Skorowidz

gazety powiatowej rocznik 1930.

Liczba pierwsza oznacza № gazety, liczba druga nr. pozycji.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

SKOROWIDZ

gazety powiatowej rocznik 1929.

Liczba pierwsza oznacza Nr. gazety, liczba druga Nr. pozycji.

Rocznik 1930. Nr. 1.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 4-go stycznia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Zarządzenie policyjne!

Stosownie do § 2 miejscowego rozporządzenia policyjnego z dnia 18. lipca 1929 (Gaz. Pow. 39) wyznacza się dla składania rumowiska, popiołu, śmieci i t. p. następujące miejsca:

1. teren położony wzdłuż kolei przy ul. Biskupickiej,
2. teren przed budynkiem klubu sportowego „Slavia", dostępny od ulicy Kolejowej wzgl. ul. Sw. Jacka,
3. teren obok odpływów kopalnianych—strona południowa od ul. Hutniczej-

Wyżej wspomniane miejsca oznaczono odpowiedniemi tablicami.

W celu utrzymania porządku winni składający tam rumowisko, popiół i t. p. odnośne miejsce należycie zrównać.

Osoby, niestosujące się do powyższego zarządzenia, będą po myśli wyżej naprowadzonego rozporządzenia policyjnego karane grzywną do 9-zł.

Ruda, dnia 30. grudnia 1929 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Dr. Kopiec.

2.

Dot: wyłudzania wsparć

1. Kowalski Tadeusz, ur. 1898 r. w Jaśle i tam przynależny,
2. Chrobok Jan, ur. 10. IV. 1880 r. w Lipniku pow. Biała wojew. Krakowskie.
3. Motyl Edward. ur. 1899 w gm. Rudno pow. Chrzanów.
4. Słowakiewicz Jan, ur. wr. 1912 w Borysławiu przynależny do gm. Biecz pow. Gorlickiego.
5. Zugaj Aniela, ur. 1908 r. w Wiedniu przynależna do gm. Baczkowa pow. bocheńskiego.
6. Gadka Stanisław ur. w r. 1901 przynależny do gm. Jodłówka pow. Jasielskiego.
7. Mrówka Joanna, ur. w r. 1890 w Kiszyniewie (Rumunja) były mieszkaniec Tarnowa.
8. Konstanty Maciejowski, ur 1902 r. przynależny do gm. Tozyca pow. Miechów.
9. Skulimiec Trofim, przynależny do gm. Niesuchoiże pow. Kowelskiego.
10. Superson Jan, ur. 1897.

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 23. XII. 1929 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

3.

Uchwała

w przedmiocie pobierania podatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przedworów wódczanych i spirytusowych za rok 1930.

Na mocy art. 11 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. kwietnia 1924 Dz. Ust. Sl. str. 57 uchwalił Sejmik Powiatowy powiatu świętochłowickiego na posiedzeniu swojem w dniu 25. XI. 1929 r.

§ 1.

Na terenie gmin wiejskich powiatu świętochłowickiego pobiera się dodatki komunalne do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przedworów wódczanych i spirytusowych i to:

a) 10% do opłat państwowych od patentów na wyrób,

b) 100% do opłat państwowych od patentów na sprzedaż truuków i przedworów wymienionych.

§ 2.

Gminy wiejskie otrzymują z pobranych na ich obszarach dodatków pod Nr. 1 wymienionych 50%.

§ 3.

Sposób wymiaru, poboru, terminu płatności, przymusowego ściągania, zniżenia lub odpisania z powodu niemożności ściągnięcia powyższych dodatków komunalnych regulują przepisy ustawy o państwowej opłacie od patentów oraz przepisy ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r.

Świętochłowice, dnia 25. XI. 1929 r.

Komisaryczny Sejmik Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja,

Na podstawie art. 1, 10 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiemw brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17. poz. 30), Śląska Rada Wojewódzka zatwierdza uchwałę Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach z dnia 25. XI. 1929 r. w sprawie poboru na rok 1930.

100% dodatków komunalnych do opłat państwowych od patentów oraz,

10% dodatków komunalnych do opłat państwowych od paten ów na wyrób trunków przetworów wódczanych i spirytusowych.

Za Wojewodę

(—) Dr. Schoenowitz

w z. Naczelnika Wydz. Samorządowego

Ogłoszono

Świętochłowice, dnia 27. XII. 1929 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

4.

Ogłoszenie!.

Z powodu opadania ziemi przez odbudowę na drodze prowadzącej od punktu granicznego Ekspozytury Urzędu Celnego Brzeziny do pkt. 400 mtr. wzdłuż tejże w kierunku Gminy Brzozowice, z dniem ogłoszenia zamykam takową na wyżej wymienionem odcinku dla wszelkiego ruchu kołowego i publicznego na czas nieograniczony aże do odwołania.

Brzeziny Sl., dnia 27. grudnia 1929 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Szymonek

5.

Śląski Urząd Wojewódzki w Katowicach ogłasza

konkurs

na posadę lekarza powiatowego na powiat

Katowice — wieś.

Do posady tej przywiązane jest wynagrodzenie według VII wzgl. VI. stopnia służbowego uposażenia urzędników państwowych po myśli ustawy z dnia 9 października 1923 (Dz. U. R. P. Nr. 116 poz. 924).

Reflektanci zechcą wnieść do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego Wydział Prezydjalny podania w terminie do dnia 15 stycznia 1930 r. do których należy dołączyć:

1. metrykę urodzenia,
2. poświadczenie obywatelstwa polskiego,
3. dyplom doktora medecyny,
4. świadectwo zdrowia, wydane przez lekarza urzędowego,

5. dowód odbycia przynajmniej 5-letniej praktyki lekarskiej,
6. dokładny życiorys, udokumentowany świadectwami i dowodami, niewątpliwie wynikać musi ciągłość zajęć dotychczasowych.

Wiek kandydata nie może przekraczać 40 lat.

Posada będzie narazie nadaną na podstawie umowy służbowej, poczem przyjęcie na etat będzie mogło nastąpić za zezwoleniem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych po złożeniu egzaminu na stanowisko urzędnika lekarskiego I. kategorji w państwowej służbie zdrowia, stosownie do roporządzenia Rady Ministrów z dnia 16 stycznia 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 139).

Naczelnik Wydziału Z. P.
Dr. Orszulok m. p.

6.

Zamknięcie rachunkowe

Spółki Spożywczej „Nowy Konsum“
zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedz.
w Lipinach
za czas od 1. października 1928 r. do 30. września 1929 r.

Bilans końcowy

Aktywa

Stan kasy	2 839	17
Zasoby w towarach	27 700	34
Inwentarz	1 119	—
	31 658	51

Pasywa

Udziały członków a) zł 3 220 b) „ 30	3 250	—
Wierzyciele	13 418	99
Fundusz rezerwowy	5 958	58
Udziały niepodjęte	581	87
Nadwyżka	8 449	07
	31 658	51

Liczba członków w dniu 1-go października 1928 r.	622 osób
Przybyło w roku operacyjnym	28 „
	650 „
30 września 1929 r. wystąpiło przez wypowiedzenie	6 „
Stan w dniu 1 X. 1929 r.	644 osób

Lipiny, dnia 17 grudnia 1929 r.

Nowy Konsum
zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedz.
w Lipinach.

Zarząd
(—) Walter, (—) Spuida. (—) Babin

Geschäfts-Abschluss

des Nowy Konsum — Neuer Konsum-Verein
zapisana ;Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedz.
w Lipinach
für die Zeit vom 1. Oktober 1928 bis 30. September 1929.

Bilanz

Aktiva

Kassenbestand	2 839	17
Warenbestand	27 700	34
Inventarien	1 119	—
	31 658	51

Passiva

Guthaben der Mitglieder a) zł 3220,00 b) „ 30,00	3 250	00
Gläubiger	13 418	99
Reservefonds	5 958	58
Nicht erhob, Geschäftsanteile	581	87
Ueberschuss	8 449	07
	31 658	51

Mitgliederzahl am 1. Oktober 1928	622	Personen
Zugang während des Geschäftsjahres	28	„
	650	„
Am 30. September 1929 schieden aus: durch Kündigung	6	„
Bestand am 1. Oktober 1929.	644	„

Lipiny, den 17. Dezember 1929.

Nowy Konsum — Neuer Konsum Verein
zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedz.
w Lipinach.

Der Vorstand
(—) Walter. Spuida. Babin.

KOMUNIKATY

7.

Zamiast życzeń noworocznych

złożył p. Dr. Parczewski 20,-zł. na Sierociniec im. Dra Mielęckiego.

Mamy nadzieję, że w pośród społeczeństwa znajdzie się więcej ofiarodawców, którzy złożą datki na powyższy cel zamiast powinszowań noworocznych.

Wszelkie ofiary można wpłacać do Administracji gazet lub bezpośrednio na konto czekowe Sierocińca im. Dra Mielęckiego nr. 300871 w PKO. w Katowicach.

Z okazji Międzynarodowego „Dnia Oszczędności w dniu 31. października br. i w myśl uchwały Zarządu Komunalnej Kasy Oszczędności w Swiętochłowicach, który uchwalił premjowanie członków Kasy składających regularnie w ciągu roku oszczędności oraz nowych członków, którzy przystąpili na członków Kasy od dnia 31. X. — 15. XI. włącznie, odbyło się dnia 23. grudnia 1929 r. losowanie premji, które padły na niżej podane Nry. książeczek:

Komunalna Kasa Oszczędności w Swiętochłowicach.

Centrala

Z okazji „Dnia Oszczędności"

Po 20,— zł

Nr. 4533.

Po 15,— zł

Nr. 177.1965.

Po 10,— zł

Nr. 1290, 1815. 2672. 3259.

Po 5,— zł

Nr. 77. 4591. 11. 65. 500. 626. 935. 4430. 950. 1380. 1548 2175. 673. 6302. 4471. 6306. 367. 4319. 1863. 575

Za regularne wpłaty

Po 20,— zł

Nr. 1823. 1130. 4380. 2226. 1701. 500.

Po 15,— zł

—

Po 10,— zł

515. 3271. 2171. 635. 92. 1814. 3750. 119. 3672. 4179. 818. 633. 1204. 2176. 79. 553. 1590. 685. 2239. 4317. 1515. 401. 2179. 4322. 3269 4035. 4101. 4382. 1000. 2082. 1181. 373. 979. 76. 77. 3674. 3284. 75. 574, 969. 1551. 3298. 348. 575. 4318. 1182. 3270, 4313. 3587. 3962. 999. 4314. 4377. 4383. 4376 369. 735. 4319. 567. 976.

Po 5,— zł

Nr. 68. 817. 1179. 559. 3611. 1126. 544. 998. 123. 949. 130. 3160. 618. 822. 1058. 551. 996. 1150. 74. 1134. 80. 1162. 1501. 65. 560. 85. 372. 974. 1429. 1798. 723. 1661. 122. 3659. 118. 4315. 821. 2235. 1693. 66. 499. 4237. 90. 2238. 2227. 1799. 2743. 3837. 3658. 2175. 1463. 1433. 1460. 374. 1690. 133. 4363. 573. 370. 3117. 2223. 3882. 83. 4379. 1504. 971. 820. 1458. 3281, 2172. 985. 2170. 2240. 69. 950. 367, 3963. 2287. 1229. 3689. 3150. 2243. 2383. 78. 3688. 997. 4378. 995. 958. 3606. 4321. 1497. 4381. 3609. 3153. 1208. 3300. 2444.

Oddział Lipiny

Po 20,— zł
Nr. 988

Po 15,— zł
Nr. 713. 933.

Po 10,— zł
Nr. 822. 559. 1080 804. 882. 1286.

Po 5,— zł
Nr. 894. 1010. 666. 1017. 1046. 665. 1041. 975. 600. 976. 1074. 467. 957. 927. 654. 584. 1054. 678. 812. 526. 565. 488.

Po 20,— zł
—

Po 15,– zł
—

Po 10,— zł
Nr. 772. 1090. 735. 1096. 884. 1091.

Po 5,— zł
Nr. 471. 1110. 1084. 786. 432. 919. 4. 1094. 1109. 959.

Oddział Ruda

Po 20,— zł
Nr. 986.

Po 15,— zł
Nr. 415, 550.

Po 10,— zł
Nr. 721. 731. 959.

Po 5,– zł
Nr. 1022 416. 490. 604. 468. 663. 901. 902. 642. 1018 696. 656. 448. 423. 742. 847. 1019. 694. 833. 810 1355.

Po 20,— zł
—

Po 15,— zł
—

Po 10,— zł
Nr. 671.

Po 5,— zł
Nr. 680. 594. 621. 803. 677.

Oddział N. Bytom

Po 20,— zł
Nr. 3068.

Po 15,— zł
Nr. 483. 3120. 2762.

Po 10,— zł
Nr. 506. 2428, 3017. 2531.

Po 5,— zł
Nr. 502. 514. 463. 431. 2526. 3186. 1029. 2453. 2416.

Po 20,– zł
Nr. 9. 28.

Po 15,— zł
—

Po 10.— zł
Nr. 100. 2782.

Po 5,— zł
Nr. 2945 476. 53. 5. 28. 10. 612. 821. 1905. 1351.

Oddział Orzegów

Po 15,— zł
Nr. 450.

Po 10—, zł
Nr. 504.

Po 5,— zł
Nr. 415. 422. 18. 457.

Po 15,– zł
—

Po 10,— zł
Nr. 432.

Po 5,— zł
Nr. 513. 437 405. 497 402. 512.

Poza wymienionemi wyżej premjami padła główna premja w wysokości 100,— złotych na nr. 1182, posiadaczem to nr. jest 6 cio letnia dziewczynka Fleiszer Adela, zamieszkała w Swiętochłowicach ul. Piaskowa 15.

Posiadacze książeczek na których padły premje mogą się zgłosić w Komunalnej Kasie Oszczędności w Swiętochłowicach (Centrala) względnie w jej Oddziałach w celu zarachowania premji na ich konta.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 2.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 11-go stycznia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Instrukcja Budżetowa
dla Urzędów Okręgowych.

1.

Budżet Urzędu Okręgowego winien obejmować wszystkie wydatki, wynikające z jego działalności, zarówno we własnym jak i w poruczonym zakresie oraz wszystkie bez wyjątku dochody własne tak prywatno- jak i publiczno-prawne.

Budżet zawiera dochody i wydatki brutto.

2.

Budżet powinien być zrównoważony t. j. przewidywać całkowite pokrycie projektowanych wydatków, przyczem dochody należy preliminować tylko w takiej wysokości, w jakiej mogą być rzeczywiście osiągnięte.

3.

Budżetem nie należy obejmować wpływów depozytowych, jak również wpływów przechodnich, co do których urząd okręgowy spełnia jedynie rolę inkasenta.

Do rzędu sum, nie obejmowanych budżetem zalicza się również zaliczki zwrotne, wydawane funkcjonarjuszom urzędu okręgowego na poczet ich poborów i pożyczki obrotowe, zaciągane na poczet dochodów urzędu okręgowego w ciągu roku budżetowego i podlegające spłaceniu z dochodów tegoż okresu.

Zaliczki zwrotne, wydawane funkcjonarjuszom na poczet poborów, można wypłacać jedynie w miarę posiadanej gotówki w kasie urzędu i tylko wtedy, gdy wypłaty z tego tytułu nie utrudnią normalnego wykonywania budżetu. Zasady udzielania zaliczek zwrotnych, jak również dopuszczalną ich wysokość oraz warunki spłaty, ustala organ uchwalający (wydział okręgowy) w formie stosownej uchwały, wzorując się przytem na przepisach dotyczących funkcjonarjuszów państwowych.

4.

Z uwagi na konieczność przestrzegania zasady dokładności budżetu i potrzebę unikania pozycyj ogólnych, z których mogłyby być pokrywane wydatki, odnoszące się do różnych działów wydatków budżetowych (co zaciemniałoby pogląd na wykonanie budżetu) nie należy z reguły preliminować funduszów nieprzewidzianych. Wyjątkowo jedynie w razie koniecznej potrzeby, należycie uzasadnionej wobec władzy nadzorczej dopuszcza się preliminowanie pewnych kwot na wydatki nieprzewidziane dla każdego działu budżetu osobno. Wysokość tych kwot nie powinna przekraczać 0,5% ogólnej sumy wydatków zwyczajnych danego działu.

Urzędy okręgowe mogą preliminować pewień fundusz na wydatki reprezentacyjne (w dziale I wydatków). Wydatki te mogą być użyte jedynie na cele ściśle z reprezentacją związane (np. oficjalne przyjęcia) i nie mogą przewyższać norm, wskazanych wyżej dla wydatków nieprzewidzianych.

Ze sposobu użycia kredytów na wydatki reprezentacyjne organa urzędu okręgowego, dysponujące temi kredytami, obowiązane są wyliczać się, t. zn. uwidocznić w księgach rachunkowych na jakie wydatki kredyty te zostały zużyte.

5.

W budżecie administracyjnym należy zamieszczać wydatki oddzielnie od dochodów, przyczem najpierw wydatki a potem dochody.

6.

Budżet zarówno w wydatkach jak i w dochodach dzieli się na działy i paragrafy. Dopuszczalny jest dalszy podział paragrafów tak w wydatkach, jak i w dochodach na pozycje i podpozycje. Paragrafy i podpozycje należy odznaczyć arabskiemi liczbami, pozycje zaś małemi literami.

7.

Budżet administracyjny każdego urzędu okręgogowego powinien zawierać następujące działy i w następującej kolejności:

w wydatkach

1. Administracja ogólna,
2. Zdrowie publiczne,
3. Bezpieczeństwo publiczne.

w dochodach

1. Świadczenia gmin,
2. Zwroty,
3. Opłaty i kary,
4. Różne.

W przypadku, gdy w pewnym dziale nie będzie wydatków wzgl. dochodów zwyczajnych, należy zamieszczać w rubryce przeznaczonej do zamieszczania sum preliminowanych kreskę poziomą.

8.

Po stronie wydatków w dziale I. — Admininsracja ogólna—należy przewidywać dwa paragrafy, z których jeden obejmuje wszystkie wydatki osobowe, drugi zaś rzeczowe.

9.

W dziale I. — Administracja ogólna — umieszcza się wszystkie wydatki, wynikające z ogólno—administracyjnej działalności urzędu okręgowego a w szczególności należeć tu będą wydatki, związane z urzędowaniem organu uchwalającego i urzędu oraz z utrzymaniem biur ogólnych wszystkich działów.

O ile wydatki osobowe i rzeczowe mają charakter wydatków specjalnych (badacz mięsa, policja budowlana i t d.) należy je umieszczać w innych odpowiednich działach budżetu.

Umieszczenie personelu administracji ogólnej wszystkich wydziałów w dziale I. podyktowane jest potrzebą zgrupowania razem wszelkich wydatków administracji ogólnej, personel ten bowiem uległ jedynie specjalizacji, nie zatracił jednakowóż swego charakteru ogólno administracyjnego.

Emerytury, odprawy, pensje wdowie, oraz zapomogi preliminuje się w dziale I. dla funkcjonarjuszów wszystkich działów bez względu na to, czy zaliczeni zostali do administracji ogólnej czy też do działów specjalnych.

W wydatkach osobowych działu I należy wykazać oddzielnie:

1. wydatki na uposażenie naczelnika,
2. wydatki na uposażenie personelu biurowego i pomocniczego, stałego i czasowego (razem),
3. świadczenia urzędu okręgowego na rzecz kasy chorych
4. świadczenia specjalne (pomoc lekarska, opłaty szkolne),
5. emerytury, odprawy, pensje wdowie i sieroce,
6. zapomogi.

Wydatki rzeczowe działu I należy dzielić na:

1. wydatki na utrzymanie lokali, własnych lub wynajętych służących na pomieszczenie biur (remont, opał, światło, utrzymanie porządku, podatki, składki asekuracyjne, czynsz za wynajęte lokale itd.,
2. wydatki kancelaryjne (materjały pisemne, księgi biurowe i rachunkowe, porto, telefony, telegramy itd.),
3. prenumerata pism i zakup książek dla bibljoteki urzędu okręgowego,
4. umeblowanie biur,
5. diety i koszta podróży,
6. wydatki reprezentacyjne,
7. inne.

Wydatki rzeczowe obejmują również wydatki na utrzymanie służby w odnośnym dziale (np. wydatki na utrzymanie lokali obejmują wydatki na specjalną służbę, zajętą utrzymywaniem porządku w lokalach).

10.

Wszelkie dodatkowe wynagrodzenia naczelnika i pracowników urzędu okręgowego mogą być dokonywane tylko z osobnego funduszu t. zw. remuneracyjnego. Remuneracja może być przeznaczoną wyłącznie jako:

a) wynagrodzenie za nadliczbowe godziny pracy,
b) wynagrodzenie za wykonanie specjalnej pracy, która nie należy do normalnych obowiązków pracownika i która przynosi szczególną korzyść dla urzędu,
c) zapomoga z tytułu nieszczęśliwych wypadków wzgl. wydatków nadzwyczajnych, niezależnych od woli pracownika urzędu okręgowego.

Naczelnikowi mogą być przyznawane remuneracje w powyższych przypadkach uchwałą wydziału okręgowego.

Wysokość funduszu remuneracyjnego nie powinna przekraczać z reguły 3% wydatków osobowych.

11.

W dziale II wydatków zamieszcza się wydatki na zdrowie publiczne. Należą tu więc wydatki na policję sanitarną, na zwalczanie nierządu i pijaństwa, dezynfekcję, na badanie środków spożywczych, na kontrolę aparatów do piwa, transport chorych zakaźnie itd.

12.

W dziale III umieszcza się wydatki na policję budowlaną, na administrację i utrzymanie aresztów, opiekę nad więźniami, transport więźniów etc

13.

W okręgach skombinowanych należy w dziale I dochodów świadczenia gmin oddzielnie wykazać dochody z każdej gminy z podaniem klucza rozdzielczego, uchwalonego przez wydział okręgowy.

14.

Dział II obejmuje wszelkiego rodzaju zwroty z wydatków urzędu okregowego z wyodrębieniem kolejno zwrotów ze Skarbu Państwa i Skarbu Śląskiego, związków komunalnych i od osób i instytucyj prywatnych (zwrot kosztów transportowych i więziennych, zwrócone koszta lecznicze i dezynfekcyjne itd.).

15.

Dział III powinien objąć: opłaty za czynności i poświadczenia organów urzędu okręgowego oraz wszelkiego rodzaju kary, stanowiące dochód dla urzędu okręgowego.

16.

Dział IV. dochodów winien objąć tylko te dochody, które nie dają się zamieścić w żadnym innym z powyżej omówionych działów.

17.

Budżet administracyjny należy sporządzać na jednakowych formularzach formatu arkuszu kancelaryjnego papieru, przyczem rubrykowanie prowadzić należy przez dwie stronnice, z pozostawieniem dostatecznego miejsca na rubrykę objaśnień, a to celem unikania konieczności sporządzania załączników.

Formularz budżetowy powinien zawierać następujące dane:

1. na okładce nazwę urzędu okręgowego powiat i województwo oraz tytuł „Budżet administracyjny na rok ....

2. na każdej stronie u góry napis „Budżet administracyjny“,

3. formularz powinien zawierać następujące rubryki pionowe dla zamieszczania 1. paragrafów 2. pozycyj, 3. rodzaju dochodów wzgl. wydatków 4. sum wykonania budżetu z roku poprzedniego, (zamknięcia rachunkowego,) 5. sum ustalonych na rok bieżący, 6. i 7. sum preliminowanych na rok następny (rubryka 7 dla zamieszczenia sum projektowanych przez urząd okręgowy, a rubryka 8 dla zamieszczenia sum, uchwalonych przez wydział okręgowy) i 9. dla zamieszczenia objaśnień.

Działy należy oznaczać bieżącemi cyframi rzymskiemi, paragrafy bieżącemi cyframi arabskiemi w ramach całego budżetu (osobno dla wydatków i dochodów), pozycje początkowemi małemi literami alfabetu w ramach paragrafu.

18.

Wszelkie sumy należy zamieszczać w formularzu w jednej rubryce pionowej, a to w ten sposób, iż obok nazwy działu zamieszcza się w rubryce 6 i 7 (również w rubrykach 4 i 5) ogólną sumę tego działu, podkreślając ją dwa razy, obok nazwy paragrafu podkreślając raz jeden, zaś obok nazwy pozycji-sumę tej pozycji bez podkreślenia. Sumy ewentualnych podpozycji należy zamieszczać w rubryce 3 obok nazwy każdej podpozycji.

19.

Po wyczerpaniu wszystkich działów wydatków i dochodów budżetu administracyjnego należy na następnych stronicach formularza zamieścić ogólne zestawienie najpierw wydatków a następnie dochodów według następujących rubryk pionowych 1 (dział) jego liczba i nazwa i 2. suma wydatków wzgl dochodów.

Po wyszczególnieniu wszystkich działów należy podsumować rubrykę dochodów wzgl. wydatków.

20.

Do preliminarza, który przedkłada się władzy nadzorczej w 2-ch egzemplarzach, należy dołączyć:

1. imienny wykaz pracowników z dokładnem oznaczeniem ich funkcyj, lat służby, grupy i wysokości uposażenia,

2. odpis zaproszenia członków wydziału okręgowego na posiedzenie,

3. odpis uchwały zatwierdzającej budżet,

4. odpis uchwały ustalającej rozdział kosztów utrzymania przypadających na poszczególne gminy wchodzące w skład okręgu. Uchwała winna podać zasady i podstawy miarodajne dla ustalenia klucza.

2.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 12 grudnia 1929 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów hutniczych, położonych na terenie działania Zarządu Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Katowicach.

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia 18 lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek

bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz 650) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam, co następuje:

§ 1.

Przyznaje się w miesiącu grudniu 1929 r. oraz w miesiącach styczniu i lutym 1930 r. prawo do zasiłków na wypadek bezrobocia tym częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów hutniczych na terenie działania Zarządu Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Katowicach, którzy odpowiadają warunkom art. 3-go ustawy z dnia 18 lipca 1924 r.o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. Nr. 67, poz. 650).

Wysokość zasiłków, stosownie do ustępu 2-go tegoż artykułu, określi Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej

(—) A. Prystor.

(Dz. U. R. P. z dnia 24 grudnia 1929 r. Nr. 89 poz. 673).

3-

Ogłoszenie

w sprawie uruchomienia przedsiębiorstwa dla przewozu bydła na i z targowicy w Mysłowicach przez Towarzystwo „Przewóz" w Mysłowicach.

Towarzystwo „Przewóz" w Mysłowicach, utworzone przez Związek Cechów Rzeźnickich Województwa Śląskiego, zwróciło się do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego z prośbą o udzielenie koncesji na uruchomienie przedsiębiorstwa dla przewozu bydła i trzody chlewnej na i z targowicy w Mysłowicach na terenie całego Województwa Śląskiego.

W myśl § 3 przepisów wykonawczych z dnia 10. XII. 1921 (Dz. Min. Handlu str. 268) do rozporządzenia o linjach samochodowych z dnia 24. I. 1919 (Dz. U. Rz. str. 97) wzywa się strony interesowane, tak osoby prywatne jak osoby prawne, by wzniosły ewentualne uzasadnione zarzuty przeciwko zamierzonemu udzieleniu kocesji piśmiennie lub ustnie do protokołu w czasie **od 13. do 26. stycznia 1930 r.** włącznie do **Starostwa w Świętochłowicach pokój 41.**

Świętochłowice, dnia 8. I. 1930 r.

G. 11/2. **Starosta**

(—) Szaliński.

4.

Dot: Unieważnienia kart cyrkulacyjnych.

Następujące karty cyrkulacyjne wystawione przez tutejsze Starostwo na nazwiska unieważnia się:

1. Fick Emanuel, Lipiny.
2. Stein Karol, W. Hajduki.
3. Pawleta Marja, Orzegów.
4. Kozur Karol, Szarlej.
5. Behr Kurt, W. Hajduki.
6. Poszenda Józef, Nowy Bytom.
7. Wilhauer Józef, Lipiny.
8. Grabowska Lucja,
9. Widera Rudolf, Ruda.
10. Machoń Małgorzata, W. Hajduki.
11. Pytlik Jerzy, Orzegów.
12. Miczka Teodor, W. Piekary.
13. Skałecki Jan, Orzegów.
14. Knapik Karol, Lipiny.
15. Auditor Adolf, Lipiny.
16. Stolarczyk Paweł, W. Piekary.

Świętochłowice, dnia 8. I. 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński

5.

Dot. urlopowania naczelnika gminy.

Naczelnikowi gminy Orzegów p. Tomankowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 7. do 19. stycznia 1930 r.

Zastępować go będzie p. ławnik Podeszwa.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

6.

Wydział Powiatowy
L. dz. W. O. 2907/71.

Świętochłowice, dnia 30. XII. 1930 r.

Dot: Urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa

Powołując się na ogłoszenie w gazecie powiatowej Nr. 45 poz. 4 publikuje się, że z dniem 10 stycznia 1930 r wykonywać będą urzędowe badanie zwierząt rzeźnych i mięsa: Wiktor Nowak w Wielkiej Dąbrówce a Jan Łyko w II-gim obwodzie gminy Nowy Bytom.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

7.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Rozalja Malek, lat 36, zamieszkała ostatnio w Koronowie a obecnie w Bydgoszczy woj. poznańskie.
2. Wawrzyn Derenda, ur. 3. VIII. 1883 r. w Sukowach pow. Strzelno, zam. w gminie Dobsko pow. Strzelno woj. poznańskie.
3. Brunon Maksymiljan Buchczyk, ur. 27. IV. 1911 w Ostrzeszowie, zamieszk. w Ostrzeszowie, Borek 159, pow. Ostrzeszów, woj. poznańskie.
4. Wojtal Wiktor ur. 27 listopada 1910 przynależny do osady i gminy Solce, pow. Iłżeckiego, woj. Kielce.
5. Winiarczyk Stefan, ur. w Leopoldowie 1900 r. przyn. do gminy Błaziny, pow. Iłżeckiego, woj. Kielce.
6. Zachalska Jadwiga, przyn. do magistratu m. Zawiercia pow. Zawiercie woj. Kieleckie.
7. Lasiak Aniela, ur. 1900 przyn. do Magistratu m. Ostrowca woj. Kieleckie.
8. Kijanka Aleksandra ur. 1906 przyn. do Magistratu m. Ostrowca.
9. Klauzner Bocak przyn. do Magistratu m. Zawiercie, woj. Kieleckie.
10. Dańkówna Stefanja ur. 1909 r. przyn. do Magistratu m. Ostrowca woj. Kielecki.
11. Kopiński Edward, lat 24. przyn. do Magistratu m. Ostrowca woj. Kieleckie.
12. Mazurkiewicz Jan ur. w 1910 r. miesz. osady i gminy Połaniec pow. Sandomierski woj. Kieleckie, włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków komumalnych

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świetochłowice, dnia 30. XII. 1929 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

8.

Ogłoszenie przetargu.

Zarząd gminy Dąbrówki Wielkiej pow. Swiętochłowice zamierza sprzedać w drodze przetargu oberżę z piekarnią położoną w Dąbrówce Wielkiej ul. 3-go maja 158 najwięcej dającemu.

Cenę wywoławczą ustalił Zarząd gminny na 60000 złotych.

P T. Reflektanci zechcą wnieść pisemne oferty do Zarządu gminy, który się mieści w tej oberży, i to w terminie do 30. I. 1930 r. godzina 10-ta, z załączonym kwitem tutejszej Kasy gminnej na wpłacone wadjum w wysokości 5% oferowanej sumy.

Oberżę można oglądać każdodziennie z wyjątkiem niedziel i świąt w godzinach urzędowych, po poprzedniem zgłoszeniu się w Urzędzie gminnym, gdzie także będą wyłożone warunki kupna wzgl. sprzedaży.

Pośrednicy wzgl. reflektanci niekatolicy są wykluczeni.

Interesenci miejscowi mają pierwszeństwo.

Zarząd gminny zastrzego sobie unieważnienia przetargu.

Dąbrówka Wielka, dnia 9. I. 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Sieja

KOMUNIKAT

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 8. stycznia 1930 r. ustaliła nastąpujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka żytnia 70%	1 kg	46	groszy
chleb	1 „	45	„
mąka pszenna 65%	1 „	72	„
bułki	92 gramy	10	„

Druk K. Leksan. Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 3.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 18-go stycznia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

Dot. badania zwierząt rzeźnych i mięsa.

W związku z wejściem w życie rozporządzenia Prezydenta Rzeplitej z dnia 22. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 38 poz, 361) o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa podaję do publicznej wiadomości, że fałszowanie pieczęci do znakowania mięsa, ofiarowanie na sprzedaż lub sprzedawanie mięsa fałszywie lub niewłaściwie oznakowanego, albo też mięsa z którego znaki zostały usunięte, podlega według obowiązujących obecnie przepisów bardzo surowym karom i to do 6 miesięcy aresztu i 5000,-zł. grzywny, albo obu karom łącznie.

Również surowo karane jest wprowadzenie mięsa w obrót bez uprzedniego urzędowego zbadania i oznakowania i to do 1 miesiąca aresztu lub 500,-zł. grzywnie, albo łączne zastosowanie obu kar.

Świętochłowice, dnia 20. grudnia 1929 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

P. 2922/77.

2.

Ogłoszenie

w sprawie budowy toru dojazdowego oraz torów remizowych do nowej remizy tramwajowej w Wielkich Hajdukach.

I.

Firma „Śląskie Kolejki Spółka Akc. w Katowicach" projektuje budowę toru dojazdowego oraz torów remizowych do nowej remizy tramwajowej w Wielkich Hajdukach. Plany i opisy projektowanej przez Firmę budowy wyłożone są **w Urzędzie Gminnym w Wielkich Hajdukach** do publicznego wglądu na przeciąg **dni 14-tu t j. od dnia 17. stycznia** 1930 **do dnia 31. stycznia** 1930 **włącznie.**

W myśl § 19 ustawy o wywłaszczeniu z dnia 11. VI. 1874 r. (Zbiór ustaw str. 221) wzywa się strony zainteresowane tak osoby prywatne jak i osoby prawne, by ewentl. uzasadnione zarzuty przeciwko projektowanej budowie wniosły piśmiennie lub ustnie do protokołu **w Starostwie w Swiętochłowicach pokój 41,** do dnia **1. lutego** 1930 włącznie, gdyż zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

II.

Celem zbadania projektu pod względem wymogów krajowo-policyjnych oraz rozpatrzenia ewentl. zarzutów stron interesowanych, Sl. Urząd Wojewódzki reskryptem z dnia 10. I. 1930 r. L. K. 1655 zarządza po myśli przepisów ustawy o kolejkach lokalnych

i dojazdowych z dnia 28. VII. 1892 r. (Zbiór ust. str. 225) komisyjną rozprawę na miejscu **na dzień 4. II. 1930 r. o godzinie 10-tej.**

Punkt zborny komisji na miejscu.

Wzywa się strony interesowane, które w przepisanym pod cyfr. I. czasie wniosą zarzuty, do wymienionej Komisji.

Świętochłowice, dnia 16. stycznia 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

3.

Obwieszczenie.

Reskryptem Sm 4971/1 z dnia 31 XII. 1929 r zarządził Pan Wojewoda przeprowadzenie wyborów do Rady gminnej w Lipinach. Wybory odbędą się dnia 30 marca br.

Świętochłowice, dnia 8. I. 1930 r

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

Sm. 73/78.

4.

Obwieszczenie!

Sąd Okręgowy w Katowicach zatwierdził po myśli § 4 ordynacji o sędziach rozjemczych z dnia 29. 3. 1879 (Dz. Ust. Pr.) i rozporządzenia Min. Sprawiedliwości z dnia 8. 12. 1922 r. (Dz. Ust. Rz P. Nr. 110 poz. 111.) wybór p Piotra Pawła Szczęsnego kupca z Nowych Hajduk na rozjemcę okręgu Nowe Hajduki oraz na zastępcę p. Roberta Chrząszcza em. dozorcy maszynowego w Nowych Hajdukach, co się niniejszem podaje do publicznej wiadomości.

Zaprzysiężenie rozjemcy jak i jego zastępcy nastąpiło w dniu 8 stycznia 1930 r.

Nowe Hajduki, dnia 10 stycznia 1930 r.

Naczelnik gminy.
(—) Nowak

5.

Ogłoszenie.

Śląski Urząd Wojew.—Wydział Robót Publicznych ogłasza

Konkurs

na posadę inżyniera—ref. dla spraw pomiarowych.

Wymagane są następujące warunki:

a) przynależność państwowa polska
b) egzamin dyplomowy politechniki polskiej, albo równorzędne studja zagraniczne
c) posiadanie uprawnień mierniczego—przysięgłego w myśl ustawy o mierniczych przysięgłych z dnia 15-go lipca 1925 r.
d) praktyka zawodowa, szczególnie w dziale uzupełniających pomiarów i nowych zdjęć poligonowo—tachymetrycznych
e) znajomość języka polskiego w słowie i piśmie.

Przy równorzędnych kwalifikacjach, kandydaci mogący wykazać się praktyką na terenie b. zaboru pruskiego i austrjackiego w części śląskiej, ewentualnie znajomością odpowiednich ustaw i instrukcyj katastralno - pomiarowych w tych dzielnicach będą mieć pierwszeństwo.

Do posady przywiązane są pobory według umowy.

Podania z dołączeniem uwierzytelnionych dokumentów należy składać w Śląskim Urzędzie Wojewódzkim - Wydział Robót Publicznych w Katowicach do dnia 31 stycznia 1930 r.

Wojewoda
w z.
Żurawski m. p.
Wicewojewoda.

KOMUNIKAT

6.

W dniu 2. stycznia 1930 r. udekorował Pan Wice-Starosta Korol Tomasza Badurę z Wielkich Piekar, który uratował trzy osoby od utonięcia Medalem za Ratowanie Ginących.

OGŁOSZENIA

ZWIĄZEK KOKSOWNI

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Katowice, ulica Powstańców 49

Tel. 611, 851, 1490 Adr. telegr. Koksownia Katowice

Przedsiębiorstwo przerobu i sprzedaży produktów pochodnych węgla kamiennego pp.

dostarcza z własnej

Fabryki Chemicznej w Wielkich Hajdukach

smołę węglową destylowaną i preparowaną smołę do budowy dróg, pak i lepnik; oleje smołowcowe (impregnacyjny, kreozotowy, karbolineum pp.), naftalinę, kwasy karbolowe (fenol i kresole), zasady pirydynowe, antracen, żywice, kumaronowe, benzol homologi kwas benzoesowy, kwas węglowy itp. oraz **siarczan amonu**

Dla dalszej przeróbki Związek Koksowni posiada:

Fabrykę tektur smołowcowych w Katowicach-Dębiu

dla wyrobu tektur smołowcowych wszelkich gatunków i pap izolacyjnych oraz

Cztery Zakłady Impregnacyjne

we WRONKACH i w SOLCU KUJAWSKIM (Wojew. POZNAŃSKIE) oraz
w WIELKIM CHEŁMIE i KATOWICACH-LIGOCIE (Wojew. Śląskie)

Zakłady we Wronkach i w Solcu Kujawskim nasycają podkłady kolejowe i inne materjały drzewne olejem smołowcowym, zakład w Wielkim Chełmie olejem smołowcowym i solami impregnacyjnemi. Zakład w Katowicach-Ligocie, posiadający również własny tartak, nasyca materjały drzewne przedewszystkiem drzewo kopalniane różnemi solami impregnacyjnemi (triolitem itp.), dostarcza tych materjałów w stanie nasyconym lub nienasyconym, sprzedaje wspomniane sole impregnacyjne a nadto z tartaku wszelkiego rodzaju drzewo tarte.

SKŁAD ŻELAZA

Artykuły dla Kopalń i hut: materjały budowlane. Sprzęty domowe i kuchenne, wielki wybór w artykułach szklanych, porcelanowych, fajans., emaljowych i metalowych.

Wilhelm Koeppe

Świętochłowice, Wolności

Tel. 615 i 1412.

Leon Dymaczewski

Mistrz Brukarski

ul. Lompy 2. **KATOWICE** Telefon 3007

wykonuje wszelkie roboty brukarskie
— — oraz ziemne. — —

Budowa ulic z kostki drewnianej.

Wykonanie wszelkich rodzajów chodników z płyt cementowych różnych wymiarów i kamieni mozajkowych według wzorów.

Specjalność:

Wykonanie bruku systemu zalewania.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 4.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 26-go stycznia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

Do dzisiejszego numeru

dołączamy jako dodatek bezpłatny

Skorowidz.

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w Kraju.

Na podstawie art. 21. pkt. d), e), f) i art. 41 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 22. marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 361) zarządza się co następuje:

I. Badanie przed ubojem.

§ 1.

Lekarz weterynaryjny, jak również oglądacz, wyznaczony do urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa, winien po otrzymaniu zgłoszenia wykonać badanie zwierzęcia jaknajśpieszniej.

Badanie należy przeprowadzać przy świetle dziennym; w wyjątkowych wypadkach można badanie wykonywać przy dostatecznem oświetleniu stucznem.

§ 2.

Badanie zwierząt należy wykonać możliwie bezpośrednio przed ubojem.

Jeżeli ubój nie zostanie uskuteczniony w ciągu 2-ch dni od chwili dokonania urzędowego badania, posiadacz winien zwierzę zgłosić do ponownego badania przed ubojem.

§ 3.

Przed badaniem lekarz weterynaryjny, jak również oglądacz, winien przedewszystkiem okre-

ślić gatunek i płeć zwierzęcia, w razie zaś spostrzeżenia objawów, wzbudzających podejrzenie o chorobę, także wiek, maść, odmiany maści i szczególne znaki zwierzęcia.

§ 4.

Przy badaniu przed ubojem należy stwierdzić, czy zwierzę nie okazuje objawów choroby:

a) mogącej mieć wpływ na ocenę zdatności mięsa do spożycia,

b) podlegającej obowiązkowi zgłaszania.

§ 5.

Uwzględniając stan normalny zwierząt zdrowych, określony w załączniku Nr. 1 do rozporządzenia niniejszego, należy szczególną uwagę zwracać na:

1. stan odżywienia badanego zwierzęcia,

2. jego wygląd zewnętrzny w stanie spoczynku, po spędzeniu, w razie zaś potrzeby przy prowadzeniu lub przepędzaniu zwierzęcia,

3. powierzchnię ciała,

4. narządy oddechowe,

5. narządy trawienia oraz

6. jego narządy płciowe.

W razie zauważenia objawów, wskazujących na zaburzenie w ogólnym stanie zdrowia, należy zmierzyć w każdym wypadku wewnętrzną ciepłotę zwierzęcia zapomocą ciepłomierza (termometru).

§ 6.

U poszczególnych gatunków zwierząt należy poddać dokładnemu badaniu te części ciała zwierzęcia, w których występują zazwyczaj objawy chorób podlegających obowiązkowi zgłaszania lub wpływających na zdatność mięsa do spożycia, mając na względzie:

1. u bydła rogatego: księgosusz, zarazę płucną, pryszczycę, wąglik, szelestnicę, zarazę dziczyzny i bydła rogatego, gruźlicę, otręt, wściekliznę, schorzenia połączone z zaburzeniami w ogólnym stanie zdrowia, zwłaszcza w następstwie chorób wymienia, dróg porodowych, jelit, stawów, kości, racic i t. p.;

2. u koni: wąglik, nosaciznę, zarazę stadniczą, otręt, wściekliznę i inne choroby połączone z zaburzeniem w ogólnym stanie zdrowia;

3. u cieląt: błonicę, biegunkę, choroby pępowiny i obrzęk stawów z ogólnemi zaburzeniami w stanie zdrowia;

4. u świń: pryszczycę, różycę, pomór i zarazę świń, jak również inne choroby połączone z zaburzeniami w ogólnym stanie zdrowia:

5. u owiec: pryszczycę, wąglik, świerzb, wściekliznę i wodnicę.

§ 7.

Jeżeli przy badaniu przed ubojem zauważono objawy, wzbudzające podejrzenie o pewną chorobę, należy przeprowadzić szczegółowe badanie w celu stwierdzenia tej choroby lub wyklucenia podejrzenia o nią.

Po stwierdzeniu choroby należy określić, czy w danym wypadku choroba występuje w postaci lekkiej, czy też ciężkiej. Za ciężką postać choroby należy uznać schorzenia połączone z ogólnem zaburzeniem w stanie zdrowia, przy ciepłocie ciała poniżej lub powyżej normy, określonej w pkt. 7 załącznika Nr. 1 do rozporządzenia niniejszego.

§ 8.

Szczegółowe badanie zwierzęcia przed ubojem należy wykonać w sposób określony w załączniku Nr. 2 do rozporządzenia niniejszego.

II. Postępowanie po badaniu przed ubojem.

§ 9.

Lekarz weterynaryjny, jak również oglądacz, winien każdy wypadek stwierdzenia choroby, podlegającej obowiązkowi zgłaszania, a także każdy wypadek zauważenia objawów wzbudzających podejrzenie o taką chorobę, zgłosić niezwłocznie do najbliższego posterunku policji lub bezpośrednio do powiatowej władzy administracji ogólnej i zwrócić uwagę posiadacza, że na nim ciąży również obowiązek zgłoszenia zwierzęcia chorego lub podejrzanego o chorobę i odosobnienia go od innych zwierząt wrażliwych na daną chorobę. Przed opuszczeniem miejsca badania lekarz weterynaryjny. jak również oglądacz, winien czyścić i odkazić ręce, odzież, obuwie i t. p., stosownie do przepisów o oczyszczaniu i odkażaniu przy zaraźliwych chorobach zwierzęcych.

W razie zetknięcia się ze zwierzętami choremi na księgosusz, lub pryszczycę, albo podejrzanemi o te choroby, lekarzowi weterynaryjnemu i oglądaczowi nie wolno bez uprzedniej zmiany obuwia wstępować do innej zagrody, w której znajdują się zwierzęta przeżuwające lub świnie.

§ 10.

Lekarz weterynaryjny, jak również oglądacz, winien zakazać uboju zwierząt dotkniętych księgosuszem, nosacizną, wąglikiem, szelestnicą, zarazą dziczyzny i bydła rogatego lub wścieklizną.

§ 10.

Oglądacz winien zezwolić na ubój:

1. jeżeli zwierzę nie okazuje żadnych objawów chorobowych, albo jeżeli stwierdzone objawy wskazują na choroby, które nie mają wpływu na ogólny stan zdrowia zwierzęcia i nie posiadają większego znaczenia dla oceny zdatności mięsa do spożycia;

2. przy nieszczęśliwych wypadkach, jako to: złamaniu kości i innych uszkodzeniach spowodowanych urazami, przy wypadnięciu macicy, które nastąpiło bezpośrednio po porodzie, przy wzdęciu przy zagrażającym uduszeniu się i innych podobnych wypadkach pod warunkiem, że od zajścia wypadku upłynęło nie więcej niż 12 godzin.

§ 12.

Oglądacz nie może zezwolić na ubój, jeżeli stwierdzi objawy chorobowe, połączone z zaburzeniem w ogólnym stanie zdrowia z podwyższeniem ciepłoty ciała, w szczególności zaś przy następujących chorobach:

1. schorzeniu wskutek porodu,

2. biegunce, osobliwie zaś krwawej,

3. schorzeniu wymienia,

4. zapaleniu pępowiny połączonem z obrzękiem stawów,

5. ranach ropiejących lub posokowatych.

W tych wypadkach oglądacz winien powiadomić posiadacza i badanie odstąpić wyznaczonemu lekarzowi weterynaryjnemu z podaniem dokładnego opisu zwierzęcia oraz zauważonych objawów chorobowych.

§ 13.

Lekarz weterynaryjny po dokładem zbadaniu zwierzęcia, odstąpionego przez oglądacza do dalszego badania (§ 12), winien zezwolić na ubój z wyjątkiem wypadków wymienionych w § 10 rozporządzenia niniejszego, w których ubój jest bezwarunkowo zakazany.

§ 14.

O wyniku badania wykonanego przed ubojem i wydanych na podstawie tego wyniku zarządzeniach lekarz weterynaryjny, jak również oglądacz, winien powiadomić posiadacza zwierzęcia.

Przepis ten nie ma zastosowania w rzeźniach publicznych i wywozowych, w razie dopuszczenia zwierzęcia do uboju bez zastrzeżeń.

§ 15.

Jeżeli posiadacz przed badaniem lub w czasie badania zwierzęcia chorego lub podejrzanego o chorobę oświadczy, że zwierzęcia nie podda ubojowi, należy zaniechać badania.

III. Badanie po uboju.

§ 16.

Badanie mięsa winno być przeprowadzone z uwzględnieniem stanu normalnego mięsa i narządów, określonego w załączniku Nr. 3 do rozporządzenia niniejszego, możliwie bezzwłocznie po uboju i o ile możności przez ten sam organ urzędowego badania, który udzielił zezwolenia na ubój.

Przepis ten nie ma za stosowania w rzeźniach publicznych i wywozowych, w których urzędowe badanie wykonywa kilka lekarzy weterynaryjnych.

§ 17.

Przed zbadaniem mięsa można oprawić (oporządzić) zwierzę w sposób przyjęty w przemyśle rzeźnickim, jednakże:

1. skóra zwierzęcia winna pozostać przy karku w naturalnem połączeniu ze sztuką;

2. głowę i dolne części nóg u bydła rogatego i koni można oddzielić;

3. mogą być wyjęte ze zwierzęcia narządy jamy piersowej, brzusznej i miednicowej, u świń zaś, owiec i kóz także język w naturalnem połączeniu z narzędami szyi i jamy piersiowej;

4. sztuki zwierząt należy przed badaniem przeciąć na dwie podłużne połowy, z postanowieniem naturalnego połączenia ich przy karku.

Przy oprawianiu (oporządzaniu) bydła rogatego w wieku poniżej 2-ch lat oraz cieląt, owiec, kóz i osesków, władza wyznaczająca organa urzędowego badania może zezwolić na wyjątki od przepisów zawartych w pkt. 1 — 4 poprzedniego ustępu pod warunkiem, że to nie będzie miało ujemnego wpływu na przeprowadzenie badania i ocenę mięsa.

Swinie mogą być przed badaniem opalone lub oparzone.

§ 18.

Jeżeli odbywa się ubój kilka zwierząt tego samego gatunku w jednem pomieszczeniu, to należy każdą sztukę i jej części (narządy wewnętrzne głowę i dolne części nóg) oznaczyć tym samym znakiem (numerem) lub rozwiesić na hakach, zaopatrzonych temi samemi znakami (numerami).

§ 19.

Po szczegółowem zbadaniu stanu odżywienia zwierzęcia należy poddać szczegółowemu badaniu niżej wymienione narządy i części stosownie do przepisów zawartych w załączniku Nr. 4 do rozporządzenia niniejszego z zachowaniem niżej podanej kolejności:

1. krew

2. głowę, po wykrajaniu języka tak daleko, aby była uwidoczniona cała błona śluzowa gęby i gardła,

3. płuca,

4. osierdzie i serce po przecięciu wzdłuż (jednem cięciem) obydwóch komór i przegrody sercowej,

5. wątrobę z połączoną z nią częścią przepony,

6. przewód pokarmowy, krezkę i sieć,

7. śledzionę,

8. nerki i pęcharz moczowy,

9. macicę, pochwę i srom,

10. wymię,

11. mięśnie z ich tkanką łączną i tłuszczową, opłucnę i otrzewnę.

12. kości i stawy.

W razie podejrzenia o zmiany chorobowe w mięsie, kościach lub stawach, należy naciąć i zbadać, w razie zaś potrzeby wyjąć i pokrajać na cienkie skrawki przynależne gruczoły chłonne (szyi, klatki piersiowej, lędźwiowe, biodrowe, krzyżowe, sromowe (wymienia), kolanowe, fałdy kolanowej, barkowe i pachowe).

§ 20.

Badanie przy uwzględnieniu normalnego stanu poszczególnych narządów i części mięsa wykonywać należy zapomocą oględzin, wąchania, omacania i nacinania, stwierdzając przytem rozmiar, barwę, zapach, kształt, spoistość i stan wewnętrznych organów.

W zasadzie nie należy wykonywać cięć w wiekszej ilości. niż to jest przewidziane w załączniku Nr. 4 do rozporządzenia niniejszego. W razie jednak zauważenia zmian chorobowych, wymagających dokładniejszego zbadania, lekarz weterynaryjny lub oglądacz winien przeprowadzić dalsze badania i wyko-

nywać w tym celu dalsze nacięcia, przepiłować lub przeciąć kości, bądź też zastosować próbę gotowania lub pieczenia.

§ 21.

W razie podejrzenia o posocznicę lub ropnicę, jak również we wszystkich innych wypadkach, wzbudzających podejrzenie, że mięso zawiera zarazki zatruwające mięso (zatruwacze mięsa), zwłaszcza przy uboju z konieczności (art. 2 pkt. c rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 361). lekarz weterynaryjny winien spowodować przeprowadzenie bakterjologicznego badania mięsa na zasadach, ustalonych w załączniku Nr. 5 do rozporządzenia niniejszego i ocenę mięsa odroczyć do otrzymania wyniku tego badania.

Przeprowadzenia badania bakterjologicznego należy zaniechać, jeżeli posiadacz zgadza się na uznanie mięsa za niezdatne do spożycia i na jego nieszkodliwe usunięcie.

§ 22.

W razie stwierdzenia zaraźliwej choroby zwierzęcej, podlegającej obowiązkowi zgłaszania, lub w razie podejrzenia o jedną z tych chorób, należy postępować stosownie do przepisów § 9 rozporządzenia niniejszego i zarządzić, aby części potrzebne do ustalenia istoty choroby były przechowane aż do urzędowego zbadania przez państwowego lekarza weterynaryjnego.

(Dalszy ciag w nast. numerze).

2.

Rozporządzenie Ministra Rolnictwa

z dnia 31. XII. 1929 r.

w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych w sprawie urzędowego badania co do włośni dzików i świn.

Na podstawie art. art. 7 i 41. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. Nr. 38. poz. 361.) oraz w związku z oświadczeniem Prezesa Rady Minisrtów z dnia 24-go sierpnia 1929 r. o wyrażeniu zgody Sejmiku Śląskiego na wejście w życie na obszarze województwa Śląskiego rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. Nr. 65. poz. 506) zarządza się co następuje:

§ 1.

Na obszarze województwa śląskiego wprowadza się urzędowe badanie co do włośni dzików, a także świn, poddanych ubojowi w celu spożycia we własnem gospodarstwie domowem.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Rolnictwa:
Wiktor Leśniewski.

Minister Spraw Wewnętrznych:
H. Józewski.

3.

Publiczne wyłożenie gminnych rachunków rocznych.

Rachunki roczne kasy gminnej Wielkie Hajduki na lata 1927 i 1928 wyłożone są do publicznego wglądu dla mieszkańców od 27. stycznia do 8. lutego 1930 r. w ratuszu, pokój nr. 8. w godzinach urzędowych od 8 — 13.

Wielkie Hajduki, dnia 18. stycznia 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Grzesik.

4.

Śląski Urząd Wojew. w Katowicach

ogłasza ofertowy pisemny

przetarg publiczny

na roboty stolarskie (okna) dla zakładu dla Głuchoniemych i Niewidomych w Lublińcu z terminem wniesienia ofert do dnia 29. stycznia 30 r. o godzinie 11

Bliższe szczegóły przetargu podane są w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego Nr. 3 oraz na tablicy Wydziału Robót Publicznych gmach Województwa IV. piętro w Katowicach.

Za Wojewodę:
Inż. Osiowski m. p.
za Naczelnika Wydziału Robót Publicznych.

5.

Ogłoszenie!

W tutejszym rejestrze Spółdzielni wpisano dzisiaj pod Nr. 70 przy Spółdzielni Bank Ludowy Spółdzielnia z nieograniczoną odpowiedzialnością w Szarleju, że przedmiotem Spółdzielni jest:

1. udzielanie kredytów w formie dyskonta weksli, pożyczek skryptowych, oraz rachunków bieżących i pożyczek, zabezpieczonych bądź hipotecznie, bądź przez poręczenie, bądź zastawem papierów wartościowych, wymienionych w punkcie 5 niniejszego paragrafu:
2. redyskont weksli;
3. przyjmowanie wkładów pieniężnych z prawem wydawania dowodów wkładowych imiennych, jednak bez prawa wydawania takich dowodów płatnych okazycielowi;
4. wydawanie przekazów, czeków i akredytyw oraz dokonywanie wypłat i wpłat w granicach Państwa z tem, że wykonywanie tych czynności dla nieczłonków uzależnione jest od przynależności do związku rewizyjnego;
5. kupno i sprzedaż na rachunek własny, oraz na rachunek osób trzecich, papierów procentowych państwowych i samorządowych listów zastawnych, akcji central gospodarczych i przedsiębiorstw organizowanych przez Spółdzielnię i związki. lub centrale gospodarcze, oraz akcyj Banku Polskiego;
6. odbior wpłat na rachunek osób trzecich, inkaso weksli i dokumentów z tem, że wykonywanie tych czynności dla nieczłonków uzależnione jest od przynależności do związku rewizyjnego;
7. przyjmowanie subskrypcyj na pożyczki państwowe i komunalne, oraz na akcje przedsiębiorstw, o których mowa w punkcie 5, paragrafu niniejszego;
8. zastępstwo czynności na rzecz Banku Polskiego i banków państwowych;
9. przyjmowanie do depozytu papierów wartościowych i innych walorów oraz wynajmowanie kasetek zabezpieczonych.
10. zakup i sprzedaż walut obcych;

Tarnowskie-Góry, dnia 21. listopada 1929 r.

Sąd Grodzki
(podpis nieczytelny)

Podpisana Kasa komunikuje niniejszem, że zatwierdzony przez Urząd Ubezpieczeń przy Starostwie w Świętochłowicach w dniu 10. XII. 29. L. U. 56/6 regulamin dla chorych znajduje się w posiadaniu Kasy i w płatniach takowej i na życzenie może takowy do wglądu być wydany.

Wielkie Hajduki, dnia 20. I. 1930 r.

Ogólno-Miejscowa Kasa Chorych
na powiat świętochłowicki
w Wielkich Hajdukach

L. dz. 358|30. (—) Kandora.

KOMUNIKATY

6.

Wydział Powiatowy.

Na posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 17. stycz. 1930 r. powzięto uchwałę dot. utworzenia związku celowego z gminy Szarlej i Brzozowice, dla utrzymania dokształcającej szkoły dla pracowników przemysłowych i handlowych w Szarleju oraz utworzenie związku celowego z gminy Lipiny, Chropaczowa i Łagiewnik dla budowy ośrodka zdrowia w Lipinach. Zezwolenia udzielono hucie „Bismark" w Wielkich Hajdukach na budowę kotłowni w hucie „Falwa", gazowni w Wielkich Hajdukach na nadbudowę komina, hucie Pokoju w Nowym Bytomiu na ustawienie nowej pompy turbinowej, hucie Guidotto w Chropaczowie na podwyższenie komina i Spółce Brackiej w Tarn. Górach na urządzenie kotłowni i budowę komina w lecznicy w Szarleju. - Następnie postanowiono ufundować 10 stypendjów po 600.-- zł. rocznie, płatnych w trzech ratach. Stypendjum przyznaje się studentom wyższych uczelni w Polsce pochodzących z powiatu świętochłowickiego, którzy winni wykazać się świadectwami szkolnemi co do postępów w nauce.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach ustaliła na posiedzeniu dnia 22. I. 1930 r. następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo;

Chleb 70%	1 kg	42	groszy
mąka żytnia 70%	1 „	43	„
mąka pszenna 65%	1 „	72	„
bułki	92 gramy	10	„

Nabiał:

masło	1 kg	7.20	zł

OGŁOSZENIA

Druk K. Leksan, Świętochłowice

Rocznik 1930. Nr. 5.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 1-go lutego 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

IV. Ocena mięsa.

§ 23.

Całą sztukę zwierzęcia wraz ze wszystkiemi narządami i częściami używanemi do spożycia należy uznać za niezdatną do spożycia, w wypadkach zaś wymienionych poniżej w pkt. 1—4 również skórę za niezdatną do użytku, jeżeli zostaną stwierdzone:

1. księgosusz,
2. wąglik,
3. nosacizna,
4. wścieklizna,
5. zaraza dziczyzny i bydła rogatego,
6. szelestnica,
7. gruźlica w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 7 dz. I, pkt. 1,
8. pomór lub zaraza świń w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 8 dz. I, pkt. 1,
9. różyca świń w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 9 dz. I, pkt. 1,
10. posocznica i ropnica — na podstawie badania przed ubojem i po uboju, albo podejrzenie o posocznicę lub ropnicę na podstawie badania bakterjologicznego (§ 21),
11. zatruwacze mięsa, jak również podejrzenie o te zatruwacze — na podstawie badania bakterjologicznego (§ 21),
12. tężec przy niedostatecznem wykrwawieniu i widocznych zmianach w mięśniach
13. złośliwe nowotwory w licznych miejscach mięśni, kości albo gruczołów chłonnych mięsa,
14. zupełne wychudzenie zwierzęcia spowodowane chorobą,
15. żółtaczka ogólna połączona z wychudzeniem zwierzęcia, jak również żółtaczka u zwierząt niewychudzonych, jeżeli jest widoczna jeszcze po upływie 24 godzin od chwili dokonania uboju, albo jeżeli przy żółtaczce próba gotowania lub

pieczenia mięsa wykonana po upływie tegoż czasu wykaże nieprzyjemny smak lub zapach mięsa.

16. silny zapach moczowy, płciowy, rybny lub tranowy, albo też wstrętny smak lub zapach mięsa, spowodowany środkami leczniczemi lub odkażającemi, jeżeli smak lub zapach występuje jeszcze wyraźnie przy próbie gotowania lub pieczenia, wykonanej po upływie 24 godzin od chwili dokonania uboju,

17. wodnica ogólna, silnie rozwinięta i widoczna jeszcze po upływie 24 godzin od chwili dokonania uboju,

18. rozkład gnilny mięsa, przenikający do warstw wewnętrznych,

19. śmierć naturalna lub upozorowany ubój po śmierci, albo dobicie w agonji z wyjątkiem wypadków nagłej śmierci zdrowego zwierzęcia, spowodowanej rozbiciem czaszki, złamaniem kręgu upływem krwi lub innemi uszkodzeniami mechanicznemi, postrzałem lub rażeniem od pioruna, o ile wyjęte zostały wnętrzności niezwłocznie po śmierci zwierzęcia i niema oznak rozkładu (zielone zabarwienie narządów wewnętrznych lub ścian jam ciała).

§ 24.

Za niezdatną do spożycia należy uznać całą sztukę z wyjątkiem tłuszczu, jeżeli zostaną stwierdzone:

1. włośnie w wypadkach wymienionych w załączniki Nr. 10 dz. I, pkt. 1,

2. szkodliwe dla ludzi węgryw wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 11 dz. I. pkt. 1 i 2 i załączniku Nr. 12 dz. 1 i 2,

3. cewy (torebki) Mieschera, gdy mięśnie wskutek tego są wodniste lub szaro zabarwione.

§ 25.

Za niezdatne do spożycia należy uznać tylko zmienione narządy i części, jeżeli zostaną stwierdzone:

1. zaraza płucna,

2. pryszczyca,

3. gruźlica — w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 7 dz. I, pkt 2,

4. pomór lub zaraza świń w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 8 dz. I, pkt. 2 i 3,

5. różyca świń w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 9 dz. I, pkt. 2 — 4,

6. tężec, o ile cała sztuka nie zostanie uznana za niezdatną do spożycia (§ 23 pkt. 12).

7. promienica lub włókniaki,

8. pasorzyty zwierzęce (motylice, tasiemce, oblice, cewy Mieschera bąblowce i t. p. pasorzyty bezpośrednio nieszkodliwe dla zdrowia ludzkiego) — gdy ilość pasorzytów uniemożliwia ich zupełne usunięcie z narządu, w przeciwnym zaś razie należy z największą starannością powycinać miejsca chorobowo zmienione lub zawierające pasorzyty, a resztę narządu uznać za zdatną do spożycia,

9. rany, stłuczenia, przekrwienia urazowe, złamania kości, o ile nie stwierdzają zmian wskazujących na posocznicę lub ropnicę a zwierzę przed ubojem nie okazywało zaburzeń w ogólnym stanie zdrowia,

10. krwawe lub wodniste nacieki, złogi wapienne i barwikowe w poszczególnych częściach ciała,

11. zanik poszczególnych narządów,

12. zewnętrzny rozkład gnilny albo opleśnienie mięsa lub narządu, jak również powierzchowne zanieczyszczenie wysiękami zapalnemi, ropą lub posoką, dającemi się łatwo usunąć,

13. zatrucie środkami leczniczemi lub odkażającemi (żołądek, jelita, miejsca zastrzyków, wątroba, nerki, wymiona),

14. otorbione ogniska ropne lub posokowate, o ile przed ubojem nie zauważono zaburzeń w ogólnym stanie zdrowia, po uboju zaś nie stwierdzono zmian wskazujących na posocznicę lub ropnicę.

15. zanieczyszczenie krwi lub płuc treścią żołądkową albo wodą przy parzeniu świń lub inne podobne zanieczyszczenia,

16. nadmuchanie, o ile nie zostanie udowodnione, że uskuteczniono je przy pomocy przyrządów mechanicznych,

17. choroby lub zmiany w poszczególnych narządach i mięsie niewymienione powyżej w pkt. 1 — 16, o ile przed ubojem nie zauważono zaburzeń w ogólnym stanie zdrowia, po uboju zaś niema zmian, wzbudzających podejrzenie o posocznicę lub ropnicę.

W razie stwierdzenia zarazy płucnej (pkt. 1 §-u niniejszego) mięso, o ile zostanie uznane za zdatne do spożycia, może być dopuszczone do obrotu dopiero po zupełnem ostudzeniu, w razie zaś stwierdzenia pryszczycy (pkt. 2 §-u niniejszego) — głowa, język, przełyk, żołądek, jelita, dolne części kończyn wraz ze skórą aż do stawu pęcinowego u zwierząt chorych mogą być dopuszczone do obrotu po oparzeniu we wrzącej wodzie pod nadzorem lekarza weterynaryjnego.

§ 26.

Do spożycia dla ludzi należy uznać za niezdatne zwierzęta porodzone w martwym stanie lub wogóle nieporodzone (wyporki) oraz wycinki uszu, wycinki odbytu, części płciowe, u świń zaś również woreczek pępkowy.

§ 27.

Za warunkowo zdatne do spożycia należy wznać.

a) tłuszcz w wypadkach wymienionych w § 24 rozporządzenia niniejszego,

b. poszczególne ćwierci mięsa w wypadkach gruźlicy, wymienionych w załączniku Nr. 7 dz. II, pkt. 2,

c. całą sztukę po wyłączeniu części uznanych na podstawie § 25 rozporządzenia niniejszego za niezdatne do spożycia, jeżeli zostaną stwierdzone:

1. gruźlica w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 7, dz. II, pkt. 1,

2. zaraza lub pomór świń w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 8 dz. II,
3. różyca świń w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 9 dz. II,
4. szkodliwe dla zdrowia ludzkiego wągry w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 11 dz. II, pkt. 2 i w załączniku Nr. 12 dz. II, pkt. 2,
5. włośnie u świń w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 10 dz. II, pkt. 1,

d. całą sztukę zwierzęcia (wraz z narządami wewnętrznemi):

1. poddanego ubojowi w jednem umieszczeniu wspólnie ze zwierzętami dotkniętemi wąglikiem lub nosacizną, przy użyciu tych samych narzędzi, albo gdy zwierzęta zostały poddane ubojowi przez osoby zajęte przedtem przy uboju zmierząt chorych na wąglik lub nosacisnę, a nie poddane oczyszczeniu i odkażeniu,
2. zawierającą według wyniku badania bakterjologicznego (§ 21) drobnoustroje rozkładu i t. p. (załącznik Nr. 5 § 7 pkt. 3), a nie zatruwacze mięsa i nie drobnoustroje podejrzane o zatruwacze mięsa.

§ 28.

Za mniej wartościowe do spożycia należy uznać:

a. całą sztukę zwierzęcia po wyłączeniu części, które zostały uznane za niezdatne do spożycia (§ 25) lub za warunkowo zdatne (§ 27), jeżeli zostaną stwierdzone:

1. gruźlica w wypadkach wymienionych w załączniku Nr. 7 dz. III, pkt. 1,

2. zupełne wychudzenie bez widocznej choroby,

3. niedojrzałość cieląt,

4. niezupełne wykrwawienie, szczególnie zwierząt poddanych ubojowi z konieczności oraz w nagłych wypadkach śmierci, spowodowanej rozbiciem czaszki, złamaniem kręgów, upływem krwi, jak również zastrzeleniem, uduszeniem lub innemi uszkodzeniami mechanicznemi, o ile nie zostaną stwierdzone zmiany, wymagające uznania mięsa lub jego części za niezdatne (§§ 23 — 26) lub za warunkowo zdatne do spożycia (§ 27),

5. cewy (torebki) Mieschera lub złogi wapienne, gdy mięso nie jest wodniste lub zbyt szaro zabarwione,

6. w nieznacznym stopniu:

a) żółtaczka,

b) wodnica,

c) zapach lub smak moczowy, płciowy, rybny tranowy lub spowodowany środkami odkażającemi lub leczniczemi, o ile na podstawie przepisów § 23 pkt. 16 rozporządzenia niniejszego cała sztuka nie zostanie uznana za niezdatną do spożycia;

b) poszczególne części mięsa:

1. ćwierci w wypadkach gruźlicy, wymienionych w załączniku Nr. 7 dz. III, pkt. 2,

2. części mięsa nadmuchane zapomocą przyrządów mechanicznych,

3. próbki pobierane z mięsa w celu sporządzenia preparatów do badania co do włośni.

§ 29.

Mięso zwierząt jednokopytowych ocenia się tylko jako zdatne lub niezdatne do spożycia

(Dalszy ciąg w nast. num.)

2.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

Ustawa

z dnia 22 marca 1929 r.

o zmianie nazwisk hańbiących, ośmieszających lub nielicujących z godnością człowieka.

Art. 1.

Obywatel polski, posiadający nazwisko hańbiące, ośmieszające lub nielicujące z godnością człowieka, ma prawo zmienić to nazwisko według przepisów niniejszej ustawy.

Art. 2.

Zezwolenie na zmianę nazwiska udziela wojewódzka władza administracji ogólnej. O udzielonem zezwoleniu należy zawiadomić właściwy urząd stanu cywilnego celem dokonania wpisu w odpowiednich aktach stanu cywilnego.

Art. 3.

Osoba, ubiegająca się o zmianę nazwiska, winna wskazać nazwisko, które pragnie przybrać.

Do podania należy dołączyć metrykę urodzenia i dowód obywatelstwa polskiego.

Art. 4.

Podanie o zmianę nazwiska oraz akt zezwolenia na zmianę nazwiska w myśl niniejszej ustawy osób, których stan niezamożności jest niewątpliwie znany wojewódzkiej władzy administracji ogólnej, wolne są od opłat stemplowych.

Art. 5.

Ogłoszenia o zamierzonej zmiany nazwiska oraz o udzielonem zezwoleniu na zmianę nawiska winny być umieszczone w „Monitorze Polskim". Koszt powyższych ogłoszeń, o ile dotyczą osób, których stan niezamożności jest niewątpliwie znany wojewódzkiej władzy administracji ogólnej, pokrywa Skarb Państwa.

Art. 6.

W ciągu dni 30 od dnia ogłoszenia w „Monitorze Polskim" o zamierzonej zmiany nazwiska wolno z ważnych powodów zgłosić sprzeciw do wojewódzkiej władzy administracji ogólnej. W razie zgłoszenia sprzeciwu przez osoby takiego samego nazwiska, które proszący przybrać zamierza zezwolenie nie może być udzielone.

Art. 7.

Wojewódzka władza administracji ogólnej odmówi zezwolenia na przybranie nazwiska histo-

rycznego popularnego lub rozpowszechnionego oraz w tych wypadkach, gdy zachodzi uzasadniona obawa, że ubiegający się o zmianę nazwiska czyni to w zamiarze ułatwienia sobie przystępstw lub ukrycia swojej tożsamości.

Art. 8.

Z chwilą doręczenia aktu zezwolenia na zmianę nawiska prawo do używania nowego nazwiska uzyskuje proszący, jego żona i te dzieci, które w chwili wniesienia podania nie były pełnoletnie; zaś dzieci pełnoletnie tylko w tym wypadku, jeśli do prośby o zmianę nazwiska się przyłączyły.

Art. 9.

Postanowienie ustawy niniejszej nie uchylają mocy obowiązującej ustawy z dnia 24 października 1919 r. w przedmiocie zmiany nazwisk (Dz. U. R. P. Nr. 88. poz. 478).

Art. 10.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

Art. 11.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia i obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej w ciągu lat dziesięciu.

Prezydent Rzeczypospolitej:
I. Mościcki.

Prezes Rady Ministów:
K. Bartel.

Minister Spraw Wewnętrznych:
H. Józewski.

3.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

Ustawa

z dnia 25 marca 1929 r.

o zmianie niektórych postanowień ustawy z dnia 18 lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. z r.1924. Nr. 67. poz. 650)

Art. 1.

W ust. 1 art. 1 ustawy z dnia 18 lipca 1924 r. liczbę „18" zastępuje się liczbą „16" oraz skreśla się zdanie końcowe: „o ile przedsiębiorstwa te zatrudniają powyżej 5 robotników."

Art. 2.

W ust. 1 art. 7 tejże ustawy liczbę „5" zastępuje się liczbą „10".

Art. 3.

Wykonanie niniejszej ustawy poleca się Ministrowi Pracy i Opieki Społecznej.

Art. 4.

Ustawa niniejsza obowiązuje z dniem ogłoszenia, wprowadzenie zaś w życie zabezpieczenia na wypadek bezrobocia robotników przedsiębiorstw i zakładów pracy, zatrudniających [mniej niż 5 pracowników, nastąpi w ciągu jednego roku od dnia ogłoszenia niniejszej ustawy.

Prezydent Rzeczypospolitej:
I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów:
K. Bartel

Minister Pracy i Opieki Społecznej:
A. Prystor

4.

Śląski Urząd Wojewódzki
Wydział Skarbowy
L. O. II. 1/2/30

Obwieszczenie

o składaniu zeznań o obrocie do wymiaru podatku przemysłowego od obrotu za rok 1929 na obszarze Województwa Sląskiego.

Na zasadzie art. 52 ustawy z dnia 15. lipca 1925 r. o państwowym podatku przemysłowym (Dz. U. R. P. Nr. 79. poz. 550) mają płatnicy podatku przemysłowego złożyć przewidziane w art. 53-35 zeznanie o obrocie w czasie od 1. stycznia do 15 lutego 1930. włącznie.

Wobec tego Śląski Urząd Wojewódzki Wydział Skarbowy wzywa płatników podatku przemysłowego, aby:

1. co do każdego oddzielnego zakładu, względnie przedsiębiorstwa handlowego zaliczonego w taryfie (art. 23). do kategorji I i II przedsiębiorstw handlowych,
2. co do każdego oddzielnego zakładu, względnie przedsiębiorstwa przemysłowego, zaliczonego w taryfie do pierwszych pięciu kategorji przedsiębiorstw przemysłowych,
3. co do każdego zajęcia przemysłowego, zaliczonego w taryfie (zał. do art. 23) do kategorji I i IIa (i b) zajęć przemysłowych,
4. co do każdego samodzielnego wolnego zajęcia zawodowego (art. 9)

złożyli w terminie do 15. lutego 1930 zeznanie o obrocie, osiągniętym w ciągu roku podatkowego 1929.

Przedsiębiorstwa handlowe i przemysłowe należące |do kategorji niższych, niż wskazane w p. I. i 2 na wstępie powołanego artykułu, mogą także złożyć zeznanie o obrocie i w takim razie korzystają z uprawnienia, przysługującego płatnikom podatku przemysłowego z mocy ust. 3 art. 76 cyt. ustawy.

Zeznania winny być składane na przepisanym druku (według wzoru Nr. 42 p. i 43p) zgodnie z postanowieniami § 54-go rozporządzenia Ministra

Skarbu z dnia 18. VIII. 1925 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 82 poz. 560)i § 97 Instrukcji o podatkąch bezpośrednich (Dz. U. M. Sk. Nr. 18. z r. 1929) we właściwym Urzędzie Skarbowym P. i O. Sk., które też zgłaszającym się wydawać będą bezpłatnie formularze zeznań.

Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością i inne przedsiębiorstwa, które na zasadzie swych statutów lub specjalnych przepisów są obowiązane do publicznego ogłaszania sprawozdań, winny składać zeznanie o obrotach wszystkich należących do nich zakładów, lecz każdego oddzielnie, temu Urzędowi Skarbowemu, w którego okręgu znajduje się siedziba Zarządu Spółki względnie przedsiębiorstwa.

Spółki Akcyjne mają w powyższym terminie złożyć zeznania o obrotach wszystkich należących do nich zakładów, lecz każdego oddzielnie Wydziałowi Skarbowemu Urzędu Wojewódzkiego (Oddz. II). w Katowicach.

Kto nie złoży zeznania o obrocie w terminie wyżej oznaczonym lub kto wbrew postanowieniom art. 53. przedstawi w zeznaniu o obrocie niezupełne dane, ulegnie na zasadzie art. 103 cyt. ustawy karze pieniężnej od 50 do 500 zł.

Kto zaś w celu uchylenia od ustawowej powinności podatkowej osoby własnej lub przez siebie zastępowanej poda w zeznaniu o obrocie nieprawdziwe wiadomości, które mogą się przyczynić do udaremnienia wymiaru albo do uszczuplenia ustawowo należącego się podatku, niezależnie od obowiązku uiszczenia należności podatkowej, ulegnie na zasadzie art. 105 karze pieniężnej od dwukrotnej do dwudziestokrotnej sumy uszczuplonego, wzgl. narażonego na zmniejszenie lub uszczuplenie podatku, a w razie okoliczności obciążających nadto karze pozbawienia wolności do 3-ch miesięcy.

Katowice, dnia 2 stycznia 1930 r.

Naczelnik Wydziału Skarbowego:
(—) Kankofer w r.

5.

Obwieszczenie.

Dotyczy: Zaraza i pomór świń.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 348 (369) Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9 stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Zakładu Elżbietanek przy ul. Marszałka Piłsudzkiego w Katowicach stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 16. stycznia 1930 r.

P. 383.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Rozporządzenie policyjne.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o administracji policyjnej z dnia 11. marca 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13. \text{ XII. } 1872}{19. \text{ III. } 1881}$ r. wydaje się niniejszem za zezwoleniem wydziału okręgowego następujęce rozprządzenie policyjne na obszar gminy Wielkie i Nowe Hajduki.

§ 1.

Wykroczenia przeciwko przepisom statutu miejscowego gminy Wielkie Hajduki przeciw zniekształceniu ulic i placów z dnia 5. października 1928 r. i gminy Nowe Hajduki z dnia 29 listopada 1929 r. karane będą grzywną do 9.-złotych lub aresztem do dni 3.

§ 2.

Niniejsze rozporządzenie policyjne nabiera mocy obowiązującej z dniem po ogłoszeniu go w Gazecie Powiatowej.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie policyjne z dnia 4. grudnia 1909 r. i z dnia 26. sierpnia 1913 r.

Wielkie Hajduki, dnia 21. stycznia 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
w z.
Dr. Mierzowski.

7.

Rozporządzenie policyjne.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o administracj policyjnej z dnia 11. marca 1850 r. (zbior ustaw strona 265), § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. grudnia 1872 r. i 19. marca 1881 r. oraz ustawy o czyszczeniu publicznych dróg z dnia 1. lipca 1913 r. (zbior ustaw strona 187) i na podstawie miejscowych statutów o czyszczeniu publicznych ulic i dróg w obrębie gmin wiejskich: Nowe Hajduki z dnia 10. VI. 1929 r — Wiekie Hajduki z dnia 5. X. 1929 r. wydaje dla powyższych 2-ch gmin za zgodą wydziału okręgowego następujące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

Przewidziane policyjnie czyszczenie dróg służących przeważnie do ruchu wewnętrznego miejscowości, winno odbywać się w następujący sposób: Ulice brukowane należy z wszelkiego brudu i t. p. oczyszczać we wtorki, czwartki i soboty każdego tygodnia. O ile na jeden z wymienionych dni przypada święto, należy ulice czyścić w dniu poprzednim. Niebrukowane ulice zaś należy czyścić raz w tygodniu. W czasie zimowym należy masy śniegu usuwać z chodników codziennie jak również usuwać należy lód ze ścieków.

Gdy w czasie zimowym chodniki stają się śliskie, należy takowe w czasie od godziny 7-mej rano do godziny 9-tej wieczorem, posypać piaskiem, popiołem lub innym zapobiegającym gładkości materjałem i to tyle razy, ile to jest potrzebne.

§ 2.

Chodniki należy codziennie, latem do godziny 8-mej, zimą do godziny 9-tej rano oczyszczać z brudu i t. p oraz ze śniegu. Czas letni obejmuje w myśl niniejszego paragrafu okres od 16. marca do 15. października, czas zimowy zaś okres od 16. października do 15. marca.

O ile nastąpi znaczniejsze zanieczyszczenie ulic, względnie części ich (chodników), winien obowiązany do czyszczenia starać się o ich natychmiastowe oczyszczenie.

§ 3.

Poza niniejszem uregulowaniem i poza zarządzeniem w § 4 może władza policyjna, w razie potrzeby, zarządzić nadzwyczajne czyszczenie ulic względnie potrzebne skrapianie tychże celem zapobieżenia tworzeniu się pyłu.

§ 4.

Podczas suszy należy przed oczyszczeniem dostatecznie skrapiać wodą przestrzeń mającą być czyszczoną. Podczas czyszczenia nie wolno wrzucać śmieci, nieczystości i t. p. do otworów kanałów ulicznych.

§ 5.

Jeżeli osoba trzecia podjęła się wobec władzy policyjnej w myśl § 6 ust. o czyszczeniu publicznych dróg wykonywanie zarządzonego policyjnie czyszczeniu w zastępstwie zobowiązanego do czyszczenia, to zobowiązany do czyszczenia nie staje się karygodnym, o ile ta osoba trzecia nie wywiąże się należycie ze swego zadania.

Odnosi się to również do zobowiązanego do czyszczenia, który powierzył wykonanie czyszczenia za zezwoleniem miejscowej władzy policyjnej odpowiedniej osobie, natomiast naraża się zobowiązany do czyszczenia na karę, o ile w tym wypadku wyboru zastępcy nie dokonał z należytą dla ruchu sumiennością.

§ 6.

Przekroczenia powyższego rozporządzenia policyjnego karane będą grzywną do 9.-zł. w razie niemożności płacenia grzywny aresztem dni 3, o ile w myśl ogólnych postanowień ustawowo-karnych nie jest przewidzianą kara wyższa.

§ 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenie w Gazecie Powiatowej powiatu świętochłowickiego.

Równocześnie wszelkie sprzeczne z niniejszem przepisy miejscowej władzy policyjnej tracą moc obowiązującą.

Wielkie Hajduki, dnia 21. stycznia 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego

w z.

Dr. Mierzowski.

8

Odpis

Uchwała

Na podstawie § 1 ustawy o związkach celowych z dnia 19. lipca 1911 r, (str. u. pr. 115) uchwala Wydział Powiatowy utworzenie przez gminy Szarlej i Brzozowice związku celowego dla utworzenia dokształcającej szkoły zawodowej dla pracowników przemysłowych i handlowych.

Swiętochłowice, dnia 17. I. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Ogłszono:

Szarlej, dnia 24. stycznia 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Góra

KOMUNIKATY

9.

Przychodnia Przeciwgruźlicza w Rudzie Śl.

w miesiącu grudniu 1929 r.

Przychodnia przeciwgruźlicza mieści się przy ul. Szopena nr. 6. Kierownikiem jest lekarz Dr. Dzieża. Poradnia otwarta jest codziennie. Badanie lekarskie odbywa się każdy czwartek od 11—12 godziny w południe. Naświetlanie lampą kwarcową odbywa się w poniedziałek, środę i sobotę w ostatnim miesiącu od 8—16-tej godz.

Pod opieką przychodni przeciwgruźliczej było 817 osób, naświetlań lampą kwarcową było 62. Odwiedzin domowych wykonano 71. Do przychodni rudzkiej należą następujące miejscowości: Karol Emanuel, Godula, Chebzie, Nowy Bytom, Zgoda, Orzegów.

W miesiącu grudniu wydano bezpłatnie: 1317$^1/_2$ litrów mleka, 42$^1/_2$ kgr. masła, 42$^1/_2$ kgr. smalcu, 58 kg ryżu 85 kg. mąki pszennej, 85 kg cukru. (Na gwiazdkę wydano): koszul kobiecych 3, koszul męskich 7, kalesonów 10, koszulek dla niemowląt 10, staniczków dla kobiet 10, suknia dla kobiet 1, kaftaników dla dzieci 20, halka 1, czapek wełnianych 5, szaliki 3, pelerynka dla dzieci 1.

Wydział Powiatowy

Na posiedzeniu Komisarycznego Sejmiki i Wydziału Powiatowego, które się odbyło dnia 27. stycznia 1930 r. zatwierdzono statut dot. stosunków prawnych, oposażenia, ustanowienia. mianowania i emerytowania urzędników gminy Godula, statut dot. podatku budynkowego gminy Ruda na rok 1930/31 oraz statut Związku Celowego dla budowy ośrodka Zdrowia w Lipinach,

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 6.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 8-go lutego 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

V. Znakowanie mięsa.

§ 30.

Lekarz weterynaryjny, jak również oglądacz, winien mięso oznakować natychmiast po ustaleniu wyniku urzędowego badania.

W razie żądania przez posiadacza sprawdzenia wyniku badania, uskutecznionego przez oglądacza lub w razie ponownego badania przez państwowego lekarza weterynaryjnego, oglądacz lub lekarz weterynaryjny winien postępować stosownie do przepisów §§ 15 — 17 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 31. grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 31) i oznakowanie mięsa odroczyć aż do ostatecznego ustalenia wyniku badania.

Oznakowania narządów i części mięsa, uznanych za niezdatne do spożycia (§§ 23 — 26), można zaniechać, jeżeli ich natychmiastowe nieszkodliwe usunięcie jest zapewnione.

Oznakowanie należy zmienić, jeżeli w drodze nadzoru (§ 29 rozporządzenie Ministra Rolnictwa z dnia 31. grudnia 1928 r. -- Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 31) wynik badania zostanie zmieniony.

§ 31.

Lekarz weterynaryjny lub oglądacz winien dokonać oznakowania mięsa osobiście. W rzeźniach publicznych i wywozowych znakowanie może być wykonywane przez inną do tego upoważnioną osobę, jednakże pod dozorem i odpowiedzialnością lekarza weterynaryjnego.

W rzeźniach publicznych, w których badanie zwierząt rzeźnych i mięsa wykonywa kilka lekarzy weterynaryjnych, każdy lekarz weterynaryjny, oprócz oznakowania mięsa pieczęciami, wymienionemi w § 33 i 34 rozporządzenia niniejszego winien znakować mięso dodatkowo swoją oddzielną pieczątką, zawierającą numer, wyznaczony dla danego lekarza weterynaryjnego.

§ 32.

Znakowanie wykonywa się zapomocą odciskania na mięsie pieczęci farbą niebieską nieszkodliwą i trwałą lub też zapomocą wypalania pieczęci. Brzegi i napisy pieczęci muszą być wyraźne i ostro wyciśnięte.

§ 33.

Pieczęcie do znakowania mięsa winny zawierać nazwę obwodu urzędowego badania, jeżeli zaś w obwodzie urzędowe badanie wykonywa wyłącznie lekarz weterynaryjny, to pieczęć winna ponadto zawierać napis: „lek. wet.".

Pieczęcią, zawierającą nazwisko lekarza weterynaryjnego, miejsce jego zamieszkania i dodatek „lek. wet". winni znakować mięso lekarze weterynaryjni, wykonywający:

1. badanie mięsa w wypadkach nienależących do zakresu działania oglądacza,

2. sprawdzenie wyniku badania na żądanie posiadacza,

3. ponowne badanie mięsa na żądanie posiadacza,

4. sprawdzanie badania mięsa w drodze państwowego nadzoru.

Zaopatrzenie się w pieczęcie, wymienione w ustępie poprzednim, należy do lekarza weterynaryjnego.

§ 34.

Kształt pieczęci do znakowania mięsa ustala się jak następuje:

a) do znakowania mięsa bydła rogatego, świń owiec i kóz:

1. do znakowania mięsa zdatnego — koło o średnicy 4 cm (załącznik Nr. 13 wzór Nr. 1),
2. do znakowania mięsa mniej wartościowego — koło o średnicy 4 cm, umieszczone wewnątrz prostokątnego równobocznego czworoboku (załącznik Nr. 13 wzór Nr. 2),
3. do znakowania mięsa warunkowo zdatnego — równoboczny prostokątny czworobok o długości bocznicy 4 cm (załącznik Nr. 13 wzór Nr. 3),
4. do znakowania mięsa niezdatnego — równoboczny trójkąt o długości bocznicy 5 cm (załącznik Nr. 13 wzór Nr. 4),

b) do znakowania mięsa zwierząt jednokopytowych:

1. do znakowania mięsa zdatnego — czworobok prostokątny o długości bocznic 2 x5 cm z dodatkowym wyraźnym napisem wewnątrz czworoboku: „koń" lub "osioł" lub „muł" lub „osłomuł" (załącznik Nr. 13 wzór Nr. 5),
2. do znakowania mięsa niezdatnego — równoboczny trójkąt o długości bocznicy 5 cm z dodatkowym wyraźnym napisem wewnątrz trójkąta: „koń" lub „osioł" lub „muł" lub „osłomuł" (załącznik Nr. 13 wzór Nr. 6),

c) do znakowania mięsa wieprzowego uznanego za wolne od włośni — prostokątny czworobok o długości bocznic 1,5 cm x 6 cm (załącznik Nr. 13 wzór Nr. 7).

§ 35.

W odbitki pieczęci należy zaopatrzyć każdą połowę sztuki zwierzęcia przynajmniej w następujących miejscach:

a) u bydła rogatego i zwierząt jednokopytowych na:
   1. szyi
   2. łopatce
   3. przedramieniu,
   4. grzbiecie w okolicy nerek,
   5. wewnętrznej stronie uda,
   6. zewnętrznej stronie uda,
   7. głowie i na języku,

b) u cieląt na:
   1. łopatce lub przedramieniu,
   2. torebce tłuszczowej nerek lub grzbiecie.
   3. mostku,
   4. wewnętrznej stronie uda,
   5. zewnętrznej stronie uda,

c) u świń na:
   1. głowie,
   2. szyi,
   3. łopatce,
   4. grzbiecie,
   5. brzuchu,
   6. wewnętrznej stronie uda,
   7. zewnętrznej stronie uda,

d) u owiec i kóz na:
   1. szyi,
   2. łopatce,
   3. grzbiecie,
   4. wewnętrznej stronie uda,
   5. zewnętrznej stronie uda.

§ 36.

Obok pieczęci przepisanych dla mięsa zdatnego, mniej wartościowego i warunkowo zdatnego, przy znakowaniu świń należy umieścić osobne pieczęcie w kształcie podłużnego prostokątnego czworoboku z napisem: „wolne od włośni" (załącznik Nr. 13. wzór Nr. 7).

U cieląt, młodocianego bydła rogatego, owiec i kóz, z których — według miejscowych zwyczajów — nie zdejmuje się zaraz przy uboju skór, oznakowanie mięsa zdatnego do spożycia można ograniczyć do mostku, uda i jamy brzusznej obok torebki tłuszczowej nerek.

Na życzenie posiadacza organa urzędowego badania winny zaopatrzyć mięso w większą ilość pieczęci.

§ 37.

Minister Rolnictwa może zezwolić:

1. na zmianę ilości pieczęci, nakładanych na każdą sztukę (§§ 35 i 36),

2. na znakowanie mięsa w inny sposób lub innemi pieczęciami, niż przepisany w §§ 31 — 34 i 36 rozporządzenia niniejszego, jak również na zaopatrywanie mięsa w świadectwa (§ 40) inne niż ustanowione w załączniku Nr. 14 do rozporządzenia niniejszego.

VI. Dalsze postępowanie z mięsem po urzędowem badaniu oraz warunki dopuszczenia do obrotu mięsa mniejwartościowego i warunkowo zdatnego.

A Mięso zdatne do spożycia.

§ 38.

Mięso uznane za zdatne do spożycia i oznakowane jako takie jest dopuszczone do obrotu.

§ 39.

Jeżeli w miejscu uboju mięso zostało urzędowo zbadane i oznakowane tylko przez oglądacza, to po wprowadzeniu (wwiezieniu) go do miejscowości, posiadających rzeźnie publiczne, w których urzędowe badanie wykonywa wyłącznie lekarz weterynaryjny, może być na zarządzenie właściwej władzy państwowej lub samorządowej poddane ponownemu urzędowemu badaniu przez lekarza weterynaryjnego. Do wykonywania tego badania mogą być wyznaczone osobne miejsca.

Na pokrycie kosztów związanych z przeprowadzeniem ponownego urzędowego badania władze samorządowe mogą pobierać opłaty, które nie powinny być jednak wyższe od opłat, pobieranych w rzeźni publicznej miejscowości, do której mięso wprowadzono, na pokrycie kosztów urzędowego badania, przewidzianych w § 19 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 31. grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz 31).

§ 40.

Mięso wprowadzane (wwożone) do innej miejscowości musi być zaopatrzone w świadectwo stwierdzające, że uznane zostało za zdatne do spożycia, o ile zaś chodzi o mięso świń, że jest również wolne od włośni. Swiadectwo winno być wystawione przez organ urzędowego badania według wzoru zawartego w załączniku Nr. 14. do rozporządzenia niniejszego.

Za wystawienie powyższego świadectwa nie wolno pobierać żadnej opłaty poza opłatą przewidzianą na pokrycie wydatków związanych z przeprowadzeniem urzędowego badania.

§ 41.

Władze wymienione w § 39 ust. 1 rozporządzenia niniejszego mogą zarządzić sprawdzanie świadectw wymienionych w § 40 rozporządzenia niniejszego, jak również sprawdzanie oznakowania mięsa.

W miejscowościach, w których zaprowadzone zostało sprawdzanie stosownie do ustępu poprzedniego, obrót mięsem niezaopatrzonem znakami tego sprawdzania jest zakazany.

Za wykonywanie czynności, wymienionych w paragrafie niniejszym, nie mogą być pobierane opłaty od posiadaczy mięsa.

B. Mięso mniej wartościowe oraz warunki wpuszczenia go do obrotu.

§ 42.

Mięso uznane i oznakowane jako mniej wartościowe winno być pozostawione aż do czasu sprzedaży pod nadzorem miejscowej władzy gminnej.

Mięsa uznanego za mniej wartościowe nie wolno oddawać rzeźnikom, masarzom lub osobom handlującym mięsem. Mięso takie może jednak być oddane posiadaczowi do spożycia we własnem gospodarstwie domowem z wyjątkiem gospodarstw rzeźników, masarzy i osób handlujących mięsem.

Więzieniom, schroniskom i przytułkom, zakładom wychowawczym i innym zakładom dobroczynności publicznej miejscowa władza gminna może za zgodą władzy nadzorczej zezwolić na nabywanie mięsa mniej wartościowego pod warunkiem, że w zakładach tych będzie ściśle rejestrowana i kontrolowana ilość nabytego mięsa i sposób jego zużycia.

§ 43.

Gminy miejskie z ludnością ponad dziesięć tysięcy oraz gminy otrzymujące własne rzeźnie obowiązane są posiadać urządzenia do sprzedaży mięsa mniej wartościowego (tanie jatki). Inne gminy mogą urządzać tanie jatki. Na zewnętrznej stronie takiej jatki musi być umieszczona w widocznem miejscu tablica z napisem: „Tania jatka".

Wzór uchwały władzy gminnej w sprawie sposobu urządzenia i prowadzenie taniej jatki zawiera załącznik Nr. 15 do rozporządzenia niniejszego.

W gminach nieposiadających tanich jatek miejscowa władza gminna winna w każdym poszczególnym wypadku wyznaczać miejsce i czas do sprzedaży pod jej nadzorem mięsa uznanego za mniej wartościowe.

§ 44.

Gminy mniejsze mogą urządzać jedną wspólną tanią jatkę, winny jednak przeprowadzać ścisłą kontrolę, aby mięso mniej wartościowe przy przewożeniu (przenoszeniu) nie dostało się do obrotu.

§ 45.

W gminach, które mają własną tanią jatkę (§ 43) lub jatkę wspólną z innemi gminami (§ 44) sprzedaż mięsa mniej wartościowego może odbywać się tylko w tych jatkach.

§ 46.

Gminy, nieposiadające tanich jatek, mogą przekazywać mięso mniej wartościowe do sprzedaży w innej gminie, posiadającej tanią jatkę, za uprzedniem zezwoleniem tej ostatniej gminy.

§ 47.

W taniej jatce (43 ust. 1 i §§ 44 i 46), jak również w innem miejscu sprzedaży mięsa mniej wartościowego (§ 43 ust. 3) należy umieścić tablicę z wyraźnym napisem, wskazującym powód uznania mięsa za mniej wartościowe, jak również cenę mięsa.

§ 48.

Koszty połączone z urządzeniem i prowadzeniem taniej jatki, jak również ze sprzedażą mięsa mniej wartościowego w innych miejscach sprzedaży, wyznaczonych przez właściwą władzę gminną (§ 43 ust. 3), należą do kosztów związanych z przeprowadzeniem urzędowego badania zwierząt rzeźnych i miesa. Na pokrycie tych kosztów gminy mogą pobierać osobne opłaty od posiadaczy mięsa mniej wartościowego.

Uchwały w tym przedmiocie wymagają zatwierdzenia władzy nadzorczej.

Sumy, uzyskane ze sprzedaży mięsa mniej wartościowego, winny być po potrąceniu kosztów wymienionych w ustępie 1 niniejszego paragrafu, wypłacone posiadaczowi mięsa.

C. Mięso warunkowo zdatne oraz warunki wpuszczenia go do obrotu.

§ 49.

Mięso uznane i oznakowane jako warunkowo zdatne winno być tymczasowo zajęte i do czasu przeprowadzenia zabiegów, mających na celu jego unieszkodliwienie, trzymane w zamknięciu. Unieszkodliwianie mięsa warunkowo zdatnego odbywać się winno pod ścisłym nadzorem organów urzędowego badania lub innych funkcjonarjuszów gminy w sposób określony w załączniku Nr. 16 do rozporządzenia niniejszego.

§ 50.

Przy rzeźniach publicznych winny znajdować się urządzenia do unieszkodliwiania mięsa warunkowo zdatnego. Do czasu zaprowadzenia takich urządzeń oraz w miejscowościach, w których niema rzeźni publicznych miejscowa władza gminna wyznaczy w każdym poszczególnym wypadku na ten cel miejsce i określi warunki, pod któremi unieszkodliwienie ma być pod nadzorem władzy przeprowadzone.

W razie niemożności wykonania przepisanych zabiegów, mających na celu unieszkodliwienie, mięso należy uznać i oznakować jako niezdatne do spożycia i postępować z niem stosownie do przepisów zawartych w §§ 52—54 rozporządzenia niniejszego.

§ 51.

Mięso warunkowo zdatne po przeprowadzeniu zabiegów, wymienionych w § 49 rozporządzenia niniejszego, i po skontrolowaniu wyniku tych zabiegów należy uznać za mniej wartościowe i poddać ograniczeniom, przewidzianym w §§ 42—48 rozporządzenia niniejszego z wyjątkiem wypadku wymienionego w pkt. 5 załącznika Nr. 16 rozporządzenia niniejszego, w którym mięso po zmianie oznakowania może być jako zdatne dopuszczone do obrotu.

Postanowienia ustępu 3-go § 48 rozporządzenia niniejszego mają analogiczne zastosowanie.

D. Mięso niezdatne do spożycia.

§ 52.

Mięso uznane za niezdatne do spożycia winno być natychmiast zajęte i pozostawione w zamknięciu aż do czasu jego nieszkodliwego usunięcia.

Niezdatne narządy i mniejsze części mięsa winny być natychmiast nieszkodliwie usunięte pod nadzorem organów urzędowego badania.

W rzeźni publicznej należy umieścić szczelnie, pozostające w zamknięciu zbiorniki, do których przez otwory, uniemożliwiające wyjmowanie zawartości, winny być składane mniejsze części i narządy niezdatne do spożycia. Zbiorniki te należy pod dozorem możliwie często opróżniać i ich zawartość nieszkodliwie usuwać.

§ 53.

Nieszkodliwe usuwanie mięsa, uznanego za niezdatne do spożycia, przeprowadza się stosownie do zasad ustalonych w załączniku Nr. 17 do rozporządzenia niniejszego oraz w § 54 tegóż rozporządzenia.

§ 54.

Mięso uznane za niezdatne do spożycia, lecz:

1. nie zawierające pasorzytów, szkodliwych dla ludzi lub zwierząt,

2. nie pochodzące ze zwierząt dotkniętych zaraźliwą chorobą, podlegającą obowiązkowi zgłaszania może być nieszkodliwie usunięte przez skarmienie go zwierzętami, znajdującemi się w ogrodach zoologicznych lub innych zakładach publicznych, utrzymywanych przez Państwo, samorządy i inne instytucje publiczne do celów oświatowych lub naukowych.

Nieszkodliwe usunięcie w sposób przewidziany w ustępie poprzednim może nastąpić jedynie za uprzedniem zezwoleniem wojewody (Komisarza Rządu m. st. Warszawy), wydanem pod warunkiem, że mięso zostanie instytucji publicznej odstąpione bezpłatnie i skarmione zwierzętami pod stałym nadzorem władzy. Koszty zastosowania wspomnianego sposobu nieszkodliwego usuwania obciążają instytucję publiczną, której mięso odstąpiono w celu skarmienia zwierzętami.

(Ciąg dalszy nastąpi).

2.

Obwieszczenie

Dotyczy: Postępowanie karne-doraźno nakazowe.

Z dniem 27 stycznia 1930 r. wprowadzone zostały na obszarze powiatu świętochłowickiego doraźne nakazy karne. Odnośnie postępowanie normuje poniższa Instrukcja wydana przez Starostę powiatu świętochłowickiego, na podstawie zarządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 19. IX. 1929 r. L. B. P. 1152/12 i z dnia 23. XII. 1929 r. L. dz. B. G. 9725.

§ 1.

Do nakładania kar pieniężnych w trybie doraźnych nakazów karnych uprawnieni są na obszarze powiatu świętochłowickiego tylko ci funkcjonarjusze policyjni, których Starosta Swiętochłowicki pisemnie upoważnił, w myśl art. 50 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 22. III. 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnem (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 365).

Upoważnienie to funkcjonarjusz, uprawniony do nakładania doraźnych nakazów karnych, winien stale nosić przy sobie i okazać na żądanie osób zainteresowanych.

§ 2.

W trybie doraźnych nakazów karnych nakładać można tylko grzywnę od 1 (jednego) do 5 (pięciu złotych i jedynie wówczas, jeśli

a) przestępcę schwytano na gorącym uczynku

b) co do przestępstwa i osoby przestepcy niema wątpliwości

c) winny oświadczy, że grzywnę uiści bezzwłocznie.

§ 3.

Doraźne nakazy karne wymierza się za następujące przestępstwa:

I. grzywna w wysokości 5-zł. (d. n. k. pomarańczowy).

a) za jazdę samochodem (motocyklem) z niedopuszczalną szybkością,

b) za jazdę samochodem (motocyklem) niewłaściwą stroną drogi,

c) za nieprawidłowe wymijanie i wyprzedzanie samochodem (motocyklem).

II. grzywna w wysokości 3-zł. (d. n. k. czerwony.

a) za jazdę samochodem (motocyklem) w porze nocnej bez przepisanych świateł, wzgl. przy użyciu świateł w sposób niedozwolony,

b) za nieoddanie przez kierowcę samochodu (motocyklu) sygnału w wypadkach, jak to jest przewidziane,

c) za używanie przez kierowcę samochodu (motocyklu) niedozwolonych przyrządów sygnałowych.

III. grzywna w wysokości 2-zł. (d. n. k. zielony.)

a) za jazdę zaprzęgiem (rowerem) niewłaściwą stroną drogi,

b) za nieprawidłowe wymijanie i wyprzedzanie zaprzęgiem (rowerem),

c) za nieoświetlenie wozu (roweru) w porze nocnej,

d) za jazdę saniami bez dzwonków,w zgl.gr zechotek, lub rowerem bez przepisanych przyrządów sygnałowych,

e) za przebywanie na dorożkach samochodowych w czasie jazdy pomocników szoferów (tylko w Katowicach i ewentl. w miastach, gdzie jest to zakazane miejscowemi przepisami policyjnemi,)

f) za nieoczyszczenie, lub nienależyte oczyszczenie chodników i ścieków, wzgl. nieposypanie chodników piaskiem lub popiołem w czasie gołoledzi, stosownie do miejscowych przepisów policyjnych.

g) za postój dorożek samochodowych lub konnych w miejscach zakazanych, wzgl. za zajmowanie stanowisk w innych miejscach, jak oznaczone miejscowemi przepisami policyjnemi,

h) za przejazd samochodem, zaprzęgiem lub rowerem ulicami i drogami zamkniętemi, dla tego ruchu, wzgl. za przejazd w kierunku niewłaściwym ulicami dopuszczonemi do ruchu tylko w jednym kierunku.

IV. grzywna w wysokości 1-zł, (d. n. k. żółty)

a) za zaśmiecanie chodników, jezdni i ogrodów publicznych, jakoteż innych dróg publicznych.

b) za nieuprzątnięcie w domach sieni, klatek schodowych i podwórzy w czasie oznaczonym miejscowemi przepisami policyjnemi,

c) za nieoświetlenie w domach bram, klatek schodowych i ustępów w sposób ustalony miejscowemi przepisami policyjnemi.

§ 4.

Grzywny nakłada się w sposób następujący:

Odnośny funkcjonarjusz policyjny winien w doraźnym nakazie karnym podkreślić wykroczenie, za które wymierza grzywnę. Na odcinku pozostającym w bloczku winien po słowach: „za punkt" wpisać liczbę przestępstwa. Następnie winien zaopatrzyć d. n. k. w podpis i datę. Na żądanie winnego, winien funkcjonarjusz na nakazie wypisać nazwisko, imię i adres winnego. Tak wypełniony d. n. k. wręcza ukaranemu, wzamian odbierając wymierzoną grzywnę.

§ 5.

D. n. k. nie należy wymierzać a natomiast zrobić doniesienie karne, jeźli:

1. w myśl obowiązujących przepisów, łącznie z orzeczeniem karnym należy orzec o odszkodowaniu i konfiskacie,
2. najniższa kara przekracza wysokość grzywien wyraźnie nakazanych w mandatach karnych,
3. winny wzbrania się zapłacić natychmiast grzywnę.

§ 6.

Grzywna, wymierzona doraźnym nakazem karnym i niezwłocznie uiszczona do rąk nakładającego ją, jest prawomocnie nałożona i ukaranemu nie służą przeciwko d. n. k. żadne środki prawne.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 25. stycznia 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński

3.

Ogłoszenie.

W 1 Dywizjonie Pociągów Pancerowych w Jabłonnie są wolne etatowe miejsca dla podoficerów zawodowych a mianowicie: 1-go maszynistę biegle piszącego na maszynie w stopniu kaprala, 2-ch szoferów w stopniu kaprala, 2-ch telefonistów w stopniu kaprala, 2-ch radjotelegrafistów w stopniu kaprali, 2-ch elektromonrerów w stopniu plutonowych, 2-ch maszynistów parowozowych względnie pomocników w stopniu plutonowych.

Kandydaci na podoficerów zawodowych winni skierować swoje podania do P. K. U. w Król. Hucie.

Swiętochłowice, dnia 28. stycznia 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński

4.

Uchwała.

Na podstawie § 57 ust. 6 ordynacji powiatowej z dnia 13. grudnia 1872 r (zbiór ustaw str. 661) Komisaryczny Wydział Powiatowy wyznacza jako zastępcę naczelnika Urzędu Okręgowego w Rudzie Dr. Wiktora Zająca, naczelnego lekarza lecznicy Spółki Brackiej w Rudzie.

Swiętochłowice, dnia 17. I. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność:

Swiętochłowice, dnia 22. I. 1930 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
z p.
(—) Dr. Flach.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Ruda, dnia 28. stycznia 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Dr. Kopiec.

5.

Wydział Powiatowy
L. dz. W. O. 330/84
Dot. urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa.

Świętochłowice, dnia 28. I. 1930

Nawiązując do ogłoszenia w Gazecie Powiatowej Nr. 45 poz. 3 ogłasza się, że z dniem 1 lutego br. składa urząd trychinoskopista Ludwig Maławy z Orzegowa.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

6.

Dot. wyłudzania wsparć.

Wisław Powierza, podający się fałszywie za studenta Akademji Sztuk Pięknych, włóczy się po kraju i wyłudza pod różnemi pozorami pożyczki i zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Swiętochłowice, dnia 31. I 1930 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

KOMUNIKATY

7.

Starostwo

Slą ski Urząd Wojewódzki reskryptem z dnia 7. stycznia 1930 r. L. dz. B. P. 86 1 zawiadamia, że z dniem 1 stycznia b. r. wszelkie powiadomienia o osobach wyłudzających wsparcia z funduszów publicznych i komunikaty o zaginięciu pieczęci urzędowych będzie Urząd Wojewódzki ogłaszał w „Gazecie Urzędowej Województwa Slą skiego", wstrzymując się od powiadomienia o tych sprawach osobnemi pismami.

Starostwo w Swietochłowicach podaje do publicznej wiadomości, że począwszy od 5. lutego br. wszystkie urzędy okręgowe tutejszego powiatu przyjmują nowe wnioski o karty cyrkulacyjne na rok 1931, które będą ważne także w roku bieżącym.

Do każdego wniosku o kartę cyrkulacyjną należy dołączyć trzy nowe fotografje. Opłata za nową kartę cyrkulacyjną wynosi 2,-złote, którą należy uiścić zgóry.

Z uwagi na wielką ilość uprawnionych do wnoszenia podań o karty cyrkulacyjne i czas potrzebny do opracowania, uprasza się usilnie publiczność w jej własnym interesie o zastosowanie się do obwieszczeń poszczególnych urzędów okręgowych, które szczegółowo uregulują przyjmowanie wniosków o karty cyrkulacyjne.

Wystawianie kart cyrkulacyjnych uskuteczniać się będzie w alfabetycznym porządku nazwiska stron w ten sposób, że w poszczególnych miesiącach roku 1930 będą załatwione wnioski o karty cyrkulacyjne na nazwiska zgóry przewidziane na odnośny miesiąc.

W czasie publicznej kwesty na rzecz „Tygodnia Polskigo Białego Krzyża" zebrano w powiecie świętochłowickim ogółem kwotę 3 037 zł. 37 groszy.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 6. lutego br. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka pszenna 65%	1 kg	71 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach		na targu
Wołowina I. gatunku ½ kg		1,50	zł	1,40
„ II. „	„	1,30	„	1,20
Łój I. „	„	1,30	„	1,30
„ II. „	„	1,20	„	1,20
„ spuszczany	„	1,60	„	1,60
wieprzowina I. gat.	„	1,70	„	1,60
„ II. „	„	1,50	„	1,40
słonina I. gat.	„	1,90	„	1,90
„ II. „	„	1,70	„	1,70
„ wędzona	„	2,30	„	2,30
cielęcina	„	1,70	do	1,80
kiełbasa krak. gotowana (mieszana)	„	2,10	zł	1,90
„ „ gotowana (100% wieprz.)	„	2,40	„	2,40
kiełbasa krak. surowa (100% wieprz.)	„	2,70	„	2,70
wątrobianka I. gat.	„	2,30	„	1,90
„ II. „	„	1,90	„	1,70
salceson I. gat.	„	2,30	„	2,10
„ II. „	„	1,90	„	1,70
kiełbasa z czosnkiem	„	1,90	do	2,10
kiszki z pogańskiej kaszy	„	0,60	groszy	

Towary kolonjalne:

kawa jęczmienna	1 kg	0,70 gr.
„ słodowa luźna	„	0,80 „
„ Prymasa	„	1,10 „
groch Wiktorja	„	0,75 „
fasola biała	„	1,10 „
„ bura	„	0,80 „
kasza perłowa	„	0,80 „
„ tartaczana	„	0,80 „
cykorja Franka w pudełkach	¼ kg	0,70 „
„ „ w rolkach	„	0,56 „
„ innej fabrykacji „Gleba Hawaka"	½ kg	1,20 „
cukier	„	0,82 „
szmalec amerykański	„	1,80 „
margaryna	„	1,40 „
kapusta kiszona	„	0,25 „
masło I. gatunek	1 kg	7,— zł.
jaja	sztuka	16 do 20 gr.

OGŁOSZENIA

Druk K. Leksan. Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 7.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 15-go lutego 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.
wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

VII. Rejestrowanie i zestawianie wyników urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa.

A Dzienniki badania.

§ 55.

Oglądacze, ustanowieni jako organa urzędowego badania, jak również ich zastępcy, winni prowadzić dziennik urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa według wzoru zawartego w załączniku Nr. 19 do rozporządzenia niniejszego.

Oglądacz, ustanowiony jako organ urzędowego badania w danym obwodzie, prowadzi dla tego obwodu dziennik badania, do rejestracji zaś badań wykonywanych zastepczo w innych obwodach prowadzi osobne dzienniki.

Do dziennika badania oglądacz winien zapisywać niezwłocznie każde zwierzę zgłoszone do uboju, bez względu na to, czy oglądacz ocenił samodzielnie zwierzę lub mięso, czy też przekazał je, w wypadkach nienależących do jego zakresu działania, właściwemu lekarzowi weterynaryjnemu do badania.

§ 56.

Lekarze weterynaryjni i ich zastępcy:

1. ustanowieni jako organa urzędowego badania dla danego obwodu badanie,

2. wykonywający urzędowe badania w wypadkach nienależących do zakresu działania oglądacza,—winni prowadzić dziennik urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa według wzoru zawartego w załączniku Nr. 20 do rozporządzenia niniejszego i zapisywać w nim każdy wypadek badania niezwłocznie po zakończeniu badania.

Lekarze weterynaryjni, ustanowieni jako organa urzędowego badania dla danego obwodu i wykonywający oprócz tego zastępczo czynności badania w innym obwodzie lub badanie w wypadkach nienależących do zakresu działania oglądaczy, winni prowadzić osobny dziennik urzędowego badania dla własnego obwodu i osobny dziennik dla wszystkich innych badań.

§ 57.

W rzeźniach publicznych i wywozowych, w których codziennie zapisywana jest liczba i gatunek zwierząt doprowadzonych do uboju z oznaczeniem nazwisk posiadaczy, wojewoda (Komisarz Rządu m. st. Warszawy) może zezwolić na prowadzenie uproszczonego dziennika badania. W uproszczonym dzienniku badania zapisywanie może być ograniczone do:

1. wypadków zakazu uboju zwierzęcia lub zakwestjonowania po uboju sztuki lub jej części,

2. wypadków uznania za niezdatne do spożycia narządów z jednego i tego samego powodu, jeżeli narządy te pochodzą ze zwierząt jednego gatunku i należą do jednego posiadacza. Narządy takie mogą być rejestrowane w dzienniku pod jednym numerem porządkowym (sumarycznie).

Uproszczony dziennik badania winien być z końcem każdego miesiąca zamknięty. W dzienniku tym winna być podana liczba każdego gatunku zwierząt, doprowadzonych w danym miesiącu do uboju.

§ 58.

W rzeźniach publicznych i wywozowych, w których badanie zwierząt rzeźnych i mięsa wykonywa kilku lekarzy weterynaryjnych, wojewoda (Komisarz Rządu m. st. Warszawy) może zewolić na prowadzenie jednego wspólnego dziennika badania pod odpowiedzialnością lekarza weterynaryjnego, będącego kierownikiem rzeźni. W wypadku tym w dzienniku badania musi być uwidoczniony numer, jaki - stosownie do ustępu ostatniego § 31 rozporządzenia niniejszego — jest wyznaczony dla pieczęci lekarza weterynaryjnego, który dokonał odnośnego badania.

B. Rejestracja zwierząt poddanych urzędowemu badaniu.

§ 59.

Organa urzędowego badania i ich zastępcy winni sporządzać na podstawie dziennika badania wykazy kwartalne podanych urzędowemu badaniu zwierząt według wzoru zawartego w załączniku Nr. 21 do rozporządzenia niniejszego (karta pocztowa) i przesyłać je do Ministerstwa Rolnictwa w czasie do 10 kwietnia, 10 lipca, 10 października i 10 stycznia.

§ 60.

Przy wypełnianiu poszczególnych rubryk wykazu kwartalnego (§ 59) należy przestrzegać następujących zasad:

1. oglądacz, jak również lekarz weterynaryjny, sporządza wykaz z tego obwodu, dla którego został wyznaczony jako organ urzędowego badania,

2. oglądacz zapisuje do wykazu wszystkie zwierzęta urzędowo przez siebie badane, bez względu na to czy badanie zostało przez niego zakończone, czy też odstąpione właściwemu lekarzowi weterynaryjnemu,

3. lekarz weterynaryjny, dokonywający badania w wypadkach nienależących do zakresu działania oglądacza, nie zapisuje do wykazu zwierząt odstąpionych mu przez oglądacza do badania,

4. wykazy uboju w rzeźni, w której prowadzony jest jeden wspólny dziennik, wysyła kierownik rzeźni,

5. oglądacz, jak również lekarz weterynaryjny wykonywający urzędowe badanie zwierząt rzeźnych i mięsa w zastępstwie właściwego organu badania, wysyła osobne wykazy dotyczące każdego obwodu, w którym zastępczo wykonywał badanie.

C. Roczne zestawienie wyników badania.

§ 61.

Na podstawie dziennika badania oglądacze i ich zastępcy sporządzają roczne zestawienia wyników urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa według wzoru zawartego w załączniku Nr. 22 do rozporządzenia niniejszego, a lekarze weterynaryjni według wzorów zawartych w załącznikach Nr. 23 i 24 do rozporządzenia niniejszego.

Zestawienia te winny być wysyłane do właściwego powiatowego lekarza weterynaryjnego, najpóźniej do 15 stycznia każdego roku.

W rzeźniach, w których prowadzony jest wspólny dziennik urzędowego badania, wykazy sporządza i wysyła kierownik rzeźni.

§ 62.

Przesłane zestawienia (§ 61) winny być pod względem fachowym sprawdzone i najpóźniej, do 15 lutego każdego roku przesłane do Ministerstwa Rolnictwa wraz ze spisem obwodów badania z podaniem liczby załączonych wykazów z każdego obwodu. Nieprawidłowo sporządzone wykazy winny być organom urzędowego badania zwrócone do bezzwłocznego uzupełnienia. Zestawienia prawidłowo sporządzone, winny być wysłane w terminie określonym w ustępie poprzednim, zestawienia zaś nieprawidłowo sporzędzone lub brakujące winny być po ich uzupełnieni lub uzyskaniu w jaknajkrótszym czasie wysłane.

§ 63

Lekarz weterynaryjny i oglądacz wpisują do zestawień tylko te wypadki, w których dokonali badania po uboju i oznakowali mięso. Pozatem przy sporządzaniu zestawień winny być przestrzegane następujące zasady:

1. w wypadkach uznania całej sztuki za niezdatną do spożycia lub całej sztuki oprócz tłuszczu nie wypełnia się rubryk dotyczących poszczególnych narządów i części mięsa;

2. w wypadkach uznania za niezdatne do spożycia wszystkich narządów jamy piersiowej i wszystkich narządów jamy brzusznej nie wypełnia się rubryk, dotyczących poszczególnych narządów, zawartych w tych jamach;

3. głowę i język należy zapisywać w każdym wypadku osobno;

4. narządy i części mięsa, dla których wzór zestawienia nie przewiduje osobnych rybryk, należy zapisywać w rubryce „inne narządy i części" z podaniem ich przybliżonej wagi w całych kilogramach; mniej niż połowę narządów nie uwzględnia się w zestawieniach, jak również nie należy uwzględniać części mięsa o wadze poniżej 1 kg;

5. rubryka „jelita" winna być wypełniona chociażby zostało uznane za niezdatne tylko jelito cienkie lub tylko jelito grube, jak również rubryka „płuca" chociażby tylko jedno płuco (prawe lub lewe) zostało uznane za niezdatne;

6. mięso lub części, uznane za niezdatne, warunkowo zdatne lub mniej wartościowe z powodu kilku różnych schorzeń, zapisuje się tylko w rubryce dotyczącej tego schorzenia, które przeważa.

§ 64.

Część skadową rozporządzenia niniejszego stanowią załączniki następujące:

Załącznik Nr. 1. Oznaki zdrowia zwierząt rzeźnych.

Załącznik Nr. 2. Sposób urzędowego badania przed ubojem.

Załącznik Nr. 3. Oznaki stanu normalnego mięsa i narządów.

Załącznik Nr. 4. Sposób urzędowego badania po uboju.

Załącznik Nr. 5. Bakterjologiczne badanie mięsa.

Załącznik Nr. 6. Badanie co do włośni.

Załącznik Nr. 7. Ocena mięsa zwierząt dotkniętych gruźlicą.

Załącznik Nr. 8. Ocena mięsa świń dotkniętych pomorem lub zarazą świń.

Załącznik Nr. 9. Ocena mięsa świń dotkniętych różycą.

Załącznik Nr. 10. Ocena mięsa zwierząt dotkniętych włośnicą.

Załącznik Nr. 11. Ocena mięsa świń, owiec i kóz, zawierających wągry szkodliwe dla ludzi (cysticercus cellulasae).

Załącznik Nr. 12. Ocena mięsa bydła rogatego, zawierających wągry szkodliwe dla ludzi (cysticercus inermis).

Załącznik Nr. 13. Wzory pieczęci do znakowania mięsa krajowego.

Załącznik Nr. 14. Świadectwo.

Załącznik Nr. 15. Wzór uchwały o urządzeniu miejsc do sprzedaży mięsa mniej wartościowego (taniej jatki).

Załącznik Nr. 16. Unieszkodliwianie mięsa warunkowo zdatnego.

Załącznik 17. Nieszkodliwe usuwanie mięsa uznanego za niezdatne do spożycia.

Załącznik Nr. 18. Oczyszczanie i odkażanie.

Załącznik Nr. 19. Dziennik urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa prowadzony przez oglądacza.

Załącznik Nr. 20. Dziennik urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa prowadzony przez lekarza weterynaryjnego.

Załącznik Nr. 21. Wykaz kwartalny zwierząt poddanych urzędowemu badaniu.

Załącznik Nr. 22. Zestawienie wyników urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa, dokonanego przez oglądaczy.

Załącznik Nr. 23. Zestawienie wyników urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa, dokonanego przez lekarzy weterynaryjnych, dotyczące mięsa niezdatnego.

Załącznik Nr. 24. Zestawienie wyników urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa, dokonanego przez lekarzy weterynaryjnych, dotyczące mięsa warunkowo zdatnego i mniej wartościowego.

§ 65.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Rolnictwa
K. Niezabytowski.

Minister Spraw Wewnętrznych
Sławoj Składkowski.

(Ciąg dalszy nastąpi).

2.

Obwieszczenie.

Dot. pomór świń.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosown. do § 348 rozp. M. Roln. z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Święcickiego przy ul. Starowiejskiej 11 w Katowicach urzędowo stwierdzono pomór świń.

Starosta
w z.
(—) Korol

P. 696

3.

Statut miejscowy

dotyczący stosunków prawnych (ustanowienia i emerytury) urzędników gminnych gminy Godula, oraz zaopatrzenia ich wdów i sierót.

Na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (Zb. Ustaw strona 233) i ustawy z dnia 30. lipca 1899 r. (Zbiór Ustaw str. 141) dotyczącej ustanowienia i zaopatzenia urzędników komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 5. sierpnia 26. (Dz. Ust. Sl. Nr. 20. poz. 35) oraz na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 19. grudnia 1929 r. wydaje się dla gminy Goduli następujący statut miejscowy:

Dział I.

Ustanowienie.

Art, 1.

Jako urzędników komunalnych po myśli § 1 ustawy z dnia 30. 7. 1899 r. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sl. z dnia 5. sierpia 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 20, poz. 35) ustanawia się w służbie gminie Godula.

a) płatnego naczelnika gminy z uposażeniem służbowem według grupy VI.

b) 1 starszego sekretarza — nadsekretarza — z tytułem „inspektor biur gminnych" z uposażeniem służbowem według grupy VIII.

c) 1 kierownika kasy z tytułem „inspektor kasy" z uposażeniem służbowem według grupy VIII.

d) 3 sekretarzy administracyjnych z uposażeniem służbowem według grupy X. z możliwością awansu do grupy IX.

e) 1 kasjera gminy z uposażeniem według grupy X, z możliwością awansu do grupy IX. z tytułem „sekretarz kasowy".

f) 1 registratora z tytułem „starszy asystent" z uposażeniem służbowem według grupy XI. z możliwością awansu do grupy X.

g) 1 asystenta gminy z uposażeniem służbowem według grupy XI.

h) 1 egzekutora gminy z uposażeniem służbowem według grupy XI.

Jako urzędnika komunalnego w tem znaczeniu nie uważa się pomocników biurowych, kancelaryjnych jak i pomocników kasowych oraz wszystkich osób na stanowiskach honorowych i takich, którzy powierzony im urząd wykonują pobocznie.

Art. 2.

Ustanowienia urzędnika następuje przez doręczenie mu dokumentu ustanowienia. Dokument ten wygotuje się według następującego wzoru:

Dokument ustanowienia.

Niniejszem mianuję Pana z mocą od (data i oznaczenie stanowiska) .... gminy Godula z właściwością urzędnika komunalnego.

Ustanowienie następuje na podstawie statutu miejscowego z dnia 19. grudnia 1929 r. dożywotnie — na 3 miesięczne wypowiedzenie.

Uposażenie służbowe normuje grupa ustawy uposażeniowej z dnia 9. X. 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz.924) oraz śląskiej ustawy uposażeniowej z dnia 8. 7. 1925 r. (Dz. U. Sl. Nr. 11, poz. 28).

Wysługa lat czyli starszeństwo uposażoniowe miarodajne do policzenia szczebla upusażeniowego datuje od........................

a starszeństwo emerytalne, miarodajne do policzenia emerytury, od dnia ....

Godula, dnia ....

Naczelnik gminy.

Art. 3

Ustanowienie funkcjonarjuszów gminnych jako urzędników komunalnych może nastąpić w miarę wolnych miejsc etatowych.

Art. 4.

Ustanowienie na dożywocie następuje po upływie 10-ciu lat nienagannej służby komunalnej i to automacznie, jeżeli Zarząd gminny za zgodą Rady gminnej nie rozwiąże przedtem stosunku służbowego za 3-miesięcznem wypowiedzeniem.

Od warunku 10-lecia może Rada gminna poszczególnego urzędnika wyjątkowo zwolnić.

Powyższym trybem nieustaleni dożywotnie urzędnicy uważani są jako ustaleni za 3-miesięcznem wypowiedzeniem.

Art. 5.

O ile Rada gminna w pojedyńczych wypadkach nie uchwali coś odmiennego, zostaną przyjęci nie w charakterze urzędników komunalnych, lecz w drodze prywatno-prawnego kontraktu służbowego (§§ 610-630 kodeksu cywilnego)

1. osoby, potrzebne do czynności technicznych, o ile nie zostaną im zlecone funkcje zwierzchnicze.

2. osoby potrzębne do czynności mechanicznych, w szczególności portjerzy, tercjani szkolni, stróże, dozorcy i woźnicowie.

Art. 6.

Co do ustanowienia płatnego naczelnika gminy stosują się postanowienia § 75 ust. 2 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r.

Art. 7.

Urzędnikom wymienionym w ustępie 3 art. 4 można wypowiedzieć stosunek służbowy tylko na podstawie uchwały kolegjum złożonego z naczelnika gminy, oraz ławników. Przy równości głosów rozstrzyga głos naczelnika gminy. Wypowiedzenie musi być opartena ważnym powodzie po myśli § 626 kodeksu cywilnego.

Urzędnikowi dotkniętemu wypowiedzeniem służby służy prawo zażalenia się do Wydziału Powiatowego w terminie do 2 tygodni po otrzymaniu wypowiedzenia. Każdy urzędnik może dochodzić swoich praw na drodze sądowej.

Art. 8.

Stabilizacja może być poprzedzona odbyciem służby próbnej, trwającej zazwyczaj 6 miesięcy. Czas próby może być skrócony lub przedłużony najdalej do dwóch lat. Stosunek płacy urzędnika wynikający z pełnienia służby próbnej oraz pełnienia służby przejściowej lub w celach przygotowawczych, uregulowany zostanie przed przyjęciem urzędnika. W razie ostatecznej stabilizacji zalicza się czas próbny do wysługi uposażeniowej.

Dział II.

Obowiązki służbowe.

Art. 9.

Każdy urzędnik gminy jest zobowiązany wszystkie swoje siły zużyć jedynie w służbie gminnej. Zobowiązany jest w miarę potrzeby służbę czynić i ponad godziny służbowe bez osobnego wynagrodzenia. Mianowicie jest zobowiązany do zastępowania chorego lub urlopowanego lub nieobecnego w urzędzie. Za długo trwałe prace poza godzinami służbowemi może naczelnik gminy przyznać urzędnikowi umiarkowane wynagrodzenie.

Do zarobkowania ubocznego urzędnik osięgnąć musi zgodę Zarządu gminnego.

Art. 10.

Każdy urzędnik gminny zobowiązany jest do zaakceptowania przeniesienia na inne, ale w każdym razie równorzędne stanowisko w urzędzie gminnym. Przeniesienie wyklucza uszczerbek w poborach służbowych.

Dział III.

Uposażenie.

Art. 11.

Uposażenie wypłaca się urzędnikom miesięcznie zgóry w pierwszym dniu każdego miesiąca.

O ile termin płatności uposażenia przypada na niedzielę lub dzień wolny od zajęć służbowych, wypłata uposażenia następuje w dniu poprzedniem.

Wszelkiego rodzaju pobory służbowe oblicza się według zasad, jak się stosuje względem poborów bezpośrednich urzędników państwowych wzgl. wojewódzkich na obszarze Województwa Śląskiego i na podstawie grup przewidzianych niniejszym statutem.

Art. 12.

Służące do oznaczenia szczebla uposażenia starszeństwa służbowe — wysługę lat — ustala Rada gminna. Zasadniczo starszeństwo służbowe rozpoczyna się z dniem przyjęcia urzędnika do służby gminy Godula. Gdzieindziej wysłużony czas może być zaliczony.

Przy przejściu do wyższej grupy uposażenia stosuje się dla oznaczenia szczebla tejże grupy te same zasady ustawowe co do urzędników państwowych wzgl. wojewódzkich. Przejście do wyższej grupy nie narusza daty starszeństwa uposażenia służbowego w znaczeniu daty personalnej urzędnika.

Posuwanie się do szczebla następnego odbywa się automatycznie.

Art. 13.

Rada gminna uchwala dodatki funkcyjne dla poszczególnych funkcjonarjuszów oraz ich wysokość w myśl art. 9. państwowej ustawy upoważeniowej z dnia 9. X. 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924).

Art. 14.

Koszta przeprowadzki przy przeniesieniach w interesie służby ustala Zarząd gminny.

Dopóki państwo płaci swoim funkcjonarjuszom dodatek regulacyjny, funkcjonarjusze urzędu gminnego otrzymują zwrot opłaty szkolnej w szkołach średnich i wyższych. W miejsce pomocy lekarskiej Urząd gminny opłaca dla funkcjonarjuszów przymusowo ubezpieczonych składkę do Kasy Chorych.

Funkcjonarjuszom niepodlegającym przymusowemu ubezpieczeniu udzieli Zarząd gminy w zamian pomocy lekarskiej dodatki jak następuje:

a) nieżonatym i bezdzietnym wdowcom 10%
b) żonatym 20%

całych miesięcznych poborów.

Dla funkcjonarjuszów ubezpieczonych przymusowo w Kasie Chorych, ustala się tytułem ekwiwalentu za ulgi w przejazdach państwowemi środkami komunikacyjnemi ryczałt we wysokości 80,— zł rocznie, płatny w ratach kwartalnych po 20 zł każdego pierwszego ostatniego miesiąca kwartału, równocześnie z poborami za tenże miesiąc.

Art. 15.

Zmiany, spowodowane zmianą stosunków rodzinnych, uwzględnia się z końcem tego miesiąca w których nastąpiła zmiana stosunków rodzinnych, w razie zawarcia małżeństwa oraz przyrostu rodzinnego z początkiem miesiąca.

Dział IV.

Urlopy i mieszkanie służbowe.

Art. 16.

Urzędnik, który przesłużył przynajmniej rok w służbie gminnej, ma prawo do corocznego urlopu wypoczynkowego, o ile nie zachodzą ważne rzepszkody w służbie.

Urzędnicy mają prawo do urlopu wypoczynkowego i to:

do lat 10 służby przez 4 tygodnie
ponad 10 do lat 20 służby przez 5 tygodni
ponad 20 lat przez 6 tygodni

Miarodajne do obliczenia urlopu jest starszeństwo służbowe.

Do wymiaru urlopu wypoczynkowego naczelnik gminy może wliczyć wszystkie urlopy udzielone urzędnikowi w ciągu roku z wyjątkiem krótkich urlopów dla załatwienia ważnych spraw osobistych, rodzinnych i majątkowych nie przenoszących jednorazowo dni trzech.

Urlopy dla wypoczynku można w każdej chwili odwołać o ile wymagają tego ważne i niecierpiące zwłoki względy służbowe.

Skoro jednak następnie służba na to pozwoli, należy urzędnikowi umożliwić wykorzystanie udzielonego urlopu, nadto zwrócić mu koszty podróży tam i zpowrotem, spowodowane nieprzewidzianem odwołaniem z urlopu, według norm ustalonych dla podróży służbowych.

Art. 17.

Funkcjonarjuszom, którym przydzielono mieszkanie służbowe,' potrąca się z uposażenia wartość mieszkania, którą ustala uchwałą Zarząd gminny po wysłuchaniu Rady gminnej.

Naczelnik gminy ma prawo do korzystania z mieszkania służbowego w ratuszu. Mieszkanie jest bezpłatne jak i dostarczenie oświetlenia elektrycznego i ogrzewania.

Jeżeli funkcjonarjusz korzystający z mieszkania służbowego przeniesiony zostanie w stan spoczynku, lub umrze lub służbę opuści, wówczas ubikacje biurowe tego mieszkania muszą być natychmiast opróżnione, pozostałe zaś ubikacje najpóźniej po upływie następującego ćwierćrocza, o ile nie zostanie mu przydzielone inne mieszkanie.

Dział V.

Koszta podróży.

Art. 18.

Diety dzienne i zwrot kosztów przejazdowych przy podróżach służbowych otrzymują urzędnicy i pracownicy gminni oraz członkowie komisji gminnych zasadniczo według norm, jakie stosuje się względem urzędników państwowych na obszarze Województwa Śląskiego.

Przy podróżach służbowych trwających taki czasokres, na który rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 17. września 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 92. poz. 826) nie przewiduje żadnych djet, przyznaje się odszkodowanie ryczałtowe, jeżeli podróż trwa conajmniej 3 godziny.

Ryczałt należy się po odbytej podróży służbowej, potwierdzonej przez Naczelnika gminy i wynosi do wszystkich miejscowości, które są oddalone ponad 2 km od miejsca urzędowania:

a) dla urzędników grupy państw. VI 10 zł
b) „ „ „ „ VII-X 7 „
c) „ „ „ „ XI-XIII 4 „
d) dla pracowników kontraktowych 3 „

Oprócz ryczałtu zwraca się koszta przejazdu według § 10 wyżej wspomnianego rozporządzenia Rady Ministrów.

Za podróże do miejscowości oddalonych poniżej 2 km od miejsca urzędowania nie płaci się ryczałtu, tylko zwraca się koszta przejazdu według § 10 wyżej wspomnianego rozporządzenia Rady Ministrów.

Za jazdy posłańcze pracowników kontraktowych i uczniów biurowych w sprawach urzędowych zwraca się tylko rzeczywistą cenę biletu III. klasy, kolei lub tramwaju wzgl. autobusu.

Za zgodą Rady gminnej mogą umównie być ustalone miesięczne kwoty ryczałtowe z urzędnikami, którzy często przedsiębrać muszą podróże. Kwoty te są płatne z dołu.

Art. 19.

Przy obliczaniu kosztów podróży przedsiębranych przez ławników lub radnych gminnych lub też przez członków komisyj gminnych, stawia się tychże narówno urzędnikom grupy państwowej VII.

Dział VI.

Emerytury.

Art. 20.

Płatny naczelnik gminy oraz ustanowieni po myśli art. 1 niniejszego statutu urzędnicy gminni otrzymują zaopatrzenie emerytalne w tych wypadkach i według tych norm, jakie przewiduje dla funkcjonarjuszów śląskich ustawa z dnia 20. IV. 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 11 poz. 19) wzgl. ustawa z dnia 5. maja 1926 r. (Dz U. Sl. Nr. 14 poz. 23) zawierająca niektóre zmiany ustawy o ustanowieniu i zaopatrzeniu urzędników komunalnych z dnia 30. lipca 1899 r. (Zbiór ustaw str. 141)

Później mogące nastąpić nowelizacje tych ustaw lub też wydane nowe w miejscu tychże ustawy stosuje się automatycznie do urzędników gminy Godula.

Data starszeństwa emerytalnego jest z zasady ta sama, co data starszeństwa uposażeniowego w służbie czynnej. Rada gminna może jednak datę starszeństwa emerytalnego w pojedynczych wypadkach ustalić odmiennie od daty starszeństwa uposażeniowego w służbie czynnej na korzyść urzędnika, jednak w każdym wypadku nie na czas przed ukończyniem 18. roku życia.

Starszeństwo emerytalne jest jako data personalna urzędnika niezmienna w razie awansu urzędnika.

Art. 21.

Na podstawie rozporządzenia Śląskiej Rady Wojewódzkiej z dnia 26. I. 1928 r. (Dz. U. Sl. Nr. 8 poz. 17.) przyznaje się emerytowanym funkcjonarjuszom gminy Godula w miejsce pomocy lekarskiej i ulg w przejazdach państwowemi środkami komunikacyjnemi, ekwiwalentowy dodatek komunalny w tej samej wysokości jaki otrzymują funkcjonarjusze w służbie czynnej na postawie § 14 niniejszego statutu miejscowego.

Na czas wypłacania funkcjonarjuszom gminy Godula w służbie czynnej dodatku przewidzianego w ostatnim ustępie art. 4 ustawy z dnia 9. X. 1923 (Dz. U. R. P. Nr. 116 poz. 924) i w art. 1 ustawy z dnia 29. X. 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 24 poz. 42) przyznaje się emerytom gminy Godula, tudzież wdowom i sierotom po tych funkcjonarjuszach oprócz dodatków zaliczalnych do podstawy wymiaru uposażenia emerytalnego, określonych w § 10 rozporządzenia Rady Wojewódzkiej z dnia

15. II. 1927 r. (Dz. U. Sl. Nr. 6 poz. 12) 100 procent.dodatku wypłaconego na podstawie ustępu ostatniego art. 4 ustawy z dnia 9. X. 1923 r (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924) i w art. 1. ustawy z dnia 29. X. 1926 r (Dz. U. Sl. Nr. 24 poz. 42.) obliczonego w stosunku do miesięcznego uposażenia emerytalnego wzgl. miesięcznej pensji wdowiej lub sierocej. Dodatek powyższy jest czasowy i z chwilą zniesienia tego dodatku dla funkcjonarjuszów służbie czynnej, wymieniony dodatek do uposażenia emerytalnego, pensji wdowiej i sierocej automatycznie zostanie uchylony wzgl. ulega odpowiedniemu zmniejszeniu.

Funkcjonarjuszom, pobierającym zaopatrzenie emerytalne z Urzędu gminy Godula służy prawo do dodatku mieszkaniowego na tych samych zasadach, jakie stosuje się wobec funkcjonarjuszów w służbie czynnej.

Art. 22.

Urzędnicy, ustabilizowany za wypowiedzeniem nabywają po dziecięciu latach służby to samo prawo do emerytury co urzędnicy, ustabilizowani dożytwotnie o ile stosunek służby nie został rozwiązany z ich osobistej winy. Wypowiedzenie stosunku służbowego urzędnikowi bez jego osobistej winy, jest równorzędne z przeniesieniem go na emeryturę.

Wypowiedzenie służby ze strony urzędnika pociąga za sobą utratę prawa do emerytury.

Dział VII.

Zaopatrzenie wdów i sierót po urzędnikach i emerytach.

Art. 23.

Wdowom i sierotom po urzędnikach gminnych uprawnionych do emerytury oraz wdowom i sierotom po emerytach przysługuje pośmiertne oraz pensja wdowia i sieroca według tych norm, jakie przewiduje ustawa z dnia 20. IV. 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 11 poz. 9) wzgl. ustawa z dnia 5. maja 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 14, poz. 23,

Później mogęce nastąpić nowelizacje tych ustaw lub też wydane nowe w miejsce tychże ustawy stosuje się automatycznie.

Dział VIII.

Postanowienia przejściowe.

Art. 24.

Czasokresy policzone dla wymiaru emerytury przed wejściem w życie niniejszego statutu, na podstawie niemieckich wzgl. pruskich ustaw emerytalnych, szczególnie na podstawie § 17 ustawy z dnia 27. III. 1872 r. (Zbiór ustaw strona 465) w brzmieniu nadanem jej ustawą z dnia 27. V. 1927 r. (Zbiór ustaw str. 95) i na podstawie ustawy z dnia 23. XI. 1920 r. (Zbiór ustaw str. 89/21) oraz statutu miejscowego z dnia 23. lipca 1925 r. stanowią prawa nabyto danego urzędnika i jako takie w całej pełni wchodzą w poczet wysługi lat miarodajnych do wymiaru emerytury.

Art. 25.

Urzędnicy gminni wymienieni w art. 1 pod lit. a do h włącznie, którzy przed wejściem w życie, niniejszego statutu ustabilizowani byli na dogodniejszych warunkach od przewidzianych w niniejszym statucie, zatrzymują swoje prawa.

Art. 26.

W ewidencji urzędników prowadzi się dla każdego urzędnika z osobna „wykaz znamion i dat personalnych". Zapiski tego wykazu jak i każdorazowo dopisek, które uwierzytelnia naczelnik gminy wzgl. jego zastępca, są wspólnie z danemi dokumentami mianowania podstawą miarodajną dla ustalenia wszelkich stosunków prawnych urzędnika wobec gminy.

Zupełności wykazu winien dopilnować urzędnik gminy wyznaczony do tego przez naczelnika gminy.

Art. 27.

W wszystkich wypadkach, w których w niniejszym statucie jest mowa o Zarządzie gminnym, rozumie się pod tym wyrazem kolegjum złożone z naczelnika gminy oraz ławników.

Art. 28.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem uchwalenia przez Radę gminną. Dotychczasowe statuty w przedmiocie stosunków prawnych urzędników gminnych oraz wszystkie wydane do niego dodatki tracą moc obowiązującą.

Godula, dnia 19. grudnia 1929 r.

Zarząd gminny

(—) Z Rudzki (—) Andrzejewski

Rada gminna

(—) Nawrat (—) Kaintoch Wiktor

Uchwała.

Statut miejscowy dot. stosunków prawnych-uposażenia - ustanowienia - mianowania i emerytowania urzędników urzędu gminnego w Goduli zatwierdza się na podstawie § 5 ustawy o kompetencji władz z dnia 1. VIII. 1883 r. (Zbiór ustaw str. 237) łącznie z § 17 ustawy o mianowaniu i zaopatrzeniu urzędników komunalnych z dnia 30. VII. 1899 r. (Zbiór ustaw str. 141) w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 5. VIII. 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 20 poz. 35)

Swiętochłowice, dnia 27. I. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek

Za zgodność!

Swiętochłowice, dnia 28. I. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

Z pol. Dr. Flach.

4.

„L. R. P. III. 315".

Śląski Urząd Wojewódzki rozpisuje ofertowy pisemny

przetarg publiczny

na wykonanie około 500,000 m² powierzchniowego maziowania na długości około 80 km. dróg na terenie Województwa Śląskiego z terminem składania ofert do dnia 24 lutego 1930 r do godz. 12-tej.

Bliższe szegóły przetargu są ogłoszone w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego Nr. 4.

Za Wojewodę
Inż H. Zawadowski m. p.
Naczelnik Wydziału Robót Publicz.

KOMUNIKAT

5.

Starostwo

Powiatowa Komisja do badania cen na posiedzeniu z dnia 12. lutego 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Chleb	1 kg	40	groszy
mąke żytnia 70%	1 kg	41	"
mąka pszenna 65%	1 kg	69	"
bułki	95 gramy	10	"

Mięso i wyroby mięsne:

(porówn. cennik z dnia 6. II. 30. Gazeta Powiatowa Nr. 6. str. 35.)

Towary kolonjalne:

(porówn. cennik z dnia 6. II. 30 r. Gazeta Powiatowa Nr. 6 stronna 35).

OGŁOSZENIA

6.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 8.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 22-go lutego 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1,

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

Załącznik Nr. 1 do rozp. Min. Roln. z dnia 29 stycznia 1929 r. (poz. 305).

Oznaki zdrowia zwierząt rzeźnych.

1. **Stan odżywienia.** Zwierzęta przeznaczone na ubój są zwykle dobrze odżywione. Zły stan odżywienia wskazuje zwykle na istnienie choroby; jednakże uwzględnić należy, że przy niedostatecznem karmieniu, nadmiernem przeciążeniu zwierzęcia pracą, dużej wydajności mleka, jako też w czasie rozwoju i w starości nawet zupełnie zdrowe zwierzęta zwykle nie są tłuste.

2. **Wygląd zewnętrzny.** Zwierzęta zdrowe mają wzrok pogodny, są żwawe i zwracają uwagę na otoczenie.

Zdrowe bydło rogate trzyma głowę prosto, stoi równo i przy lekkim dotyku usuwa się na bok. Leżące zdrowe zwierzę przy lekkim dotyku wstaje natychmiast, o ile nie jest wskutek pracy przemęczone, i zwykle wygina grzbiet (przeciąga się). Stare, cielne, zdrożone lub tuczne zwierzęta są mniej żwawe od zwierząt młodych, wypoczętych, nietucznych.

Zdrowe owce trzymają głowę prosto, strzygą uszami i niełatwo dają się chwytać.

Kozy są zwykle żwawsze od owiec, podchodzą do zbliżających się osób, są jednak każdej chwili przygotowane do ucieczki,

Zdrowe świnie poruszają się, mrucząc i wąchając, mają przytem głowę pochyloną na dół i ogon skręcony.

3, **Powierzchnia ciała.** Zwierzęta zdrowe posiadają przeważnie skórę luźną, łatwo przesuwalną, dającą się ująć w fałdy, znikające szybko, U świń skóra przylega ściśle.

Włos zwierząt zdrowych jest mniej lub więcej gładki i połyskujący. Runo owiec jest zwarte. Zewnętrzna ciepłota ciała zwierząt jest równomierna na całej powierzchni skóry. Końce uszu, dolne części kończyn, końce rogów i śluzawica u bydła rogatego, jak również tarcza ryjowa u świń są zwykle zimne i wilgotne.

4. **Narządy trawienia.** Zwierzęta zdrowe mają prawię zawsze chęć do jedzenia i chętnie chwytają podaną karmę, jeżeli nie są zupełnie nasycone. U nakarmionego zwierzęcia dołki głodowe, szczególnie lewy, są prawie zupełnie wypełnione, u zwierzęcia zaś głodnego — zapadnięte. Kał dorosłego bydła rogatego jest przy paszy suchej grubo papkowaty i wydziele się w plackach barwy brunatno-zielonkowatej, przy paszy soczystej cienko papkowaty lub płynny. Kał cieląt jest więcej żółty i grubo-papkowaty. Kał świń jest walcowaty lub papkowaty, glinisty, szary lub szaro-żółty. Kał owiec i kóz jest czarniawy, zbity kształtu bobkowego.

5. **Srom, Pochwa, wymiona.** U zwierząt zdrowych wargi sromowe przylegają do siebie. Błona śluzowa sromu jest blado-różowa. Przed porodem lub wkrótce po porodzie wargi sromowe są nabrzmiałe i błona śluzowa sromu jest silnie zaczerwieniona. Na krótko przed porodem zauważa się śluzowaty wypływ. Po porodzie wypływ może być przez pewien czas żółtawy, gęsty i zawierać nawet cienkie pasma krwi. Wymiona zwierząt mlecznych w dotyku są równomiernie miękko ziarniste, u niemlecznych — miękkie i wiotke.

6. **Narządy oddechowe.** Zwierzęta zdrowe oddychają spokojnie bez wysiłku. Ilość oddechów wynosi na minutę u bydła rogatego około 10—30 u świń około 10 — 20, u owiec i kóz około 10 — 20, Wskutek podniecenia, transportu, podczas upału, po wyczerpującym ruchu ilość oddechów może się znacznie podnieść, oddychanie przytem nie jest jednak utrudnione, otwory nosa nie są zbyt rozszerzone, skrzydełka zaś nosa poruszają się tylko nieznacznie. Zdrowe zwierzęta w krótkiem czasie powracają do normalnej liczby oddechów. Kaszel u zdrowych zwierząt zwykle nie występuje, a zwierząt przypadkowo pobudzone do kaszlu, kaszle silnie i głośno.

7. **Wewnętrzną ciepłotę** zwierzęcia ustala się zapomocą urzędowo sprawdzonego ciepłomierza (termometru) t. zw. ciepłomierza maksymalnego. Ciepłota zdrowego zwierzęcia wynosi:

u koni	37,5 — 38,5°C
u bydła rogatego	37,5 — 39,5°C
u cieląt, owiec i kóz	39,0 — 40,5°C
u świń	38,5 — 40,0°C

Jeżeli ciepłota zwierzęcia jest wyższa lub niższa, to przypuszczać należy, że zwierzę jest chore i wymaga jaknajdokładniejszego zbadania.

2.

Rozporządzenie Ministra Rolnictwa

z dnia 8. czerwca 1928 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych w sprawie zarobkowego leczenia i trzebienia zwierząt przez osoby nieposiadające dyplomu lekarza weterynaryjnego.

Na podstawie art. 17. pkt. g) i art. 112 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 22. sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 77. poz. 673) zarządza się co następuje:

§ 1.

Osoby nieposiadające dyplomu lekarza weterynaryjnego winny o zamierzonem trudnieniu się zarobkowem leczeniem lub trzebieniem (kastrowaniem) zwierząt gospodarskich w powiecie zawiadomić niezwłocznie właściwego starostę.

§ 2.

Osobom wymienionym w § 1 wzbroniony jest wstęp do zagród, stajen, obór, chlewów, kurników i innych pomieszczeń, w których znajdują się zwierzęta chore lub podejrzane o zaraźliwą chorobę, podlegającą obowiązkowi zgłaszania.

W razie koniecznej potrzeby starosta może zezwolić na wyjątki co do leczenia zwierząt w zapowietrzonej zagrodzie lub w zapowietrzonem pomieszczeniu, jak również co do trzebienia zwierząt w zapowietrzonej zagrodzie lub w zapowietrzonem pomieszczeniu pod warunkiem, że trzebienie będzie wykonane poza obrębem pomieszczeń, w których znajdują się zwierzęta chore lub podejrzane o chorobę. Przepis ten nie ma zastosowania do zagród i wymienionych wyżej pomieszezeń, zapowietrzonych księgosuszem, zarazą płucną bydła rogatego, pryszczycą, ospą owczą, pomorem zarazą świń.

§ 3.

Leczenie lub trzebienie przez osoby wymienione w § 1, zwierząt dotkniętych zaraźliwemi chorobami zwierzęcemi, podlegającemi obowiązkowi zgłaszania, z wyjątkiem gruźlicy, jest wzbronione.

§ 4.

Po wykonaniu zabiegu leczniczego lub trzebienia wymienione w § 1 osoby winny w każdym wypadku przed opuszczeniem zagrody lub pomieszczenia wymyć cie. łą wodą z mydłem ręce i inne zanieczyszczone nieokryte części ciała jak również oczyścić ubranie, obuwie i narzędzia używane przy wykonywaniu zabiegu leczniczego lub trzebienia.

Wrazie wykonywania za zezwoleniem starosty zabiegów w zagrodach lub pomieszczeniach zapowietrzonych (2 ust. 2), oprócz wymycia nieokrytych części ciała i oczyszczenia ubrania, obuwia i narzędzi należy przeprowadzić również należyte ich odkażenie według przepisów § 9 załącznika Nr. 2 do rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167).

§ 5.

Osoby, wymienione w § 1, obowiązane są prowadzić według załączonego wzoru dziennik, do którego winny zapisywać niezwłocznie wszystkie zwierzęta poddane zabiegom leczniczym lub trzebieniu, i dziennik ten na żądanie okazywać powiatowemu lekarzowi weterynaryjnemu jak również innym organom władz administracji ogólnej.

Dziennik należy przechowywać w ciągu jednego roku od jego zakończenia.

§ 6.

Osobom, wymienionym w § 1, jest bezwarunkowo wzbronione:

a) stosowanie szczepionek, zawierających żywe zarazki zaraźliwych chorób zwierzęcych, jak również preparatów do rozpoznawania takich chorób,

b) stosowanie środków leczniczych trujących lub gwałtownie działających, które na podstawie obowiązujących przepisów mogą być wydawane tylko za receptą lekarza lub lekarza weterynaryjnego,

c) otwieranie zwłok i wykonywanie sekcji zwierząt chorych na zaraźliwą chorobę zwierzęcą lub podejrzanych o nią.

§ 7.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Rolnictwa: *K. Niezabytowski*

Minister Spraw Wewnętrznych: *Sławoj Składkowski*

Załączn. do rozp. Min. Roln. z dn. 8. czerwca28. (poz. 614).

Dziennik Czynności

....

(imię i nazwisko wykonywającego zabiegi lecz icze i trzebienie zamieszkałego w............. (miejsc., gmina, powiat, województwo).

Nr. porz.	Data	Imię, nazwisko i miejsce zamieszkania posiadacza zwierzęcia	Oznaczenie zwierząt według ilości, rodzaju i płci	Przypuszczalne określenie choroby	Wykonane zabiegi i stosowane środki	Uwagi: (zabiegi powtórne z podaniem daty)
1	2	3	4	5	6	7

3.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

o czasie pracy w zakładach fryzjerskich i perukarskich

§ 1.

Na podstawie postanowień §-u 105 o ordynacji przemysłowej, zezwalam na otwarcie zakładów fryzjerskich i perukarskich, jakoteż na zatrudnienie pracowników w ostatnie 3 niedziele karnawałowe tj. w dniach 16, 23. lutego i 2. marca 1930 r. w czasie od godziny 8-ej do 12-ej oraz na przedłużenie pracy fryzjerskiej w soboty poprzedzające powyższe trzy niedziele do godz. 21-ej.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje w wszystkich miejscowościach, których dotyczy rozporządzenie Wojewody Śląskiego z dnia 28. marca 1928 r. L. PH. 1097|1 w przedmiocie odpoczynku niedzielnego i świątecznego w rzemiośle fryzjerskiem i perukarskiem a zatem w miejscowościach: Katowice miasto, Mysłowice, Siemianowice, Król. Huta, Chorzów, Wielkie i Nowe Hajduki, Świętochłowice, Ruda, Lubliniec, Tarn. Góry, Pszczyna, Mikołów i Rybnik.

Wojewoda Śląski
w z,
(—) Żurawski.
Wicewojewoda.

4.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Debro Walerja, mieszkanka gminy Rudziskiej pow. Wileńsko-Trójeckiego, woj. Wileńskie,
2. Pytlewski Henryk przynależny do powiatu Koneckiego, woj. Kieleckie,
3. Szczepkowski Edward, przynależny do m. Zawiercia, woj. Kieleckie.
4. Nachowiec Wiktorja, przynależna do m. Zawiercia, woj. Kieleckie,
5. Cukier Władysław, syn Franciszka i Anny, ur. w 1901 r. przynależny do wsi Radoska, gm. Grodzisko, ostatnio zamieszkały w gminie Lipnik, pow. Sandomierski, woj. Kieleckie,
6. Roszczynialski Antoni, lat 39 syn Józefa i Apolonji, ostatnio zamieszkały w Koronowie, woj. Poznańskie,
7. Dynia Katarzyna, lat 28 córka Marka i Anny, ur. w Czystopadach, pow. Zborów, wojew. Tarnopolskie,
8. Wieliczko Jan, lat około 30, syn Kazimierza, z Wicynia pow. Złoczów. woj. Tarnopolskie,
9. Piworowicz Bernard, mieszkaniec wsi Gawrańce, gminy Dryświatskiej, pow. Brasławskiego, woj. Wileńskie,
10. Lange-Langiewicz Jan, lat 29, syn Wawrzyńca i Stanisławy inwalida wojenny, zamieszkały w Pabjanicach, woj. Łódzkie

czują wstręt do pracy, włóczą się z miejsca na miejsce i wyłudzają od urzędów gminnych ich chwilowego pobytu pod rozmaitemi pozorami datki pieniężne na rachunki gmin ich przynależności.

Śląski Urząd Wojewódzki podaje powyższe do wiadomości z tem, że ewentl. udzielone zapomogi wymienionym nie będą zwracane przez gminy przynależności oraz przez gminy obowiązane do trwałej opieki.

Powyższe podaje się do powszechnej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 15. lutego 1930 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

5.

Uchwała

Rady gminnej w Szarleju z dnia 5-go lutego 1930 r.

Rada gminna uchwala w roku 1930 tytułem podatku gruntowego pobierać 100% dodatku do państwowego podatku gruntowego.

p. p. p.

(—) Szreter, Kołodziej, Krzynciesa, Kaldonek. Nosek, Franielczyk, Helisz

zakończono

(—) Góra (—) Dittmann

Za zgodność odpisu:

Szarlej, dnia 14. lutego 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Góra

6.

Zarząd gminny
w Brzozowicach.

Posiedzenie Rady gminnej z dn. 30. I. 1930 r.

Punkt szósty posiedzenia: Ustalenie stawki podatku gruntowego komunal. na rok 1930/31.

Uchwalono:

Rada gminna uchwala na rok podatkowy 1930/31 pobierać podatek gruntowy komunalny w wysokości 100 % w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Odczytano przyjęto podpisano

Zarząd gminny.

podpis Krupa, Liwowski, Gajdzik

Zastępstwo gminne:

podpisy Komór, Szaefer, Krauza.

Za zgodność odpisu z oryginałem

Brzozowice, dnia 1. lutego 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Krupa

7.

Statut

Związku celowego dla gmin: Lipiny, Chropaczów i Łagiewniki w przedmiocie wybudowania, uruchomienia i stałego utrzymania wspólnych urządzeń zdrowia publicznego.

§ 1.

Na podstawie ustawy o związkach celowych z dnia 19. VII. 1911 r. (zb. ust. pr. str. 115) oraz uchwał: rady gminnej w Lipinach z dnia 5. grudnia 1929 r.

rady gm. w Chropaczowie z dnia 2. grudnia 1929 r
„ „ w Łagiewnikach z dnia 29. listopada 1929 r.
i Wydziału Powiatowego w Swiętochłowicach z dnia 17. stycznia 30 r. gminy Lipiny, Chropaczów i Łagiewniki tworzą związek celowy pod nazwą:

Związek Celowy gmin: Lipiny, Chropaczów i Łagiewniki dla wybudowania, uruchomienia i stałego utrzymania wspólnych urządzeń zdrowia publicznego.

§ 2.

Do zadań Związku należy:

1. Stworzenie na terenie gminy lipińskiej, uruchomienie i stałe utrzymanie „Ośrodka zdrowia“,
2. utrzymanie i administrowanie barakiem dla zakaźnie chorych

§ 3.

Siedzibą Związku są Lipiny.

§ 4.

Urządzenia wyliczone w § 2. przeznaczone są dla użytku mieszkańców gmin: Lipiny, Chropaczów i Łagiewniki. Odchylenia od powyższej zasady dozwolone są za zgodą Wydziału Związku Celowego.

§ 5.

Organami Związku celowego są: a) Wydział Związku b) Przewodniczący Wydziału Związku. W skład Wydziału Związku wchodzi 4-ch przedstawicieli gminy Lipiny, 3 przedstawicieli gminy Chropaczów, 2 przedstawicieli gminy Łagiewniki i z urzędu Lekarz Powiatowy na powiat świętochłowicki.

Przedstawicielem każdej gminy jest Naczelnik gminy lub ustawowy zastępca. Resztę przedstawicieli każdej z gmin, wchodzącej w skład Zw. celowego stanowią obywatele danej gminy, wybrani przez radę gminną na lat 3, a posiadający prawo wybieralności po myśli gminnej ordynacji wyborczej.

Przewodniczącego i zastępcę wybiera się zwykłą większością głosów Wydziału na przeciąg 3 lat z pośród członków Zarządów wymienionych gmin.

§ 6.

Wydział Związku jest zdolny do uchwał w obecności 2/3 swych członków.

W razie powtórnego zwołania Wydziału z tym samym porządkiem obrad, Wydział zdolny jest do uchwał bez względu na liczbę obecnych.

Przy powtórnem zwołaniu posiedzenia należy na to postanowienie zwrócić uwagę.

§ 7.

Uchwały zapadają zwykłą większością głosów. W razie równości głosów, rozstrzyga głos przewodniczącego.

Przy zakontraktowaniu jednak potrzebnych sił sanitarnych rozstrzyga w razie równości głosów lekarz powiatowy.

Do uchwał nad zmianą statutu lub rozwiązania Związku celowego potrzeba jest większość 2/3 głosów przy obecności 2/3 członków.

§ 8.

Na zebraniach Wydziału Związku przewodniczący przewodniczy z pełnem prawem głosu.

W razie nieobecności przechodzi to prawo na jego zastępcę.

Przewodniczący zwołuje Wydział według potrzeby.

Zwołanie Wydziału musi nastąpić, o ile tego zażąda trzech członków Wydziału.

Do zakresu działania przewodniczącego należy również przygotowanie i wykonanie uchwał Wydziału.

Przewodniczący Wydziału zastępuje Związek celowy, nazewnątrz pertraktuje w jego imieniu z władzami i osobami prywatnemi, prowadzi korespondencję i podpisuje w imieniu Związku.

Dokumenty dotyczące czynności prawnej, nakładającej na Związek zobowiązania wobec osób trzecich oraz pełnomocnictwa muszą być w imieniu Związku podpisane przez przewodniczącego i dwóch członków Wydziału z powołaniem się na odnośną uchwałę Wydziału.

§ 9.

Koszta Związku ponoszą złączone w Związku celowym gminy: Lipiny, Chropaczów i Łagiewniki, według następującego klucza rozdzielczego:

gmina	Lipiny	50%
„	Chropaczów	30%
„	Łagiewniki	20%

Podziału kosztów dokonuje przewodniczący Wydziału. Przeciwko podziałowi służy prawo sprzeciwu w ciągu 4-ch tygodni od dnia doręczenia do przewodniczącego Wydziału Związku.

Od decyzji przewodniczącego służy skarga w postępowaniu administracyjno spornem do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach w przeciągu 2-ch tygodni od dnia doręczenia.

Wniesienie sprzeciwu i skargi nie zwalnia od obowiązku uiszczenia udziału.

§ 10.

W razie rozwiązania Związku decyduje o podziale majątku Wydział Związku drogą uchwały większością 2/3 głosów przy obecności 2/3 członków.

§ 11.

Kwestje nieobjęte statutem reguluje się według przepisów ustawy o związkach celowych z dnia 19. VII. 1911 r.

§ 12.

Statut obowiązuje z chwilą zatwierdzenia go przez Wydział Powiatowy.

Przewodniczący
Związku Celowego gmin
Lipiny, Chropaczów i Łagiewniki
(–) Fr. Lazar.

Uchwała

Statut dotycz. związku celowego dla budowy Ośrodka Zdrowia zatwierdza się na podstawie § 9 ustawy o związkach celowych z dnia 19. VII. 1911 r. (zb. ust str. 115).

Świętochłowice, dnia 27. I. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
( ) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność:
Świętochłowice, dnia 28. I 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
z p.
( ) Dr. Flach.

Ogłoszono;
Lipiny, dnia 6. lutego 1930 r.

Naczelnik gminy
(–) Fr. Lazar.

(L. S.)

8.

Obwieszczenie.

Na zasadzie § 41 statutu Kasy pensyjnej i zapomogowej dla robotników hutniczych Śląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akcyjnej w Lipinach zaprasza się Mężów zaufania tejże Kasy na

nadzwyczajne walne zebranie

które się odbędzie w poniedziałek, dnia 3. marca r. b. przed południem o godz. 10-tej w jadalni huty cynku Silesia I w Lipinach, podając równocześnie następujący porządek obrad:

Bekanntmachung.

Gemäss § 41 des Statuts für die Pensions- und Unterstützungskasse für die Hüttenarbeiter der Schlesischen Aktiengesellschaft für Bergbau und Zinkhüttenbetrieb zu Lipiny werden die Aeltesten der Kassenmitglieder zur

ausserordentlichen General-Versammlung

auf Montag, den 3. März cr. Vormittag 10 Uhr in den Speisesaal der Silesia Zinkhütte I in Lipiny unter Mitteilung der nachstehenden Tagesordnung eingeladen.

Porządek obrad:

1. Zmiana statutu.

Lipiny, dnia 19. lutego 1930 r.

Kasa Pensyjna i Zapomogowa
dla robotników hutniczych Sląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akcyjnej Lipiny.

Zarząd.

(—) Czapla
Przewodniczący.

Tages-Ordnung

1. Abänderung der Satzungen

Lipiny, den 19. Februar 1930.

Pensions- und Unterstützungskasse
der Hüttenarbeiter der Schlesichen Aktiengesellschaft für Bergbau u. Zinkhütten betrieb.

Der Vorstand

(—) Czapla
Vorsitzender

KOMUNIKATY

9.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 19. lutego 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

(porówn. cennik z dnia 12. lutego br. Gazeta Powiatowa Nr. 7. poz. 5)

Mięso i wyroby mięsne:

Słonina I gatunku	½ kg	1,80	zł
„ II „	„	1,60	„
„ wędzona	„	2,20	„

(pozostałe pozycje jak cennik z dnia 6. II. 30. Gazeta Powiatowa Nr. 6 str. 35).

Towary Kolonjalne i nabiał:

(porówn. cennik z dnia 6. II 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 6. str. 35).

Sląski Urząd Wojewódzki zawiadamia, że z dniem 1 września 1930 r. rozpocznie się w Niepołomicach roczny kurs straży leśnej i polowej dla inwalidów wojennych.

Inwalidzi wykazujący się świadectwem Kursu mają pierwszeństwo do objęcia posady gajowych w nadleśnictwach państwowych.

Warunki przyjęcia są następujące:

a) zaświadczenie odnośnego Referatu Inwal. że kandydat jest inwalidą wojennym z podaniem powodu inwalidztwa oraz % niezdolności zarobkowej.

b) świadectwo lekarskie, że podoła pracy w lesie i na roli (w zasadzie zdrowe ręce, nogi, płuca i serce),

c) świadectwo szkolne co do ogólnego wykształcenia (ukończona 4-klasowa szkoła ludowa)

d) nienaganne zachowanie się kandydata pod względem moralnym i politycznym (świadectwo moralności).

e) zobowiązanie się przy przyjęciu do zakładu, do scisłego przestrzegania regulaminu zakładowego.

f) zaświadczenie, że dotąd ze szkolenia się na koszt Skarbu Państwa nie korzystał.

Wszystkie załączniki winny być dołączone do podania.

Kandydaci, pragnący być przyjęci na kurs, winni wnieść drogą służbową przez Starostwo wzgl. Magistrat podania najpóźniej do 15 kwietnia 1930 r. do Sląskiego Urzędu Wojewódzkiego.

O prowizorycznem przyjęciu interesowani będą powiadomieni najpóźniej do końca czerwca 1930 r.

O ostatecznem przyjęciu na kurs rozstrzyga komisja porady zawodowej po przybyciu kandydata na miejsce w Niepołomicach w dniu 1. września 1930 r.

Kandydaci zgłaszający się na kurs i wnni przynieść z sobą do Niepołomic obuwie oraz ubranie robocze do pracy w polu i w lesie.

Wychowankowie kursu otrzymują bezpłatnie utrzymanie, opiekę lekarską, ubranie i jedną parę butów z prawem naprawy na koszt Skarbu Państwa.

Walka z gruźlicą w Hajdukach Wielkich w miesiącu styczniu 1930 r.

Przychodnia przeciwgruźlicza mieści się przy ulicy Szpitalnej Rewir. Kierownikiem jest lekarz Dr Mierzowski. Poradnia otwarta codziennie od 12—13. Badania lekarskie odbywają się w piątki od 12 13-tej.

Pod opieką przychodni przeciwgruźliczej było 448 osób, odwiedzin domowych wykonano 100. Do przychodni Hajduckiej należą następujące miejscowości:

Wielkie Hajduki, Nowe Hajduki i Kochłowice.

W miesiącu styczniu wydano bezpłatnie: 775 litrów mleka, 25 kg. masła, 25 kg. smalcu, 50 kg. ryżu, 50 kg. cukru, 50 kg. mąki pszennej, 5 butelek Gnakoliny i 3 butelki Syroliny. Przychodnia jest utrzymana przez Towarzystwo Walki z gruźlicą w Katowicach, które pozatem jeszcze finansuje 13 innych przychodni na terenie Województwa Sląskiego.

× OGŁOSZENIA ×

10.

Wydział Powiatowy Swiętochłowice poszukuje od zaraz jednego

szofera

dla samochodu ciężarowego możliwie uczonego ślusarza

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

Wicestarosta

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 9.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 1-go marca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur. Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

Ciąg dalszy)

Załącznik Nr. 2 do rozp. Min. Roln. z dnia 29 stycznia 1929 r. (poz. 305).

Sposób urzędowego badania przed ubojem.

§ 1.

Po stwierdzeniu gatunku i stanu odżywienia zwierzęcia lekarz weterynaryjny (oglądacz), uwzględniając oznaki zdrowia zwierzęcia (załącznik Nr. 1), winien najprzod dokonać ogólnych oględzin zwierzęcia.

W razie podejrzanych objawów należy stwierdzić, czy chodzi o chorobę zaraźliwą, podlegającą obowiązkowi zgłaszania, czy też o zaburzenie w ogólnym stanie zdrowia. Należy przytem zwracać uwagę, że poważnie chore zwierzęta zwieszają głowę i uszy, są ociężałe, zdradzają niepokój, trzęsą się, wzrok mają zamglony i są obojętne na otoczenie; podstawa i chód takich zwierząt są zwykle chwiejne.

W razie zauważenia wyżej wymienionych objawów należy żmierzyć wewnętrzną ciepłotę ciała, mając na względzie, że nawet bardzo ciężko chore zwierzęta w niektórych wypadkach mogą wykazywać ciepłotę niższą od normalnej.

W razie zauważenia nieprawidłowych ruchów (kulawizna i t. p.), należy zbadać dokładnie racice, kości i stawy.

§ 2.

W toku badania powierzchni ciała u wszystkich zwierząt, z wyjątkiem świn, należy stwierdzić, czy skóra jest elastyczna, przesuwalna, czy daje się łatwo ująć w fałdy i czy fałdy zaraz się wygładzają. Następnie należy się upewnić, czy na skórze niema wyrzutów, owrzodzeń lub ran, zwłaszcza przenikających do kości, stawów i wewnętrznych jam ciała oraz czy z owrzodzeń lub ran nie wydziela się ropny lub posokowaty wysięk.

Dalej należy stwierdzić barwę spojówek, błon śluzowych jamy gębowej, nosa, odbytu i sromu. Zabarwienie czerwone lub żółte wskazuje na poważniejszą chorobę; przekrwienia i wybroczyny — na wąglik, posocznicę i ropnicę; blade zabarwienie — na niedokrwistość lub inne poważniejsze choroby przewlekłe.

§ 3.

Przy badaniu narządów trawienia należy zwracać uwagę, czy i w jaki sposób zwierzę przyjmuje karmę. Sucha, gorąca śluzawica u bydła rogatego lub suchy, goracy ryj u świń, silnie wypełniony brzuch, brak ruchów żwacza i brak przeżuwania

u bydła rogatego, owiec i kóz, jak również nieprawidłowa barwa i spoistość kału wskazują na choroby narządów trawienia lub inne ogólne zaburzenia. Należy dokładnie zbadać odbyt i ogon w celu stwierdzenia, czy niema rozwolnienia lub czy w kale nie znajdują się skrzępy błony śluzowej, ropa i t. p.

§ 4.

Przy badaniu narządów oddechowych lekarz weterynaryjny (oglądacz) winien mieć na uwadze, że przyśpieszone lub utrudnione oddychanie przy znacznem rozszerzeniu nozdrzy silnem poruszaniu skrzydełek nosowych i ostro uwidaczniających się ruchach słabizny, a także wypływ z nosa, kaszel, zwłaszcza głuchy i stłumiony, bolesny lub chrapliwy wskazują na schorzenie płuc lub inne poważniejsze choroby.

§ 5

Cuchnący, ropny lub posokowaty wypływ z pochwy lub z dolnego kąta szpary sromowej wskazuje na choroby macicy. Należy jednak mieć na uwadze, że wypływ z pochwy może mieć również miejsce u zwierząt zdrowych (załącznik Nr 1 pkt. 5). Na wypływ z pochwy wskazywać może również zabrudzenie ogona.

§ 6

Przy badaniu poszczególnych gatunków zwierząt należy zbadać ze szczególną uwagą te narządy, w których najwięcej uwidocznione są objawy chorób właściwych tym zwierzętom.

Przeoczenia przy badaniu przed ubojem chorób zwierzęcia połączonych z zaburzeniem w ogólnym stanie zdrowia i podwyższoną ciepłotę ciała, w szczególności zaś przy schorzeniach narządów rodnych, przewodu pokarmowego, stawów, kości, racic i pępowiny mogą spowodować niebezpieczne zachorowania ludzi, którzy spożyli mięso z takiego zwierzęcia, zwłaszcza, że u zwierząt dotkniętych takiemi chorobami nikiedy po uboju nie zauważa się żadnych zmian lub tylko nieznaczne

§ 7

Przy badaniu bydła rogatego należy zwracać szczególną uwagę na następujące objawy.

a) gorące obrzęki w różnych miejscach powierzchni ciała przy ciężkich chorobach zaraźliwych, a mianowicie przy wągliku, szelestnicy, zarazie dziczyzny i bydła rogatego i t. p.;

b) zimne, ciastowate obrzęki na podgardlu połączone z dusznością — przy przenikaniu obcych ciał z żołądka do jamy piersiowej;

c) kulawiznę — przy pryszczycy, schorzeniach kości, stawów i racic; kulawizna wymaga w każdym wypadku dokładnego zbadania racic;

d) ślinienie lub mlaskanie, pęcherze lub wrzody na błonie śluzowej jamy gębowej przy pryszczycy i księgosuszu;

e) twarde guzki w języku lub twarde obrzmienie całego języka albo szczęki — przy promienicy

f) wypływ z nosa i silne łzawienie przy księgosuszu, a także przy złośliwym katarze głowy, przy którym występuje zwykłe zmętnienie rogówki oka;

g) przyśpieszony i utrudniony oddech, krótki, bolesny i przytłumiony kaszel przy gruźlicy i zarazie płucnej;

h) wypływ ropny lub posokowaty ze sromu i pochwy z obrzękiem i zaczerwienieniem błon śluzowych przy schorzeniach macicy;

i) pęcherzyki lub małe płaskie wrzodziki na zewnętrznych narządach płciowych przy otręcie

j) pęcherzyki na strzykach wymion przy pryszczycach; niebolesne guzy lub stwardnienia jednej lub więcej ćwiartek wymienia z powiększeniem gruczołów chłonnych wymienia przy gruźlicy; gorące obrzmienia jednej lub więcej ćwiartek wymienia, połączone z zaburzeniem w ogólnym stanie zdrowia przy ciężkich i niebezpiecznych schorzeniach wymienia.

§ 8.

Przy badaniu koni należy zwracać szczególną uwagę na następujące objawy:

a) wypływ z nosa lub twarde powiększenie gruczołów podszczękowych; wrzody lub blizny na błonach śluzowych nosa, jak również wrzody na skórze przy nosaciźnie;

b) wyrzuty na skórze połączone z silnem swędzeniem przy świerzbie;

c) gorące obrzmienia stawów, ścięgien i kopyt lub głębokie cuchnące rany połączone z zaburzeniem w ogólnym stanie zdrowia przy posocznicy i ropnicy.

§ 9.

Przy badaniu cieląt należy zwracać szczególną uwagę na następujące objawy:

a) obwisłość pępka, zawartość w nim ropy lub posoki, obrzęki stawów połączone z kulawizną i ogólnem zaburzeniem w stanie zdrowia przy posocznicy, ropnicy w następstwie schorzeń pępowiny;

b) wciągnięcie brzucha, zanieczyszczenie ogólne kałem, płynny cuchnący kał barwy szarej, niekiedy z domieszką krwi w połączeniu z ogólnem zaburzeniem w stanie zdrowia przy schorzeniach przewodu pokarmowego, zapaleniu otrzewnej i innych chorobach, powodujących niezdatność mięsa do spożycia.

§ 10.

Świnie przy cięższych zachorzeniach nie zwracają uwagi na otoczenie, zagrzebują się w ściołkę i mają ogon opuszczony. Przy szczegółowem badaniu należy zwracać uwagę na następujące objawy:

a) plamy barwy równomiernie ciemno-czerwonej, blednące pod naciskiem palca, na skórze szyi, uszu, brzucha i wewnętrznej powierzchni ud, rozszerzające się na całą powierzchnię ciała przy różycy;

b) ostro ograniczone kropkowate lub większe zaczerwienienia, nie znikające i nie blednące pod naciskiem palca, na głowie, grzbiecie, zewnętrznej stronie kończyn, a niekiedy i na całej powierzchni ciała przy pomorze lub zarazie świń;

c) plamy okrągłe lub czworokątne na różnych miejscach powierzchni ciała przy pokrzywce;

d) głośne kwiczenie w razie spędzenia, ostrożny chód, kulawizna, krwawienie z racić przy pryszczycy;
e) obrzmienie gardła i gruczołów podszczękowych przy wągliku;
f) obrzmienie całej głowy, uszu, szyi, łopatek przy posocznicy ropnicy w następstwie ran kąsanych;
g) obrzmienie stawów przy gruźlicy lub chronicznej postaci zarazy świń.

§ 11.

Przy badaniu owiec należy zwracać szczególną uwagę na następuce objawy:
a) wybroczyny na błonach śluzowych, gorące obrzęki pod skórą przy wągliku;
b) wyrzuty na skórze w miejscach pokrytych wełną, połączone z silnem swędzeniem, wypadaniem wełny kłaczkami, miejscami, krótsza lub wytarta wełna przy świerzbie:
c) wyrzuty lub brunatno-czarne strupy na częściach skóry, mniej pokrytych wełną, łzawienie wypływ z nosa, ociężałość przy ospie owczej;
d) zimne, niebolesne, ciastowate obrzęki pod szyją, bladość błon śluzowych przy przewlekłych chorobach spowodowanych przez różnego rodzaju pasożyty;
e) kulawizna przy pryszczycy.

§ 12.

Przy badaniu kóz należy zwracać uwagę na te same objawy jak przy badaniu u owiec (§ 11); świerzb i ospa u kóz nie należą do chorób podlegających obowiązkowi zgłoszenia.

(Ciąg dalszy nastąpi)

2.

Rozporządzenie

Ministra Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych

z dnia 29. stycznia 1930 r.

w sprawie opłat za paszporty na wyjazd zagranicę.

Na zasadzie art. 1 i 4 ustawy z dnia 17 lipca 1924 r. w sprawie opłaty za paszporty na wyjazd zagranicę (Dz U. R. P. Nr. 69, poz. 672), art. 13 ustawy z dnia 31. lipca 1919 r. o tymczasowej organizacji władz i urzędów skarbowych (Dz. U R. P. Nr. 65, poz. 391) oraz zgodnie z § 2 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 24. października 1928 r. o przekazaniu wojewodom i Komisarzowi Rządu m. st. Warszawy niektórych decyzyj Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. R. P. Nr. 95, poz 841) zarządza się co następuje:

§ 1.

1. Opłaty za paszporty na wyjazd zagranicę z terminem ważności do jednego roku wynoszą:
a) za paszport, uprawniający do jednorazowego wyjazdu zagranicę, względnie za każde zezwolenie na ponowny wyjazd . . . . . zł 100
b) za paszport, uprawniający do wielokrotnych wyjazdów zagranicę . . . zł 250
c) za paszport ulgowy, uprawniający do jednorazowego wyjazdu zagranicę w celach przewidzianych w art. 2 ustawy z dnia 17. lipca 1924 r. wzgl na każde ulgowe zezwolenie na ponowny wyjazd . . . . zł 25
d) za paszport ulgowy, uprawniający do wielokrotnych wyjazdów zagranicę w celach, o których mowa pod c) . zł 150
e) za paszport ulgowy, uprawniający do jednorazowego wyjazdu zagranicę w celach, przewidzianych w art. 3 ustawy z dnia 17. lipca 1924 r., względnie za każde ulgowe zezwolenie na ponowny wyjazd . . . . zł 20
f) za paszport ulgowy, uprawniający do wielokrotnych wyjazdów zagranicę w celach, o których mowa pod e), lub wydawane na zasadzie § 8 . zł 100
g) za paszport w celach żeglarskich (§ 3) . . . . zł 3

2. paszporty wystawione emigrantom (w rozumieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 11. października 1927 r. o emigracji Dz U. R. P. Nr. 89. poz. 799) przez powiatowe władze administracji ogólnej na mocy zaświadczeń, wydawanych przez Urząd Emigracyjny, ekspozytury tegoż Urzędu lub państwowe urzędy pośrednictwa pracy i opieki nad wychodźcami (komunalne urzędy pośrednictwa pracy w województwie śląskiem) są bezpłatne.

§ 2.

Opłaty ulgowe, przewidziane w § 1. ust. 1 punkt c) i d) będą stosowane przez powiatowe władze administracji ogólnej po stwierdzeniu potrzeby wyjazdu w celach handlowych lub przemysłowych.

§ 3.

1. Opłaty ulgowe, przewidziane w § 1 ust. 1 punkt g), będą pobierane przez powiatowe władze administracji ogólnej tylko od:

a) żeglarzy, o ile pływają na statkach zapisanych w przystaniach, znajdujących się na obszarze Państwa Polskiego i ich rodzin, mieszkających stale na tych statkach oraz niezbędnej załogi.

b) pilotów, zatrudnionych na statkach krajowych o ile posiadają legitymację na prawo wykonywania tego zawodu, wystawioną przez polskie urzędy wodne (zarządy dróg wodnych i inspekcje dróg wodnych), na podstawie zaświadczeń, wystawianych przez właściwe urzędy wodne (zarządy dróg wodnych i inspekcje dróg wodnych), stwierdzających prawo do ulgi.

2. Wydane za powyższą opłatą paszporty upoważniać będą ich posiadaczy do wielokrotnego przekraczania granicy drogą wodną i dwukrotnego na innej drodze.

2. Przepisy niniejszego paragrafu nie naruszają postanowień, uregulowanych umowami międzynarodowemi.

§ 4.

1. Opłaty ulgowe, przewidziane w § 1 ustęp 1 punkt e) będą stosowane przez powiatowe władze administracji ogólnej względem osób, udających się zagranicę w celach

a) kształcenia się w szkołach średnich ogólno kształcących, zawodowych i wyższych, na podstawie dowodów stwierdzających przyjęcia do danego zakładu lub studjowania w danym zakładzie, względnie dowodu uzależniającego przyjęcie od osobistego zgłoszenia się,

b) prowadzenia badań naukowych na podstawie zaświadczeń władz i instytucyj państwowych, organizacyj naukowych lub naukowo — zawodowych,

c) leczenia się, o ile dana osoba przedstawia zaświadczenie, stwierdzające konieczność przeprowadzenia kuracji zagranicą, wystawione: przez lekarza powiatowego lub też, o ile chodzi o osoby wojskowe w czynnej służbie, komisyjnie przez szpital wojskowy, a potwierdzone przez szefa sanitarnego okręgu, a powiatowa władza administracji ogólnej w porozumieniu z właściwym urzędem skarbowym stwierdzi jej niezamożność,

d) towarzyszenia niezamożnej osobie chorej, o ile konieczność opieki w podróży jest stwierdzona przez lekarza powiatowego względnie dla osób wojskowych w czynnej służbie, jak wyżej pod c),

e) uczestniczenia w zebraniach międzynarodowych, zawodach sportowych, zjazdach naukowych i t. p. na podstawie zaświadczeń Ministerstwa Skarbu.

f) społecznych, o ile osoby te delegowane są przez instytucje państwowe lub samorządowe.

2. Osoby wymienione w ust. 1 punkt a), b), e) i f) mogą być również zupełnie zwolnione od opłat paszportowych według uznania wojewody (Komisarza Rządu) w porozumieniu z prezesem izby skarbowej.

§ 5.

1. W razie bezwzględnej konieczności wyjazdu niezamożnych osób w sprawach familijnych, majątkowych lub innych bardzo ważnych osobistych, może im być po stwierdzeniu niezamożności (w porozumieniu z właściwym urzędem skarbowym), przyznana przez powiatowe władze administracji ogólnej ulga w opłacie, przewidziana w § 1 ust. 1 punkt e), a nawet w wyjątkowych warunkach mogą być zupełnie zwolnione od opłaty

2. Jeżeli wyjazd jest nagłym, powiatowa władza administracji ogólnej może przyznać warunkowo ulgę wymienioną w ustępie 1 - szym z tem, że w razie późniejszego stwierdzenia, iż osoba wyjeżdżająca nie jest niezamożną, winna ona będzie w terminie 3-tygodniowym po powrocie z zagranicy uiścić opłatę do wysokości wymienionej w § 1 ust. 1 punkt a).

§ 6.

Osobom, udającym się zagranicę służbowo, na skutek polecenia przełożonej władzy państwowej, powiatowe władze administracji ogólnej wystawią w trybie przyspieszonym bezpłatnie paszporty, uprawniające do jednorazowych wzgl. wielokrotnych wyjazdów zagranicę.

§ 7.

1. Cudzoziemcy, którzy wyjeżdżają z Rzeczypospolitej na podstawie dokumentów, wystawianych przez polskie władze państwowe, a uprawniających tylko do wyjazdu, wolni są od opłat przewidzianych w niniejszem rozporządzeniu.

2. We wszystkich innych wypadkach stosują się do cudzoziemców, wyjeżdżających zagranicę na podstawie dokumentów, wystawionych przez polskie władze państwowe, przepisy o opłatach, przewidziane w niniejszem rozporządzeniu.

§ 8.

W wypadkach zasługujących na wyjątkowe uwzględnienie powiatowe władze administracji ogólnej będą mógły, chociażby strona nie mogła zadośćuczynić wszystkim wymogom przez niniejsze rozporządzenie przewidzianym, pobrać na podstawie dezycji wojewody (Komisarza Rządu) w porozumieniu z prezesem odnośnej izby skarbowej za paszporty, uprawniające do jednorazowego lub wielokrotnego wyjazdu za granicę ulgową opłatę w wysokości zł 20 względnie zł 100, a nawet zupełnie zwolnić od opłaty za paszport.

§ 9.

Wojewoda (Komisarz Rządu) może zwrócić opłatę za niewykorzystany w terminie ważności paszport zagraniczny, o ile strona udowodni, iż ważne powody stały na przeszkodzie wyjazdowi, względnie różnicą między opłatą normalną a ulgową o ile ulga zostanie później przez władze przyznana.

§ 10.

Niewykorzystany w terminie ważności paszport może być bez dodatkowej opłaty przedłużony przez powiatową władzę administracji ogólnej o ile posiadacz jego udowodni, iż ważne powody stały na przeszkodzie wyjazdowi

§ 11.

Poza opłatami, przewidzianemi niniejszem rozporządzeniem, opłatami na koszta blankietów paszportowych oraz opłatami stemplowemi od podań i załączników nie wolno pobierać żadnych innych opłat na jakikolwiek cel przy wydawaniu paszportów.

§ 12.

Uiszczoną w myśl niniejszego rozporządzenia opłatę należy uwidocznić na paszporcie

§ 13

Przy przedłużaniu paszportów należy pobierać takie same opłaty, jak przy wystawieniu nowego paszportu.

§ 14.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie po upływie 14-tu dni od dnia ogłoszenia.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Skarbu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych z dnia 27 lutego 1928 r. w sprawie opłat za paszporty na wyjazd zagranicę (Dz. U. R. P. Nr. 21, poz. 191).

Kierownik Ministerstwa Skarbu: *Ignacy Matuszewski*

Minister Spraw Wewnętrznych: *H. Józewski*

3.

Ogłoszenie.

Dot: Zamianowania, zaprzysiężenia i wprowadzenia w Urząd zastępcy naczelnika urzędu okręgowego w Łagiewnikach.

Reskryptem Sląskiego Urzędu Wojewódzkiego L. ad. 2148/29 z dnia 30 stycznia 1930 zamianowany został zastępca naczelnika urzędu okręgowego Łagiewniki Dr. med. p. Kazimierz Sobol.

Zaprzysiężenie oraz w prowadzenie w urząd wymienionego nastąpiło dnia 20. lutego 1930.

Swiętochłowice, dnia 20. II. 1930.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

wz.

(—) Korol

KOMUNIKAT

4.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 26 lutego 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka żytnia 70% 1 kg. 39 groszy
chleb 1 kg. 39 „

(pozostałe pozycje porównaj cennik z dnia 19. lutego 1930 r. — Gazeta Powiatowa Nr. 8 poz. 9.)

Mięso i wyroby mięsne;

porównaj cennik z dnia 19. lutego 1930r. Gazeta Powiatowa Nr. 8 poz. 9.

Towary kolonjalne:

porównaj cennik z dnia 19. lutego 1930r. Gazeta Powiatowa Nr. 8 poz. 9.

OGŁOSZENIA

5.

Druk K. Leksan, Swietochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 10.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 8-go marca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

Załącznik Nr. 3 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29. stycznia 1929 r. (poz. 305).

Oznaki stanu normalnego mięsa i narządów.

1. Krew, wyciekająca z rany przy ubóju, jest czerwona, płynie lekko i krzepnie w krótkim czasie w postaci t. zw. placka krwistego. Krzepnięciu świeżej krwi można zapobiec zapomocą mieszania jej lub dodania odpowiednich środków chemicznych.

2. Płuca kurczą się już przy wyjmowaniu z klatki piersiowej. Powierzchnia płuc jest gładka i lśniąca, barwy żółtawo-czerwonej, przechodzącej następnie w ciemno-czerwoną. Na przekroju płuc występuje z oskrzeli czerwonawa piana. Spoistość płuc zdrowych jest miękko elastyczna. Kawałki (wycinki) płuc zdrowych, wrzucone do wody, pływają na powierzchni.

3. Osierdzie zawiera nieznaczną ilość czystego, czerwonawego, bezwonnego płynu. Powierzchnia wewnętrzna i zewnętrzna osierdzia, jak również powierzchnia serca jest gładka i lśniąca. Barwa mięśnia sercowego jest czerwono—brunatna, spoistość, szczególnie lewej komory sercowej zwarta. Rowki sercowe są wypełnione białą lub żółtawą tkanką tłuszczową.

4. Wątroba ma powierzchnię gładką, lśniącą, barwę jasno-brunatną. Po wyjęciu z jamy brzusznej barwa wątroby ciemnieje. Spoistość wątroby jest nieco elastyczna. Wątroba zwierząt tłustych, a niekiedy także i wysoko-ciężarnych, jest żółtawo-brunatna, spoistość zaś jędrna. Na powierzchni wątroby świni poszczególne zraziki uwidaczniają się wyraźnie.

5. Powierzchnia żołądka i jelit jest gładka, lśniąca, o barwie szarej lub niebieskawo-szarej. Błona śluzowa jest śliska, podobna do aksamitu, o barwie szarej lub szaro-żółtej.

6. Barwa śledziony jest: u buhajów i wołów tucznych — czerwono-brunatna, u krów więcej szaro-niebieskawa, u cieląt czerwono-niebieskawa, lub fjoletowa, u owiec i kóz — czerwono-brunatna, u świń czerwona. Po wyjęciu z jamy brzusznej barwa śledziony stopniowo ciemnieje. Spoistość śledziony jest: u buhajów i wołów tucznych — jędrna, u krów, a także u cieląt i świń — wiotka, u owiec i kóz — elastyczna.

7. Nerki są jędrne, gładkie, lśniące, o barwie czerwono-brunatnej. U świń tucznych, u bydła rogatego i owiec nerki niekiedy są zmętniałe o barwie żółtawo-brunatnej.

8. Powierzchnia macicy jest gładka, lśniąca o barwie szaro-białej lub szaro-czerwonej. Barwa błony śluzowej jest żółtawa lub czerwono-szara. Na błonie śluzowej, zwykle zmarszczonej, u bydła rogatego, owiec i kóz znajdują się brodawkowate guzki, z których w czasie ciąży rozwijają się guzy maciczne. U owiec i kóz guzy te są płaskie i mają lejkowate wklęsłości.

9. Opłucna i otrzewna są przezroczyste, gładkie, połyskujące.

10. Mięsnie, tkanka tłuszczowa i tkanka łączna u zwierząt dobrze wykrwawionych nie zawierają prawie wcale krwi.

Barwa mięśni jest: u młodego bydła rogatego i u wołów blado-czerwona, u buhajów i krów ciemno-czerwona, u cieląt jasno lub szaro-czerwona, a u owiec żywo czerwona, u świń czerwona lub szaro-czerwona. Mięso zwierząt starszych jest zwykle ciemniejsze niż mięso zwierząt młodych.

Tkanka tłuszczowe owiec i kóz jest biała i jędrna. Sadło świń jest białe, miękkie, słonina zaś — biała, drobnoziarnista, jędrna. Tkanka tłuszczowa bydła rogatego jest biała lub żółta, lekko czerwonawa, twarda, na powierzchni zaś zazwyczaj pofałdowana (falista), a nawet gronkowata. W czasie pastwiskowym i u starszych krów barwa tłuszczu jest zwykle żółta.

Zwierzęta wychudzone mają tłuszcz ciągliwy, wilgotny lub galaretowaty, a mięśnie wodniste, wiotkie, zwiędłe. Zwierzęta chude, chociażby miały tylko znikomą ilość tłuszczu, to jednak mają tłuszcz jędrny, nie ciągliwy i nie galaretowany, a mięśnie jędrne i elastyczne.

11. Kości mają grubę, twardą, szaro-białą lub szaro-żółtą warstwę korową, szpik kostny jest jędrny barwy czysto białej lub czerwonawo-żółtej.

12. Gruczoły chłonne mają barwę żółtawo-szarą lub szaro-niebieskawą, są jędrne, a na przekroju sączy się z nich szarawy, nieco mętny płyn. Gruczoły chłonne mięśni są cokolwiek jędrniejsze od gruczołów chłonnych narządów wewnętrznych. Gruczoły chłonne płuc i krezki starszych zwierząt są często czarnawo zabarwione. Zewnętrzna warstwa niektórych gruczołów chłonnych, zwłaszcza gruczołów chłonnych narządów trawienia, jest nawet u zupełnie zdrowych zwierząt czerwonawo zabarwiona.

2.

Rozporządzenie Ministrów Skarbu i Sprawiedliwości

z dnia 11 lutego 1930 r.

o lichwie pieniężnej.

Na podstawie §§ 2, 4, 5, 8 i 10 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29 czerwca 1924r. o lichwie pieniężnej (Dz. U. R. P. Nr. 56. poz. 574) oraz art. 1 ustawy z dnia 30 czerwca 1926 r., dotyczącej przedłużenia mocy obowiązującej tego rozporządzenia (Dz. U. R. P. Nr. 62 poz. 372) zarządza się co następuje:

§ 1.

Przedsiębiorstwa trudniące się czynnościami bankowemi, obowiązane są sporządzać na 30 czerwca i 31 grudnia każdego roku wykazy:

a) najwyższych wymawianych i pobieranych procentów i prowizyj;

1. przy dyskoncie weksli,
2. przy rachunkach debetowych otwartego kredytu,
3. od pożyczek terminowych,
4. od pożyczek na zastaw papierów wartościowych i towarów,
5. od pożyczek na zastaw ruchomości, z wyjątkiem papierów wartościowych i towarów, przyczem winna być wyszczególniona wysokość wynagrodzenia, pobieranego za ubezpieczenie ruchomości, ich przechowanie i szacowanie,
6. od gwarancyj, udzielonych z tytułu eksportu
7. od gwarancyj, udzielonych w formie indosu na wekslu i innych;

b) najwyższych opłat, pobieranych jednorazowo przy czynnościach;

1. inkasa,
2. zleceń giełdowych,
3. wydawania akredytyw.

Wykazy powyższe za każde półrocze winny być przedstawiane właściwym izbom skarbowym w ciągu pierwszych pięciu dni następnego półrocza.

Za datę przedstawienia uważaną będzie również data nadania na pocztę listu poleconego z wykazem.

§ 2.

Korzyści majątkowe, osiągane przy czynnościach kredytowych, wyszczególnionych w wykazach w myśl poprzedniego paragrafu, nie mogą przekraczać 12% w stosunku rocznym.

Przepis, zawarty w ustępie 1 niniejszego paragrafu nie obejmuje zwrotu kosztów porta, damna i opłat stemplowych, oraz nieobejmuje prowizji obrotowej na rachunkach otwartego kredytu i bieżących, która jednak nie może przekraczać ¼% od większej

strony obrotu po potrąceniu od niej salda i pozycyj frankowanych, albo $^1/_4$% od salda początkowego danego okresu.

Przy pożyczkach na zastaw ruchomości, z wyjątkiem papierów wartościowych i towarów, korzyści majątkowe nie mogą przekraczać 12% w stosunku rocznym tytułem procentów i prowizyj od udzielanych pożyczek, oraz aż do odwołania 1% miesięcznie od sumy udzielanych pożyczek, tytułem wynagrodzenia za ubezpieczenie przedmiotów zastawu ich przechowanie i szacowanie.

§ 3.

Umowy o pożyczki pieniężne, zawarte przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, w których wymówione korzyści majątkowe ponad normy, przewidziane § 2 niniejszego rozporządzenia nie zostały pobrane przed tym terminem, ulegają wykonaniu w ten sposób, że korzyści te mogą być pobrane w umówionej wysokości za czas do najbliższego terminu ich płatności. Termin ten nie może przekraczać daty 1 marca 30 r.

§ 4.

Izby skarbowe nie później niż w dniu 10 każdego półrocza odsyłają otrzymane wykazy wraz z odpowiednim spisem do Ministerstwa Skarbu Jednocześnie izby nadsyłają listę instytucyj bankowych, które wymienionych wykazów w terminie nie nadesłały.

§ 5.

Kontrola nad wykonaniem przepisów, zawartych w rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29 czerwca 1924 r. o lichwie pieniężnej (Dz. U. R. P. Nr. 56 poz. 574) oraz w rozporządzeniu niniejszem przez spółdzielnie, trudniące się czynnościami bankowemi i należące do związków rewizyjnych (art. 68 i 70 ustawy z dnia 29 października 1920 r. o spółdzielniach, Dz. U. R. P. Nr. 111 poz. 733) może być powierzona przez Ministra Skarbu związkom rewizyjnym.

§ 6.

Spółdzielnie, należące do tych związków rewizyjnych, które uzyskały prawo kontroli na podstawie § 5 niniejszego rozporządzenia, czynią zadość obowiązkowi przewidzianemu w § 1 tego rozporządzenia, przedstawiając wykazy w oznaczonym terminie właściwym związkom rewizyjnym.

W razie stwierdzonego przekroczenia przepisów, zawartych w §§ 1 i 2 niniejszego rozporządzenia, związek rewizyjny obowiązany jest zawiadomić o tem właściwą władzę skarbową II instancji.

§ 7.

Winni przekroczenia przepisu, zawartego w § 2 niniejszego rozporządzenia, ulegają karze przewidzianej w § 6 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29 czerwca 1924 r. o lichwie pieniężnej (Dz. U. R. P. Nr. 56 poz. 574)

§ 8.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministrów Skarbu oraz Sprawiedliwości z dnia 25 kwietnia 1929 r. o lichwie pieniężnej (Dz. U. R. P. Nr. 28 poz. 282).

Kierownik Ministerstwa Skarbu
Ignacy Matuszewski.

Kierownik Ministerstwa Sprawiedliwości
Dutkiewicz.

3.

Rozporządzenie
Ministra Skarbu

z dnia 14. lutego 1930 r.

w przedmiocie przesunięcia na rok 1930 terminu do składania zeznań o dochodzie z art. 50 ustawy o państwowym podatku dochodowym.

Na podstawie ustępu drugiego art. 120 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 58 z r. 1925 poz. 411) — zarządza się co następuje:

§ 1.

Termin do składania przez osoby fizyczne i spadki wakujące (nieobjęte) zeznań o dochodzie, wyznaczonych w art. 50 ustawy o państw. podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 58 z r. 1925 poz. 411) przesuwa się na rok podatkowy 1930 z dnia 1. marca do dnia 1. maja 1930 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Skarbu.
(—) Ignacy Matuszewski

4.

Rozporządzenie policyjne.

Na mocy §§ 5 i 6 ustawy o administracji policji z dnia 11 III. 1850 r. i § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13 XII. 1872 r. 19 III. 1881 r. łącznie z § 75 ordynacji przemysłowej rozporządza się na obwód Urzędu Okręgowego Lipiny za zgodą Wydziału Okręgowego co następuje:

§ 1.

Właściciele hotelów, restauracji i kawiarń obowiązani są na widocznych miejscach lokalu wywieszać spis cen pokoi gościnnych, potraw i napoi.

Spis winien być pisany atramentem lub drukowany, podpisany przez właściciela lokalu i stwierdzony przez miejscową władzę policyjną.

Wynagrodzenie za obsługi osobiste określone być muszą w procentach.

Zatwierdzone ceny są maksymalne i obowiązują aż do odwołania.

§ 2.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia podlegają karom przewidzianym w § 148 ustęp 1 cyfra 8 względnie w § 149 cyfra 7 a ordynacji przemysłowej, mianowicie grzywnie 30 zł a w razie nieściągalności karze aresztu do dni 3-ch o ile inne przepisy nie przewidują wyższej kary.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenie w Gazecie Powiatowej.

Lipiny, dnia 26 lutego 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego.
Olszowski.

5.

Rozporządzenie policyjne.

Na mocy §§ 5 i 6 ustawy o administracji policji z dnia 11. III. 1850 r. oraz § 62 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 72 r. 19. III. 1881 r. łącznie z §§ 73 i 74 ordynacji przemysłowej rozporządza się na obwód Urzędu Okręgowego Lipiny za zgodą Wydziału Okręgowego co następuje:

§ 1.

Piekarze i sprzedawcy pieczywa obowiązani są wywieszać w lokalu sprzedaży na zewnątrz widoczny spis cen z podaniem wagi sprzedawanego pieczywa w terminie 24 godzinnym.

Spis winien być pisany atramentem lub drukowany, podpisany przez właściciela składu i zatwierdzony przez miejscową władzę policyjną.

Zatwierdzone ceny są maksymalne i obowiązują aż do odwołania.

Na czas istnienia przepisów, mocą których ustala się ceny maksymalne, obowiązują ceny wydane na podstawie tychże.

§ 2.

W każdym miejscu sprzedaży pieczywa znajdować się musi na widocznym i dostępnym miejscu równoramienna waga stołowa, legalizowana z potrzebną ilością ciężarków do odważenia sprzedawanego pieczywa, naco sprzedawca zezwolić musi.

§ 3.

Wykroczenia przeciwko przepisom niniejszego rozporządzenia karane będą grzywną do 30,— zł a w razie nieściągalności aresztem do dni 3 o ile inne przepisy nie przewidują wyższej kary.

§ 4.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia jego w Gazecie Powiatowej.

Lipiny, dnia 26. lutego 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Olszowski.

6.

Wyciąg

z uchwały Komisarycznego Sejmiku Powiatowego z dnia 1 marca 1930 r. dot. ustalenia budżetu Wydz. Powiatowego powiatu świętochłowickiego na rok rachunkowy 1930/31.

W myśl § 127 ordynacji powiatowej podaje się do powszechnej wiadomości wyciąg z budżetu Wydziału Powiatowego powiatu świętochłowickiego na rok rachunkowy 1930/31 ustalonego uchwałą Komisarycznego Sejmiku Powiatowego z dnia 1. marca 1930 r.

Rozchody zwyczajne.

Dział I.	Administracja ogólna	469.865,— zł
II.	Majątek komunalny	169.725,— „
III.	Przedsiębiorstwa komunalne	— „
IV.	Spłata długów	56.666,68 „
V.	Szosy	1.069.863,— „
VI.	Oświata	42.000,— „
VII.	Kultura i sztuka	34.000,— „
VIII.	Zdrowie publiczne	270.240,— „
IX.	Opieka społeczna	359.237,50 „
X.	Przemysł i handel	7.860,— „
XI.	Rolnictwo	2.300,— „
XII.	Bezpieczeństwo publiczne	15.574,— „
XIIa.	Związki samorządowe	10.000,— „
XIII.	Różne	33.603,82 „
	Razem:	2.540.935,— zł

Rozchody nadzwyczajne.

Dział V.	Szosy	1.861.065,— zł

Rozchody zwyczajne	2,540.935,— zł
Rozchody nadzwyczajne	1.861.065,— zł
Razem:	4.402.000,— zł

Dochody zwyczajne.

Dział I.	Majątek komunalny	247.821,29 „
II.	Przedsiębiorstwa komunalne	—
III.	Subwencje i dotacje	—
IV.	Zwroty	150.796,20 „
V.	Opłaty administracyjne	39.800,— „
VI.	Opłaty urządzeń komunalnych	204.320,— „
VII.	Dopłaty	—
VIII.	Udział w podatku państw.	500.000,— „
IX.	Dodatki do podatk. państw.	934.000,— „
X.	Podatki samorządowe	490.050,— „
XI.	Różne	1.913,51 „
	Razem:	2.568.701,— zł

Dochody nadzwyczajne.

Dział III.	Subwencje i dotacje	700.000,— zł
IV.	Zwroty	133.299,— „
XI.	Różne	1.000.000,— „
	Razem:	1.833.299,— zł

Dochody zwyczajne	2.568.701,— zł
Dochody nadzwyczajne	1.833.299,— zł
Razem:	4.402.000,— zł

Świętochłowice, dnia 5. III. 1930 r.

Z ramienia Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

7.

Dot: urlopowania Komisarycznego Naczelnika Gminy.

Komisarycznemu Naczelnikowi Gminy Chropaczów p. Przybyłowi, udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 3 marca do 12 kwietnia 1930 r.

Zastępstwo obejmuje ławnik gminy p. Dymek.

Świętochłowice. dnia 27. lutego 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

8.

Obwieszczenie

dotyczy: ustalenia stawki podatkowej do podatku gruntowego w gminie Świętochłowice na rok 1930.

Na mocy uchwały rady gminnej z dnia 30. I. 1930 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 15. II. 30 r. L. dz. Sm. 362. będzie na rok 1930 pobierany komunalny podatek gruntowy w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Swiętochłowice, dnia 25. II. 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

9.

Ogłoszenie.

Wskutek nie stawienia sprzeciwu przeciw zmienionem planom linji wytycznych ulic Bytomskiej, Długiej i Szkolnej zostają powyższe plany na zasadzie § 8 ustawy o zakładaniu i zmianie ulic z dnia 2. VII. 1875 r. formalnie ustalone.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości z tem, że ustalone plany są do wglądu w godzinach urzędowych w Gminnym Urzędzie Budowlanym wyłożone.

Świętochłowice, dnia 22. lutego 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—)W. Polak.

10.

Wykaz

kar administracyjnych za czas od 1. października do 31. grudnia 1929 r.

Typowy rodzaj wykroczeń	Ilość wymienionych kar	Ilość grzywien			Ilość aresztu bezwzgl.:		Ilość żądań skierowania spraw do Starostwa (sprzeciwy)	% stosunek typowego rodzaju wykroczenia do ogól. ilość kar
		do 10 zł	od 10 do 50 zł	ponad 50 zł	do 7 dni	ponad 7 dni		
Sanitarne	146	122	24	—	—	—	5	3,647%
Drogowe	707	650	57	—	—	—	27	17,657%
Broń	1	—	—	1	—	—	—	0,025%
Lichwa	—	—	—	—	—	—	—	—
Alkoholowe	913	673	240	—	—	—	29	22,802%
Różne	2 237	1 918	319	—	—	—	503	55.869 %
Razem;	4 004	3 363	640	1	—	—	564	100,000 %

11.

Walne Zebranie

niżej podpisanej spółdzielni odbędzie się w czwartek, dnia 20. marca 1929 r. o godz. 20-tej (8-mej wieczorem) w „Hotelu Śląskim" w Wielkich Hajdukach przy ul. Krakowskiej Nr. 85.

Porządek obrad:

1. Zagajenie i ukonstytuowanie biura.
2. Odczytanie protokółu rewizyjnego Patronatu.
3. Sprawozdanie Zarządu i Rady Nadzorczej ze swej działalności za rok 1929.
4. Przyjęcie bilansu oraz udzielenie pokwitowania Radzie Nadzorczej i Zarządowi.
5. Podział zysku.
6. Zmiana statutu mianowicie §§ 4 i 23.
7. Uchwały w myśl artykułu 46 punkt 2 i 3 ustawy spółdzielczej.
8. Wybór 4 członków do Rady Nadzorczej w miejsce ustępujących.
9. Uchwała odnośna dyspozycji funduszem emerytalnym.

10. Uchwalenie wynagrodzenia dla Rady Nadzorczej.

11. Wnioski bez uchwał.

Bank Ludowy

Spółdzielnia z nieograniczoną odpowiedzialnością
w Wielkich Hajdukach.

Rada Nadzorcza:

Teofil Paczyński, prezes.

Zamknięcie roczne i bilans są wyłożone w lokalu bankowym do wglądu dla członków.

KOMUNIKATY

12.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 5. marca 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka żytnia 70%	1 kg	39	groszy
chleb	1 kg	39	„
mąka pszenna 65%	1 kg	68	„
bułki	96 gramy	10	„

Mięso i wyroby mięsne:

(porówn. cennik z dnia 26. lutego 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 9 poz. 4).

Towary kolonjalne i nabiał:

kawa jęczmienna	1 kg	60	groszy
„ słodowa luźna	1 kg	70	„
„ Prymasa	1 kg	100	„
groch „Wiktorja"	1 kg	60	„
fasola biała	1 kg	100	„
„ bura (kolorowa)	1 kg	80	„
kasza perłowa	1 kg	80	„
„ tartaczana	1 kg	80	„
cykorja „Franka"			
a) w pudełkach	1/4 kg	70	„
b) w rulonach	1/4 kg	56	„
cykorja innego pochodz. „Gleba", „Hawaka"	1/2 kg	1,20	zł
cukier	½ kg	82	gr
smalec ameryk.	1/2 kg	180	gr
margaryna	1/2 kg	140	gr
kapusta kiszona	1/2 kg	25	gr
masło I. gat.	1 kg	680	gr
jaja	1 sztuka	15-17	gr

Wydział Powiatowy

Na posiedzeniu Kom. Sejmiku i Wydziału Powiatowego, które się odbyło dnia 1 marca 1930 uchwalono budżet na rok administracyjny 1930|31 i to:

w dochodach zwyczajnych na	2 568 701	zł
w „ nadzwyczajnych na	1 833 299	zł
w rozchodach zwyczajnych na	2 540 935	zł
w „ nadzwyczajnych na	1 861 065	zł

Następnie zatwierdzono statut służby przy gaszeniu pożaru w gminie W. Hajduki, statut Związku celowego dla utrzymania szkoły dokształcającej w Szarleju oraz uchwały gmin: Szarlej, Kamień, Brzozowice, Lipiny, Orzegów, Godula, N. Bytom, W. Piekary i W. Hajduki w sprawie pobierania podatku budynkowego na r. 1930|31, uchwały gmin: Szarlej i Świętochłowice w sprawie pobierania specjalnej dopłaty i gmin: N. Bytom i Orzegów w sprawie pobierania podatku od placów budowlanych. — Subwencji udzielono przytulisku starców w Łagiewnikach 200.—zł i Towarzystwu Pszczelnemu nad Brynicą w Szarleju 200.—zł. — Do Komisji Szacunkowej dla wymiaru podatku budynkowego na rok 1930 wybrano:

1. p. Sobczyka z W. Piekar
2. p. Czecha Pawła z Nowego Bytomia
3. p. Weimana Ludwika z Chropaczowa

Jako zastępców.

1. p. Koryciorza Andrzeja z Kamienia
2. p. Świerka Ignacego z Świętochłowic
3. p. Wołczyka Jana z Wielkich Hajduk.

OGŁOSZENIA

13.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 11.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 15-go marca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

Załącznik Nr. 4 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29. stycznia 1929 r. (poz. 305).

Sposób urzędowego badania po uboju.

§ 1.

Lekarz weterynaryjny i oglądacz winni być zaopatrzeni w czyste zawsze płaszcze, jak również co najmniej w dwa czyste, nadające się do badania noże. Noże zanieczyszczone wskutek nacinania chorobowo zmienionych narządów mogą być używane do dalszego badania jedynie po uprzedniem i należytem ich oczyszczeniu, w razie zaś potrzeby, w szczególności w wypadkach zaraźliwych chorób, również i odkażeniu przez wygotowanie w 2°|₀ rozczynie sody.

§ 2.

Po stwierdzeniu stanu odżywiania zwierzęcia należy naprzód u każdej sztuki zbadać:

1) krew, zwracając uwagę na jej barwę, stopień skrzepnieńcia i na obce domieszki (treść żołądka i t. p.);
2) skórę, zwłaszcza jej wewnętrzną powierzchnię zwracając uwagę na wypełnainnie naczyń krwionośnych, wybroczyny, wysięki i rany.

Następnie należy przeprowadzić dalsze szczegółowe badania, przestrzegając ściśle kolejności wskazanej w przepisach § 3 niniejszego załącznika.

§ 3.

Badanie bydła rogatego:

1) przy badaniu głowy wykrawa się głębokiem nacięciem poprzecznem język tak głęboko, aby całkowicie uwidocznić błonę śluzową jamy gębowej i gardła oraz pozagardzielowe gruczoły chłonne, i nacina się pozagardzielowe gruczoły chłonne oraz gruczoły chłonne podszczękowe, uważając na ogniska gruźlicze. Pęcherze i owrzodzenia na błonie śluzowej warg, dziąseł i języka wskazują na pryszczycę

lub księgosusz: twarde guzki w języku lub twardy zobrzęk całego języka, jak również zgrubienie kości szczękowych — na promienicę.

Następnie należy mięśnie żuchwowe naciąć głębokiem równoległem cięciem do szczęki dolnej, uważając na wągry; co do wągrów należy zbadać również język, nacinając go tylko w razie uzasadnionego podejrzenia.

2) przy badaniu płuc należy po stwierdzeniu barwy i połysku zwracać uwagę przedewszystkiem na zrosty i naloty, następnie należy płuca dokładnie omacać, zwracając uwagę na spoistość, stwardnienia, ogniska zapalne, ropne i posokowate oraz na pasorzyty (bąblowce i t. p.,) Uważać przytem należy, że przy niedostatecznem wykrwawieniu zwykle jedno płuco jest równomiernie czerwone, a zaczerwienienie tylko poszczególnych płatków płuc wskazuje na przedostanie się krwi do płuc przy wykonaniu uboju. Następnie należy przeciąć głęboko w kierunku podłużnym lewe i prawe gruczoły chłonne oskrzelowe oraz przednie i tylne gruczoły śródpiersiowe, uważając przedewszystkiem na ogniska gruźlicze. Wreszcie należy, począwszy od dolnego tylnego brzegu, wykonać cięcia w każdem płucu w poprzecznym kierunku, zwracając uwagę na robaki płucne (oblicze), a w końcu wykonać głębokie cięcie przez środek płuc w kierunku poprzecznym, w celu sprawdzenia, czy podczas uboju nie przedostała się do płuc zawartość żołądka;

3) przy badaniu serca należy przeciąć osierdzie, uważając przytem na ilość i wygląd płynu osierdziowego, na zrosty osierdzia z sercem lub z przylegającemi narządami. Serce należy przeciąć w sposób podany w § 19 p. 4 rozporządzenia niniejszego, zwracając uwagę na wypełnienie krwią komór sercowych i spoistość oraz barwę mięśnia sercowego, na wybroczyny wskazujące na posocznicę (ropnicę), jak również na nowotwory (mięsaki) i obecność wągrów na powierzchni i na przecięciach mięśnia sercowego:

4) przy badaniu przepony i śródpiersia należy zwracać szczególną uwagę na zrosty i obce ciała, przenikające z żołądka, na ogniska ropne lub posokowate, a także na gruźlicę;

5) przy badaniu wątroby należy zwracać uwagę na jej kształt, rozmiar, barwę, zaokrąglenie brzegów, wypełnienie naczyń krwionośnych, zmętnienie, szaro-żółte lub ciemno-czerwone zabarwienie, wskazujące na niedostateczne wykrwawienie, posocznicę lub ropnicę. Dalej uważać należy na zrosty, ogniska ropne lub posokowate z powodu przedostania się obcych ciał z żołądka, ogniska gruźlicze, bąblowce oraz zgrubienia lub stwardnienia przewodów żółciowych, spowodowane zwykle przez motylicę. W każdem wypadku należy wykonać cięcia w kierunku pionowym przez główne przewody żółciowe, a także obok dodatkowego płatu wątroby aż do przewodów żółciowych, wreszcie przeciąć gruczoły chłonne wątroby,zwracając uwagę na ogniska gruźlicze;

6) przy badaniu śledziony należy zwracać uwagę na jej rozmiar, kształt i spoistość. Powiększenie śledziony, zaokrąglenie jej brzegów, ciemne zabarwienie i rozmiękczynie wskazują na wąglik, posocznicę, ropnicę i t. p. Powiększoną śledzionę należy w każdym wypadku naciąć. Dalej należy zwracać uwagę na ogniska ropne, gruźlicę i bąblowce. W razie stwierdzenia ognisk gruźliczych należy dokładnie ustalić, czy gruzełki gruźlicze znajdują się tylko na otoczce śledziony, czy też w samym miąższu;

7) przy badaniu błon zewnętrznych przewodu pokarmowego (surowiczych) należy zwracać uwagę na wybroczyny, zaczerwienienia i galaretowate nacieki, wskazujące na wąglik, posocznicę, ropnicę i t. p. jak również zwracać należy uwagę na gruzełki i złogi gruźlicze, zrosty oraz ogniska ropne lub posokowate między żołądkiem, jelitami i innemi narządami jamy brzusznej.

Przy badaniu błon wewnętrznych przewodu pokarmowego (śluzowych) należy zwracać uwagę na wybroczyny, zaczerwienienia, sfałdowania, owrzodzenia, naloty, galaretowate naciski, wskazujące na zapalenie i katary przewodu pokarmowego, na wąglik, posocznicę, ropnicę i t. p. Zgrubienie ścian 4-go żołądka i odbytnicy wzbudza podejrzenie o mięsaki.

Gruczoły krezkowe należy w każdym wypadku ponacinać, zwracajęc uwagę na ogniska gruźlicze, wybroczyny, zaczerwienienia i pasorzyty (pięciouściec);

8) macicę krowy należy w każdym wypadku przeciąć i dokładnie zbadać jej zawartość. Cuchnąca szaro-czerwona zawartość wskazuje na choroby po porodzie, połączone często z posocznicą lub ropnicą, a owrzodzenie błon śluzowych na gruźlicę;

9) przy badaniu sromu i pochwy należy zwracać uwagę na wysypkę i owrzodzenia, wzbudzające podejrzenie o otręt;

10) nerki należy wyłuszczyć z otaczającej je torebki tłuszczowej i otoczki, zwracajęc uwagę na powiększenie, szarawe zabarwienie, zmętnienie i wybroczyny, wzbudzające podejrzenie o posocznicę, ropnicę i t. p. Gruczoły chłonne nerek należy w każdym wypadku naciąć, w razie zaś stwierdzenia w nich zmian chorobowych przeciąć nerkę w kierunku od wielkiej krzywizny do miedniczki, badając na przekroju poszczególne warstwy nerek;

11) przy badaniu wymion należy w każdym wypadku przeciąć gruczoły chłonne, a wszystkie 4 ćwiartki wymienia dokładnie omacać, zwracając uwagę na stwardnienia, guzy, ogniska gruźlicze, ropne lub posokowate, powiększenie jednej lub więcej ćwiartek wymienia Przekrwienia i wysięki wskazują na ostre zapalenie wymienia, mające często w następstwie posocznicę lub ropnicę;

12) przy badaniu całej sztuki (dwóch połów zwierzęcia) należy stwierdzić stan odżywienia i barwę mięsa, mając na względzie, że żółte zabarwienie tłuszczu może być stanem normalnym (zał. Nr. 3 pkt. 10), podczas, gdy żółte zabarwienie równi z tkanki łącznej, ścięgien, kości i chrząstek wskazuje na żółtaczkę Znaczne przesycenie mięsa wilgocią jest oznaką wodnicy. Galaretowate nacieki wzbudzają podejrzenie o wąglik, szelestnicę lub zarazę dziczyzny i bydła rogatego przekrwienia zaś mogą wskazywać na złamanie kości lub urazy. Każde miejsce przekrwione należy naciąć. Dostępne dla oka mięśnie, a w szczególności mięśnie szyi, grzbietu, lędźwi i brzucha należy badać co do wągrów, kości zaś kręgów i mostka, a także ścięgna i stawy — pod względem ognisk gruźliczych, ropnych lub posokowatych.

U zwierząt, u których się twierdzi zmiany gruźlicze, należy ponacinać i zbadać dokładnie gruczoły chłonne szyji, klatki piersiowej, lędźwiowe, biodrowe, krzyżowe, sromowe (wymienia), kolanowe, fałdy kolanowej, barkowe i pachowe.

13. przy badaniu błony piersiowej, pokrywającej ściany klatki piersiowej i brzusznej, a także wszystkich narządów, znajdujących się w tych jamach, należy zwracać uwagę na gruźlicę, zrośnięcia, ropne przenikające od zewnątrz lub z żołądka rany, które często mogą powodować posocznicę lub ropnicę.

§ 4.

Przy badaniu koni (badanie koni nie należy do zakresu działania oglądaczy) lekarz weterynaryjny winien postępować w sposób i w kolejności jak przy badaniu bydła rogatego (§ 3) zwracając jednakże szczególną uwagę na nosaciznę, posocznicę i ropnicę.

Głowę należy przepiłować w kierunku podłużnym obok linji środkowej, wyjąć przegrodę nosową, zbadać szczegółowo pod względem nosacizny błony śluzowe jamy nosowej, krtani i tchawicy, jak również gruczoły podszczękowe, płuca, śledzionę, nerki i skórę

Szczególnę uwagę zwracać należy na zmiany, wskazujące na posocznicę lub ropnicę, zwłaszcza u koni, poddanych ubojowi z konieczności, oraz na zapalenie płuc, cuchnące rany kopyt, kości i stawów, jak również na złośliwe nowotwory (czarne mięsaki, zwłaszcza u siwków) i ropne ogniska w różnych narządach przy zołzach.

Zbędne jest wykonywanie u koni nacięć mięśni głowy co do wągrzycy i wątroby co do motylicy.

§ 5.

U cieląt bada się naprzód ośrodek, następnie inne narządy i części.

U cieląt poniżej sześciu tygodni jest zbędne badanie co do wągrów i motylicy, a także badanie nerek, o ile w toku badania nie zajdzie tego potrzeba.

Natomiast przy badaniu cieląt należy zwracać szczególną uwagę na:

1) zmiany pępowiny oraz stawów napiąstkowych i skokowych, które podlegają częstym schorzeniom, połączonym z posocznicą lub ropnicą;

2) zmiany w jelitach, wzbudzające podejrzenie o zapalenie jelit, biegunkę lub błonicę, połączoną zwykle z posocznicą lub ropnicą;

3) wybroczyny lub naloty na ostrzewnej i błonie piersiowej, wskazujące na posocznicę lub ropnicę;

4) nadmuchanie, na co wskazują pęcherzyki powietrzne w tkance łącznej między mięśniami, szeleszczące przy dotyku, zwłaszcza na pośladkach i w słabiźnie, jak również pęcherzyki powietrza w tkance międzyzrazikowej płuc;

5) niedojrzałość (niedostateczny rozwój).

§ 6.

U świń bada się głowę razem z mięsem. Nacinanie wątroby celem zbadania co do motylicy jest zbędne.

1) Po wyjęciu sadła należy przeprowadzić szczegółowe badanie widocznych mięśni co do wągrów i złogów wapiennych w szczególności mięśni brzusznych, lędźwiowych, karku, międzyżebrowych oraz mięśni przepony, krtani, serca, języka. Należy w każdym wypadku naciąc mięśnie karku, w razie zaś podejrzenia również wszystkie wyżej wymienione i inne mięśnie.

2) gruczoły chłonne gardła i szyi należy w każdym wypadku przeciąć, zwracając uwagę na ogniska gruźlicze i wąglikowe;

3) przy badaniu płuc, osierdzia, płucnej i otrzewnej należy zwracać szczegółową uwagę na wybroczyny, zrosty, szaro-czerwone niekiedy cuchnące zserowaciałe ogniska, wskazujące na zarazę lub na pomór świń;

4) zlepienia i zrosty narządów jamy brzusznej' wyborczyny na otrzewnej i zewnętrznej błonie narządów jamy brzusznej, jak również owrzodzenia błoń śluzowych przewodu pokarmowego, zwłaszcza jelita grubego, wskazują na pomór świń;

5) gruczoły chłonne krezki należy w każdym wypadku ponacinać, zwracając uwagę na ogniska gruźlicze, jak również na obrzmienie i zaczerwienienie gruczołów chłonnych, wskazujące na różycę, pomór i inne ostre choroby przewodu pokarmowego;

6) nerki należy w każdym wypadku dokładnie zbadać, zwracając uwagę na ich powiększenie a także zmętnienie, wskazując na różycę, przedewszystkiem zaś należy zwracać szczególną uwagę na kropkowate, niekiedy tylko pojedyńcze i w bardzo nieznacznym stopniu występujące wybroczyny, które wskazują na pomór lub zarazę świń;

7) przy badaniu mięsa należy zwracać uwagę na strupy lub ranki na skórze, które nieraz wskazują na istnienie posokowatych ognisk pod skórą lub w mięsie, powstałych wskutek obrażeń mechanicznych. Wszystkie dla oka widoczne gruczoły chłonne w jamie piersiowej i brzusznej należy dokładnie zbadać i wrazie podejrzenia przeciąć, zwracając uwagę na ich powiększenie, zmętnienie i zaczerwienienie, wzbudzające podejrzenie o zarazę lub pomór świń. Przy badaniu skóry należy zwracać baczną uwagę na zaczerwienienie i kropkowate wybroczyny, wskazujące na różycę, względnie pomór i zarazę świń;

8) u knurów, wnętrów i późno wytrzebionych wieprzów należy uważać na zapach płciowy, u świń pochodzących z obszarów nadmorskich (karmionych rybami) na zapach rybny lub tranowy. W razie podejrzenia należy przeprowadzić próbę gotowania lub smażenia i w razie potrzeby powtórzyć ją w dniu następnym;

9) badanie co do włośni należy wykonać według przepisów załącznika Nr. 6.

§ 7.

Badanie owiec i kóz wykonywa się w zasadzie w sposób, wskazany przy badaniu bydła rogatego (§ 3), przytem:

1) zbędne jest szczegółowe badanie co do wągrów, wykrawanie języka, przecinanie serca, nacinanie gruczołów chłonnych głowy, gruczołów płuc, o ile w toku badania nie zajdzie potrzeba dokładniejszego rozpoznania;

2) szczególną uwagę należy zwracać na cewy Mieschera, pasorzyty w nosie, mózgu, płucach, wątrobie oraz na ogniska ropne, wodnicę, wychudzenie, żółtaczkę. Przepisanych przy badaniu bydła rogatego nacięć wątroby w żadnym wypadku nie wolno zaniechać;

3) u capów, rzadziej u baranów należy stwierdzić, czy mięso lub narządy nie posiadają zapachu płciowego o ile zaś to zachodzi, należy wykonać próbę gotowania lub smażenia, którą w razie potrzeby należy powtórzyć w dniu następnym.

§ 8.

Szczególnie dokładnego badania wymagają zwierzęta wszystkich gatunków, zabite wskutek nieszczęśliwego wypadku lub z obawy, że zwierzę przed przybyciem lekarza weterynaryjnego lub oglądacza mogłoby paść albo, że mięso zwierzęcia wskutek pogorszenia się jego stanu zdrowia mogłoby znacznie stracić na wartości, wreszcie takie zwierzęta, które zostały z nieznanych powodów zabite bez uprzedniego badania jak również zwierzęta na których już po śmierci naturalnej dokonano upozorowanego uboju.

W takich wypadkach należy przedewszystkiem stwierdzić, czy chodzi o ubój prawidłowy czy dorżnięcie w stanie przedśmiertnym (agonji), czy też upozorowany ubój już padłego zwierzęcia, oraz czy wnętrzności zostały wyjęte bezpośrednio po śmierci. Należy przytem mieć na uwadze, że przy uboju podczas agonji lub przy upozorowanym uboju naczynia krwionośne skóry, mięsa i narządów wewnętrznych są silnie wypełnione krwią i że u zwierząt poddanych upozorowanemu ubojowi brzegi zadanej rany ciętej lub kłutej nie są nasiąknięte krwią, co należy sprawdzić przez wykonanie świeżych poprzecznych nacięć brzegów rany. Zielonawe zabarwienie powłoki brzusznej lub zapach gnilny wskazują na to, że wnętrzności nie zostały wyjęte zaraz po śmierci zwierzęcia.

2.

Na mocy art. 44. Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści.

Ustawa

z dnia 12. lutego 1930 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 23. grudnia 1927 r. w przedmiocie wydawania Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. z r. 1928 Nr. 3 poz. 18.)

Art. 1.

W art. 1. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 23. grudnia 1927 r. (Dz. U. R. P. z 1928 r. Nr. 3, poz. 18) umieszcza się po punkcie 2 nowy punkt 3 w następującem brzmieniu:

„uchwały Sejmu, powzięte w myśl art. 44 ust. 7 Konstytucji, uchylające wyżej w punkcie 2 wymienione rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej, a podpisane przez Marszałka Sejmu"

Art. 2.

Po art. 3. powyższego rozporządzenia wstawia się nowy w brzmieniu następującem:

„Uchwały sejmowe, wymienione w art. 1. p. 3, winny być ogłoszone w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej w ciągu dni trzech od chwili ich powzięcia".

Art. 3

Art. 4. ustęp 2. rozporządzenia zmienia się w ten sposób, że w miejsce słów: „czy akt podpada pod postanowienia art. 1. umieszcza się następujące słowa: „czy wymienione w art. 1 punkt 6 rozporządzenia mają być ogłoszone w Dzienniku Ustaw".

Art. 4.

Numerację punktów 3 do 9 art. 1 powyższego rozporządzenia przesuwa się o jeden.

Również przesuwa się o 1 numerację artykułów 4 do 10.

Art. 5.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Ministrowi Sprawiedliwości.

Art. 6.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia. O ile jednak chodzi o wymienione w art. 1 punkt. 3 uchwały Sejmu, ma ona zastosowanie także do tych uchwał sejmowych, które powzięte zostały jeszcze przed ogłoszeniem niniejszej ustawy.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki*
Prezes Rady Ministrów: *K. Bartel*,
Kierownik Ministerstwa Sprawiedliwości: *Dutkiewicz*

3.

Wydział Powiatowy
L. dz. Sm. 119/3.

Swiętochłowice, dnia 10. marca 1930 r.

Dot: zatwierdzenia ławnika.

Reskryptem z dnia 23. stycznia 1930 r. L. dz. Sm. 119/30 zatwierdziłem wybór Pana Andrzeja Koryciorza z Kamienia, bezpłatnym zastępcą ławnika gminy Kamień.

Wymieniony został dnia 1. lutego b.r. zaprzysiężony i wprowadzony w urząd.

Starosta i Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
w z.
(-) Korol.

Zarządzenie policyjne

w sprawie tępienia szczurów.

Z powodu rozszerzania się w okręgu W. Piekary plagi szczurów, które są roznosicielami chorób zakaźnych, zarządzam na cały teren okr. W. Piekary na mocy § 20 ustawy z dnia 30. czerw-

ca 1900 r. o zwalczaniu chorób zakaźnych ogolne tępienie szczurów

w dniu 3. kwietnia br.

Wyłożenie trucizny winno nastąpić przy ścisłem zachowaniu środków ostróżności.

Właściciele lub zarządcy domów, kopalń i fabryk, którzy się do powyższego zarządzenia nie zastosują zostaną w myśl § 46 ust. 2 wyżej cytowanej ustawy ukarani grzywną do wysokości 30,— zł lub 3 dni aresztu.

Szarlej, dnia 8. marca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
( ) Wikarek.

5.

Obwieszczenie

dot. ustalenia stawki podatkowej do państwowego podatku gruntowego w gminie Wielkie Hajduki na rok rachunkowy 1930/31.

Na mocy uchwały rady gminnej z dnia 14. lutego 1930 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 25. lutego 1930 r. L. dz. Sm. 418 będzie na rok rachunkowy 1930/31 pobierany komunalny podatek gruntowy w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Wielkie Hajduki, dnia 3. marca 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Grzesik.

6.

Obwieszczenie

Dotycz. ustalenia stawek podatkowych do samoistnego podatku budynkowego i podatku od placów budowlanych na rok rachunkowy 1930/31.

Na mocy uchwały rady gminnej z dnia 14. lutego 1930 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 1. marca 1930 r. L. dz. Sm. 419 będzie na rok 1930/31 pobierano 5‰ od wartości budynków jako samoistny podatek budynkowy i 5‰ od wartości placów budowlanych jako samoistny podatek od placów budowlanych i gruntów.

Wielkie Hajduki, dnia 8. marca 1930 r.

Naczelnik gminy
( ) Grzesik.

7.

Uchwała

rady gminnej w Szarleju z dnia 5. lutego 1930 r.

Tytułem podatku budynkowego uchwala Rada gminna pobierać w roku 1930/31 5 od tysiąca od pospolitej wartości budynków.

p. p. p.
(—) Szreter, Kołodziej, Krzynciesa, Kałdonek, Nosek, Franielczyk, Helisz,
(—) Góra (—) Dittmann.

Uchwała.

Uchwałę rady gminnej w Szarleju dot. stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1930/31 zatwierdza się na podstawie art. 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30)

Świętochłowice, dnia 1. III. 1930.

( ) Szalinski Sobel Tkocz Szymonek Sieja

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 4. III. 1930 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
z p.
(—) Dr. Flach.

Za zgodność odpisu:
Szarlej, dnia 8 marca 1930 r.
Naczelnik gminy
(—) Góra.

8.

Uchwała

rady gminnej w Szarleju z dnia 5. lutego 1930 r.

Rada gminna uchwala nie pobierać na rok 1929 specjalnej dopłaty.

p. p. p.
( ) Szreter, Kołodziej, Krzynciesa, Kałdonek, Nosek, Franielczyk, Helisz,
( ) Góra ( ) Dittmann.

Uchwała

Uchwałę rady gminnej w Szarleju dot. niepobierania na rok 1929 dopłaty specjalnej zatwierdza się na podstawie art. 1. 23 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunal-

nych w Województwie Śląskiem w brzmieniu roz porządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 1. marca 1930 r

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szalinski Sobel Tkocz Szymonek Sieja.

Za zgodność:

Swiętochłowice, dnia 4. III. 1930 r.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
z p.
(—) Dr. Flach.

Za zgodność odpisu:
Szarlej, dnia 8. marca 1930 r.
Naczelnik gminy
(—) Góra.

KOMUNIKATY

9.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 12. III. 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

I. Mąka i pieczywo:

bułki 97 gramów 10 groszy

pozostałe pozycje oraz:

II. Mięso i wyroby mięsne:

III. Towary kolonjalne i nabiał:

porównaj cennik z dnia 5. marca 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 10 pozycja 12.

Orzecznictwo w sprawach dyscyplinarnych.

Najwyższy Trybunał Administracyjny wydał 10. I. 1930 r. L. Rej. 3595/28 wyrok, mający duże znaczenie dla obowiązków urzędników.

Najwyższy Trybunał Administracyjny w sprawie dyscyplinarnej N. N. N.............. urzędników gminy X .... oddalił odwołanie od wyroku Wydz. Pow. w Swiętochłowicach i utrzymał w mocy wymierzoną karę.

Najwyższy Trybunał Administracyjny kierował się następującemi powodami:

W motywach do zaczepionych wyroków Sąd Dyscyplinarny I. instancji stwierdził, opierając się na wezwaniach zaprzysiężonych świadków.............. że obwinieni.................. nie brali udziału w uroczystościach narodowych, a natomiast brali udział w imprezach związków niemieckich oraz, że zachowali się biernie wobec wszystkiego co polskie, i na tej podstawie przyjął, że wymienieni przez swe zachowanie poza służbą działali wbrew złożonej przysiędze służbowej a nie popierając dążności Rządu Polskiego i polityki narodowościowej, wywołali niezadowolenie i oburzenie wśród obywateli.

Sąd I. instancji przyjął wobec tego, że obwinieni okazali się niegodnymi zaufania, którego wymaga ich urząd, co stanowi przekroczenie z § 2 ust. 2 ustawy dyscyplinarnej.

Z przedłożonych Najwyższemu Trybunałowi Administracyjnemu akt sprawy wynika, że ogólne zachowanie się obwinionych tak w urzędzie jak i poza urzędem nie mogło u władz nadzorczych wzbudzać zaufania, wymaganego od nich jako pośrednich urzędników Państwa Polskiego w myśl § 2 ust. 2 ustawy dyscyplinarnej.

W tym względzie bowiem obowiązek urzędnika wobec Państwa nie ogranicza się jedynie do przestrzegania zasad etyki i przyzwoitości w życiu służbowem i prywatnem, lecz zależnie od okoliczności i warunków służby na mniej lub więcej eksponowanem stanowisku, wymaga od nich nadto odpowiedniego ustosunkowania się do zasadniczych celów ogólno-państwowych w myśl złożonej przysięgi na wierność Rzeczypospolitej. Czyny zatem lub zaniedbania mogące wywołać na zewnątrz słuszne mniemanie, że urzędnik nie solidaryzuje się z przewodnią ideą Państwa; któremu winien wierną służbę, muszą czynić go niegodnym zaufania, którego wymaga jego urząd.

Najwyższy Trybunał Administracyjny nabrał przekonania, że okoliczności ustalone w wyrokach Sądu dyscyplinarnego I. instancji, dostatecznie uzasadniają utratę zaufania, o którym wyżej mowa i wobec tego oddalił odwołanie obwinionych

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

OGŁOSZENIA

Druk K. Leksan, Swiętochłowice

Rocznik 1930. Nr. 12.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 22-go marca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

Załącznik Nr. 5 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29. stycznia 1929 r. (poz. 305.)

Bakterjologiczne badanie mięsa.

I. Obowiązek bakterjologicznego badania mięsa.

§ 1.

Bakterjologiczne badanie mięsa należy przeprowadzać we wszystkich wypadkach podejrzenia o posocznicę lub ropnicę oraz we wszystkich wypadkach wzbudzających podejrzenie, że mięso zawiera zarazki zatruwające mięso (zatruwacze mięsa), zwłaszcza przy uboju z konieczności,o ile już z widocznych zmian, stwierdzonych przy urzędowem badaniu przed ubojem i po uboju, niewątpliwie nie wynika, że całą sztukę należy uznać za niezdatną do spożycia.

W szczególności należy przeprowadzać bakterjologiczne badanie w wypadkach:

1. ostrego zapalenia jelit (zwaszcza u koni i cieląt), ostrego zapalenia macicy i wymienia (zwłaszcza u krów i owiec), ostrego zapalenia płuc, opłucnej lub otrzewnej, stawów, pochewek ścięgien, racic, kopyt i pępowiny, zwłaszcza w związku z niezupełnie otorbionemi ogniskami ropnemi lub martwicowemi;

2. gwałtownych zaburzeń w ogólnym stanie zdrowia, zauważonych przed ubojem, zwłaszsza, gdy badanie po uboju nie wykazuje zmian uzasadniających te zaburzenia.

Od przeprowadzenia bakterjologicznego badania należy odstąpić, gdy posiadacz oświadczy, że zgadza się na uznanie mięsa za niezdatne.

§ 2.

Bakteriologiczne badania rozpoznawcze przeprowadzają państwowe weterynaryjne pracownie rozpoznawcze.

Minister Rolnictwa może również innym zakładom bakterjologicznym, zwłaszcza pracowniom bakterjologicznym, przy rzeźniach zezwolić na wykonywanie badania bakterjologicznego w związku z urzędowem badaniem zwierząt rzeźnych i mięsa. Zakłady takie winny się zastosować do wszystkich zarządzeń, wydanych w tym przedmiocie.

II. Pobieranie, opakowanie i przesyłanie próbek.

§ 3.

Do bakterjologicznego badania mięsa pobiera się natychmiast po ukończeniu badania oczyszczonym i wyjałowionym nożem:

1. po jednej próbce, możliwie przylegającej do kości, kształtu kostki o wymiarze 6 do 8 cm^3 z mięśni przedramienia kończyny przedniej i podudzia drugostronnej kończyny tylnej;

2. po jednym mieśniowym gruczole chłonnym pachwinowym i podkolanowym wraz z otaczającą je tkanką łączną — z pozostałych dwóch kończyn;

3. całą śledzionę i jedną nerkę wraz z ich gruczołami chłonnemi, których to części nacinać nie wolno;

4. inne części narządów chorobowo zmienionych, co do których — według uznania lekarza weterynaryjnego — przypuszczać można, że w danym wypadku zawierają zarazki.

§ 4.

Pobrane próbki należy włożyć do probówek lub po owinięciu w czyste płótno albo papier nieprzemakalny — w inne szczelne naczynie, które dopełnia się możliwie otrębami, i wysłać jako pośpieszną przesyłkę pocztową do właściwej weterynaryjnej pracowni rozpoznawczej lub zakładu bakterjologicznego (§ 2.)

Lekarz weterynaryjny winien podać dokładnie swoje imię, nazwisko i miejsce zamieszkania (miejscowości, powiat, województwo), jak również imię, nazwisko i miejsce zamieszkania posiadacza zwierzęcia, dzień wykonania badania przed ubojem i po uboju i najważniejsze zauważone objawy i zmiany chorobowe.

III. Sposób badania w pracowniach rozpoznawczych (zakładach bakterjologicznych).

§ 5.

W celu stwierdzenia obecności drobnoustrojów chorobotwórczych lub należących do grupy zatruwaczy mięsa należy zastosować sposób umożliwiający otrzymanie wyniku badania w możliwie najkrótszym czasie, t. j. w ciągu 24 godzin.

Każdą przesłaną próbkę należy opalić aż do zwęglenia jej powierzchni i następnie przepołowić wyjałowionym nożem.

Z powierzchni jednej połowy próbki wydobywa się miazgę tkanki i sporządza się wysiewy na płytkach agarowych według naukowo uznanych metod, mający na celu uwidocznienie na pożywkach ustrojów, należących do grupy zatruwaczy mięsa lub innych drobnoustrojów chorobotwórczych, ważnych dla oceny mięsa lub stwierdzenia zaraźliwej choroby zwierzęcej, podlegającej urzędowemu zwalczaniu.

Drugą połowę próbki, przed sporządzeniem z niej wysiewów w wyżej wskazany sposób, poddaje się na 6— 12 godzin postępowaniu, mającemu na celu namnażanie drobnoustrojów.

Kolonje wyrosłe na pożywkach bada się mikroskopowo (w zabarwionych mazanych preparatach i w kropli wiszącej), serologicznie (aglutynacja), przy użyciu wysokowartościowych swoistych surowic dla zatruwaczy mięsa, a w razie potrzeby w drodze wysiewów różniczkowych na pożywkach barwionych (barwne rzędy).

§ 6.

Jeżeli w wysiewach sporządzonych z części próbek nie poddanych namnażaniu (§ 5 ust. 4) zostaną stwierdzone zatruwacze mięsa lub inne drobnoustroje chorobotwórcze, można odstąpić od dalszego badania pozostałej połowy próbek poddanych namnażaniu. Jeżeli zaś wysiewy sporządzone z części próbek, nie poddanych postępowaniu namnażania, okażą się jałowe, należy w każdym wypadku badanie ich przeprowadzić do końca.

IV. Ocena wyników badania bakterjologicznego.

§ 7.

Jeżeli w wyniku badania:

1. zostaną stwierdzone zatruwacze mięsa, w szczególności prątki duru rzekomego lub prątki Gaertnera, całą sztukę zwierzęcia należy uznać za niezdatną do spożycia;

2. zostaną stwierdzone drobnoustroje wykazujące w wysiewach tylko ogólne właściwości zatruwaczy mięsa, różniące się jednak przy dalszem badaniu (w kropli wiszącej, w barwnych rzędach, przez rozkład cukrów, przy aglutynacji i t. p.), uważać należy podejrzenie o zatruwacze mięsa za uzasadnione i całą sztukę uznać za niezdatną do spożycia;

3. nie zostaną stwierdzone zatruwacze mięsa (pkt. 1), ani też drobnoustroje wzbudzające podejrzenie o zatruwacze mięsa (pkt. 2), lecz inne drobnoustroje (ziarniaki, gronkowce, paciorkowce, drobnoustroje okrężnicowe, rozkładu i t. p.) — całą sztukę należy uznać za warunkowo zdatną;

4. nie zostaną stwierdzone zatruwacze mięsa (pkt. 1), ani drobnoustroje podejrzane o zatruwacze mięsa (pkt. 2.) ani też drobnoustroje rozkładu (pkt. 3), lecz drobnoustroje swoiste dla zaraźliwych chorób zwierzęcych — ocenę należy uzależnić od rodzaju stwierdzonych drobnoustrojów i od wyniku urzędowego badania przed ubojem i po uboju;

5. nie zostaną stwierdzone żadne drobnoustroje (pkt. 1 — 4) — ocenę mięsa należy uzależnic jedynie od wyniku urzędowego badania przed ubojem i po uboju.

§ 8.

O wyniku badania pracownia rozpoznawcza (zakład bakterjologiczny) zawiadamia jaknajśpieszniej (telegraficznie) lekarza weterynaryjnego, który nadesłał próbki. Telegraficzne zawiadomienie należy potwierdzić na piśmie.

Lekarz weterynaryjny, otrzymawszy zawiadomienie, udaje się niezwłocznie na miejsce badania i po powtórnem zbadaniu mięsa ocenia i oznakowuje mięso. Odpowiedzialność za ocenę mięsa ponosi w każdym wypadku lekarz weterynaryjny, wykonywający urzędowe badanie zwierząt rzeźnych i mięsa.

§ 9.

Bakterjologicznego badania mięsa, jak również badania mięsa po otrzymaniu wyniku badania bakterjologicznego nie należy uważać za ponowne badanie w myśl ustępu 2 art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 361).

V. Sposób rejestrowania.

§ 10.

Pracownie rozpoznawcze (zakłady bakterjologiczne — § 2) winny prowadzić osobny dziennik badania bakterjologicznego, zapisując w nim datę otrzymania i badania próbek, imię, nazwisko i miejsce zamieszkania (miejscowość, powiat, województwo) lekarza weterynaryjnego, który nadesłał próbki, jak również imię, nazwisko i miejsce zamieszkania posiadacza, gatunek zwierzęcia, wyszczególnienie otrzymanych i badanych próbek oraz wynik poszczególnych zastosowanych metod badania według porządku podanego w §§ 5 i 6 załącznika niniejszego.

Pracownie rozpoznawcze i zakłady bakterjologiczne winny corocznie w terminie ustanowionym przez Ministra Rolnictwa przedstawiać Ministerstwu Rolnictwa sprawozdania o ilości badanych wypadków i wyniku zastosowanych poszczególnych badań.

2.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

Ustawa.

z dnia 12 lutego 1930 r.

o ochronie swobody wyborów przed nadużyciem władzy urzędników.

Art. 1.

Postanowienia niniejszej ustawy mają moc obowiązującą dla wyborów Sejmu i Senatu, Sejmu Śląskiego oraz ciał samorządowych.

Art. 2.

Urzędnik, który w związku ze swojem urzędowaniem wpływa bezprawnie na wynik głosowania, a w szczególności:

a) sporządza listę głosujących z pominięciem uprawnionych lub wpisaniem nieuprawnionych;

b) używa podstępu celem nieprawidłowego sporządzenia listy głosujących;

c) uszkadza, ukrywa, przerabia lub podrabia protokóły lub inne dokumenty głosowania;

d) dopuszcza się nadużycia przy przyjmowaniu lub obliczaniu głosów;

e) dopuszcza się nadużycia przy zgłaszaniu lub ustalaniu listy kandydatur, albo też unieważnia bezprawnie deklaracje wyborców, dotyczące zgłoszeń kandydatur
ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 3.

Urzędnik który przemocą, groźbą, podstępem, lub innym niedozwolonym sposobem w związku ze swojem urzędowaniem przeszkadza:

a) odbyciu zgromadzenia wyborców;

b) swobodnemu wykonywaniu prawa zgłaszania kandydatur;

c) swobodnemu wykonywaniu prawa głosowania

d) głosowaniu lub obliczaniu głosów
— ulega karze więzienia do lat trzech.

Art. 4.

Urzędnik, który w związku ze swojem urzędowaniem lub też z wyraźnem lub domniemanem powołaniem się na nie, używa przemocy, groźby, podstępu lub innego niedozwolonego sposobu celem:

a) wywarcia wpływu na sposób głosowania osoby uprawnionej lub celem powstrzymania jej od głosowania;

b) wywarcia wpływu na zgłaszanie kandydatur albo na ich zaniechanie, w szczególności także na umieszczenie lub wycofanie podpisów na deklaracjach, dotyczących zgłoszenia kandydatur
— ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 5.

Tej samej karze ulega urzędnik, który w związku ze swojem urzędowaniem lub też z wyraźnem albo domniemanem powołaniem się na nie, udziela lub obiecuje udzielić korzyści majątkowej albo osobistej uprawnionemu do głosowania, czy też innej osobie:

a) celem wywarcia wpływu na sposób głosowania osoby uprawnionej lub celem powstrzymania jej od głosowania;

b) celem wywarcia wpływu na zgłaszanie kandydatur, czy też ich zaniechanie, w szczególności także na umieszczenie lub wycofanie podpisu na deklaracjach, dotyczących zgłoszenia kandydatur.

Art. 6.

Urzędnik, który w związku ze swojem urzędowaniem przy głosowaniu tajnem zapoznaje się w sposób bezprawny z treścią cudzego głosu — ulega karze aresztu do jednego roku.

Art. 7.

Ze skazaniem za czyny, w powyższych przepisach przewidziane, łączą się w każdym wypadku następujące kary dodatkowe:

a) pozbawienie czynnego i biernego prawa wyborczego do ciał i instytucyj publicznych przez lat dziesięć, w wypadku zaś, przewidzianym w art. 6 — przez 5 lat, oraz utrata piastowanych mandatów;

b) wydalenie ze służby państwowej oraz samorządowej z utratą praw, wynikających z tej służby;

c) pozbawienie prawa piastowania urzędów publicznych oraz wykonywania adwokatury i notarjatu.

Powyższe kary dodatkowe mają być orzeczone w wyroku i wymierzone łącznie.

Kary dodatkowe i skutki kar, przewidziane w ustawach karnych dzielnicowych, nie mają zastosowania do wypadków, przewidzianych w tej ustawie.

Art. 8.

Urzędnikiem w rozumieniu tej ustawy jest każda osoba, pełniąca funkcje publiczne w imieniu Państwa lub samorządu. Za urzędników uważać również należy członków komisji wyborczych.

Art. 9.

Dla rozpoznania spraw, w tej ustawie określonych, właściwy jest sąd okręgowy.

Art. 10.

Najpóźniej w przeciągu 48 godzin od chwili otrzymania doniesienia o popełnieniu jednego z przestępstw, przewidzianych w tej ustawie, obowiązany będzie oskarżyciel publiczny złożyć wniosek o wszczęcie śledztwa; śledztwo jest konieczne.

Sledztwo prowadzi sędzia śledczy, któremu sprawa przypadnie w drodze przyjętego w sądzie okręgowym podziału czynności.

Jeżeli wszechstronne wyjaśnienie okoliczności sprawy w toku śledztwa doprowadzi do ustalenia, że należy przeprowadzić rozprawę główną, sędzia śledczy obowiązany będzie wydać natychmiast postanowienie, zawieszające oskarżonego urzędnika w urzędowaniu, i o tem zawiadomić właściwą jego władzę przełożoną.

Art. 262, 264, 266 § 2 i 272 kodeksu postępowania karnego z dnia 19. marca 1928 r. (Dz. U. R P. Nr. 33, poz. 313) nie mają tu zastosowania.

Art. 11.

Pokrzywdzonym w rozumieniu tej ustawy jest nietylko osoba, określona w art. 60 kodeksu postępowania karnego z dnia 19. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 33, poz. 313), ale także osoba, która doniosła o przestępstwie, o ile przysługuje jej prawo wybierania w okręgu wyborczym, gdzie zostało spełnione przestępstwo.

Zawiadomienie, przewidziane w art. 271 § 1 kodeksu postępowania karnego z dnia 19. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 33, poz. 313), sędzia śledczy winien skierować również do pokrzywdzonego z oznajmieniem, że przysługuje mu prawo, określone w art. 70. powyższej ustawy.

W razie niewykonania tego prawa w terminie ustawowym, lub nieprzyznania przez sąd apelacyjny praw oskarżyciela posiłkowego, sędzia śledczy umarza śledztwo i zawiadamia o tem oskarżonego.

Art. 12.

Do przestępstw, przewidzianych w tej ustawie, nie mają zastosowania przepisy ustaw karnych dzielnicowych o zawieszeniu kary. Sciganie i karanie tych przestępstw przedawnia się po upływie lat dziesięciu od ich popełnienia.

Art. 13.

Równocześnie z rozpisaniem wyborów podać należy tę ustawę we wszystkich gminach okręgów wyborczych przez rozplakatowanie do powszechnej wiadomości.

Art. 14.

Wykonanie ustawy niniejszej powierza się Ministrowi Sprawiedliwości.

Art. 15.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Z dniem tym tracą moc obowiązującą wszystkie przepisy, sprzeczne z tą ustawą.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki.*

Prezes Rady Ministrów: *K. Bartel*

Kierownik Ministerstwa Spawiedliwości: *Dudkiewicz*

3.

Zarządzenie
Prezydenta Rzeczypospolitej
z dnia 27. lutego 1930 r.
o zarządzeniu wyborów do Sejmu Śląskiego.

Na podstawie art. 1 ustawy z dnia 22. marca 1929 r. w sprawie ordynacji wyborczej do Sejmu Sląskiego (Dz. U. R. P. z 1930 r. Nr. 12 poz. 87) oraz art. 11 i 12 dekretu z dnia 28. listopada 1918 r. o ordynacji wyborczej do Sejmu Ustawodawczego w brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29. lipca 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. poz. 528) oraz art. 2 punkt 3 wyżej wymienionej ustawy zarządzam wybory po selskie do Sejmu Sląskiego.

Dzień głosowania oznaczam na dzień 11. maja 1930 r.

Prezydent Rzeczypospolitej
(—) **J. Mościcki.**

Prezes Rady Ministrów
( ) **K. Bartel.**

Minister Spraw Wewnętrznych
(—) **H. Józewski.**

Kierownik Ministerstwa Sprawiedliwości
( ) **Dutkiewicz.**

4.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Pr. 636/10

Katowice, dnia 11 marca 1930 r.

Ogłoszenie.

Na podstawie art. 15 ordynacji wyborczej do Sejmu Śląskiego Wojewoda Śląski mianował za zgodą Śląskiej Rady Wojewódzkiej, wyrażoną w uchwale z dnia 13 marca 1930 r. Dra Romana Trzeciaka, Naczelnika Wydziału Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego, Generalnym Komisarzem Wyborczym dla wyborów do II. Sejmu Śląskiego.

Na podstawie tegoż artykułu Wojewoda Śląski mianował Komisarzem Wyborczym: pp.

Dla okręgu wyborczego No 3. Józefa Korola, Referendarza VII. st. sł. i zastępcę Starosty w Swiętochłowicach.

Za Wojewodę
(—) Dr. Kostka
Radca Wojewódzki
w z.
Naczelnika Wydziału

5.

Ogłoszenie.

Dotyczy: Ustanowienia rzeczoznawców dla ustanowienia odszkodowań w myśl ustawy dla zwalczania chorób zakaźnych

Komisaryczny Wydział Powiatowy na posiedzeniu dnia 1 III. 1930 r. ustanowił na podstawie § 21 ustawy z dnia 28 sierpnia 1905 r. (zb. ust. str. 373) w przedmiocie zwalczania chorób zakaźnych jako rzeczoznawców dla oszacowania szkód powstałych w związku z zwalczaniem chorób zakaźnych, na czas od 8. kwietnia 1930 r. do 7. kwietnia 1933 r. następujących rzeczoznawców:

1. Pawła Mozlera w Brzezinach.
2. Juljusza Kurca, w Brzezinach
3. Jana Dworoka, insp. biur. w Nowym Bytomiu.
4. Emanuela Chmurczyka, kupca w Nowym Bytomiu.
5. Ignacego Gryski, inspektora biur w Orzegowie.
6. Edmunda Andrzejewskiego, aptekarza w Goduli.
7. Ignacego Blauta, urzędnika celnego w Orzegowie.
8. Franciszka Białka, inspektora biur w Orzegowie.
9. Dominika Smandzika w Chropaczowie.
10. Stanisława Pawlika, w Chropaczowie.
11. Pawła Golę, aptekarza w Lipinach
12. Antoniego Kosznickiego, drogerzysty w Lipinach
13. Zamysłowskiego, kupca w Lipinach.
14. Piotra Raka, rolnika w Łagiewnikach.
15. Stefana Piątka, rolnika w Łagiewnikach.
16. Antoniego Kwiatkowskiego, drogerzysty w Rudzie.
17. Franciszka Widery, kupca w Rudzie.
18. Tomasza Żydka, kierownika biur w Rudzie.
19. Wincentego Pogody, handlarza w Swiętochłowicach.
20. Pawła Kubika, sekretarza związk. w Swiętochłowicach.
21. Czesława Wolskiego, drogerzysty w Szarleju
22. Rudolfa Zgrzebnioka, mistrza krawieckiego w Swiętochłowicach.
23. Emanuela Kołodzieja, inwalidy w Szarleju.
24. Jana Malinowskiego, kupca w Piekarach Wielkich
25. Józefa Goja, kupca w Wielkich Hajdukach.
26. Piotra Szczęsnego, hurtownika w Hajdukach Nowych.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości

Swiętochłowice dnia 12 marca 1930 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

6.

Wyciąg

z protokółu posiedzenia Rady gminnej w gminie Wielkie Piekary.

Posiedzenie z dnia 11. lutego 1930 r.
Obecnych 17 członków Rady gminnej.

Punkt 1 porządku dziennego dot.
Uchwalenie wysokości procentowej do wymiaru podatku budynkowego na rok 1930/31.

Uchwała:

Na pokrycie wydatków budżetowych na rok 1930/31 uchwala Rada gminna pobierać podatek budynkowy w wysokości 4‰ od pospolitej wartości budynków na podstawie rozp. Wojewody Śl. z dnia 8. 7. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. nr. 17 poz. 30) w sprawie ogłoszenia ustawy z dnia 14. 4. 1924 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 10. poz. 47) o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Wojew. Sl. w brzmieniu ustawy z dnia 17. maja 1926 r Dz. Ust. Sl. Nr. 14 poz. 2.

P. P. P.

podp. Wanot, Malinowski, Sobczyk, Gordala, Wróbel J., Wróbel F., Swider, Mazur, Opiołka, Mańczyk.

Przewodniczący podp. Pudlik.

Protokólant podp. Ludyga.

Uchwała.

Uchwałę rady gminnej w W. Piekarach dot. stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1930/31 zatwierdza się na podstawie art. 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sl. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl Nr. 17 poz. 30)

Swiętochłowice, dnia 1. marca 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono
Wielkie Piekary, dnia 10. marca 1930r.
Naczelnik gminy
(Pudlik)

7.

Odpis.

z księgi uchwał Rady gminnej.
Posiedzenie z dnia 30 stycznia 1930 r.
Obecnych było 21 członków
Protokół nr. 3

Wniosek 3

Ustalenie stawki podatku od placów budowlanych i gruntów, które uzyskały charakter placów budowlanych przez pociągnięcie linji regulacyjnych ulic i placów na rok 1930/31.

Uchwała

Na rok budżetowy 1930/31 Gmina pobiera podatek od placów budowlanych i gruntów, które uzyskały charakter placów budowlanych przez pociągnięcie linji regulacyjnych ulic i placów, w wysokości 6 zł od tysiąca wartości pospolitej poszczególnego przedmiotu opodatkowania.

podp. Machoń Żydek Wojciech.

Uchwała

Uchwałę rady gminnej w Nowym Bytomiu dotyczącą stawki samoistnego podatku od placów budowlanych na rok 1930/31 zatwierdza się na podstawie artykułu 1, 3 pkt. 4 i art. 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17 poz. 30).

Swiętochłowice, dnia 1 marca 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy.
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Powyższą uchwałę podaje się do publicznej wiadomości.

Nowy Bytom, dnia 10 marca 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Machoń

8.

Przetarg na roboty brukarskie w powiecie świętochłowickim

Roboty obejmują 40000 m². Bliższe warunki otrzymać można w Wydziale Powiatowym w Swiętochłowicach.

Oferty winny być złożone najpóźniej do 1-go kwietnia 1930 r.

9.

Walne Zebranie

podpisanej Spółdzielni odbędzie się
w poniedziałek dnia 7. kwietnia 1930 r.
o godz. 6-tej wieczorem
w lokalu p. Pawery (Blidy) w Szarleju, ul. Piekarska 34.

Porządek obrad:

1. Zagajenie i ukonstytuowanie biura.
2. Odczytanie Protokółu z dokonanej dnia 25 sierpnia 1929 r. rewizji naszej Spódzielni przez Patronat Związku Spółdzielni.
3. Sprawozdanie Zarządu i Rady Nadzorczej z czynności za rok 1929.
4. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej.
5. Przyjęcie bilansu i udzielenie absolutorjum Zarządowi i Radzie Nadzorczy.
6. Podział zysków.
7. Wybór trzech członków Rady Nadzorczej.
8. Uchwalenie wynagrodzenia dla Rady Nadzorczej na rok 1930.
9. Wolne wnioski.
10. Zamknięcie walnego zebrania.

Sprawozdanie, bilans oraz rachunek strat i zysków dla członków Spółdzielni jest wyłożony w lokalu Banku od 17 marca br.

Szarlej, dnia 13. marca 1930 r.

Bank Ludowy w Szarleju.
Spółdzielnia z odpowiedzialnością nieogr.
RADA NADZORCZA
Ks. Prob. Józef Ledwoń, prezes.

× KOMUNIKATY ×

10.

W celu ostatecznego uregulowania sprawy szeregowych rezerwy, którzy w latach ubiegłych do roku 1929 włącznie ukończyli z wynikiem pomyślnym jedną ze szkół podchorążych rezerwy, a nie uzyskali tytułu podchorążych z powodu posiadania cenzusu wykształcenia tylko 6—8 klas szkoły średniej (bez matury) władze wojskowe zamierzają tych mężczyzn powołać na ćwiczenia

rezerwy, szkolić ich jak podchorążych i następnie na podstawie art. 87 pkt. 1b ustawy o podstawowych obowiązkach i prawach oficerów W. P. przedstawić ich do nominacji na ppor. rezerwy, o ile uzyskają odpowiednie kwalifikacje.

Osoby zainteresowane podlegające ewidencji P. K. U. Król Huta (tj. powiat Swiętochłowice i miasto Król. Huta) winny skierować podania do tegóż P. K. U. w terminie do dnia 24. III. 1930 r.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 20 marca 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo
Mięso i wyroby mięsne
Towary kolonjalne i nabiał :

porówn. cennik z dnia 12 marca 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 11 poz. 9.

Zaś;

Jaja sztuka 13 do 15 groszy.

× OGŁOSZENIA ×

11.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 13.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 29-go marca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: S i w y, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

Załącznik Nr. 6 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29. stycznia 1929 r. (poz. 305.)

Badanie co do włośni.

§ 1.

Badanie co do włośni wykonywa się zapomocą mikroskopu lub trychinoskopu (aparatu projekcyjnego).

§ 2.

Mikroskop jest odpowiedni do badania mięsa co do włośni, jeżeli umożliwia 30 — 40 krotne powiększenie, a także 100-krotne i odtwarza wyraźny i dokładny obraz badanego przedmiotu.

Trychinoskop nadaje się do badania mięsa co do włośni, jeżeli przy 70 - 80-krotnem powiększeniu wytwarza wyraźny i dokładny obraz świetlny badanego przedmiotu.

§ 3.

Oprócz mikroskopu lub trychinoskopu oglądacz, jak również lekarz weterynaryjny, o ile wykonywa badanie co do włośni, winni być zaopatrzeni w następujące narzędzia;

1) nóż do wycinania próbek,

2) małe zakrzywione nożyczki do wycinania preparatów z pobranych próbek,

3) ściskacze (kompresorja) do rozpłaszczania i badania wyciętych z próbek preparatów,

4) pincetkę i dwa szpikulce,

5) zakraplacz, kwas octowy i ług potasowy,

6) odpowiednią ilość kolejno numerowanych puszek do wkładania wyciętych próbek w wypadkach równoczesnego pobierania próbek od większej ilości świń, lub z większej ilości kawałków mięsa.

§ 4.

Do badania mięsa co do włośni należy pobrać próbki:

1) z całej świni:

a) z każdej nóżki przepony w pobliżu jej przejścia w część ścięgnistą — po jednej próbce wielkości orzecha laskowego lub

b) w braku jednej nóżki przepony, z pozostałej drugiej nóżki dwie próbki wielkości orzecha laskowego, w braku zaś oby dwóch nóżek przepony — 2 próbki wielkości orzecha laskowego — z części żebrowej przepony lub mięśni brzusznej;

2) z połowy świni — jak z całej świni;

3) z poszczególnych kawałków mięsa świeżego lub przyrządzonego (szynki, słoniny i t. p.) z różnych miejsc możliwie w pobliżu kości lub ścięgien po 3 próbki;

4) z kiełbas po cztery cienkie plasterki na każdy kilogram kiełbasy.

§ 5.

Oglądacz lub lekarz weterynaryjny winien pobierać próbki osobiście. W większych rzeźniach pobieranie próbek może być uskuteczniane przez inne osoby (skrawkarzy), które wykażą swe uzdolnienie zgodnie z przepisami § 13 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 26 maja 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 575).

Przy równoczesnem pobieraniu próbek z większej ilości świń lub z większej ilości kawałków mięsa, próbka z każdej świni, lub z każdego kawałka mięsa winna być wkładana do oddzielnej puszki z wytłoczonym na niej numerem. Każda świnia lub każdy kawałek mięsa, z którego pobrano próbkę, winien być oznaczony numerem tej puszki, do której włożono pobraną próbkę.

§ 6.

Z pobranych próbek (§ 4) należy sporządzić preparaty:

1) z próbek pobranych z obydwóch nóżek przepony (§ 4 pkt. 1-a) — z każdej próbki po 7, razem 14 preparatów;

2) z próbek pobranych tylko z jednej nóżki przepony (§ 4 pkt. 1-b) — z każdej próbki po 7, razem 14 preparatów;

3) z próbek pobranych z mięśni przepony żebrowej lub z mięśni brzusznych (§ 4 pkt. 1-b) z każdej próbki po 14, razem 28 preparatów;

4) z próbek pobranych:

a) ze słoniny — z każdej próbki po 4, razem 12 preparatów;

b) z kawałków mięsa — z każdej próbki po 6, razem 18 preparatów;

5) z próbek (plasterków) pobranych z kiełbas, po wyciągnięciu szpikulcem włókien, odznaczających się bledszą barwą i delikatniejszą strukturą (mięso wieprzowe) — po 6 z każdej próbki, razem 24 preparaty.

§ 7.

W celu sporządzenia preparatów wycina się małemi zakrzywionemi nożyczkami z próbki kawałeczki wielkości ziarnka owsa w kierunku układu włókien mięsnych, umieszcza się je na poszczególnych polach dolnej szklanej płytki ściskacza, przykrywa górną płytką i rozpłaszcza zapomocą przykręcenia śrubek tak, aby można było przez preparat czytać zwykłe pismo drukowane.

Preparaty z mięsa suchego lub twardego należy przed umieszczeniem ich na dolnej płytce ściskacza włożyć na przeciąg 10 — 15 minut do ługu potasowego, rozcieńczonego mniej więcej podwójną ilością wody. Suche włókna rozdrabnia się zapomocą szpikulców.

§ 8.

Badanie mikroskopowe należy wykonać starannie, przesuwając powoli ściskacz i oglądając kolejno każdy preparat w kierunku układu włókien mięsa, przytem należy zwracać uwagę na torebki Mieschera i złogi wapienne, mając na względzie, że niekiedy w mięsie napotyka się motylicę, mątnik octowy, roztocze i młode robaczki płucne (oblice), które przypadkowo mogą się dostać do próbek mięsa lub preparatów.

W razie wątpliwości należy podejrzany preparat zbadać przy silniejszem powiększeniu, w razie potrzeby pobrać nowe próbki i badać je w ten sposób aż do osiągnięcia pewnego wyniku. Ciemne i niewyraźne miejsca w preparacie należy rozjaśnić zapomocą kwasu octowego.

§ 9.

W wypadkach podejrzenia, że ośrodek (język, krtań płuca, przepona, wątroba), pochodzący z danej świni, został zamieniony, należy pobrać próbki ze wszystkich ośrodków, co do których zachodzi podejrzenie zamiany, i badać je w wyżej podany sposob aż do usunięcia wątpliwości.

§ 10.

Jeżeli oglądacz wykryje włośnie lub twory podobne do włośni, to winien wszystkie pobrane z podejrzanej świni lub mięsa próbki i wszystkie z nich sporządzone preparaty przesłać natychmiast właściwemu lekarzowi weterynaryjnemu, oznaczając dokładnie w preparatach podejrzane miejsca i podając nazwisko i miejsce zamieszkania posiadacza.

§ 11.

Lekarz weterynaryjny winien przesłane próbki i preparaty zbadać niezwłocznie i o wyniku badania zawiadomić natychmiast oglądacza i właściwą władzę gminną.

§ 12.

Przy badaniu zapomocą trychinoskopu należy również badać poszczególne preparaty wolno i starannie, przesuwając je kolejno w kierunku układu włókien mięsnych.

W razie wątpliwości należy podejrzane preparaty zbadać pod mikroskopem przy silniejszem powiększeniu i postępować dalej w sposób podany w § 10 załącznika niniejszego.

§ 13.

Na sporządzienie i badanie preparatów, nie licząc czasu potrzebnego do pobrania i rozmiękczenia próbek, należy zużyć co najmniej:

a) przy badaniu pod mikroskopem:

1) jeżeli próbki zostały pobrane z obydwóch lub jednej nóżki przepony — 10 minut,

2) jeżeli próbki zostały pobrane z mięśni przepony żebrowej, lub mięśni brzusznych - 20 minut,

3) jednego kawałka mięsa — 12 minut,
4) jednego kawałka słoniny — 10 minut,
5) każdego kilgograma kiełbasy — 15 minut;
b) przy badaniu zapomocą trychinoskopu:
1) jeżeli próbki zostały pobrane z obydwóch lub jednej nóżki przepony 6 minut,
2) jeżeli próbki zostały pobrane z mięśni przepony żebrowej, lub mięśni brzusznych 12 minut,
3) jednego kawałka mięsa — 7 minut,
4) jednego kawałka słoniny — 6 minut,
5) każdego kilograma kiełbasy — 10 minut,

Ilość badań co do włośni, wykonanych przez jednego oglądacza w przeciągu jednej doby, nie powinna przekraczać:

1) przy badaniu pod mikroskopem:
36 całych lub połów świń, lub
30 kawałków mięsa, lub
36 kawałków słoniny, lub
25 kg kiełbasy;

2) przy badaniu zapomocą trychinoskopu:
60 całych lub połów świń, albo
55 kawałków mięsa, lub
60 kawałków słoniny, lub
40 kg kiełbasy.

W wyjątkowych wypadkach wojewoda (Komisarz Rządu m. st. Warszawy) może w razie koniecznej potrzeby na pewien, ściśle określony, czas zezwolić na powiększenie wyżej podanych ilości dziennych badań do 20%.

§ 14.

Oglądacz, jak również lekarz weterynaryjny, wykonywający badanie co do włośni, winni prowadzić osobny dziennik według załączonego wzoru, w którym należy zapisać osobno każde badanie, a wynik badania stwierdzić własnoręcznym podpisem.

W rzeźniach, w których badanie co do włośni wykonywa kilka osób, może być prowadzony jeden wspólny dziennik, wynik badania jednak stwierdzić winna własnoręcznym podpisem osoba, która wykonała badanie.

W razie pobrania próbek przez skrawkarza (§ 5) wypełnienie rubryki 2-ej dziennika przez oglądacza, wykonywającego badanie co do włośni, jest zbędne o ile nie zostaną stwierdzone włośnie.

Skrawkarz, pobierający próbki, winien prowadzić osobny dziennik, w którym zapisuje numer bieżący, datę, imię i nazwisko posiadacza, imię i nazwisko oglądacza, wykonywającego badanie co do włośni i wynik badania.

Dzienniki po zakończeniu roku winny być przechowywane w przeciągu następnych dwóch lat.

Wzór do zał. Nr. 6 do rozp. Min. Roln. z dnia 29 stycznia 1929 r. (poz. 305).

(Str. 1).

DZIENNIK BADANIA CO DO WŁOŚNI

Imię i nazwisko oraz miejsce zamieszkania oglądacza ....

lekarza weterynaryjnego ....

Obwód badania ....

Powiat ....

Województwo ....

rozpoczęto dn. .... 19...... r.

zakończono dn. .... 19...... r.

(Str. 2).

Nr. bieżący	Imię i nazwisko oraz miejsce zamieszkania posiadacza	Nr. Nr. pobranych próbek	dzień i godzina badania	wynik badania	dzien wysłania próbek i preparatów z podaniem nazwiska lekarza weterynaryjnego	podpis	uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8

2.

Dot: mianowania członka Komisarycznego Wydziału Powiatowego.

Pan Wojewoda Sląski reskryptem Sm. 37.12/26 z dnia 11. marca 1930 r. zamianował na podstawie art. 5 rozporządzenia z dnia 17. czerwca 1922 r. w przedmiocie ustroju powiatowego Województwa Slląskiego (Dz. U. Sl. Nr. 1 poz. 3) Pana Maksa Brzoskę, kierownika biur w Wielkich Hajdukach, członkiem Komisarycznego Wydziału Powiatowego.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

3.

Statut

Związku Celowego dla utrzymania dokształcającej szkoły zawodowej dla pracowników przemysłowych i handlowych w Szarleju.

§ 1.

Urzędy gminne w Szarleju i Brzozowicach łączą się na podstawie dobrowolnej umowy zgodnie z § 1 ustawy o związkach celowych z dnia 19 lipca 1911 r. (G. S. 115) w związek celowy.

§ 2.

Celem związku jest utrzymywanie dokształcającej szkoły zawodowej dla pracowników przemysłowych i handlowych w Szarleju dla uczniów zatrudnionych stale w warsztatach handlowych i przemysłowych w tych gminach.

§ 3.

Związek nosi nazwę „Związek celowy dla utrzymywania dokształcającej szkoły zawodowej dla pracowników handlowych i przemysłowych w Szarleju z siedzibą w Szarleju". Szkołą tą administruje Związek za pośrednictwem Rady Opiekuńczej tej szkoły (§ 10 statutu szkoły). Czynności kancelaryjne Związku wykonuje Zarząd Gminny w Szarleju.

§ 4.

Uchwały w sprawach dotyczących Związku przyjmuje Wydział Związku.

W skład Wydziału Związku wchodzą:

1) naczelnicy gmin wchodzących w skład Związku,

2) delegaci gmin wchodzących w skład Związku.

Delegatów do Wydziału Związku wybierają Rady gminne tych gmin, przyczem ilość delegatów zależna jest od liczby uczniów, obowiązanych do uczęszczania do dokształcającej szkoły zawodowej dla pracowników handlowych i przemysło

wych w Szarleju z terytorjum poszczególnych gmin według wykazu list uczniowskich z dnia 1 lipca każdego roku.

Delegatów wysyłają tylko te gminy, z których terytorjum obowiązanych jest do uczęszczania na naukę do dokształcającej szkoły zawodowej dla pracowników handlowych i przemysłowych w Szarleju co najmniej 50 uczniów, i to 1 delegata za każde 50 uczniów ponad cyfrę zasadniczą.

Delegatami gmin do Wydziału Związkowego mogą być tylko osoby zdolne do piastowania godności radnego gminnego.

Delegaci wybierani są na przeciąg trzech lat. Po upływie trzech lat pełnią delegaci swe obowiązki aż do czasu objęcia obowiązków przez nowo wybranych delegatów. Delegacja wygasa sama przez się w razie utraty przez delegata biernego prawa wyborczego do Rady gminnej.

§ 5.

Wydział Związkowy wybiera z pośród siebie przewodniczącego i jego zastępcę na przeciąg 3 lat według przepisów normujących wybór naczelników gmin.

Urząd Wojewódzki wyznacza jednego z członków Wydziału Związkowego do pierwszego zwołania członków Wydziału, celem wyboru przewodniczącego. Zwołanie to winno nastąpić na piśmie.

§ 6.

Członkowie Wydziału Związkowego spełniają swe czynności honorowo. Przewodniczący jest uprawniony do żądania zwrotu wydatków gotówkowych powstałych z wykonania przez niego urzędu.

§ 7.

Wydział Związkowy zbiera się na posiedzeniu tyle razy, ile razy zostaje na posiedzenie przez przewodniczącego zaproszony. Zaproszenia z podaniem porządku dziennego winne być wysłane przez przewodniczącego co najmniej na 3 dni przed dniem posiedzenia.

Przewodniczący jest obowiązany zwołać posiedzenie Wydziału o ile tego zażąda co najmniej połowa członków Wydziału i poda porządek dzienny posiedzenia.

Uchwały Wydziału zapadają zwykłą większością głosów. W razie równości głosów roztrzyga głos przewodniczącego.

Zebranie Wydziału jest zdolne do podejmowania uchwał w razie obecności co najmniej 3/4 członków Wydziału i to tylko w sprawach, znajdujących się na porządku dziennym zebrania.

W razie niemożliwości powzięcia uchwały z powodu braku kompletu, następne zebranie Wydziału, na którego porządku dziennym była ponownie dana sprawa, jest uprawnione do podejmowania prawomocnych uchwał bez względu na liczbę obecnych.

§ 8.

Wydział Związkowy ma w sprawach związkowych prawa zastępstwa gminnego, przewodniczący prawo naczelnika gminy.

Przewodniczący Związku wykonuje uchwały Wydziału, zastępuję Związek na zewnątrz i podpisuje wszelką korespondencję w sprawach Związku.

Dokumenty, na podstawie których następuje zobowiązanie prawne wobec osób trzecich, i pełnomocnictwa podpisuje przewodniczący Wydziału Związku i jeden z członków Wydziału, wyznaczony do tego przez Wydział. Dokumenty takie i pełnomocnictwa winne być zaopatrzone pieczęcią Związku.

§ 9.

Wydatki, związane z utrzymaniem dokształcającej szkoły zawodowej dla pracowników handlowych i przemysłowych w Szarleju pokrywają członkowie Związku w stosunku liczby młodzieży, obowiązanej do uczęszczania do tej szkoły według stanu z dnia 1 lipca każdego roku kalendarzowego.

§ 10.

Gminy Związkowe wpłacają przypadającą na nich część wydatków do Kasy Związku. Wybór skarbnika Związku i ustalenia dla niego wynagrodzenia za te czynności należy do kompetencji Wydziału Związkowego.

§ 11.

Wydział Związkowy ustala i uchwala corocznie preliminarz budżetowy Związku. Preliminarz ten wymaga zatwierdzenia Urzędu Wojewódzkiego (Wydziału Oświecenia Publicznego).

Po upływie roku budżetowego przedkłada skarbnik sprawozdanie kasowe z dochodów i wydatków. Sprawozdanie winno być zbadane uprzednio przez przewodniczącego, przyjęte do wiadomości przez Wydział Związkowy, a zatwierdzone przez Urząd Wojewódzki (Wydział Oświecenia Publicznego).

Dla rachunkowości Związku obowiązują wydane przez Urząd Wojewódzki przepisy rachunkowo-kasowe dla rachunkowości gminnej.

§ 12.

Zażalenie gmin dotyczące prawa używania urządzeń Związku wzgl. pociągania ich do świadczeń pieniężnych nieobjętych preliminarzem budżetowym rozstrzyga przewodniczący.

Przeciw rozstrzygnięciu wolno żalącemu się wnieść sprzeciw w drodze postępowania sporno-administracyjnego.

Wniesienie zażalenia wzgl. sprzeciwu nie ma mocy wstrzymującej zarządzenie.

§ 13.

Powyższy statut jest ważny tak długo, jak długo Śląski Urząd Wojewódzki przyczyniać się będzie do utrzymania szkoły subwencją conajmniej 50% wydatków personalnych i rzeczowych szkoły z wyjątkiem wydatków na lokal, światło szkoły, które ponosi Zarząd Celowy.

Szarlej, dnia 14 listopada 1929 r.

Zarząd gminy

(—) Góra, Naczelnik gminy; (—) Mutz, ławnik; (—) Szreter, ławnik

Do uchwały z dnia dzisiejszego

Rada gminna

(—) Glombica (—) Kołodziej (—) Baranowicz

Uchwała

Statut związku celowego dla utrzymania dokształcającej szkoły zawodowej dla pracowników przemysłowych i handlowych w Szarleju, składającej się z gmin Szarlej i Brzozowice zatwierdza się na podstawie § 9 ustawy o związkach celowych z dnia 19 VII. 1911 r. (zb. ust. str. 115) z tem że § 13 statutu po słowach „na lokal" dodaje się słowa „opał i".

Swiętochłowice, dnia 1 marca 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Powyższy statut podaje się do publicznej wiadomości.

Szarlej, dnia 19 marca 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Góra

4.

Statut

miejscowy dot. uregulowania osobistej służby przy gaszeniu pożarów w obwodzie gminy Nowe-Hajduki.

Na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. 7. 1891 r. (zb. ust. str. 233) i ustawy z dnia 21. grudnia 1904 r. dot. uprawnienia władz policyjnych do wydawania rozporządzeń w przedmiocie obowiązku przy pożarach (zb. ust. str. 291) wydaje się za zgodą Rady gminnej oraz Naczelnika Urzędu okręgowego na obwód gminy Nowe Hajduki następujący statut miejscowy:

§ 1.

Wszyscy do pracy zdolni mężczyźni od 18 do 50 roku życia są zobowiązani do udzielenia pomocy przy wybuchu pożaru w obwodzie gminy Nowe Hajduki, jak i do odbycia ćwiczeń i wypróbowania przyborów pożarnych. Zastępstwo w służbie pożarnej jest niedopuszczalne.

Od obowiązku udzielenia pomocy przy wybuchu pożaru zwolnieni są:

1. Wszyscy czynni urzędnicy państwowi, samorządowi, komunalni, duchowieństwo, nauczyciele, sługi kościelne, adwokaci, lekarze i aptekarze.
2. Wszyscy niezbędnie potrzebni maszyniści, dozorcy i strażnicy w fabrykach i budownictwie, oraz w kopalniach, robotnicy kopalniani przez czas zajęcia pod ziemią.
3. Przy głównych i pobocznych kolejach: urzędnicy policji kolejowej, bez względu na rodzaj ich stosunku służbowego, taksamo urzędnicy parowozowi i dworcowi oraz maszyniści kolejowi.
4. Przy kolejach wąskotorowych: urzędnicy policji kolejowej oraz funkcjonarjusze i stale zatrudnieni robotnicy w służbie bezpieczeństwa kolei, konwoju i oprawy pociągów jak i w służbie dworcowej, oraz maszyniści w warsztatach ruchu i elektryfikacji.
5. Osoby obsługujące śluzy, mosty, wały ochronne, wywroty węglowe, ognie oświetlające, sygnały i elektrownie, maszyniści zakładów parowych i ogrzewalnych, personel dozorczy dworców i miejsc przeznaczonych pod budowę (werkmistrz, dozorca, strażnik) obsługa sikawek dworcowych oraz osoby, którym powierzono dozór lub strzeżenie budowisk i zakładów państwowych.
6. Osoby, które świadectwem lekarskiem udowodnily swą niezdolność do służby przy straży pożarnej, lub zdaniem urzędu gminnego i bez świadectwa lekarskiego są niezdatne do służby w straży pożarnej. (ociemniali, kulawi, kaleki i t. p.)

   Osób ułomnych, które mimo niezdatności do służby technicznej przy pożarach i na pogorzeliskach nadają się do służby w obrębie pogorzeliskach n. p. sprzątania, zamknięcia ulic, posuwania sikawek, napełnienia wodozbiorów itp. nie zwalnia się z obowiązku udzielenia pomocy przy pożarach.
7. Osoby, które pełniły służbę przynajmniej przez 15 lat bez przerwy w tutejszej, zatwierdzonej przez policję ochotniczej straży pożarnej jako czynni członkowie.
8. Osoby, które wpłacają do kasy gminnej składkę w wysokości 30, — złotych na lat 5 lub roczną składkę w wysokości 6,— zł. Składki zużywa się wyłącznie na cele straży pożarnej. Płacenie składek zwalnia od obowiązku gaszenia pożaru tylko wtenczas, jeżeli zapewniona jest wymagana ilość osób zobowiązanych do służby w przymusowej straży pożarnej.
9. Czynni lub wspierający członkowie miejscowej ochotniczej straży pożarnej, płacący towarzystwu wymienioną pod nr. 8. roczną składkę.

§ 2.

Osoby pozbawione praw obywatelskich lub znajdujące się pod dozorem policyjnym nie mogą być członkami straży pożarnej ani pełnić służby pożarnej.

§ 3.

Pożar gaszą z zasady: policyjnie uznana ochotnicza straż pożarna oraz członkowie przymusowej straży pożarnej.

§ 4.

Naczelnik gminy prowadzi ewidencję członków przymusowej straży pożarnej. Tą ewidencje wykłada się co rok do publicznego wglądu od 15 — 30 grudnia po uprzednim ogłoszeniu wyłożenia w sposób w miejscu praktykowany.

Przeciw pociągnięciu do służby w przymusowej straży pożarnej przysługuje osobom w spisie zarejestrowanym środki prawne przewidziane w art. 38 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. 7. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30)

§ 5.

Policyjnie uznane straże pożarne o organizacji wojskowej normują swoją służbę według regulaminów i instrukcji wydanych po myśli § 25 rozporządzenia policyjnego z dnia 4. 9. 1906 r. (Gaz. Urz. Nr. 37 poz. 767)

§ 6.

Członków ochotniczej i przymusowej straży pożarnej zabezpiecza gmina od wypadków podczas służby, pożarów lub ćwiczeń.

§ 7.

O ile techniczna obsługa przyborów gaśniczych i ratunkowych nie jest zapewnioną po myśli § 5 przez ochotniczą straż pożarną, wtedy urząd gminny wyznacza na to z przymusowej straży pożarnej w dostatecznej liczbie drużyny i kierowników, którzy zostają wyszkolone w tych czynnościach i pełnią służbę przez najmniej dwa lata. Reszty drużyn dzieli się na oddziały. Dla każdego oddziału wyznacza się jednego przewodnika i zastępcę. Zadania i obowiązki pojedynczych oddziałów normuje regulamin służbowy, podany do wiadomości przymusowych strażaków w sposób praktykowany w miejscu.

§ 8.

Spisy oddziałowe sporządza się dla wszystkich oddziałów z uwzględnieniem przymusowych strażaków specjalnie wyszkolonych w obsłudze przyborów gaśniczych i ratunkowych. Spisy te należy bieżąco uzupełniać. Przewodnicy stwierdzają przy wszelkich pożarach, ćwiczeniach i próbach pożarnych na podstawie tychże spisów obecność obowiązanych do służby w straży. Nieobecnych należy podać Naczelnikowi gminy, który podanie te skieruje do Urzędu Okręgowego celem ukarania, o ile nieobecność w przeciągu dni 3 ważnemi powodami nie uzasadnili konieczności swojej nieobecności.

§ 9.

Kierownicy oraz w obsłudze przyborów gaśniczych i ratunkowych specjalnie wyćwiczeni są zobowiązani nosić przepisane oznaki na mundurach lub opaski z nazwą miejscowości nr. bież i pieczęcią gminną.

§ 10.

Obywatele gminy powinni stawiać wszelkie posiadane zaprzęgi za zapłatą wedle zarządzenia naczelnika gminy dla uruchomienia potrzebnych przyborów gaśniczych i ratunkowych oraz wozów dla drużyny i dostarczenia wody przy pożarach, ćwiczeniach i próbach o ile im nie przysługuje prawo zwolnienia na podstawie specjalnego tytułu. Wyjątek stanowią: Konie służbowe urzędników cywilnych i wojskowych, konie kierowników poczt o ile te nie służą również do użytku rolniczego, oraz konie lekarzy i duchowieństwa, niezbędne do komunikacji w sprawach zawodowych.

Wysokość wynagrodzenia ustala urząd gminny według stawek miejscowych. Zobowiązani mogą zaprzęgi wynająć i stawić przez inne osoby, zawsze jednak zobowiązany odpowiada osobiście za nienależyte świadczenia ze strony zastępców. W razie braku wozów dla drużyny i na wodę są posiadacze takowych zobowiązani stawić je do dyspozycji.

§ 11

Przy wygotowaniu spisu podziałowego zobowiązanych do stawienia zaprzęgów stosuje się odpowiednio przepisy § 4 niniejszego statutu.

§ 12.

O ile gmina sama stawia zaprzęgi stracą moc obowiązującą §§ 10 i 11 niniejszego statutu.

§ 13.

Każda osoba, która zauważa wybuch pożaru jest zobowiązaną zgłosić pożar i domogać się publicznej pomocy pożarnej. Ćwiczenia i próby z przyrządami straży pożarnej ogłasza się przez poprzednie oznajmienie, albo przez alarm (alarm ćwiczebny) Alarm należy tak uskutecznić, by wszystkie podczas alarmu w miejscowości znajdujące się osoby, zobowiązane do służby przy straży pożarnej dowiedziały się o nim w jaknajkrótszym czasie, najpóźnej do 10 minut.

Wybuch pożarów oznajmia się bez wyjątku przez alarm pożarowy, przyczem obowiązują tak samo powyższe przepisy.

Miejscowości sąsiednie należy w razie potrzeby uwiadomić o wybuchu pożaru telegraficznie lub telefonicznie a w razie braku tych środków komunikacyjnych, przez karjera.

§ 14.

Komendanci, drużyna i zaprzęgi stają do ćwiczeń i prób z przyborami punktualnie i bezzwłocznie po zabrzmieniu alarmu. Do zarządzeń kierownika ćwiczeń każdy powinien się stosować. Bez jego zezwolenia nie wolno nikomu opuścić miejsce ćwiczeń.

Na alarm pożarowy są wszyscy dyżurni, strażnicy przymusowej straży zobowiązani najrychlej stawić się na miejscu wskazanem w regulaminie służbowym i zgłosić się u przewodników, do zarządzeń, których powinni się ściśle stosować, o ile bezpieczeństwo własnego majątku ruchomego i nieruchomego pozwala im na oddalenie się. Drużynie i zaprzęgom nie wolno opuścić przeznaczonego miejsca bez zezwolenia kierownika gaszenia pożaru.

Kierownikiem akcji gaszenia pożaru jest naczelnik urzędu okręgowego lub jego zastępca wzgl. kierownik policji miejscowej. Aż do przybycia naczelnika policji, jego zastępcy, lub komendanta policji miejscowej, obejmuje kierownictwo naczelnik gminy. Techniczne kierownictwo zwalczania pożaru może być powierzone dowódcy policyjnie uznanej straży pożarnej, za zgodą naczelnika urzędu okręgowego albo być objęte przez urzędowo ustalonego inspektora powiatowej straży pożarnej.

Każdy jest zobowiązany do ścisłego przestrzegania zarządzeń naczelnika policji i technicznego kierownika gaszenia pożaru i prac ratunkowych.

§ 15.

Wszelkie inne obowiązki służby pożarnej są uregulowane osobnymi rozporządzeniami (rozporządzenie policyjne z dnia 4. 9. 1906 r. Gaz. Urz. Nr. 37 poz. 767)

§ 16.

Niestosowanie się do przepisów niniejszego statutu ulega karze według § 26 wyżej cytowanego rozporządzenia policyjnego.

§ 17.

Niniejszy statut wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej i znosi dotychczasowy statut miejscowy z dnia 30. października 1907 r. z wszelkiemi jego dadatkami.

Zarząd gminny

(—) Nowak (—) Wesołek.

Rada gminna

(—) Tomaszowski (—) K. Galus (—) R. Klass.

Na wydanie powyżej wymienionego statutu tutejszy Urząd zgadza się.

Wielkie Hajduki, dnia 22. stycznia 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(Pieczęć) wz.

podpis: Dr. Mierzowski

Uchwała

Statut miejscowy dot. służby przy gaszeniu pożarów w gminie Nowe Hajduki zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 (zb. ust. str. 233)

Świętochłowice, dnia 1. III. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński (—) Sobel (—) Tkocz
(—) Szymonek (—) Sieja.

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 4. III. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

zp.
podp. Dr. Flach

(pieczęć okrągła)

5.

Obwieszczenie!

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 30. I. 1930 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 1. marca 1930 r. L. dz. Sm. 333. będzie na rok podatkowy 1930/31. pobierany samoistny podatek budynkowy w wysokości 4% od pospolitej wartości budynków podlegających opodatkowaniu, co się podaje do publicznej wiadomości.

Brzozowice, dnia 15-go marca 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Krupa

6.

Obwieszczenie!

Dotyczy: Niepobierania specjalnej dopłaty od urządzeń dobra publicznego na rok rachunkowy 1929/30 w obwodzie gminy Swiętochłowice.

Rada gminna uchwaliła na swem posiedzeniu dnia 31. I. 1930 r. nie pobierać specjalnej dopłaty od urządzeń dobra publicznego na rok rachunkowy 1929/30.

Świętochłowice, dnia 31. stycznia 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.
(—) W. Polak

Uchwałę Rady gminnej w Swiętochłowicach dotyczącą niepobierania na rok 1929/30 dopłaty specjalnej zatwierdza się na podstawie art. 1, 23 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sl. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 7 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 1. marca 1930 r.

Komiaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobol, Tkocz, Symonek, Sieja.

Ogłoszono!

Świetochłowice, dnia 15. marca 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.
(—) W. Polak

7.

Zarządzenie policyjne

Z powodu rozszerzenia się w tut. okręgu plagi szczurów, które są roznosicielami chorób zakaźnych, zarządzam na podstawie § 20 ustawy z dnia 30 czerwca 1900 r. (Dz. Ust. Rz. Nr. 24 str. 306) o zwalczaniu chorób zakaźnych ogólne tępienie szczurów

w dniu 3-go kwietnia 1930 r.

Wyłożenie trucizny winno nastąpić przy ścisłem zachowaniu środków ostróżności i o ile możności przez zawodowych tępicieli.

Właściciele i zarządcy domów, kopalń i fabryk, którzy się do zarządzenia nie stosują, zostaną w myśl § 46 cyfra 2 wyżej cytowanej ustawy ukarani grzywną do 30 zł lub 3 dni aresztu.

Swiętochłowice, dnia 19-go marca 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
(—) W. Polak

8.

Zarządzenie policyjne
dotyczące tępienia szczurów.

Wskutek rozszerzenia się w gminach Wielkie i Nowe Hajduki plagi szczurów, które są roznosicielami chorób zakaźnych, zarządam na cały teren gmin Wielkie i Nowe Hajduki na podstawie § 20 ustawy z dnia 30. VI. 1900 r. o zwalczaniu chorób zakaźnych ogólne tępienie szczurów

w dniu 3. kwietnia 1930 r.

Jako środek tępienia wyznacza się pastę fosforową, która jest do nabycia w wszystkich aptekach i drogerjach za poprzedniem postaraniem się w Urzędzie okręgowym w Wielkich Hajdukach zezwolenia na zakup trucizny.

Pozatem poleca się wykonanie tępienia szczurów powierzyć zawodowym tępicielom. Wyłożenie trucizny winno nastąpić przy ścisłem zachowaniu środków ostrożności.

Właściciele lub zarządcy domów, którzy się do powyższego zarządzenia nie zastosują, zostaną w myśl § 46 ustęp 2 wyżej cytowanej ustawy karani grzywną do wysokości 30,— zł. lub 3 dniowym aresztem.

Wielkie-Hajduki, dnia 25. marca 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
w. z.
Dr Mierzowski.

9.

Obwieszczenie
w sprawie zamknięcia ulic.

Z powodu założenia nowej kanalizacji i przeprowadzenia brukowania, zamykam począwszy od 1-go kwietnia br. aż do odwołania ulicę Wolności od ul. Szkolnej (Klosek) do ulicy Bytomskiej i ulicę Bytomską od ul. Wolności do ul. Długiej dla wszelkiego ruchu kołowego.

Przejazd nastąpić może w kierunku Łagiewnik i odwrotnie przez ul. Długą, w kierunku Zgody przez ul. Kolejową.

Swiętochłowice, dnia 26 marca 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
(—) W. Polak

10.

Przetarg
na dostawę towarów kolonjalnych, mięsiwa i wyrobów mięsnych oraz pieczywa i wypiek chleba dla szpitala powiatowego w Szarleju.

Wydział Powiatowy rozpisuje niniejszem przetarg na dostawę towarów kolonjalnych, mięsiwa i wyrobów mięsnych oraz pieczywa i wypiek chleba dla szpitala powiatowego i to na czas do 31. marca 1931 r.

PP kupcy i tp. powiatu świętochłowickiego zechcą złożyć swe oferty do dnia 5. kwietnia br. na

5100	kg	mięsiwa,
3750	kg	wyrobów mięsnych,
14950	szt.	bułek,
6200	kg	chleba,
300	„	kawy,
3200	„	cukru,
50	„	herbaty,
600	„	ryżu,
600	„	kaszy,
600	„	fasoli,
600	„	grochu,
1200	„	grysiku,
1200	„	płatków owsianych.
300	„	makaronu,
75	„	cykorji,
60	„	kakao,
1200	„	mąki pszennej,
300	„	mąki kartoflanej,
300	„	kukurydzy,
150	„	owoców suszonych.

Wydział Powiatowy zastrzega sobie wybór oferty.

Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

KOMUNIKATY

11.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 26. marca 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka żytnia 70%	1 kg	40	groszy
chleb	1 „	40	„
mąka pszenna 65%	1 „	70	„
bułki	95 gramy	10	„

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne i nabiał.

porów. cennik z dnia 20. marca 1930 r. Gazeta Powiatowa N. 12. poz. 10.

Nowa przychodnia przeciwgruźlicza.

Z dniem 10. marca br. została otwarta nowa przychodnia przeciwgruźlicza w Brzezinach Śl., która się mieści w zakładzie św. Antoniego.

Przychodnia jest czynna 3 razy w tygodniu t. j. wtorki, środy i soboty od godz. $9^{1}/_{2}$-12 tej.

Badania lekarskie odbywają się raz w tygodniu t. j. w sobotę od godz. 12-tej do 1-szej w południe.

OGŁOSZENIA

12.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 14.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 5-go kwietnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

Załącznik Nr. 7 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29. stycznia 1929 r. (poz. 305.)

Ocena mięsa zwierząt dotkniętych gruźlicą.

I. Za niezdatne należy uznać:

1) całą sztukę razem z narządami, jeżeli zwierzę wskutek gruźlicy jest zupełnie wychudzone;

2) narządy i części, w których ujawniono zmiany gruźlicze.

Cały narząd (np. płuca, wątrobę opłucnę, otrzewnę i t. p.) należy uznać za dotknięty gruźlicą bez względu na ilość i na wielkość ujawnionych ognisk gruźliczych i stopień ich rozprzestrzenienia, nawet wówczas, gdy narząd sam nie zawiera zmian gruźliczych, lecz zmiany takie ograniczają się do przynależnych gruczołów chłonnych.

Przy gruźlicy gruczołów chłonnych krezkowych należy uznać za gruźliczą tylko przynależną część jelit, t. j. tylko jelita cienkie lub tylko jelita grube wraz z przynależną częścią krezki.

U świń jelita należy uznać za zdatne, jeżeli ogniska gruźlicze, stwierdzone tylko w gruczołach chłonnych krezkowych, są zupełnie suche, zserowaciałe lub zwapniałe.

II. Za warunkowo zdatne po nieszkodliwem usunięciu części niezdatnych (dział I pkt. 2) należy uznać:

1) całą sztukę, jeżeli zwierzę nie jest zupełnie wychudzone (dz. I pkt. 1) i jeżeli można przypuszczać, że gruźlica świeżo wtargnęła do obiegu krwi — przypuszczenie takie jest uzasadnione:

a) jeżeli gruzełki gruźlicze znajdują się w narządach, do których gruźlica może się przedostać jedynie drogą wielkiego obiegu krwi i gruzełki te nie są jeszcze zmętniałe i nie przekraczają wielkości ziarnka prosa lub

b) jeżeli u gruźliczych zwierząt zostanie stwierdzony obrzęk śledziony i gruczołów chłonnych mięsa, którego przyczyna w inny sposób nie może być uzasadniona.

Na możliwość świeżego wtargnięcia gruźlicy do wielkiego obiegu krwi należy szczególną zwracać uwagę przy niezupełnie otorbionych ogniskach gruźliczych, jak również promienistem zserowaceniu ognisk gruźliczych (gruźlicze nacieczenie);

2) poszczególne ćwierci mięsa, w których zostanie stwierdzone chociażby tylko jedno ognisko w kościach lub w gruczołach chłonnych mięśni, a ognisko to nie jest zupełnie suche i zupełnie zserowaciałe lub zwapniałe (dz. III pkt. 2), z wyjątkiem wypadków uznania całej sztuki za

niezdatną (dz. I pkt. 1) lub warunkowo zdatną (dz. II pkt. 1).

III. Za mniej wartościową, z wyjątkiem uznania całej sztuki lub poszczególnych ćwierci za niezdatne (dz. I) lub warunkowo zdatne (dz. II) po nieszkodliwem usunięciu części niezdatnych do spożycia (dz. I pkt. 2) należy uznać:

1) całą sztukę, jeżeli gruźlica obejmuje dwa lub więcej narządów i zmiany gruźlicze w poszczególnych narządach są znacznie rozprzestrzenione;

2) poszczególne części, w których stwierdzone zostały zupełnie suche, zserowaciałe lub zwapniałe ogniska gruźlicze w kościach lub gruczołach chonnych mięśni.

Załącznik Nr. 8 do rozp. Min. Roln. z dnia 29 stycznia 1929 r. (poz. 305).

Ocena mięsa świń, dotkniętych pomorem lub zarazą świń.

I. Za niezdatne do spożycia należy uznać:

1) całą sztukę razem z narządami, jeżeli świnia jest wychudzona lub jeżeli zostaną stwierdzone zmiany chorobowe (wiotkość, wodnistość, szare lub ciemno-czerwone zabarwienie) nietylko w narządach, skórze, tłuszczu, lecz również w mięśniach;

2) wszystkie narządy wewnętrzne, jak również części skóry, wykazujące zmiany chorobowe, jeżeli zostanie stwierdzony ostry przebieg pomoru lub zarazy świń, a nie zachodzą warunki wskazane w pkt. 1;

3) tylko poszczególne narządy, wykazujące zmiany chorobowe w wypadkach przewlekłego przebiegu pomoru lub zarazy świń, gdy przed ubojem nie zauważono zaburzeń w ogólnym stanie zdrowia, po uboju zaś zostały stwierdzone tylko zmiany pozostałe po tych chorobach (blizny lub zrosty narządów jamy brzusznej lub piersiowej, strupy na błonie śluzowej jelit, zserowaciałe i zupełnie otorbione ogniska w płucach lub gruczołach chłonnych).

II. Za warunkowo zdatną należy uznać całą sztukę oprócz narządów wewnętrznych i części uznanych za niezdatne (dz. I pkt. 2), jeżeli zostaną stwierdzone objawy i zmiany ostrego przebiegu pomoru lub zarazy świń (wybroczyny na błonach surowiczych, w płucach, w nerkach, ciemno-czerwone zabarwienie i zabrzmienie gruczołów chłonnych mięsnych), a nie zachodzą warunki wskazane w dz. I pkt. 1.

2.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści.

Ustawa

z dnia 22 marca 1929 r.

w sprawie ordynacji wyborczej do Sejmu Śląskiego

Art. 1.

Wybory do Sejmu Śląskiego będą przeprowadzone na podstawie przepisów dekretu z dnia 28 listopada 1928 r. o ordynacji wyborczej do Sejmu Ustawodawczego (Dz. R. P. Nr. 18, poz 46) w brzmieniu, ogłoszonem rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29. lipca 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 59, poz. 528 z dnia 2 sierpnia 1922 r.) a opierającem się na rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 25 lipca 1922 r. w przedmiocie ordynacji wyborczej do Sejmu Śląskiego ze zmianami, wyszczególnionemi w art. 2 niniejszej ustawy.

Art. 2.

1. Art. 1 dekretu z dnia 28 listopada 1918 r. w brzmieniu, ogłoszonem rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 lipca 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 59. poz. 528) ma brzmieć:

„Wyborcą do Sejmu Śląskiego jest każdy obywatel Rzeczypospolitej Polskiej bez względu na płeć, który w dniu ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej zarządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o wyborach do Sejmu Śląskiego (art. 12 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 lipca 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 59, poz. 528) ma ukończonych 21 lat życia, mieszka przynajmniej od przedednia zarządzenia wyborów na obszarze województwa śląskiego i w myśl postanowień niniejszego dekretu prawa tego nie jest pozbawiony.

2. Art. 9 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 lipca 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 59 poz. 528) ma brzmieć:

„Dla przeprowadzenia wyborów obszar województwa śląskiego dzieli się na trzy okręgi wyborcze, jak następuje:

Okrąg Nr. 1 z siedzibą Głównej Komisji Wyborczej w Cieszynie, obejmuje: miasto Bielsko, powiat Bielsko, powiat Cieszyn, powiat Pszczyna z wyjątkiem gmin: Paniowy i powiat Rybnik z wyjątkiem gmin: Bujaków, Chudów, Gierałtowice, Paniówki i Przyszowice. Okrąg ten wybiera 18 posłów.

Okrąg Nr. 2 z siedzibą Głównej Komisji Wyborczej w Katowicach obejmuje miasto Katowice, powiat Katowice oraz gminy, Ruda, Bujaków, Chudów, Gerałtowice ,Paniowy, Paniówki i Przyszowice. Okrąg ten wybiera 15 posłów.

Okrąg Nr. 3 z siedzibą Głównej Komisji Wyborczej w Królewskiej Hucie obejmuje miasto Królewska Huta, powiat Swiętochłowice z wyjątkiem gminy Ruda, powiat Tarnowskie Góry i powiat Lubliniec. Okrąg ten wybiera 15 posłów.

3. Art. 11 wymienionego wyżej rozporządzenia otrzymuje brzmienie:

Wybory poselskie będą zarządzone przez Prezydenta Rzeczypospolitej".

4. W art. 15 tegóż rozporządzenia słowa: „Tymczasową Radę Wojewódzką" zmienia się na słowa: „Śląską Radę Wojewódzką".

5. Ustęp 1 art. 26 tego rozporządzenia otrzymuje brzmienie:

Osoby, powołane na członków komisyj wyborczych, które uchylają się po przyjęciu wyboru od spełnienia swoich obowiązków bez usprawiedliwionej przyczyny, ulegną karze grzywny od 20 do 100 zł; ukaranie po raz trzeci powoduje wykreślenie z listy członków komisji".

6. Art. 27 tego rozporządzenia otrzymuje brzmienie:

„Członkowie komisyj wyborczych, o ile wskutek udziału w pracach wyborczych ponieśliby dotkliwy uszczerbek w swym zarobku dziennym, otrzymują za dni rzeczywistej pracy diety o ile mieszkają poza miejscem urzędowania również zwrot kosztów podróży.

Wysokość diet i kosztów podróży określi wojewoda śląski po wysłuchaniu opinji Śląskiej Rady Wojewódzkiej".

7. Art. 58 tego rozporządzenia otrzymuje brzmienie:

„Przewodniczący może usunąć z lokalu wyborczego osoby, które zakłócają spokój lub agitują; w razie zaś usiłowania ponownego wejścia skazać je na grzywnę do 50,-zł".

Art. 3.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia i traci swą moc obowiązującą z dniem ogłoszenia ordynacji wyborczej do Sejmu Śląskiego Wojewódzkiego, uchwalonej przez Sejm Śląski, zgodnie z postanowieniami art. 14 i 15 ustawy konstytucyjnej z dnia 15 lipca 1920 r. zawierającej statut organiczny dla województwa śląskiego (Dz. U. R. P. Nr. 73. poz. 497).

Art. 4.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Sprawiedliwości.

Prezydent Rzeczypospolitej: I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów: K. Bartel

Minister Spraw Wewnętrznych: H. Józewski

Kierownik Ministerstwa Sprawiedliwości: Dutkiewicz.

3.

Obwieszczenie

w sprawie budowy dalekobieżnych gazociągów na Górnym Śląsku i w Zagłębiu Dąbrowskiem.

I.

Królewskohucka Gazownia Towarzystwo Akcyjne w Król-Hucie zwróciła się pismem z dnia 14. I. 1930 r. L. dz. 13/Sos. do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach o wydanie koncesji na budowę gazociągu daleko-bieżnego z Koksowni Wolfgang w Rudzie Śl. do miast Zagłębia Dąbrowskiego.

Główny przewód gazowy biegnie z Koksowni Wolfgang w wschodnim kierunku linji kolejowej z Zabrza do huty Pokoju aż do szosy Huta Antoniny-Ruda, stąd zaś przez Kolonję Karola-Emanuela w kierunku północnym do Rudy. W Rudzie skręca trasa w kierunku kolonji Karola na prawo, aby następnie łukiem przekroczyć ściek wód kopalnianych, wpływających do rzeki Bytomki. Następnie idzie główny przewód gazowy dalej na wschód przez Orzegów, na północ do Huty Goduli, aż do skrzyżowania się z szosą Godula - Bytom, dalej w kierunku północnym wzdłuż tej szosy do Zgorzelca. Stąd skręca trasa znowu na wschód i biegnie w kierunku południowym obok huty Hubertus aż do skrzyżowania się z szosą Świętochłowice - Bytom, stąd zaś na północ okrążając miejscowość Łagiewniki, i dochodzi prawie do samej granicy Państwa. Następnie biegnie rurociąg prawie równolegle z granicą Państwa wzdłuż świeżo zbudowanej szosy i wchodzi w szosę Łagiewniki-Czeladź. Stąd przez Bańgów do Czeladzi i dalej w kierunku wschodnim przez Czarną Przemszę do Będzina jako głównego punktu węzłowego: przewód boczny zasila zbiornik gazowy w Będzinie o pojemności 3000 metrów^3 zaś drugi doprowadza gaz do regulatora w Dąbrowie Górniczej, który postawiony będzie na głównej ulicy na południe „Huty Bankowej", zaś trzeci przewód biegnie przez przysiołek Pogoń do Sosnowca, tu znowu jeden przewód boczny zasila zbiornik o pojemności 3000m^3, zaś główny biegnie dalej w kierunku południowym i dochodzi do gazowni w Mysłowicach.

Pod Łagiewnikami rozgałęzia się przewód i biegnie dalej aż do Gazowni w Król-Hucie.

Wskutek reskryptu Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego z dnia 13. III. '30 r. L. dz. PH. 177/2 i w myśl cyfr 18 i 19 przepisów wykonawczych z dnia 1. V. 1904 r. (Dodatek do Nr. 9 Dz. Min. Handlu str. 123) do ordynacji przemysłowej z dnia 26. VII. 1900 r. (Dz. Ust. Rz. str. 871) oraz § 25 tejże ordynacji plany i opisy danej budowy wyłożone są do publicznego wglądu na przeciąg 14 dni tj. **w terminie od 7. do 20. kwietnia 1930 r. włącznie.**

w Starostwie w Świętochłowicach pokój 41, w godzinach urzędowych.

W myśl wymienionych przepisów wykonawczych do ordynacji przemysłowej wzywa się strony zainteresowane, tak osoby prywatne jak i osoby prawne, by ewentl. uzasadnione zarzuty wniosły piśmiennie w dwuch egzemplarzach lub ustnie do protokołu do Starostwa w Świętochłowicach pokój 41, najpóźniej do dnia 20. kwietnia br. włącznie, gdyż zarzuty stawione po wyznczonym terminie nie będą rozpatrywane.

II.

Celem zbadania projektu pod względem wymagań przepisów krajowo - policyjnych oraz rozpatrzenia wniesionych zarzutów stron interesowanych odbędzie się w myśl cyfr. 18 przepisów wykonawczych do ordynacji przemysłowej komisyjna rozprawa w poniedziałek dnia 28. kwietnia 1930 r. godz. 10.

Punkt zborny Komisji „Koksownia Wolfgang" w Rudzie Śl.

O ile Komisja nie ukończy rozprawy w danym dniu, odbędzie się dalsze komisyjne dochodzenie w dniu następnym. Punkt zborny oraz godzinę ogłosi się na pierwszej rozprawie.

Wzywa się strony interesowane, które w przepisanym pod cyfr. I. czasie wniosły zarzuty, do wzięcia udziału w wymienionej Komisji.

Świętochłowice, dnia 1. kwietnia 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński.

4.

Wydział Powiatowy
L. dz. W. O. 790

Świętochłowice, dnia 27 III. 1930 r.

Dot. szczepienia przeciw ospie.

Obwieszczenie

dot. przymusowego szczepienia przeciw ospie w r. 1930.

W myśl rozporządzenia Sląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach przeprowadzi się przymusowe szczepienie przeciw ospie stosownie do rozporządzenia Ministra Zdrowia Publicznego z dnia 15 III. 1922 r. (D. U. R. P. Nr. 32 poz. 261) i ustawy dot. szczepienia przeciw ospie z dnia 8. IV. 1874 w terminach i miejscowościach powiatu świętochłowickiego według niżej podanego wykazu.

Pierwszemu szczepieniu podlegają wszystkie dzieci urodzone w roku 1929 i starsze, dotychczas nie szczepione, albo szczepione bez skutku.

Powtórnemu szczepieniu podlegają wszystkie dzieci, 12-letnie i starsze, dotychczas wcale nie, albo bez skutku szczepione.

Zarządy gminne wezwą natychmiast rodziców lub opiekunów dzieci mających być szczepionemi osobistem zawezwaniem i publicznem ogłoszeniem do punktualnego stawienia się w lokalach przeznaczonych do szczepienia, zwracając im równocześnie uwagę na karę zagrożoną rodzicom wzgl. opiekunom nie stosującym się do przepisów ustawy o szczepieniu przeciw ospie. Odnośny ustęp ustawy jest umieszczony w numerze 2 rocznika 23 Gazety Powiatowej.

Dzieci mające być szczepione, winny być czysto umyte i ubrane. Lokal do szczepienia musi być dobrze przewietrzony i czysty. Przy szczepieniu dzieci według listy gminnej winien być obecny urzędnik gminny, celem utrzymania porządku i zapisywania uwag w liście szczepienia. To samo tyczy się każdego nauczyciela klasy przy powtórnem szczepienu dzieci szkolnych. Celem zapobiegnięcia natłokowi w lokalach, należy wzywać dzieci partjami po 50 — 70 co półgodziny.

Zobowiązuję zarządy gminne do zawiadomienia kierowników szkół o powyższem zarządzeniu oraz o terminach szczepienia dzieci szkolnych, aby przyprowadzenie tychże do powtórnego szczepienia i do oględzin nastąpiło przepisowo.

Gmina	Dzień i godzina				Lokal szczepienia dzieci z listy gminnej
	szczepienia		oględzin		
	dzieci z listy gminnej	z listy szkolnej	z listy gminnej	z listy szkolnej	
Brzeziny	9. 5. godz. 2	10. 5. godz. 2	16. 5. godz. 2	17. 5. godz. 2	sala gimn. przy szkole I. wejście z ul. Słowackiego
Brzozowice	6. 5. „ 2	6. 5. „ 3	13. 5. „ 2	13. 5. „ 3	Lok. Jana Zacki, ul. Szarlejska 96
Chropaczów	5. 5. „ 2	6. 5. „ 2	12. 5. „ 2	13. 5. „ 2	Lok. Walczaka, ul. Bytomska 16
Chebzie	9. 5. „ 2	9. 5. „ 3	16. 5. „ 2	17. 5. „ 2	Szkoła ul. Wirecka 1.
Godula	10. 5. „ 2	10. 5. „ 3	17. 5. „ 2	17. 5. „ 3	„ „ Szafgotsza
Kamień	7. 5. „ 2	7. 5. „ 3	14. 5. „ 2	14. 5. „ 3	„ powszechna
Lipiny	24. 4. „ 2	8. 5. „ 2	1. 5. „ 2	15. 5. „ 2	Cwicznia gminna, ul. Nadziei 1
Łagiewniki	8. 5. „ 2	9. 5. „ 2	15. 5. „ 2	16. 5. „ 2	Ochronka, ul. Sienkiewicza 52
N. Bytom	25. 4. „ 2	9. 5. „ 2	2. 5. „ 2	16. 5. „ 2	Hala gimn, ul. Hallera 5
N. Hajduki	23. 4. „ 12	23. 4. „ 13	30. 4. „ 12	30. 4. „ 13	Lok. Geringa, ul. 3-go Maja 4
Orzegów	9. 5. „ 2	10. 5. „ 2	16. 5. „ 2	17. 5. „ 2	Szkoła Król. Jadwigi, ul. Marsz. Piłsudskiego 3
Ruda	28. i 29. 4. godz. 2	10. 5. „ 2	5. 5. „ 2	17. 5. „ 2	Hala gimn. w ratuszu
Szarlej	12. 5. „ 2	13. 5. „ 2	19. 5. „ 2	20. 5. „ 2	Aula szkoły II, ul. Szpitalna 2
Swiętochłowice	6. i 7. 5. „ 2	12. 5. „ 2	13. 5. „ 2	19. 5. „ 2	Hala gimn. ul. Wodna
W. Dąbrówka	5. 5. „ 2	5. 5. „ 3	12. 5. „ 2	12. 5. „ 3	Oberża gminna
W. Piekary	9. 5. „ 2	10. 5. „ 2	16. 5. „ 2	17. 5. „ 2	Szkoła I. ul. Marjacka 22
W. Hajduki	5. i 6. 5. „ 12	9. i 10. 5. godz. 12	12. i 13. 5. godz. 12	16. i 17. 5. godz. 12	Dom Związkowy
Zgoda	23. 4. „ 2	23. 4. „ 3	30. 4. „ 2	30. 4. „ 3	Oberża hutnicza, ul. 11-go listopada 27

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

5.

Przetarg

na dostawę materjału biurowego.

Wydział Powiatowy rozpisuje niniejszem przetarg na dostawę materjału biurowego na czas do 31. marca 1931 r:

10 000	arkuszy	papieru kancelaryjnego z linjami
10 000	„	„ konceptowego „
1 500	„	„ „ bez-drzewny z linjami, większy format,
1 500	„	„ kancelaryjnego, bez linij, większy format.
10 000	„	„ kancelaryjnego bez linij
15 000	„	„ konceptowego „ „
30 000	„	„ maszynowego
30 000	„	„ przebitkowego
2 000	„	„ kratkowanego
300	„	bibuły
3 000	„	kalek czarnych (Pelikan)
100	sztuk	bloczków dużych (22 cm. X 13,5 cm)
150	„	„ małych (14 cm. X 8,5 cm)
500	„	skoroszytów
500	„	teczek bez nagłówka
5 000	„	kopert dużych z nagłówkiem „Wydział Powiatowy powiatu świętochłowickiego" (37 cm. X 14 cm.)
10 000	„	kopert z nagłówkiem „Wydział Powiatowy powiatu świętochłowickiego (19 cm. X 12,5 cm.)
10 000	„	kopert z nagłówkiem „Wydział Powiatowy powiatu świętochłowickiego" (16 cm. X 12,5 cm.)
12	tuzinów	ołówków kopjowych „Demon"
24	„	„ zwyczajnych (czarne) „Lechistan", Desin Nr. 2)
12	„	„ kopjowych „Cyklop"
12	„	„ kopjowych „Kosmos" Nr. 8518
6	„	„ czerwonych „Omnium" Nr. 259
6	„	„ modrych „Omnium„
5	„	„ zielonych „
5	„	gumy do ołówka
5	„	„ do atramentu (fabryki Inż. E. Hajne i Ska Nr. 1075)
5	grcs	piór „Ly Nr. 8, 695"
5	„	„ „Ly Nr. 7, 695"
5	„	„ z gałką E. F. 1135
12	sztuk	poduszek do stempli (violet)
12	„	bibularzy
12	„	linjarzy
6	„	nożyc biurowych
500	rolek	papieru toaletowego
50	„	nici do szycia akt
50	„	sznurku
15	butelek	kleju „Pelikan" a 1 litr.
50	„	atramentu czarnego
15	„	tuszu do stempli (violet)
10	„	„ „ „ (czerwony)
10	paczek	pluskiewek

Oferty z próbkami papieru składać należy do dnia 10 kwietnia 1930 r.

Wydział Powiatowy zastrzega sobie wybór oferty.

Świętochłowice, dnia 28. III. 1930 r.

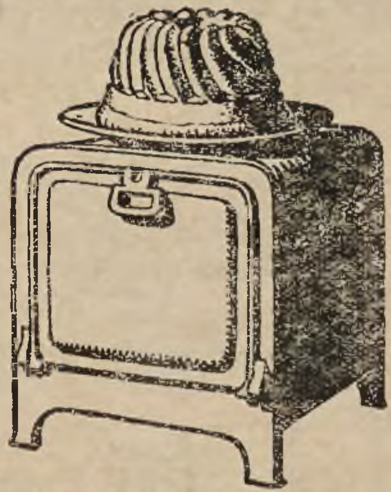
Przewodniczący
Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

6.

OGŁOSZENIA

GAZ do użytku domowego i przemysłowego

KOKS-SMOŁA







Wszelkie **APARATY GAZOWE**
dla domostwa i przem. instalcje dostarcza

Górnośl. Centr. Gazowa w W.-Hajdukach
Telefon Król. Huta Nr. 168 i 179.

Fabryka Maszyn „Transport"

dawn. JAN MARTIN, Sp. z o. p. **dawn. JAN MARTIN, Sp. z o. p.**

WIELKIE HAJDUKI G. ŚI.

Program Fabrykacyjny. Budowa kompletnych urządzeń:

Przesiewacze dla węgla:
Wywrotniki, Ruszta sortownicze, Sita sortownicze, Taśmy ładownicze i przebieradła taśmowe, Zeskłady kubełkowe, taśmy transportowe, łamacze węgla, Wyroby blaszane etc.

Płóczki dla węgla:
Maszyny osadowe, Sita odwadniające, Bębny sortownicze, Pompy dla wody płóczącej.

Maszyny dla Koksowni:
Maszyny do wytłaczania koksu, wózki węglowe do napełnienia, Urządzenia do podnoszenia drzwi.

Urządzenia przewozowe:
Przenośniki taśmowe, przesuwne i stałe, Ślimaki przenosne, Przesuwne urządzenia sitowe, Podnośniki kubełkowe.

Dźwigi:
Suwnice dźwigarowe, Żórawie chwytające, Obrotowe żórawie bramiaste, kozły do podnoszenia etc.

Przemysł Chemiczny:
Mieszadła, Stągwie, Zbiorniki wszelkiego rodzaju, Bębny osuszające, **Roboty blacharskie, Konstrukcje żelazne, Wózki kopalniane, wózki wywracalne, Odlewnia żelaza i odlewnia metali, Blachy dziurkowane, wszelkiego rodzaju aż do 24 mm grub., Montowanie i demontowanie** we wszelkich rozmiarach.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 15.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 12-go kwietnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: S i w y, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Ciąg dalszy)

Załącznik Nr. 9 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29. stycznia 1929 r. (poz. 305.)

Ocena mięsa świń, dotkniętych różyca.

I. Za niezdatne do spożycia należy uznać:

1) całą sztukę razem z narządami, jeżeli świnia jest wychudzona lub jeżeli zostaną stwierdzone zmiany chorobowe nietylko w narządach, skórze, tłuszczu, lecz także w mięśniach (wiotkość, wodnistość, szare lub ciemno-czerwone zabarwienie);

2) wszystkie narządy wewnętrzne, jak również części skóry, wykazujące zmiany chorobowe, w wypadkach, gdy niema zmian chorobowych mięśni (pkt. 1);

3) tylko chorobowo zmienione części skóry, jeżeli zostanie stwierdzona różyca w postaci pokrzywki;

4) tylko, serce, jeżeli zostaną stwierdzone zmiany na zastawkach sercowych, pozostałe po różycy.

II. Za warunkowo zdatne należy uznać całą sztukę oprócz narządów i części chorobowo zmienionych (dz. I pkt. 2), jeżeli zostaną stwierdzone zmiany chorobowe w narządach wewnętrznych, w skórze i tłuszczu, lecz niema zmian w mięśniach (dz. I pk. 1).

Załącznik Nr. 10 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29. stycznia 1929 r. (poz. 305).

Ocena mięsa zwierząt, dotkniętych włośnicą.

I. Za niezdatne do spożycia należy uznać;

1) całą sztukę oprócz tłuszczu:

a) jeżeli mięso, bez względu na ilość włośni, jest wodniste lub szaro zabarwione,

b) jeżeli w więcej niż w połowie badanych preparatów zostanie stwierdzone choćby po jednym tylko włośniu,

c) jeżeli nie mogą być wypełnione warunki wskazane w dziale II pkt. 1;

2) kiełbasy i poszczególne kawałki mięsa, bez względu na ilość stwierdzonych włośni.

II. Za warunkowo zdatne należy uznać:

1) całą sztukę, jeżeli włośnie stwierdzono tylko w mniej niż połowie badanych preparatów, lecz tylko wówczas, gdy wojewoda (Komisarz Rządu m. st. Warszawy), na podstawie sprawdzenia stanu urządzeń danej rzeźni, zezwoli na poddanie mięsa i narządów wewnętrznych działaniu pary w osobnych aparatach (sterylizatorach), wskazujących automatycznie ciepłotę w wewnętrznych warstwach mięsa;

2) tłuszcz w wypadkach, wymienionych w dziale I, pkt. 1;

3) poszczególne kawałki słoniny, po zupełnem usunięciu z niej włókien mięsnych, bez względu na ilość stwierdzonych włośni.

Załącznik Nr. 11 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29. stycznia 1929 r. (poz. 305).

Ocena mięsa świń, owiec i kóz, zawierających wągry szkodliwe dla ludzi (cysticercus cellulosae).

I. Za niezdatną do spożycia należy uznać całą sztukę oprócz tłuszczu:

1) jeżeli mięso bez względu na ilość wągrów, jest wodniste lub szaro zabarwione;

2) jeżeli w większej ilości przekrojów (nacięć) wielkości dłoni (średnio 8 cm × 8 cm), wykonanych zwłaszcza w mięśniach najczęściej nawiedzanych przez wągry, zostanie stwierdzone co najmniej po 2 wągry w żywym lub martwym stanie — wągrzyca w znacznym stopniu.

II. Za warunkowo zdatne należy uznać:

1) tłuszcz — w wypadkach uznania mięsa za niezdatne z powodu wągrzycy (dz. I);

2) całą sztukę łącznie z tłuszczem jeżeli wągry zostaną stwierdzone w mniejszej ilości niż to przewiduje dz. I pkt. 2, a mięso nie jest wodniste lub szaro zabarwione (dz. I pkt. 1) — wągrzyca w nieznacznym stopniu.

III. Za zdatne do spożycia należy uznać narządy (wątrobę, śledzionę, nerki, żołądek, jelita, mózg, rdzeń kręgowy, wymiona i t. p.) w wypadkach wymienionych w dz. I pkt. 2 i w dz. II, jeżeli narządy te przy najdokładniejszem badaniu okażą się zupełnie wolne od wągrów.

Załącznik Nr. 12 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29 stycznia 1929 r. (poz. 305).

Ocena mięsa bydła rogatego, zawierającego wągry szkodliwe dla ludzi (cysticercus inermis).

I. Za niezdatną do spożycia należy uznać całą sztukę, oprócz tłuszczu:

1) jeżeli mięso jest wodniste lub szaro zabarwione;

2) jeżeli w większej ilości przekrojów (nacięć) wielkości dłoni (średnio 8 × 8 cm), wykonanych zwłaszcza w mięśniach najczęściej nawiedzanych przez wągry, zostaną stwierdzone co najmniej po 2 wągry w żywym lub martwym stanie — wągrzyca w znacznym stopniu.

II. Za warunkowo zdatne należy uznać:

1) tłuszcz — w wypadkach uznania mięsa za niezdatne z powodu wągrzycy (dz. I),

2) całą sztukę łącznie z tłuszczem:

a) jeżeli wągry zostaną stwierdzone w mniejszej ilości, niż to przewiduje dz. I pkt. 2, a mięso nie jest wodniste lub szaro zabarwione (dz. I pkt. 1) — wągrzyca w nieznacznym stopniu,

b) jeżeli oprócz wągrów w sercu, języku lub mięśniach żuchwy zostanie stwierdzony tylko jeden wągier w mięśniach całej sztuki (jednowągrowartość), a sztuka nie może być poddana przechłodzeniu lub zamrożeniu, przewidzianym w dz. III pkt. 2.

III. Za zdatne do spożycia należy uznać:

1) narządy (wątrobę, śledzionę, nerki, żołądek, jelita, mózg, rdzeń kręgowy, wymiona i t. p.) w wypadkach, wymienionych w dz. I pkt. 2 i dz. II pkt. 2 lit. a i b, jeżeli narządy te przy najdokładniejszem zbadaniu okażą się zupełnie wolne od wągrów;

2) całą sztukę jednowągrowatą (dz. II pkt. 2 lit. b) po poddaniu jej przechłodzeniu lub zamrożeniu w chłodni lub zamrażalni, odpowiadającej warunkom podanym w dziale IV i V.

IV. Przetrzymywanie jednowągrowatych sztuk bydła rogatego w chłodniach winno odbywać się pod następującemi warunkami:

1) sztuka oznakowania, jako warunkowo zdatna, może być umieszczona w chłodni po jej ostudzeniu i całkowitem obeschnięciu;

2) sztukę należy umieścić w osobnym, należycie zamkniętym oddziale chłodni, w sposób zabezpieczający dostęp powietrza do wszystkich części mięsa;

3) sztukę należy oznaczyć wyraźnym i trwałym napisem, uwidaczniającym datę umieszczenia mięsa w chłodni;

4) temperatura w chłodni winna być stale utrzymywana od 0° do + 4°C i codziennie kontrolowana;

5) w celu kontrolowania wilgotności powietrza, chłodnia winna być zaopatrzona w automatyczny hydrometr, sprawdzany okresowo przez fachowca;

6) dopuszczalna jest następująca wilgotność powietrza w chłodni:

przy temperaturze	0°C	— najwyżej do 88%
	+ 1°C	— „ „ 85%
	+ 2°C	— „ „ 81%
	+ 3°C	— „ „ 78%
	+ 4°C	— „ „ 75%

7) po upływie 21 dni i po sprawdzeniu przez właściwego lekarza weterynaryjnego, że mięso jest dobrze zachowane i niezepsute, należy usunąć poprzednio nałożone pieczęcie i mięso oznakować jako zdatne.

V. Przetrzymywanie jednowągrowatych sztuk bydła rogatego w zamrażalniach winno odbywać się pod następującemi warunkami:

1) przy umieszczaniu mięsa w zamrażalniach obowiązują warunki podane w dz. IV, pkt. 1, 2, 3 i 7, a pozatem:

2) temperatura w zamrażalni winna być stale utrzymywana co najmniej od — 6°C do — 8°C niżej zera i codziennie kontrolowana;

3) po upływie 21 dni odtajanie mięsa winno odbywać się powoli, możliwie przy temperaturze + 5 do + 6°C i wilgotności nieprzekraczającej 75%, pleśń z powierzchni mięsa należy usunąć przed odtajaniem mięsa, a ćwiartowanie mięsa wykonać dopiero po odtajaniu.

2.

Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 4. lutego 1930 roku.

w sprawie wykonania art. 91 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 roku o Straży Granicznej

---

Na podstawie art. 91 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o Straży Granicznej (Dz. U. R. P. Nr. 37. poz. 349) zarzadzam, co następuje:

§ 1.

Osoby, którym na zasadzie art. 91 rozporządzenia Przezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o Straży Granicznej (Dz. U. R. P. Nr. 37. poz. 349) przysługuje prawo do jednorazowego odszkodowania, przewidzianego w art. 49. powołanego rozporządzenia, winny wnieść podania do Komendy Straży Granicznej w terminie do dnia 31 grudnia 1930 r.

Wniesione po tym terminie podania nie będą rozpatrywane.

§ 2.

Podanie winny zawierać szczegółowe uzasadnienie żądania, ostatnie miejsce służbowe funkcjonarjusza Straży Celnej, opis czynu karygodnego, popełnionego na jego osobie, względnie nieszczęśliwego wypadku, który powoduje zgłoszenie żądania, z podaniem miejsca i czasu oraz adresu osoby, ubiegającej się o odszkodowanie.

Ponadto należy dołączyć do podania dokumenty (świadectwa lekarskie) stwierdzające utratę całkowitej zdolności do pracy wzgl. utratę zycia poszkodowanego.

§ 3.

Wypłata przyznanego odszkodowania nastąpi przez Komendę Straży Granicznej lub Inspektora Okręgowego Straży Granicznej, w którego rejonie mieszka osoba ubiegająca się o odszkodowanie.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Skarbu
(—) Ignacy Matuszewski.

3.

Obwieszczenie

w sprawie licencjonowania buhaji i kozłów w powiecie świętochłowickim

---

Na podstawie rozporządzenia policyjnego z dnia 23. II. 1912 r. w przedmiocie licencjonowania buhaji rozpłodowych (Gazeta Urzędowa str 83) oraz rozporządzenia policyjnego z dnia 30. IV. 1919 r. o licencjonowaniu kozłów (Gazeta Urzędowa str. 178) Powiatowa Komisja do licencjonowania buhaji i kozłów po wysłuchaniu Powiatowego Lekarza weterynaryjnego przeprowadzi tegoroczne licencjonowanie buhaji i kozłów dla gmin:

1. Chropaczów
2. Godula
3. Łagiewniki
4. Lipiny
5. Nowy Bytom
6. Nowe Hajduki
7. Orzegów
8. Ruda
9. Swiętochłowice
10. Wielkie Hajduki

w poniedziałek, dnia 5. maja 1930 r. o godz. 10 na targowisku w Swiętochłowicach

zaś dla gmin:

11. Brzeziny
12. Brzozowice
13. Kamień
14. Szarlej
15. W. Dąbrówka
16. W. Piekary

w środę, dnia 7. maja br. na targowisku w Szarleju.

Powyżej oznaczony podział tworzy jeden obwód licencyjny.

Właściciele zwierząt przeznaczonych do licencjonowania winni się w wymienionych terminach stawić na wyznaczone miejsca. Buhaje muszą być zaopatrzone pierścieniem nosowym.

Buhaje przeznaczone do licencjonowania, powinny być przed terminem zgłoszone do Starostwa w Swiętochłowicach.

Swiętochłowice, dnia 7. IV. 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński.

4.

Ogłoszenie.

L. K. 310/14.

Dot.: oszacowania gruntów wywłaszczyć się mających pod budowę państwowej wąskotorowej linji kol. „Szyb Rozalja-kopalnia Jowisz“,

Celem ustalenia wysokości odszkodowania za niżej wyszczególnione a wywłaszczyć się mające pod budowę państwowej wąskotorowej linji kol. „Szyb Rozalja — kop. Jowisz“ grunta, poło-

żone w gmine Dąbrówka Wielka, a będące własnością Sylwestra Chmielowskiego, oraz Józefa Chmielowskiego, zamieszkałych w Dąbrówce Wielkiej, zarządzam na podstawie § 25 ustawy o wywłaszczeniu nieruchomości z 11. VI 1874 (Zb. U. str. 221. 221) komisyjną rozprawę na miejscu na dzień 23. kwietnia br. o godz. 10-ej. Punkt zborny komisji: Urząd gminny w Dąbrówce Wielkiej

Wzywam przeto wszystkich interesowanych do strzeżenia swych praw w oznaczonym wyżej terminie z tem, że w razie niejawienia się na rozprawę, ustali się bez ich współdziałania wysokość odszkodowania i zarządzi wypłatę odnośnej kwoty względnie złożenie jej do depozytu sądowego.

L. p.	Oznaczenie gruntu według katastru			Właściciel	Oznaczenie gruntu według księgi gr.			Rodzaj uprawy	Powierzchnia podlegająca wywłaszcz.		
	Gmina	mapa	parcela		Gmina	tom	karta		ha	a	m²
1	Dąbrówka Wielka	3	892/291	Chmielowski Józef w Dąbrówce W.	Dąbrówka Wielka	9	389	rola	—	—	21
2	„	3	893/293	Chmielowski Sylw. w Dąbrówce W.	„	24	993	„	—	—	08

Katowice, dnia 29. marca 1930 r.

Za Wojewodę:
(—) Mgr. Pietrański
Komisarz dla spraw wywłaszczeniowych.

Powyższe podaję wskutek reskryptu Sl. Urzędu Wojewódzkiego z dnia 29. III. 1930 r. L. K. 310 14 do wiadomości stron interesowanych.

Starosta
(—) Szaliński.

5.

Obwieszczenie.

W zagrodzie Franciszka Skiby w Swiętochłowicach ul. św. Józefa 1a i Bronisławy Przybyłowej w Swiętochłowicach ul. Król Hucka 5 stwierdzono urzędowo pomór świn, co niniejszem stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu żarażliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 26 III. 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

6.

Obwieszczenie.

Z powodu naprawy szosy na odcinku Szarlociniec — Król. Huta zamykam takową dla wszelkiego ruchu pieszego i kołowego od 10. IV. br. aż do odwołania.

Objazd, nastąpić może przez Świętochłowice lub Łagiewniki.

Świętochłowice, dnia 9-go kwietnia 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
(—) W. Polak.

7.

Obwieszczenie

Z powodu naprawy szosy z Chebzia do Nowego Bytomia zamyka się takową dla wszelkich pojazdów z dniem 10. bm. na przeciąg 5 tygodni.

Objazd nastąpić może przez ulicę Polną.

Chebzie, dnia 9. kwietnia 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
(—) Jendrosz

8.

Obwieszczenie.

Dotyczy:
Ustalenia stawki podatkowej do państwowego podatku gruntowego w gminie Łagiewniki na rok rachunkowy 1930/31.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 22. II. 1930 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 3 marca 1930 r. L. dz. Sm. 448 będzie na rok 1930/31 pobierany komunalny podatek gruntowy w wysokości 100% w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Łagiewniki Sl., dnia 2-go kwietnia 1930 r.

Kom. Naczelnik Gminy
(—) Rybarz

9.

Obwieszczenie.

Dotyczy: Ustalenia stawki podatkowej do podatku gruntowego w gminie Lipiny na rok rachunkowy 1930/31.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 5 lutego 1930 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 20. lutego 1930 r. L. dz. Sm. 387. będzie na rok rachunkowy 1930/31 pobierany podatek gruntowy komunalny w wysokości 100 % w formie dodatku do państwowego podatku gruntowego.

Lipiny, dnia 3. kwietnia 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Fr. Lazar.

10.

Obwieszczenie.

Dotyczy:
Ustalenia stawki podatkowej do samoistnego podatku budynkowego na rok rachunkowy 1930/31.

Na mocy uchwały Rady gminnej z d. 22. II. 30. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 10. marca 1930 r. L. dz. Sm. 447 będzie na rok 1930/31 pobierany 5 ‰ od wartości budynków jako samoistny podatek budynkowy.

Łagiewniki Sl., dnia 2-go kwietnia 1930 r.

Kom. Naczelnik gminy
(—) Rybarz.

11.

Obwieszczenie.

Dotyczy: Ustalenia stawki podatkowej do podatku budynkowego w gminie Lipiny na rok rachunkowy 1930/31.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 5. lutego 1930 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach w dniu 1 marca 1930 r. L. dz. Sm. 388 będzie na rok rachunkowy 1930/31 pobierany podatek budynkowy w wysokości 5 % od pospolitej wartości budynków.

Lipiny, dnia 3 kwietnia 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Fr. Lazar.

12.

Ogłoszenie

Plany zabudowy dla części gminy Godula ustalone uchwałą Rady gminnej z dnia 16. III. 1928 r. zatwierdzone przez miejscową władzę policyjną dnia 25. stycznia 1930 r. L 2579/8/29 a wyłożone do publicznego wglądu w czasie od 12. II. do 12. III. 1930 r. włącznie ustala się na podstawie § 8 ustawy o zakładaniu i zmianie ulic z dnia 2. lipca 1875 r. (G. S. str. 561) wskutek niestawienia sprzeciwu formalnie i ostatecznie.

Plany te wykłada się ponownie do publicznego wglądu w Urzędzie gminnym, pokój Nr. 6 w godzinach urzędowych w czasie od 27. marca do 24. kwietnia 1930 r. włącznie.

Godula, dnia 26. marca 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Z. Rudzki

13.

Przetarg

na dostawę towarów kolonjalnych, mięsiwa i wyrobów mięsnych oraz pieczywa i wypiek chleba dla szpitala powiatowego w Szarleju.

Wydział Powiatowy rozpisuje niniejszem przetarg na dostawę towarów kolonjalnych, mięsiwa i wyrobów mięsnych oraz pieczywa i wypiek chleba dla szpitala powiatowego i to na czas do 31. marca 1931 r.

PP. kupcy i tp. powiatu świętochłowickiego zechcą złożyć swe oferty do dnia 17. kwietnia br. na

5100	kg	mięsiwa,
3750	kg	wyrobów mięsnych,
14950	szt.	bułek,
6200	kg	chleba,
300	„	kawy,
3200	„	cukru,
50	„	herbaty,
600	„	ryżu,
600	„	kaszy,
600	„	fasoli,
600	„	grochu,
1200	„	grysiku,
1200	„	płatków owsianych,
300	„	makaronu,
75	„	cykorji,
60	„	kakao,
1200	„	mąki pszennej,
300	„	mąki kartoflanej,
300	„	kukurydzy,
150	„	owoców suszonych.

Wydział Powiatowy zastrzega sobie wybór oferty.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

KOMUNIKATY

14.

Tydzień Czerwonego Krzyża.

Władze wojewódzkie zezwoliły, aby Tydzień Czerwonego Krzyża odbył się na Śląsku w tym roku w drugiej połowie maja lub pierwszej połowie czerwca zależnie od warunków lokalnych. Cały dochód przeznaczony jest na kolonje letnie.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu w dniu 9. 4. 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo

mąka żytnia 70%	1 kg.	46 gr.
Chleb	1 kg.	46 „

pozostałe pozycje, oraz

Mięso i wyroby mięsne

Towary kolonjalne

porów. cennik z dnia 26. III. 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 13 poz. 11)

OGŁOSZENIA

15.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 16.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 19-go kwietnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść.

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Rolnictwa

z dnia 29. stycznia 1929 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju.

(Dokończenie)

Załącznik Nr. 14 do rozporządzenia Ministra Roln. z dnia 29. stycznia 1929 r. (poz. 305.)

Swiadectwo.

Pan .... z ....
gmina .... powiat ....
województwo .... wywozi z ....
.... do ....
następujące mięso (rodzaj, ilość i tp.)
....
....

Wymienione powyżej mięso, oznakowane przezemnie pieczęciami, których wzór podaje się poniżej, pochodzi ze zwierząt, poddanych ubojowi w .... rzeźni ....
dnia ....

Zwierzęta te zostały przed ubojem i po uboju przezemnie zbadane i uznane za wolne od zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Mięso uznałem za zdatne do spożycia bez ograniczeń, mięso zaś wieprzowe również za wolne od włośni.

............, dnia .... 19...... r.

lekarz weterynaryjny.

oglądacz mięsa.

pieczęć umieszczona
na mięsie.

Załącznik Nr. 15 do rozp. Min. Rol. z dnia 29 stycznia 1929 r. (poz. 306)

Wzór uchwały

o urządzeniu miejsca do sprzedaży mięsa mniej wartościowego (taniej jatki).

W związku z §§ ...... rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 29. stycznia 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 305) uchwala się dla całego obszaru gminy .... co następuje:

§ 1.

W gminie .... przy rzeźni .... przy ulicy .... urządza się tanią jatkę do sprzedaży mięsa uznanego za mniej wartościowe, jak również mięsa warunkowo zdatnego po poddaniu go zabiegom, mającym na celu jego unieszkodliwienie.

§ 2.

Mięsa zdatnego do spożycia w taniej jatce sprzedawać nie wolno.

§ 3.

Sprzedaż mięsa mniej wartościowego w innem miejscu, niż w taniej jatce, w obrębie gminy .... jest zakazana.

§ 4.

Do sprzedaży w taniej jatce zarząd gminy .... może za każdorazowem uprzedniem zezwoleniem dopuścić również mięso mniej wartościowe, pochodzące z innej miejscowości.

§ 5.

Zarząd gminy .... przejmuje na własny rachunek użytkowanie — sprzedaż — mięsa wymienionego w §§ 1 i 4 i wypłaca uzyskaną kwotę posiadaczowi po potrąceniu opłat ustalonych w § 11.

§ 6.

Zarząd gminy .... przynajmniej na 12 godz. przed rozpoczęciem sprzedaży mięsa w taniej jatce ogłasza czas sprzedaży i rodzaj oraz cenę sprzedawanego mięsa. Tej samej treści ogłoszenie zostanie umieszczone w taniej jatce podczas sprzedaży.

§ 7.

Cenę przyjętego przez zarząd gminy .... do użytkowania — sprzedaży — mięsa ustala lekarz weterynaryjny, wykonywający urzędowe badanie — lekarz weterynaryjny, będący kierownikiem rzeźni.

Posiadacz mięsa niezadowolony z wysokości ustalonej ceny może żądać ponownego ustalenia jej przez komisję wyznaczoną przez zarząd gminy w składzie wspomnianego w ustępie poprzednim lekarza weterynaryjnego, jednego rzeźnika i jednego obywatela gminy.

Cena ustalona przez komisję jest dla posiadacza obowiązująca.

§ 8.

Mięso niesprzedane w wyznaczonym terminie (§ 6) podlega przed ponownem dopuszczeniem do sprzedaży sprawdzenia przez lekarza weterynaryjnego, czy nadaje się jeszcze do spożycia w razie potrzeby — winna być ponownie ustalona cena mięsa z zastosowaniem przepisów § 7.

Jeżeli mięso przy sprawdzeniu okaże się niezdatne do spożycia, podlega nieszkodliwemu usunięciu.

§ 9.

Mięso przeznaczone do sprzedaży w taniej jatce winno być podzielone na kawałki o wadze do 1 kg; ilość sprzedana w ciągu dnia jednemu nabywcy nie może przewyższać 3 kg.

§ 10.

Nabywca mięsa z taniej jatki winien je zużytkować wyłącznie we własnem gospodarstwie domowem.

Rzeźnikom, masarzom i osobom handlującym mięsem, nabywanie mięsa z taniej jatki jest wzbronione.

Inne osoby i zakłady, wymienione w § 42 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 29-go stycznia 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 305) mogą nabywać mięso z taniej jatki tylko za uprzedniem zezwoleniem władzy nadzorczej i pod warunkami zastrzeżonemi w tem rozporządzeniu.

§ 11.

Z kwot uzyskanych za użytkowanie — sprzedaż — mięsa w taniej jatce potrąca się koszt za:

1. korzystanie z taniej jatki gr .... od 1 kg
2. przetopienie tłuszczu „ .... „ „ „
3. przegotowanie w wodzie „ .... „ „ „
4. przeparowanie „ .... „ „ „
5. peklowanie (solenie) „ .... „ „ „
6. ogłoszenie o sprzedaży — rzeczywiste koszty
7. przeniesienie (przywóz mięsa do taniej jatki, o ile tego nie uskuteczni posiadacz) — rzeczywiste koszty.

.................., dnia ....

Zarząd gminy.

Klauzula zatwierdzenia władzy nadzorczej.

Załącznik Nr. 16 do rozp. Min. Roln. z dnia 29 stycznia 1929 r. poz. 305.

Unieszkodliwienie mięsa warunkowo-zdatnego.

Mięso warunkowo-zdatne w celu unieszkodliwienia poddaje się jednemu z następujących zabiegów:

1. Przetopieniu, które stosuje się tylko do tłuszczu.

Przetopienie należy tylko wtenczas uznać za wystarczające, jeżeli przy przetopieniu w otwartych kotłach tłuszcz zupełnie się rozpływa, przy przetopieniu zaś w aparatach parowych — osiągnął niewątpliwie ciepłotę co najmniej 100°C.

2. Gotowaniu w wodzie, które stosuje się do mięsa, tłuszczu i narządów wewnętrznych.

Gotowanie należy dopiero wówczas uznać za dostateczne, jeżeli mięso bydła rogatego, owiec i kóz w wewnętrznych warstwach jest zabarwione szaro, a mięso wieprzowe — szaro-biało, i ciecz spływająca ze świeżych nacięć nie posiada już czerwonawej barwy. Mięso i tłuszcz należy przedtem pokrajać na kawałki, nie grubsze niż 10 cm i pozostawić co najmniej $2^1/_2$ godziny we wrzącej wodzie.

3. Przeparowaniu, które stosuje się do mięsa, tłuszczu i narządów wewnętrznych.

Przeparowanie mięsa można wykonać w osobnych aparatach, wykazujących automatycznie w wewnętrznych warstw mięsa ciepłotę, lub w zwyczajnych kotłach parowych. Mięso i tłuszcz należy przedtem pokrajać na kawałki nie grubsze niż 15 cm.

Przy parowaniu w wymienionych aparatach po osiągnięciu ciepłoty w najgłębszych warstwach mięsa do 80°C, należy mięso poddać działaniu pary w ciągu co najmniej 10 minut, a w zwyczajnych kotłach parowych — co najmniej w ciągu 2-ch godzin.

Mięso należy uznać za dostatecznie przeparowane, jeżeli po przeparowaniu odpowiada warunkom wskazanym w pkt. 2.

4. Peklowaniu (soleniu), które nie ma zastosowania do mięsa, tłuszczu i narządów:

a) zawierających pasorzyty szkodliwe dla zdrowia ludzkiego,

b) w wypadkach gruźlicy,

c) w razie stwierdzenia w mięsie przy badaniu bakterjologicznem drobnoustrojów rozkładu i t.p. (załącznik Nr. 5 § 7 pkt. 3.)

W celu peklowania (solenia) należy pokrajać mięso na kawałki o wadze nie niżej $2^1/_2$ kg i kawałki te włożyć w czystą sól kuchenną lub rozczyn, składający się co najmniej z 20 części soli kuchennej na 100 części wody. Peklowanie (solenie) winno trwać co najmniej 3 tygodnie. Sól lub rozczyn soli, po ukończeniu peklowania (solenia), należy w każdym wypadku nieszkodliwie usunąć.

Jeżeli wyżej podany rozczyn soli kuchennej został wstrzyknięty do mięsa pod ciśnieniem lub zapomocą strzykawki, czas peklowania może być skrócony do 14 dni.

5. Przechłodzeniu lub zamrożeniu mięsa, które stosuje się wyłącznie do mięsa bydła rogatego, zawierającego tylko pojedyncze wągry (załącznik Nr. 12 dz. III pkt. 2) i może się odbywać tylko w chłodniach, lub w zamrażalniach, odpowiadających warunkom określonym w załączniku Nr. 12 dz. IV i V.

Załącznik Nr. 17 do
rozp. Min. Roln. z dnia 29.
stycznia 1929 r. (poz. 304).

Nieszkodliwe usuwanie mięsa, uznanego za niezdatne do spożycia.

Nieszkodliwe usuwanie mięsa niezdatnego (całych sztuk zwierząt, części ich i narządów) uskutecznia się przy zastosowaniu następujących zabiegów:

1. gotowania w wodzie lub w parze do zupełnego rozpadu mięsa,

2. działania środkami chemicznemi do zupełnego rozpadu mięsa,

3. spalania na popiół,

4. zagrzebania (zakopania).

Przy zastosowaniu zabiegów, wymienionych powyżej w pkt. 1, 2 i 3, unieszkodliwienie mięsa jest najpewniejsze, najwięcej zaś wskazane są zabiegi, wymienione w pkt. 1 i 2, ponieważ umożliwiają należyte wykorzystanie mięsa na cele techniczne.

Gdzie nie można zastosować zabiegów, wymienionych w pkt. 1, 2 i 3, z konieczności należy ograniczyć się do zagrzebania (zakopania). Przed zakopaniem mięso należy ponacinać jaknajgłębiej i nacięcia zasypać wapnem albo zalać naftą, nieoczyszczonym kwasem karbolowym lub innemi środkami uniemożliwiającemi spożycie mięsa.

Przy zakopywaniu należy ściśle przestrzegać, aby mięso było pokryte warstwą ziemi, grubą co najmniej na 1 m.

Do zakopywania niezdatnego mięsa należy wyznaczyć miejsca odosobnione, możliwie wysoko położone, suche, znajdujące się zdala od siedzib ludzkich, dróg publicznych, stajen, studzien i wodopojów, naturalnych zbiorników wody i pastwisk. Do tego celu w szczególności nieodpowiednie są grunta:

1. zawierające glinę lub próchnicę,

2. położone w pobliżu źródeł,

3. przeznaczone do wybierania piasku i żwiru,

4. posiadające wysoki poziom wody zaskórnej (na głębokości 2 metrów i wyżej).

Miejsce przeznaczone do zakopywania mięsa należy ogrodzić lub obwałować w sposób uniemożliwiający dostęp zwierząt.

Jeżeli zakopywanie mięsa odbywa się na grzebowiskach gminnych, zwłaszcza odległych, należy stosować konieczne środki ostrożności, w szczególności mięso przed odesłaniem na grzebowisko należy ponacinać i zasypać lub zalać środkiem uniemożliwiającym spożycie.

Przewóz mięsa na grzebowisko, jak również do rakarni lub do zakładów, w których mięso ma być poddane przeróbce na cele techniczne, winien się odbywać w zamkniętych wozach lub pod konwojem.

Załącznik Nr. 18 do
rozp. Min. Roln. z dnia 29
stycznia 1929 r. (poz. 305).

Oczyszczanie i odkażanie.

Nacinania części chorobowo zmienionych należy zaniechać w wypadkach, gdy już bez nacinania można rozpoznać chorobę i stopień jej rozprzestrzenienia w poszczególnych narządach.

W celu oczyszczenia i odkażenia należy:

1. noże, a w razie potrzeby również i pochewki do noży, dokładnie oczyścić i wygotować w 2%-ym rozczynie sody. Trzonki noży, mające szczeliny i szpary, należy zniszczyć;

2. ręce dokładnie umyć w ciepłej wodzie mydłem i, o ile możności, szczotką;

3. w razie stwierdzenia zaraźliwej choroby zwierzęcej lub jej podejrzenia, a przedewszystkiem w wypadkach księgosuszu, wąglika, szelestnicy, zarazy dziczyzny i bydła rogatego, nosacizny, pryszczycy, ospy owczej i wścieklizny, należy natychmiast po ukończeniu badania oczyścić obuwie, odzież, obnażone części ciała i ręce według obowiązujących przepisów oraz odkazić 2% rozczynem kwasu karbolowego, lizolu lub kreoliny, a w razie braku tych środków spirytusem lub wódką.

(Koniec.)

2.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 3. kwietnia 1930 roku
o szybkości ruchu pojazdów mechanicznych, dopuszczalnej na drogach publicznych.

Na podstawie § 18 ustępu 2 rozporządzenia o uregulowaniu ruchu pojazdów mechanicznych

z dnia 3. lutego 1910 r. (Dz. U. Rz. n. str. 389), wydanego na zasadzie § 6 ustawy o ruchu pojazdów mechanicznych z dnia 3. maja 1909 r. (Dz. U. Rz. n. str. 437), zarządzam na obszar górnośląskiej części Województwa Śląskiego, co następuje:

§ 1.

W zabudowanych dzielnicach miast, uzdrowisk i innych osiedli zezwala się na prowadzenie pojazdów mechanicznych:

a) ciężarowych na pełnych obręczach gumowych z szybkością do 16 kilometrów.

b) ciężarowych na drążonych obręczach gumowych z szybkością do 20 kilometrów.

c) osobowych z szybkością do 35 kilometrów na godzinę.

§ 2.

Największa dopuszczalna szybkość ruchu pojazdów mechanicznych tak osobowych jak i ciężarowych, których całkowita waga, złożona z ciężaru własnego i największego dopuszczalnego obciążenia jest większa niż 3.500 kilogramów nie może przekraczać poza obrębem zabudowanych dzielnic miast, uzdrowisk i innych osiedli dla pojazdów:

a) na pełnych obręczach gumowych 25 kilometrów,

b) na drążonych obręczach gumowych do 40 kilometrów na godzinę.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Śląskich.

Wojewoda Śląski
(—) Dr. Grażyński

3.

Ogłoszenie

w sprawie projektowanego uruchomienia komunikacji autobusowej na linji Król-Huta — Wielkie Hajduki — Swiętochłowice — Kochłowice — Nowa Wieś.

Brzosko Eugenjusz, zamieszkały w Katowicach, ulica Zielona 15-parter, wniósł prośbę o udzielenie mu koncesji na prowadzenie komunikacji autobusowej na linji Król-Huta — Wielkie Hajduki — Swiętochłowice — Kochłowice — Nowa Wieś.

W myśl § 3 przepisów wykonawczych z dnia 10 III. 1921 (Dz. Min. Handlu str. 268) do rozporządzenia o linjach samochodowych z dnia 24 I. 1919 (Dz. U. Rz. str. 97) wzywa się strony interesowane, by wniosły ewentualne uzasadnione sprzeciwy przeciwko zamierzonemu udzieleniu koncesji piśmiennie lub ustnie do protokołu w czasie od **22. kwietnia do 5. maja 1930.** włącznie do **Starostwa w Swiętochłowicach, pokój 41.**

Swiętochłowice, dnia 15. kwietnia 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

4.

Uchwała.

Komisaryczny Wydział Powiatowy uchwala następującą treść § 15-go statutów dla wiejskich szkół dokształcających powiatu świętochłowickiego.

§ 15.

Uczniowie, rodzice, opiekunowie i wychowawcy, którzy nie stosują się do §§ 2, 9, 10 i 11 podlegać będą na zasadzie ustawy z dnia 2. lipca 1910 r. grzywnie do 20,— zł lub na wypadek niemożności zapłaty karze aresztu do dni trzech za każdy poszczególny wypadek, o ile inne postanowienia prawne nie przewidują większej kary.

Za lżejsze przekroczenie przeciwko postanowieniom § 4, stosować należy zwykłe kary szkolne (upomnienia lub nagana nauczyciela, grona nauczycielskiego lub Rady Opiekuńczej, pisemne zawiadomienie rodziców, opiekunów lub pracodawców, karcer do 6 godzin w czasie wolnym od nauki szkolnej.

Swiętochłowice, dnia 10. marca 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność
Swiętochłowice, dnia 20. III. 1930.
Przewodniczący Wydziału Powiatowego
zp.
(—) Siwy

Śląski Urząd Wojewódzki
Wydział Oświecenia Publicznego
L. O. P. - IV - 2443/1
Zatwierdzam
Wojewoda
(—) Dr. Grażyński
Katowice, dnia 29. marca 1930r.

Ogłoszono
Swiętochłowice, dnia 7 kwietnia 1930 r.
Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

KOMUNIKAT

5.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 16. kwietnia 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka żytnia 70%	1 kg	42 groszy
chleb	1 „	42 „
mąka przenna 65%	1 „	68 „

bułki (bez zmiany, t. j. 95 gramów 10 groszy)

Mięso i wyroby mięsne:

porów. cennik z dnia 9. kwietnia 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 15 poz. 14.)

Towary kolonjalne i nabiał:

kapusta kiszona	½ kg	20 groszy
masło	1 „	6,40 zł.

Pozostałe pozycje porów. cennik z dnia 9. IV. 30. r. (Gazeta Powiatowa Nr. 15 poz. 14).

OGŁOSZENIA

6.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 17.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 26-go kwietnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 9 kwietnia 1930 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów hutniczych, położonych na terenie działania Zarządu Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Katowicach.

Na podstawie art. 3 ustawy z dnia 18 lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Moc rozporządzenia z dnia 4 marca 1930 r. w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów hutniczych, położonych na terenie działania Zarządu Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Katowicach (Dz. U. R. P. Nr. 18, poz. 138) przedłuża się na miesiące kwiecień i maj 1930 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej
A. Prystor

2.

Województwo Śląskie
L. P. H. 70.

Rozporządzenie
Wojewody Śląskiego
z dnia 10. kwietnia 1930 r.
w sprawie cen maksymalnych na mleko.

§ 1.

Znosi się rozporządzenie Wojewody Śląskiego z dnia 30. listopada 1929 r. wydanie na zasadzie ustawy z dnia 4. sierpnia 1914 r. (Dz. Ust. str. 339) oraz rozporządzeń wykonawczych do tej ustawy w sprawie cen maksymalnych na mleko.

§ 2.

Na zasadzie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 374) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29. października 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607) upoważnia się władze administracyjne I. instancji do regulowania cen mleka.

§ 3.

Rozporządzenie to obowiązuje od dnia ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego.

Katowice, dnia 10. kwietnia 1930 r.

Wojewoda Śląski
wz.
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

3.

L. P. O. 2428/15. Katowice, dnia 24 marca 1930 r.

Ogłoszenie

Goerlich Franciszek zamieszkały w Rydułtowach pow. Rybnik, urodz. w r. 1903 w Radoszowach Wielkich, syn śp. Józefa i Marji, przynależny do gminy Rydułtowy, czuje wstręt do pracy, włóczy się po kraju i wyłudza pod rozmaitemi pozorami wsparcia na koszt gminy przynależnej. Gmina udzielonych zapomóg zwracać nie będzie.

Naczelnik Wydziału P. O.
w z.
( ) Urbanowicz

4.

Obwieszczenie

Dot: stwierdzenia pryszczycy u świń

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 139 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Alojzego Golasowskiego w Mysłowicach urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 18. kwietnia 1930 r.

Starosta
wz.
(—) Korol.

KOMUNIKAT

5.

Starostwo w Swiętochłowicach przypomina, że w związku z poborem wojskowym, który na terenie powiatu świętochłowickiego odbędzie się w czasie od 2. maja do 3. czerwca br. w Lipinach, od 4. czerwca do 18. czerwca w Chebziu, od 20. czerwca do 28. czerwca br. w Brzezinach Sl. i dodatkowy pobór w dniu 30. czerwca br. w Lipinach obowiązuje w myśl ustawy z dnia 6. maja 1924 r. (Dz. U. R. P. nr. 44 poz. 460) zakaz sprzedawania i podawania napojów alkoholowych, zawierający więcej niż $2^1/_2\%$ alkoholu.

Zakaz ten obejmuje czas od godziny 22-giej w dniu poprzedzającym urzędowanie komisji do godziny 15-ej dnia, w którym komisja poborowa odbywa swe czynności, tj. w czasie potrzebnym z jednej strony aby zapobiec przybywanie poborowych w stanie nietrzeźwym, z drugiej strony zaś, aby w czasie urzędowania komisji nie odbywał się wyszynk.

Zakaz ten nie obejmuje równocześnie wszystkich miejscowości, lecz kolejno te miejscowości, w których pobór będzie się faktycznie odbywał.

Swiętochłowice, dnia 11. IV. 30 r.

( ) Szaliński m. p.
Starosta.

6

Obwieszczenie!

Na zasadzie § 41 statutu Kasy Pensyjnej i Zapomogowej dla robotników hutniczych Śląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akcyjnej w Lipinach zaprasza się Mężów zaufania tejże Kasy na tegoroczne zwyczajne

walne zebranie

które odbędzie się

w środę, dnia 30. kwietnia 1930 r.

przed południem o godzinie 11-ej minut 30 w jadalni huty cynku „Silesia I“ w Lipinach, podając równocześnie następujący porządek obrad:

Porządek obrad:

1. Zatwierdzenie rachunku rocznego za rok administracyjny 1929.
2. Zmiana statutu

Lipiny, dnia 22. kwietnia 1930 r.

Kasa Pensyjna i Zapomogowa
dla robotników hutniczych
Sląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akc. Lipiny.

Zarząd
(—) Czapla
przewodniczący.

Bekanntmachung!

Gemäss § 41 des Statuts für die Pensions- und Unterstützungskasse für die Hüttenarbeiter der Schlesischen Aktiengesellschaft für Bergbau und Zinkhüttenbetrieb zu Lipiny werden die Aeltesten der Kassenmitglieder zur diesjährigen ordentlichen

Generalversammlung

auf **Mittwoch, den 30. April 1930.**

Vormittag $11^1/_2$ Uhr in den Speisesaal der Zinkhütte I in Lipiny unter Mitteilung der nachstehenden Tagesordnung eingeladen.

Tagesordnung:

1. Abnahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1929
2. Abänderung der Satzungen.

Lipiny, den 22. April 1930.

Pensions- und Unterstützungskasse
der Hüttenarbeiter der
Schlesischen Aktiengesellschaft für Bergbau und Zinkhüttenbetrieb.

Der Vorstand:
(—) Czapla
Vorsitzender.

OGŁOSZENIA

7.

Druk K. Leksan. Swietochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 18.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 3-go maja 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie Wojewody Śląskiego

z dnia 12. kwietnia 1930 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 12. maja 1924 r. (Dz. U Śl. Nr. 12. poz. 52) wydanego w celu wykonania art. 5 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r. (Dz. U. Sl. Nr. 10. poz. 47) o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem.

Na podstawie art. 65 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu, ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8 lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17. poz. 30), zarządzam co następuje:

§ 1.

Rozporządzenie Wojewody Śląskiego z dnia 12 maja 1924 r. (Dz. U. Sl. Nr. 12. poz. 52) wydane w celu wykonania art. 5 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r. (Dz. U. Sl. Nr. 10. poz 47) o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem, ulega następującym zmianom:

1) w § 5 ustępie ostatnim, skreśla się słowa: „Podatek płatny jest w dniu piętnastego następnego miesiąca".

2) § 6 otrzymuje następujące brzmienie: „Podatek komunalny od kopalin węgla, cynku i ołowiu wynosi 1% wartości sprzedażnej tych minerałów, wydobytych z własnej kopalni.

Od ceny sprzedażnej tych minerałów nie wolno uskuteczniać żadnych potrąceń z tytułu podatków".

3) w § 9 ustępie pierwszym słowa: „dnia 15 następnego miesiąca" zastępuje się słowami: „dnia 21 następnego miesiąca".

4) § 10 otrzymuje następujące brzmienie: „Termin płatności należnego podatku od węgla, cynku i ołowiu ustala się na dzień 7 każdego następnego miesiąca".

5) w § 13 ustępie ostatnim słowa: „dnia 20 danego miesiąca" zastępuje się słowami: dnia 1 następnego miesiąca".

6) w § 18 ustępie drugim słowa: „dnia 20 danego miesiąca" zastępuje się słowami „dnia 25 danego miesiąca".

7) w § 18 ustępie ostatnim słowa: „dnia 25 danego miesiąca" zastępuje się słowami: „dnia 1 następnego miesiąca".

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 maja 1930 r.

Wojewoda Śląski
Dr. M. Grażyński

2.

Rozporządzenie

w sprawie ceny maksymalnej na mleko

Na podstawie § 2 rozporządzenia Wojewody Sl. z dnia 10. kwietnia 1930 r. (Gazeta Urzędowa Wojew. Sl. Nr 12 poz. 2) w sprawie cen maksymalnych na mleko i po wysłuchaniu Powiatowej Komisji do badania cen w Swiętochłowicach, ustalam na czas aż do odwołania na cały obszar powiatu świętochłowickiego następującą cenę maksymalną mleka: **42 groszy cena jednego litra mleka pełnego w detalicznym handlu.**

Przekroczenie powyżej ustalonej ceny pociąga za sobą sankcje karne przewidziane w ustawie o cenach maksymalnych z dnia 17. XII. 1914 r. (Dz. U. Rz. Niem. str. 516).

Powyższe rozporządzenie obowiązuje od dnia ogłoszenia.

Swiętochłowice, dnia 30. kwietnia 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński.

3.

Dot:

Unieważnienia kart cyrkulacyjnych.

Następujące karty cyrkulacyjne wystawione przez tut. Starostwo na nazwiska unieważnia się:

1) Skrobek Marja, Nowy Bytom
2) Aloś Marja, Łagiewniki
3) Krzykała Ryszard, Łagiewniki
4) Hanke Małgorzata, W. Hajduki
5) Beichet Tekla,
6) Kwiotek Waldemar,
7) Posada Gertruda, Ruda
8) Widera Rudolf, Ruda
9) Tomys Anastazja, Ruda
10) Mraucz Teodor, Ruda
11) Rudek Aleksander, Chropaczów
12) Macioła Helena, W. Hajduki
13) Majnusz Cecylja, Ruda
14) Piegza Agnieszka, Ruda
15) Guda Jan, Ruda
16) Roter Bernard, Kamień
17) Latke Alojzy, Ruda
18) Październiok Paweł, Kamień
19) Swieca Edmund, Ruda
20) Sosienko Anna, Ruda
21) Grzegorzyca Hildegarda, Ruda

Swiętochłowice, dnia 24. IV. 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

KOMUNIKATY

4.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 30 kwietnia br. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

(Porówn. cennik z dnia 16. IV. 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 16 poz 5).

Mięso i wyroby mięsne:

cielęcina $^1/_2$ kg 1.20 do 1.50 zł.
pozostałe pozycje oraz

Towary kolonjalne i nabiał:

(porówn. cennik z dnia 16. IV. br. Gazeta Powiatowa Nr. 16 poz 5)
jaja sztuka 10 do 13 groszy

Wydział Powiatowy.

Z dniem 1-go maja br. aż do odwołania przystępuje Wydział Powiatowy do czyszczenia wodociągu powiatowego od szybu Szczęść Boże do Szarleja. Woda zamykana będzie codziennie o godzinie 19-tej do 6 tej rana.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości celem zaopatrzenia się na czas powyższy w dostateczną ilość wody.

Na ostatniem posiedzeniu Kom. Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które odbyło się 25 kwietnia 1930 wprowadzono w urząd członka Kom. Wydziału Powiatowego kierownika biur huty Bismarka Maksa Brzóskę z Wielkich Hajduk w miejsce gen. dyrektora Vogta z Swiętochłowic, który złożył swój urząd. Zatwierdzono statut gminy Godula dot. uregulowania służby pożarnej, statut gminy Kamień w przedmiocie pobierania opłat za odbiór wody i stawki podatku budynkowego na rok 1930/31 w gminie Nowe Hajduki i Wielka Dąbrówka. Zezwolenia udzielono: Wojciechowi Czajerce z Lipin na urządzenie rzeźni, Związkowi Koksowni w Katowicach na zabudowanie dwóch przegrzewaczy, firmie Maksymiljan Thomas w Wielkich Hajdukach na ustawienie kotła parowego, hucie Bismarka w Wielkich Hajdukach na budowę hali wykończalnej i Józefowi Ogłódkowi na prze- i nadbudowę domu oraz na pozostawienie okien w murze ogniowym. Uchwalono zakup surowicy dla ochronnego szczepienia świń. Jako odszkodowanie dla lekarzy przeprowadzających w bieżącym roku szczepienie od ospy przyznano od każdego szczepionego dziecka 0,50 zł. Następnie zatwierdzono projekt przebudowy szosy powiatowej Wielkie Hajduki-Katowice i Swiętochłowice Król. Huta oraz projekt czyszczenia wodociągu powiatowego w północnej części powiatu. Do Komisji Rewizyjnej Komunalnej Kasy Oszczędności wybrano na dalszych członków burmistrza Grzesika i kierownika biur huty Bismarka Brzóskę z Wielkich Hajduk.

OGŁOSZENIA

Arthur Allnoch

Budowniczy

Świętochłowice ul. Wolności 1

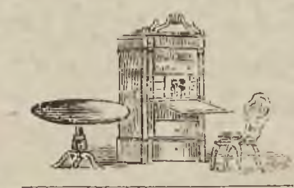
Tel. Król. Huta 540

Wykonanie wszelkich robót nad= i podziemnych, betono= wych i żelazo=betonowych, ogniotrwałych, obmurowanie kotłów, wypracowanie pro= — jektów i kosztorysów —

PAWEŁ BLOCH

MISTRZ STOLARSKI

Świętochłowice ul. Kolejowa 6



Wykonuje się wszelkie prace w zakres stolarstwa wchodzące.

Skrobol Paweł

Mistrz murarski

Świętochłowice, ul. Czarnoleśna 3

poleca się:

do wykonania wszelkich robót w zakres budownictwa wchodzących.

Oddział I.

Roboty nadziemne, żelbeton, budowa nowych domów, przebudówki i nadbudowa według planów własnych i zleconych.

Oddział II.

Roboty podziemne, budowa dróg, szos i kolei żelaznych.

Wykonanie wszelkich robót solidnie i tanio.

ŚLĄSKA FABRYKA KWASU WĘGLOWEGO

Spółka z ograniczona odpowiedzialnością

HAJDUKI WIELKIE

TELEFONY:

Król. Huta Nr. 747, Katowice Nr. 639

Stacja towarowa: HAJDUKI

Adres telegraficzny: KWAS WĘGLOWY

Dostarczamy kwas węglowy dla wyrobu wód mineralnych, wyszynku piwa, celów technicznych, chemicznych i leczniczych o najwyższej czystości na dogodnych warunkach.

Jakość kwasu węglowego oznaczona ZŁOTEM MEDALEM na Ogólno Krajowej Wystawie Gospodarczo - Spożywczej w Katowicach.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Swiętochłowice ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 19.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 10-go maja 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
Minstra Przemysłu i Handlu
z dnia 29. marca 1930 r.
o legalnych jednostkach miar.

Na podstawie art. 1 i 30 dekretu o miarach z dnia 8 lutego 1919 r. (Dz. P. P. P. Nr. 15, poz. 211 oraz Dz. U. R. P. z r. 1928 Nr. 32, poz. 308 i Nr. 72, poz. 661) zarządzam, co następuje:

§ 1. Legalnemi wtórnemi jednostkami długości są: mirjametr — równy dziesięciu tysiącom metrów, kilometr — równy tysiącowi metrów, hektometr — równy stu metrom, decymetr — równy jednej dziesiątej metra, centymetr — równy jednej setnej metra, milimetr — równy jednej tysiącznej metra i mikron — równy jednej tysiącznej milimetra.

§ 2. Legalnemi wtórnemi jednostkami powierzchni są: 1) powierzchnie zawarte w kwadratach, których boki równe są którejkolwiek z legalnych wtórnych jednostek długości (§ 1); każda z tych jednostek powierzchni nosi nazwę jednostki długości, od której pochodzi, z dodaniem wyrazu „kwadratowy“: 2) hektar równy stu arom i centar równy jednej setnej ara.

§ 3. Legalnemi wtórnemi jednostkami objętości są: 1) objętości zawarte w sześcianach, których krawędzie równe są jednej z legalnych wtórnych jednostek długści (§ 1); każda z tych jednostek objętości nosi nazwę jednostki długości, od której pochodzi, z dodaniem wyrazu „sześcienny“ lub „kubiczny“; 2) ster — równy metrowi sześciennemu, decyster — równy jednej dziesiątej stera; 3) kilolitr — równy tysiącowi litrów, hektolitr — równy stu litrom, — dekalitr równy dziesięciu litrom, garniec — równy czterem litrom, kwarta — równa jednemu litrowi, kwaterka — równa jednej czwartej litra, decylitr — równy jednej dziesiątej litra, mililitr — równy jednej tysiącznej litra.

§ 4. Legalnemi wtornemi jednostkami kątów płaskich są: kąt pełny czyli obrót — równy czterem kątom prostym, kąt półpełny — równy dwum kątom prostym, kąt jednego stopnia, czyli stopień kątowy — równy jednej dziewięćdziesiątej kąta prostego, minuta kątowa, równa jednej sześćdziesiątej stopnia kątowego i sekunda kątowa — równa jednej sześćdziesiątej minuty kątowej.

Części stopnia mogą być wyrażane również w postaci ułamków dziesiętnych stopnia.

§ 5. Legalnemi wtórnemi jednostkami masy są: tonna — równa tysiącowi kilogramów, kwintal — równy stu kilogramom, mirjagram — równy dziesięciu kilogramom, dekagram — równy jednej setnej kilograma, gram — równy jędnej tysiącznej kiligrama, i miligram — równy jednej miljonowej kilograma.

§ 6. W handlu kamieniami drogocennemi i perłami dozwala się używać, jako legalnej wtórnej jednostki masy, karata, równego jednej pięciotysięcznej kilograma.

§ 7. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie od dnia 1 lipca 1930 r.

Jednocześnie tracą moc obowiązującą: rozporządzenie Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 7. kwietnia 1919 r. o legalnych jednostkach miar (Dz. P. P. P. Nr. 41, poz. 299), rozporządzenia wydane na podstawie art. 24-go dekretu o miarach z dnia 8. lutego 1919 r. (Dz. P. P. P. Nr. 15, poz. 211), dotyczące tymczasowego używania mórg nowopolskich, kwart, funtów i łutów na ziemiach b. zaboru rosyjskiego, oraz wszystkie dotychczasowe przepisy, wydane w sprawach, unormowanych niniejszem rozporządzeniem, a zniem sprzeczne.

Minister Przemysłu i Handlu.
(—) E. Kwiatkowski.

2.

Rozporządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych
z dnia 27. marca 30 r.
wydane w porozumieniu z Ministrami: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa o wypieku chleba pszenno - żytniego.

Na podstawie art. 1 punkt a) i art. 7. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91. poz. 527) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszechniego użytku zarządza się, co następuje:

§ 1.

Wypiek chleba pszenno-żytniego na sprzedaż dopuszczalny jest wyłącznie z ciasta, zawierającego 25 części mąki pszennej oraz 75 części mąki żytniej.

§ 2.

Winni przekroczenia przepisów niniejszego rozporządzenia karani będą na podstawie art. 4 i 5 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91. poz. 527)

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 12. września 1928 r. wydane w porozumieniu z Ministrami: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa o zakazie wypieku chleba pszenno - żytniego (Dz. U. R. P. Nr. 83. poz. 730).

Minister Spraw Wewnętrznych
(—) H. Józewski

Kierownik Ministerstwa Skarbu
(—) Ignacy Matuszewski

Minister Przemysłu i Handlu
( ) E. Kwiatkowski

Minister Rolnictwa
( ) Leon J. Połczyński

3.

Rozporządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych
z dnia 27 marca 1930 r.
wydane w porozumieniu z Ministrami: Przemysłu i Handlu, Skarbu oraz Rolnictwa o przemiale żyta.

Na podstawie art. 1 punkt a) i art. 7. rozporządzenia Prezydenta Rzyczypospolitej z dnia 31. VIII. 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91. poz. 527) zarządza się co następuje:

§ 1.

Po § 3-cim rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 1 grudnia 1928 r. o przemiale pszenicy i żyta (Dz. U. R. P. Nr. 98. poz. 882) wstawia się jako § 4 postanowienie następujące:

„Przemiał żyta dla celów eksportowych nie podlega żadnym ograniczeniom".

Paragraf 4 wspomnianego rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 1 grudnia 1928 r. otrzymuje kolejną liczbę 5. paragraf 5 kolejną liczbę 6 zaś paragraf 6 kolejną liczbę 7.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych
(—) H. Józewski

Minister Przemysłu i Handlu
(—) E. Kwiatkowski

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
( ) Ignacy Matuszewski

Minister Rolnictwa:
[—] Leon J. Połczyński.

4.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 31. grudnia 1929 r.
w przedmiocie przedłużenia czasokresu, oznaczonego w § 18, ustawy z dnia 6. kwietnia 1920 r. (Dz. U. Rz. n. str. 458) o obowiązku zatrudnienia inwalidów ciężkoposzkodowanych.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. (Dz U. Sl. Nr. 10. poz. 44) w przedmiocie przedłużenia terminu przewidzianego w art. 18. ustawy niemieckiej o zatrudnianiu ciężkoposzkodowanych inwalidów z dnia 6. kwietnia 1920 r. (Dz. U. Rz. niem. str. 458) przedłużam za zgodą Rady Wojewódzkiej termin przewidziany w art. 1 cytowanej ustawy do 31-go grudnia 1930 r.

Wojewoda Śląski
wz.
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

5.

Wydziałał Powiatowy
L. dz. Sm. 604/6

Świętochłowice, 5. maja 1930 r.

Reskryptem z dnia 17. marca rb. Sm. 142/4 zatwierdziłem wybór Pana Pawła Gajdzika

na bezpłatnego ławnika

gminy Brzozowice.

Wymieniony został dnia 26. kwietnia rb. zaprzysiężony i wprowadzony w urząd.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

6.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadmienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w miejscowościach: Paniowy, Gostyń, Wyry, Gardowice i Starej Kużni urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 26. kwietnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

Obwieszczenie.

W zagrodzie Jerzego Hermana w Szarlocińcu ul. Król-Hucka 12 stwierdzono urzędowo pomór świń, co niniejszem stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 24. kwietnia 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienie Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 348 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodach Ignacego Szneidera przy ul. 3-go maja 118, Wiktora Golasza przy ul. Głównej Nr. 4 i Ryszarda Kaintocha przy ul. Damrota 105 w Halembie pow. Katowice urzędowo stwierdzono zarazę świń.

Swiętochłowice, dnia 8. kwietnia 1930 r.

Starosta
w z
(—) Korol.

7.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 139 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie dworu Marji w Katowicach przy ul. Zamkowej stwierdzono zarazę pryszczycy.

Swiętochłowice, dnia 7. kwietnia 1930 r

Starosta
w z
(—) Korol

8.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 139 Rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. Dz. U. R. P. nr. 19 o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Jakóba Cmiela w Józefce l. d. 10 (gmina Wielkie Piekary), oraz w folwarku w Wielkich Piekarach urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Okręg zapowietrzony stanowi Kolonja Józefka, zaś zagrożony gmina Wielkie Piekary, Szarlej i Kozłowa Góra.

Zarządzenia ochronne co do zagród i okręgów zapowietrzonych pryszczycą wydano.

Równocześnie zarządzam na okręg zagrożony aż do odwołania co następuje:

1) Wywóz zwierząt racicowych z okręgu zagrożonego celem natychmiastowego uboju może się odbyć za zezwoleniem Starosty, jeżeli wszystkie zwierzęta racicowe, zagrody, z której pochodzą, zostały dwa dni przed wywozem zbadane przez pow. lekarza weter. i uznane ze niepodejrzane.

2) Wywóz zwierząt racicowych hodowlanych i użytkowych z okręgu zagrożonego może się odbyć za zezwoleniem Urzędu Wojewódzkiego pod warunkiem, że zwierzęta na 24 godziny przed wywozem zostaną zbadane przez pow. lekarza weter. i uznane za niepodejrzane;

3) Zakazuje się:

a) odbywanie się targów na zwierzęta racicowe z wyjątkiem targów, urządzanych przy rzeźniach publicznych,

b) prowadzenie handlu domokrążnego zwierzętami racicowemi i drobiem, urządzanie przetargów na zwierzęta racicowe z wyjątkiem zwierząt pozostających w zagrodzie conajmniej od 3 miesięcy,

c) urządzanie pokazów publicznych zwierząt racicowych,

d) oddawanie mleka niedostatecznie wyjałowionego z mleczarń, otrzymujących mleko z różnych gospodarstw do zagród, w których znajdują się zwierzęta racicowe, jak również zużytkowanie niedostatecznie wyjałowionego mleka we własnem gospodarstwie, tudzież oddawania z mleczarń naczyń nieoczyszczonych i nieodkażonych,

Ostrzegam równocześnie, iż winni przekroczenia niniejszego zakazu będą pociągnięci do odpowiedzialności karnej za naruszenie przepisów art. 98 Rozp. Prez. R. P. z dnia 22. 8. 1927 r. Dz. U. R. P. nr. 77. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Świętochłowice, dnia 7. maja 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

9.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 139 Rozp. Min. Roln. z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 10) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Kowola w Łagiewnikach, ul. Niedurnego nr. 3, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Okręg zapowietrzony stanowi ulica Niedurnego w Łagiewnikach i sąsiednie domy, zaś okręg zagrożony gmina Łagiewniki i Król. Huta.

Zarządzenia ochronne co do zagrody zapowietrzonej, okręgu zapowietrzonego i zagrożonego wydano.

Równocześnie zarządzam zakaz pędzenia zwierząt racicowych w okręgu zapowietrzonym, zakaz odbywania się targów zwierząt racicowych oraz wywóz zwierząt racicowych.

Ostrzegam równocześnie, iż winni przekroczenia niniejszego zakazu, będą pociągnięci do odpowiedzialności karnej za naruszenie przepisów art. 98 Rozp. Prezydenta R. P. z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. nr. 77) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Świętochłowice, dnia 7. maja 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

10.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Skiby w Swiętochłowicach ul. św. Józefa wygasła zaraza i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 16. kwietnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

11.

Z powodu brukowania szosy Województwa Sląskiego zamyka się z dniem ogłoszenia aż do odwołania odcinek szosy od myta do Brzezin Sl. dla wszelkiego ruchu kołowego.

Objazd kieruje się od myta ulicą Bytomską, Sienkiewicza i 3-go Maja.

Brzeziny, dnia 5. maja 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Szymonek.

12.

Obwieszczenie.

Ze względu na założenie nowej kanalizacji zamykam ulicę Bytomską na odcinku od ul. Długiej do ulicy Polnej (obok krzyża) na czas od 12 do 24. maja 1930 r. dla wszelkiego ruchu kołowego.

Objazd nastąpić może ulicą Długą i Polną.

Świętochłowice, dnia 6-go maja 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego.
(—) Polak

13.

Wyciąg

z protokółu posiedzenia zastępstwa gminnego z dnia 10. II. 1930 r.

1. pp.

2. Uchwalenie stawki do podatku budynkowego na rok rachunkowy 1930/31.

Uchwala się jednogłośnie stawkę do podatku budynkowego 6 od 1 000 pospolitej wartości.

3.-4. pp

Uchwała.

Uchwałę rady gminnej w Nowych-Hajdukach dotyczącą stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1930|31 zatwierdza się na podstawie art. 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Śl. nr. 17 poz. 30.)

Świętochłowice, dnia 25. kwietnia 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja

Za zgodność

Świętochłowice, dnia 26. IV. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

zp.

(L. S.) (—) Dr. Flach.

Ogłoszono!

Nowe-Hajduki, dnia 5. maja 1930 r.

Naczelnik gminy.

(—) Nowak

KOMUNIKATY

14

Powiatowa Komisja do badania cen na posiedzeniu dnia 7. maja br. ustaliła następujace ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:
Mięso i wyroby mięsne:
Towary kolonjalne i nabiał:

porówn. cennik z dnia 30. kwietnia 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 18 poz. 4)

Masło I. gatunku 1 kg 6.—złotych.

15.

OGŁOSZENIA

16.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 20.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 17-go maja 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Statut

w przedmiocie uregulowania służby pożarniczej w gminie Goduli.

Na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. 7. 1891 r. zb. ust. str. 433 i § 16 ustawy o kompetencjach z dnia 1. sierpnia 1883 zb. ust. str. 237 i ustawy z dnia 21. grudnia 1904 r. zb. ust. str. 291 oraz uchwały Rady gminnej z dn. 10. lutego 1930 r. wprowadza się w porozumieniu z Naczelnikiem Urzędu Okręgowego dla gminy Goduli następujący statut pożarniczy.

A. Utworzenie i wyposażenie Miejscowej Straży Pożarnej.

§ 1.

W gminie tworzy się Straż Pożarną z oddziałami do:

a) obsługiwania sikawek,
b) obsługiwania drabin i ratowania ludzi, zwierząt i mienia,
c) doprowadzenia wody,
d) utrzymania porządku i stróżowania uratowanych rzeczy.

Straż należy stałemi ćwiczeniami przygotować do zadania zwalczania pożarów. Zarząd gminy troszczyć się winien o utrzymanie jej na wysokim poziomie wyszkolenia.

1. Straż obowiązkowa.

§ 2.

Do pomocy przy wybuchu pożaru w Goduli, jakoteż do ćwiczeń i prób z sprzętami zobowiązani są wszyscy zdolni do pracy mężczyzni, zamieszkali w gminie, w wieku lat 18 do 50. Zastępstwo obowiązanego do służby pożarniczej jest niedopuszczalne.

Zwolnieni od obowiązku pomocy pożarniczej i ćwiczeń są:

1. wszyscy czynni urzędnicy państwowi i komunalni, duchowni i służba kościelna, lekarze, aptekarze i adwokaci,

2. wszyscy niezbędni w zakładach przemysłowych maszyniści, dozorcy maszyn i stróże, jakoteż wszyscy pod ziemią zatrudnieni robotnicy na czas ich pracy tamże,

3. służba dworcowa, służba policji kolejowej, personel parowozowy, drużyny konduktorskie, stawidłowi jakoteż inni kolejowi maszyniści wzgl. dozorcy maszyn,

4. wszystkie osoby, które należały przyjnajmniej 15 lat do policyjnie uznanej Ochotniczej Straży w miejscu.

5. wszyscy inwalidzi wojenni, braccy, wypadkowi, wszystkie osoby, które udowodniły świa-

dectwem lekarskiem swoją niezdolność do służby pożarniczej, jakoteż osoby uznane przez Urząd gminny za niezdolne (niewidomi, chromi, kaleki etc.)

Wady cielesne wykluczające w prawdzie służbę pożarniczo-techniczną przy samym pożarze, nie wykluczają służby pomocniczej (n. p. stróżowania, zamknięcie dostępu do pogorzeliska, znoszenia sprzętów pożarniczych itp.)

6. Osoby, należące do miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej jako czynni lub nieczynni członkowie, ostatni, jeżeli opłacają roczną składkę w wysokości 12,— złotych conajmniej

Obowiązkowa służba pożarnicza łączy w sobie obowiązek przyjęcia czynności przodownika Straży Obowiązkowej na przeciąg 3 lat.

§ 3

Wykluczone od służby w Straży Pożarnej są osoby pozbawione praw obywatelskich, stojące pod dozorem policyjnym, karane za zbrodnię przeciw Państwu, za kradzież, za zbrodnie przeciw obyczajom, za umyślny napad na życie lub za umyślnie podpalenia karą conajmniej 3 miesięcznego więzienia, jakoteż policyjnie uznani nałogowi pijacy.

Jeżeli takie osoby prowadziły się po odbyciu kary dłuższy czas nienagannie, tak iż przyjąć można, że posiadają wymagane do służby pożarniczej zaufanie i pewność, wtedy może Zarząd gminny w porozumieniu z Naczelnikiem Ochotniczej Straży pożarnej znieść wykluczenie ich.

Nie dotyczy to jednak osób, karanych za zbrodnie przeciw państwu.

§ 4.

Zarząd gminny prowadzi i utrzymuje bieżąco imienny wykaz wszystkich zobowiązanych do służby pożarniczej, z którego rokrocznie powołuje 100 osób dla Goduli i 50 osób dla Chebzia do służby pożarniczej.

Przeciw wciągnięciu do wykazu przysługuje interesowanym środek prawny przewidziany w art. 38 i 39 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. str. nr. 17 poz. 30.)

Osoby fizyczne, posiadające w gminie grunta lub przedsiębiorstwa przemysłowe, lecz w gminie nie zamieszkałe, są uwolnione od obowiązku służby pożarniczej.

§ 5.

Kto do służby pożarniczej został powołany, winien stawić się przy każdym w przepisowy sposób obwieszczonym pożarze bezzwłocznie na dziedzińcu Straży Pożarnej i winien wykonywać rozkazy kierowników.

Obwieszczenie ćwiczeń następuje przez oznajmnienie albo przez alarmowanie syreną. Pożar obwieszcza się zawsze alarmem syrenowym.

Przy odezwaniu się syreń winni powołani do służby pożarniczej stawić się natychmiast na dziedzińcu Straży Pożarnej, jeżeli nie uniemożliwia im tego niebezpieczeństwo własnego mienia; są oni zobowiązani zgłosić się u swych kierowników, do których zarządzeń winni się stosować. Nie wolno im bez zezwolenia kierownika akcji ratunkowej opuścić wyznaczonego im miejsca.

To samo dotyczy wszelkich ćwiczeń.

§ 6.

Na czele Straży Pożarnej stoi Naczelnik Straży, któremu dodano jednego lub więcej zastępców.

Naczelnika Straży i jego zastępców mianuje odwołalnie Naczelnik gminy. Mianowani muszą być policyjnie zatwierdzeni. Komendantów poszczególnych oddziałów Straży obowiązkowej, jakoteż ich zastępców mianuje również odwołalnie Naczelnik gminy po wysłuchaniu Naczelnika Straży. Jak długo istnieje w gminie policyjnie uznana Ochotnicza Straż Pożarna winien jej Naczelnik być mianowany ogniomistrzem Straży Obowiązkowej.

Powołanych do służby pożarniczej wpisuje się do listy strażaków obowiązkowych. W liście tej zapisuje się ich obecność przy pożarach i ćwiczeniach. Nieobecnych podaje się Naczelnikowi gminy, który podania te dalej kieruje do Urzędu Okręgowego, celem ukarania, o ile nieobecni w przeciągu 3 dni nieobecności nie usprawiedliwili.

2. Straż Ochotnicza.

§ 7.

Za urzędowo uznaną uważa się Ochotniczą Straż Pożarną, jeżeli statut jej został zatwierdzony przez miejscową władzę policyjną i Straż otrzymała policyjne uznanie wymagane § 24 ustęp 4 rozporządzenia policyjnego z dnia 4. IX. 1906 r. (Gaz. Urzęd. nr. 37 poz. 767). Ochotnicza Straż Pożarna reguluje swą służbę na podstawie przepisów własnego statutu.

3. Miejscowa Straż Pażarna.

§ 8.

Ochotnicza Straż Pożarna i Obowiązkowa Straż Pożarna tworzą razem Miejscową Straż Pożarną z tem, że Ochotnicza Straż tworzy samodzielną część Miejscowej Straży Pożarnej.

Zarząd gminny ubezpieczy członków Ochotniczej Straży Pożarnej od wypadku. Odnośnie do członków obowiązkowej straży ponosi gmina jako związek publiczno-prawny odpowiedzialność cywilną i winna się odpowiednio ubezpieczyć.

Miejscowa Straż Pożarna jest Strażą ochronną po myśli § 113 ustęp 3 kodeksu karnego i członkowie noszą podczas służby mundur, zaś oddziały nieumundurowane widoczne oznaki. Mundury służbowe i oznaki zakupuje gmina Godula na swój koszt, strażacy zaś obowiązani są utrzymywać powierzone im sorty w porządku.

4. Sprzęty pożarnicze i ratunkowe.

§ 9.

Potrzebne sprzęty pożarnicze i ratunkowe zakupuje i utrzymuje Zarząd gminy.

Jakie sprzęty pożarnicze potrzebne są, rozstrzyga w razie sporu Starosta powiatu świętochłowickiego po wysłuchaniu Zarządu gminnego i Naczelnika Straży.

§ 10.

Sprzęty pożarnicze winny być kilka razy w roku, conajmniej jednak na wiosnę i na jesień i po każdym pożarze przez ogniomistrza badane na ich całość i użyteczność — sikawki muszą być próbowane. Za wykonanie niniejszego przepisu jak i usunięcie stwierdzonych usterek odpowiedzialny jest Zarząd gminy i Naczelnik Straży.

§ 11.

Dla ochrony sprzętów używane być winny ubikacje łatwo dostępne, suche i zabezpieczone od pożaru.

Zarząd gminny stara sie o przechowywanie kluczy do bram domu straży pożarnej, umożliwiające każdej chwili natychmiastowe otwarcie bram.

5. Zabezpieczenie wody.

§ 12.

Gmina obowiązana jest dostarczyć dostateczną ilość wody do gaszenia pożarów. W tym celu należy do istniejących wodociągów wbudować potrzebną ilość hydrantrów i utrzymywać je w należytym porządku. Hydranty winne być każdego roku dwa razy na ich użyteczność i dokładne funkcjonowanie badane.

6. Stawienie zaprzęgów.

§ 13.

Właściciele zaprzęgów obowiązani są do stawienia swych zaprzęgów do przewożenia taboru pożarniczego tak przy pożarach w miejscu, jak i w okolicy. Naczelnik gminy wyznacza corocznie w grudniu kolejno potrzebną ilość zaprzęgów, uwiadamia właścicieli zaprzęgów na piśmie o ich wyznaczeniu, oraz uwiadamia Naczelnika Straży, który zarządzi wypisanie nazwisk obowiązanych na specjalnej tablicy w domu Straży Pożarnej. W razie niemożności stawienia swego zaprzęgu wyznaczony do stawienia zaprzęgu obowiązany jest postarać się na swój koszt o zaprzęg zastępczy. W razie potrzeby właściciele zaprzęgów obowiązani są stawić swe zaprzęgi na wezwanie Naczelnika gminy wzgl. jego zastępcy i poza kolejnością.

Natychmiast ze wszczęciem alarmu pożarowego winni właściciele zaprzęgów, powołani do służby pożarniczej, stawić swe zaprzęgi zupełnie uprzężone z woźnicą do domu Straży Pożarnej.

Przy pożarach poza miejscowością należy właścicieli zaprzęgów odszkodować.

§ 14.

Zwolnione od obowiązku służby pożarniczej są:

a) konie służbowe urzędników cywilnych i wojskowych
b) konie używane przez księży i lekarzy w celach zawodowych.

B. Kierownictwo akcji gaszenia pożarów.

§ 15.

Dowodztwo akcji przeciwpożarowej na miejscu pożaru prowadzi Naczelnik Straży pod nadzorem Naczelnika Urzędu Okręgowego wzgl. w razie nieobecności tegóż pod nadzorem Naczelnika gminy (§ 90 ordynacji dla gmin wiejskich.)

O wybuchu większego pożaru powiadomić należy natychmiast ogniomistrza powiatowego, który po przybyciu na miejsce pożaru obejmuje techniczne kierownictwo wszelkich prac gaśniczych i ratowniczych.

§ 16.

Kierujący akcją przeciwpożarową wydaje swe dyspozycje tylko kierownikom poszczególnych oddziałów, którzy obowiązani są do natychmiastowego wykonania otrzymanych zarządzeń.

§ 17.

Strażakom nie wolno opuścić wyznaczonego miejsca dopóty, dopóki nie otrzymają zezwolenia kierownika akcji przeciwpożarowej.

§ 18.

Rozdawanie pomiędzy strażaków napoi alkoholowych dopuszczalne jest tylko za zezwoleniem głównego kierownika akcji strażackiej.

§ 19.

Do zarządzeń Naczelnika gminy wzgl. ogniomistrza winni stosować się i osoby do straży nie należące, znajdujące się na miejscu pożaru. Zarządzenia te są zarządzeniami pożarniczo-policyjnemi w myśli § 368 1. 8. kodeksu karnego.

C. Obowiązki osób trzecich przy wybuchu pożaru.

§ 20.

Kto zauważy pożar obowiązany jest zaalarmować najprzód mieszkańców danego domu i zameldować pożar jaknajszybciej w miejscu do zgłoszenia pożaru przeznaczonem.

§ 21.

Przy wybuchu pożaru mają funkcjonarjusze policji i kierownicy oddziałów strażackich wstęp do wszystkich ubikacyj sąsiedujących z miejscem pożaru. Również zezwolić należy na wstęp strażaków na sąsiednie grunta i budynki, jeżeli kierownik akcji pożarniczej to zarządził. W tej samej mierze posiadacze studzień, wodociągów i stawów zobowiązani są zezwolić na odbiór wody i umożliwić strażakom dostęp do niej.

Wykonanie wszystkich powyższych obowiązków nie może być uzależnione od uzyskania odszkodowania.

§ 22.

Przy wybuchu większego pożaru należy w promieniu 200 metrów od miejsca pożaru pozamykać wszystkie otwory w dachach i strychach i przeciw działać zapaleniu od iskier latających.

D. Pomoc pożarnicza w okolicy.

§ 23.

Do pomocy przy pożarach w okolicy wyjeżdża z reguły tylko Ochotnicza Straż Pożarna. Straż Obowiązkowa wyrusza tylko na osobne wezwanie.

§ 24.

Do pomocy w okolicy wyjeżdzają kompletna sikawka i drabina mechaniczna z pełną obsługą. Strażaków należy transportować na wozie drużynowym, który wysyła się równocześnie z innemi pojazdami.

§ 25.

Kierownicy Straży przyjeżdżających z okolicy na pomoc winni przed rozpoczęciem swych czynności zgłosić się u głównego kierownika akcji przeciwpożarowej.

§ 26.

Drużynom nie wolno wstrzymać swych prac bez rozkazu lub opuścić pogorzeliska bez zezwolenia głównego kierownika akcji gaśniczej. Zezwolenie to winno być udzielone skoro miejscowa straż w stanie jest sama opanować pożar.

§ 27.

W razie potrzeby gmina obowiązana jest udzielić posiłku strażakom z innych gmin na pomoc przybyłym, jak również zaprzęgom pojazdów strażackich podać potrzebny obrok bezpłatnie.

O potrzebie stanowi Naczelnik gminny.

§ 28.

Wszystkie inne pożarnicze obowiązki służbowe uregulowane są szczegółowemi rozporządzeniami policyjnemi.

§ 29.

Przeciwdziałanie postanowieniom niniejszego statutu karane będzie na mocy § 26 rozporządzenia policyjnego z dnia 4. września 1906 r. (Gaz. Urz. art. 57 poz. 767.)

§ 30.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Godula, dnia 10. lutego 1930 r.

Zarząd gminny

(—) Z. Rudzki (—) Andrzejewski

Rada gminna

(—) Kaintoch (—) Haitman

Na wydanie powyższego statutu zgadzam się:

Chebzie, dnia 5. marca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Jendrosz

Uchwała.

Statut gminy Godula w przedmiocie uregulowania służby pożarnej zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 (zb. ust. str. 233) z tem, że wiek obowiązanych do pomocy przy wybuchu pożaru i t. d. (§ 2 statutu) ogranicza się do lat 50.

Swiętochłowice, dnia 25. kwietnia 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński. (—) Sobel, (—) Brzoska, (—) Tkocz (—) Grzesik, (—) Szymonek (—) Sieja

---

Ogłoszono!

Godula, dnia 7. maja 1930 r.

Naczelnik gminny

(—) Z. Rudzki.

2.

Statut Miejscowy

gminy Kamień, dotyczący publicznego wodociągu i ordynacja pobierania opłat za odbiór wody z sieci wodociągowej w Kamieniu.

Na mocy § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (Zbiór ustaw strona 233) i art. 19, 21, 38, 44 i 45 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sl. z dnia 8. VII. 1926 r. (D. U. Sl. Nr. 17. poz. 30) wydaje się w myśl uchwały rady gminnej z dnia 3-go lutego 1930 r. następujący statut miejscowy i ordynację opłat:

§ 1.

Wodociąg gminny służy do zaopatrzenia gminy w wodę do picia i dla celów gospodarczych. Każdy właściciel zabudowanego gruntu, położonego przy ulicy, w której znajdują się rury wodociągu gminnego, uprawniony jest do połączenia posiadłości swej z wodociągiem gminnym według zdolności wodociągu i warunków niniejszego statutu. Odbiór wody dla celów przemysłowych i budowlanych dozwolony jest jedynie wówczas, gdy wodociąg prowadzi dostateczną ilość zbytniej wody. Odbiór podlega w każdym poszczególnym wypadku wyraźnemu zezwoleniu zarządu gminnego. Urząd gminny może każdego czasu cofnąć zezwolenie.

Chwilowe przerwy w dostarczeniu wody jak i zmniejszenie zdolności wodociągu nie uprawniają do żądania odszkodowania.

§ 2.

Wnioski i połączenie do wodociągu stawiać należy do zarządu gminnego piśmiennie przy równoczesnem dołączeniu rysunków w 2-ch egzemplarzach.

Wniosek musi zawierać:

1) Nazwisko, stan i miejsce zamieszkania właściciela,
2) dokładny opis gruntu według ulicy, numeru domu i księgi gruntowej,
3) adres firmy wykonującej przyłączenie,
4) system wodomierza.

Rysunek musi zawierać:

a) plan położenia gruntu w stosunku 1:250 z wszelkiemi przewodami ziemnemi,
b) zarys podziemia w stosunku 1:100, w którym wrysowane być muszą wodociąg główny i łącznikowy, miejsce wiercenia kurka, zasuwki przed frontem ulicy, wodomierzy z kurkami zaworowemi z przodu i z tyłu oraz kurek spustowy,
c) podanie średnicy rur wodociągu głównego łącznikowego i wszelkich wentyli,
d) określenie rodzaju wodomierza głównego i materjału wszelkich rur,
e) podpisy właściciela gruntu i firmy wykonującej.

§ 3.

Zarząd gminny jest uprawniony zażądać odpowiedniej zmiany projektu, wykluczyć podaną firmę od wykonania i przepisać materjał a szczególnie rodzaj wodomierza mającego być używanym.

§ 4.

Koszta przyłączenia i prawidłowego utrzymania wodociągu ponosi właściciel gruntu lub wnioskodawca.

Odgałęzienie od rury głównej aż do granicy gruntu, włącznej zewnętrznej zasuwki staje się z chwilą wykończenia przyłączenia własnością gminy.

§ 5.

Właściciel gruntu winien na własny koszt wykonać i utrzymywać wodociąg w obrębie gruntu.

Należy przestrzegać przepisów zarządu gminnego, wydanych przy udzieleniu zezwolenia na przyłączenie, założenie i utrzymanie wodociągu

§ 6.

Prace około przyłączenia można dopiero wtedy rozpocząć, kiedy zezwolenie zarządu gminy znajduje się w rękach wnioskodawcy a tenże zgodził się piśmiennie na warunki, zawarte w zezwoleniu oraz kaucję, przewidzianą w § 15.

Rozpoczęcie prac należy zgłosić w zarządzie gminy przynajmniej 48 godzin przedtem. Prace podlegają kontroli zarządu gminy i upoważnionych urzędników. W razie nieprzestrzegania przepisanych warunków zostaną prace natychmiast wstrzymane i zmienione na koszt właściciela budowy.

Zarząd gminy może na koszt właściciela utrzymywać przewód łącznikowy aż do wodomierza, taksamo może utrzymywać i wymienić wodomierz.

O ileby wykonawca budowy nie przyprowadził ulicy przepisowo do stanu pierwotnego, lub o ileby się okazywały później braki z powodu prac przewodowych, może gmina ewtl. braki usunąć również na koszt właściciela budowy.

§ 7.

Wodomierz należy umieścić w miejscu łatwo dostępnem, wolnem od mrozu i wody zaskórnej i to tak, by przed nim nie było żadnego odgałęzienia wzgl. odpływu. Przewiercenie przewodu wodociągowego od wodomierza do rurv głównej lub odbierania wody z tej części wodociągu bez zezwolenia zarządu gminnego jest wzbronione i będzie ustawowo karane. Taksamo wzbronione jest ogólne wbudowywanie lub używanie motorów wodnych (injektorów).

§ 8.

Otwarcia przewodu łącznikowego dokonać mogą jedynie osoby upoważnione przez zarząd gminy. Osobom tym dozwolony musi być każdego czasu dostęp do urządzeń wodociągowych wewnątrz gruntu, celem kontroli urządzenia, odczytania wodomierza lub naprawy takowego.

§ 9.

Opłata za odbiór wody z sieci rur gminnych wynosi:

a) za wodę zużytą w domostwie lub w domach mieszkalnych 30 gr. za m^3,

b) za wodę zużytą na cele przemysłowe lub budowlane 40 gr. za m^3.

Za wodę zużytą w gospodarstwie rolnem i przynależnych do niego budynkach mieszkalnych pobiera się opłatę wedle stawki § 9 a.

§ 10.

Ilość spotrzebowanej wody stwierdza miesięcznie z dołu pełnomocnik zarządu gminnego. Obliczoną kwotę podaje się zobowiązanemu do wiadomości za pomocą nakazu płatniczego. Kwota winna być uiszczoną w kasie gminnej w ciągu jednego tygodnia od doręczenia nakazu płatniczego.

Nakaz płatniczy może być doręczony zarządcy nieruchomości, jeżeli zobowiązany do płacenia nie mieszka w miejscowości.

§ 11.

Przeciwko wymiarowi opłaty za wodę można wnieść sprzeciw do zarządu gminnego w terminie do 4 tygodni. Sprzeciw nie wstrzymuje obowiązku zapłaty.

Przeciw decyzji zarządu gminnego wydanej na sprzeciw płatnika służy temu w ciągu 14 dni po doręczeniu decyzji prawo skargi w postępowaniu administracyjno-spornem do Wydziału Powiatowego w Swiętochłowicach.

§ 12.

W razie wątpliwości co do sprawności wodomierza należy przeprowadzić rewizję wodomierza. Koszta rewizji i potrzebnej reparatury ponosi właściciel gruntu, tylko wtedy, jeżeli zbadanie nie wykazało, że wodomierz pokazuje zużycie wody 05% większe lub mniejsze od zużycia rzeczywistego.

Jeżeli przy zbadaniu stwierdzono, iż wodomierz mimo przepływu wody nie pokazuje, lub w razie wybudowania wodomierza, policza się za miesiąc bieżący przeciętną ilość wody zużytej w ostatnich 3-ch miesiącach.

§ 13.

Do uiszczenia opłaty za wodę zobowiązany jest właściciel gruntu. Właściciel jest uprawniony żądać od lokatorów pojedyńczych części nieruchomości lub mieszkań zwrotu udziałów wymierzonej temu opłaty wodnej, przypadających na poszczególnych lokatorów.

§ 14.

Każdy właściciel gruntu przyłączonego lub mającego być przyłączonym do wodociągu gminnego zobowiązany jest przy wręczeniu mu zezwolenia na przyłączenie (§ 6) albo w przeciągu 2 tygodni po zawezwaniu go przez zarząd gminny, dla zabezpieczenia przewidzianych w niniejszem statucie zobowiązań, złożyć w kasie gminnej kaucję, ustaloną przez zarząd gminny w wyso-

kości przypuszczalnej opłaty za wodę za 3 miesiące, najmniej jednak 30,- zł.

Kaucję deponuje się dla właściciela w Powiatowej kasie komunalnej. Odsetki przypisuje się do kapitału.

Z kaucji pokrywać może zarząd gminy każdego czasu wszelkie z niniejszego statutu wynikające zobowiązania odbiorcy wody wzgl. właściciela gruntu. Na zawezwanie zarządu gminnego odbiorca wody wzgl. właściciel gruntu winien w przeciągu 8 dni znów uzupełnić kaucję do pierwotnej wysokości.

§ 15.

Opłaty za wodę w myśl niniejszego statutu są opłatami publicznemi, ciążącemi na gruncie przyłączonem i podlegają ściąganiu w postępowaniu administracyjno-przymusowem.

§ 16.

Zarząd gminny ma prawo zamknąć wodociąg danego gruntu oraz może zastosować środki przymusowe po myśli rozporządzenia o postępowaniu administracyjno - przymusowem z dnia 15. XI. 1899 r. (Zbiór ustaw str. 543), jeżeli nie uiszczono w przepisanym terminie wymierzonej opłaty za wodę, nie zwrócono kosztów budowy wodociągu bocznego, albo jeżeli dany właściciel gruntu nie stosuje się do postanowień niniejszego statutu.

Koszta zamknięcia i ponownego otwarcia przyłączenia ponosi właściciel gruntu w ustalonej przez zarząd gminy wysokości.

§ 17.

Niniejszy statut miejscowy stosuje się nie tylko do przyszłych urządzeń wodociągowych, lecz również do już istniejących. O ile te ostatnie nie odpowiadają przepisom niniejszego statutu zarząd gminy zażądać może odpowiednich zmian w ciągu pewnego ustanowionego czasu.

§ 18.

Nieniejszy statut miejscowy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kamień. dnia 3-go lutego 1930 r.

Zarząd gminy.

(—) Sokoła. ( ) Rapstein. ( ) Renk,

Rada gmina.

(—) Węgerek. (—) Woźniok. (—) Pandlowski.

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Kamień, dnia 3-go lutego 1930 r.

Naczelnik gminy.
(-) Sokoła.

Odpis z odpisu.

Uchwała.

Statut gminy Kamień w przedmiocie pobierania opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r (zb. u. str. 233).

Swiętochłowice, dnia 25. IV. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja

Za zgodność!

Swiętochłowice, dnia 29. IV. 1930 r.

zp.
Dr. Flach.

Zgodność odpisu z oryginałem potwierdza się niniejszem.

Kamień, dnia 5. V. 1930 r.

Naczelnik gminy.

(—) Sokoła

3.

Dodatek II.

do Statutu miejscowego

dokształcającej szkoły zawodowej przemysłowej w Łagiewnikach z dnia 31. III 1927 r.

---

§ 8. Statutu za ust. 1. otrzymuje następujący dodatek:

Pracodawcy winni przechowywać dowody, stwierdzające, że zatrudnieni u nich młodociani pracownicy zapisani zostali do dokształcającej szkoły zawodowej i przekładać je każdorazowo na żądanie Inspektora Pracy.

Łagiewniki, dnia 11-go mara 1930 r.

Zarząd gminy.

(—) Rybarz, Knura Stan.

Radni:

F. Suda, Schramm, Felix, Segieth, Zawisło, Rak B.. Kozubek, Piechota, Sklarek.

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Łagiewniki, dnia 11-go marca 1930 r.

Kom. Naczelnik Gminy.

(—) Rybarz.

L. RW. 312.

Sląska Rada Wojewódzka zatwierdza niniejszem dodatek do statutu na podstawie art. 120, 142 i 150 ordynacji przemysłowej z dnia

26. lipca 1900 r. oraz par. 122, ustawy z dnia 1. sierpnia 1883 r o właściwości władz.

Katowice, dnia 14. kwietnia 1930 r.

Śląska Rada Wojewódzka
Przewodniczący
(–) Dr. Grażyński.

Ogłoszono:

Łagiewniki, dnia 8-go maja 1930 r.

Kom. Naczelnik Gminy
(—) Rybarz.

4.

Wydział Powiatowy
L. dz. Sm. 722.

Zastępcy Naczelnika Urzędu Okręgowego w Hajdukach Wielkich p Dr. Mierzowskiemu udzieliłem urlopu wypoczynkowego za czas od dnia 19. V. do 22. VI. 1930 r. Zastępstwo obejmuje p inspektor Antoni Popiołek ze Swiętochłowic.

Swiętochłowice, dnia 9. V. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

5.

Obwieszczenie.

Zarządzenie z dnia 9. IV. 1930 r. w sprawie zamknięcia szosy na odcinku Szarlociniec-Król. Huta, ogłoszone w Gazecie Powiatowej Nr. 15. z powodu ukończenia robót się znosi.

Swiętochłowice, dnia 13-go maja 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) W. Polak

6.

Obwieszczenie.

Dotyczy zarazy i pomoru świń.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 348 Rozp. Min. Roln. z dnia 9. I. 30 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w dwóch zagrodach w miejscowości Urbanowicz pow. pszczyński urzędowo stwierdzono zarazę pomoru świń.

Starosta
zp.
(—) Dudek

7.

Obwieszczenie

dotyczy pomoru świń.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 369 Rozp Min. Rolnictwa. z dnia 9. I. 1928 r. Dz. U. R P. nr. 19. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Święciskiego w Katowicach ul. Starowiejska 1. 11. wygasł pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 6. maja 1930 r.

Starosta
zp.
(—) Dudek

× KOMUNIKATY ×

8.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu dnia 14 maja 1930r ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu.

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 70%	1 kg	40 gr.
Chleb	1 kg	40 gr.

Pozostałe pozycje oraz

Mięso i wyroby mięsne:
Towary kolonialne i nabiał:

porównaj cennik z dnia 7. maja br. (Gazeta Powiatowa nr. 19. poz. 14).

× OGŁOSZENIA ×

9.



Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 21.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 24-go maja 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Rady Ministrów

z dnia 11-go kwietnia 1930 r.

w sprawie utworzenia Oddziałów Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej w Wilnie i w Katowicach.

Na podstawie § 10 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 9. grudnia 1924 r. o zmianie ustroju Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. Nr. 107, poz. 967) zarządza się co następuje:

§ 1.

Znosi się urzędy Delegatów Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej w Wilnie i w Katowicach.

§ 2.

Równocześnie tworzy się Oddział Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej w Wilnie oraz Oddział Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej w Katowicach.

§ 3.

Z zakresu terytorjalnego działania Urzędu Głównego Prokuratorji Generalnej wydziela się okrąg sądu apelacyjnego w Wilnie i przydziela go się Oddziałowi Prokuratorji Generalnej Rzeczepospolitej Polskiej w Wilnie, a z zakresu terytorjalnego działania Oddziału Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej w Krakowie wydziela się okrąg sądu apelacyjnego w Katowicach i przydziela się Oddziałowi Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej w Katowicach.

§ 4.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Skarbu.

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. czerwca 1930 r.

Prezes Rady Ministrów:
W. Sławek.

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
Ignacy Matuszewski.

2.

Ogłoszenie

w sprawie połączenia tramwajowego od punktu 3,9 linji Król. Huta — Chebzie przez targowisko w Lipinach do punktu 2,7 linji Lipiny — Chropaczów — Łagiewniki.

I.

Firma Sl. Kolejki Sp. Akc. w Katowicach projektuje połączenie tramwajowe od punktu 3,9 linji Król. Huta — Chebzie przez targowisko w Lipinach do punktu 2,7 linji Lipiny — Chropaczów — Łagiewniki.

Plany i opisy projektowanego przez Firmę połączenia tramwajowego wyłożone są do publicznego wglądu w terminie

od 26. maja do 8. czerwca 1930 r.

w Urzędzie gminnym w Lipinach.

Wskutek zlecenia Sl. Urzędu Wojewódzkiego z dnia 13. maja 1930 r. L. K. 705 i w myśl § 19 ustawy o wywłaszczeniu z dnia 11. VI. 1874 r. (Zb. Ust. str. 221) wzywa się strony zainteresowane, tak osoby prywatne jak i osoby prawne, by ewentl. uzasadnione zarzuty przeciwko projektowanej budowie wniosły piśmiennie w dwóch egzemplarzach lub ustnie do protokółu w Starostwie w Swiętochłowicach pokój 41 w wyżej wymienionym terminie, gdyż zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

II.

Celem krajowo-policyjnego zbadania oraz rozpatrzenia ewentualnych zarzutów przeciwko projektowanej budowie Sl. Urząd Wojewódzki reskryptem z dnia 13. V. 1930 r. L. K. 705 zarządza po myśli przepisów ustawy o kolejkach lokalnych i dojazdowych z dnia 28. VII. 1892 r. (Zb. Ust. str. 225) komisyjną rozprawę na miejscu budowy na dzień

11. czerwca 1930 r. o godz. 10-ej.

Wzywa się strony interesowane, które w przepisanym pod I terminie wniosły zarzuty, do wzięcia udziału w wymienionej komisji.

Swiętochłowice, dnia 22. maja 1930 r.

Starosta
Szalinski m. p.

3.

Obwieszczenie.

Z powodu asfaltowania szosy Szarlej — Bytom (od Grabowskiego do granicy) zamykam wymienioną szosę dla wszelkiego ruchu kołowego aż do odwołania.

Objazd przez Brzeziny.

Wjazd do Niemiec przez myto Buchacz.

Szarlej, dnia 19. maja 1930 r

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Wikarek

4.

Obwieszczenie.

Z powodu brukowania szosy Województwa Śląskiego zamyka się z dniem ogłoszenia aż do odwołania odcinek szos W. Piekary—Kozłowagóra jak również Szarlej — Brzozowice, dla wszelkiego ruchu kołowego.

Objazd kieruje się przez Kozłową Górę, Radzionków, Buchacz Szarlej, wzgl. przez wieś Brzozowice.

Szarlej, dnia 19. maja 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Wikarek

5.

KOMUNIKATY

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu dnia 21. maja 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:
Mięso i wyroby mięsne:
Towary kolonjalne i nabiał:

porów. cennik z dnia 14. maja 1930 r. (Gazeta Powiatowa nr. 20. poz. 8.,

Masło I. gatunku	1 kg	5,60 zł

Zarządzeniem Wydziału Skarbowego Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego z dnia 28. IV. br. L. II—11083/5 został mianowany zastępcą przewodniczącego komisji szacunkowej dla podatku budynkowego na powiat Swiętochłowice Kierownik Urzędu Katastralnego w Katowicach p. Jan Simon.

Przewodniczącym komisji jest nadal p. Nickelman, Kierownik Urzędu Katastralnego w Król. Hucie.

6.

OGŁOSZENIA

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 22.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 31-go maja 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

w sprawie ceny maksymalnej na mleko.

Na podstawie § 2 rozporządzenia Wojewody Sl. z dnia 10. kwietnia 1930 r. (Gazeta Urzędowa Wojew. Sl. Nr. 12 poz. 2) w sprawie cen maksymalnych na mleko i po wysłuchaniu Powiatowej Komisji do badania cen w Swiętochłowicach, ustalam na czas aż do odwołania na cały obszar powiatu świętochłowickiego następującą cenę maksymalną mleka:

40 groszy cena jednega litra mleka pełnego w datalicznym handlu.

Przekroczenie powyżej ustalonej ceny pociąga za sobą sankcje karne przewidziane w ustawie o cenach maksymalnych z dnia 17. XII. 1914 r. (Dz. U. Rz. Niem. str. 516).

Powyższe rozporządzenie obowiązuje od dnia ogłoszenia.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie z dnia 30. kwietnia 1930 r. (Gazeta Powiatowa 1930 r. Nr. 18 poz. 2.)

Swiętochłowice, dnia 28. maja 1930.

Starosta
(—) Szaliński

2.

Zarządenie

Starostwa w Tarnowskich Górach o zwalczaniu „PRYSZCZYCY" z dnia 8. maja 1930 r.

Na podstawie art. 2 i 25 Rozporządenia Prez. R. P. z dnia 22 sierpnia 1927 r. (Dz. U. R. P. nr. 77) i § 168 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 19) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych i z uwagi, że urzędowo stwierdzono **pryszczycy** w miejscowości Radzionków zarządza się co następuje:

§ 1.

Okręg zapowietrzony.

Ustanawia się Okręg zapowietrzony pryszczycą obejmujący zagrody położone w Radzionkowie między ul. Tarnogórską, św. Wojciecha i ul. Stawową

§ 2.

Na granicy okręgu zapowietrzonego przy drogach publicznych, przejazdach i przejściach, należy umieścić w miejscach widocznych tablice z wyraźnym i trwałym napisem „Pryszczyca" — Okręg zapowietrzony — wprowadzenie (wpędzanie, wwożenie) i przeprowadzanie zwierząt racicowych, zakazane.

§ 3.

Zakazane jest:

1. Pędzenie zwierząt racicowych pieszo na drogach publicznych w okręgu zapowietrzonym.
2. Wywożenie z okręgu zapowietrzonego jak również załadowywanie zwierząt racicowych na stacji kolejowej o ile taka leży w okręgu zapowietrzonym.

3. Wprowadzanie (wpędzanie, wwożenie) zwierząt racicowych do okręgu zapowietrzonego, jakoteż przeprowadzenie (przepędzanie, przewożenie), takich zwierząt przez ten okręg.

4. Wywożenie z okręgu zapowietrzonego mleka niewyjałowionego. Drogi, prowadzące i przechodzące wzdłuż granicy okręgu zapowietrzonego, mają być zamknięte dla przeprowadzenia (pędzenia) zwierząt racicowych.

§ 4.

Okręg zagrożony.

Ustanawia się okręg zagrożony pryszczycą obejmujący resztę gminy Radzionków z wyjątkiem Rojcy.

§ 5.

Wywoz zwierząt racicowych z okręgu zagrożonego jest zakazany.

§ 6.

Przepisy Ogólne.

Urząd Wojewódzki może zezwolić w wypadkach wyjątkowych na wywóz wzgl. przywóz zwierząt racicowych hodowlanych, oraz na używanie zwierząt racicowych do robót polnych, lub na wypuszczanie ich na pastwisko, zaś Starostwo w Tarn. Górach może zezwolić w takich wypadkach na wywóz wzgl. przywóz zwierząt racicowych rzeźnych, jak również na wywóz mleka niewyjałowionego.

§ 7.

W miejscowości Radzionków jest zakazane:

1. odbywanie targów na zwierzęta racicowe z wyjątkiem targów urządzonych przy rzeźniach publicznych, które w takim razie podlegają ograniczeniom, przewidzianym w § 157 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 19).

2. prowadzenie handlu domokrążnego zwierzętami racicowemi, oraz handlu domokrążnego drobiem.

3. urządzanie pokazów publicznych zwierząt racicowych.

4. oddawanie mleka niedostatecznie wyjałowionego, otrzymujących mleko z różnych gospodarstw, do zagród, w których znajdują się zwierzęta racicowe, jak również zużytkowania niedostatecznie wyjałowionego mleka, we własnem gospodarstwie, tudzież oddawanie z mleczarń naczyń nieoczyszczonych i nieodkażonych.

§ 8.

Winni niestosowania się do powyższego zarządzenia i innych w tej mierze obowiązujących przepisów, będą karani na podstawie art. 98—108 rozporządzenia Prezydenta R. P. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych z dnia 22. sierpnia 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77).

§ 9.

Niniejsze zarządzenie wchodzi w życie z dniem 10. maja 1930 r. i obowiązuje na terenie wyżej wymienionego okręgu zapowietrzonego i zagrożonego aż do czasu odwołania.

Tarnowskie Góry, dnia 9. maja 1930 r.

Starosta
(—) Bocheński.

Powyższe zarządzenie podaję do publicznej wiadomości stosownie do § 139 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. Rz. P. nr. 19) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Swiętochłowice, dnia 12. maja 1930 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

3.

Obwieszczenie.

Zaraza pomoru świń w zagrodzie Jana Kloza w Wielkiej Dąbrówce przy ulicy 3-go Maja wygasła, co niniejszem podaję stosownie do § 369 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9 I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 13. maja 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie.

Z dniem 26. maja br. przystępuje Wydział Powiatowy do przebudowania szosy Lipiny — Chebzie klm. 16,4 — 16,8.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że odcinek objęty przebudową zamknięty zostanie dla wszelkiego ruchu z dniem 28. bm. aż do odwołania.

Objazd przez Swiętochłowice — Nowy Bytom.

Lipiny, dnia 24-go maja 1930 r.

Naczelnik Urzędu okręgowego
(—) Olszowski.

5.

Obwieszczenie.

Z dniem 25. maja br. przystępuje Wydział Powiatowy do przebrukowania szosy Łagiewniki — Piaśniki od klm. 2,00 — 3,4.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że odcinek objęty przebudową zamknięty zostanie dla wszelkiego ruchu z dniem 28. bm. aż do odwołania.

Objazd przez Chropaczów — Lipiny.

Lipiny, dnia 24-go maja 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Olszowski.

6.

Obwieszczenie.

Z powodu naprawy szosy Lipiny — Chebzie w klm. 16,4 do 16,8 zamykam takową z dniem 28. V. br. aż do odwołania dla wszelkiego ruchu kołowego.

Objazd nastąpi przez miejscowości Swiętochłowice — Nowy Bytom.

Chebzie, dnia 24. maja 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Jendrosz.

7.

Statut miejscowy

dotyczący publicznej szkoły dokształcającej zawodowej dla okręgu Związku celowego połączonych gmin Wielkich i Nowych Hajduk.

Na podstawie §§ 120, 127, 142 i 150 ustawy przemysłowej Rzeszy niemieckiej po wysłuchaniu interesowanych przemysłowców (kupców) i pracowników (pomocników handlowych) i za zgodą Wydziału Związku publicznej szkoły dokształcającej zawodowej ustalono dla okręgu gmin Hajduk Wielkich i Hajduk Nowych co następuje:

§ 1.

Wszyscy w obrębie gmin Wielkich i Nowych Hajduk stale zatrudnieni młodociani pracownicy przemysłowi, handlowi i biurowi obojga płci obowiązani są do uczęszczania na naukę do miejscowej publicznej szkoły dokształcającej zawodowej-przemysłowo-kupieckiej aż do końca tego roku szkolnego, w którym ukończą 18 rok życia. Dla uczniów rzemieślników obowiązek ten trwa bez względu na wiek ucznia przez cały czas odbywania nauki zawodu (terminu).

Obowiązek uczęszczania do publicznej szkoły dokształcającej zawodowej istnieje także w czasię bezrobocia i rozpoczyna się z dniem wstąpienia do terminu wzgl. przyjęcia do pracy. Przyjęcie pracownika na próbę nie uwalnia od obowiązków uczęszczania na naukę publicznej szkoły dokształcającej zawodowej.

§ 2.

Uwolnione od uczęszczania na naukę w publicznej szkole dokształcającej zawodowej są te osoby:

a) które wykażą się posiadaniem wiadomości, których osiągnięcie jest celem szkoły,

b) które uczęszczają do szkoły cechowej lub zawodowej uznanej przez Sląski Urząd Wojewódzki za równorzędną publicznej szkole dokształcającej.

§ 3.

Osoby, które według niniejszego statutu nie są zobowiązane uczęszczać na naukę w publicznej szkole dokształcającej zawodowej mogą być dopuszczone do tej nauki o ile znajdą tam dostateczne pomieszczenie i uiszczą opłatę szkolną w wysokości przez Wydział Związku ustalonej, który równocześnie o dopuszczeniu takich uczni decyduje.

§ 4.

Dla zapewnienia regularnej frekwencji publicznej szkoły dokształcającej przez zobowiązanych do tego uczniów (uczenic) jak również dla zapewnienia porządku i należytego zachowania się uczniów (uczenic) wydaje się następujące postanowienia:

Zobowiązani do uczęszczania na naukę w publicznej szkole dokształcającej zawodowej uczniowie winni:

a) zjawić się w oznaczonym czasie na naukę i nie mogą bez ważnego powodu, który ocenia gospodarz klasy, opuścić nauki szkolnej;

b) przynosić ze sobą potrzebne do nauki środki naukowe;

c) przy wstępie do szkoły przedłożyć ostatnie świadectwo szkolne ewentualnie na życzenie kierownictwa metrykę urodzenia;

d) starać się o czystość ciała i ubrania,

e) zachowywać się skromnie i grzecznie, nie niszczyć i zanieczyszczać urządzeń lokalów szkolnych, wobec nauczycieli zachowywać się godnie i posłusznie.

Za szkody wyrządzone w majątku szkolnym odpowiada ten uczeń który je wyrządził;

f) na drodze ze szkoły i do szkoły nie urządzać hałasów i psot.

Niestosowanie się do tych postanowień podlega w myśl § 150 ustawy przemysłowej Rzeszy niemieckiej karze do wysokości 20,— zł, w razie niezamożności, karze aresztu do 3 dni, o ile przepisy inne nie przewidują kary wyższej. Przestępstwa drobniejsze mogą być karane w drodze dyscyplinarnej karcerem do 6 godzin tygodniowo.

Uchylające się od uczęszczania na naukę mogą na wniosek kierownika szkoły być doprowadzeni policyjnie do szkoły.

§ 5.

Przyjmowanie uczniów do publicznej szkoły dokształcającej zawodowej następuje w dwuch terminach a mianowicie od 20. do 31. sierpnia i od 20. do 31. stycznia. Uczniowie przyjęci po tych terminach do nauki rzemiosła otrzymują odroczenie przyjęcia do szkoły do następnego terminu zapisów. Przy zapisach winni mistrzowie zgłaszający przyjętych na naukę uczniów przedłożyć kierownictwu szkoły umowę o naukę jako dowód, że zgłoszenie uczniów do publicznej szkoły dokształcającej następuje w właściwym terminie.

Pracodawca winien przechowywać dowody, stwierdzające, że zatrudnieni u niego młodociani pracownicy zapisani zostali do publicznej szkoły dokształcającej zawodowej i przedkładać je każdorazowo na żądanie Inspektora Pracy.

Pracodawca obowiązanych do uczęszczania na naukę w publicznej szkole dokształcającej pra-

cowników winien ich zwalniać z pracy w odpowiedniej porze, aby na czas umyci, oczyszczeni mogli przyjść do szkoły.

§ 6.

W razie choroby obowiązanego do uczęszczania na naukę w szkole dokształcającej pracownika winni przedsiębiorcy przemysłowi donieść o tem w przeciągu trzech dni kierownictwu szkoły. O ile choroba trwa dłużej niż 8 dni należy dostarczyć kierownictwu szkoły dowód, że uczeń znajduje się w opiece lekarskiej.

Podanie o uwolnienie obowiązanego do uczęszczania na naukę w publicznej szkole dokształcającej pracownika od kilka godzin nauki lub na dłuższy czas należy odpowiednio umotywowane wnieść na piśmie do kierownictwa szkoły i to tak wcześnie, by kierownictwo, w razie potrzeby mogło otrzymać rozstrzygnięcie Rady Opiekuńczej wzgl. jego przewodniczącego.

§ 7.

Przedsiębiorcy przemysłowi lub inne interesowane osoby nie stosujący się do postanowień tego statutu podlegają w myśl § 150 ustęp 4 ustawy przemysłowej Rzeszy niemieckiej karze pieniężnej do wysokości 20,— zł a w razie niezamożności karze aresztu do dni trzech.

§ 8.

Gmina Wielkie Hajduki administruje miejscową publiczną szkołą dokształcającą przemysłowo-kupiecką za pośrednictwem Rady Opiekuńczej powołanej przez Wydział Związku celowego.

W skład Rady Opiekuńczej wchodzą:

1. Naczelnik gminy Wielkich Hajduk, przewodniczący,
2. Pł. ławnik gminy Wielkich Hajduk, zastępca przewodniczącego,
3. Kierownik szkoły,
4. Naczelnik gminy Nowych Hajduk,
5. jeden przedstawiciel rzemiosła } delegowani przez Izbę Rzemieślniczą i Handlową w Katowicach.
6. „ „ kupiectwa }
7. 2 przedstawicieli Urzędu Wojewódzkiego mianowani przez Wojewodę z pośród obywateli miejscowych.

Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo powoływania rzeczoznawców na swe posiedzenia.

Prawo i obowiązki Rady Opiekuńczej określa osobny regulamin zatwierdzony przez Śląski Urząd Wojewódzki.

§ 9.

Wszystkie dotychczasowe obowiązujące postanowienia i statuty organizacyjne tracą moc obowiązującą.

§ 10.

Niniejszy statut wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wielkie Hajduki, dnia 21. lutego 1930 r.

Wydział Związku publicznej szkoły dokształcającej zawodowej.

podp. Dworaczek. Paczyński. Franciszek Wieder.

Śląski Urząd Wojewódzk.
L. O. P. — IV. — 2561/2.

Katowice, dn. 8. maja 1930 r.

Stwierdzam, że Śląska Rada Wojewódzka na posiedzeniu w dniu 28. IV. 1930 r. L. R. W. 335, z dn. 30. IV. 1930 r. zatwierdziła powyższy statut.

Za Wojewodę:
(—) inż. Kwieciński.
w z. Naczelnika Wydziału.

Opublikowano!
Wielkie Hajduki, dnia 22. maja 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Grzesik.

8.

Regulamin

dla chorych Ogólno-Miejscowej Kasy Ckorych na powiat świętochłowicki.

Na podstawie § 347 Ordynacji Ubezpieczeniowej i § 45 i 93 statutu wydaje Wydział Powiatowej Kasy Chorych na powiat Swiętochłowice dla członków Kasy następujący regulamin dla chorych.

§ 1.

I. Chorym członkom Kasy i członkom ich rodzin, uprawnionym do świadczeń udzielają opieki lekarskiej lekarze, z którymi Kasa zawarła umowę. Opieki lekarskiej udziela się na podstawie karty porady, wystawionej przez Kasę Chorych. Z karty tej winna wynikać przynależność chorego do Kasy oraz uprawnienie do świadczeń z tytułu zasiłku pieniężnego.

II. Ubezpieczeni i członkowie ich rodzin uprawnieni do świadczeń winni zgłaszać się u lekarza kasowego w godzinach przyjęć. Zawezwanie lekarza do chorego może nastąpić tylko w nagłych wypadkach, zagrażających życiu i zdrowiu i gdy stan chorego zasadniczo nie zezwala na opuszczenie mieszkania.

Jeżeli chory zawezwie lekarza do siebie, a był w stanie osobiście zgłosić się w godzinach przyjęć, wtenczas poniesie sam powstałą nadwyżkę kosztów.

III. Bezpośrednie zgłaszanie się u lekarza kasowego bez karty porady jest dopuszczalne tylko w nagłych wypadkach, jeżeli grozi niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia. W takim razie należy doręczyć lekarzowi odnośną kartę w przeciągu 24 godzin. Członkowie są obowiązani, stosować się ściśle do wskazówek leczącego ich lekarza kasowego.

§ 2.

I. Ubezpieczeni, o ile z powodu zachorowania są niezdolni do pracy, winni najpóźniej w trzecim dniu po zachorowaniu przedłożyć lub przesłać pocztą Kasie Chorych odpowiednie poświadczenie lekarskie.

II. Pobieranie zasiłku pieniężnego następuje z reguły w dniu, wyznaczonym przez Kasę. Jeżeli poświadczenie lekarskie wpłynie pocztą to i wypłata zasiłku pieniężnego nastąpi pocztą.

§ 3.

I. Członkowie mieszkający poza okręgiem Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych na powiat świętochłowicki, winni w razie zachorowania udać się do lekarza tejże Kasy. Jeżeli chory jest niezdolnym do podróży lub gdy zachodzą inne ważne przeszkody, winien Kasie Chorych niezwłocznie donieść o zachorowaniu, by ta mogła przekazać go innej najbliższej Kasie Chorych celem udzielenia mu opieki lekarskiej.

II. W razie zachorowania członka poza okręgiem Kasy, może Kasa zawezwać go do natychmiastowego powrotu do jej obwodu i żądać oddania się pod opiekę lekarza kasowego, chyba, że członek wystarczająco udowodni, że nie może odbyć podróży bez narażenia się na niebezpieczeństwo dla zdrowia lub życia.

§ 4.

I. Kasa nie uwzględnia rachunków lekarzy, z którymi nie zawarła umowy, chyba, że zachodzi nagły, udowodniony wypadek. Wtedy jednakże Kasa zwraca koszta lekarskie tylko w wysokości oznaczonej taksą lekarską.

II. Członkom przysługuje wolny wybór z pośród lekarzy w swoim okręgu, którzy zawarli umowę z Kasą Chorych.

III. Przez czas trwania jednej choroby nie wolno bez zezwolenia Administracji Kasy zmieniać lekarza.

§ 5.

I. Chorzy winni zastosować się ściśle do wskazówek i poleceń lekarza, dotyczących sposobu leczenia, jak również do poleceń wskazówek Zarządu i Administracji Kasy. Chorym nie wolno wykonywać żadnych prac, do których według orzeczenia lekarza kasowego nie są zdolni ani też żadnych innych czynności, mogących ujemnie wpłynąć na uzdrowienie. Kobietom chorym nie wolno wykonywać żadnych cięższych prac domowych (np. szycia maszyną, prania. szorowania) o ile lekarz na to nie zezwoli.

II. Bez zezwolenia lekarza kasowego nie wolno choremu wychodzić z domu. Odwiedzanie gospód i wyszynków z napojami alkoholicznemi jest wzbronione.

§ 5.

Członkom niezdolnym do pracy wolno opuścić okręg Kasy lub miejsce pobytu tylko za zezwoleniem Zarządu Kasy. To samo odnosi się do chorych członków, zamieszkałych poza okręgiem tutejszej Kasy i pragnących powrócić do domu na czas trwania choroby.

§ 7.

Jeżeli Kasa zarządzi umieszczenie chorego w lecznicy a chory do zarządzenia tego bez ważnej przyczyny nie zastosuje się lub lecznicę wbrew woli lekarza opuści przed ukończeniem leczenia, to członek taki na czas opórnego zachowania się traci wszelkie pretensje do świadczeń Kasy Chorych.

Jeżeli chory odmówi żądaniu Kasy powrotu do jej obwodu bez ważnej przyczyny, wtenczas musi sam ponieść koszta opieki lekarskiej i lekarstw oraz traci prawo do zasiłku pieniężnego.

§ 8.

Przepisanych lekarstw należy używać według przepisów lekarza.

Próżne naczynia a w szczególności słoiki i butelki należy wyczyścić i zwrócić aptece przy powtórnem pobraniu lekarstwa.

§ 9.

I. Zarząd Kasy jest uprawniony do przeprowadzenia kontroli chorych członków, zgłoszonych jako niezdolnych do pracy.

II. Osobom upoważnionym ze strony Kasy do przeprowadzenia kontroli chorych należy umożliwić w każdym czasie dostęp do miejsca przebywania chorych, a także udzielić im żądanych informacyj. Kontrolerzy chorych są w posiadaniu legitymacji wydanej przez Zarząd Kasy, którą na życzenie winni się wykazać.

III. Kasa może poddać chorych zbadaniu przez lekarza zaufania. Termin stawienia się do lekarza zaufania, wyznaczony przez Kasę musi być ściśle dotrzymany, w przeciwnym razie tracą chorzy prawo do świadczeń kasowych.

IV. Obłożnie chorzy muszą dostarczyć poświadczenie swego lekarza, stwierdzające, że nie mogą stawić się do zbadania przez lekarza zaufania.

§ 10.

I. Przekroczenie powyższych przepisów pociąga za sobą zastosowanie kar porządkowych aż do wysokości trzykrotnego zasiłku pieniężnego i to za każdy poszczególny wypadek przekroczenia. Kary te potrąca Kasa z przypadających zasiłków pieniężnych.

II. Prawo nakładania kary porządkowych przysługuje przewodniczącemu Zarządu Kasy Chorych.

III. Przeciw nałożeniu kary członek Kasy Chorych może w terminie do jednego miesiąca, licząc od dnia doręczenia odnośnego uwiadomienia, odwołać się do Urzędu Ubezpieczeń, który rozstrzyga ostatecznie.

Świętochłowice, dnia 1. XII. 1929 r.

Wydział Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych na powiat świętochłowicki.

Za Wydział:

1. ławnik	**Przewodniczący:**	**2. ławnik**
(—) Smieszek R.	(—) Swierc Wincenty	(—) Toszek

Za zgodność:
(—) Murlewski
Kierownik Kasy

Zatwierdza się na podstawie § 347 Ordynacji Ubezpieczeniowej.

Swiętochłowice, dnia 10. grudnia 1929 r.

Urząd Ubezpieczeń przy Starostwie na powiat świętochłowicki

Przewodniczący
wz.
(—) Korol

OGŁOSZENIA

9.

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 23.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 7-go czerwca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

w przedmiocie ustalenia klucza rozdziału dodatków komunalnych do państwowych podatków od spożycia, zużycia wzgl. produkcji pomiędzy gminy wiejskie powiatu świętochłowickiego.

Stosownie do art. 10 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów kom. w Województwie Śląskiem (Dz. U. Śl. nr. 10 poz. 47) i § 9 rozporządzenia wykonawczego z dnia 7. czerwca 1924 r. podaję do wiadomości następujący klucz rozdziału jednej trzeciej części sum z dodatków komunalnych do podatków państwowych od spożycia, zużycia wzgl. produkcji należących się gminom wiejskim pow. Świętochłowickiego z kwot przypadających na Wydział Powiatowy Swiętochłowice na rok 1930/31:

Brzozowice	11.5%
Godula	34.2 „
Kamień	9.9 „
Nowe Hajduki	22.8 „
Wielka Dąbrówka	21.6 „

Swiętochłowice, dnia 26. V. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

L. dz. B. F. 459. (—) Szaliński.

2.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 139 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Krzykawskiego, Zdebla i Górnego w miejscowości Halemba pow. katowicki urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Swiętochłowice, dnia 22. maja 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

3.

Obwieszczenie.

W zagrodzie restauratora Lepiarczyka w Rudzie stwierdzono urzędowo pomór świń, co niniejszem stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 21. maja 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński.

4.

Obwieszczenie.

Dot. kontumacji psów.

Stosownie do § 340 rozp. Ministra Rolnictwa o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych z dnia 9. I. 1928 r. podaję do publicznej wiadomości, że w powiecie świętochłowickim wscieklizna psów wygasła.

Swiętochłowice, dnia 19. maja 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Karol.

5.

Obwieszczenie.

Dot. kontumacji psów.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach, podaję stosownie do § 340 rozporządzenia Ministra Rolnictwa o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych z dnia 9. I. 1928 r. do publicznej wiadomości, że wścieklizna psów w powiecie katowickim wygasła.

Swiętochłowice, dnia 19. maja 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Karol

6.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 181 rozp. Min. Roln. o zaraźliwych chorobach zwierzęcych z dnia 9. I. 1928 r. do publicznej wiadomości, że w zagrodzie dworu Marji w Katowicach przy ulicy Zamkowej i Alojzego Golasowskiego w Mysłowicach pryszczyca wygasło.

Swiętochłowice, dnia 19. maja 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

7.

Obwieszczenie.

Dot. zaraza i pomór świń.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 348 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodach w Katowicach - Załężu a mianowicie:

1. Piotra Pyrasa przy ulicy Jana nr. 19.
2. Stefana Szwadzby przy ulicy Wojciechowskiego 51 i
3. Franciszka Zymły, wygasła zaraza i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 19. maja 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

KOMUNIKATY

8.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 4. czerwca br. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka żytnia 70%		1 kg.	36 groszy
Chleb	70%	1 kg.	36 groszy
masło I. gatunku		1 kg.	5,40 zł.
słonina I. „		$^1/_2$ kg.	1,70 zł.
„ II. „		$^1/_2$ kg.	1,50 zł.
„ wędzona		$^1/_2$ kg.	2,— zł.

Wszystkie inne pozycje co do
Mąki i pieczywa:
Nabiału:
Mięsa i wyrobów mięsnych:
Towarów kolonjalnych:

Porów. cennik z dnia 21. V. 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 21 poz. 5) oraz rozp. w sprawie ceny maksymalnej na mleko z dnia 28. V. 1930 r. (Gazeta Powiatowa nr. 28. poz. 1.)

Wydział Powiatowy

Z dniem 6 czerwca 1930 r. wydziela się gminy Wielkie Hajduki i Nowe Hajduki od komunalnego urzędu pośrednictwa pracy w Swiętochłowicach i stwarza się taki urząd przy gminie Wielkie Hajduki dla bezrobotnych gmin Wielkie i Nowe Hajduki.

Kontrola bezrobotnych, wypłata zasiłków, zapośredniczenie i zgłoszenia wolnych miejsc odbywać się zatem będzie dla gmin Wielkie i Nowe Hajduki w urzędzie gminnym w Wielkich Hajdukach.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

OGŁOSZENIA

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

348 8

Rocznik 1930. Nr. 24.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 14-go czerwca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. K. 776/2.

Katowice, dnia 3. czerwca 1930 r.

Ogłoszenie.

Celem ustalenia wysokości odszkodowania za niżej wyszczególnione a wywłaszczyć się mające pod budowę ulicy św. Józefa w Swiętochłowicach grunta, będące własnością Alodji Reginek, zamieszkałej w Król.-Hucie, zarządzam na podstawie § 25 ustawy o wywłaszczeniu nieruchomości z 11. VI. 1874 (Zb. U. str. 221) komisyjną rozprawę na miejscu na dzień 23. czerwca br. o godz. 11-ej, punkt zborny komisji Urząd gminny w Swiętochłowicach.

Wzywam przeto wszystkich interesowanych do strzeżenia swych praw w oznaczonym wyżej terminie z tem, że w razie niejawienia się na rozprawę ustali się bez ich współdziałania wysokość odszkodowania i zarządzi wypłatę odnośnej kwoty względnie złożenie jej do depozytu sądowego.

L. p.	Oznaczenie gruntu według katastru			Właściciel	Oznaczenie gruntu według księgi grunt.			Rodzaj uprawy	Powierzchnia podlegająca wywłaszczeniu		
	gmina	Nr mapy	Nr. parc.		gmina	tom	karta		ha	a	m^2
1.	Swiętochłowice	3	976/87	ALODJA REGINEK zam. w Król. Hucie ul. Piastowska 1.	Swiętochłowice	15	639	rola	—	8	36

Dr. Małodobry
Komisarz dla spraw wywłaszczeniowych

Wskutek reskryptu Sl. Urzędu Wojewódzkiego z dnia 3. 6. 30. L. K. 776/2 podaję powyższe ogłoszenie do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 10. czerwca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

2.

Obwieszczenie.

Reskryptem z dnia 30 kwietnia 1930 r. L. dz. Sm. 435 zatwierdzono pana Alojzego Paszka ławnikiem gminy Chropaczów.

Zaprzysiężenie i wprowadzenie wymienionego w urząd nastąpiło dnia 28. maja 1930 r.

Swiętochłowice, dnia 3. VI. 1930 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

3.

Obwieszczenie

dot. urlopowania Naczelnika Gminy.

Naczelnikowi gminy Wielkich Piekar udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 12. VI. do 25. VII. 1930 r.

Zastępować go będzie p. ławnik Wrobel.

Swiętochłowice, dnia 2. VI. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie

dot. strzelania bojowego.

Podaję do publicznej wiadomości, że od dnia 12. czerwca do dnia 31. lipca br. za wyjątkiem niedziel i świąt tj. 15. 19. 22. i 29. bm., oraz 6. 13. 20. i 27. lipca br. odbywać się będą na strzelnicy bojowej w Panewniku ostre strzelania pułków piechoty 23. dywizji piechoty.

Wobec tego ostrzegam przed wejściem w tych dniach na strzelnicę.

Swiętochłowice, dnia 2. czerwca 1930 r.

P. 1516/3.

Starosta
wz.
(—) Korol

5.

Obwieszczenie

dot. stwierdzenia pryszczycy.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Tarn. Górach podaję, stosownie do § 129 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Korpakowej Julji w Radzionkowie urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Swiętochłowice, dnia 22. maja 1930 r.

P. 2475 1.

Starosta
wz.
(—) Korol

6.

Obwieszczenie

dot. wygaśnięcia pomoru i zarazy świń.

Na podstawie § 369 rozporządzenia Ministra Rolnictwa o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych z dnia 9. stycznia 1928 (Dz. U. Rz. P. nr. 19) podaję do publicznej wiadomości, że pomór i zaraza świń w zagrodach: Ignacego Szneidera, Ryszarda Kaintocha i Wiktora Golasza w Halembie, pow. katowicki, wygasła.

Swiętochłowice, dnia 28. maja 1930 r.

P. 2037 1.

Starosta
wz.
(—) Korol

7.

KOMUNIKATY

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem posiedzeniu Kom. Wydziału i Sejmiku Powiatowego zatwierdzono uchwałę rady gminnej Ruda w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 200 000,— zł na budowę szkoły, stawkę podatku od placów budowlanych i stawkę podatku budynkowego gminy Swiętochłowice na rok 1930/31, uchwałę rady gminnej Szarlej w sprawie pobierania opłaty specjalnej na rok 1930, dodatek do statutu uposażenia urzędników gminnych i stawkę podatku budynkowego na rok 1930/31 gminy Nowy Bytom, uchwałę rady gminnej Wielkie Hajduki w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 200 000,— zł na budowę szkoły powszechnej, uchwałę rady gminnej Szarlej w sprawie zaciągnięcia pożyczki w kwocie 60 000,— zł na budowę ochronki i uchwałę rady gminnej Orzegów w sprawie zaciągnięcia pożyczki w kwocie

30 000,— zł na przebudowę starej szkoły. Zastępstwo na czas urlopu zastępcy naczelnika urzędu okręgowego Dra Mierzowskiego w W. Hajdukach powierzono inspektorowi Gen. Dyrekcji Ks. Donnersmarcka p. Antoniemu Popiołkowi z Swiętochłowic. Hucie Pokoju w Nowym Bytomiu udzielono zezwolenia na ustawienie dwóch dmuchów turbinowych, hucie Guidotto w Chropaczowie na uruchomienie kotła parowego i Ludwikowi Weimanowi z Chropaczowa na ustawienie kotła parowego. Następnie zatwierdzono wykonanie rozszerzenia podjazdu drogowego na ulicy Krakowskiej w Wielkich Hajdukach oraz rozszerzenia projektowanego mostu w Chebziu i uchwalono dla potrzeb ludności powiatu, gmin i Kasy Chorych utworzyć sanitarne pogotowie ratunkowe. W tym celu zakupił Wydział Powiatowy jedną sanitarkę. Pogotowie ratunkowe będzie chwilowo umieszczone w szpitalu powiatowym w Szarleju. Pozatem załatwiono kilka spraw personalnych i administracji wewnętrznej.

W związku z ogłoszeniem w Dzienniku Rzeczypospolitej Polskiej Nr. 3 poz. 16 z roku 1930 ustawy z dnia 22. marca 1929 r. o zmianie nazwisk hańbiących, ośmieszających lub nie licujących się zgodnością człowieka, podaję do publicznej wiadomości co następuje:

Obywatel polski, posiadający nazwisko hańbiące, ośmieszające, lub nie licujące z godnością człowieka ma prawo zmienić to nazwisko według przepisów wyżej wymienionej ustawy.

Zezwolenie na zmianę nazwiska udziela wojewódzka Władza administracji ogólnej (Sląski Urząd Wojewódzki).

Osoba ubiegająca się o zmianę nazwiska, winna wskazać nazwisko, które pragnie przybrać.

Podania należy wnieść do tutejszego Starostwa dołączając do podania: 1) metrykę urodzenia, 2) dokument ślubu, o ile proszący pozostaje w związku małżeńskim, 3) metrykę urodzenia wzgl. i chrztu dzieci w dniu wniesienia prośby jeszcze nie pełnoletnich, oraz 4) dowód obywatelstwa polskiego.

Swiętochłowice, dnia 2. czerwca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

8.

Ostrzegam

każdego, mojej żonie Annie nie borgować, za długi jej nie odpowiadam.

Bielas Wojciech
Swiętochłowice, Hutnicza 13.

OGŁOSZENIA

9.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Swiętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 25.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 21-go czerwca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Sprawiedliwości z dnia 7. maja 1930 r. w sprawie kosztów utrzymania w więzieniach i aresztach gminnych osób tymczasowo aresztowanych i osób skazanych.

Na zasadzie art. 573 lit. c) kodeksu postępowania karnego z dnia 19. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr, 33, poz. 313) oraz w związku z rozporządzeniem z dnia 25. marca 1929 r. w sprawie kosztów utrzymania w więzieniach osób tymczasowo aresztowanych i osób skazanych (Dz. U. R. P, Nr. 67. poz. 393) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Wysokość kosztów utrzymania w więzieniach osób tymczasowo aresztowanych i osób skazanych ustala się na czas od 1. kwietnia 1930 r. do odwołania na kwotę 1 zł 50 gr. za każdy dzień, z czego przypada na koszta wyżywienia 70 gr.

§ 2.

Wysokość kosztów żywienia w wypadkach wykonania kary w aresztach gminnych w okręgach sądów apelacyjnych w Lublinie, Warszawie i Wilnie ustala się na okres od 1. kwietnia 1930 r. do odwołania od osoby na 75 gr. za każdy dzień.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje od dnia 1. kwietnia 1930 r.

Minister Sprawiedliwości:
(—) St. Car

(Dz. U. R. P. z dnia 15. maja 1930 r. Nr. 36 poz. 310).

2.

Ogłoszenie

w sprawie przełożenia państw. wąskotorowej kolejki „Huta Hubertus - Pole Północne.

I.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Katowicach zamierza przystąpić do przełożenia części trasy państw. wąskotorowej kolejki „Huta Hubertus — Pole Północne“ według projektu zatwierdzonego zasadniczo reskryptem Ministerstwa Komunikacji z dnia 14. 5. 1930 r. Nr. dz. V. 3117/30.

W myśl ustawy o budowie kolei z dnia 3. 11. 1838 (zb. u. str. 505) plany i projekty danej budowy wyłożone są do publicznego wglądu w terminie

od 23. czerwca do 6. lipca 1930 r.

włącznie w Urzędzie gminnym Łagiewniki.

Na podstawie § 19 ustawy o wywłaszczeniu z dnia 11. VI. 1874 (zb. ust. str. 221) wzywa się strony zainteresowane, tak osoby prywatne jak i osoby prawne, by ewentualne uzasadnione zarzuty przeciw projektowanej budowie wniosły piś-

miennie lub ustnie do protokołu w Starostwie w Swiętochłowicach. pokój 41 w godzinach urzędowych, w wyżej wymienionym terminie, gdyż zarzuty wniesione po tym czasokresie nie będą uwzględnione.

II.

Celem zbadania projektu pod względem wymogów krajowo-policyjnych oraz rozpatrzenia ewentualnych zarzutów stron interesowanych Sląski Urząd Wojewódzki reskryptem z dnia 6. VI. 1930 r. L. K. 798 zarządza komisyjne dochodzenie na miejscu na

dzień 8 lipca 1930 r. o godzinie 10-ej

Wzywa się strony interesowane, które w przepisanym pod cyfr I. czasie wniosą zarzuty, do wymienionej komisji.

Swiętochłowice, dnia 16. VI. 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

3.

Ogłoszenie

w sprawie przełożenia toru wąskotorowej kolei na stacji Szarlej.

Dyrekcja Okręgowej Kolei Państwowej w Katowicach projektuje przełożenie toru wąskotorowej kolei na stacji Szarlej

W myśl ustawy o budowie kolei z dnia 3 go XI. 1838 r. (zb. ust. str. 505) projekt danej budowy oraz wykaz gruntów mających się wywłaszczyć, wyłożone są do publicznego wglądu **w terminie od 23. czerwca do 6. lipca 1930 r. w Urzędzie gminnym w Szarleju.**

Na podstawie § 19 ustawy o wywłaszczeniu z dnia 11. VI. 1874 (zb. ust. str. 221) wzywa się strony zainteresowane, tak osoby prywatne jak i osoby prawne, by ewentualne uzasadnione zarzuty przeciw projektowanej budowie wniósły piśmiennie lub ustnie do protokołu w Starostwie w Swiętochłowicach, pokój 41, w godzinach urzędowych, w wyżej wymienionym terminie, gdyż zarzuty wniesione po tym czasokresie nie będą uwzględnione.

Swiętochłowice, dnia 16. VI. 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

4.

Dekretem Ad. 4862 39 z dnia 2. czerwca br. Pan Wojewoda Sląski odwołał dotychczasowego Komisarycznego Naczelnika Urzędów Okręgowych w Chropaczowie, Lipinach i Łagiewnikach pana Józefa Olszowskiego. Zgodnie z § 56 ust. 5 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13.\ XII.\ 1872\ r.}{19.\ III.\ 1881\ r.}$ (zb. u. str. $\frac{661}{155,\ 179}$) objął w dniu 16. VI. br. funkcje Naczelnika Urzędu Okręgowego.

a) w Chropaczowie: Kom. Naczelnik gminy Chropaczów Jan Przybyła,
b) w Lipinach: Naczelnik gminy Lipiny Franciszek Lazar,
c) w Łagiewnikach: Kom. Naczelnik gminy Łagiewniki Edward Rybarz.

Swiętochłowice, dnia 17. VI. 1930 r.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

5.

Dot. urlopu wypoczynkowego.

Panu Naczelnikowi gminy Górze z Szarleja udzielam na czas od 16. VI. do 16. VII. br. urlopu wypoczynkowego. Zastępować go będą od dnia 16-go do 28-go VI. ławnik Szreter, od dnia 29. VI. do 16. VII. ławnik Kubański.

Swiętochłowice, dnia 11. VI. 1930 r.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

6.

Ogłoszenie

dot. urlopowania Naczelnika gminy.

Naczelnikowi gminy Nowy Bytom p. Machoniowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 16 czerwca do 1 lipca 1930 r.

Zastępstwo obejmie ławnik p. Chmurczyk.

Swiętochłowice, dnia 16. VI. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

7.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 385 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Emila Szwetera i Kunzego w Chebziu plac Wolności nr. 7 urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Zarządzenia ochronne po myśli §§ 385—360 co do zagród zapowietrzonych cholerą drobiu wydano.

Stosownie zaś do § 392 wyżej wymienionego rozporządzenia zarządzam zakaz pędzenia i wałęsania się drobiu po drogach publicznych, rowach, stawach i polach oraz zakaz handlu domokrążnego.

Świętochłowice, dnia 2. czerwca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

8.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 179 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. Rzplt. Nr. 190) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w Łagiewnikach wygasła, wobec czego uchylam wydane zarządzenia ochronne w okręgu zapowietrzonym i zagrożonym Łagiewniki—Król-Huta.

Swiętochłowice, dnia 3. VI. 30 r.

Starosta
(—) Szaliński

9.

Obwieszczenie.

Zaraza pomoru świń w zagrodzie Bronisławy Przybyłowej w Swiętochłowicach przy ul. Król-Huckiej nr. 3. wygasła, co niniejszem podaję stosownie do § 369 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 3. VI. 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

× OGŁOSZENIA ×

10.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 26.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 28-go czerwca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Województwo Śląskie
Liczba PH. 211/8

Katowice, dnia 30. maja 1930 r.

Orzeczenie

Dotyczy: utworzenia Przymusowego Cechu Kołodzieji i Powoźników w Katowicach.

Na podstawie §-u 100, 100a, 100b ordynacji przemysłowej oraz punktu 100 przepisów wykonawczych do tej ordynacji zarządzam utworzenie z dniem 1. lipca 1930 r. Przymusowego Cechu Kołodzieji i powoźników z siedzibą w Katowicach, do którego winni należeć wszyscy samodzielni mistrzowie w tych zawodach, wykonywujący swój zawód na terenie miasta Katowic i Król-Huty oraz na terenie powiatu świętochłowickiego.

Od tej decyzji wolno zainteresowanym rzemieślnikom wnieść odwołanie do Ministerstwa Przemysłu i Handlu, za pośrednictwem Slązkiego Urzędu Wojewódzkiego, w ciągu 14 dni od dnia ogłoszenia niniejszego orzeczenia w Gazecie Urzędowej Województwa Slązkiego.

Wojewoda
w z.
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

Powyższe podaję do wiadomości stron zainteresowanych.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

2.

Dot: unieważnienia kart cyrkulacyjnych.

Następujące karty cyrkulacyjne wystawione przez tutejsze Starostwo unieważnia się:

Rutek Nebel,	Ruda
Długosz Emil,	„
Borińska Marja,	„
Kloza Agnieszka,	„
Kamionka Rozalja,	„
Choroba Franciszek,	„
Suslik Franciszka,	„
Majewska Józefa,	Wielkie Piekary

Świętochłowice, dnia 26. czerwca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

3.

Odpis

Uchwała

Uchwałę Rady gminnej w Szarleju dotycz. niepobierania na rok 1930 dopłaty specjalnej zatwierdza się na podstawie artyk. 1, 23 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 11 VI. 1630 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzózka, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność

Świętochłowice, dnia 14. VI. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

zp.

(—) Dr. Flach

Powyższe podaje się do publicznej wiadomości.

Szarlej, dnia 17. czerwca 1930 r.

Naczelnik gminy

w. z

(—) Szreter

4.

Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach na posiedzeniu

dnia 10. 4. 30 r.

Dot. Ustalenia stawki do podatku od placów budowlanych i gruntów na rok rachunkowy 1930/31

1 — 7 pp

8) Ustala się stawkę do wyż. wym. podatku na $5,5^{0}/_{00}$ od wartości pospolitej placów i gruntów, które uzyskały charakter placów budowlanych wskutek pociągnięcia linji regulacyjnej.

O. p. p.

(—) W. Polak, Sieroński, Koloch, Król, Hawełka-Hajduk protokólant.

Uchwałę rady gminnej w Swiętochłowicach dot. stawki samoistnego podatku od placów budowlanych na rok 1930/31 zatwierdza się na podstawie art. 1, 3 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. 7. 26 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17 poz. 30.)

Świętochłowice, dnia 11 czerwca 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzózka, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono!

Świętochłowice, dnia 20-go czerwca 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak

5.

Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach na posiedzeniu

dnia 10. 4. 30 r.

Dot. ustalenia stawki do poboru podatku budynkowego na rok rachunkowy 1930/31.

1 — 6 pp

7) Ustala się stawkę do wyżej wym. podatku na $5,5_{0/00}$ od wartości pospolitej budynków podlegających podatkowi budynkowemu.

O. p. p.

(—) W. Polak. Sieroński, Koloch, Król, Hawełka-Hajduk, protokólant.

Uchwałę rady gminnej w Świętochłowicach dot. stawki samoistnego podatku budynkowego na rok 1930/31 zatwierdza się na podstawie artyk. 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowem uregu'owaniu finansów komunalnych w Województwie Sląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. 7. 26 r. (Dz. Ust. Sl Nr. 17. poz. 30).

Świętochłowice, dnia 20. czerwca 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

Szaliński, Sobel, Brzóska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono!

Swiętochłowice, dnia 20. czerwca 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

6.

Dodatek I.

do statutu miejscowego z dnia 2. grudnia 1927 r. w przedmiocie uposażenia urzędników gminnych.

Na podstawie § 6 ordynacji gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (zb. ust. str. 233), ustawy z dnia 9. października 1923 r. o uposażeniu funkcjonarjuszy państwowych i wojska (Dz. Ust. Rz. P. nr. 116 poz. 924) i ustawy śląskiej z dnia 8. lipca

1925 r. w przedmiocie uposażenia funkcjonarjuszów związków komunalnych (Dz. U. Sl. nr. 11 poz. 28) oraz w wykonaniu uchwały Rady gminnej z dnia 1. maja 1930 r. postanawia się następujący dodatek do statutu miejscowego w przedmiocie uposażenia urzędników gminy Nowy Bytom z dnia 2. grudnia 1927 r.

§ 1.

Plan ugrupowania funkcjonarjuszów komunalnych gminy Nowy Bytom zmienia się następująco;

Przenosi się rewizora gminnego z grupy komunalnej VI. do grupy komunalnej V, a starszego ogrodnika z grupy komunalnej VIII do grupy komunalnej VII.

§ 2.

Dodatek niniejszy zyskuje moc obowiązującą z dniem 1. kwietnia 1930 r.

Nowy Bytom, dnia 5. maja 1930 r.

Zarząd gminny
(—) Machoń

Uchwała

Uchwałę rady gminnej w Nowym Bytomiu dotycz. dodatku do statutu miejscowego w przedmiocie uposażenia urzędników gminnych zatwierdza się na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. ust. p. str. 223).

Świętochłowice, dnia 11. VI. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
( ) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, (—) Szymonek, Sieja.

7

Obwieszczenie
w sprawie zamknięcia drogi.

Z powodu brukowania zamykam z dniem dzisiejszym na przeciąg 5-ciu tygodni dla wszelkiego ruchu kołowego ulicę Wolności w Orzegowie.
Dojazd do ulicy Bytomskiej jest możliwy ulicą Kościelną.

Chebzie, dnia 24. czerwca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
L. dz. P. 1490/30. (—) Jędrosz.

8.

Ogłoszenie
Dot. zamknięcia szosy.

Z powodu brukowania szosy Województwa Sląskiego zamyka się z dniem ogłoszenia aż do odwołania szosę prowadzącą od Brzezin Sl. do Kamienia dla wszelkiego ruchu kołowego.
Objazd kieruje się do Brzezin Sl. ulicą 3-go Maja do Dąbrówki Wielkiej, zaś stamtąd na lewo ulicą Kamieńską do Kamienia.

Brzeziny Śl., dn. 25-go czerwca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
w z.
Dr. Kujawski

9.

Obwieszczenie
w sprawie otwarcia szosy.

Z powodu ukończenia naprawy szosy Lipiny-Chebzie w km. 16,4 do 16,8 otwieram takową z dniem 23. czerwca br. dla ruchu publicznego.

Świętochłowice, dnia 22. czerwca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego.
(—) Jendrosz

10.

Ogłoszenie
Dot. otwarcia szosy.

Brukowanie szosy Województwa Sląskiego na odcinku szosy od starego myta do Brzezin Sl. zostało ukończone, wobec czego zamkniętą szosę otwiera się dla wszelkiego ruchu kołowego.

Brzeziny Śl., dnia 25-go czerwca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
w z.
Dr. Kujawski.

11.

Ogłoszenie.

W tutejszym rejestrze spółdzielczym pod Nr. 45 przy spółdzielni: Bank Ludowy spółdzielnia zapisana z nieograniczoną odpowiedzialnością w Wielkich Hajdukach wpisano dnia 17. czerwca 1930 co następuje:

Przedmiotem spółdzielni jest:

1. Udzielanie kredytów we formie dyskonta weksli, pożyczek skryptowych, oraz rachunków bieżących i pożyczek, zabezpieczonych bądź hipotecznie, bądź przez poręczenie, bądź zastawem papierów wartościowych, wymienionych w punkcie 5 niniejszego paragrafu;
2. Redyskonto weksli;
3. Przyjmowanie wkładów pieniężnych z prawem wydawania takich dowodów płatnych okazicielowi;
4. Wydawanie przekazów, czeków i kredytów, oraz dokonywanie wypłat i wpłat w granicach Państwa z tem, że wykonywanie tych czynności dla niecżłonków uzależnione jest od przynależności do Związku Rewizyjnego;
5. Kupno i sprzedaż na rachunek własny, oraz na rachunek osób trzecich papierów procentowych, państwowych i samorządowych listów zastawnych, akcyj central gospodarczych i przedsiębiorstw, organizowanych przez spółdzielnie i związki, lub centrale gospodarcze, oraz akcyj Banku Polskiego;
6. Odbiór wpłat na rachunek osób trzecich, inkaso weksli i dokumentów z tem, że wy-

konywanie tych czynności dla nieczłonków uzależnione jest od przynależności do Związku Rewizyjnego;

7. Przyjmowanie subskrypcyj na pożyczki państwowe i komunalne, oraz na akcje przedsiębiorstw, o których mowa w punkcie 5 niniejszego paragrafu;
8. Zastępstwo czynności na rzecz Banku Polskiego i banków państwowych;
9. Przyjmowanie do depozytu papierów wartościowych i innych walorów, oraz wynajmowanie kasetek zabezpieczonych.

Uchwałą Walnego zebrania z dnia 20. marca 1930 zmieniono statut spółdzielni a to: § 4 dotyczący przedmiotu spółdzielni i § 23 dotyczący uprawnień członków zarządu i Rady Nadzorczej. Adam Całka ustąpił z zarządu a w jego miejsce wybrano członkiem zarządu Józefa Pietruszkę w Katowicach, ul. Andrzeja 11.

Sąd Powiatowy w Królewskiej Hucie.

KOMUNIKATY

Sekretarjat Osobisty Pana Ministra Spraw Wojskowych składa w imieniu Pana Marszałka Piłsudskiego podziękowanie wszystkim P. T. Obywatelom za złożone w dniu imienin pisemne życzenia, adresy i albumy.

Podaję do wiadomości, że dnia 30. czerwca 1930 r. odbędzie się w Lipinach — Oberża Hutnicza „Angla“ — dodatkowy pobór dla wszystkich tych poborowych z rocznika 1907, 1908 i 1909, którzy z jakichkolwiekbądź powodów w tym roku nie stanęli przed Komisją poborowę.

W tym samym dniu winni się rwónież stawić poborowi starszych roczników (1903 — 1906), którzy dotychczas nie uregulowali stosunku do służby wojskowej.

Świętochłowice, dnia 24. czerwca 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 25. czerwca 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka pszenna 65%	1 kg	74 groszy
bułki	90 gram	10 „

Mięso i wyroby mięsne:

		w składach	na targu
Wołowina I gatunek	/2 kg.	1.50 zł.	1.40 zł.
„ II „	„	1.30 „	1.20 „
Łój I „	„	1.20 „	1.20 „
„ II „	„	1.— „	1.— „
„ spuszczany	„	1.40 „	1.40 „
wieprzowina I gatunku	„	1.60 „	1.50 „
„ II „	„	1.50 „	1.40 „
słonina I „	„	1.60 „	1.60 „
„ II „	„	1.50 „	1.50 „
„ wędzona	„	2.— „	2.— „
cielęcina	„	1.20 „	do 1.50 „
kiełbasa krakowska gotow. (miesz.)	„	2.— „	1.90 „
kiełbasa krakowska gotow. 100% wieprz.	„	2.40 „	2.40 „
kiełbasa krakowska surowa 100% wieprz.	„	2.60 „	2.60 „
wątrobianka I gat.	„	2.20 „	2.— „
„ II „	„	1.80 „	1.60 „
salceson I „	„	2.— „	1.80 „
„ II „	„	1.80 „	1.60 „
kiełbasa z czosnkiem	„	1.80 „	do 2.— „
krupniaki		½ kg	0.60 „

Pozostałe pozycje co do mąki i pieczywa oraz

Towary kolonjalne i nabiał:

porówn. cennik z dnia 4. VI. 30 (Gazeta Powiatowa Nr. 23 poz. 8.)

Do ogółu rolników.

Powodzenie rolnika nie zależy tylko od niego. Jeśli jego sąsiadom, jeśli ogółowi rolników i wo góle ogółowi ludności źle się dzieje, to przeważnie i każdemu rolnikowi bieda dokucza. Mamy przykład tego najlepszy w obecnych czasach znacznego spadku cen na produkty rolne.

Jeśli źle się nam dzieje — to nie wystarczy biadać, trzeba zastanowić się nadtem czy wszystko uczyniliśmy by poprawić obecny stan rzeczy. Jedną z tych rzeczy, która może wpłynąć na poprawę stanu obecnego jest dokładne poinformowanie odpowiednich czynników o tem co jest obecnie. Takie informacje podaje statystyka. Dokładne przeprowadzenie statystyki daje możność organizacjom rolniczym zwracania odpowiedniej uwagi na przyczyny zła na sposoby zaradzenia jemu, daje odpowiednie argumenty do popierania interesów rolnictwa. Rządowi statystyka rolnicza wskazuje drogi ku środkom zaradczym, daje podstawę do odpowiednich zarządzeń. Można śmiało powiedzieć, że dobra statystyka rolnicza jest najlepszym adwokatem, broniącym interesów rolnictwa i poszczególnych rolników.

Wartość statystyki przedewszystkiem zależy od dobrych informacji udzielanych przez tych, do których zwracać się będą odpowiednie urzędy o informacje. **W miesiącu** lipcu odbędzie się spis gruntów pod poszczególnemi użytkami t. j. ziemi ornej, łąk, pastwisk, lasów i t. p. i pod poszczególnemi uprawami, jak żytem, pszenicą, ziemniakami i t. p. oraz spis zwierząt gospodarskich. Rolnicy, pamiętajcie, że na wyniki tych spisów oczekują wszystkie czynniki społeczne, które myślą o poprawie waszego losu, Pamiętajcie, że niepodanie właściwych danych szkodzi przedewszystkiem wam samym. Zeznania Wasze jeśli chodzi o poszczególne gospodarstwa są tajemnicą zagwarantowaną przez Państwo odpowiedniemi ustawami. Osoby zbierające dane są odpowiedzialne za ścisłe dochowanie tej tajemnicy i nieużywanie ich do żadnych celów w szczególności do celów podatkowych. Tylko wiadomości o wszystkich gospodarstwach w całej gminie, mo-

gą być publikowane, a przecież niemożliwem jest z tych wiadomości wywnioskować coś o tem ile gruntów posiada każdy gospodarz.

Rolnicy, nietylko sami udzielajcie dobre informacje przy spisie, starajcie się także przekonać swych sąsiadów, który dostatecznie nie rozumieją doniosłości statytyki — o tem, że w ich własnym interesie leży udzielanie jaknajściślejszych informacyj.

× OGŁOSZENIA ×

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ulica Bytomska Nr. 23. — Telefon Nr. 1110.

Rocznik 1930. Nr. 27.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 5-go lipca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Śląski Urząd Wojewódzki
w Katowicach
L: Ad.—1456/20.

Rozporządzenie
Wojewody Śląskiego

z dnia 12-go czerwca 1930 r.

w sprawie badania zwierząt racicowych ładowanych i wyładowanych na stacjach kolejowych Województwa Śląskiego.

W cęlu zapobieżenia rozszerzeniu się i rozwlekaniu pryszczycy zarządzam na czas trwania niebezpieczeństwa tej zarazy na zasadzie § 9 rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa z dnia 22 marca 1930 r. (Dz. U. R. P. № 42 poz. 409), oraz za zgodą tegoż Ministerstwa co następuje:

§ 1.

Zwierzęta racicowe ładowane i wyładowane na stacjach kolejowych położonych w obrębie Województwa Slląskiego podlegają aż do odwołania tak przy załadowaniu jak i wyładowaniu badaniu przez powiatowego lekarza weterynaryjnego lub przez lekarza weterynaryjnego upoważnionego do tego przez właściwą władzę. Badanie nie jest wymagane w rzeźniach i targowiskach rzeźnych, połączonych torem kolejowym, w których badanie przy wyładowaniu przez ustanowionego tam lekarza weterynaryjnego jest zapewnione.

§ 2.

Szczegóły przeprowadzenia tych badań oraz pobierania należytości za ich wykonanie regulują przepisy powołanego na wstępie rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa tudzież rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa z dnia 23. marca 1928 r, (Dz. U. R. P. № 42, poz. 409).

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 22-go czerwca 1930 r.

Katowice, dnia 12 czerwca 1930 r.

Wojewoda Śląski
(—) Dr. Grażyński

2.

Pr. 839/21

Dot.: Utworzenia Oddziału Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej.

Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 11. kwietnia 1930 r. (Dz. Ust. No. 36 poz. 297) został z dniem 1. czerwca 1930 r. zniesiony Urząd Delegata Prokuratorji Generalnej R. P. w Katowicach i równocześnie został utworzony Oddział Prokuratorji Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej w Katowicach z zakresem terytorjalnym działania na okręg Sądu Apelacyjnego w Katowicach.

Ustrój Oddziału Prokuratorji Generalnej R. P. normuje § 10 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 9. grudnia 1924 r. (Dz. Ust. No. 107, poz. 967), oraz uchwała Rady Ministrów z dnia 17 czerwca 1920 r. (Dz. Ust. No. 73 poz. 502).

Katowice, dnia 12. VI. 1930 r.

Za Wojewodę
(—) Dr. Saloni
Naczelnik Wydziału

3.

Rozporządzenie

w sprawie ceny maksymalnej na mleko.

Na podstawie § 2 rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 10. kwietnia 1930 r. (Gazeta Urzędowa Województwa Sląskiego Nr. 12 poz. 2) w sprawie cen maksymalnych na mleko i po wysłuchaniu Powiatowej Komisji do badania cen w Swiętochłowicach, ustalam począwszy od 3. lipca 1930 r. aż do odwołania na cały obszar powiatu świętochłowickiego następującą cenę maksymalną mleka:

42 groszy cena jednego litra mleka pełnego w detalicznym handlu.

Przekroczenie powyżej ustalonej ceny pociąga za sobą sankcje karne przewidziane o cenach maksymalnych z dnia 17. XII. 1914 r. (Dz. U. Rz. Niem. str. 516).

Powyższe rozporządzenie obowiązuje od 3. lipca 1930 r.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie z dnia 28. maja 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 22 poz. 1).

Swiętochłowice, dnia 2 lipca 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 5 regulatywu z 28. II. 1884 r. (rozporządzenia ministerjalnego 41) w sprawie regulowania administracji i postępowania w Wydziałach Powiatowych podaję do publicznej wiadomości, iż tegoroczne ferje Wydziału Powiatowego trwają od 21. lipca do 1. września. Podczas ferji posiedzenia się nie odbędą.

Swiętochłowice, dnia 2. VII. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

5.

O d p i s

z księgi uchwał Rady gminnej.

Posiedzenie z dnia 1. maja 1930 r.

Obecnych było 20 członków

Wniosek I.

Zniesienie uchwały z dnia 30. 1. 1930 r. w sprawie ustalenia podatku budynkowego za rok 1930 i ustalenia nowej stawki podatku budynkowego za rok 1930 r.

Uchwała:

Uchyla się uchwałę Rady gminnej z dnia 30. 1. 1930 r. dotycz. stawki podatku budynkowego na rok 1930/31. Na rok 1930/31 ustala się stawkę podatku budynkowego w wysokości $5^1/_2$ zł. od tysiąca wartości pospolitej nieruchomości podlegających podatkowi budynkowemu. Uchylenie uchwały z dnia 30. stycznia 1930 r. uzyska moc obowiązującą z chwilą zatwierdzenia niniejszej uchwały przez władzę nadzorczą.

podp. Machoń Jaśniok Biskup

Uchwała:

Uchwałę Rady gminnej w Nowym Bytomiu z dnia 1. V. 1930 r. ustalającą stawkę podatku budynkowego na rok 1930/31 na $5^1/_2$ zł od tysiąca wartości pospolitej zabudowanych nieruchomości zatwierdza się na podstawie art. 1, 4 i 27. ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sl. z dnia 8. VI. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 17. poz. 30)

Świętochłowice, dnia 11. VI. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik,
(—) Szymonek, Sieja.

Powyższą uchwałę podaję niniejszem do publicznej wiadomości.

Nowy Bytom, dnia 26. czerwca 1930 r.

Naczelnik gminy

w. z. Chmurczyk.

6.

Obwieszczenie

w sprawie zmiany linji wytycznej przy ul. Ks. Ficka w Wielkich Hajdukach.

Niniejszem daję do wiadomości, iż linja wytyczna dot. rozbudowy ulicy Ks. Ficka została zmieniona.

Plan linji wytycznej wyłożony jest do publicznego wglądu w terminie od dnia 7. lipca 1930 r. do dnia 20. lipca 1930 r. włącznie w godzinach urzędowych od 8-mej do 13-tej w Urzędzie gminnym, pokój nr. 27.

Sprzeciwy należy wnieść najpóźniej do dnia 20. lipca 1930 r. do Urzędu gminnego. Zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

Wielkie Hajduki, dnia 27. czerwca 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Grzesik.

7.

Obwieszczenie.

Z powodu wzmożonego ruchu rowerowego i motocyklowego oraz wytworzonego przez to niebezpieczeństwa wydaję na podstawie § 13 rozporządzenia policyjnego dot. ruchu rowerowego

z dnia 10. VII. 1908 i § 23 rozporządzenia dot. ruchu pojazdów mechanicznych z dnia 3. II. 1910 zakaz bezcelowego jeżdżenia na rowerach i motocyklach po ulicach i placach tutejszego okręgu, co podaję do publicznej wiadomości.

Ruda, dnia 28. czerwca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Dr. Kopiec.

8.

Dot. przetargu na dostawę armatur świetlnych.

Sląski Urząd Wojewódzki ogłasza ofertowy pisemny

przetarg publiczny

na dostawę armatur świetlnych do Sląskich Technicznych Zakładów Naukowych w Katowicach z terminem wniesienia ofert do dnia 8-go lipca br. godz. 11-tej.

Bliższe szczegóły przetargu są podane w Gazecie Urzędowej Województwa Sląskiego.

Za Wojewodę

Dr. Ręgorowicz m. p.

Naczelnik Wydziału Oświecenia Publ.

KOMUNIKATY

9

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 2. lipca 1930 r ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka żytnia	70%	1 kg	37 groszy
chleb	70%	1 „	37 „
mąka pszenna	65%	1 „	77 „
bułki		88 gramów	10 „

Nabiał:

mleko (cena maksymalna)	1 litr	42	„
masło I gatunek	1 kg	6,—	zł
jaja	sztuka	12 do 15	groszy

Mięso i wyroby mięsne:		w składach		na targu;
Wołowina I gat.	½ kg	1,40	zł	1,30
„ II „	„	1,20	„	1,10
Łój I „	„	1,10	„	1,10
„ II „	„	0,90	„	0,90
„ spuszczany	„	1,30	„	1,30
Wieprzowina I gat.	„	1,50	„	1,40
„ II „	„	1,40	„	1,30
Słonina I „	„	1,50	„	1,50
„ II „	„	1,40	„	1,30
„ wędzona	„	2,—	„	1,30
Cielęcina		1,20 do 1,50 zł		
Kiełbasa krakowska gotow. (mieszana)	kg	1,90	zł	1,80
Kiełbasa krakowska gotow. (100% wieprz.)	„	2,30	„	2,30
Kiełbasa krakowska surowa (100% wieprz.)	„	2,50	„	2,50
Wątrobianka I gatunek	„	2,10	„	1,90
„ II „	„	1,70	„	1,50
Salceson I „	„	1,90	„	1,70
„ II „	„	1,70	„	1,50
Kiełbasa z czosnkiem		1,70 do 1,90 zł.		
Krupniaki	„	0,60	„	0,60

Towary Kolonjalne:

(porównaj cennik z dnia 25. VI. 30 r. Gazeta Powiatowa Nr. 26. str. 166)

OGŁOSZENIA

10.

Kamieniołom „Równica"
Śliwka i Ska. w Ustroniu

poleca się do dostawy wszelkich w zakres kamieniarstwa wchodzących wyrobów z I jakości szarogłazu beskidzkiego, który według orzeczeń kompetentnych czynników w wytrzymałości granitowi nie ustępuje.

Specjalność:
krawężniki, brukowe, schody, potale, grobowce. — — —

Dostarcza również kamień podkładowy i murak.

Ceny najtańsze o dostawa terminowa.

Samochody
NAG
Presto-Protos

ciężarowe
autobusy
osobowe
podwozia

Części zamienne dostarczam nawet do najstarszych typów

Generalne Przedstawicielstwo
Herman Meyer
Katowice, ul. Powstańców 5
Tel, 350 i 564,

Fabryka Karoserji i przyczepek samochodowych oraz warsztat reperacyjny

Poleca;

swoje karoserje dla samochodów osobowych i ciężarowych

SPECJALNOŚĆ: przyczepki dla samochodów i trakto-rów, wywrotki działające przy pomocy ciśnięnia hydraulicznego albo wind ręcznych. Tamże wbudowa hydraulicznych przyrządów przechyłowych (pat Meillers) albo ręczno-windowych przyrządów przechyłowych do samochodów ciężarowych i przyczepek. Wszelkie reperacje samochodów oraz lakierowanie będą punktualnie, czysto i tanio wykonane.

L. SZWIERZOK, KRÒLEWSKA HUTA
ULICA 3-GO MAJA 26.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 28.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 12-go lipca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach stosownie do § 348 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Ludwika Szombary w Halembie przy ul. 3-go maja nr. 77. urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 5. lipca 1930 r.

Starosta

wz.

(—) Korol

2.

Obwieszczenie.

Zaraza pomoru świń w zagrodzie restauratora Lepiarczyka w Rudzie i Jerzego Hermana w Szarlocińcu przy ul. Król-Huckiej 12. wygasła, co niniejszem podaję stosownie do § 369 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 27. czerwca 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński m. p.

3.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Tarnowskich Górach podaję stosownie do § 181 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w Dworze hr. Donnersmarka jak i w zagrodzie Julji Korpakowej w Radzionkowie pryszczyca wygasła.

Swiętochłowice, dnia 25. czerwca 1930 r.

Starosta

wz.

(—) Korol

4.

Obwieszczenie.

Dot: pryszczyca w Wielkich Piekarach.

Stosownie do § 179 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. N. 190) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w Wielkich Piekarach — Józefce — wygasła, wobec czego uchylam wydane zarządzenia ochronne na okręg zapowietrzony i zagrożony: Wielkie Piekary—Józefka, Szarlej i Kozłowa Góra — pow. Tarn. Górski.

Świętochłowice, dnia 25. czerwca 1930 r.

Starosta

wz.

(—) Korol

5.

Obwieszczenie

w sprawie otwarcia szosy.

Z powodu ukończenia przebudowy szosy Szarlej-Bytom, otwieram takową z dniem 7. lipca 1930 r. dla wszelkiego ruchu.

Szarlej, dnia 7. lipca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Wikarek

6.

Obwieszczenie

Dot: Urlopowania Naczelnika Gminy.

Naczelnikowi gminy w Wielkiej Dąbrówce p. Sieji Józefowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 15. lipca do 3. sierpnia 1930 r.

Zastępować go będzie p. ławnik Błaszczyk.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.

w z.

(—) Korol

7.

KOMUNIKATY

Z dniem 9 lipca 1930 r. wydziela się gminę Łagiewniki z Komunalnego Urzędu Pośrednictwa Pracy w Chropaczowie i stwarza się Urząd Pośrednictwa Pracy przy urzędzie gminnym w Łagiewnikach.

Kontrola bezrobotnych, wypłata zasiłków, zapośredniczenie do pracy i zgłaszanie wolnych miejsc odbywać się będzie dla mieszkańców gminy Łagiewniki w Urzędzie gminnym w Łagiewnikach.

Starostwo

Ministerstwo Spraw Wojskowych podaje do wiadomości, że wcielenie do szeregów poborowych i ochotników z cenzusem do szkół Podchorążych Rezerwy Piechoty, Kawalerji, Artylerji, Saperów, Łączności i Sanitarnych nastąpi w bieżącym roku w dniu 11. sierpnia.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 9. lipca 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka pszenna 65% 1 kg 79 groszy

(pozostałe pozycje oraz:

Nabiał:

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

porównaj cennik z dnia 2. lipca br. (Gazeta Powiatowa Nr. 27 pozycja 9).

8.

OGŁOSZENIA

Obwieszczenie.

Na zasadzie § 41 statutu Kasy Pensyjnej i Zapomogowej dla robotników hutniczych Śląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akcyjnej w Lipinach zaprasza się Mężów zaufania tejże Kasy na

nadzwyczajne walne zebranie

które się odbędzie

w piątek, dnia 18. lipca 1930 r.

przed południem o godzinie 11-tej w jadalni huty cynku „Silesia I" w Lipinach, podając równocześnie następujący porządek obrad:

Porządek obrad:

1. Zmiana statutu.

Lipiny, dnia 1. lipca 1930 r.

Kasa Pensyjna i Zapomogowa dla robot. hutniczych Śląskich Kopalń i Cynkowni Spółki Akcyjnej Lipiny.

Zarząd
(—) Czapla
przewodniczący.

Ostrzeżenie!

Za długi mojej żony nie odpowiadam.

Jezusek Augustyn
Ruda, ul. 3-go Maja 39.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 29.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 19-go lipca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 15 czerwca 1930 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom hut: „Laura", „Silesia", „Bismark i Falva", „Królewska i Laura", „Hubertus", „Hohenlohe", „Pokój", „Marta", „Baildon", i Królewska

Na podstawie art 3-go z dnia 18 lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia, zarządzam, co następuje:

§ 1.

Przyznaje się w okresie od dnia 1 czerwca do dnia 31. lipca 1930 r. prawo do zasiłków na wypadek bezrobocia robotnikom, położonych na terenie działania Zarządu Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Katowicach hut: „Laura", „Silesia", „Bismark i Falva", „Królewska i Laura", „Hubertus", „Hohenlohe", „Pokój", „Marta", „Baildon" i „Królewska", których zarobek tygodniowy nie przekracza, z powodu ograniczenia produkcji, pełnego umówionego zarobku za 1 bądź 2 dni pracy.

Wysokość zasiłku dla tej kategorji robotników stosownie do ustępu 2-go art. 3-go ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. określi Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej
(—) A. Prystor.

(Dz. U. R. P. z dnia 28 czerwca 1930 r. Nr. 47 poz. 395).

2.

Obwieszczenie.

Śląski Urząd Wojewódzki Wydział Oświecenia Publicznego reskryptem z dnia 21 VI. 1930 r. L. O. P. 8429 unieważnił zgubioną przez Julję Mendrochównę wychowawczynię ochronki w Świętochłowicach, legitymację urzędniczą Nr. O. P. 8533.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 9. lipca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

3.

Dot: Urlopowania naczelnika gminy Godula.

Naczelnikowi gminy Godula udzieliłem urlopu wypoczynkowego na czas od 21. lipca do 23. sierpnia 1930 r.

Zastępstwo obejmuje od 21 — 26 lipca br. ławnik p. Popenda, a od 26 lipca do 23 sierpnia br. ławnik p. Andrzejewski.

Świętochłowice, dnia 15. lipca 1930 r.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie.

W związku z przeprowadzeniem regulacji strumyka Bytomki zamykam z dniem dzisiejszym dla wszelkiego ruchu kołowego ulicę Fogta i Szpitalną aż do odwołania.

Przejazd w kierunku Łagiewnik i odwrotnie nastąpić może ulicą Cmentarną, Piaskową, Wolności, Wodną, Długą i Polną.

Świętochłowice, dnia 15. VII. 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
(—) W. Polak

5.

Stosownie do § 395 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Kunzego i Szwetra w Chebziu cholera drobiu wygasła

Świętochłowice, dnia 3. lipca 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Obwieszczenie.

Zaraza pomoru świń w zagrodzie Michała Kojdy w Wielkich Hajdukach ul. Kalina 17 wygasła, co niniejszem podaję stosownie do § 389 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczania zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 1. lipca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

KOMUNIKATY

7.

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 11. lipca 193 r. zatwierdzono:

Uchwałę rady gminnej Lipiny w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 365.000,— zł na budowę szkoły;

Dodatek do statutu w przedmiocie ustanowienia emerytalnego urzędników gminy i urzędu okręgowego Ruda.

Statut opłat kanalizacyjnych gminy Łagiewniki.

Dodatek do statutu stosunków prawnych urzędników gminy Wielkie Hajduki;

Dodatek do statutu w sprawie uregulowania należytości za podróże służbowe urzędników i funkcjonarjuszy gminy Swiętochłowice.

Uchwałę Rady gminnej Swiętochłowice w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 250 000 zł na budowę szkoły.

Statut dot. opłat wodnych gminy Łagiewniki.

Na zastępcę naczelnika urzędu okręgowego w Chropaczowie zatwierdzono ławnika Dymka z Chropaczowa, zaś na zastępcę naczelnika urzędu okręgowego Lipiny ławnika Jana Lorca z Lipin.

Zezwolenia udzielono:

Hucie Bismarka na urządzenie zakładu rozdzielczego i budowę tokarni rur wiertniczych;

Firmom „Termak" w Katowicach i Müller w Szarleju na postawienie kotła parowego, oraz Janowi i Marji Salbertom z Łagiewnik na budowę rzeźni.

W miejsce dyrektora Balzera, który urząd deputowanego powiatowego złożył z powodu wyprowadzenia się do Katowic, wybrano na deputowanego powiatowego naczelnika urzędu okręgowego Piotra Szymonka z Brzezin Sl.

W końcu załatwiono kilka spraw personalnych.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 16 VII 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 70%	1 kg	38 gr
chleb „ 70%	1 „	38 „

pozostałe pozycje oraz

Nabiał:

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

porównaj cennik z dnia 9. VII. 30. (Gazeta Powiatowa Nr. 22 str. 174), który to cennik co do mięsa i wyrobów mięsnych zmienia się i to:

Słonina II gat.	½ kg	1,40 zł
oraz Słonina wędzona	½ kg	2,00 zł

w składach.

Zachowywanie i dołączanie do akt kopert od podań.

W związku z postanowieniem art. 40 rozp. Prezydenta Rzplitej z dn. 22. marca 1928 r. o postępowaniu administracyjnem (Dz. U. poz, 341), które usta-

nawia dla obliczania terminów zasadę, iż termin uważa się za zachowany, jeżeli przed jego upływem nadano pismo w polskim urzędzie pocztowem lub telegraficzym",- zachodzi konieczność zachowywania i dołączenia do akt kopert pism nadesłanych przez osoby interesowane pocztą do władz i urzędów, aby w razie wątpliwości, czy obowiązujący osobę interesowaną termin ustawowy, bądź wyznaczony przez władzę został zachowany, roztrzygnąć tę wątpliwość na podstawie tych kopert, jako dowód stwierdzających czas nadania na pocztę.

Wyjaśniając powyższą kwestję w okólniku Nr. 75 z dnia 26 maja 1930 r., Ministerstwo Spraw Wewnętrznych oparło konieczność a nawet obowiązek władzy przechowywania tych kopert, jako dowodów, na następujących przesłankach:

1. zachowanie terminu decyduje o skuteczności prawnej dokonywanych przez stronę czynności, dlatego też ustalenie czasu nadania pisma na pocztę posiada istotne znaczenie w postępowaniu administracyjnem tak dla samej strony, jak i dla władzy, która w zależności od zachowania terminu lub niezachowania go jest obowiązaną podanie jako ważnie wniesione rozpatrzeć, bądź jako spóźnione odrzucić (art. 93 postępowania administracyjnego);

2. nie można wymagać, aby osoby interesowane celem zabezpieczenia sobie możności udowodnienia iż termin zachowano, były zmuszone posługiwać się kosztowniejszym środkiem wysyłki, jak np. listami poleconemi i t p. skoro przechowana koperta listu zwykłego wobec odciśnięcia na niej stempla z datą nadania dostatecznie udowadnia, kiedy pismo nadano;

3. ponieważ wreszcie wątpliwości co do zachowania terminu władza z reguły roztrzyga tylko na podstawie akt sprawy znajdujących się w urzędzie bez wzywania stron do przedstawienia dodatkowych dowodów, zwłaszcza że obowiązek stwierdzenia, kiedy pismo na pocztę nadano, raczy ciąży na władzy powołanej do załatwienia sprawy, gdyż w myśl art. 86 i 97 postępowania administracyjnego ona to winna z urzędu badać, czy termin dokonania czynności został przez stronę zachowany.

Przechowywanie kopert i dołączanie ich do akt jest bezwzględnie konieczne w wszystkich wypadkach wnoszenia odwołań i próśb o wznowienie postępowania z uwagi na 14-dniowy (dwutygodniowy) termin (art. 83. i 96 ust. 1 post. adm.), jak również w wypadkach prośb o przywrócenie terminu z uwagi na zawity termin 7-dn. (art. 41 ust. 1 i 4 post admin.). Pozatem jednak wskazane jest zachowywanie kopert także od innych pism, ponieważ poszczególne ustawy administracyjne materjalne przewidują terminy prekluzyjne dla dopełnienia przez osobę interesowaną różnych czynności w postępowaniu administracyjnem (np. art. 64 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym), a nie zawsze w chwili nadejścia pisma da się ustalić czy nie zajdzie potrzeba ustalenia daty nadania go na pocztę.

W każdym razie decydowanie o dopuszczalności zniszczenia koperty w konkretnym wypadku, o ile pochodzą one od osób interesowanych, nie może stanowić funkcję urzędników kancelarji, jako nie posiadających po temu dostatecznej znajomości przepisów prawa, lecz winno należeć do urzędnika referującego, który załatwiając sprawę ponosi odpowiedzialność za jej załatwienie wogóle a więc za ewentualne niewłaściwe zniszczenie koperty.

OGŁOSZENIA

8.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 30.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 26-go lipca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Krol. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Statut

miejscowy dotyczący zaopatrzenia w wodę, oraz poboru opłat wodnych w Gminie Łagiewniki.

Na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. tudzież artykułu 19 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30) oraz uchwały Rady gminnej z dnia 7. VII. 1930 r. wydaje się następujący statut miejscowy:

§ 1.

Gmina Łagiewniki zaopatruje swoją ludność w miarę możności w wodę do picia, oraz do celów gospodarczych i przemysłowych, o ile ci uczynią zadość postanowieniom, ujętym w niniejszym statucie.

§ 2.

Oddawanie wody z wodociągu nastąpi tylko po wbudowaniu wodomierza. Na cele budowlane oddaje się wodę po udzieleniu zezwolenia Zarządu gminnego, również tylko po wbudowaniu wodomierza i o ile w wodociągu jest dostateczna ilość zbytecznej wody.

§ 3.

Spotrzebowaną wodę stwierdza co kwartał urzędnik tutejszej gminy za pomocą wodomierzy.

W razie wątpliwości w dokładność wodomierza zostanie tenże na wniosek odnośnego właściciela zbadany, jednakże właściciel ponosi koszta badania, oraz koszta ewt. reparatury tegóż.

§ 4.

Pobór czynszu wodnego.

Opłatę wodną wymierzoną przez Zarząd gminy uwidacznia się w nakazach płatniczych, doręczonych płatnikom.

Opłatę należy uiścić do Kasy gminnej w przeciągu 5 dni po otrzymaniu nakazu płatniczego.

§ 5.

Opłata za wodę wynosi:

a) Za wodę zużytą w celach gospodarczych w domach mieszkalnych 30 groszy za $1 m^3$.
b) Za wodę przemysłową 40 groszy za $1 m^3$.
c) Za wodę zużytą do celów budowlanych 50 gr za $1 m^3$.

Za wodę przemysłową w myśl lit. b uważa się też i tą wodę, która jest oddana w ilości ponad $20 m^3$ dziennie do domów urzędniczych lub robotniczych, wielkiego przemysłu, tworzących część danego zakładu przemysłowego. Przy tem ilość wody spotrzebowanej w poszczególnych domach urzędniczych lub robotniczych, należących do tego samego właściciela, będzie zliczona w jedną sumę.

§ 6.

Środki odwoławcze przeciw wymiarowi.

Przeciw wymiarowi czynszu wodnego przysługuje płatnikowi w ciągu 4-ch tygodni prawo wniesienia sprzeciwu do Zarządu gminnego.

Od decyzji Zarządu gminnego przysługuje płatnikowi w przeciągu 2-ch tygodni prawo wniesienia skargi w postępowaniu sporno-administracyjnem do Wydziału Powiatowego.

Sprzeciw lub skarga nie wstrzymuje obowiązku do uiszczenia opłaty.

§ 7.

Zaległe opłaty wodne ściąga się w drodze przymusowo-administracyjnej.

§ 8.

Do płacenia opłaty wodnej obowiązany jest właściciel gruntu. Przy odstąpieniu całego gruntu jednemu najemcy lub użytkującemu, najemca lub użytkujący odpowiada za uiszczenie opłaty wodnej w miejsce właściciela.

§ 9.

Właścicielom gruntów, oraz innym posiedzicielom wodomierzy nie wolno samym, lub przez osoby inne, nieuprawnione do tego przez Zarząd gminy wykonywać jakiejkolwiek naprawy lub zmiany wodomierzy.

Natomiast obowiązani są dbać o to, by wodomierze były przystępne i włazy mieszczące wodomierze, wolne od wody i brudu.

W razie niezastosowania się do tego po bezskutecznem wezwaniu Zarząd gminy spowoduje uprzystępnienie i czyszczenie włazów na koszt właściciela gruntu.

Urzędnikom i robotnikom Urzędu gminnego należy dozwolić przyłączenie i wyłączenie wodomierzy, tudzież odczytanie i badanie tychże.

§ 10.

Przyłączenie posesji do wodociągu.

Żądający włączenia swej posiadłości do gminnego wodociągu winien Zarządowi gminy przedłożyć pisemny wniosek wraz z potrzebnemi rysunkami, planem położenia danej posesji i planem instalacji wodnej, mającej być przeprowadzonej.

Zezwolenia udziela się tylko pod warunkiem, że przyłączenie wodociągowe wraz z wodociągiem domowym zostanie wykonane prawidłowo i wogóle według tych samych zasad, jakie obowiązują odnośnie do przepisów o przyłączeniach do Państwowych Zakładów Wodociągowych. Przyłączenie z głównej sieci wodociągowej do wodomierzy i wbudowanie wodomierza może być uskutecznione tylko przez Urząd gminny na koszt właściciela gruntu.

Odgałęzienie od głównego wodociągu aż do wodomierza pozostaje własnością właściciela domu.

Do części rur wodociągowych od ulicy aż do wodomierza nie wolno doprawiać żadnego odgałęzienia ani odpływu.

Poza wodomierzem należy wprawić kurek odpływowy w odpowiedniem miejscu do opróżnienia przewodu domowego. Każda posesja gospodarczo samodzielna musi posiadać osobne połączenie do wodociągu ulicznego.

§ 11.

Wodomierze.

Do każdego połączenia wodociągowego gmina wbuduje wodomierz w miejscu odpowiedniem. Wodomierze dostarcza Zarząd gminy za zwrotem kosztów własnych. Obowiązek utrzymania tychże ciąży na właścicielach posiadłości.

§ 12.

Przepisy niniejszego statutu stosują się również do już istniejących połączeń. Zarząd gminy władny jest żądać od właścicieli gruntów zastosowania istniejących przed wejściem w życie niniejszego statutu połączeń, do przepisów niniejszego statutu.

Koszta gminy ponosi właściciel posiadłości.

§ 13.

Działający wbrew niniejszym postanowieniom ulegną karze w myśl art. 50 do 53 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17 poz. 30), o ile według obowiązujących ustaw nie podlegają wyższemu wymiarowi kary.

§ 14.

Niniejszy statut wchodzi w życie z dniem 1. kwietnia 1930 r.

Dotychczasowy statut miejscowy dotyczący zaopatrzenia w wodę oraz ordynacja w sprawie poboru należytości za dostarczoną wodę z wodociągu gminy Łagiewniki z dnia 23. września 1924 r. i wszelkie inne umowy w sprawie dostarczania wody, tracą moc obowiązującą.

Łagiewniki, dnia 7. lipca 1930 r.

Zarząd gminy:

(—) Rybarz, Knura Stan.

Rada gminna:

(—) Segieth Tomasz, Kozubek, Sklarek, Schramm, Piechota, Rak B.

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Łagiewniki, dnia 7. lipca 1930 r.

Kom. Naczelnik Gminy.

(—) Rybarz.

Uchwała.

Statut gminy Łagiewniki z dnia 7. lipca 1930 r w przedmiocie zaopatrzenia w wodę oraz poboru opłat wodnych, zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. u. str. 233)

Swiętochłowice, dnia 11. VII. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Za zgodność:
Swiętochłowice, dnia 12. VII. 1930 r.
Przewodniczący Wydziału Powiatowego
z p.
(—) Dr. Kochanek.

Ogłoszono.
Łagiewniki, dnia 18-go lipca 1930 r.
Kom. Naczelnik Gminy.
(—) Rybarz.

2.

Statut

w przedmiocie poboru opłat za używanie kanalizacji gminy Łagiewniki.

Na podstawie artykułu 19 ustawy z dnia 14-go kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. Ust Sl. Nr. 17 poz. 30) wydaje się w myśl uchwały Rady gminnej z dnia 20. czerwca 1930 r. następujący statut:

§ 1.

Za używanie urządzeń kanalizacyjnych gminy Łagiewniki pobiera się opłatę kanalizacyjną według następujących zasad:

Celem opłaty jest pokrycie podstawowych kosztów amortyzacji oraz rocznego utrzymania kanalizacji plus 25% kosztów administracyjnych. Będą one pobierane od właścicieli względnie dzierżawców domów, połączonych z urządzeniem kanalizacyjnem oraz od lokatorów mieszkań, składów, ubikacji przemysłowych i handlowych w domach przyłączonych do zakładu kanalizayjnego.

§ 2.

Opłatę wymierzoną uwidacznia się w nakazach płatniczych, doręczonych płatnikom. Opłaty uiszcza się w 4-ch równych ratach kwartalnych, z których pierwsza winna być wpłacona najpóźniej do 15-go kwietnia, druga do 15-go lipca, trzecia do 15 go października, a ostatnia do 15-go stycznia odnośnego roku rachunkowego.

Zarząd gminny może wymierzone kwoty w pojedyńczych wypadkach w całości albo w części odpisać, o ile przymusowe ściągnięcie tychże zagrozi egzystencji gospodarczej płatnika.

§ 3.

Przeciw ustaleniu opłaty może płatnik wnieść sprzeciw do Urzędu gminnego w ciągu 4-ch tygodni, licząc od dnia następnego doręczenia nakazu płatniczego.

Od decyzji Zarządu gminnego służy płatnikowi prawo wniesienia powództwa w postępowaniu adm. spornem do Wydziału Powiatowego w Swiętochłowicach w terminie 14-dniowym od dnia następnego doręczenia decyzji. Wniesienie środka prawnego nie wstrzymuje obowiązku terminowego uiszczenia wymierzonej opłaty. Zaległości wraz z odsetkami za zwłokę i koszta administracyjne ściągnięte będą w drodze przymusowej w myśl rozporządzenia z dnia 15-go listopada 1899 r. w sprawie przymusowego ściągania należności pieniężnych w drodze administracyjnej. (Zbiór Ustaw str. 545).

§ 4.

Zarząd Gminny może żądać od płatników w myśl artykułu 34 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17 poz. 30) odpowiedzi na ściśle określone pytania. W razie wątpliwości co do udzielonych odpowiedzi, może Zarząd Gminy żądać od stron lub zastępców przedłożenia dowodów.

§ 5.

Opłatę kanalizacyjną nakłada się:

a) na właścicieli wzgl. dzierżawców nieruchomości, oraz

b) na lokatorów.

Opłata ta wynosi w stosunku rocznym:

A.

Od właścicieli wzgl. dzierżawców domów przyłączonych do zakładu kanalizacyjnego 3% od płaconego przez lokatorów rocznego czynszu mieszkalnego. Do czynszu płaconego przez lokatorów dolicza się wartość czynszu ubikacyj, zajmowanych przez właściciela.

B.

Od lokatorów, mieszkań, składów, warsztatów, ubikacyj przemysłowych i handlowych według następujących skali:

Od jednej ubikacji mieszkalnej	3,50 zł
„ dwóch ubikacyj mieszkalnych	7,00 zł
„ trzech „ „	10,00 zł
„ czterech „ „	12,00 zł
„ pięciu „ „	15,00 zł
„ sześciu „ „	18,00 zł
„ siedmiu „ „	20,00 zł
„ każdej dalszej ubikacji	2,00 zł więcej.

Kuchnię uważa się jako ubikację mieszkalną.

C.

Od składów do 20 m² powierzchni	25,00 zł
za każde dalsze rozpoczęte 10 m²	10,00 zł
od warsztatu rzeźnickiego	35,00 zł
od rzeźni	50,00 zł
od piekarni	30,00 zł
od wszystkich innych warsztatów	25,00 zł
od lokali gościnnych i restauracyjnych	
do 20 m² powierzchni	20,00 zł
ponad 20 m² do 50 m²	40,00 zł
ponad 50 m²	60,00 zł

O ile właściciel wzgl. dzierżawca domu sam użytkuje wymienione pod lit. **C.** ubikacje ustala się przez specjalną Komisję, wybraną przez Radę gminną, wartość czynszu odnośnych ubikacyj i dolicza się tąże do płaconego przez lokatorów czynszu. Osiągnięta w ten sposób kwota będzie podstawą do wymiaru opłaty kanalizcyjnej w myśl lit. **A.**

Opłatę od nowych przyłączeń do zakładu kanalizacyjnego pobierać się będzie od dnia 1. następnego miesiąca po pokonanem przyłączeniu.

§ 6.

Za uiszczenie opłaty kanalizacyjnej, przewidzianej w § 5 lit. **A.** odpowiada właściciel wzgl. dzierżawca nieruchomości, zaś za opłatę, przewidzianą w § 5 lit. B i C, lokator odnośnych ubikacyj. O ile lokator wynajmuje swoje mieszkanie w całości lub po większej części sublokatorowi, to lokator i sublokator odpowiadają solidarnie za opłatę kanalizacyjną.

§ 7.

Kto jakiekolwiekbądź ubikacje, objęte statutem niniejszym w obrębie tutejszej gminy zajmuje, obowiązany jest w ciągu 14 dni zgłosić to w Urzędzie gminnym.

Obowiązek ten ciąży i na właścicielach i dzierżawcach realności.

§ 8.

Od domów, których ustępy nie są przyłączone do zakładu kanalizacyjnego, natomiast wody ściekowe i wody, spotrzebowane w gospodarstwach domowych ściekają do zakładu kanalizacyjnego, wynosi opłata połowę stawek, przewidzianych w § 5 lit. A. B. C. niniejszego statutu.

§ 9.

Niezastosowanie się do przepisów, objętych niniejszym statutem pociąga za sobą grzywnę do 100,— zł.

§ 10.

Statut niniejszy obowiązuje od dnia 1. IV. 1930 r. Równocześnie znosi się statut w przedmiocie poboru opłat za używanie kanalizacji gminy Łagiewniki z dnia 5. października 1928 r.

Łagiewniki, dnia 20. czerwca 1930 r.

Rada gminna:

Zarząd Gminy:

(—) Rybarz, Knura Stan.

Zastępstwo gminne:

Zowisło, Felix, Schramm, Kozubek, Segieth, Piechota, Rak B.

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Łagiewniki, dnia 20. czerwca 1930 r.

Kom. Naczelnik Gminy

(—) Rybarz.

Uchwała

Statut gminy Łagiewniki w przedmiocie poboru opłat kanalizacyjnych z dnia 20. czerwca 1930 r., zatwierdza się na podstawie § 55 łącznie z § 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych, w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8-go lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17 poz. 30).

Swiętochłowice, dnia 11. VII. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Za zgodność:

Swiętochłowice, dnia 12. lipca 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

zp.

(—) Dr. Kochanek.

Ogłoszono.

Łagiewniki, dnia 18-go lipca 1930 r.

Kom. Naczelnik Gminy

(—) Rybarz.

3.

II. Dodatek

do statutu miejscowego gminy Wielkie Hajduki z dnia 22. czerwca 1926 r. dotyczący stosunków prawnych, ustanowienia, mianowania i emerytury urzędników gminnych gminy Wielkie Hajduki oraz zaopatrzenia ich wdów i sierot.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 13. czerwca 1930 r. postanawia się co następuje:

Art. 1.

Do art. 1 ust. 1 statutu dodaje się lit. bież. m „m, 6 asystentów gminnych"

W ustępie 2 art. 1 skreśla się słowo „asystentów".

Art. 2.

Niniejszy dodatek wchodzi w życie z dniem uchwalenia przez Radę gminną.

Wielkie Hajduki, dnia 13. czerwca 1930 r.

Naczelnik gminy

(pieczęć) (—) Grzesik.

Uchwała:

Uchwałę rady gminnej w Wielkich Hajdukach dotycz. dodatku do statutu miejscowego w przedmiocie stosunków prawnych, mianowania i emerytowania urzędników gminnych oraz zaopatrzenia ich wdów i sierot zatwierdza się na podstawie § ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. ust. pr. str. 233).

Swiętochłowice, dnia 11. lipca 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono:

Wielkie Hajduki, dnia 17. lipca 1930 r.

Naczelnik gminy

mp. Grzesik.

4.

I. Dodatek

do statutu gminy Świętochłowice w przedmiocie uregulowania należytości za podróże służbowe urzędników i funkcjonarjuszy z dnia 14. września 1927 r.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 16. VI. 1930 r. wydaje się następujący dodatek do powyższego statutu

§ 1.

W § 2 skreśla się zdanie w punkcie pierwszym tegoż paragrafu, a w miejsce to stawia się następujące zdanie:

„do wszystkich miejscowości, w których miejsce urzędowania oddalone jest ponad 2 klm. od miejsca urzędowania w tut. miejscowości.“

§ 2.

Do § 4 dodaje się nowy ustęp następującej treści:

Do urzędników i funkcjonarjuszy wymienionych w § 2 pkt. 1 a i b należy stosować również § 15. Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 17. września 1927 r.

§ 3.

Dodatek niniejszy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Świętochłowice, dnia 20 czerwca 1930 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) W. Polak.

Uchwała.

Uchwałę rady gminnej w Świętochłowicach dotycz. I dodatku do statutu w przedmiocie uregulowania należytości za podróże urzędników i funkcjonarjuszów gminnych zatwierdza się na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. ust. pr. str. 233.)

Świętochłowice, dnia 11. VII. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono!

Świętochłowice, dnia 19. lipca 1930 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) W. Polak.

5.

Uchwała.

Na podstawie § 57 ust. 6 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (zb. ust. str. 661) Komisaryczny Wydział Powiatowy wyznacza jako zastępcę naczelnika urzędu okręgowego w Lipinach, Jan Lortza, ławnika gminy Lipiny.

Swiętochłowice, dnia 11. VII. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono.

Lipiny, dnia 17. lipca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Fr. Lazar.

6.

Uchwała.

Na podstawie § 57 ust. 6 ordynacji powiatowej z dnia 13. II. 1872 r. (zb. ust. str. 661) Komisaryczny Wydział Powiatowy wyznacza jako zastępcę naczelnika urzędu okręgowego w Chropaczowie Antoniego Dymka, ławnika gminy Chropaczów.

Swiętochłowice, dnia 11. VII 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Brzoska, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono:

Chropaczów, dnia 18. lipca 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) J. Przybyła.

7.

Obwieszczenie.

W ślad za ogłoszeniem w Gazecie Powiatowej № 45 z ub. r. ogłaszam, że z dniem 30. bm. odwołałem ze stanowiska trychinoskopisty Adolfa Brema w Rudzie.

Swiętochłowice, dnia 18 lipca 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

8.

Obwieszczenie.

Z dniem 1 VII. 1930 r. złożył urząd badania mięsa w Chropaczowie Aleksander Musioł. W jego miejsce powołałem z dniem 1. VIII. br. badacza mięsa Adolfa Brema.

Swiętochłowice, dnia 18 lipca 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

9.

Obwieszczenie.

Zaraza pomoru świń w zagrodzie Franciszka Kowalskiego w Rudzie przy ul. Sobieskiego 32 wygasła, co niniejszem podaję stosownie do § 369 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 12 lipca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński m. p.

× KOMUNIKATY ×

10.

Wydział Powiatowy Świętochłowice.

Na posiedzeniu Kom. Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 21 lipca 1930 zatwierdzono uchwałę Rady Gminnej Lipiny w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 250000 zł na nadbudowę szkoły. Następnie uchwalono na wniosek Powiatowej Kasy Oszczędności pokrycie z funduszu rezerwowego różnicy pomiędzy normalnym procentem pobieranym od pożyczek dla nadbudowy a procentem w wysokości 4 od sta od kwoty 500 000 zł, którą to kwotę Powiatowa Kasa Oszczędności przeznacza na pożyczki na nadbudowy i dobudowy domów mieszkalnych położonych w powiecie świętochłowickim.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu z dnia 23. lipca br. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	70%	1 kg	39 groszy
chleb żytni	70%	1 kg	39 groszy

pozostałe pozycje jak w cenniku z dnia 9. VII. br. (Gazeta Powiatowa Nr. 28 str. 174).

× OGŁOSZENIA ×

11.

Rocznik 1930. Nr. 31.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 2-go sierpnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie
w sprawie ceny maksymalnej na mleko.

Na podstawie § 2 rozporządzenia Wojewody Slaskiego z dnia 10-go kwietnia 1930 r (Gazeta Urzędowa Województwa Slaskiego Nr. 12 poz. 2) w sprawie cen maksymalnych na mleko i po wysłuchaniu Powiatowej Komisji do badania cen w Swiętochłowicach, ustalam począwszy od 31. lipca 1930 r. aż do odwołania na cały obszar powiatu świętochłowickiego następującą cenę maksymalną mleka:

44 groszy cena jednego litra mleka pełnego w detalicznym handlu.

Przekroczenie powyżej ustalonej ceny pociąga za sobą sankcje karne przewidziane w ustawie o cenach maksymalnych z dnia 17. XII. 1914 r. (Dz. U. Rz. Niem. str. 516).

Powyższe rozporządzenie obowiązuje od 31. lipca 1930 r.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie z dnia 2. lipca 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 27 poz. 3)

Swiętochłowice, dnia 30. lipca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński.

2.

Dodatek II

do statutu miejscowego w przedmiocie ustanowienia i emerytowania urzędników gminy i urzędu okręgowego Ruda oraz zaopatrzenia wdów i sierot po tychże z dnia 20. kwietnia / 16. czerwca 1925 r.

Na mocy § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3 lipca 1891 (zb. ustaw. str. 233) i ustawy z dnia 30 lipca 1899 r. (zb. ust. pr. str. 141) dotyczącej ustanowienia, mianowania i zaopatrzenia urzędników komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Slaskiego z dnia 5. sierpnia 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 20. poz. 35) oraz na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia dzisiejszego wydaje się dla gminy i urzędu okręgowego Ruda następujący dodatek do powyższego statutu:

§ 1.

W dziale I. powyższego statutu dotycz. ustanowienia skreśla się w § 2 podany wzór, wobec czego pozostaje następujące:

§ 2. Ustanowienie urzędnika następuje przez wręczenie mu dokumentu ustanowienia.

§ 2.

Z § 4 skreśla się drugie zdanie ustępu I-szego i cały ustęp drugi, poczem pozostaje:

§ 4. Urzędnikom, ustanowionym z wypowiedzeniem, można posadę wypowiedzieć tylko na podstawie uchwały kolegjum ławników gminnych z Naczelnikiem Gminy na czele.

§ 3.

Niniejszy dodatek do statutu obowiązuje z dniem zatwierdzenia go przez Wydział Powiatowy.

Ruda, dnia 26 maja 1930 r.

(—) Dr Kopiec
Naczelnik Gminy

(—) Kynast
Ławnik Gminy

Dodatek II do statutu miejscowego gminy Ruda w przedmiocie ustanowienia i emerytowania urzędników gminy i urzędu okręgowego, zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (zb. u. str. 233).

Swiętochłowice, dnia 11. lipca 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy.
(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Tkocz, Grzesik, Szymonek, Sieja.

Opublikowano.

Ruda, dnia 24. lipca 1930 r.

Zarząd Gminy
(—) Dr. Kopiec
Naczelnik Gminy

3.

Obwieszczenie.

Z dniem 15 sierpnia br. zwolniłem ze stanowiską badacza mięsa Augustyna Barona z Brzezin Śl. Badań dokonywać będzie od tego czasu oglądacz mięsa Misiorny.

Swiętochłowice, dnia 28. lipca 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie
dotycz.: wyboru radców sierot.

Rada Gmina wybrała na posiedzeniu w dniu 13. czerwca 1930 r. p. Jana Ryborza radcą sierot II. obwodu oraz pp. Wincentego Krawczyka i Franciszka Metznera stałymi zastępcami radców sierot.

Wprowadzenie wyżej wymienionych w urząd nastąpiło dnia 25. lipca 1930 r.

Wielkie Hajduki, dnia 29. lipca 1930 r.

Naczelnik Gminy
w z.
(—) Dworaczek.

5.

Obwieszczenie.

Z powodu remontu jezdni, zamyka się z dniem 28. lipca br. szosę Król. Huta — Bytom od km 14,4 — 14,8 dla wszelkiego ruchu. Objazd przez Łagiewniki.

Świętochłowice, dnia 22. lipca 1930 r.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego.

6.

Obwieszczenie.

Wskutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Król-Hucie podaję stosownie do § 348 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w rzeźni miejskiej w Król-Kucie stwierdzono urzędowo zarazę trzody chlewnej u 1. świni bitej, będącej własnością Hermana Kusche zamieszkałego w Król-Hucie przy ul. Cmentarnej 24 a.

Swiętochłowice, dnia 23. lipca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

7.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 385 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie inwalidy Maszkiego w Łagiewnikach (Zgorzelec) urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Zarządzenie ochronne po myśli §§ 385 - 390 co do zagród zapowietrzonych cholerą drobiu wydano.

Swiętochłowice, dnia 22. lipca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

8.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 369 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Ludwika Szombary w Halembie (pow. Katowice) przy ul. 3-go maja 77 zaraza i pomór świń wygasła.

Swiętochłowice, dnia 17. lipca 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

13.

Sprawozdanie
z roku 1929
Banku Ludowego, Spółdz. z odpow. nieograniczoną w Świętochłowicach.

RACHUNEK	Obrót				Bilans			
	Rozchód		Przychód		Aktywa		Pasywa	
Udziały	182	—	20.376	50	—	—	20.194	50
Weksle	588.262	90	273.200	30	315.062	60	—	—
Depozyty	198.581	43	569.168	78	—	—	387.821	46
Fundusz rezerwowy	—	—	1.560	—	—	—	1.560	—
Rezerwa specjalna	—	—	697	14	—	—	697	14
Kom. Kasa Oszczędn.	46.774	57	44.704	57	2.070	—	—	—
Procenty	7.533	59	37.853	59	—	—	—	—
Banki	439.384	45	436.835	45	3.549	—	—	—
Koszty administr.	16.923	43	6.027	89	—	—	—	—
Ruchomości	4.691	95	—	—	4.222	75	—	—
Kosz. wyło. za człon	21	25	—	—	21	25	—	—
Rachunek bież.	680.475	55	582.653	65	97.831	90	—	—
Redyskont	186.150	—	259.950	—	—	—	73.800	—
P. K. O.	36.572	31	34.183	43	2.388	88	—	—
Waluty obce	341	23	341	23	—	—	—	—
Różne	4.498	—	4.595	20	—	—	97	20
Konto dolarowe	45.588	93	—	—	45.588	93	—	—
Inkaso	714.188	18	714.188	18	—	—	—	—
Gotówka	15.156	14	—	—	15.156	14	—	—
Zysk	—	—	—	—	—	—	1.721	15
	2.985.335	91	2.985.335	91	485.891	45	485.891	45

Rachunek strat i zysków

	Straty	Zyski
Kosz. admin.	16.923,43	6.027,89
Procent dopis.	17.234,11	—.—
Procenty	7.533,59	37.853,59
Odpis na ruch.	469,20	—,—
Zysk	1.721,15	—,—
	43.881,48	43.881,48

Podział czystego zysku

Na fundusz rezerw.	172,50
Na rezerwę specjal.	1.548,65
Razem:	1.721,15

Liczba członków

Z roku 1928 przesz. na r. 29	188
W roku 1929 wstąpiło	142
Razem	330
W roku 1929 wystąpiło wzgl. umarło	13
Na rok 1930 przechodzi	317

Świętochłowice, dnia 31. grudnia 1929 r.

Bank Ludowy
Spółdz. z odpow. nieograniczoną
w Świętochłowicach.

(—) W. Skrzypiec. (—) I. Świerk. (—) A. Czyż.

KOMUNIKATY

14.

Powiatowa komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 30. VII. 1930 r. ustaliła następujące ceny orientacyjne w detalu:

mąka i pieczywo

mąka żytnia 65% }
chleb 65% } 1 kg 40 gr.

OGŁOSZENIA

9.

Przetarg.

Urząd Gminny w Chropaczowie ogłasza przetarg publiczny na budowę gmachu szkolnego, dwupiętrowego, dwunastoklasowego. Potrzebne do przetargu podkładki oraz warunki można nabyć (dopóki zapas starczy) za zwrotem kosztów nakładu w Urzędzie Gminnym w Chropaczowie, gdzie również można zasięgnąć bliższych informacji dotyczących budowy.

Oferty należy składać w Urzędzie Gminnym w Chropaczowie do dnia 12. sierpnia 1930 r., w którym to dniu o godz. 12-ej nastąpi otwarcie ofert. Oferty należy składać w kopertach zapieczętowanych z napisem. „Oferta na budowę szkoły w Chropaczowie“ z dołączeniem zaświadczenia złożenia wadjum w gotówce wzgl. papierach wartościowych w wysokości 5% oferowanej sumy.

Urząd Gminny zastrzega sobie wolny wybór oferenta, oraz ewent. unieważnienie przetargu bez podania powodów, jak również zmniejszenie wzgl. zwiększenie budynku mającej się budować szkoły.

Chropaczów, dnia 28. lipca 1930 r.

Kom. Naczelnik Gminy.

(—) Przybyła.

10.

Przetarg.

Gmina Orzegów pow. Swiętochłowice ogłasza niniejszem nieograniczony przetarg publiczny na przebudowę szkoły powszechnej i to oddzielnie dla robót murarskich i ciesielskich oraz robót stolarskich, szklarskich, zduńskich i malarskich.

Rysunki przeglądać można w urzędzie gminnym a druki potrzebne do przetargu otrzymać można za opłatą 5,— zł.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 6. sierpnia 1930 r. o godz. 11-ej.

Zarząd gminy zastrzega sobie prawo wolnego wyboru oferenta wzgl. prawo unieważnienia przetargu częściowo lub w całości bez podania powodów.

Wadjum należy przed złożeniem oferty wpłacić do kasy gminnej w wysokości 5% oferowanej sumy.

Naczelnik Gminy

(—) Tomanek

Werbujcie

„Gazetę Powiatową“!

11.

Śląski Urząd Wojewódzki ogłasza ofertowy

przetarg publiczny

na roboty związane z kanalizacją i odwodnieniem Zakładu dla Głuchoniemych w Lublińcu z terminem wniesienia ofert do dnia 8. sierpnia 1930 r. o godz. 11-tej.

Bliższe szczegóły przetargu podane są w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego oraz na tablicy Wydziału Robót Publicznych gmach Urzędu Wojewódzkiego IV. piętro pokój 805.

Za Wojewodę

(—) Dr. Kaufman

w z. Naczelnika Wydziału R. P.

12.

Śląski Urząd Wojewódzki ogłasza

przetarg

na dostawę umeblowania dla państwowych gimnazjów w Lublińcu i Mikołowie. Bliższe szczegóły w Wojewódzkiej Gazecie Urzędowej.

Za Wojewodę:

(—) Dr. Ręgorowicz m. p.

Naczelnik Wydziału

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 32.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 9-go sierpnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Robót Publicznych i Min. Spraw Wewn.
z dnia 12. maja 1930 r.
o wymijaniu i wyprzedzaniu na drogach publicznych.

Na podstawie art. 6 ustawy z dnia 7. października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr. 89. poz 656) zarządza się co następuje:

§ 1.

Wszyscy korzystający z dróg publicznych dla jazdy, wożenia i pędzenia lub prowadzenia zwierząt, jako to: kierowcy pojazdów mechanicznych, woźnice, cykliści, jeźdcy i poganiacze zwierząt, obowiązani są trzymać się prawej strony drogi w kierunku jazdy i przy wymijaniu pojazdów lub zwierząt, jadących lub idących w przeciwnym kierunku, usunąć się z pojazdami lub zwierzętami jeszcze więcej na prawo.

Również powinni zboczyć więcej na prawo, gdy zostają wyprzedzani, natomiast, gdy wyprzedzają dążących w tym samym kierunku, powinni o tyle, ile potrzeba, zboczyć na lewo, po upewnieniu się, że mogą to uczynić bez zawadzenia o jaką przeszkodę i bez narażenia się na zderzenie z dążącemi drogą w przeciwnym kierunku, a po wyprzedzeniu skierować się z powrotem na prawą stronę drogi, jednak dopiero po upewnieniu się, że mogą to uczynić bez niebezpieczeństwa dla wyprzedzonych.

Pragnący wyprzedzić obowiązany jest dać sygnał, względnie ostrzeć wołaniem o swem zbliżaniu się, a ostrzeżony powinien usunąć się na prawo i przepuścić wyprzedzającego się po swej lewej stronie.

§ 2.

Wyprzedzać można tylko wówczas, gdy droga jest odpowiednio szeroka, gdy przed wyprzedzanym znajduje się dostateczna przestrzeń wolna i gdy żaden pojazd lub zwierzę nie zbliża się z przeciwnej strony.

Zabrania się wyprzedzać, jeżeli droga nie jest widoczna na dostateczną odległość, jako też na mostach, skrętach, skrzyżowaniach i znacznych spadkach.

§ 3.

Tam, gdzie obok twardej nawierzchni istnieje także miękki letni tor, uważa się, o ile chodzi o zastosowanie zawartych w §§ 1 i 2 przepisów o kierunku jazdy, wymijaniu i wyprzedzaniu, twardą nawierzchnię i miękki letni tor za dwie oddzielne drogi. Jeżeli jednak szerokość miękkiego letniego toru nie pozwala na wyminięcie lub wyprzedzenie, można o tyle, ile potrzeba, zboczyć na twardą nawierzchnię, lecz po upewnieniu się, że można to uczynić bez niebezpieczeństwa dla zdążających twardą nawierzchnią.

§ 4.

Winni przekroczenia postanowień niniejszego rozporządzenia będą karani w myśl przepisów rozdziału IV ustawy z dnia 7. października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych (Dz. U. R.P. Nr. 89, poz. 656) w brzmieniu roz-

porządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14. lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 18, poz. 151).

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Jednocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Robót Publicznych i Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 3. czerwca 1922 r. o wymijaniu i wyprzedzaniu na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr. 46, poz. 407).

Rozporządzenie niniejsze nie narusza przepisów, zamieszczonych w dziale czwartym rozporządzenia Ministra Robót Publicznych i Ministra Spraw Wewnętrznych wydanego w porozumieniu z Ministrem Spraw Wojskowych z dnia 27. stycznia 1928 r. o ruchu pojazdów mechanicznych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr. 41, poz 396).

2.

Obwieszczenie.

W zagrodzie Jana Bujaczka w Szarleju ul. Karola Miarki 12 stwierdzono urzędowo pomór świń, co niniejszem stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości.

Starosta
(—) Szaliński m p.

OGŁOSZENIA

3.

Zarząd Gminny w Lipinach Śląskich

ogłasza nieograniczony

Przetarg ofertowy

na budowę Gmachu szkolnego w **Lipinach** Śląskich.

Oferty zestawione na oryginalnych formularzach, a podpisane przez oferentów należy składać z odpowiedniem określeniem oferowanych robót na kopercie w Urzędzie gminnym w Lipinach do dnia 19. sierpnia 1930 r. godziny 12-tej, poczem nastąpi ich otwarcie.

Przyjęcie oferty przy przetargu nie pociąga za sobą żadnych zobowiązań prawnych dla Zarządu gminnego.

Zarząd gminny zastrzega sobie prawo wolnego wyboru oferenta, jakoteż prawo unieważnienia przetargu częściowo lub w całości bez podania powodów.

Przed złożeniem oferty należy wpłacić do Powiatowej Kasy Oszczędności - Filja Lipiny wadjum w wysokości 5% oferowanej sumy w gotówce lub przez list gwarancyjny jednego z banków wymienionych w okólniku Ministerstwa Skarbu z dnia 21. IV. 1925 r. L. 872) D. D. 3.

Oferent, któremu przydzielono wykonanie, a który wzbrania się podpisać umowy, traci złożone wadjum na rzecz Gminy Lipiny.

Plany budowy i warunki przetargu przeglądać można w Sekretarjacie Urzędu gminnego w Lipinach, gdzie są także do nabycia formularze ofertowe za opłatą 5,-zł.

Oferty nie odpowiadające niniejszym warunkom nie będą rozpatrywane.

Lipiny, dnia 1. sierpnia 1930 r.

Zarząd gminny
(—) Fr. Lazar
Naczelnik gminy.

4.

Urząd Gminny w Świętochłowicach

rozpisuje niniejszem publiczny

Przetarg ofertowy

na przybudowę szkoły powszechnej VIII. w Zgodzie t. zn. na wykonanie prac ziemnych, murarskich, żelbetonowych, ciesielskich, dekarskich i blacharskich. Potrzebne do przetargu podkładki oraz warunki można nabyć za zwrotem kosztów nakładu w Gminnym Urzędzie Budowlanym, pokój 1, gdzie również można zasięgnąć bliższych informacji dotyczących budowy.

Oferty wraz z warunkami przetargu, które będą stanowiły integralną część umowy, podpisane przez oferentów, należy składać w Urzędzie gminnym w Świętochłowicach pokój 1 w zapieczętowanych kopertach z napisem:

„Oferta na przybudowę szkoły powszechnej VIII. w Zgodzie" do dnia 20. sierpnia 1930 r. godz. 12-tej w południe, w którym to dniu i godzinie nastąpi otwarcie takowych. Do ofert należy dołączyć zaświadczenie złożenia wadjum w gotówce wzgl. papierach wartościowych w wysokości 5% oferowanej sumy. Oferty złożone po terminie, poprawione, bez wadjum, lub nie na oryginalnych formularzach, nie będą brane pod uwagę.

Urząd gminny zastrzega sobie wolny wybór oferenta bez względu na wysokość ofert, ewentl. unieważnienie całego przetargu bez podania powodów, tudzież podziału rozpisanych robót.

Świętochłowice, dnia 4. sierpnia 1930 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) W. Polak.

KOMUNIKATY

Bezpłatna poradnia przeciwweneryczna!

Z początkiem sierpnia br. uruchomił Czerwony Krzyż poradnię przeciwweneryczną w Królewskiej Hucie przy ul. Gimnazjalnej nr. 25. Poradnia czynna jest dwa razy w tygodniu i to w wtorki i czwartki od godziny 5 do 6. Udziela ona osobom niezamożnym bezpłatnych porad w chorobach wenerycznych a w razie ubóstwa także leczenia, o ile dana osoba nie jest uprawniona do leczenia na koszt Kas Chrych.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 33.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Swiętochłowice, dnia 16-go sierpnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 9 lipca 1930.

w sprawie zmiany czasów ochronnych ustalonych obowiązującemi ustawami łowieckiemi dla poszczególnych gatunków zwierzyny łownej.

§ 1.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 12-go grudnia 1923 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 43, poz. 212) w porozumieniu z Radą Wojewódzką ustalam czasy ochronne dla niektórych gatunków zwierzyny łownej na przeciąg jednego roku a mianowicie:

1) dla jeleni i danieli (byków) od 1. XI — 31. VIII.
2) dla łań i cielął, jeleni i danieli — cały rok.
3) dla rogaczy (kozłów, sarniuków) i nieprawidłowych widłaków i śpiczaków od 1. XI. — 31. V.
4) dla sarn, (kóz, siut) koźląt, śpiczaków i widłaków — cały rok.
5) dla zajęcy od 15. I. — 15. X.
6) dla samic głuszczów, cietrzewi i bażantów — cały rok.
7) dla kogutów głuszczów od 1. V. — 31. III.
8) dla kogutów cietrzewi od 1. VI. — 15. VIII.
9) dla kogutów bażantów od 1. II. — 15. X.
10) dla jarząbków cały rok.
11) dla kuropatw od 1. XI. — 15. IX.
12) dla kaczek od 1. XII. — 10. VII.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje do dnia 2-go czerwca 1931 r.

Wojewoda Śląski:
wz.
(—) **Żurawski**
Wicewojewoda

2.

Obwieszczenie

Z dniem 31. VII. b. r. został zwolniony z obowiązków badacz mięsa Stroka z Szarleja. Do 15. VIII. dokonywać będzie badań w Szarleju oglądacz mięsa Misiorny a po upływie tego czasu lekarz weterynaryjny Jan Oleś.

Świętochłowice, dnia 5. sierpnia 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

3.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do

publicznej wiadomości, że w miejscowości Tychy, Królówka, Kamionka, Piotrowice (Kostuchna) Borowa-Wieś i Pielgrzymowice, powiatu Pszczyńskiego, urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 19. lipca 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński.

4.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 369 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w gminach Gardowice, Zazdrość, Wyry, Urbanowice, Gostyń i Paniowy zaraza i pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 6. sierpnia 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński.

KOMUNIKATY

5.

Wydział Powiatowy Świętochłowice

Na posiedzeniu Kom. Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 6-go sierpnia 1930 zatwierdzono dodatek do statutu w przedmiocie poboru podatku od posiadania przedmiotów zbytku i statut dot. zniekształcenia ulic i placów w gminie Ruda. Następnie przyjęto do wiadomości zatwierdzenie przez Sl. Urząd Wojewódzki p. Piotra Szymonka, naczelnika urzędu okręgowego z Brzezin, na deputowanego powiatowego w miejsce ustępującego p. dyrektora Antoniego Balcera z Katowic.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 13. sierpnia br. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka pszenna 65%	1 kg	74 gr
bułki	90 gramów	10 gr

(pozostałe pozycje jak w cenniku z dnia 9. VII. 30. (Gazeta Powiatowa Nr. 28. str. 174.)

Wpisy do Wyższego Studjum Handlowego w Krakowie na rok akademicki 1930/31 rozpoczynają się 1. września 1930 r.

Przy wpisie należy przedłożyć świadectwo dojrzałości szkoły średniej ogólno-kształcącej, dokument stwierdzający uregulowanie stosunku do służby wojskowej oraz 3 fotografje.

Z programu W. S. H. dowiadujemy się nast. szczegółów: studja, celem uzyskania dyplomu, trwają lat 3; rok czwarty (fakultatywny), poświęcony jest pracy badawczej. Dyplom uprawnia do osiągnięcia stanowiska urzędniczego I. kategorji w państwowej służbie cywilnej, w której wymagane są wyższe studja handlowe. Studjum przewiduje 5 specjalizacyj, a mianowicie: ogólnohandlową; 2) handlu towarowego (przemysłowo-eksportowego); 3) handlu ze Wschodem (orjentalnego); 4) pedagogicznego (kształcenia nauczycieli szkół handlowych); 5) gospodarki samorządowej (miejskiej, powiatowej, społecznej i t. d.) W roku 1929/30 wpisało się do W. S. H. w Krakowie 1115 osób. Dalsze szczegóły w programie, który wysyła Sekretarjat Wyższego Studjum Handlowego w Krakowie.

Polacy z Chin w W. S. H. w Krakowie. Abiturjenci polskiego gimnazjum w Charbinie (w Chinach) studjują współcześnie na wszystkich latach W. S. H. w Krakowie z tą wytyczną, by po ukończeniu studjów wrócić do Chin i być pionierami polskiej ekspanzji gospodarczej na Dalekim Wschodzie. Byłoby pożądanem, by przemysłowcy i eksporterzy polscy, interesujący się tą sprawą, dali możność tymże studentom zaznajomienia się z towarami i sprawami, wchodzącemi tu w rachubę, już podczas ich studjów w Krakowie. Władze akademickie W. S. H. w Krakowie najchętniej poprą nawiązanie kontaktu sfer gospodarczych z owymi studentami oraz uczynią w zakresie naukowym chętnie wszystko coby było wskazanem, by poprzeć kształcenie tychże studentów w kierunkach specjalnych, uwzględniających możliwości eksportowe polskiego przemysłu. Wnioski ze strony zainteresowanych sfer przemysłowych i handlowych należy skierować pod adresem: „Seminarjum towaroznawstwa i inicjatywy gospodarczej Wyższego Studjum Handlowego w Krakowie, ul. Sienkiewicza 4.

OGŁOSZENIA

6.



Rocznik 1930. Nr. 34.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 23-go sierpnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur. Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Przemysłu i Handlu

z dnia 9 lipca 1930 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy z dnia 2 sierpnia 1926 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.

Na podstawie art. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 września 1927 r. w sprawie zmiany ustawy z dnia 2 sierpnia 1926 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. R. P. Nr. 84, poz. 749) ogłasza się w zajączniku do niniejszego rozporządzenia jednolity tekst ustawy z dnia 2 sierpnia 1926 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. R. P. Nr. 96, poz. 559), zmienionej rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 września 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 84, poz. 749).

Minister Przemysłu i Handlu:
(—) E. Kwiatkowski

Minister Sprawiedliwości:
(—) St. Car

Załącznik do rozp. Min. Przem. i Handlu z dnia 9 lipca 1930 r. wydanego w porozumieniu z Minist. Sprawiedliwości (poz. 467).

USTAWA

z dnia 2 sierpnia 1926 r.

o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.

Ochrona cywilno-prawna praw przedsiębiorcy.

Art. 1.

1) Przedsiębiorca ma prawo żądania, aby inny przedsiębiorca (konkurent) nie wdzierał się w jego klientelę przez jakiekolwiek czynności, zdolne do wywołania u osób, którym ofiarowuje swe wytwory, towary lub świadczenia, mylnego mniemania, że one pochodzą od przedsiębiorcy pierwszego.

2) Przedsiębiorca, którego prawo naruszono, żądać może zaniechania czynów i usunięcia przyczyn, mogących wywołać pomyłki u odbiorców. Jeżeli przedsiębiorca doznał już ubytku w swej klienteli, krzywdziciel winien wydać niesłuszne, kosztem jego osiągnięte, zbogacenie z trzech lat ostatnich, licząc wstecz od dnia, w którym skarga wpłynęła do sądu. Jeżeli wprowadzenie w błąd klienteli wywołane było złem zamiarem lub oczywistem niedbalstwem krzywdziciela, winien tenże wynagrodzić wszelką szkodę pokrzywdzonemu i dać mu zadośćuczynienie za wyrządzone krzywdy osobistej natury przez ogłoszenie wyroku lub przez odpowiednią deklarację publiczną, a w razie istnie-

nia złego zamiaru przez zapłatę pokutnego, o ile zadośćuczynienie nie zostaje osiągnięte przez skazanie karne. Zamiast wymienionych majątkowych świadczeń pokrzywdzony żądać może ryczałtowej sumy pieniężnej, ale nie ponad 10.000 złotych.

3) Roszczenia o zaniechanie, usunięcie przyczyn, odszkodowanie i zadośćuczynienie służą pokrzywdzonemu także przeciw tym osobom, które przy bezprawnem wkraczaniu w klientelę pokrzywdzonego współdziałały. Odpowiedzialność współdziałających jest solidarna z przedsiębiorcą. Odpowiedzialność ich nie zachodzi, jeżeli wobec stosunku zależności od przedsiębiorcy nie mogły odmówić współdziałania.

4) Roszczenia, w artykule niniejszym określone, ulegają przedawnieniu trzechletniemu, które liczy się co do każdego działania bezprawnego oddzielnie.

Art. 2.

1) Oznaczenie przedsiębiorstwa nie może być takie, aby wprowadzało w błąd odbiorców co do tożsamości z innem przedsiębiorstwem konkurencyjnem, gdziekolwiekby się ono znajdowało. W razie przekroczenia tego przepisu stosuje się postanowienia artykułu poprzedniego.

2) Jeżeli ktoś z powołaniem się na swe prawo (np. prawo do nazwiska) oznacza swe przedsiębiorstwo w sposób, mogący wywołać pomyłki co do tożsamości z innem przedsiębiorstwem konkurencyjnem, które już dawniej używało podobnych oznaczeń, winien przez odpowiednie dodatki do oznaczeń usunąć możliwość wprowadzania w błąd odbiorców. Jednak sąd na wniosek poźniejszego używacza oznaczeń może według uznania nakazać umieszczenie dodatków, usuwających obawę wprowadzenia w błąd odbiorców, także temu przedsiębiorcy, który wpierw oznaczenia używał, chociaż jest powodem.

Art. 3.

Kto poza przypadkami art. 1 i 2 szkodzi przedsiębiorcy przez czyny, sprzeczne z obowiązującemi przepisami albo z dobremi obyczajami (uczciwością kupiecką), jako to przez podawanie nieprawdziwych wiadomości o przedsiębiorstwie, przez podmawianie dla celów konkurencyjnych jego organów do niewypełniania obowiązków służbowych, przez wyjawianie tajemnic przedsiębiorstwa technicznych lub handlowych i t. p., winien zaniechać tych czynów, w razie winy wynagrodzić szkodę pokrzywdzonemu i ewentualnie dać mu zadośćuczynienie. Roszczenie te podlegają przepisom art. 1.

Art. 4.

1) Jeżeli siła, przeciągająca klientelę do przedsiębiorstw, polega na tem, że wytwory, towary lub świadczenia pochodzą z pewnego okręgu geograficznego, albo że przedsiębiorcy należą do pewnego związku przedsiębiorców, a jakiś inny przedsiębiorca wprowadza w błąd swą klientelę, wywołując mniemanie, że ofiarowane przez niego wytwory, towary lub świadczenia pochodzą z owych okręgów geograficznych lub z przedsiębiorstw, do związku należących, albo jeżeli ktoś działa na szkodę owych przedsiębiorstw przez podawanie o nich nieprawdziwych wiadomości, albo przez wyjawianie ich tajemnic technicznych, natenczas do powództwa uprawnieni są: każdy przedsiębiorca, produkujący tego samego rodzaju wytwory w danym okręgu geograficznym, wspólne przedstawicielstwa wymienionych powyżej przedsiębiorców, tudzież każdy przedsiębiorca, zajmujący się sprzedażą wymienionych wytworów.

2) Rada Ministrów na wniosek Ministra Przemysłu i Handlu lub Ministra Rolnictwa i Dóbr Państwowych może rozporządzeniem, zamieszczonem w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej, określić warunki używania nazw terytorjalnych (regjonalnych), a zwłaszcza granice okręgów geograficznych, do których te nazwy się odnoszą.

3) Rada Ministrów na wniosek Ministra Przemysłu i Handlu może wydawać w granicach zobowiązań, zaciągniętych przez Rzeczpospolitą Polską w umowach międzynarodowych, zakazy używania nazw terytorjalnych przy oznaczaniu wytwarzanych w Rzeczypospolitej Polskiej lub do Rzeczypospolitej Polskiej wprowadzanych towarów, a niepochodzących z okręgów nazwami oznaczonych, chociaż nazwy te są w Rzeczypospolitej Polskiej oznaczeniami rodzajowemi lub bywają używane w wewnętrznym obrocie handlowym skutkiem dodatków, z niemi złączonych, jako oznaczenia rodzajowe. W ogłoszonych z powołaniem się na niniejszy artykuł w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej zakazach nazwy muszą być szczegółowo określone. Warunkiem ogłoszenia zakazów przez Radę Ministrów będzie notyfikacja danej nazwy przez rząd państwa, wobec którego Rzeczpospolita Polska zaciągnęła zobowiązanie, i dostarczenie dowodu, że w tem państwie nazwa notyfikowana jest przedmiotem ochrony, jako nazwa terytorjalna. Przekroczenie zakazu uzasadnia powództwo w myśl ust. 1 artykułu niniejszego.

Art. 5.

1) Dla sporów o roszczenia cywilno-prawne z artykułów 1—4 niniejszej ustawy właściwe są sądy okręgowe i handlowe.

2) Spory te można wdrożyć także w tym sądzie, w którego okręgu popełniono czynność, uzasadniającą roszczenia powoda.

3) Celem zabezpieczenia roszczeń o zaniechanie, określonych w niniejszej ustawie, sąd może wydać zarządzenia tymczasowe (zabezpieczenia powództwa), chociażby nie zachodziły wymogi przewidziane w poszczgólnych ustawach, dotyczące uprawdopodobnienia powodów do takich zarządzeń.

Ochrona karno-prawna.

Art. 6.

1) Kto celem przyciągania klienteli i ułatwiania warunków konkurencji podaje do wiadomości powszechnej lub większego koła osób ze świadomością niezgodne z prawdą a zdolne do wprowadzania w błąd fakty, dotyczące stosunków handlowych swego albo cudzego przedsiębiorstwa, jako to: jakości, właściwości, wartości, pochodzenia, przeznaczenia wytworów, towarów lub świadczeń, sposobu sprowadzania wytworów i towarów, warunków i sposobów produkcji, oznaczania cen żądanych, wyjątkowych sposobności nabycia (np. pozornej wyprzedaży, rzekomego pochodzenia towarów z masy konkursowej lub rzekomego należenia towarów do masy konkursowej i t. p.), odznaczeń, przysługujących przesiębiorstwu, przedsiębiorcy lub jego organom, praw, z przedsiębiorstwem połączonych i t. p., ulega karze grzywny

do 6.000 złotych, lub areszetu do trzech tygodni, albo obu karom łącznie. W razie szczególnie obciążających okoliczności grzywna może być podwyższona do 12.000 złotych, a areszt do sześciu tygodni.

2) Przepis ustępu pierwszego należy stosować także wtedy, gdy świadome wprowadzenie w błąd publiczności lub odbiorców odbywa się przez znaki lub oznaczenia obrazowe, plastyczne, liczbowe, słowne lub barwne, umieszczone na towarach, na lokalu albo w lokalu przedsiębiorstwa, albo na ruchomościach, do prowadzenia przedsiębiorstwa służących.

3) Sąd może wydać z urzędu lub na wniosek oskarżyciela publicznego zarządzenia na koszt skazanego celem wyprowadzenia publiczności i odbiorców z błędu. Takiemi zarządzeniami mogą być zwłaszcza ogłoszenia w dziennikach lub na lokalach przedsiębiorstwa, wyjaśniające prawdziwy stan rzeczy, ogłoszenie wyroku, zniszczenie oznaczeń, ogłoszeń i innych środków, w błąd wprowadzających i t. p.

Art. 7.

1. Rada Ministrów na wniosek Ministra Przemysłu i Handlu w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych oraz Ministrem Sprawiedliwości może w drodze rozporządzeń ogłaszanych w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej, a z powołaniem się na niniejszy artykuł: a) nakazać, by pewne towary były sprzedawane w handlu detalicznym tylko w przepisanych jednostkach ilościowych oraz z uwidocznieniem ich ilości (wagi, miary, liczby, jakości i miejsca pochodzenia; b) wydawać przepisy, określające warunki urządzenia wyprzedaży.

2) Nie stosujący się do przepisów powyższych rozporządzeń karani będą grzywną do sześciuset złotych i aresztem do dni trzech lub jedną z tych kar.

Art. 8.

1. Rada Ministrów na wniosek Ministra Przemysłu i Handlu w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości może w drodze rozporządzenia, ogłoszonego w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej, z powołaniem się na niniejszy artykuł, zakazać zawierania pewnych umów, przez które przedsiębiorca w sposób, niezgodny z zasadami uczciwej konkurencji, stara się ułatwić sobie warunki zbytu.

2. W szczególności ulec może zakazowi umowa, przez którą ktoś za cenę bezwarunkowo należną zobowiązuje się do dostarczenia towaru lub spełnienia świadczeń pod warunkiem, że strona druga pozyska dla niego do pewnego czasu pod temi samemi warunkami pewną liczbę odbiorców (umowa lawinowa).

3. Winny skłonienia do zawarcia umów zakazanych ulega karze grzywny do 2.000 złotych lub aresztu do dni 10, albo obu karom łącznie, a umowy wbrew takim zakazom zawarte, mogą być unieważnione na żądanie pokrzywdzonego.

Art. 9.

1. Kto o przedsiębiorstwie lub o przedsiębiorcy podaje świadomie nieprawdziwe wiadomości które mogą podziałać odstraszająco na odbiorców, lub podkopać kredyt przedsiębiorcy, ulega karze grzywny do 12.000 złotych lub aresztu do sześciu tygodni, albo obu karom łącznie.

2. Postępowanie karne wdraża się na skutek skargi pokrzywdzonego. Jeżeli przestępstwo zwraca się ogólnie przeciw przedsiębiorstwom z pewnych okręgów lub należącym do pewnego związku, natenczas skargę wnieść mogą osoby, uprawnione do powództwa cywilnego (art. 4 ust. 1).

3. Sąd może wydać na wniosek pokrzywdzonego a na koszt skazanego odpowiednie zarządzenia celem wyprowadzenia publiczności i odbiorców z błędu. Takiemi zarządzeniami mogą być zwłaszcza ogłoszenia w dziennikach, wyjaśniające prawdziwy stan rzeczy, ogłoszenia wyroku i t. p.

Art. 10.

1. Kto dowiedziawszy się w sposób niezgodny z prawem lub dobremi obyczajami o tajemnicach przedsiębiorstwa technicznych lub handlowych, z tajemnic tych w celach konkurencyjnych korzysta, lub ich innym udziela, ulega karze grzywny do 12.000 złotych lub aresztu do sześciu tygodni, albo obu karom łącznie.

2. Tej samej karze ulega pracownik przedsiębiorstwa, gdy tajemnice techniczne lub handlowe, jakie powierzono mu z uwagi na stosunek służbowy lub jakie poznał w wykonaniu stosunku służbowego podaje do wiadomości innych osób w celach konkurencyjnych, lub celem wyrządzenia szkody przedsiębiorcy, a to w czasie trwania stosunku służbowego lub do dwóch lat po rozwiązaniu tegoż.

3. Tej samej karze podlegać będzie ten, kto kierowników lub pełnomocników przedsiębiorstwa przez ofiarowanie, przyrzeczenie lub zapewnienie im, lub osobom przez nich wskazanym, korzyści materjalnych lub innych skłoni do zawarcia umów kupna-sprzedaży lub dostarczeń na warunkach korzystniejszych od zwykle praktykowanych. Kierownicy lub pełnomocnicy przedsiębiorstwa za wymawianie lub uzyskiwanie dla siebie lub osób trzecich korzyści, o których mowa, wzamian za korzystniejsze warunki zawieranych umów kupna-sprzedaży, czy dostarczeń tej samej karze ulegać będą.

4. Postępowanie karne wdraża się na skutek skargi pokrzywdzonego. Jeżeli chodzi o wspólne tajemnice przedsiębiorstw z pewnych okręgów lub należących do pewnego związku, skargę wnieść mogą w przypadku ustępu 1 niniejszego artykułu osoby, uprawnione do powództwa cywilnego (art. 4 ust. 1), a w przypadku ustępu 2 — ten przedsiębiorca, z którym pracownik jest lub był związany stosunkiem służbowym.

Art. 11.

1. Roszczenia prywatno-prawne, uzasadnione czynami podpadającemi pod przepisy art. 6—10, mogą być dochodzone wprost na drodze cywilnej bez wytoczenia sprawy karnej.

2. Usiłowanie przestępstw przewidzianych w niniejszej ustawie jest karane.

Art. 12.

Orzecznictwo karne w przypadkach art. 6, 9 i 10 należy do sądów okręgowych, w przypadkach zaś art. 7 i 8 do sądów powiatowych (pokoju).

Zakres przedmiotowy i podmiotowy ustawy.

Art. 13.

1. Przepisy ustawy niniejszej stosować należy także do gospodarstw rolnych, leśnych i przedsiębiorstw górniczych.

2. Nie stosuje się przepisów ustawy niniejszej do zwalczania nieuczciwej konkurencji w zakresie zawodów wolnych, które posiadają ustawowo uregulowaną organizację, karzącą nieuczciwą konkurencję w drodze dyscyplinarnej

Art. 14.

Poza przypadkami, przewidzianemi w umowach międzynarodowych, ochrona ustawy niniejszej służy cudzoziemcom, których przedsiębiorstwa nie mają siedziby głównej w Rzeczypospolisej Polskiej, w zakresie istniejącej wzajemności z państwem, w którym znajduje się siedziba główna ich przedsiębiorstw.

Moc obowiązująca innych ustaw.

Art. 15.

1. Przepisy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, zamieszczone w dotychczasowych ustawach zachowują moc nadal, o ile skierowane są przeciw czynom, nieunormowanym w niniejszej ustawie.

2. Jeżeli ustawa niniejsza pewne czyny poddaje tylko skutkom cywilno-prawnym, a dotychczasowe ustawy uważają je za karalne, dotyczące przepisy karne zachowują moc obok przepisów cywilno-prawnych ustawy niniejszej.

3. Postanowienia karne ustawy niniejszej stosować należy tylko o tyle, o ile czyn nie podlega surowszym postanowieniom karnym innych ustaw.

Zatrzymywanie towarów na granicach.

Art. 16.

Rada Ministrów na wniosek właściwych ministrów może wydawać rozporządzenia, na podstawie których władze graniczne, zwłaszcza urzędy celne, będą upoważnione — pod warunkami i ze skutkami, w rozporządzeniach bliżej oznaczonemi do zatrzymywania towarów, przywożonych z Rzeczypospolitej Polskiej, i wywożonych z Rzeczypospolitej Polskiej, na czas potrzebny do uzyskania decyzji sądowej o zabezpieczeniu, jeżeliby były oznaczone w sposób niezgodny z przepisami niniejszej ustawy lub przepisami o znakach towarowych.

Przepis przechodni.

Art. 17.

Aż do wydania jednolitych dla całego Państwa przepisów karnych nie można wdrożyć postępowania karnego o przestępstwa z art. 6, 9 i 10, jeżeli od ich popełnienia upłynęło lat trzy; o przestępstwa zaś z art. 7 i 8, jeżeli od ich popełnienia upłynął rok.

Przepisy końcowe.

Art. 18.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Ministrowi Przemyłu i Handlu w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości.

Art. 19.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie po upływie dni 14 od jej ogłoszenia i z tą chwilą ustaje moc niemieckiej ustawy z dnia 7. czerwca 1909 r. o nieuczciwej konkurencji (Dz. Ust. P. Nr. 31 z roku 1909).

2.

Obwieszczenie.

Dot: urlopowania Naczelnika Gminy i Urzędu Okręgowego w Rudzie.

Naczelnikowi Gminy i Urzędu Okręgowego w Rudzie p. Dr. Kopcowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 17 do 23. VIII. i od 18 września do 29 października 1930 r.

Zastępstwo w sprawach gminnych i Urzędu okręgowego obejmie ławnik p. Dr. Zając.

Swiętochłowice, dnia 9 sierpnia 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

3.

Statut Miejscowy.

Na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3 lipca 1891 r. (Zb. Ust. Pr. str. 233) oraz §§ 1 i 3 ustawy z dnia 15 lipca 1907 r. przeciw zniekształceniu miejscowości i okolic o wybitnie pięknym krajobrazie (Zb. Ust. Pr. str. 260) wydaje się za zgodą Rady gminnej dla obwodu gminy Ruda następujący statut.

§ 1

Zezwolenia policyjno-budowlanego należy odmówić dla wykonania budowli i ogrodzeń, które wyglądem swym zaszpeciłyby obraz miejscowości oraz dla wykonania zmian budowlanych przy budowlach o charakterze pomnikowym lub artystycznym, o ileby zamierzone zmiany mogły zepsuć ten właśnie charakter.

Postanowienia § 1 odnoszą się również do pomalowywania oraz burzenia części lub szczegółów wymienionych budowli i ogrodzeń.

§ 2.

Na umieszczenie szyldów reklamowych, skrzynek wystawowych, okiennic, napisów i malowideł, jak i wogóle wszelkiego rodzaju transparentów, uzyskać należy zezwolenie policyjno-budowlane. Władza policyjno-budowlana nie udzieli zezwolenia tego, jeśli umieszczenie danego przedmiotu mogłoby wpłynąć ujemnie na wygląd odnośnego budynku lub okolicy, względnie przeszkadzać ruchowi ulicznemu lub narażać na niebezpieczenstwo przechodniów.

§ 3.

Części budynków od strony ulicy, winny być utrzymane również starannie.

§ 4.

Niniejszy statut miejscowy obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Ruda, dnia 26 maja 1930 r.

(—) Dr. Kopiec **Naczelnik Gminy** (—) Kynast **Ławnik Gminy**

Uchwała.

Statut gminy Ruda z dnia 26. maja 1930 r. dot. zniekształcenia ulic i placów, zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (zb. u. str. 233).

Świętochłowice, dnia 6. sierpnia 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Szymonek, Tkocz, Sieja.

Opublikowano.

Ruda, dnia 16. sierpnia 1930 r.

Zarząd Gminy

(—) Dr. Kopiec
Naczelnik Gminy.

4.

I Dodatek

do statutu miejscowego gminy Ruda Śl. w przedmiocie poboru podatku od posiadania przedmiotów zbytku z dnia 30. września, 2 grudnia 1924 r. Gazeta Powiatowa powiatu świętochłowickiego nr. 8, poz. 10 z roku 1925.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 22. lipca 1930 r. wydaje się w myśl art. 16 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. kwietnia 1924 r. w brzmieniu obwieszczenia rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17, poz. 30) następujący dodatek do statutu miejscowego gminy Ruda Sl. w przedmiocie poboru podatku od posiadania przedmiotów zbytku z dnia 30. września, 2. grudnia 1924 r.

I) Ustęp b § 4 otrzymuje następujące brzmienie:

b) od motocyklu . . . . . 50,— zł.

II) Dodatek niniejszy obowiązuje od 1. kwietnia 1930 r.

Ruda, dnia 22. lipca 1930 r.

Zarząd Gminy

(—) Dr. Kopiec **Naczelnik Gminy** (—) Kynast **Ławnik Gminy**

Uchwała.

Dodatek do statutu w przedmiocie poboru podatku od posiadania przedmiotów zbytku w gminie Ruda zdnia 22. lipca 1930 r. zatwierdza się na podstawie art. 1 łącznie z art. 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Sl. Nr. 17. poz. 30).

Świętochłowice, dnia 6. sierpnia 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy.

(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Opublikowano

Ruda, dnia 16 sierpnia 1930 r.

Zarząd gminy

(—) Dr. Kopiec
Naczelnik gminy

5.

Obwieszczenie.

W zagrodzie Jerzego Bałka w Orzegowie przy ul. Bytomskiej 53 stwierdzono urzędowo pomór świń, co niniejszem stosownie do § 348 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 9. sierpnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 348 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w Mikołowie pow. pszczyńskiego stwierdzono urzędowo zarazę świń.

Swiętochłowice, dnia 6. sierpnia 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

7.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Katowicach podaję stosownie do § 139 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w dworze Antoniów oraz w zagrodzie Jana Rączoszka w Chorzowie pow. katowickiego urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Swiętochłowice, dnia 12. sierpnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

8.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 321 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w gminie Łaziska Górne pow. pszczyńskiego stwierdzono urzędowo podejrzenie wścieklizny u psa miejscowego pochodzenia.

Świętochłowice, dnia 8. sierpnia 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński

9.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 340 rozp. Ministerstwa Rolnictwa z dnia 9 I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w gminie Kopciowicach i Tychach pow. pszczyńskiego uznano wściekliznę za wygasłą.

Świętochłowice, dnia 8. sierpnia 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński

× KOMUNIKATY ×

10.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach uchwaliła na posiedzeniu w dniu 20. VIII. 1930 następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka żytnia	65%	bez zmiany	(40 gr.)
chleb „	65%	„ „	(40 gr.)
mąka pszenna	65%	1 kg	70 groszy
bułki		93 gramy	10 „

Nabiał:

Mleko:	bez zmiany	(maks. 44 gr. 1 litr)
Masło:	„ „	(6.—zł 1 kg)
Jaja:	„ „	(12 — 15 gr. sztuka)

Mięso i wyroby mięsne:

			w składach:	na targu:
Wołowina	I gatunek	½ kg	1.40—1.50 zł.	1.30—1.40
„	II „	„ „	1.20	„ 1.10
Łój	I „	„ „	1.10	„ 1.10
„	II „	„ „	0.90	„ 0.90
„	rozpuszczany	„ „	1.30	„ 1.30
wieprzowina	I gat.	½ kg	1.50	„ 1.40
„	II „	„ „	1.40	„ 1.30
słonina	I „	„ „	1.50	„ 1.50
„	II „	„ „	1.40	„ 1.40
„	wędzona	„ „	2.—	„ 2.—
cielęcina		„ „	1.30 do 1.60 „	
Kiełbasa krakowska	got. (miesz.)	„ „	1.90	„ 1.80
„	„ got. (100% wieprz.)	„ „	2.60	„ 2.60
„	„ surowa (100% „)	„ „	2.60	„ 2.60
Wątrobianka	I gat.	„ „	2.10	„ 2.00
„	II „	„ „	1.70	„ 1.50
salceson	I „	„ „	2.00	„ 1.80
„	II „	„ „	1.70	„ 1.50
kiełbasa z czosnkiem		„ „	1.70 do 2 „	
krupniaki		„ „	0.60 zł.	

Komunikat Ministerstwa Robót Publicznych
Egzaminy na mierniczych przysięgłych.

W myśl § 26 rozporządzenia z dnia 26. lutego 1926 (Dz. U. R. P. Nr,33 poz. 203) zawiadamia się, że egzaminy na mierniczych przysięgłych w terminie jesiennym br. odbędą się dla kandydatów, przynależnych pod względem terytorjalnym do Komisji Egzaminacyjnej w Warszawie w październiku br. Bliższe szczegóły, jak termin, lokal i godzina rozpoczęcia egzaminu, będą podane pisemnie każdemu poszczególnemu zgłoszonemu i dopuszczonemu do egzaminu kandydatowi.

Równocześnie przypomina się, że w myśl § 7 na wstępie powołanego rozporządzenia kandydaci, którzy pragną być dopuszczeni do egzaminu w terminie jesiennym, winni złożyc w ciągu sierpnia br. na ręce Sekretarza Komisji Egzaminacyjnej w Warszawie, ul. Foksal 11 (lokal Wydziału Pomiarowego Ministerstwa Robót Publicznych) należycie udokumentowane podanie(§ 8 wspomnianego wyżej rozporządzenia) oraz pokwitowanie wpłaconej taksy egzaminacyjnej(konto P.K.O. Nr.30491).

Tam też można nabyć wykaz ustaw, rozporządzeń i przepisów wymaganych przy egzaminie.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 35.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 30-go sierpnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej

z dnia 24. lipca 1930 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy „Śląskie Kopalnie i Cynkownie Sp. Akc." kopalnia kruszców i płócznia „Cecylja", „W. Fitzner" Sp. Akc., Fabryka Kotłów w Siemianowicach, „Giesche" Fabryka Porcelany Sp. Akc. — Katowice II. i Sp. Akc. „Ferrum" — Katowice II.

Na podstawie art. 3. ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650), na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Przyznaje się w okresie od dnia 1. lipca do dnia 31. sierpnia 1930 r. prawo do zasiłków tym częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy:

1. „Śląskie Kopalnie i Cynkownie Sp. Akc." kopalnia kruszców i płócznia „Cecylja";
2. „W. Fitzner" Sp. Akc. Fabryka Kotłów w Siemianowicach;
3. „Giesche" Fabryka Porcelany Sp. Akc." — Katowice II.;
4. Sp. Akc. „Ferrum" — Katowice II,

których zarobek tygodniowy nie przekracza z powodu ograniczenia produkcji pełnego umówionego za 1, bądź 2, bądź 3 dni pracy.

Wysokość zasiłku dla tej kategorji robotników określi stosownie do ustępu 2-go art. 3-go ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej

(—) A. Prystor.

(Dz. U. R. P. z dnia 1. sierpnia 1930 r. Nr. 54, poz. 460).

2.

Odpis.

Województwo Śląskie
Liczba PH. 211/9

Katowice, dnia 30. VI. 1930 r.

Dot: utworzenie przymusowego cechu kołodziei i powóźników w Katowicach

Sprostowanie.

Orzeczenie, dotyczące utworzenia przymusowego cechu kołodziei i powoźników w Kato-

wicach, ogłoszone w Gazecie Urzędowej Województwa Sląskiego Nr. 20 z 1930 r. poz. 7, prostuje się w ten sposób, że w ustępie pierwszym zamiast słów „wszyscy samodzielni mistrzowie“ należy wstawić słowa „wszyscy samodzielni rzemieślnicy.

Wojewoda

w z.

(—) Żurawski

Wicewojewoda.

Powyższe podaję do wiadomości stron zainteresowanych, powołując się na orzeczenie dot. utworzenia Przym. Cechu Kołodziei i Powoźników w Katowicach z dnia 30. V. 30 r. (Gazeta Powiatowa 1930 r. Nr. 26 poz. 1).

Swiętochłowice, dnia 25. VIII. 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński.

3.

Obwieszczenie

dot. urlopowania Naczelnika Urzędu Okręgowego.

Naczelnikowi Urzędu Okręgowego Świętochłowice p. Polakowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 1. do 28. września 1930 r.

Zastępować go będzie p. inspektor Popiołek.

Świętochłowice, dnia 19. sierpnia 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie

Dot. urlopowania ławnika gminy.

Ławnikowi gminy Świętochłowice p. Polakowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 1. do 28. września 1930 r.

Zastępować go będzie ławnik gminy p. Karol Hawełka.

Świętochłowice, dnia 19. sierpnia 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

5.

Obwieszczenie.

Naczelnikowi Urzędu Okręgowego w Chebziu p. Jendroszowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od dnia 1. do 28. września 1930 r.

Zastępstwo obejmie aptekarz p. E. Andrzejewski z Goduli.

Świętochłowice, dnia 26. VIII. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

6.

Obwieszczenie.

Burmistrzowi w Wielkich Hajdukach p. Grzesikowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od dnia 1. do 20. września 1930 r.

Zastępstwo obejmie płatny ławnik p. Dworaczek.

Świętochłowice, dnia 26. sierpnia 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

7

Ogłoszenie

dotyczące byłych pensjonistów bractw niemieckich.

Wskutek reskryptu Sląskiego Urzędu Wojewódzkiego z dn. 22.VIII.1930r. L; Po. 321/3 wzywa się wszystkich byłych pensjonistów bractw niemieckich (z wyjątkiem należących do Oberschlesische Knappschaft w Gliwicach), którym bractwa te z tytułu ich zamieszkiwania na polskiej części Górnego Sląska wstrzymały pensje, a którzy nie pobierają zasiłku na mocy ustawy z dnia 8.VII. 1925r. (Dz.U.Sl. Nr. 11 poz. 29), ażeby zgłosili natychmiast swe pretensje **do Spółki Brackiej w Tarn. Górach.**

Swiętochłowice, dnia 26. sierpnia 1930.

Starosta

w z.

(—) Korol.

KOMUNIKATY

8.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 27. 8. 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

bułki	95 gram	10 groszy

pozostałe pozycje oraz:

Nabiał:

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

porówn. cennik z dnia 20. 8. 30. r. Gazeta Powiatowa Nr. 34. poz. 10.

Komunikat

Śląskiego Związku Konia Szlachetnego $^1/_2$ krwi.

Śląski Związek Konia Szlachetnego $^1/_2$ krwi urządza wraz z Śląską Izbą Rolniczą (Sekcja Chowu Koni) w miesiącu września przeglądy hodowlane połączone z premjowaniem materjału hodowlanego (targi na konie remontowe w wieku od 3—6 lat) tylko w dniu 10 września b. r. w Ochabach) oraz zakup.

źrebiąt pod 1 roku do lat 3 w następujących miejscowościach i terminach dnia:

10 września b. r. o godz. 9-tej w Ochabach koło Drogomyśla
16 „ „ 9-tej w Lubomi
17 „ „ 10-tej w Lublińcu
23 „ „ 9-tej w Miedźnej

Rozdawane będą nagrody pieniężne i honorowe

O nagrody ubiegać się mogą właściciele koni zupełnie zdrowych o prawidłowej budowie i normalnych ruchach,

W klasie I. klacze ze źrebiętami
„ II. klacze a) od 3 - 4 lat pierwszy raz stanowione
b) od 4 - 12 lat
„ III. źrebięta a) roczniaki, b) dwuletnie i trzyletnie
„ IV. grupy hodowlane a) 4 pokolenia (babka, matka, córka, wnuczka)
b) potomstwo po 1 ogierze
c) potomstwo po 1 matce
„ V. (tylko w Ochabach konie remontowe.

Bliższe szczegóły ogłoszone zostały w Roln. Śląskim w 26 i 35.

× OGŁOSZENIA ×

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 36.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 6-go września 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 21. sierpnia 1930 r.

wydane w porozumieniu z Ministrami: Skarbu, Przemysłu i Handlu, Rolnictwa oraz Robót Publicznych o uregulowaniu cen przetworów zbóż chlebowych, mięsa i jego przetworów oraz cegły.

Na mocy art.l punkt b) i art. 2 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1926 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527) w brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 374) zarządza się co następuje:

§ 1.

Moc obowiązującą rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 października 1929 r. o uregulowaniu cen przetworów zbóż chlebowych, mięsa i jego przetworów oraz cegły (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607) przedłuża się do dnia 31 sierpnia 1931 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 września 1930 r.

Minister Spraw Wewnętrznych:
Sławoj Składkowski

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
Ignacy Matuszewski

Minister Przemysłu i Handlu:
E. Kwiatkowski

Minister Rolnictwa:
Leon J. Połczyński

Minister Robót Publicznych:
Matakiewicz

2.

Odpis.

Śląski Urząd Wojewódzki
w Katowicach
Liczba: Ad. 8098/11
Licencja ogierów w roku 1930,

Katowice, d. 26. VIII. 1930 r.

Obwieszczenie.

Na zasadzie ustawy z dnia 23. stycznia 1925 r. o nadzorze państw. nad ogierami i rejestracji klaczy zarodowych (Dz. U. R. P. Nr. 17 poz. 113) oraz rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 10. lipca 1925 r. o wykonywaniu nadzoru państwowego nad ogierami (Dz. U. R. P. Nr. 73 poz. 511) zarządzam w wyszczególnionych poniżej terminach i miejscowościach przegląd ogierów 3-ch letnich i starszych, oraz tych które w okresie kopulacyjnym 1931 r. ukończą 3 lata, przez Wojewódzką Komisję Kwalifikacyjną.

1. Ogiery używane do stanowienia cudzych klaczy posiadać muszą świadectwa uznania i podlegają nadzorowi państw. (art. 1 ustawy z dnia 23. stycznia 1925 r.). Przekroczenie powyższego przepisu (art. 7 ustawy) karane

będzie w drodze administracyjnej grzywną od 5 — 200 zł z zamianą w razie nieuiszczenia grzywny na areszt do 10-ciu dni (art. 7 tejże ustawy).

2. Ogiery posiadające świadectwa uznania wolne są od przymusowego pobrania dla celów wojskowych oraz wszelkich świadczeń podwodowych w naturze korzystając z przywileju uiszczenia tych świadczeń w gotówce (art. 5 ustawy).

3. Ogiery uznane przez Komisję Kwalifikacyjną za nadające się do hodowli otrzymują bezpłatnie świadectwa uznania.

4. Od orzeczenia Komisji Kwalifikacyjnej Wojewódzkiej można się odwołać do Komisji Kwalifikacyjnej Odwoławczej, powołanej przez Pana Ministra Rolnictwa. Odwołanie winno być wniesione do tut. Urzędu Wojewódzkiego w ciągu dni 14-tu od dnia wydania orzeczenia (§ 5 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 10. lipca 1925 r.).

5. Ogiery posiadające świadectwo uznania I-szej kategorji ważne na okres 3-ch letni, a wydane w roku 1928 i 1929 niepodlegają przeglądowi.

6. Właściciel ogiera obowiązany jest mieć przy sobie dowody dotyczące ogiera (dowód tożsamości konia, świadectwa pochodzenia, poprzednio wydane świadectwa uznania itp.)

Plan przeglądów:

a) Dla wszystkich gmin pow. tarnogórskiego: dnia 15. września 1930 r. o godz. 10-ej w Tarnowskich Górach na Targowicy obok Strzelnicy,

b) Dla wszystkich gmin powiatu Lublinieckiego: dnia 17. września 1930 r. o godz. 10-ej w Lublińcu na Placu Targ. przy lokalu Strzelnicy.

c) Dla wszystkich gmin powiatu cieszyńskiego: dnia 20. września 1930 r. o godz. 10-ej w Skoczowie na Targ. zwierząt.

d) Dla wszystkich gmin powiatu bielskiego i miasta Bielska: dnia 22. września 1930 r. o godz. $10^{1}/_{2}$ w Bielsku na Targowicy przy Rzeźni Miejskiej.

e) Dla wszystkich gmin powiatu pszczyńskiego: dnia 24. września 1930 r. o godz. 10-ej w Pszczynie na Targowisku przy ul. Strzeleckiej.

f) Dla miast Katowic i Królewskiej Huty, oraz **wszystkich gmin powiatu katowickiego i świętochłowickiego dnia 26. września 1930 r. o godz. 10-tej w Chorzowie na Placu Św. Jana.**

g) Dla wszystkich gmin pow. rybnickiego: dnia 29. września 1930 r. o godz. 10-ej w Rybniku na Targowisku.

Podaję również do wiadomości właścicieli ogierów, iż na mocy ustawy z dnia 23. marca 1929 r. o opłatach od ogierów nie posiadających świadectw uznania (Dz. U. R. P. Nr. 24 poz. 247), poczynając od dnia 1. stycznia 1931 r. pobierana będzie opłata w wysokości 50,— zł rocznie od wszystkich 3-ch letnich i starszych ogierów, które nie posiadają świadectw uznania.

Wojewoda:

(—) Saloni.

Za Wicewojewodę.

Powyższe obwieszczenie dotyczące licencji ogierów w roku 1930 podaję do wiadomości stron interesowanych.

Swiętochłowice, dnia 2. września 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński.

3.

Statut

Publicznej szkoły dokształcającej zawodowej w Lipinach.

Na podstawie § § 120, 127, 142, 150 ustawy przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. lipca 1900 r. (Dz. Ust. Rzeszy niem. str. 871 i nast.) i z dnia 27. XII. 1911 r. (Dz. U. Rz. niem. z roku 1912 nr. 3 str. 139 i nast.) po wysłuchaniu zainteresowanych przemysłowców i robotników i za zgodą Rady gminnej postanawia się na obwód gminy Lipiny, co następuje:

§ 1.

Wszyscy w obrębie gminy Lipiny zatrudnieni młodociani pracownicy przemysłowi obojga płci (pomocnicy, robotnicy fachowi, pisarze, rysownicy i personel kupiecki) bez względu na ich miejsce zamieszkania obowiązani są do uczęszczania na naukę do publicznej szkoły dokształcającej zawodowej w Lipinach aż do końca tego roku w którym ukończą 18 rok życia, o ile przed osiągnięciem tego wieku nie otrzymali świadectwa normalnego ukończenia szkoły zawodowej dokształcającej, zaś terminatorzy bez względu na wiek przez cały czas trwaniu nauki po myśli § 127 ordynacji procederowej.

Obowiązek uczęszczania do dokształcającej szkoły przemysłowej istnieje także w czasie bezrobocia.

§ 2.

Od tego obowiązku są uwolnieni:

1. pracobiorcy, którzy się wykażą posiadaniem wiadomości, których osiągnięcie jest celem szkoły dokształcającej,
2. ociemniali, głuchoniemi i niedołężni,
3. pracobiorcy, którzy uczęszczają do szkoły cechowej, zawodowej lub innej szkoły uzupełniającej, o ile nauka w tejże szkole została uznana przez Urząd Wojewódzki za równorzędną z nauką publicznej szkoły dokształcającej.

Powyższe osoby podlegają jednakowóż obowiązkowi zgłoszenia się w publicznej szkole dokształcającej. O uwolnieniu rozstrzyga zarząd szkolny (Rada Opiekuńcza).

§ 3.

Robotnicy w obwodzie gminy Lipiny, którzy do uczęszczania do szkoły dokszt. nie są obowiązani, mogą na ich życzenie za opłatą szkolną być dopuszczeni do dobrowolnego udziału w nauce. O dopuszczenie takich uczniów i wysokości opłaty szkolnej decyduje zarząd szkolny (Rada Opiekuńcza).

§ 4.

Czas nauki zostaje na początku roku szkolnego lub w razie potrzeby przez Zarząd szkolny (Radę Opiekuńczą) w sposób w miejscu praktykowany — opublikowany. W urzędowe święta nauka nie odbywa się.

§ 5.

Dla zapewnienia regularnej frekwencji szkoły dokształcającej przez obowiązanych do tego uczniów, jak i dla zapewnienia porządku należytego zachowania się uczniów wydaje się następujące postanowienia.

Obowiązani do uczęszczania na naukę w szkole dokształcającej uczniowie winni:

1. zjawić się w oznaczonym czasie na naukę, której nie wolno im opuszczać bez ważnego powodu, co ocenia gospodarz klasy na podstawie pisemnego poświadczenia pracodawcy,
2. przynosić ze sobą potrzebne do nauki środki naukowe,
3. stosować się ściśle do postanowień regulaminu szkolnego,
4. zachowywać się skromnie i grzecznie, nie niszczyć i nie zanieczyszczać urządzeń i lokalów szkolnych,
5. starać się o czystość ciała i ubrania.
6. na drodze ze szkoły i do szkoły nie urządzać hałasów i psot, w obrębie nieruchomości szkolnych, nie wolno im palić,
7. wobec kierownika i nauczycieli oraz członków Rady Opiekuńczej powinni się zachowywać godnie i posłusznie; również winni wstrzymywać się od wszelkiego niewłaściwego zachowania się wobec stróża szkolnego.

§ 6.

Niezastosowanie się do tych postanowień podlega karze w myśl § 150 ust. 4 ustawy przemysłowej.

Drobniejsze przestępstwa mogą być karane w drodze dyscyplinarnej karcerem do 6 godzin tygodniowo.

Uczniowie biorący dobrowolnie w nauce udział (§ 3) zostaną przy niezastosowaniu się do tych przepisów usunięci ze szkoły.

§ 7.

Rodzicom, opiekunom i pracodawcom nie wolno swoim synom, względnie pupilom w obowiązkach uczęszczania do szkoły dokszt. przeszkadzać. Powinni im udzielać potrzebnego na to czasu.

§ 8.

Zamieszkali w obrębie gminy pracodawcy winni zgłosić wszystkich zatrudnionych u siebie i obowiązanych do uczęszczania do szkoły dokszt. pracowników najpóźniej 8 dni po ich przyjęciu u kierownika szkoły dokształcającej, a w razie zwolnienia odmeldować ich w przeciągu 8 dni. Winni oni obowiązanych do uczęszczania do szkoły dokszt. pracowników zwolnić z pracy w odpowiedniej porze, aby na czas umyci i uczesani mogli przyjść do szkoły. Przyjęcie pracownika na próbę nie zwalnia od obowiązku uczęszczania do szkoły dokszt.

Dla przyjmowania uczniów do publicznej szkoły dokszt. zawodowej ustala się dwa terminy, mianowicie: od 20. — 31. sierpnia i od 20. — 31. stycznia. Uczniowie przyjęci po tych terminach do nauki otrzymują odroczenie przyjęcia do szkoły do następnego terminu wpisów. Przy zapisach winni mistrzowie zgłaszający przyjętych na naukę uczniów przedłożyć kierownictwu szkoły umowę o naukę jako dowód, że zgłoszenie uczniów do szkoły dokszt. następuje we właściwym terminie.

§ 9.

W razie choroby lub innej nagłej i niespodzianej przeszkody pracownika, obowiązanego do uczęszczania na naukę, pracodawcy winni mu dać poświadczenie, które uczeń na następnej lekcji przedłoży kierownikowi. W razie nagłych powodów należy podanie o uwolnienie obowiązanego do uczęszczania do szkoły dokszt. pracownika na kilka godzin nauki lub też na dłuższy czas odpowiednio umotywowane wnieść do kierownika szkoły i to tak, by kierownik w razie potrzeby mógł spowodować decyzję Rady Opiekuńczej, wzgl. przewodniczącego.

§ 10.

Pracodawca winien przechowywać dowody, stwierdzające, że zatrudnieni u niego młodociani pracownicy zapisani zostali do dokształcającej szkoły zawodowej i przedkładać je każdorazowo na żądanie Inspektora Pracy.

§ 11.

Rodzice, opiekunowie i pracodawcy, którzy przekraczają powyższe przepisy, w szczególności zaniedbują § 8 przepisane zgłoszenia i odmeldowania lub nie czynią tego w przepisanym terminie albo spowodują z jakiegobądź powodu bez zezwolenia stałe lub czasowo opuszczenie przez uczniów nauki, lub nie udzielą im w § 9 wymienionego poświadczenia, podlegają w myśl § 150 ust. 4 przemysłowej karze pieniężnej, a w razie niezamożności karze aresztu do 3 dni.

§ 12.

Urząd gminny administruje miejscową szkołą dokszt. za pośrednictwem Rady Opiekuńczej, która się składa z przewodniczącego i 7 członków, mianowicie: 1 przedstawiciela Urzędu gminnego, 1 Rady gminnej, po jednym przedstawicielu Izby rękodzielniczej i handlowej, wydelegowanych przez te Izby z pomiędzy członków cechów miejscowych, (o ile do szkoły uczęszczają tylko pracownicy przemysłowi, wysyła Izba rękodzielnicza do Rady Opiekuńczej dwóch przedstawicieli, a Izba handlowa nie wysyła żadnego), 2 przedstawicieli Urzędu Woj. z pośród miejscowych obywateli i kierownika szkoły, Przedstawiciela Urzędu gminnego mianuje Naczelnik gminy, Rady gminej - Rada gminna, Izby rękodzielniczej i handlowej te Izby, Urzędu Woj - Urząd Wojewódzki. Przewodniczącym Rady Opie-

kuńczej jest Naczelnik gminy, wzgl. prawny jego zastępca. Okres urzędowania Rady Opiekuńczej trwa 3 lata. Po upływie tego czasokresu dopuszcza się ponownie mianowania tych samych delegatów.

Radzie Opiekuńczej przysługuje prawo powoływania rzeczoznawców na swe posiedzenia.

Prawo i obowiązki Rady Op. określa osobny regulamin, zatwierdzony przez Urząd Wojewódzki.

§ 13.

Niniejszy statut obowiązuje z dniem ogłoszenia w miejsce dotychczasowego statutu z dnia 2. VII. 1902 r. i wszelkich dodatków do tego statutu.

Lipiny, dnia 31. maja 1930 r.

Zarząd gminy.
(—) Fr. Lazar
Naczelnik gminy

(—) Smerczek,
ławnik gm.

Śląska Rada Wojewódzka zatwierdza niniejszy statut na podstawie art. 120, 142 i 150 ordynacji przemysłowej z dnia 26-go lipca 1900 r. oraz § 122 ustawy z dnia 1 sierpnia 1883 r. o właściwości władz.

Katowice, dnia 21. 7. 1930 r.

L. RW. 556. **Śląska Rada Wojewódzka**
Przewodniczący
w z.
(—) Żurawski
Wicewojewoda Śląski.

Powyższe podaje się do publicznej wiadomości.

Lipiny, dnia 28. sierpnia 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Fr. Lazar.

KOMUNIKATY

4.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 3. IX. 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

mąka żytnia 65%	1 kg	38 groszy
chleb „ „	1 „	38 „
mąka pszenna 65%	1 „	68 „
bułki: cena bez zmiany t. j. 95 gramów		10 „

Nabiał:
Mięso i wyroby mięsne:
Towary kolonjalne:

porówn. cennik z dnia 27. VIII. 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 35 poz. 8.

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmika Powiatowego, które się odbyło dnia 29. sierpnia 1930 r. zatwierdzono:

uchwałę rady gminnnej w Kamieniu w przedmiocie sprzedaży wzgl. bezpłatnego odstąpienia niezabudowanej parceli księga wieczysta karta 365 Kamień o powierzchni 1.13.11 m².

uchwałę rady gminnej w Wielkich Hajdukach w przedmiocie sprzedaży parceli 1097/92 Górne Hajduki i

uchwałę rady gminnej w Chropaczowie w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 100 000.— zł

Hucie „Pokoju" w Nowym Bytomiu udzielono zezwolenia na ustawienia pieca do wyżarzania osi.

Postanowiono pobierać z dniem 1. X. 1930 r. tytułem kosztów utrzymania w Szpitalu Powiatowym w Szarleju włącznie z medykamentami

a) dla chorych prywatnie:

od dorosłych w I kl.	15.— zł
„ „ w II „	9.— „
„ „ w III „	6.50 „
od dzieci poniżej 15 lat	
„ „ „ I kl	12.— zł
„ „ „ II „	7.— „
„ „ „ III „	5.— „
„ dzieci poniżej 1 roku	
„ „ „ I kl.	5.— zł
„ „ „ II „	4.— „
„ „ „ III „	3.— „

b) dla państwowej pomocy lekarskiej

w II kl	9.— zł
w III „	7.— „

c) dla Dyrekcji Kolei Państwowej w Katowicach od dorosłych

w II kl.	8.— zł
w III „	6.20 „
od dzieci poniżej 15 lat	
w II kl.	6.— zł
w III „	5.— „
od dzieci poniżej 1 roku	
w II kl.	4.— zł
w III „	3.— „

d) dla Powiatowej wzgl. Ogólno Miejscowych Kas Chorych

od dorosłych w III kl.	6.20 zł
od dzieci poniżej 15 lat	5.— „
od dzieci poniżej 1 roku	3.— „

e) dla związków nad ubogimi

od dorosłych w III kl.	5.— zł
od dzieci poniżej 15 lat	4.— „
od dzieci poniżej 1 roku	3.— „

Następnie powierzono firmie „Smołobit" Polskiemu Towarzystwu dla nowoczesnego budownictwa drogowego w Katowicach wykonanie asfalto-betonu na szosie Brzeziny — Wielka Dąbrówka od km 2,1 do km 3,3 = 1 200 mb i firmie

„Termak", Towarzystwo budowy dróg smołowych w Katowicach termakowanie szosy Król. Huta — Ruda na długości 2 530 m.

Przewodniczący

Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

Śląski Urząd Wojewódzki

ogłasza ofertowy pisemny

przetarg publiczny

na wykonanie mebli biurowych dla Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych w Katowicach, z terminem wniesienia ofert do dnia 10-go września 1930 r. o godzinie 11-tej. Bliższe szczegóły przetargu są podane w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego oraz w Dyrekcji Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych ul. Krasińskiego.

Za Wojewodę

Naczelnik Wydziału

(—) Dr.Ręgorowicz

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a. Świetochłowice. ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 37.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 13-go września 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Regulamin targowy
i
Rozporządzenie policyjne
dotyczące ruchu targowego w gminie wiejskiej Wielkie Hajduki.

Na podstawie §§ 5, 6 i 7 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11. marca 1850 i § 69 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. VII. 1900 (Zbiór ust. str. 871) wydaje się za zezwoleniem rady gminnej Wielkie Hajduki z dnia 5. października 1928 r. i wydziału okręgowego w Wielkich Hajdukach z dnia 10. grudnia 1928 r. następujący porządek targowy:

§ 1.

W Wielkich Hajdukach odbywają się tygodniowo dwa targi i to w środę i sobotę. Jeżeli na dnie targowe przypada święto winien się targ odbyć zamiast w środę w wtorek, a zamiast w sobotę w piątek.

§ 2.

Ruch targowy nie może się rozpoczynać w czasie od 1. kwietnia aż do końca września przed godziną 6, w czasie od 1. października aż do końca marca przed godziną 7 i musi się skończyć o godzinie 13.

Nie dotyczy to targów w czasie gwiazdkowym, taksamo podczas niedziel i świąt, o ile władza nadzorcza wzgl. policyjna zezwoliła w tych dniach uprawiać handel.

§ 3.

Plac targowy wyznacza naczelnik urzędu okręgowego w porozumieniu z zarządem gminnym. Rzeczy należących do ruchu targowego lub sprowadzanych z poza miejscowości, nie wolno sprzedawać i kupować na żadnem innem miejscu.

Od tego zarządzenia wyjęte są jednakowóż rzeczy przeznaczone do użytku codziennego, dlatego wolno pieczywo, mleko, masło, ser, jaja, jagody, miód, świeży owoc, jarzynę wystawiać na sprzedaż w domach i na ulicach, także w każdy inny dzień w czasie od godz. 6 do 19.

Taksamo dozwolony jest handel uliczny ziemniakami i kapustą poza czasem targowym. W niedziele i święta musi być handel w przepisanym czasie wstrzymany.

§ 4.

Urzędnicy gminni regulują wjazd na plac targowy i wskazują miejsca postoju dla towarów i bydła, oraz dla przeznaczonych do transportu wozów i zwierząt pociągowych według poprzednio przez zarząd gminy ustanowionego planu postojowego.

Samowolne składanie towarów, przeznaczonych na sprzedaż, na miejscach nie przydzielonych jest zakazane. Ulic i chodników nie wolno tamować przez ustawianie jakichbądź przedmiotów i przez ruch targowy. Zajęte miejsca muszą być przez sprzedających najpóźniej 1 godzinę po ukończeniu targu opuszczone i oczyszczone, w przeciwnym razie nastąpi opróżnienie i oczyszczenie natychmiast ze strony policji na koszt sprzedającego niezależnie od ukarania tegoż.

Wbijanie słupków wzgl. kołków w bruk lub w wyszutrowane miejsca jest zakazane.

§ 5.

Uprawnienie do odwiedzania targów jako sprzedający lub kupujący zależnem jest, poza przepi-

sami niniejszego rozporządzenia, od każdorazowych przepisów ordynacji przemysłowej.

§ 6.

Na targach wolno handlować:

1. surowemi produktami naturalnemi z wyjątkiem większego bydła,
2. Wyrobami, których produkcja związaną jest z rolnictwem i leśnictwem, hodowlą owoców i rybołóstwem, lub należy do zajęć pobocznych okolicznych wieśniaków albo które wykonywa się przez pracę dniówkową, z wyjątkiem napojów wyskokowych,
3. świeżemi artykułami żywnościowemi włącznie owoców południowych,
4. pieczywem i piernikami
5. naczyniami z zwykłego fajansu i gliny wszelkiego rodzaju,
6. grubszemi wyrobami własnego wyrobu powróżników, kowali, kołodziei, koszykarzy, blacharzy, siodlarzy, bednarzy, szczotkarzy, sitkarzy i pantoflarzy,
7. domowemi narzędziami rolniczemi, gwoździmi i ćwiekami,
8. wełnianemi taśmami, wełnianemi towarami pończoszkowemi i przędzą.
9. Zamieszkali w gminie Wielkie Hajduki rzemieślnicy, kramarze, handlarze itp. sprzedawać mogą na targu towary wszelkiego rodzaju, o ile są one wyrobami **rzemieślniczymi,** chociażby nawet nie były przez nich samych wykonane. Na żądanie sprzedawcy winni udowodnić rękodzielniczy wyrób odnośnych towarów.

§ 7.

Na targach nie wolno wystawiać na sprzedaż napojów wyskokowych, tak samo nie wolno urządzać widowisk, przedstawień muzycznych lub tem podobnych rozrywek bez osobnego piśmiennego zezwolenia władzy policyjnej.

Na targach nie wolno urządzać gier hazardowych i licitacyj towarów.

§ 8.

Za używanie miejsca przeznaczonego do podawania na sprzedaż itp. celów uiszczają sprzedawcy, podawcy lub wystawcy opłatę targową według istniejącej taryfy.

Opłata targowa musi być uiszczoną o ile towar znajdował się na targu lub miejsce zostało używane bez względu na to, czy sprzedaż została dokonaną lub nie, lub czy osiągnięty został dochód. O ile odnośna osoba wzbrania się opłatę uiścić, jest poborca opłat targowych uprawniony, obłożyć aresztem tyle towaru lub innej własności dzierżawcy placu i sprzedać publicznie najwięcej dającemu, ile potrzeba do pokrycia winnej kwoty.

Zażalenia przeciw wysokości pobranej opłaty targowej należy wnosić po zapłaceniu tejże do władzy policyjnej.

§ 9.

Każdy dzierżawca placu jest zobowiązany na żądanie przedłożyć kwit z zapłaconego targowego naczelnikowi okręgu lub gminy, poborcom opłat targowych lub urzędnikom targowym.

§ 10.

Nie wolno przynosić na targ lub poza targami podawać na sprzedaż zepsutych lub sfałszowanych środków żywności, cuchnącego, zepsutego lub węgrowatego mięsa, nieczystych trzewi lub wnętrzności, cuchnących nieżywych ryb, cuchnącej dziczyzny, fałszowanego masła, zepsutego owocu, rozcieńczonego lub sfałszowanego mleka, oraz stęchłych towarów wszelkiego rodzaju. Sprzedaż niedojrzałego owocu jest dozwolona; niedojrzały owoc winien być na targu jako taki oznaczony. W razie przekroczenia tego przepisu, zostaną właściciel lub podający na sprzedaż ukarani, pozatem zaś ulegną odnośne towary konfiskacie i natychmiastowemu zniszczeniu.

Rzeźnicy lub handlarze towarami mięsnemi mogą swe towary podawać na sprzedaż jedynie w krytych jatkach lub pod szczelnie nakrytemi, płóciennemi namiotami, na czystych stołach, zaś muszą przynosić na targ towary w czystych płachtach wzgl. naczyniach. Pozatem winni na swych jatkach po prawej przedniej stronie umieścić tablicę, z czytelnym wyraźnym napisem w języku polskim uwidaczniającym nazwisko i miejsce zamieszkania sprzedawcy. Mięso i kiełbasy należy przedłożyć na żądanie urzędnikowi policyjnemu, weterynarzowi i badaczom mięsa. Zarządzeń tych urzędników odnośnie usunięcia niezdatnego na sprzedaż mięsa należy natychmiast usłuchać.

Pnie do rąbania mięsa, topory, noże, naczynia, miary i naczynia wagowe muszą znajdować się zawsze w stanie czystym. Wozy do towarów mięsnych muszą być całkowicie wybite blachą cynkową.

Papier do opakowania towarów, przeznaczonych do użytku ludzkiego, musi być czysty i nie zadrukowany lub zapisany.

§ 11.

Żywe zwierzęta wszelkiego rodzaju nie mogą być związane, lecz muszą być wystawiane na sprzedaż albo wolne, lub też w obszernych klatkach itp., do których ma dostęp powietrze i w których mają dostatecznie miejsca. Zwierzęta należy ochronić przed działaniem promieni słonecznych i deszczem przez zasłony ochronne.

Sprzedawcy dziczyzny, drzewa, choinek chróstu i mioteł z chróstu winni, pod rygorem konfiskaty towarów i kary wykazać — na podstawie poświadczenia właściciela lasu lub polowania, uwierzytelnionego przez miejscową władzę że nabyli towary na uczciwej drodze.

§ 12.

Towary na miarę i wagę wolno sprzedawać dla uniknięcia ustawowej kary jedynie według przepisowych miar i wag.

Sprzedawać masło wolno jedynie według ustawowej wagi, chociażby przygotowano je w odważonych lub odmierzonych kawałkach na sprzedaż. Podawane na sprzedaż kawałki masła muszą mieć pewną wagę w $^1/_8$, $^1/_4$, $^1/_2$ lub całych kilogramach.

Surogaty masła sprzedawane być muszą wyraźnie i oznaczone jako „margaryna".

Słomę i siano wolno sprowadzać na targ i podawać na sprzedaż jedynie całemi furmankami lub wiązkami, i to słomę w wiązkach po 10 kg., siano po 5 kg.

§ 13.

O ile towary w kawałkach wymienione w § 12 odmierzone lub odważone, podawane na sprzedaż, okażą się po stwierdzeniu niewłaściwie odmierzonemi lub odważonemi, jakoteż towary sfałszowane, zostaną ewtl. po zwróceniu ceny kupna przez sprzedającego kupującemu odebrane i wycofane z ruchu targowego. Mogą one zostać, o ile nie zachodzi potrzeba zniszczenia ich, sprzedane na korzyść gminy tutejszej.

Oprócz tego podlega karze sprzedający lub właściciel zagrożonej niniejszym regulaminem o ile nie zachodzi wypadek ostrzejszego ukarania za oszustwo.

§ 14.

Nie wolno przeszkadzać innym w zamierzonem kupnie przez odpychanie, wyrywanie towarów, przepłacanie lub w jakibądź inny sposób, również nie wolno powodować hałasów lub wybryków. Sprzedającym lub ich pomocnikom nie wolno przywabiać ani przymuszać kupujących za pomocą szarpania, krzyczenia, hałasu itp.

§ 15.

Sprzedający mięso, towary mięsne, pieczywo, masło itp. gotowe środki spożywcze winni niedopuścić do dotykania podawanych na sprzedaż towarów przed zakupieniem ich.

§ 16.

Przekroczenia i postępowanie wbrew niniejszemu regulaminowi targowemu i rozporządzeniu policyjnemu karane będą według § 148 nr. 6 ordynacji przemysłowej w brzmieniu obwieszczenia z dnia 26. lipca 1900 r. (Zbiór ust. str. 871 ff.) grzywną do 30,—zł. w razie niemożności aresztem do 8 dni, o ile według innych ustaw karnych nie zostanie zastosowana wyższa kara.

Sprzedający odpowiedzialni są za swoich małoletnich pomocników i uczni.

§ 17.

Niniejszy regulamin targowy i rozporządzenie policyjne wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i znosi dotychczasowy regulamin targowy i rozporządzenie policyjne z dnia 31. października 1903 r.

Wielkie Hajduki, dnia 26. października 1929 r.

Naczelnik urzędu okręgowego
(pieczęć) w z.
(—) Dr. Mierzowski.

Naczelnik gminy.
(pieczęć) (—) Grzesik

„Śląska Rada Wojewódzka zatwierdza na podstawie § 128 ustawy o właściwości władz i sądów administracyjnych z dnia 1. sierpnia 1883 r. (Zb. U. str. 237) oraz § 64 ust. 2, § 65 i 66 ust. 2 ordynacji przemysłowej regulamin targów tygodniowych we Wielkich Hajdukach odnośnie liczby, terminu i czasu trwania tych targów oraz artykułów, dopuszczonych do obrotu targowego."

L. RW. 571. Katowice, dnia 28. 7. 1930 r.

Śląska Rada Wojewódzka
Przewodniczący
(pieczęć) podpis.
Wojewoda Śląski.

Opublikowano!

Wielkie Hajduki, dnia 8. września 1930 r.

Naczelnik gminy.
(—) Grzesik.

2.

Obwieszczenie

w sprawie składania rumowiska, śmieci, popiołu itp.

Podaję do publicznej wiadomości, że dla składania rumowiska, śmieci, popiołu i t. p. wyznaczyłem:

a) w gminie Nowy Bytom teren Spółki Akcyjnej „Godulla" w Chebziu w pobliżu Podgórza przy torze kolei wąskotorowej,

b) w gminie Godula teren przy boisku sportowem obok drogi do Orzegowa,

c) w gminie Orzegów szyb wiejski.

Miejsca ad a) i b) zostały oznaczone tablicami.

Składający rumowisko, popiół i t. p. winny takowe dla utrzymania porządku zaraz zrównać.

Nieprzestrzeganie powyższego będzie karane.

Chebzie, dnia 1. września 1930.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Jendrosz

KOMUNIKATY

3.

Starostwo.

Pan Minister Spraw Wewnętrznych reskryptem z dnia 8. IX. 1930 r. Nr. PP. 18/30 wyb. zamianował na zasadzie art. 21 ordynacji wyborczej do Sejmu, Komisarzem wyborczym przy Okręgowej Komisji Wyborczej Nr. 38 w Król. Hucie, Józefa Korola, referendarza w VII. st. sł. w Starostwie w Swiętochłowicach.

Powyższą decyzję Pana Ministra Spraw Wewnętrznych podaję do wiadomości.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 10. IX. 30. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka pszenna 65%	1 kg	66 groszy
bułki	97 gramów	10 „

Nabiał:

Masło I gatunku	1 kg	5.80 zł.

Pozostałe pozycje co do mąki i pieczywa, oraz nabiału,

Mięsa i wyrobów mięsnych:

Towarów kolonjalnych:

porówn. cennik z dnia 3. IX. 30. (Gazeta Powiatowa Nr. 36. poz. 4.)

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Sejmiku i Wydziału Powiatowego, które odbyło się 8. września 1930 r. uchwalono stosownie do § 2, ustęp 1 cfr. 3 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. oraz na podstawie uchwały rady gminnej w Kamieniu z dnia 12. czerwca 1930 r. i uchwały rady gminnej w Brzozowicach z dnia 8. VII. 1930 r. połączyć gminy Brzozowice i Kamień w jedną gminę pod nazwą Kamień-brzozowicki.

Do komisji wyborczej wybrano jako członków ławnika gminy Swiętochłowice Wiktora Polaka i naczelnika Urzędu Okręgowego w Brzezinach Piotra Szymonka: jako zastępców członków wybrano ławnika gminy Chropaczów Antoniego Dymka i inspektora Generalnej Dyrekcji Ks. Donnersmarcka Antoniego Popiołka ze Swiętochłowic.

OGŁOSZENIA

4.

Śląski Urząd Wojewódzki

przedłuża ofertowy pisemny

przetarg publiczny

z dnia 23. sierpnia 1930 r. L. O. P.-IV. 2078/5 na wykonanie mebli biurowych dla Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych w Katowicach do dnia 22. września b. r. godz. 11-tej.

Śląski Urząd Wojewódzki

ogłasza ofertowy pisemny

przetarg publiczny

na wykonanie robót szklarskich przy budowie szkół techn. zawod. w Katowicach z terminem wniesienia ofert do dnia 19. września b. r. godz. 11-ta.

Bliższe szczegóły przetargu są podane w „Gazecie Urzędowej Wojew. Sl.", na tablicy Wydziału Robót Publicznych oraz w Kierownictwie budowy, ul. Krasińskiego.

Za Wojewodę:
(—) Inż. Nowak
Za Naczelnika Wydziału R. P.



Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 38.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 20-go września 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 20. sierpnia 1930 r.

w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu w sprawie zmian w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 20. stycznia 1930 r. o barwieniu artykułów żywności i przedmiotów użytku.

Na podstawie art. 8 punkty a), b), c), i e) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o dozorze nad artykułami żywności i przedmiotami użytku (Dz. U. R. P. Nr. 36, poz. 343) postanawia się co następuje:

§ 1.

W końcu § 5 rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 20. stycznia 1930 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu, o barwieniu artykułów żywności i przedmiotów użytku (Dz. U. R. P. Nr. 5, poz. 45), dodaje się nowy ustęp treści następującej:

„Na etykietach, któremi są zaopatrzone wódki i likiery, zamiast wyrazu „barwione" może być umieszczona pierwsza, wyraźnie wypisana, litera „B". Obowiązek umieszczenia na etykietach wyrazu „barwione" lub litery „B" nie dotyczy wódek i likierów, barwionych barwnikami, wyszczególnionemi w punktach 1, 8 i 11 działu A § 6."

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski.

Minister Przemysłu i Handlu:
(—) E. Kwiatkowski.

(Dz. U. R. P. z dnia 3. września 1930 r. Nr. 62. poz. 493).

2.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 30. sierpnia 1930 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia II. Wojewody Śląskiego z dnia 7. czerwca 1924 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 14, poz. 56), wydanego w celu wykonania ustawy z dnia 14. kwietnia 1924. r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 10. poz. 47. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem.

Na podstawie art. 65 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem (Dz.

Ust. Sl. Nr. 10, poz. 47) w brzmieniu ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17, poz. 30) zarządza się co następuje:

§ 1.

Rozporządzenie II Wojewody Śląskiego z dnia 7. czerwca 1924 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 14, poz. 56) ulega nstępującym zmianom:

Ustęp II. § 11. otrzymuje następujące brzmienie:

„Uchwały co do poboru opłaty od umów o przeniesieniu własności nieruchomości winne być powzięte w formie statutu podatkowego".

Urzędy skarbowe w cieszyńskiej części Województwa Śląskiego, po uskutecznieniu wymiaru państwowej opłaty stemplowej od umów o przeniesieniu własności nieruchomości, zawiadamiają w terminie 2 tygodniowym o tem gminę miejską, jeżeli nieruchomość położona jest na obszarze tej gminy, względnie Wydział Dróg Powiatowych w tymże terminie, jeżeli nieruchomość położona jest na obszarze gminy wiejskiej podając przytem imię i nazwisko zobowiązanego do uiszczenia opłaty państwowej wysokość opłaty państwowej, o jaką nieruchomość chodzi gminę na której obszarze nieruchomość jest położona.

W górnośląskiej części Województwa Śląskiego nowonabywca obowiązany jest w ciągu 2 tygodni od dnia zawarcia umowy o przeniesieniu własności nieruchomości przesłać uwierzytelniony przez notarjusza odpis tego kontraktu Wydziałowi Powiatowemu tego powiatu, w którem nieruchomość jest położona.

O ile Wydział Powiatowy nie jest uprawniony do poboru opłaty komunalnej, wtenczas przesyła w terminie 2 tygodniowym otrzymane zawiadomienie tej gminie, na której obszarze położona jest nieruchomość.

Do uiszczenia opłaty komunalnej od umów o przeniesieniu własności nieruchomości obowiązany jest nowonabywca.

§ 2.

Związki komunalne obowiązane są dostosować swoje statuty podatkowe, regulujące pobór opłat od umów o przeniesieniu własności nieruchomości, do przepisów niniejszego rozporządzenia.

§ 3.

Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wojewoda Śląski

(—) Dr. Grażyński.

Obwieszczenie

dotyczące licencjonowanych w roku 1930 buhaji i kozłów.

Na mocy rozporządzenia policyjnego w sprawie licencjonowania buhaji rozpłodowych z dnia 23. II. 1912 r. (Gazeta Urzędowa nr. 83.) i rozporządzenia policyjnego w sprawie licencjonowania kozłów z dnia 30. IV. 1919 r. (Gazeta Urzędowa str. 178) zostały w miesiącu maju 1930 r. następujące buhaje i kozły licencjonowane:

A. Buhaje:

L. p	Właściciela buhaja		Opis buhaja			Wysokość skokowego w zł	Uwagi
	Imię i nazwisko	Miejsce zamieszkania	rasa	maść i pochodzenie	wiek		
1	Sieja Marja, wdowa	Dąbrówka Wielka ul. 3-go Maja 71	wschodnio fryzyjskiej	KozłowaGóra	2 i pół r.	4,00	Odznaczony nagrodą 100,00 zł
2	„	„	biały	„	1 i pół r.	4,00	
3	Wojcik Szczepan, gosp.	Dąbrówka Wielka ul. 3-go Maja 169	„	własny chów	1 i pół r.	4,00	„
4	Pluszczyk Jan, gosp.	Piekary Wielkie ul. Marjacka 95	wschodnio fryzyjskiej	„	1 r. 7 m.	4,00	
5	Rybok Bernard, gosp.	Piekary Wielkie ul. Studzienna 12	czarno-biały	DwórWóźniki	4 lata	4,00	Odznaczony nagrodą 50,00 zł.

B. Kozły:

L. p.	Właściciela kozła		Opis kozła			Wysokość skokowego w zł.	Uwagi
	Imię i nazwisko	Miejsce zamieszkania	rasa	maść i pochodzenie	wiek		
1	Stawinoga Cyprjan, inw.	Ruda	Biało-brunatny Langensalca	z Rudy	1 rok	2,00	
2	Białas Piotr, inw.	Ruda	„	własny chów	3 i pół r.	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
3	Mazur Józef, inw.	Ruda	„	z Mikołowa	2 lata	2.00	Odznaczony nagrodą 50 zł

B. Kozły:

L. p	Właściciela kozła		Opis kozła			Wysokość skokowego w zł.	Uwagi
	Imię i nazwisko	Miejsce zamieszkania	rasa	maść i pochodzenie	wiek		
4	Książek Franc. cieśl.	Ruda	„	imp.Czechosł.	2 lata	2,00	
5	Sikora Marja, wdowa	Lipiny	„	własny chów	„	2,00	
6	Gaworek Marja, mężatka	Lipiny-Piaśniki	harzerska z rog.	własny chów	1 rok	2,00	
7	Pietruszka Walenty, inw.	Chropaczów	„	własny chów	„	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
8	Dumański Emil, murarz	Świętochłowice Zgoda	czarno-siwy	„	„	2,00	
9	Wiśniewska Marja,	„	czarno-biały bez rogów	„	2 i pół r.	2,00	
10	Nowak Teresa, mężatka	Hajduki Wielkie	czarno-siwy bez rogów	„	1 rok	2,00	
11	Buchała Wiktorja, wdowa	Hajduki Wielkie	biały bez rogów Langensalca	„	„	2,00	
12	Geroń Józef, gosp.	Świętochłowice	brunatno-biały	„	3 lata	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
13	Swierk Florentyna, wdowa	Świętochłowice	czarno-brunatny	„	$^3/_4$ r.	2,00	
14	Czekała Augustyn, gosp.	Szarlej	biało-brunatny Langensalca	„	1 rok	2,00	
15	„	Szarlej	„	„	„	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
16	Chrószcz Franc. gosp.	Szarlej	„	„	1 i pół r.	2,00	
17	Bebiołka Jan. inw,	Piekary Wielkie	„	„	1 rok	2,00	
18	„	Piekary Wielkie	„	„	4 lata	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
19	Wylężałek Franc., górnik	Piekary Wielkie	„	„	8 mies.	2,00	
20	Opara Józef, inw.	Brzeziny Sl.	biało-czarno-brun.	„	4 lata	2,00	Odznaczony nagrodą 20 zł
21	Październiok Jan, doz.	Kamień	czarno-szary-brun.	„	1 rok	2,00	Odznaczony nagrodą 15 zł
22	Biedroń Franc., woźny	Kamień	siwo-brun.	„	„	2,00	
23	Tomasik Szymon, gosp.	Dąbrówka Wielka	biało-brun.	„	„	2,00	
24	„	Dąbrówka Wielka	czarno-biało-brun.	„	„	2,00	

Licencja powyższych buhaji i kozłów ma ważność do następnego terminu licencyjnego.

Nielicencjonowanych buhaji i kozłów nie wolno dopuszczać do pokrywania cudzych krów względnie kóz. Przekroczenia będą karane w myśl odnośnych rozporządzeń.

Swiętochłowice, dnia 9-go września 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

4.

Przetarg publiczny

na roboty ziemne, murarskie, beton i żelbetonowe, kowalskie, izolacyjne, ciesielskie, dekarskie i blacharskie związane z dobudową sali gimnastycznej przy szkole powszechnej w Nowych Hajdukach.

Oferty na oryginalnych formularzach podpisane przez oferentów, w opieczętowanych kopertach z napisami „Oferta na roboty ziemne, murarskie, beton i żelbetonowe, kowalskie, izolacyjne, ciesielskie, dekarskie i blacharskie związane z dobudową sali gimnastycznej przy szkole w Nowych Hajdukach" należy składać w Urzędzie gminnym w Nowych Hajdukach do dnia 26-go września 1930 r. do godziny 12, poczem nastąpi otwarcie ofert.

Oferenci lub ich pełnomocnicy mogą być przy otwarciu ofert obecni.

Zarząd gminny zastrzega sobie prawo wolnego wyboru oferenta, względnie prawo unieważnienia przetargu częściowo lub w całości bez podania powodów.

Oferent, któremu przydzielono wykonanie, a który do podpisania umowy nie przystąpi, traci prawo złożonego wadjum na rzecz gminy Nowe Hajduki.

Wadjum, które należy złożyć przed złożeniem oferty w kasie gminnej w Nowych Hajdukach w gotówce lub przez list gwarancyjny jednego z banków wymienionych w okólniku Ministerstwa Skarbu z dnia 21. kwietnia 1925 r. L. 872/D. D. 3. wynosi 5 proc. oferowanej sumy.

Rysunki oraz warunki przetargu, przeglądać można w urzędzie gminnym w Nowych Hajdukach,

gdzie potrzebne druki nabyć można za zapłatą 5.- (pięć) złotych.

Oferty wniesione nie po myśli niniejszego ogłoszenia, nie będą rozpatrywane.

Nowe Hajduki, dnia 12. września 1930 r.

Naczelnik gminy.

( ) Nowak.

5.

Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej zawiadamia, że dnia 17. listopada 1930 r. otwiera w Warszawie przy Klinice Chorób Dziecięcych Uniwersytetu Warszawskiego IV. (kolejny) kurs dla pielęgniarek społecznych w stacjach opieki nad matką i dzieckiem.

Kurs trwać będzie rok z miesięczną przerwą wakacyjną. Nauka bezpłatna.

Warunki przyjęcia: minimalny cenzus naukowy - 6 klas szkoły średnej (względnie innej równorzędnej) oraz zdolnośc do pracy w roli pielęgniarki społecznej, stwierdzona świadectwem lekarskiem.

Pierwszeństwo do zakwalifikowania będą miały kandydatki, posiadające wyższy cenzus naukowy oraz te, które będą mogły wykazać się pracą w Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem lub w Złobku, względnie kandydatki, które zajmowały się pracą społeczną w jakiejkolwiek innej dziedzinie

Będzie przyjętych 50 słuchaczek w wieku od 18 do 30 lat; z tych 40 otrzyma stypendja (po 100 zł. miesięcznie, z wyjątkiem miesiąca wakacyjnego).

Zarówno słuchaczki - stypendystki jak i będące na własnem utrzymaniu tak z Warszawy jak i przyjezdnie, obowiązane będą mieszkać we wspólnej bursie, pod kierunkiem i opieką instruktorek kursowych, za opłatą mniej - więcej 150-160 zł. (za mieszkanie i życie)

Słuchaczki, korzystające ze stypendjum, obowiązane będą po ukończeniu Kursu przepracować 3 lata w charakterze pielęgniarki społecznej we wskazanej przez odnośny Urząd Wojewódzki instytucji opiekuńczej i miejscowości (za ustalone, zwykłe w odnośnej instytucji wynagrodzenie)

Słuchaczki Kursów winne są posiadać 2 skromne sukienki (do prania) z białemi kołnierzykami. 2 satynowe czarne fartuchy, 4 białe fartuchy (kroju szpitalnego), szlafrok, 2 białe nakrycia na głowę (trójkątne chusteczki), buciki lub pantofle na niskich obcasach z gumami oraz 3 zmiany bielizny osobistej, 2 zmiany bielizny pościelowej poduszkę, koc, kubek i szczoteczkę do zębów.

Podania kandydatek pochodzących z powiatu świętochłowickiego wraz z potrzebnemi świadectwami, świadectwem lekarskiem, świadectwem z odbytej pracy społecznej, opinji gminy miejsca zamieszkania w zamkniętej opieczętowanej kopercie oraz z 2 fotografjami (format jak do paszportu) należy przedkładać Wydziałowi Powiatowemu w Świętochłowicach najpóźniej do 27. września 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

6.

Bezpłatna poradnia przeciwweneryczna

Z początkiem sierpnia br. uruchomił Czerwony Krzy żw Katowicach **poradnię przeciwweneryczną** w Królewskiej Hucie przy ul. Gimnazjalnej nr. 25. Poradnia czynna jest dwa razy w tygodniu i to w wtorek i czwartek o godzinie 5 do 6. Udziela ona osobom niezamożnym bezpłatnych porad w chorobach wenerycznych a w razie ubóstwa także leczenia, o ile dana osoba nie jest uprawniona do leczenia na koszt Kas Chorych.

7.

Ogłoszenie!

Komitet Budowy Domków Urzędniczych w Swiętochłowicach stawił wniosek o zezwolenie na budowę domków urzędniczych przy drodze prowadzącej na górę Hugona.

Na zasadzie § 16 ustawy o zakładaniu nowych osad z dnia 10. VIII. 1904 (Zbiór Ustaw str. 227) podaję powyższe do publicznej wiadomości z tem iż ewentl. sprzeciwy przeciw tej budowie należy wnosić w ciągu 3 tygodni licząc od dnia ogłoszenia, do Wydziału Powiatowego w Swiętochłowicach.

Swiętochłowice, dnia 5. 9. 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

KOMUNIKATY

8.

Starostwo.

Reskryptem Ad. 7068/50 z dnia 21. VIII. 1930 r. p. Wojewoda Śląski odwołał dotychczasowego Kom. Naczelnika Urzędu Okręgowego w Szarleju p. Bernarda Wikarka równocześnie mianując na to stanowisko st. asystenta prokuratury p. Józefa Zemboka z Katowic.

Objęcie urzędu przez p. Zemboka nastąpiło dnia 11. VIII. 1930 r.

Pan Wojewoda Śląski:

1. zamianował prow. kancel XI st. sł. Klotyidę Herwy kancelistą w XI. st. sł.
2. dopuścił do służby przygotowawczej na stanowisko II. kat. w państw. służbie cywilnej Annę Sikorzankę i Gertrudę Operchalską, obydwie ze Świętochłowic.
3. przyjął do służby w charakterze urzędniczki kontraktowej w XII. st. sł. Martę Trzcionczankę z Wielkich Hajduk.
4. przeniósł komisarza Policji Emila Urbanka z Katowic na stanowisko zastępcy Powiatowego Komendanta Policji w Świętochłowicach.

Wydział Powiatowy

„Stan budowy dróg w powiecie świętochłowickim“

1. Wydział Powiatowy rozpoczynając roboty inwestycyjne na drogach z dniem 11. kwietnia br. ukończył do dnia 23. lipca 30 r. i oddał z powrotem do ruchu następujące szosy:

A. Szosy brukowane

a) KrólewskaH-uta-Ruda na odcinku szosy Kr. Huta-Piaśniki od km. 19,4+18 do km. 20+14,98 razem 596,98 mb.

b) Łagiewniki-Piaśniki od km. 2,0 do km. 3,5+21 razem: 1521 mb.

c) Chropaczów-Lipiny od km. o,0 do 0,5+97 razem 597 mb.

d) Chebzie-Nowy Bytom od km. 0,0 do km. 0,7+34 razem 734 mb.

e) Lipiny-Chebzie od km. 16, 4+28 do km. 16,8+46 razem 416 mb.

f) Piaśniki-Zgoda na odcinku ul. Bytomskiej od km. 1,0+92 do km. 1,5+50 razem 458 mb.

B. szosy asfaltowo-betonowe

Szosa bezp. Szarlej-Bytom, wykonano jezdnię termakową od km. 1,8+42 do km. 3,2+84 razem 1442 mb.

2. W budowie znajdują się następujące szosy

A) Szosy brukowane:

a) Wielkie Hajduki-Katowice od km. 5,9+12 do km. 6,0+65 razem 153 mb.

b) Swiętochłowice Kr. Huta od km. 0,00 do km. 0,7+25 razem 725 mb.

B. szosy asfaltowo betonowe

a) Termakowanie jezdni szosy Królewska Huta-Ruda na odcinku Chebzie-Karol Emanuel-Granica Państwa tj. od km. 13,2 do km. 13,7+30 razem 2530 mb.

b) Wykonanie jezdni asfaltowo-beton. na szosie Brzeziny-Wielka Dąbrówka od km. 2,1+50 do km. 3,3 razem 1140 mb.

Przebudową szosy Królewska Huta-Swiętochłowice ukończono dnia 17. IX. 1930 r. ponieważ jednak wybrukowanie jezdni wykonano ze zalaniem cementowem, przeto ruch na tym odcinku otwarty zostanie dopiero z dniem 29. IX. 1930 r. do tego czasu zalany bruk musi się wiązać.

W związku z ukończeniem robót na drugim odcinku szosy Wielkie Hajduki-Katowice t. j. od podjazdu kolejowego do Gazowni otworzono na tym odcinku z dniem 13 b. m. ruch tramwajowy normalnotorowy.

Wydział Powiatowy wyczerpując w dalszym ciągu tegoroczny program robót drogowych rozpisał w bieżącym tygodniu ograniczony przetarg na dalsze przebudowy szos a mianowicie: drugiego odcinka szosy t. zw. bezpańskiej Piaśniki-Zgoda (na dług. 400 m. b.) oraz szosę Łagiewniki-Chropaczów. Roboty około przebudowy powyższych szos podjęte zostaną jeszcze w bieżącym miesiącu.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 17. IX. 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:
Nabiał:
Mięso i wyroby mięsne:

porówn. cennik z dnia 10. IX. 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 37. poz. 3.

Towary kolejalne.

kawa jęczmienna	1 kg	60	groszy
„ słodowa luźnia	1 kg	70	„
groch Wkitorja	1 kg	60	„
fasola biała	1 kg	80	„
fasola bura	1 kg	70	„
kasza perłowa	1 kg	80	„
kasza tatarczana	1 kg	80	„
cykorja Francka w pudełkach	1/4 kg	70	„
cykorja Francka w rolkach	„	45	„
cukier	1/2 kg	82	„
smalec amerykański	„ kg	2,—	„
margaryna	„ kg	1,70	„
kapusta kiszona	„ kg	0,20	„

OGŁOSZENIA

Śląski Urząd Wojewódzki

przedłuża ofertowy pisemny

przetarg publiczny

z dnia 23. sierpnia 1930 r. L. O. P.-IV. 2078/5 na wykonania mebli biurowych dla Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych w Katowicach do dnia 22. września b. r. godz. 11-tej

---

Śląski Urząd Wojewódzki

ogłasza ofertowy pisemny

przetarg publiczny

na wykonanie robót szklarskich przy budowie szkół techn. zawod. w Katowicach z terminem wniesienia ofert do dnia 19. września b. r. godz. 11-ta.

Bliższe szczegóły przetargu są podane w „Gazecie Wojew. Śl.“, na tablicy Wydziału Robót Publicznych oraz w Kierownictwie budowy, ul. Krasińskiego.

Za Wojewodę:
(—) Inż. Nowak.
Za Naczelnika Wydziału R. P.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 39.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 26-go września 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Prezydenta Rzeczypospolitej

z dnia 12. września 1930 r.
(Dz. Ust. z dnia 16. września № 64. poz 508)
o ulgach podatkowych dla nowowznoszonych budowli.

Na podstawie art. 44. ust. 5. Konstytucji postanawiam, co następuje:

Art. 1.

Nowowznoszone budowle, jak również części nadbudwane i przybudowane tak mieszkalne jak i przeznaczone dla celów handlowych lub przemysłowych, jeżeli budowa, nadbudowanie lub przybudowywanie wykończone będzie do końca roku 1940, są zwolnione na okres piętnastoletni od chwili chociażby tylko częściowego ich użytkowania od podatków od nieruchomości, względnie od podatków budynkowych, pobieranych na rzecz Państwa jako też związków samorządowych.

Art. 2.

Osobom zarówno fizycznym, jak i prawnym, które do końca roku 1940 wybudują domy mieszkalne przysługuje prawo potrącenia z ogólnego dochodu, podlegającego podatkowi dochodowemu, sum zużytych na budowę, z wyłączeniem jednak pożyczek, przewidzianych w rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. kwietnia 1927 r. o rozbudowie miast (Dz. U. R. P. №. 42. poz. 372); potrącenia te mogą być uskutecznione zależnie od życzenia płatnika, jednorazowo, lub najdłużej w ciągu pięciu lat, poczynając od roku następnego po ukończeniu budowy.

Prawo potrącenia przysługuje wymienionym wyżej osobom nawet wówczas, o ile wybudowane przez nie domy przejdą w ręce osób trzecich.

Art. 3.

Zaświadczenia, stwierdzające fakty, uzasadniające prawo do korzystania z ulg, przewidzianych w niniejszem rozporządzeniu, wydają w myśl rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) właściwe władze budowlane.

Art. 4.

Ulg, przewidzianych w niniejszem rozporządzeniu, udzielają na skutek indywidualnych podań płatników władze I. instancji, które uskuteczniają wymiar odnośnych podatków. Bliższe w tym względzie przepisy wyda Minister Skarbu w drodze rozporządzenia.

Art. 5.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Skarbu w porozumieniu z zainteresowanemi ministrami.

Art. 6.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej i wchodzi w życie

z dniem ogłoszenia. Równocześnie traci moc obowiązującą ustawa z dnia 22 września 1922 roku o ulgach dla nowowznoszonzch budowli (Dz. U. R. P. Nr. 88, poz. 786).

Prezydent Rzeczypospolitej:
(—) I. Mościcki.

Prezes Rady Ministrów i Minister Spraw Wojskow
(—) J. Piłsudski.

2.

Rozporządzenie

Prezydenta Rzeczypospolitej

z dnia 12. września 1930 r.

(Dz. Ust. Rz. P. z dnia 16. września 30 r. Nr. 64, poz. 509) o karach dla ochrony swobody wyborów.

Na podstawie art. 44. ust. 5 Konstytucji postanawiam co następuje:

Art. 1.

Kto bezprawnie wpływa na wynik głosowania przy wyborach do Sejmu lub Senatu w szczególności:

a) sporządza listy głosujących z pominięciem uprawnionych lub wpisaniem nieuprawnionych,

b) używa podstępu celem nieprawidłowego sporządzenia listy głosujących,

c) uszkadza, ukrywa, przerabia lub podrabia protokóły lub inne dokumenty głosowania,

d) składa głos, nie będąc do tego uprawniony,

e) dopuszcza się nadużycia przy przyjmowaniu lub obliczaniu głosów,

ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 2.

Kto przemocą, groźba bezprawną lub podstępem przeszkadzą;

a) odbyciu zgromadzenia, poprzedzającego głosowania,

b) swobodnemu wykonywaniu prawa głosowawania,

c) głosowaniu lub obliczeniu głosów,
ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 3.

Kto używa przemocy, groźby bezprawnej lub podstępu celem wywarcia wpływu na sposób głosowania osoby uprawnionej lub celem powstrzymania jej od głosowania, ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 4.

Kto udziela lub obiecuje udzielic korzyści majątkowej lub osobistej uprawnionemu do głosowania lub innej osobie celem wywarcia wpływu na sposób głosowania osoby uprawnionej lub celem powstrzymania jej od głosowania, ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 5.

Kto, będąc uprawniony do głosowania, za głosowanie w sposób umówiony lub powstrzymanie się od głosowania przyjmuje lub żąda korzyści majątkowej lub osobistej dla siebie lub innej osoby, ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 6.

Kto za wywarcie wpływu na sposób głosowania uprawnionego lub za powstrzymanie go od głosowania przyjmuje lub żąda korzyści majątkowej lub osobistej dla siebie lub innej osoby, ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 7.

Kto przy głosowaniu tajnem zapoznaje się w sposób bezprawny z treścią cudzego głosu, ulega karze aresztu do roku lub grzywny do 5,000 zł.

Art. 8.

Jeżeli przestępstwa przewidzianego w niniejszem rozporządzeniu dopuścił się urzędnik podczas urzędowania lub w związku z urzędowaniem, sąd winień okoliczność tę uznać za obciążającą.

Art. 9.

§ 1. W razie skazania na karę pozbawienia wolności powyżej trzech miesięcy, sąd może orzec jako karę dodatkową utratę piastowanych mandatów oraz utratę czynnego i biernego prawa wyboru do wszelkich ciał ustawodawczych samorządowych, społecznych lub zawodowych na okres czasu od roku do lat pięciu.

§ 2. W razie skazania na karę pozbawienia wolności powyżej jednego roku sąd może orzec karę dodatkową utraty praw publicznych na okres czasu od lat dwu do dziesięciu.

§ 3. Kara wymieniona w § 2 obejmuje: utratę piastowanych mandatów, czynnego i biernego prawa wyborczego do wszelkich ciał ustawodawczych samorządowych, społecznych lub zawodowych, praw sprawowania funkcyj obywatelskich w wymiarze sprawiedliwości, utratę urzędów i stanowisk publicznych, adwokatury i notarjatu oraz utratę zdolności do ich uzyskania przez czas oznaczony w wyroku na podstawie § 2.

§ 4. Kary dodatkowe i skutki skazania, przewidziane w powszechnych ustawach karnych, nie mają zastosowania do przestępstw przewidzianych w niniejszem rozporządzeniu.

Art. 10

Usiłowanie przestępstw określonych w niniejszem rozporządzeniu jest karalne.

Art. 11

§ 1. Ściganie przestępstw, przewidzianych w niniejszem rozporządzeniu przedawania się po upływie lat trzech od ich popełnienia,

§ 2. Terminy podwójne, określone w art. 68 p. 2 i 3 Kodeksu Karnego z 1903 r. oblicza się w stosunku do terminu oznaczonego w § 1.

Art. 12.

Urzędnikiem w rozumieniu niniejszego rozporządzenia jest każda osoba, pełniąca funkcje publiczne w imieniu Państwa lub samorządu. Za urzędników uważać również należy członków komisyj wyborczych.

Art. 13.

Na obszarze mocy obowiązującej ustawy karnej z 1852 r. przestępstwa, przewidziane w ni-

niejszem rozporządzeniu są występkami; zamiast więzienia orzeka się ścisły areszt.

Art. 14.

Do rozpoznawiania spraw o przestępstwa określone w niniejszem rozporządzeniu, właściwy jest sąd okręgowy. Postępowanie w tych sprawach odbywa się według postanowień kodeksu postępowania karnego.

Art. 15.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Sprawiedliwości i Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

Art. 16.

§ 1. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

§ 2. Równocześnie tracą moc obowiązującą następujące postanowienia:

a) art. 1. - 7 dekretu z dnia 8 stycznia 1919 r. o postanowieniach karnych za przeciwdziałanie wyborom do Sejmu i wykonywanie obowiązków poselskich (Dz. P. P. P. Nr. 5, poz. 96).
b) ustawa z dnia 12 lutego 1930 r. o ochronie swobody wyborów przed nadużyciem władzy urzędników (Dz. U. R. P. Nr. 17, poz. 123), oraz o ile dotyczą wyborów do Sejmu i Senatu:
c) §§ 1—14 i 20 oraz o ile dotyczą zgromadzeń wyborców §§ 15—16 ustawy z dnia 26 stycznia 1907 r. zawierającej postanowienia karne dla ochrony swobody wyborów i zgromadzeń (Dz. P. P. austr. Nr. 18).
d) §§ 107—109 kodeksu karnego z 1871 r.

Prezydent Rzeczypospolitej:

(—) I. Mościcki

Prezez Rady Ministrów i Minister Spraw Wojsk.:

(—) J. Piłsudski

3.

Ogłoszenie

Dot: Zmiana lokalu urzędowego Obwod. Kom. Wyb. Nr. 10 w Świętochłowicach.

Dla obwodu głosowania Nr. 10 (gmina Świętochłowice, dzielnica Szarlociniec) zmieniam lokal urzedowy Obwodowej Komisji Wyborczej mieszczący się w Hali Gimnastycznej w Świetochłowicach przy ulicy Wodnej (tut. obwieszczenie z dnia 6. IX. 1930 r. L. dz. O. — 2580/30) i w jego miejsce wyznaczam jako lokal urzędowy tejże komisji:

Restauracja Herba w Świętochłowicach przy ulicy Król. Huckiej,

która jest też lokalem wyborczym dla tego obwodu głosowania.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości

Świętochłowice, duia 22. września 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

4.

Rozporządzenie policyjne

dot. zwalczania chorób zakaźnych w gminie Wielkie Piekary.

Na podstawie §§ 5 i 6 pkt. f, i, ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11. 3. 1850 r. zbiór ust. str. 265 § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13.\ 12.\ 1872\ r.}{19.\ 3.\ 1881\ r.}$ § 8 ustawy o zwalczaniu chorób zakaźnych z dnia 30. 6. 1900 r. Dz. U. Rz. str. 306 i § 8 ustawy o zwalczaniu chorób przenośnych z dnia 28. 8. 1905 r. zbiór ustaw str. 373 wydaje się na obwód gminy W. Piekary za zgodą Wydziału Okręgowego W. Piekary następujące rozporządzenie.

§ 1.

Wszelkie zachorowania podejrzane o zakaźną chorobę należy bezzwłocznie do Urzędu Okręgowego zgłosić. Do zgłoszenia jest obowiązany każdy ten, w którym mieszkaniu się choroba zakaźna pojawiła.

§ 2.

Zakazuje się aż do odwołania sprzedaży maślanki i kwaśnego mleka. Mleczarnie i składy z sprzedażą mleka winne być utrzymywane w jaknajwiększej czystości, konwie na mleko winne być wyparzane gorącą wodą, a mleko same przetrzymywane w lodzie. Ubikacje mleczarskie winne być nowo wytynkowane a na wysokość 2 mtr. polakierowane. W każdej mleczarni musi się znajdować bieżąca woda i kanalizacja. Przetwory mleczne (ser masło,) trzymać pod kloszami.

3. §

Zakazuje się aż do odwołania sprzedaży owoców wszelkiego rodzaju oraz lodów owocowych na targach i straganach.

§ 4.

Uprawianie handlu domokrążnego pieczywem wszelkiego rodzaju zakazuje się.

§ 5.

Wszelkie składy spożywcze oraz korytarze, ustępy i podwórza należy utrzymywać w należytej czystości. Studnie muszą być szczelnie zakryte.

§ 6.

Zakazuje się aż do odwołania urządzanie zabaw i teatrów oraz zebrań, wieców itp.

§ 7.

Niestosowanie się do niniejszego rozporządzenia będzie karane grzywną w wysokości do 30 zł względnie w razie niemożności ściągnięcia aresztem do 3 dni.

§ 8.

Niniejsze rozporządzenie obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Szarlej dnia 20. września 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Zembok.

5.

Obwieszczenie!

Mianowany na obwód gminy Brzeziny badacz mięsa Misiorny złożył swój urząd z dniem 31. VIII. 1930 r.

Zastępstwo objął tymczasowo badacz mięsa Nowak z Wielkiej Dąbrówki.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

6.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 348 (369) Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I, 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, do publicznej wiadomości, że stwierdzona w miejscowości Wyry i Stara Kuźnia, pow. Pszczyna, zaraza i pomór świń w trzech zagrodach wygasła.

Świętochłowice, dnia 16. września 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 348 (369) Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, do publicznej wiadomości, że stwierdzona zaraza i pomór świń w zagrodach Porwolika i Szmajducha w Gardowicach wygasła.

Świętochłowice, dnia 16. września 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

Obwieszczenie.

Na Skutek zawiadomienia Starostwa w Tarnowskich Górach podaję stosownie do § 348 (369) Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że stwierdzona pomiędzy trzodą chlewną własności służby dworskiej w Świerklańcu pow. Tarn. Góry zaraza i pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 13. września 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

7.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 139 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Szustoka urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 13. września 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienie Starostwa w Pszczynie podaję, stosownie do rozp. 139 Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Pilnego w Ornontowicach wybuchła pryszczyca u świń.

Świętochłowice, dnia 12. września 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

KOMUNIKATY

8.

Starostwo

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 24. września 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg	36 groszy
chleb „	65%	1 kg	36 „
mąka pszenna	65%	1 kg	64 „
Bułki		100 gr.	10 „

Nabiał:

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

Porównaj cennik z dnia 17. IX. 1930 r. „Gazeta Powiatowa“ Nr. 38, str. 225.

Wydział Powiatowy

Z dniem 1. października 1930 r. wydziela się gminę Brzozowice z Komunalnego Urzędu Pośrednictwa Pracy w Szarleju i przydziela się czynności te Komunalnemu Urzędowi Pośrednictwa Pracy w Brzezinach Śląskich.

Różne.

W dniu 9. września 1930 r. odbyło się zebranie PP. Sekretarzy miejscowych Komitetów L. O. P. P. Na zebraniu tem omówiono aktualne sprawy dotyczące biurowości i wewnętrznej gospodarki Kół L. O. P. P. Ponadto omówiono szczegóły odnośnie do urządzenia w miesiącu październiku „Wojewódzkiego Dnia Lotniczego". Ponieważ dochód z tej imprezy przeznaczony jest wyłącznie na rozbudowę lotniska w Katowicach i zakup awionetek, oraz i urządzenie lądowisk lotniczych, we wszystkich powiatach Śląska, dlatego obowiązkiem miejscowych Kół L. O. P. P. będzie dołożyć wszelkich starań, aby wyniki „Wojewódzkiego Dnia L. O. P. P. były zadawalniające.

Wojewódzki Komitet L. O. P. P. udzieli miejscowym kołom wszelkiej pomocy przy urządzeniu „Dnia" przez delegację prelegentów do wygłoszenia odczytów, przydział filmów do wyświetlenia, samolotu propagandowego itp.

Miejscowe Koła L. O. P. P. uprasza się o rychło przesłanie zgłoszeń na powyższą pomoc wprost do Wojewódzkiego Komitetu L. O. P. P. w Katowicach.

× OGŁOSZENIA ×

9.

Gmina Nowe Hajduki

ogłasza niniejszem nieograniczony

Przetarg ofertowy

na roboty związane z wykończeniem dobudówki szkoły powszechnej a mianowicie:

1. roboty zduńskie
2. roboty malarskie
3. roboty szklarskie

Termin składania ofert do dnia 8. października 1930 r. do godziny 12-tej w południe.

Bliższe szczegóły oraz podkłady ofertowe są do nabycia w Urzędzie gminnym w Nowych Hajdukach.

Nowe Hajduki, dnia 22. września 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Nowak

Ogłoszenie przetargu.

Zarząd gminy Wielka Dąbrówka zamierza od dnia 1. IX. b. r. wydzierżawić polowanie na terenie gminy na przeciąg 5 lat i to najwięcej dającym w drodze przetargu,

Cały teren podzielony jest na 3 obwody myśliwskie.

Rodzaj oraz warunki dzierżawy wyłożone będą w Urzędzie gminnym w czasie od 1. X. — 14. X. 1930 r. dla interesentów do wglądu.

Przetarg wyznacza się na dzień 15 X. 1930 r. w Urzędzie gminnym o godzinie 15 tej.

Zarząd gminny zastrzega sobie wszelkie prawa do unieważnienia przetargu wzgl. wyboru dzierżawcy.

Naczelnik gminy

(—) Sieja.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 40.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 4-go października 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Zarządzenie

Prezydenta Rzeczypospolitej
z dnia 26. września 1930 r.
o zarządzeniu wyborów do Sejmu Śląskiego.
(Dziennik Ust. Rz. P. z dnia 27. IX. 1930 r. Nr. 67. poz. 531.)

Na podstawie art. 1 ustawy z dnia 22. marca 1929 r. w sprawie ordynacji wyborczej do Sejmu Śląskiego (Dz. U. R. P. z 1930 r. Nr. 12 poz. 87), art. 11. i 12. dekretu z dnia 28. listopada 1918 r. o ordynacji wyborczej do Sejmu Ustawodawczego w brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29. lipca 1922 r. (Dz. U. R. P. Nr. 59, poz. 528), oraz art. 2 punkt 3 wyżej wymienionej ustawy zarządzam wybory poselskie do Sejmu Śląskiego.

Dzień głosowania oznaczam na dzień 23. listopada 1930 r.

Prezydent Rzeczypospolitej:
I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów:
J. Piłsudski

2.

Zarządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 8. września 1930 r.
(Monitor Polski z dnia 24. IX. 1930 r. Nr. 221 poz. 303)
wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu, w sprawie przedłużenia w niektórych miejscowościach okresu uprawnienia bezrobotnych do pobierania zasiłków na zasadzie ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia

Na podstawie art. 13 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67 poz. 650) w brzmieniu ustawy z dnia 28. stycznia 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr. 15 poz. 97), na wniosek zarządu głównego funduszu bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Dla tych bezrobotnych robotników, którzy do dnia 31. października 1930 r. włącznie wyczerpali lub wyczerpią zasiłki z funduszu bezrobocia w ciągu całego okresu, ustalonego w ust. 1 art. 13 ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia, przedłuża się wymieniony okres do 17 tygodni na terenach niżej wymienionych:

1. w st. m. Warszawie;

2. w województwie warszawskiem — na całym terenie z wyjątkiem pow. płockiego;

3. w województwie łódzkim — w m. Łodzi, w pow. łódzkim, w m. Zduńskiej Woli, w gm. Zduńska Wola pow. sieradzkiego, w m. Piotrkowie, w m. Pabjanicach, w m. Tomaszowie Mazowieckim, w m. Ozorkowie, w pow. piotrkowskim, w pow. radomskowskim, w pow. łaskim, w pow. brzezińskim, w m. Kaliszu, w gminach pow kaliskiego: Kalisz, Opatówek, Tyniec, Zbiersk i Żydów, w m. Turku, w pow. konińskim, w pow. kolskim i w pow. wieluńskim;

4. w województwie kieleckim — w m. Kielcach, w gminach pow. kieleckiego: Niewachlów, Dąbrowa i Suchedniów, w m. Częstochowie, w pow. częstochowskim, w m. Sosnowcu, w m. Zawierciu, w m. Będzinie, w m. Dąbrowie Górniczej, w pow. będzińskim, w pow. olkuskim, w pow. zawierciańskim, w m. Radomiu, w m. Ostrowcu, w pow. radomskim, w pow. koneckim, w pow. opoczyńskim w pow. opatowskim i w pow. iłżeckim;

5. w województwie lubelskiem — na całym terenie;

6. w województwie białostockiem — w m. Białymstoku, w m. Wasilkowie, w m. Supraślu, w m. Choroszczy, w gm. Gródek pow. białostockiego, w m. Grodnie, w m. Sokółce, w m. Grajewie oraz w gminach pow. bielskiego: Masiewo i Białowieża;

7. w województwie wileńskiem — w m. Wilnie, w pow. wileńsko-trockim i w pow. święciańskim;

8. w województwie nowogródzkiem — w pow. lidzkim, w pow. słonimskim i w pow. baranowickim;

9. w województwie poleskiem — w m. Brześciu n/B., w pow. brzeskim, w m. Pińsku, w gminach pow. pińskiego: Pinkowicze i Zabczyce, w pow. łuninieckim i w pow. sarneńskim;

10. w województwie pomorskiem — na całym terenie:

11. w województwie poznańskiem — w m. Bydgoszczy, w m. Inowrocławiu, w pow. bydgoskim, w pow. inowrocławskim, w pow. mogileńskim, w pow. wyrzyskim, w pow. szubińskim i w pow. strzelińskim;

12. w województwie śląskiem na całym terenie;

13. w województwie krakowskiem na całym terenie;

14. w województwie lwowskiem — na całym terenie z wyjątkiem pow. brzozowskiego, pow. liskiego, pow. samborskiego i pow. starosamborskiego.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze otrzymuje moc obowiązującą z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej

(—) A. Prystor.

Kierownik Ministerstwa Skarbu:

(—) Ignacy Matuszewski.

3.

Ustawa

z dnia 10. września 1930 r.

w sprawie organizacji Urzędu Skarbowego Podatków i Opłat Skarbowych w Królewskiej Hucie.

(Dz. Ust, Śl. z dnia 20. IX. 1930 r. Nr. 16, poz. 20.)

Art. 1.

Istniejący na zasadzie rozporządzenia z dnia 10. lipca 1922 r. w przedmiocie organizacji władz i urzędów skarbowych na obszarze Województwa Śląskiego (Dz. U. Śl. Nr. 6, poz. 22) Urząd Skarbowy Podatków i Opłat Skarbowych w Królewskiej Hucie znosi się i na miejsce tworzy się dwa Urzędy Skarbowe Podatków i Opłat Skarbowych, oznaczone numerami I. II.

Art. 2.

Terytorjalny zakres działania I. Urzędu Skarbowego Podatków i Opłat Skarbowych w Królewskiej Hucie obejmuje część miasta Król. Huta, położoną po stronie południowej toru kolejowego, przecinającego miasto Król. Huta w kierunku Chorzowa, tudzież gminę Nowe Hajduki

Terytorjalny zakres działania II. Urzędu Skarbowego Podatków i Opłat Skarbowych w Król. Hucie obejmuje część miasta Król. Huta położoną po stronie północnej toru kolejowego, przecinającego miasto Król. Huta w kierunku Chorzowa, tudzież przedmieście Nomiarki i gminę Wielkie Hajduki.

Art. 3.

Dotychczasowe agendy zniesionego Urzędu Skarbowego Podatków i Opłat Skarbowych przechodzą do terytorjalnie właściwych nowoutworzonych Urzędów Skarbowych Podatków i Opłat Skarbowych z wyjątkiem spraw tyczących się opłat stemplowych, których załatwienie na terenie obu nowoutworzonych urzędów przekazuje się I. Urzędowi Skarbowemu Podatków i Opłat Skarbowych w Królewskiej Hucie.

Art. 4.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem, który oznacza Wojewoda Śląski w drodze rozporządzenia.

Art. 5.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Wojewodzie Śląskiemu.

Marszałek:

(—) Wolny.

4.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych

z dnia 4. sierpnia 1930 r.

(Dz. U. R. P. z dnia 9. IX. 1930 r. Nr. 63 poz. 498).

o zmianie przepisów o wynagrodzeniu gmin za wykonywanie czynności, powierzonych im zastępczo przez zarządy obwodowe funduszu bezrobocia

zawartych w rozporządzeniu Ministra Pracy i Opieki Społecznej w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych z dnia 2. września 1924 r.

Na mocy art. 39 ustawy o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia z dnia 18. lipca 1924 r, (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) i w wykonaniu art. art. 21, 22, 23, 24 i ustępu 2 art. 26 tejże ustawy, zarządza się co następuje:

§ 1.

W punkcie c § 2 rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych z dnia 2. września 1924 r. w sprawie trybu postępowania zarządów obwodowych funduszu bezrobocia przy powierzaniu swych czynności gminom lub innym instytucjom społecznym o charakterze publiczno-prawnym, w sprawie nadzoru ze strony zarządów obwodowych nad gminami i temi instytucjami oraz w sprawie zwrotu kosztów i wynagrodzenia Państwowych Urzędów Pośrednictwa Pracy, gmin i tych instytucyj społecznych (Dz. U. R. P. Nr. 79, poz. 771), zastępuje się słowa: „od 3% do 5%“ słowami „do 5%“.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej:

(—) A. Prystor.

Minister Spraw Wewnętrznych:

(—) Sławoj Składkowski.

Dz. Ust. Rzeczypospolitej Polskiej Nr. 63

z dnia 9. września 1930 r.

500

Rozporządzenie
Ministra Pracy i Opieki Społecznej

z dnia 14. sierpnia 1930 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom hut: „Laura“, „Silesia“, „Bismark i Falva“, „Królewska i Laura“, „Hubertus“, „Pokój“, „Marta“, „Baildon“, i „Królewska“ oraz kopalń „Blücher“, „Donnersmarck“, „Ferdynand“ i „Radzionków“.

Na podstawie art. 3. ustawy z dnia 18 lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U, R. P. Nr. 67, poz. 650), na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia, zarządzam co następuje:

§ 1.

Przyznaje się w miesiącu sierpniu 1930 r. prawo do zasiłków na wypadek bezrobocia robotnikom położonych na terenie działania Zarządu Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Katowicach hut: „Laura“, „Silesia“, „Bismark“ i „Falva“, „Królewska i Laura“, „Hubertus“, „Pokój“, „Marta“, „Baildon i Królewska“ oraz kopalń: „Blücher“, „Donnersmarck“, „Ferdynand“ i „Radzionków“, których zarobek tygodniowy nie przekracza w sierpniu 1930 r. z powodu ograniczenia produkcji pełnego umówionego zarobku za 1 bądź 2 dni pracy. Wysokość zasiłku dla tej kategorji robotników, stosownie do ustępu 2-go art. 3-go ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. określi Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej:

(—) A. Prystor.

5.

Zarządzenie policyjne.
Dotyczy: zakazu wywozu ziemniaków z gmin Wielkie i Nowe Hajduki.

Z powodu rozpowszechniania się raka ziemniaczanego na terenie gmin Wielkie i Nowe Hajduki zarządzam na podstawie § 5 rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 15. VII. 1927 r. o zwalczaniu raka ziemniaczanego (Dz. U. Sl. 17, poz 31) zakaz wywozu ziemniaków poza obręb wymienionych gmin.

Winni przekroczenia powyższego zakazu będą karani w myśl art. 7 ustawy dot. ochrony roślin z dnia 10. XII. 1924 r. (Dz. U. Sl. Nr. 27, poz. 99) w drodze administracyjnej grzywną do 100,-zł lub aresztem do dwóch tygodni.

Wielkie Hajduki, dnia 18, września 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego

w z.

(—) Dr. Mierzowski

6.

Obwieszczenie

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 348 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że stwierdzona zaraza świń w Mikołowie wygasła.

Swiętochłowice, dnia 22, września 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 348 rozp. Ministerstwa Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Korewieckiego i Latusika w Tychach oraz Pośpiecha w Borowej Wsi zaraza i pomór świń wygasła.

Swiętochłowice, dnia 23. września 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

7.

Obwieszczenie.

W zagrodzie Ludwika Jonka w Świętochłowicach stwierdzono urzędowo pomór świń, co niniejszem stosownie do § 348 Rozporządzenia Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwich chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 16. września 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

8.

Obwieszczenie

w sprawie zamknięcia szosy.

Z dniem 1. X. 1930 r. zostanie zamknięta aż do odwołania dla wszelkiego ruchu kołowego szosa

Piaśniki—Zgoda

odcinek 0 - 1,1

Objazd może nastąpić przez Król. Hutę.

Swiętochłowice, dnia 30. IX. 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego

(—)W Polak

9.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Fedków Ewa, lat 23 z Makuniowa pow. Mościska.

2. Bundzyła Jan, urodzony 1881 roku, z Wołczyszczowic pow. Mościska.

3. Marecki Franciszek, urodzony 1878 r. z Wrocancek, pow. Krosno.

4. Lisowicz Janina urodzona 27. X. w r. 1903 w Matysówce, pow. Rzeszów.

5. Kachaniak Paranka, żona Ołeksy lat 40. z Wołowego pow. Bóbrka.

6. Dubis Adam ur. w r. 1893 w Faliszówce pow. Krosno.

7. Fundakowski Czesław ur. w r. 1900 w Świerzawie pow. Krosno.

8. Edward Woźniczka stały mieszkaniec gminy Chojny powiatu Łódzkiego będąc bez zajęcia,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnymi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 25. IX. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

KOMUNIKATY

10.

Starostwo

Z dniem 15. października 1930 r. wejdą w życie zmiany okręgów doręczeń przesyłek pocztowych:

1. Z okręgu doręczeń agencji p. t. Kornować wyłącza się przysiołek Konotki zwany także „Kantki" i przyłącza się go do okręgu doręczeń agencji p. t. w Lubomji.
2. Z okręgu doręczeń agencji p. t. Kornować wyłącza się dalej wieś Pogrzebień i przyłącza do okręgu doręczeń urzędu p. t. w Brzeziu k. Rybnika.
3. Z okręgu doręczeń agencji p. t. Dąbrówka Wielka wyłącza się wieś Bańgów i wieś Przełajkę, wyłączając równocześnie z okręgu doręczeń urzędu p. t.w Siemianowicach śląskich Posterunek Policji w Bańgowie i Nadleśnistwo zwane Bażanterją i przyłącza to wszystko do okręgu doręczeń urzędu p. t. w Michałkowicach.

Śląski Urząd Wojewódzki
w Katowicach
L. R. P. I. 1943.

Katowice, dnia 26. września 1930 r.

Śląski Urząd Wojewódzki rozpisuje

przetarg publiczny

na roboty szklarskie przy budowie 4 pawilonów Zakładu Głuchoniemych w Lublińcu z terminem wniesienia ofert do dnia 14 października 1930 r. godz. 11-ta.

Bliższe szczegóły przetargu podane są w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego oraz na tablicy urzędowej Wydziału Robót Publicznych IV. piętro.

Za Wojewodę

(—) Dr. Kaufman

p. o. Naczelnika Wydziału Robót Publ.

Ważne dla Kierowników i Reżyserów Teatrów Ludowych.

Związek Teatrów Ludowych w Warszawie wydał podręcznik p. t. „Korespondencyjny kurs teatralny dla kierowników i reżyserów teatrów ludówych" zawierający cały szereg ilustrowanych wykładów z dziedziny teatru. Podręcznik „Korespondencyjny kurs teatralny" jest jedynem tego rodzaju wydawnictwem w Polsce.

Treść podręcznika obejmuje następujące rozdziały:

Z historji teatru i dramatu: Teatr Starożytny, Teatr Sredniowieczny, Teatr Odrodzenia, Teatr

w dobie Szokspira i Moljora, Teatr Europejski nowszy, Teatr Polski do Bogusławskiego włącznie, Teatr w Polsce współczesnej.

W dziale „Repertuar teatralny" znajdzie czytelnik opis kilkudziesięciu najlepszych sztuk do grania z podziałem na stopnie trudności.

W dziale „Ogólne zasady reżyserji" omówioną jest w popularnem ujęciu sprawa reżyserowania i westawiania sztuk, łącznie z wyczerpującemi wskazówkami tyczącemi się charakteryzacji.

Wymowa i deklamacja, mimika i gest, potraktowane są obszernie z przytoczeniem licznych przykładów i ćwiczeń.

Ubiorom teatralnym poświęcono może najwięcej miejsca. Cały szereg autorów z różnych części Polski opisało stroje ludowe swej ziemi.

W dziale „Inscenizacja obrzędów, pieśni i podań ludowych" wzięto pod uwagę istotę i cel inscenizacji różnych obrzędów, połączonych bądź to z porą roku lub świętem rodzinnem.

Jak przeprowadzać wszelkie inscenizacje praktycznie mówi osobny rozdział p. t. „Inscenizacja praktyczna".

Na uwagę zasługuje również projekt organizacji regjonalnych Związków teatralnych o których mowa w dziale „Regjonalna organizacja zespołów i Związków Teatrów Ludowych".

O chórach ludowych, ich organizacji i nauce zespołowej znajdujemy ciekawe i pouczające materjały w licznych wykładach objętych kursem.

Książkę tę polecić możemu każdemu, kto interesuje się teatrem ludowym, a w szczególności Kierownikom i Reżyserom, którym brak dobrego podręcznika już dawno dotkliwie odczuwali.

„Korespondencyjny kurs teatralny" nabyć można w Związku Teatrów Ludowych, Warszawa, ul. Tamka 1, cena zł 8 z przesyłką pocztową zł 9.

Jednoroczny Kurs handlowy dla Abiturjentów (tek) szkół średnich ogólnokształcących.

Kursy Abiturjentów, które w Krakowie od roku 1908 do roku 1925 istniały jako odrębne, zostały w roku 1925 po myśli reskryptu Ministerstwa W. R. i O. P. wcielone do Wyższego Studjum Handlowego. Ponieważ pomimo takiego stanu rzeczy odczuwana jest w społeczeństwie potrzeba istnienia Kursu Abiturjentów jako takiego, przeto Wyższy Studjum Handlowe otwiera począwszy od bieżącego roku naukowego (1930/31) oddzielny **jednoroczny Kurs dla Abiturjentów (tek) szkół średnich ogólnokształcących przy Wyższem Studjum Handlowem w Krakowie.** Wykłady trwać będą od października do czerwca. Wpisy przyjmuje Sekretarjat Wyższego Studjum Handlowego w Krakowie, ulica Sienkiewicza 4 w dnie powszednie od godz. 9-1-szej i od 4-6-tej.

OGŁOSZENIA

11.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 41.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 11-go października 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ogłoszenie

w sprawie wyborów do Śląskiej Izby Rolniczej.

W Nr. 35 Gazety Urzędowej Województwa Śląskiego z dnia 4. października 1930 r. Wojewoda Śląski ogłosił wybory do Śląskiej Izby Rolniczej i oznaczył dzień głosowania na 14. grudnia 1930 r.

Właściciele, dzierżawcy lub użytkowcy gospodarstw obejmujących:

3 — 8 ha gruntów, wzgl. których grunta wykazują więcej aniżeli 12 talarów czystego dochodu katastralnego a nie wynoszą więcej niż 8 ha, należą do I. grupy wyborców i wybierają 6 członków Śląskiej Rady Rolniczej,

8 — 25 ha. gruntów należą do II. grupy wyborców i wybierają 6 członków tej Rady,

25 — 100 ha. gruntów należą do III grupy wyborców i wybierają 4 członków Rady,

ponad 100 ha. gruntów należą do IV. grupy wyborców i wybierają 4 członków Rady.

Przy ustaleniu wielkości poszczególnych gospodarstw uważa się lasy i wody, służące rybołóstwu, za równoznaczne z areałem rolnym.

Prawo wybierania do Rady Śląskiej Izby Rolniczej przysługuje wyżej wymienionym tylko wtedy, jeżeli są obywatelami Rzeczypospolitej Polskiej, ukończyli w dniu ogłoszenia wyborów 25 lat i nie są pozbawieni prawa wybierania do Sejmu Rzeczypospolitej w myśl art. 3 i 4 ustawy z dnia 28. VII. 1922 r. (Dz. U. Rz. P. nr. 66, poz. 599). Jeżeli gospodarstwo oddano w dzierżawę lub użytkowanie, wtedy prawo wybierania przysługuje nie właścicielowi, lecz dzierżawcy lub użytkowcy.

Spis wyborców.

Naczelnicy gmin (burmistrzowie) sporządzą spisy wyborców dla każdej gminy i dla każdej grupy wyborców do dni 20 od daty ogłoszenia terminu wyborów i wyłożą je do przejrzenia przez dni 14 w lokalu gminnym. Godziny do przeglądnięcia podadzą Naczelnicy gmin (burmistrzowie) w sposób w danej miejscowości zwyczajem przyjęty do publicznej wiadomości.

W czasie wyłożenia spisu wyborców każdy wyborca ma prawo wnieść do Naczelnika gminy (burmistrza) reklamację przeciw pominięciu jego lub innego uprawnionego, przeciw wpisaniu nieuprawnionego, przeciw wciągnięciu wyborcy do listy innej grupy, jak do tej do której należy. Reklamacje mogą być zgłaszany pisemnie lub ustnie do protokółu i powinny być poparte dowodami, o ile nie dotyczą faktów powszechnie znanych.

Przeciw decyzjom Naczelników gmin (burmistrzów) przysługuje każdemu wyborcy prawo zażalenia do właściwego Starosty, przeciw decyzjom p. I. burmistrza miasta Król. Huta prawo zażalenia do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego. Zażalenia należy wnieść na ręce właściwego Na-

czelnika gminy wzgl. Burmistrza miasta w ciągu 3 dni od daty doręczenia.

Listy kandydatów.

Wybory odbywają się w każdej grupie bezpośrednio za pomocą list kandydatów na podstawie proporcjonalnego prawa głosowania, przyjętego w ustawie o wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej. Listy kandydatów na członków Rady powinny być zgłoszone pisemnie do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego najpóźniej do 14. listopada 1930 r. Zgłoszenie winno być podpisane najmniej przez 20 wyborców należących do tej grupy wyborców, do której odnosi się zgłoszenie. Zgłoszenie winno odpowiadać wymaganiom §§ 5, 18 i 19 ordynacji wyborczej z dnia 16. II. 1926 r. (Dz. Urz. Śl. Nr. 4 poz. 6).

Śląski Urząd Wojewódzki zaopatrzy listy kandydatów wniesione zgodnie z postanowieniami ordynacji wyborczej w liczby porządkowe i zarządzi ogłoszenie list.

Obwody głosowania.

W myśl § 8 ordynacji wyborczej powiat Świętochłowice i miasto Król. Huta dzielą się na następujące obwodu głosowania:

A. dla I i II grupy wyborców:

1. **obwód Świętochłowice**

dla gmin: Świętochłowice,
Król. Huta,
Lipiny,
Chropaczów,
Ruda,
Godula,
Łagiewniki,
Orzegów,
Nowy Bytom,
Hajduki Wielkie,
Hajduki Nowe.

2. **obwód Brzeziny**

dla gmin: Brzeziny,
Dąbrówka Wielka.

3. **obwód Piekary**

dla gmin: Piekary Wielkie,
Szarlej,
Kamień,
Brzozowice.

B. dla III i IV grupy wyborczej:

powiat Świętochłowice stanowi jeden obwód wyborczy z miejscem głosowania w Świętochłowicach.

Miasto Król. Huta włącza się jako obwód wyborczy dla 3 i 4 grupy do powiatu świętochłowickiego.

Starosta wzgl. burmistrz miasta Król. Huty podadzą osobnem ogłoszeniem miejsce głosowania i lokal wyborczy dla każdej grupy i każdego obwodu do wiadomości wyborców.

Świętochłowice, dnia 7. października 1930 r.

Starosta

(—) Szaliński.

2.

Ogłoszenie.

Zmiana lokalu wyborczego dla obwodu głosowania nr. 16.

Dla obwodu głosowania Nr. 16 (gmina Wielkie Hajduki) zmieniam lokal wyborczy mieszczący się w restauracji Freitla przy ulicy Krakowskiej 11 (tut. obwieszczenie z dnia 6. IX. 1930 r. L. dz. O. 2580/30) i w jego miejsce wyznaczam:

Szkołę powsz. I. przy ul. Krakowskiej 74

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 3. października 1930 r

Starosta

w z.

(—) Korol

3.

Ogłoszenie

w sprawie przebudowy wąskotorowych linji tramwajowych:

a) Wielkie Hajduki Dworzec — Świętochłowice — Piaśniki — Łagiewniki Redensblick — Granica,

b) Król.-Huta — Nowe Hajduki — Wielkie Hajduki Gazownia.

I. Firma Śląskie Kolejki Sp. Akc. w Katowicach projektuje przebudowę wąskotorowych linji tramwajowych:

a) Wielkie Hajduki Dworzec — Świętochłowice — Piaśniki — Łagiewniki Redensblick — Granica,

b) Król.-Huta — Nowe Hajduki — Wielkie Hajduki Gazownia.

Plany i opisy projektowanej przez Firmę przebudowy tramwajów wyłożone są w Urzędzie Gminnym: Wielkie Hajduki, Nowe Hajduki, Świętochłowice, Lipiny, Chropaczów i Łagiewniki do publicznego wglądu na przeciąg dni czternastu tj. **od 13. do 27. października 1930 r.**

W myśl § 19 ustaw o wywłaszczeniu z dnia 11. VI. 1874 r. (Zbiór Ustaw str. 221) wzywa się strony zainteresowane, tak osoby prywatne jak i osoby prawne by ewentualne uzasadnione zarzuty przeciwko projektowanej przebudowie tramwajów wniosły piśmiennie lub ustnie do protokółu w Starostwie w Świętochłowicach, pokój nr. 41 **do 27. października 1930 r.** włącznie, gdyż zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

II. Celem zbadania projektu pod względem wymogów krajowo-policyjnych oraz rozpatrzenia ewentualnych zarzutów stron interesowanych, Śląski Urząd Wojewódzki reskryptem z dnia 24 września 1930 r. L. K. 636/1 zarządza po myśli przepisów ustawy o kolejkach lokalnych i dojazdowych z dnia 28. lipca 1892 r. (Zbior Ustaw str 225) komisyjną rozprawę na miejscu a w szczególności:

a) dla linji Wielkie Hajduki Dworzec — Swiętochłowice — Piaśniki — Łagiewniki Redensblick — Granica odnośnie do odcinka tej linji przewidzianego na obszarze gmin Wielkie Hajduki, Swiętochłowice, Lipiny oraz dla linji Król,-Huta — Nowe Hajduki — Wielkie Hajduki Gazownia na dzień **3. listopada 1930 r. o godzinie 9-tej z punktem zbornym w Starostwie w Swiętochłowicach sala nr. 14.**

b) odnośnie do odcinka wymienionej pod a) linji Wielkie Hajduki, Łagiewniki Redensblick — Granica, projektowanego na obszarze gmin: Chropaczów — Łagiewniki na dzień **4. listopada 1930 r. o godz. 9-tej z punktem zbornym w Urzędzie Gminnym w Łagiewnikach.**

Wzywa się strony interesowane, które w przepisanym pod cfr. 1 czasie wniosą zarzuty, do wymienionej Komisji.

Świętochłowice, dnia 9. października 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

4.

Obwieszczenie.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Król-Hucie, stosownie do § 348 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Kwiasa, mistrza piekarskiego w Król-Hucie ul. Wandy 35, stwierdzono urzędowo pomór świń.

Świętochłowice, dnia 29. września 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

5.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 385 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167 o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Twardowskiego w Świętochłowicach przy ul. Król-Huckiej nr. 17 i Pasterny, Kelnera, Zdrzałka i Kolendy przy ul. Król-Huckiej nr. 13, urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 3. października 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Ogłoszenie.

Dot. stwierdzenia pryszczycy.

Stosownie do § 139 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 19) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Rochusa Grunda w Świętochłowicach przy ul. Czarnoleśnej nr. 21, i w zagrodzie Spółki Mleczarskiej w Świętochłowicach, przy ul. Bytomskiej nr. 20, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Okręg zapowietrzony stanowi zagroda Rochusa Grunda i zagroda Spółki Mleczarskiej, zaś okręg zagrożony stanowi w Świętochłowicach cała dzielnica otoczona Rawą z jednej, a torem kolejowym z drugiej strony, oraz od ul. Bytomskiej do granicy Kolonji Wojewody Grażyńskiego.

W okręgu zapowietrzonym zarządzam zakaz pędzenia zwierząt racicowych, odbywania się targów zwierząt racicowych oraz wywóz zwierząt racicowych.

Ostrzegam równocześnie, że winni przekroczenia niniejszego zakazu będą pociągnięci do odpowiedzialności karnej za naruszenie przepisów art. 98 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. nr. 77) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Świętochłowice, dnia 4 października 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Koroi

7.

Obwieszczenie

dotyczące zastępstwa lekarza weterynaryjnego Ramockiego w Rudzie.

Na wypadek niemożności wykonywania obowiązków przez lekarza weterynaryjnego Ramockiego w Rudzie, powierzono jego zastępstwo powiatowemu lekarzowi weterynaryjnemu Dr. Jośce w Król. Hucie, dodając ostatniemu do pomocy na obwód gminy Ruda badacza mięsa Jana Gruchela z Nowego Bytomia a Stanisława Chałupki z Goduli na obwód gminy Orzegów.

Świętochłowice, dnia 27. IX. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

8.

Wydział Powiatowy
L. dz. Sm. 977/9

Świętochłowice, dnia 3. X. 1930 r.

Obwieszczenie.

Reskryptem z dnia 12. sierpnia 1930 r. L. Ad. 4249/10 zatwierdził p. Wojewoda Pawła Magierę

inspektora biura gminnego w Rudzie, jako I. zastępcy urzędnika stanu cywilnego na okręg Ruda.

Wymieniony objął urzędowanie dnia 30. września br.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.
(—) Korol

9.

Dot: wyłudzanie wsparć

1. Jan Kostrzewski, lat 56 stolarz przynależny rzekomo do gminy Stęszew, pow. Poznań.
2. Piwowar Józef, ur. 1917 r. w Tarnowie.
3. Skrabacz Marjan, ur. 1911 r. w Tarnowie.
4. Niepsuj Józef, (wraz z żoną) ur. w r. 1864, przynależny do Gródka, pow. Grybów.
5. Kubisz Józef, ur. w r. 1897 przynależny do gminy Żarki, pow. Chrzanów,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 30. IX. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

10.

Ordynacja targowa

i rozporządzenie policyjne dot. ruchu targowego w gminie Lipiny.

Na podstawie §§ 5, 6 i 7 ustawy o zarządzie Policji z dnia 11. marca 1850 r. (Zb. ust. pr. str. 265) §§ 243 i 144 ustawy o ogólnej administracji krajowej z dnia 30. VII. 1883 r. (Zb. ust. pr. str. 195) §§ 64-70 ustawy przemysłowej w brzmieniu ogłoszenia z dnia 26. lipca 1900 r. (Dz. U. R. Nr. str. 871 nast.) oraz na zasadzie postanowień art. 19 rozp. Prez. Rzplitej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77 poz 673) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych i dotycz. rozporządzeń wykonawczych wydaje się za zgodą Rady gminnej i Wydziału okręgowego celem uregulowania ruchu targowego w obrębie gminy Lipiny następującą ordynację targową oraz rozporządzanie policyjne.

§ 1.

W Lipinach odbywają się targi w każdy wtorek i piątek. O ile na dzień targowy przypada święto kościelne lub narodowe, targ ten odbędzie sią w dzień poprzedni lub następne.

§ 2.

Targi rozpoczynają się:

a) w czasie od 1. kwietnia do 30. września o godz. 6-tej rano,
b) w czasie od 1. października do 31. marca o godz. 7-mej rano.

Spędy zwierząt odbywają się w porze letniej od godz. 7 — 9-tej, w porze zimowej od godz. 8 — 10-tej przed południem.

Targi kończą się o godz. 14-tej. Do tego czasu z targowiska usunięte być muszą wszystkie stragany i wozy, w przeciwnym razie czyni to policja na koszt handlarza. Pozatem handlarz może być ukarany. Dla pewnych grup handlarzy czas opróżnienia może być przedłużony o $^1/_2$ godz.

Postanowienia te nie odnoszą się do targu w czasie świąt Bożego Narodzenia, jako też niedziel i świąt wolnych dla ruchu handlowego na podstawie zarządzeń kompetentnych władz.

§ 3.

Do sprzedawania artykułów targowych służą oba targowiska w Lipinach przy ul. Król. Huckiej.

Artykułów targowych nie wolno sprzedawać, ani kupować na żadnem innem miejscu, jak tylko na wyżej wspomnianych targowiskach, i to pod grozą kary.

Tym przepisom nie podlegają przedmioty codziennej potrzeby, mianowicie: Mleko, masło, (oprócz margaryny) ser, jaja, jagody, grzyby, ryby (oprócz śledzi słonych) raki, drób, miód (oprócz miodu stucznego, świeże i suszone owoce, jarzyny owoce południowe, które wolno sprzedawać po domach i ulicach w każdy dzień od 1. kwietnia do końca września do godz. 19-tej, zaś od 1. października do końca marca do godz. 16-tej.

Tak samo dozwolony jest handel uliczny ziemniakami i kapustą poza czasem targowym.

W niedzielę i święta ruch handlowy ustaje z godziną ustawowo przepisaną.

§ 4.

Urzędnicy upoważnieni przez Urząd okręgowy przed rozpoczęciem targu regulują dojazd i postoje wozów, bydła i zaprzęgów.

Samowolne postoje i sprzedaż w miejscach niedozwolonych są wzbronione. Podczas targów nie wolno hamować ruchu ulicznego przez wystawianie artykułów handlowych i td.

Wbijanie kołków na brukowanych miejscach i targowisku jest zakazane.

Handlarze korzystający z targowiska winni się pod porządkować zarządzeniom urzędników powołanych do utrzymania porządku.

§ 5.

Odnośnie do przedmiotów, sprzedawanych na targach, jak i do prawa odwiedzania targów w charakterze kupującego, wzgl. sprzedającego mają zastosowanie §§ 64 i 66 ustawy przemysł. Wobec tego przysługuje każdemu równe prawo odwiedzania targów oraz kupna i sprzedaży na takowych pod warunkami i ograniczeniami przewidzianemi w niniejszym rozporządzeniu.

§ 6.

Na targach tygodniowych wolno tylko sprzedawać:

1. surowe ziemniopłody i zwierzęta domowe mniejsze (owce, kozy, świnie, drób) z wyjątkiem bydła rogatego i koni,

2. fabrykaty, których wyrób stoi w bezpośrednim związku z gospodarką rolną i leśną, z sadownictwem, ogrodem i rybołóstwem lub należy do ubocznych zajęć rolników z okolicy oraz produkty pracy ogrodników dziennych z wyjątkiem trunków alkoholowych,
3. świeże artykuły żywnościowe wszelkiego rodzaju nie wyłączając owoców południowych,
4. pieczywo, pierniki i cukierki,
5. wszelkie zwykłe naczenia kamienne, półporcelanowe, fajansowe i gliniane,
6. towary rękodzielnicze wszelkiego rodzaju, w szczególności towary piernikarzy, pantoflarzy, kapeluszników, kuśnierzy, koszykarzy, rymarzy, siodlarzy, kowali wszelkich działów, ślusarzy, bednarzy, introligatorów, powroźników, szczotkarzy, sitarzy i blacharzy, towary konopiane, towary kramowe.

Sprzedaż mydła zwyczajnego, proszku mydlanego, pasty do obuwia i świeczek zwyczajnych, jest zakazane; jednakowóż sprzedaż tych artykułów (z wyjątkiem mydła toaletowego), dozwolona jest wszystkim tym sprzedawcom, którzy sprzedawali je na targach tygodniowych w Lipinach, przed wejściem w życie niniejszego regulaminu.

Pozatem do ruchu na targach tygodniowych są dopuszczeni handlarze powiatu świętochłowickiego z następującemi towarami: wstążkami i pończochami, linami, płótnem, cwilichem, drelichem, wszelkiemi towarami szewskiemi, jakoteż ubraniami żeńskiemi i innemi towarami rękodzielniczemi, chociażby nie były wykonane przez samych sprzedawców.

Na żądanie kontroli sprzedawcy winni udowodnić, że sprzedają wyroby rękodzielnicze.

§ 7.

Na targach nie wolno sprzedawać trunków alkoholowych, ani urządzać widowisk, produkcji muzycznych, lub innych zabaw.

Gry hazardowe i gry szczęścia oraz licytacje towarów wszelkich rodzajów są na targach również wzbronione.

§ 8.

Za używanie miejsca przydzielonego do sprzedaży towarów lub do innych celów, sprzedawcy powinni uiścić taryfową opłatę targową.

Opłata targowa musi być zapłacona, gdy towar znajdował się już na miejscu sprzedaży bez względu na to, czy towar został sprzedany, czy nie, albo w inny sposób z korzystano z miejsca. W razie odmówienia zapłaty przez kupca, poborca opłaty targowej może dla pokrycia opłaty zająć towar lub majątek właściciela miejsca i sprzedawać w drodze licytacji publicznej.

Zażalenia na wymiar pobranej opłaty można wnosić po jej zapłaceniu do władzy policyjnej.

§ 9.

Na żądanie Naczelnika Urzędu okręgowego lub gminnego, poborcy targowego lub urzędnika policyjnego, każdy posiadacz miejsca musi się wykazać pokwitowaniem uiszczenia opłaty.

§ 10.

Zepsutych i podrobionych środków żywnościowych, wydętego, cuchnącego, lub węgrowatego mięsa, nieczystych jelit lub wnętrzności, cuchnących ryb, cuchnącej dziczyzny, fałszowanego masła, zgniłych owoców, rozcieńczonego lub fałszowanego mleka, jakoteż stęchłych towarów wszelkiego rodzaju nie wolno na targ sprowadzać lub wystawiać na sprzedaż poza targiem.

Owoc niedojrzały, musi być jako taki wyraźnie oznaczony. Nie wolno owocu niedojrzałego mieszać z owocym dojrzałym. Również nie wolno owocu niedojrzałego sprzedawać dzieciom.

Za przekroczenie przepisów, ulegając tak właściciel towaru, jak i zajmujący się jego sprzedażą — karą z ustawy karnej. Pozatem odnośne towary zostaną natychmiast skonfiskowane i zniszczone.

Mięso i wyroby rzeźnicze, produkty spożywcze z wyjątkiem owoców, wolno wystawiać na sprzedaż tylko za dostatecznem zabezpieczeniem od słońca i deszczu na stołach czystych, czystemi obrusami przykrytych, a sprowadzać je na targ wyłącznie w czystych płachtach, wzgl. naczyniach. Handel mięsny prowadzić mogą tylko osoby, posiadające tytuł mistrza rzeźnickiego, wzgl. upoważnieni przez właściwą władzę stosownie do przepisu § 11 ustawy z dnia 18. kwietnia 1922 r. (Dz. U. Rz. cz. I. str. 460).

Sprzedawcy winni na prawym przednim rogu swych straganów umieścić widoczną tablicę z czytelnie i wyraźnie napisanem imieniem, nazwiskiem i miejscem zamieszkania oraz tablicę ostrzegawczą o niedotykaniu towarów spożywczych. Wszystkie kawałki mięsne oraz kiełbasy należy na żądanie przedłożyć urzędnikowi policyjnemu, weterynarzowi lub badaczowi mięsa. Zarządzeniom urzędników odnośnie do izolowania i usunięcia zwierząt uznanych za chore albo części zwierzęcych, należy uczynić zadość. Również muszą handlarze wykazać się poświadczeniami do prawnego nabycia względnie pochodzenia sprowadzonych na targ towarów.

Nieużytecznych odpadków mięsnych, kości i tp. nie wolno rzucać na ziemię. Odpadki takie muszą być składane w osobnych na ten cel przy każdym straganie mięsnym znajdujące się skrzynki i następnie poddawane niszczeniu (unieszkodliwieniu).

Kloc do rąbania mięsa, topory, noże i naczynia, miary i wagi muszą być czyste, tak samo wozy na towary mięsne, które muszą być również czysto przykryte.

Papier do pakowania towarów, przeznaczony do użytku ludzkiego musi być czysty. Nie wolno używać na ten cel papieru zadrukowanego lub zapisanego (gazet).

Wolno natomiast używać papier, na którego jednej stronie widnieje napis firmy, zalecenie towaru lub tp., jednakże druga strona musi być czysta.

Powyższy przepis nie odnosi się do artykułów, jak kartofle, warzywa, sałata i innych artykułów, wymagających czyszczenia, wzgl. płukania przed spożyciem.

§ 11.

Zwierzęta żywe wszelkiego rodzaju oraz drób, wolno wystawiać na sprzedaż tylko w klatkach dostatecznej wielkości. Niedozwolone jest wiązanie lub krępowanie drobiu, jak skrzydeł, nóg, związywanie dwóch lub więcej ptaków razem i wystawianie w ten sposób skrępowanych ptaków na sprzedaż, wreszcie noszenia drobiu za nogi lub skrzydła.

Wystawione zwierzęta i drób muszą być zabezpieczone nakryciem ochronnem przed działaniem promieni słonecznych i deszczy.

Wszystkie zwierzęta domowe z wyjątkiem drobiu, przeznaczone na targ, muszą być zaopatrzone w prawidłowe świadectwa miejsca pochodzenia.

Sprzedaż zwierząt odbywa się na osobnym na ten cel wyznaczonym dziale targowiska, który każdorazowo i natychmiast po ukończonym targu musi być oczyszczony, a w razie potrzeby dezynfekowany.

Sprzedawcy dziczyzny, drzewa, choinek, chróstów i mioteł chróstowych, winni wykazać prawidłowe nabycie swoich towarów wierzytelnem zaświadczeniem polowania, wzgl. lasu, a to pod rygorem konfiskaty towaru i nałożenia kary.

§ 12.

Do sprzedaży należy używać wyłącznie przepisowych miar i wag.

Masło już poprzednio odważone lub odmierzone wolno podać na sprzedaż w ustawowych ułamkach kilogramowych.

Odnośnie do sprzedaży margaryny i sztucznego tłuszczu spożywczego, miarodajne są przepisy §§ 1-3 ustawy o handlu masłem, serem, smalcem, etc. z dnia 15. czerwca 1897 r. (Dz. U. Rz. str. 475) oraz rozporządzenie wykonawcze b. kanclerza Rzeszy do tejże ustawy z dn. 4. VII. 1897 r. zaś (Dz. U. Rz. str. 591) przepisy te postanawiają pomiędzy innemi, co następuje:

Sprzedający wyżej wymienione artykuły, winni umieścić przy swem miejscu sprzedaży tablicę z napisem: „Sprzedaż margaryny“, „sprzedaż sztucznego tłuszczu spożywczego.“

Tablica winna być wyraźnie wypisana i umieszczona na widocznem miejscu.

Wyżej wymienione towary wolno sprzedawać tylko w osobnych opakowaniach, na których winien być umieszczony odpowiedni napis oraz nazwisko, względnie firma sprzedającego.

Mieszanie masła i tp. z margaryną, lub innemi tłuszczami jest niedozwolone.

Wagi do masła i margaryny muszą być zupełnie czyste.

Słomę i siano wolno sprowadzać na targi i sprzedawać tylko w całych ładunkach wozowych lub wiązkach; słomę w wiązkach po 10 kg, zaś siano w wiązkach po 5 kg.

§ 13.

Poprzednio zważone lub zmierzone części lub ilości towarów wymienionych w § 12 które zostały uznane, jako sfałszowane lub niewłaściwie zważone wzgl. odmierzone, zostaną po zwróceniu kupującemu ceny zakupu ze strony sprzedającego, wykluczone z targu.

Oprócz tego podlegają, tak sprzedający jak i właściciel towaru karze w myśl § 16 niniejszego statutu, niezależnie od kary przewidzianej ewentl. w danym wypadku za oszustwo w myśl powszechnie obowiązujących ustaw.

§ 14.

Nie wolno nikomu przez odpychanie, przecenianie, wydzieranie towaru, albo w jakikolwiek inny sposób przeszkadzać w kupowaniu wzgl. sprzedaży towaru lub popełniać inne podobne temu nadużycia.

Sprzedawcom, wzgl. pomocnikom nie wolno krzykiem lub hałasem zwiabiać klientów, albo zmuszać do kupowania.

§ 15.

Mięsa, wyrobów mięsnych, pieczywa, masła i innych gotowych wyrobów spożywczych wszelkiego rodzaju, wystawionych na sprzedaż nie wolno przed kupnem dotykać, wzgl. celem wybrania przekładać, przewracać, lub tp. Za przekroczenie powyższego przepisu, tak kupujący, jak i sprzedający pociągnięci będą do odpowiedzialności karnej.

§ 16.

Wykroczenia lub przeciwdziałania powyższym postanowieniom karane będą w myśl § 149 pkt. 6 ustawy przemysłowej grzywną do 30,— zł, zaś w razie niezamożności aresztem do 8 dni, o ile według innych przepisów karnych nie podlegają wyższemu wymiarowi kary.

Sprzedawcy odpowiadają za swych małoletnich pomocników przemysłowych i uczni.

§ 17.

Niniejsza ordynacja obowiązuje z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Województwa Sl. Z tym samym terminem traci moc ordynacja targowa z dnia $\frac{27. \text{ VII. } 1920 \text{ r.}}{20. \text{ X.}}$

Lipiny, dnia $\frac{13.}{14.}$ lutego 1929 r.

Zarząd gminy:

(—) Fr. Lazar (—) Smerczek.
Naczelnik gminy ławnik gminy

Naczelnik urzędu okręgowego

(—) Olszowski.

Rada gminna:

(—) Kaczmarski Józef (—) Cebulla Robert

Wydział okręgowy:

(—) Dyrdowa Janina (—) Pawlas Józef.

L. RW. 589.

Śląska Rada Wojewódzka zatwierdza na podstawie § 128 ustawy o właściwości władz i sądów administracyjnych z dnia 1 go sierpnia 1883 r (zb. u. str. 237) oraz §§ 64 ust. 2, 65 i 66 ust. 2. ordynacji przemysłowej regulaminu targów tygodniowych gminy Lipiny, odnośnie liczby, terminu i czasu trwania tych targów oraz artykułów do-

puszczonych do obrotu z tem zastrzeżeniem, że prawo sprzedaży artykułów wyszczególnionych w § 6 regulaminu pod 1. 6 ust. 2 mają tylko miejscowi handlarze.

Katowice, dnia 7. sierpnia 1930 r.

Śląska Rada Wojewódzka

(L. S.) Przewodniczący:

(—) Dr. Grażyński

Wojewoda Śląski.

Ogłoszono:

Lipiny, dnia 25. września 1930 r.

Naczelnik gminy i urzędu okręgowego

(—) Fr. Lazar.

11.

Konkurs.

Wydział Powiatowy w Świętochłowicach ogłasza przetarg ofertowy na dostawę 2100 tonn ziemniaków jadalnych dla zaopatrzenia bezrobotnych i najbiedniejszej ludności powiatu świętochłowickiego.

Ziemniaki winny być dostawione do poszczególnych stacyj kolejowych według podanego do wiadomości oferenta planu w stanie zupełnie dojrzałym i zdrowym.

Oferty na conajmniej 500 tonn z podaniem ceny za 1 ctr. metr. (100 kg) loco stacja wyładowcza należy składać w kopertach zamkniętych, zaadresowanych do Przewodniczącego Wydziału Powiatowego w Swiętochłowicach z dopiskiem „dostawa ziemniaków dla bezrobotnych i najbiedniejszej ludności" w biurze Wydziału Powiatowego, pokój Nr. 9. w Swiętochłowicach do dnia 11 października b. r. godz. 12-tej, gdzie można przejrzeć również przed upływem tego terminu szczegółowe warunki dostawy.

W razie przyjęcia oferty winien odnośny oferent przed podpisaniem umowy o dostawę wykazać się kwitem na złożoną w Powiatowej Kasie Komunalnej w Swiętochłowicach w gotówce, w państwowych papierach wartościowych lub w formie listu gwarancyjnego jednego z banków, uznanych przez Ministerstwo Skarbu, kaucję na zabezpieczenie dostawy w wysokości 15% wartości zaoferowanej ilości ziemniaków.

Świętochłowice, dnia 6. X. 1930 r.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

× KOMUNIKATY ×

12.

Reskryptem L. dz. Prez. 1996/5 z 27-go września 1930 r. Pan Wojewoda nominował p. Józefa Korola wicestarostę powiatu świętochłowickiego, Komisarzem Wyborczym dla 3-go okręgu wyborczego dla wyborów do Sejmu Śląskiego.

× OGŁOSZENIA ×

13.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1930. Nr. 42.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 18-go października 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ogłoszenie

dot. nauki w dokształcających szkołach wiejskich.

Śląski Urząd Wojewódzki reskryptem z dnia 6. X. 1930 r. L. dz. O. P. IV. 4150 zarządził, aby w dokształcających szkołach wiejskich odbywała się w bieżącym roku szkolnym nauku w czasie od 1. listopada do 31. marca i polecił Kierownictwom tych szkół, by w czasie od 15. do 22. października przeprowadziły przy pomocy Urzędów Gminnych spisy uczniów obowiązanych do uczęszczania na naukę doskształcającą.

Wzywa się zainteresowane osoby do regularnego posyłania obowiązanych do uczęszczania na naukę dokształcającą.

Świętochłowice, dnia 13. października 1930 r.

Starosta
zp.
(—) Kalicki.

2.

Zarządzeniem Sm. 1276/7 udzieliłem Naczelnikowi gminy Nowy Bytom p. Machoniowi urlopu. zgodnie z jego wioskiem do dnia 1. kwietnia 31 r.

Urząd Naczelnika gminy objął z dniem 16. X. 1930 r. Komisaryczny Naczelnik gminy p. Paweł Basista, kierownik szkoły w Nikiszowcu.

Swiętochłowice, dnia 16. X. 1930 r.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

3.

Obwieszczenie

dot. wyboru jednego zastępcy radcy sierót.

Rada Gminna wybrała na posiedzeniu w dn. 13. czerwca br. p. **Roberta Salwiczka** stałym zastępcą radcy sierót.

Wprowadzenie wyżej wymienionego w urząd nastąpiło 26. września 1930 r.

Wielkie Hajduki, dnia 10. października 1930 r.

Naczelnik gminy
wz.
m. p. Dworaczek.

4.

Dot. wyłudzania wsparć.

1. Helena Bukowska, zam. w Sadkach. pow. Wyrzysk,

2. Pozniakowa Karolina z gminy Krewo, lat około 40,

3. Dudeń Stanisław, syn Justyna i Józefy, lat 24 z gm. Duksztańskiej, pow Święciański,

4. Drutejko Kazimierz, syn Kazimierza i Heleodory, lat 28, z gm. Duksztańskiej, pow. Święciańskiego,

5. Kazenówna Antonina, córka Krzysztofa i Domiceli, lat 32, z gm. Duksztańskiej, pow. Święciańskiego,

6. Bluj Jan, syn Kazimierza i Michaliny, pochodzący z Jaglimońca, gm. Sołecznickiej, pow. Wileńsko—Trockiego,

7. Kistel Piotr, syn Stefana z Malwidy, gm. Sołecznickiej, pow Wileńsko—Trockiego,

8. Czmil Michał, lat 56, syn Jana i Parańki, z Sądowej Wiśni pow Mościska,

9. Hopka Katarzyna, lat 23, ur. w Podjarkowie pow. Bóbrka, córka Michała i Marji,

10, Jan Misztalski, z zawodu leśnik z gm Sieniawa, pow. Jarosław,

11. Cierpiał Jan, syn Piotra i Anny, ur. gm. Lutcza pow. Strzyżów,

12. Korab Barbara, lat 34 z gm. Lutcza pow. Strzyżów,

13. Zofja Antoniszyn, lat 28, córka Katarzyny, z gm. Hryniów, pow. Bóbrka,

14. Busz Wojciech, syn Kazimierza i Anny, ur. w Filadelfji Stany Zjednoczone w 1906 r. przynależny do gm. Boguchwała pow. Rzeszów,

15. Kobaka Paweł, syn Franciszka i Magdaleny, ur. 1891 w Straszydlu pow. Rzeszów.

16. Leokadja Wójcik, córka Stanisława i Marjanny z Bonieckich, ur. w Dobrzyniu n/Drw. 1904 r.

17. Zofja Wójcik, córka Stanisława i Marjanny z Bonieckich, ur. w Dobrzyniu 1908 r.

18. Franciszek Górkowski, syn Antoniego i Marjanny z Kwiatkowskich, ur w Sokołowie 1885 r.

19. Rozalja Górkowska, córka Walentego i Juljanny z Chojnackich, małż. Brzuszkiewicz, ur. 1882 r.

20. Marjanna Górkowska, ur. 1905 r.

21. Antoni Górkowski, ur. 1906 r.
22. Stefan Górkowski, ur. 1908 r.

23. Fajbuś Fabich, lat 35, syn Abrama i Zelty,
24. Milko Alfred, ur. 1898 r. syn Jana i Leokadji,

25. Gardzielewski Juljan, ze wsi Marki ur. 1880 r.

26. Ślusarczyk Piotr z Zawiercia

27. Kielban—Kołtynke Jan z Zawiercia,

28. Orman Marcin,

29. Plauta Ferdynand,

30. Szczygieł Jan,

31. Kapuściński Franciszek Aleksy,

32. Zięba Bolesław, ur. 1905, syn Andrzeja i Zofji z Sosnowca,

33. Świątek Edward, ur. 1909 r. syn Wojciecha i Barbary, przyn. do Magistratu m. Sosnowca,

34. Sierka Władysław, ur. 1892 r. syn Andrzeja i Jadwigi z Czeladzi,

35. Szumik Stanisław,

36. Wójcik Agnieszka zam. w Siedlcach gm. Potok Złoty pow. Częstochowski, woj. Kieleckie,

37. Pawlikowski Jan, lat 32. syn Antoniego i Marjanny,

38. Fajchman Franciszek,

39. Neuman Herszek,

40. Lenczner Icek,

41. Kusiński Henryk Władysław,

42. Szlak Kazimierz,

43. Stańczyk Wacław,

44. Leżuch Stefan,

45. Czekalski Józef,

46. Barczyk Stefan.

47. Bodzian Jan,

48. Kapuściński Franciszek,

49. Królik Franciszek,

50. Kwińciński Leon,

51. Kowalik Stanisław,

52. Skupiński Michał,

53. Kurzat Antoni,

54. Kurek Ludwik,

55. Ludynia Emilja, lat 34, córka Konrada i Michaliny, zam. w gminie Dobromierz pow. Włoszczowa, Woj. Kieleckie,

56. Grómniak Edward, ur. 1901 r. syn Jana i Franciszki, przyn. do Magistratu m. Kielc, pow. Kielce,

57. Brylewski Jan, syn Antoniego i Katarzyny, ur. 1907 r. w mieszk. wsi Józefów gm. Skotniki, pow. Konecki, wojew. Kieleckie,

58, Goldfred Aron, syn Mendla i Niśki, ur. 1888 r. zam. w Żarkach, pow. Zawiercie, wojew. Kieleckie,

59. Supernat Józef, syn Antoniego i Zofji, ur. 1913 r. mieszkaniec wsi Błoto, gm. Góry Mokre. pow. Konecki, woj. Kieleckie,

60. Płachta Jan, syn Kaspra i Agaty, ur. 1902 r. w Świetlikowej Woli, pow. Kozieniecki, Wojew, Kieleckie,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętchłoowice, dnia 9. X. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.
(—) Szaliński

5.

Obwieszczenie.

Stosownie do § 385 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Karola Nopory w Szarleju, ul. Powstańców nr. 3, i w zagrodzie Jendryska Kolonja Błonje nr. 4 urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Zarządzenie ochronne po myśli §§ 385 do 390 co do zagród zapowietrzonych wydano.

Swiętochłowice, dnia 3. października 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

6.

Obwieszczenie.

w sprawie zmiany linji wytycznej przy ul. ks. Ficka w Wielkich Hajdukach.

Niniejszem daję do wiadomości, iż linja wytyczna dot rozbudowy ulicy Ks. Ficka została zmieniona.

Plan linji wytycznej wyłożony jest do publicznego wglądu w terminie od dnia 18. października 1930 r. do dnia 14. listopada 1930 r. włącznie w godzinach urzędowych od 8-mej do 13-tej w urzędzie gminnym, pokój nr. 27.

Sprzeciwy należy wnieść najpóźniej do dnia 14. listopada 1930 r. do Urzędu gminnego. Zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

Obwieszczenie z dnia 27. czerwca 1930. r. anuluje się.

Wielkie Hajduki,dnia 13. października 1930 r.

Naczelnik gminy
(—) Grzesik.

7.

Ogłoszenie przetargu.

Wydział Powiatowy w Świętochłowicach ogłasza przetarg na sprzedaż:

1 samochodu ciężarowego N. A. G. nośność 5 tonn
3 przyczepek o nośności 5 tonn.

Samochód oraz przyczepki można oglądać w Wydziale Powiatowym w Swiętochłowicach, referat techniczny, pokój 25.

Ustny przetarg nastąpi dnia 24-go października br. godz. 9-ta, gmach Wydziału Powiatowego.

Świętochłowice, dnia 14. X. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

KOMUNIKATY

8.

Wydział Powiatowy

Dla potrzeb ludności powiatu, gmin i kas chorych utworzono przy Wydziale Powiatowym powiatu świętochłowickiego z dniem 15. X. 1930 r. sanitarne pogotowie ratunkowe, które zajmuje się przedewszystkiem przewożeniem chorych do Szpitala powiatowego w Szarleju. Pogotowie mieści się w zabudowaniach Wydziału Powiatowego w Wielkich Hajdukach, przy ul. Krakowskiej Nr. 29.

Koszty odwożenia chorych do Szpitala wynoszą:

a) dla członków kas chorych za 1 klm. 0,50 zł.
b) dla związków wspierania ubogich za 1 klm. 0,50 zł.
c) dla osób prywatnych za 1 klm. 1,— zł.

licząc klm. jazdy tylko w jedną stronę.

Do czasu zainstalowania połączenia telefonicznego z sanitarnem pogotowiem ratunkowem w Wielkich Hajdukach, ul. Krakowska nr. 29, zamówienia o dostawę sanitarki przyjmuje w godzinach urzędowych t. j. od 8—15-ej Wydział Powiatowy wzgl. podczas godzin urzędowych i poza godzinami urzędowemi woźny Wydziału Powiatowego, który jest połączony telefonicznie z Urzędem Pocztowym Król. Huta nr. 1646.

Różne

Na dzień 14 grudnia 1930 rozpisał Wojewoda Sląski wybory do Sląskiej Izby Rolniczej.

Z uwagi na konieczność utrzymania ciągłości pracy nad rozwojem rolnictwa szczególnie w obecnych ciężkich dla rolnictwa czasach, które wymagają przedewszystkiem spokoju i rozwagi zeszli się reprezentanci wszystkich organizacji rolniczych na Sląsku celem omówienia sprawy wyborów.

Na zebraniu obecni byli reprezentanci następujących organizacji.

1. Jan Bula, prezes Sl. Związku Rolników
2. Adolf Grajcarek, prezes powiatowy Sl. Związku Rolników na pow. pszczyński
3. Wincenty Herok, prezes powiatowy Sl. Związku Rolników na pow. rybnicki
4. Józef Gaszka, delegat rolników powiatu rybnickiego
5. Franciszek Ulfik, prezes powiatowy Sl. Związku Rolników na pow. Lubliniecki
6. Wilhelm Gajdzik, prezes powiatowy Sl. Związku Rolników na okręg katowicki
7. Karol Palarczyk, prezes Towarzystwa Rolniczego w Cieszynie

8. Józef Gruszka, delegat rolników powiatu bielskiego
9. Jan Grzonka, wiceprezes Związku Ziemian Województwa Sląskiego
10. Marcin Herman, prezes Landbundu
11. Jan Stonawski, delegat Spółki Rolniczo i Leśnej Bielsko.

Zebranie uchwalili dla ułożenia list kandydatów dla poszczególnych grup zwołać powiatami i okręgami rolników.

Zebrania odbędą się:

dnia 21 października b. r. dla pow. pszczyńskiego.
„ 22 „ „ „ pow. rybnickiego i lublinieckiego
„ 25 „ „ „ okręgu cieszyńskiego i bielskiego.

Podpisani reprezentanci wymienionych organizacji proszą celem uniknięcia rozbicia się rolnictwa na kilka grup o zainteresowanie się wymienionemi zebraniami dla uzgodnienia kandydatów przypadającyah na dany powiat według ilości wyborców.

Pamiętajmy, że zgoda buduje a niezgoda rujnuje.

OGŁOSZENIA

9.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 43.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 25-go października 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej
z dnia 3 października 1930 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy: huta „Laura“ w Siemianowicach, huta „Bismarck i Falwa“ w Wielkich Hajdukach, huta „Hubertus“ w Łagiewnikach, huta „Marta“ w Katowicach, huta „Baildon“ w Katowicach, huta „Królewska“ w Królewskiej Hucie, „Rybnicka Fabryka Maszyn“ w Rybniku, „Fitznerowska Fabryka Srub i Nitów“ w Siemianowicach, „Sląskie Kopalnie i Cynkownie Sp. Akcyjna“ Walcownia cynku i tartak „Silesia“, Kopalnia „Godula“ w Chebziu.

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Przyznaje się w okresie od dnia 1 do 31 października 1930 r. prawo do zasiłków tym częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy:

1. huta „Laura“ w Siemianowicach,
2. huta „Bismarck i Falwa“ w Wielkich Hajdukach,
3. huta „Hubertus“ w Łagiewnikach,
4. huta „Marta“ w Katowicach,
5. huta „Baildon“ w Katowicach,
6. huta „Królewska“ w Królewskiej Hucie
7. „Rybnicka Fabryka Maszyn“ w Rybniku,
8. „Fitznerowska Fabryka Srub i Nitów“ w Siemianowicach,
9. „Sląskie Kopalnie i Cynkownie“ Sp. Akc. Walcownia cynku i tartak „Silesia“,
10. Kopalnia „Godula“ w Chebziu,

których zarobek tygodniowy nie przekracza z powodu ograniczenia produkcji pełnego umówionego zarobku za 1 bądź 2 dni pracy.

Wysokość zasiłku dla tej kategorji robotników określi, stosownie do ustępu 2-go art. 3-go ustawy z dnia 18 lipca 1924 r. Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia

Minister Pracy i Opieki Społecznej
(—) A. Prystor

2.

Obwieszczenie

w sprawie tajności głosowania

Na skutek zapytania jednego z pp. Komisarzy Wyborczych, skierowanego do Generalnego Komisarza Wyborczego—czy i w jakich granicach wyborca jest obowiązany zachować tajność przy głosowaniu—Pan Generalny Komisarz Woborczy udzielił wyjaśnienia w tym duchu, że zasada tajności głosowania wyraża się jedynie **w oddaniu**

karty głosowania w sposób artykułem 74 ord. wyb. określonym t. j. przez włożenie jej do koperty urzędowej. Pozatem wyborca ma prawo jaknajswobodniejszego zachowania się w objawieniu na zewnątrz swej woli i przekonania tak, że wszelkie towarzyszące temu aktowi czynności i okoliczności może uwydatnić według swego upodobania.

Z powyższego wyjaśnienia Pana Generalnego Komisarza Wyborczego wynika, że **zachowanie tajemnicy przy głosowaniu nie jest obowiązkiem wyborcy lecz uprawnieniem, z którego wyborca może skorzystać.**

Powyższe Ministerstwo Spraw Wewnętrznych podaje do wiadomości Panom Wojewodom.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych
Nr. PP. 72|Wyb.|30.

(—) Stamirowski
Dyrektor Departamentu

Za zgodność:

Katowice, dnia 20. X. 1930 r.

Wojewoda Śląski:
(—) Dr. Grażyński.

Powyższe podaje się do wiadomości.

Świętochłowice, dnia 24. X. 1930 r.

Starosta
(—) Szaliński

3.

Obwieszczenie.

Z dniem 16 b. m. został zwolniony ze stanowiska urzędowego organu badania mięsa lekarz weterynaryjny Jan Oleś z Szarleja.

Powyższe stanowisko powierzam na razie lekarzowi weterynaryjnemu Piotrowi Skalskiemu.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

4.

Dot. unieważnienia kart cyrkulacyjnych.

Następujące karty cyrkulacyjne wystawione przez tut. Starostwo na nazwiska unieważnia się:

1. Akucińska Zofja,
2. Górny Paweł
3. Borczyk Robert
2. Torczyk Elżbieta
5. Styrc Józef, Ruda, Leona 16.
6. Sikowski Jakób , Ruda Janasa 2,
7. Pogodala Antonina, Ruda, Mickiewicza 51.
8. Kajzik Jan, Ruda, Leona 15.
9. Lossa Jan, Ruda, Halera 12.
10. Bąk Marja, Ruda, Bytomska 40.
11. Poniowek Robert, Swiętochłowice
12. Swoboda Jadwiga, Swiętochłowice.
13. Toska Anna, Ruda, Bytomska 53.
14. Lopic Łucja, Ruda, Hutnicza 7.
15. Borgiel St. Ruda Bytomska 48.

Swiętochłowice, dnia 23. X. 1930 r.

Starosta
(—) Szalinski

5.

Obwieszczenie

Dotyczy stwierdzenia pryszczycy.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Tarnowskich Górach, podaję stosownie do § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Roczka w Miasteczku pow. Tarn. Góry, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 13. październ. 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Obwieszczenie

Dot. stwierdzenia cholery drobiu.

Stosownie do § 385 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19. poz. 167) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodach Franciszka Supernoka, Józefy Pielowej i Jana Lichoty w Wielkich Hajdukach przy ul. Krakowskiej nr. 39, handlarki Wróbel i wdowy Malec przy ulicy Krakowskiej nr. 33. oraz Józefa Szegi w Nowym Bytomiu przy ulicy Rymera 6. urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 3. październ. 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

7.

Obwieszczenie

dot. wygaśnięcia zarazy pomoru świń.

Stosownie do § 369 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodach Jerzego Białka w Orzegowie przy ul. Bytomskiej nr. 53, Ludwika Joneka w Świętochłowicach przy ul. Długiej Nr. 31a i Jana Bujaczka w Szarleju przy ul. Karola Miarki 12. zaraza pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 10. październ. 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

8.

Zarządzenie policyjne.

Dotyczy: zakazu wywozu ziemniaków z gminy Świętochłowice.

Z powodu rozpowszechniania się raka ziemniaczanego na terenie gminy Swiętochłowice zarządzam na podstawie § 5 rozporządzenia Wojewody Sląskiego z dnia 15. VII. 1927 r. o zwalczaniu raka ziemniaczanego (Dz. U. Sl. 17, poz. 31) zakaz wywozu ziemniaków poza obręb gminy.

Winni przekroczenia powyższego zakazu będą karani w myśl art. 7 ustawy dot. ochrony roślin z dnia 10. XII. 1924 r. (Dz. U. Sl. Nr. 27, poz. 99) w drodze administracyjnej grzywną do 100,—zł lub aresztem do dwóch tygodni.

Swiętochłowice, dnia 17. października 1930 r.

Naczelnik urzędu okręgowego

(—) W. Polak

KOMUNIKATY

9.

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem poziedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które odbyło się dnia 11. X. 1930 r. zatwierdzono;

uchwalę rady gminnej w Brzezinach w sprawie pobierania podatku budynkowego na rok 1930/31,

uchwałę rady gminnej w Brzezinach w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 100 000,—zł na ukończenie budowy domu robotniczego,

uchwałą rady gminnej Świętochłowice w sprawie dodatku do podatku państwowego od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych w Świętochłowicach i statut gminy Szarlej w przedmiocie pobierania opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej w Szarleju.

Gminie Brzeziny udzielono zezwolenia na sprzedaż parceli Józefowi Wacławkowi o powierzchni 474 m^2 za cenę 10.—zł za m^2 i Augustynowi Hainowi o powierzchni 125 m^2 po cenie 5.—zł. za m^2.

Henrykowi Tkoczowi z Brzezin udzielono zezwolenia na handel truciznami we wszystkich trzech działach w drogerji „Szczęść Boże“ w Brzezinach.

Urzędnikom Wydziału Powiatowego i Gminy Świętochłowice udzielono zezwolenia na założenie nowej osady domków urzędniczych w Świętochłowicach.

W sprawie sanitarnego pogotowia ratunkowego postanowiono umieścić takowe w zabudowaniach Wydziału Powiatowego przy ul. Krakowskiej Nr. 29 i pobierać od przewozu chorych do Szpitala Powiatowego w Szarleju:

1. od członków kas chorych i związków wspierania ubogich za 1 klm. . . 0,50 zł.
2. od osób prywatnych za 1 klm. . 1.— „ licząc klm. drogi tylko w jednę stronę.

Następnie postanowiono umieścić muzeum powiatowe na 1. piętrze w budynku Wydziału Powiatowego, ul. Ks. Ficka Nr. 1.

Z uwagi na ukończenie prac drogowych postanowiono sprzedać stary samochód ciężarowy z 2-ma przyczepkami.

Wyrażono zgodę na propozycję powiatowej komisji do licencjonowania buchaji i kozłów w Świętochłowicach, by corocznie urządzano w powiecie świętochłowickiem przegląd buhaji i kozłów, kóz i jagniąt i by w przyszłości licencja buhaji i kozłów odbywała się w jednym dniu w następujących miejscowości:

I. Targowisko w Świętochłowicach dla gmin:

1. Świętochłowice,
2. W. Hajduki,
3. N. Hajduki,

II. Targowisko w Lipinach dla gmin:

1. Lipiny,
2. Chropaczów,
3. Łagiewniki,
4. Piaśniki,
5. Godula,
6. Nowy Bytom,

III. Targowisko w Szarleju dla gmin:

1. Szarlej,
2. Wielkie Piekary,

IV. Targowisko w Rudzie dla gmin:

1. Ruda,
2. Orzegów,

V. Boisko W. Dąbrówka obok przystanku kolejowego dla gmin:

1. W. Dąbrówka,
2. Brzeziny,
3. Kamień,
4. Brzozowice.

Właścicielom buhaji i kozłów licencjonowanych udzielono:

a) buhaji

1. Sieja Marji W. Dąbrówka	100.—zł.
2. Wójcik Szczepan „	100.— „
3. Rybok Bernard W. Piekary	50.— „

b) kozły

1. Białaś Piotr, Ruda	25.— „
2. Mazur Józefa, „	50.— „
3. Pietruszka Walenty, Chropaczów	25.— „
4. Jeroń Józef, Świętochłowice	25.— „
5. Bebiołka Jan, W. Piekary	25.— „
6. Czekała Augustyn. Szarlej	25.— „
7. Opara Józef, Brzeziny	20.— „
8. Październiok Jan, Kamień	15.— „

OGŁOSZENIA

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 44.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 31-go października 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Rolnictwa

z dnia 19. września 1930 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych w sprawie zmiany rozporządzenia z dnia 29. stycznia 1929 r. o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju (Dz. U. R. P. z dnia 14. października 1930 r. Nr. 70 poz. 555).

Na podstawie art. 21. punkty d), e), f), i art. 41 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa (Dz. U. P. O. Nr. 38, poz. 361) zarządza się, co następuje:

§ 1.

W rozporządzeniu Ministra Rolnictwa z dnia 29. stycznia 1929 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych o urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 305) wprowadza się następującą zmianę:

W załączniku Nr. 16 do tego rozporządzenia w punkcie 4. po ustępie pierwszym dodaje się nowy ustep o następującej treści:

„Minister Rolnictwa może zezwolić na zastosowanie peklowania (solenia) do mięsa, tkanki tłuszczowej i narządów uznanych za warunkowo zdatne z powodu wągrów (cysticercus cellulosae) w tych rzeźniach, które są zaopatrzone w urządzenia zabezpieczające należyte przeprowadzenie tego zabiegu".

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Rolnictwa:
(—) Leon J. Połczyński
Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski

2.

Ogłoszenie.

Dot. stwierdzenia pryszczycy.

Na skutek zawiadomienia Starosty w Bytomiu, podaję stosownie do § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w Dworze Wieschowa pow. bytomskiego urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 20. październ. 1930 r.

Starosta
wz.
(—) Korol

3.

Ogłoszenie.

Dot. wygaśnięcia wścieklizny.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Pszczynie podaję stosownie do § 340 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w Łaziskach Górnych, Ornontowicach, Tychach i Mikołowie pow. pszczyńskiego uznano wściekliznę za wygasłą.-

Świętochłowice, dnia 22. październ. 1930 r.

Starosta

wz.

(—) Korol

4.

Dot: wyłudzania wsparć.

1. Stanisław Fleischer, urodzony w 1910 r. w Bochni pow. Bochnia zam. w Baczkowie.
2. Bronisława Królówna, urodzona 5. VIII. 1899 r. w Dobczycach pow. Myślenice.
3. Bronisława Bartlaga, urodz. 5. XI. 1906 r. w Dobczycach pow. Myślenice.
4. Kańska (Kania) Jan, urodz. 7. III. 1902 r. w Dobczycach pow. Myślenice.
5. Jakób Biergiel, urodzony 17. VII. 1864 r. w Dobczycach pow. Myślenice.
6. Bronisław Andruszyn, urodzony rzekomo w Turówce, pow Skałat
7. Michał Mularczyk, syn Marcina i Heleny, ur. w 1910 r. we wsi Zarudawie, woj. Białostockiego,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 24. X. 1930 r.

Przewodniczący Wydziała Powiatowego

(—) Szaliński

5.

Statut miejscowy

gminy Szarlej, dotyczący publicznego wodociągu i ordynacja pobierania opłat za odbiór wody z sieci wodociągowej w Szarleju.

Na mocy § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. lipca 1891 r. (Zbiór ustaw strona 233) i art. 19, 21, 38, 44 i 45 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finasów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śl. z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17. poz. 30) wydaje się w myśl uchwały Rady gminnej z dnia 27. września 1930 r. następujący statut i ordynacja opłat.

§ 1.

Wodociąg gminny służy do zaopatrzenia gminy w wodę do picia i dla celów gospodarczych. Każdy właściciel zabudowanego gruntu, położonego przy ulicy, w której znajdują się rury wodociągu gminnego uprawniony jest do połączenia posiadłości swej z wodociągiem gminnym według zdolności wodociągu i warunków niniejszego statutu. Odbiór wody dla celów przemysłowych i budowlanych dozwolony jest jedynie wówczas, gdy wodociąg prowadzi dostateczną ilość zbytniej wody. Odbiór podlega w każdym poszczególnym wypadku wyraźnemu zezwoleniu zarządu gminnego. Urząd gminny może każdego czasu cofnąć zezwolenie.

Chwilowe przerwy w dostarczaniu wody jak i zmniejszenie zdolności wodociągu nie uprawniają do żądania odszkodowania.

§ 2.

Wnioski i połączenie do wodociągu stawiać należy do zarządu gminnego piśmiennie przy równoczesnem dołączeniu rysunków w 2-ch egzemplarzach.

Wniosek musi zawierać:

1. Nazwisko, stan i miejsce zamieszkania właściciela,
2. dokładny opis gruntu według ulicy, numeru domu i księgi gruntowej,
3. adres firmy wykonującej przyłączenie
4. system wodomierza.

Rysunek musi zawierać:

a) plan położenia gruntu w stosunku 1 : 250 z wszelkiemi przewodami ziemnemi,
b) zarys podziemia w stosunku 1 : 100 w którym wyrysowane być muszą wodociąg główny i łącznikowy, miejsce zwiercenia kurka, zasuwki przed frontem ulicy, wodomierzy z kurkami zaworowemi z przodu i z tyłu oraz kurek spustowy.
c) podanie średnicy rur wodociągu głównego łącznikowego i wszelkich wentyli,
d) określenie rodzaju wodomierza głównego i materjału wszelkich rur,
e) podpisy właściciela gruntu i firmy wykonującej.

§ 3.

Zarząd gminny jest uprawniony zarządać odpowiedniej zmiany projektu, wykluczyć podaną firmę od wykonania i przepisać materjał a szczególnie rodzaj wodomierza mającego być używanym.

§ 4.

Koszta połączenia i prawidłowego utrzymania wodociągu ponosi właściciel gruntu lub wnioskodawca.

Odgałęzienie od rury głównej aż do granicy gruntu, włącznej zewnętrznej zasuwki staje się z chwilą wykończenia przyłączenia własnością gminy.

§ 5.

Właścicel gruntu winien na własny koszt wykonać i utrzymać wodociąg w obrębie gruntu

Należy przestrzegać przepisów zarządu gminnego, wydanych przy udzieleniu zezwolenia na przyłączenie, założenie i utrzymanie wodociągu.

§ 6.

Prace około przyłączenia można dopiero wtedy rozpocząć, kiedy zezwolenie zarządu gminy znajduje

się w rękach wnioskodawcy a tenże zgodził się piśmiennie na warunki, zawarte w zezwoleniu oraz kaucję, przewidzianą w § 15.

Rozpoczęcie prac należy zgłosić w zarządzie gminy przynajmiej 48 godzin przedtem. Prace podlegają kontroli zarządu gminy i upoważnionych urzędników. W razie nieprzestrzegania przepisanych warunków zostaną prace natychmiast wstrzymane i zmienione na koszt właściciela budowy.

Zarząd gminy może na koszt właściciela utrzymywać przewód łącznikowy aż do wodomierza, taksamo może utrzymywać i wymienić wodomierz.

O ileby wykonawca budowy nie przyprowadził ulicy przepisowo do stanu pierwotnego, lub o ileby się okazały później braki z powodu prac przewodnych, może gmina ewlt. braki usunąć również na koszt właściciela budowy.

§ 7.

Wodomierz należy umieścić w miejscu łatwo dostępnem, wolnem od mrozu i wody zaskórnej i to tak, by przed nim nie było żadnego odgałęzienia wzgl. odpływu. Przewiercenie przewodu wodociągowego od wodomierza do rury głównej lub odbierania wody z tej części wodociągu bez zezwolenia zarządu gminnego jest wzbronione i będzie ustawowo karane. Taksamo wzbronione jest ogólne wbudowanie lub używanie motorów wodnych (injektorów.)

§ 8.

Otwarcia przewodu łącznikowego dokonać mogą jedynie osoby upoważnione przez zarząd gminy. Osobom tym dozwolony musi być każdego czasu dostęp do urządzeń wodociągowych wewnątrz gruntu, celem kontroli urządzenia, odczytania wodomierza lub naprawy takowego.

§ 9.

Opłata za odbiór jednego m^3 wody z sieci rur gminnych wynosi zasadniczo: każdorazową cenę za 1 m^3 wstawioną gminie w danym miesiącu przez Wydział Powiatowy w rachunek + 30% tytułem kosztów administracyjnych. Cena ta wynosi obecnie 0,255 zł. **Rada gminna każdorazowo ustali opłatę dodatkową na pokrycie strat wodnych.**

§ 10.

Ilość spotrzebowanej wody stwierdza miesięcznie z dołu pełnomocnik zarządu gminnego. Obliczoną kwotę podaje się zobowiązanemu do wiadomości za pomocą nakazu płatniczego. Kwota winna być uiszczona w kasie gminnej w ciągu jednego tygodnia od doręczenia nakazu płatniczego.

Nakaz płatniczy może być doręczony zarządcy nieruchomości, jeżeli zobowiązany do płacenia nie mieszka w miejscowości.

§ 11.

Przeciwko wymiarowi opłaty za wodę można wnieść sprzeciw do zarządu gminnego w terminie do 4 tygodni. Sprzeciw nie wstrzymuje obowiązku zapłaty.

Przeciw decyzji zarządu gminnego wydanej na sprzeciw płatnika służy temu w ciągu 14 dni po doręczeniu decyzji prawo skargi w postępowaniu administrocyjno-spornem do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach.

§ 12.

W razie wątpliwości co do sprawności wodomierza należy przeprowadzić rewizję wodomierza. Koszta rewizji i potrzebnej reperatury ponosi właściciel gruntu, tylko wtedy, jeżeli zbadanie nie wykazało że wodomierz pokazuje zużycie wody 0,5% większe lub mniejsze od zużycia rzeczywistego.

Jeżeli przy zbadaniu stwierdzono, iż wodomierz mimo przepływu wody nie pokazuje, lub w razie wybudowania wodomierza, policza się za miesiąc bieżący przeciętną ilość wody zużytej w ostatnich 3-ch miesiącach.

§ 13.

Do uiszczenia opłaty za wodę, zobowiązany jest właściciel gruntu. Właściciel jest uprawniony żądać od lokatorów pojedyńczych części nieruchomości lub mieszkań zwrotu udziałów wymierzonej temu opłaty wodnej, przypadających na poszczególnych lokatorów.

§ 14.

Każdy właściciel gruntu przyłączonego lub mającego być przyłączonym do wodociągu gminnego zobowiązany jest przy wręczeniu mu zezwolenia na przyłączenie (§ 6) albo w przeciągu 2 tygodni po zawezwaniu go przez urząd gminny, dla zabezpieczenia przewidzianych w niniejszym statucie zobowiązań, złożyć w kasie gminnej kaucję, ustaloną przez zarząd gminny w wysokości przypuszczalnej opłaty za wodę za 3 miesiące, najmiej jednak 30,-zł.

Kaucję deponuje się dla właściciela w Powiatowej Kasie Komunalnej. Odsetki przypisują się do kapitału.

Z kaucji pokrywać może zarząd gminy każdego czasu wszelkie z niniejszego statutu wynikające zobowiązania odbiorcy wody wzgl. właściciela gruntu. Na zawezwanie Zarządu gminnego odbiorca względnie właściciel gruntu winien w przeciągu 8 dni znów uzupełnić kaucję do pierwotnej wysokości.

§ 15.

Opłaty za wodę w myśl niniejszego statutu są opłatami publicznemi, ciążącemi na gruncie przyłączonym i podlegają ściąganiu w postępowaniu administracyjno-przymusowem.

§ 16.

Zarząd gminny ma prawo zamknąć wodociąg danego gruntu oraz może zastosować środki przymusowe po myśli rozporządzenia o postępowaniu administracyjno-przymusowem z dnia 15. XI. 1899 r. (Zbiór ustaw str. 543) jeżeli nie uiszczono w przepisanym terminie wymierzonej opłaty za wodę, nie zwrócono kosztów budowy wodociągu bocznego, albo jeżeli dany właściciel gruntu nie stosuje się do postanowień niniejszego statutu.

Koszta zamknięcia i ponownego otwarcia przyłączenia ponosi właściciel gruntu w ustalonej przez zarząd gminy wysokości.

§ 17.

Niniejszy statut miejscowy stosuje się nie tylko do przyszłych urządzeń wodociągowych, lecz również do już istniejących. O ile te ostatnie nie odpowiadają przepisom niniejszego statutu

zarząd gminy zażądać może odpowiednich zmian w ciągu pewnego ustanowionego czasu.

§ 18.

Niniejszy statut miejscowy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. W tym samym dniu traci statut miejscowy z dnia 14. kwietnia 1923 r. wraz z wszelkiemi dodatkami swoją moc obowiązującą.

Szarlej, dnia 27. września 1930 r.

Zarząd gminy

Góra,	Szreter,	Kubański
Naczelnik gminy	ławnik,	ławnik

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Rada gminna

Glombica	Kałdonek	Andretzki
radny	radny	radny

Uchwała.

Statut gminy Szarlej z dnia 27. IX. 1930 r. w przedmiocie poboru opłat za odbiór wody z gminnej sieci wodociągowej zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII 1891 r. (zb. u. str. 233).

Swiętochłowice, dnia 11. X. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Brzoska, Grzesik, Sieja.

Za zgodność:

Swiętochłowice, dnia 15. X. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

z. p.

(—) Dr. Flach.

Powyższy statut podaje się niniejszem do publicznej wiadomości.

Szarlej, dnia 20. października 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Góra.

6.

Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach

z dnia 9. września 1930 r.

dot. Ustalenie dodatku do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków i t. p.

W myśl art. 10 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. 4. 24 r. w brzmieniu ustalonem rozp. Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926. — Dz. U. Sl. nr. 17. poz. 30. — uchwaliła Rada gminna pobierać na rzecz gminy Swiętochłowice na rok kalendarzowy 1931 dodatek do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków przetworów wódczanych i spirytusowych pobieranych na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24. maja 1923 r. — Dz. U. R. P. nr. 56. poz. 401. — w wysykości:

a) 10% dodatku komunalnego do opłaty państwowej od patentów na wyrób trunków przetworów wódczanych i spirytusowych,

b) 100% dodatku komunalnego do opłaty państwowej od patentów na sprzedaż trunków w poprzednim ustępie wymienionych.

O. p. p.

(—) W. Polak, przewodniczący

(—) Sieroński, Hawełka, Koszmider, Świerk,

(—) Hajduk, protokólant.

Uchwała

Na podstawie art. 1, 10 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Sl. nr. 17, poz. 30.) zatwierdza się uchwałę rady gminnej w Swiętochłowicach dot. pobierania dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Swiętochłowice, dnia 11. października 1930 r.

Kom. Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, (—) Sobel, (—) Sieja.

Ogłoszono!

Swiętochłowice, dnia 20. października 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

7.

Zamknięcie ulicy

Z dniem 24. października 1930 r. zamyka się aż do odwołania dla wszelkiego ruchu kołowego ul. Król.-Hucką w Wielkich Hajdukach i szosę prowadzącą do Królewskiej Huty z powodu rozbudowy tejże.

Objazd do Królewskiej Huty nastąpi przez Nowe Hajduki.

Wielkie Hajduki, dnia 24 października 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

z p.

(—) Pietrek

OGŁOSZENIA

8.

Zaproszenie.

W myśl §§ 45 i 46 statutu zaprasza się członków „Nowej Spółki Spożywczej" Spółdzielnia zapisana z ograniczoną odpowiedzialnością w Lipinach na

nadzwyczajne walne zebranie

które odbędzie się w wtorek, dnia 11. listopada 1930 r. o godz. 11-tej przedpołudniem w lokalu p. Pateroka w Piaśnikach.

Porządek obrad.

1. Zmiana statutu.

Lipiny, dnia 28. października 1930 r.

Rada Nadzorcza
Nowej Spółki Spożywczej
Spółdzielnia zapisana z ogr. odp.

Przewodniczący
(—) Smolin

Einladung.

Gemäss §§ 45 und 46 der Satzungen werden die Mitglieder des Nowy Konsum Neuer Konsum-Verein zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością w Lipinach zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

für Dienstag, den 11. November 1930 vormittag 11 Uhr im Paterok'schen Gasthause in Piaśniki ergebenst eingeladen.

Tagesordnung.

1. Aenderung der Satzungen.

Lipiny, den 28. Oktober 1930.

Der Aufsichtsrat
des Nowy Konsum Neuer Konsum-Verein
zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpow.
w Lipinach

(—) Smolin
Vorsitzender.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 45.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 8-go listopada 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Śląskiej Rady Wojewódzkiej

z dnia 20. października 1930 r.

o wstrzymaniu wypłaty zasiłków na rzecz osób, dla których niemieckie instytucje ubezpieczeniowe podjęły wypłatę rent.

Na podstawie art. 13 ustawy z dnia 8. lipca 1925 r. o zasiłkach dla osób, którym niemieckie instytucje wstrzymały renty z tytułu ubezpieczeń (Dz. U. Sl. Nr. 11, poz. 29) zarządza się co następuje:

§ 1.

W związku z tem, że niemieckie instytucje ubezpieczenia górniczego podejmą z dniem 1-go października 1930 r. wypłatę obciążających je pensyj, należnych zamieszkałym na polskiej części Górnego Sląska pensjonistom na zasadzie art. 11 decyzji Ligi Narodów z 13. stycznia 1930 r. (Ust. 3, art. 24 polsko-niemieckiego układu z dnia 26. sierpnia 1922 r. o podziale Górnośląskiej Spółki Brackiej (Dz. U. R. P. 1923 r. Nr. 48, poz. 327) wstrzymuje sie wypłatę zasiłków płaconych na rzecz tych pensjonistów na mocy ustawy z dnia 8. lipca 1925 r. o zasiłkach dla osób, którym niemieckie instytucje wstrzymały renty z tytułu ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Sl. Nr. 11, poz. 29), z chwilą faktycznego podjęcia przez niemieckie instytucje ubezpieczeniowe wypłaty pensji.

Do czasu rozstrzygnięcia spornej między stroną polską a niemiecką wykładni ust. 3, art. 24 wyżej cytowanego układu polsko-niemieckiego z dnia 26. sierpnia 1922 r. dotyczy powyższe postanowienie tylko pensji płynnych w dniu 1. lipca 1922 r.

§ 2.

Zasiłki wypłacone określonym w § 1 osobom za czas od 1. stycznia do daty podjęcia wypłaty przez niemieckie instytucje ubezpieczeniowe podlegają zwrotowi.

§ 3.

Dla tych osób, które nie podpadają pod pojęcie, określone w § 1 niniejszego rozporządzenia, płacone będą zasiłki nadal w tej samej wysokości i dotąd ustalonym trybem.

§ 4.

Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1. października 1930 r.

§ 5.

Wykonanie rozporządzenia powierza się Wojewodzie.

Przewodniczący
Śląskiej Rady Wojewódzkiej
Wojewoda Śląski:
(—) Dr. Grażyński

2.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 22. września 1930 r.

w sprawie podwyższenia świadczeń rentowych w ubezpieczeniu inwalidzkiem

§ 1.

Na podstawie art. 3 ustawy z dnia 7. grudnia 1927 roku (Dziennik Ustaw Sląskich Nr. 26 poz. 49) za zgodą Rady Wojewódzkiej ustalam wysokość kwoty podstawowej i kwot wzrostu w ubezpieczeniu na wypadek inwalidztwa w ten sposób, że całość renty (łącznie z dodatkiem państwowym) podwyższa się o 10%.

§ 2.

Podwyżka ta obowiazuje od 1. października 1930 r. z tem, że bieżące renty w podwyższonej wysokości należy wypłacać od 1. marca 1931 r., natomiast w dniu 1. października b. r. instytucje ubezpieczeniowe, obok rent w dotychczasowej wysokości wypłacą na poczet podwyżki wszystkim tym uprawnionym, którzy w wyżej wspomnianym dniu pobierali renty, ryczałty w wysokości 50% pobieranej renty bieżącej w dniu 1-go października 1930 roku.

§ 3.

Nowo przyznane renty po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oblicza się w podwyższonej wysokości już od 1. października 1930 r.

§ 4.

W wypadkach, gdy prawo do poboru renty wygaśnie z powodów, przewidzianych w Ordynacji Ubezpieczeniowej, po otrzymaniu powyższych ryczałtów przed 1. marca 1931 r., nadebrane kwoty umarza się na koszt Zakładu.

§ 5.

Rozporzadzenie to wchodzi w życie z dniem 1-go października 1930 r.

Wojewoda Śląski

(—) Dr. Grażyński.

3.

Obwieszczenie

Dot. stwierdzenia pryszczycy,

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Gliwicach (Gleiwitz) podaję, stosownie do § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U, R. P. Nr. 19) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, do publicznej wiadomości, że w dworze Josefsberg, obok Kaminietz pow. gliwickiego, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Swiętochłowice, dnia 27. października 1930.r.

Starosta

w z.

(—) Korol

4.

Obwieszczenie

Dot. stwierdzenia pryszczycy.

Na skutek zawiadomienia Starosty w Bytomiu, podaję stosownie do § 139 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19) do publicznej wiadomości, że w dworze Apolda, powiatu bytomskiego urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 28. października 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

5.

Obwieszczenie

Dot. stwierdzenia pryszczycy.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Tarn. Górach, podaję stosownie do § 139 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w folwarku hr. Lazy Henkel von Donnersmark w Lasowicach powiatu Tarn.-Górskiego, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 25. października 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

6.

Obwieszczenie

Dot. wygaśnięcia zarazy-pomoru świń.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Król-Hucie podaję, stosownie do § 369 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie mistrza piekarskiego Wacława Kwiasa w Król-Hucie ul. Wandy 35. zaraza-pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 24. października 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

7.

Obwieszczenie

Dot. wygaśnięcia cholery drobiu.

Stosownie do § 395 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19) podaję do pu-

blicznej wiadomości, że w zagrodzie Karola Nopory w Szarleju, ul. Powstańców nr. 3, i w zagrodzie Jendryska w Szarleju, Kolonja Błonie nr. 4. cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 29. października 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

8.

Dot: wyłudzania wsparć.

1. Jan Kucyk, lat 40 ze wsi Borki gm. Chocieszów.

2. Teodor Durko, ze wsi Dziewieniskiej, pow. Oszmiańskiego,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 3. XI. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński

9.

Obwieszczenie.

Wobec zakończenia przebudowy szosy Król. Huta — Ruda zezwala się na ruch samochodowy na powyższej szosie z dniem 31. X. br. Z dniem .. XI. 1930 r. szosę otwiera się dla wszelkiego ruchu kołowego.

Starosta i Przewodniczący
Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

10.

Urząd Okręgowy
w Łagiewnikach Śl.
L. dz. O. 3723

Ogłoszenie.

Z powodu naprawy drogi zamykam z dniem dzisiejszem na przeciąg 5 tygodni dla wszelkiego ruchu kołowego drogą publiczną, wychodzącą z ulicy Sienkiewicza w Łagiewnikach koło figury Matki Boskiej a łączącą się z ulicą Karola-Miarki w Królewskiej-Hucie.

Objazd może nastąpić albo z ulicy Kościelnej koło szybu powietrznego na szosę Król-Huta, albo z szosy Bytomskiej przez ulicę Krzyżową na szosę Król-Hucką, albo szosą Bytomską przez Piaśniki do Król-Huty.

Łagiewniki Śl., dnia 3-go października 1939 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Rybarz

KOMUNIKATY

11.

Wydział Powiatowy

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, Departament Służby Zdrowia w Warszawie reskryptem L. Z. O. 2917/30 z dnia 10 października 1930 r. zezwoliło w drodze wyjątku aż do odwołania na odbywanie obowiązkowej jednorocznej praktyki szpitalnej przez lekarzy przed przystąpieniem do samodzielnej praktyki zawodowej w szpitalu powiatowym w Szarleju.

W szpitalu powiatowem w Szarleju leczono w mies. październiku b. r. 236. osób.

Aparatami elektrycznemi dokonano: aparatem „Reontgena" 20 zdjęć i 12 prześwietleń, naświetlań lampą kwarcową 103, elektryzacji 5 i diatermji 45

Zabiegów operacyjnych dokonano 34 razy.

Sanitarką odstawiono do szpitala 29 osób.

OGŁOSZENIA

13.

Zarząd Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych

na powiat świętochłowicki
w Hajdukach Wielkich
Tel. Król. Huta Nr. 1500
P. K. O. 301 533

W środę, dnia 19 listopada br. o godz. 8-mej wieczorem odbędzie się w „Hotelu Śląskim Wielkie Hajduki, ul. Krakowska posiedzenie Wydziału Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych na powiat świętochłowicki, na które się członków Wydziału Kasy jak najuprzejmiej zaprasza.

P o r z ą d e k o b r a d :

1. Ustalenie preliminarza budżetowego na r. 1931
2. Wybór wydziału rachunkowego
3. Zmiana §§ 45, 76 i 95 statutu Kasy
4. Zaakceptowanie ugody przyłączenia Kasy Przemysłowej Hr. Ballestrema w Rudzie (W myśl § 286 ust. 3 Ord. Ubezp.)
5. Wnioski i wolne głosy.

Hajduki Wielkie, dnia 30. października 1930 r.

Przewodniczący Zarządu

Kandora.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 46.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 15-go listopada 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Prezydenta Rzeczypospolitej

z dnia 30. października 1930 r.

o przedłużeniu terminu przedawnienia rent i rat rentowych na obszarze górnośląskiej części województwa śląskiego

Art. 1.

Nieprzedawnione w chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia roszczenia o zaległe renty i raty rentowe, ustanowione przez kontrakty, zawarte z Komisjami Generalnemi i Bankami Rentowemi na terenie górnośląskiej części województwa śląskiego, nie ulegają przedawnieniu przed upływem dnia 31 grudnia 1937 r.

Art. 2.

Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się Ministrowi Reform Rolnych w porozumieniu z Ministrem Sprawiedliwości.

Art. 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej:
(—) I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów i Minister Spraw Wojskow.:
(—) J. Piłsudski.

2.

Rozporządzenie

Ministra Przemysłu i Handlu

z dnia 12. sierpnia 1930 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Zagranicznych w sprawie radców do spraw handlu zagranicznego Polski.

(Dz. U. R. P. z dnia 31. października 1930 r. nr. 74. poz. 585.)

Na podstawie art. 2. ust. 3 i art. 13 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17. listopada 1927 r. o radcach do spraw handlu zagranicznego Polski (Dz. U. R. P. Nr. 102, poz. 886.) zarządza się, co następuje:

§ 1. Zakres działalności radców do spraw handlu zagranicznego Polski obejmuje:

a) Współdziałanie z polskiemi przedsiębiorstwami eksportowemi i przedstawicielami firm polskich zagranicą w drodze udzielania im rad i wskazówek a także opinji o importerach zagranicznych, tudzież informowanie tych ostatnich o eksporcie polskim;

b) udzielanie informacyj na wszelkie zapytania Ministerstwa Przemysłu i Handlu i właściwych (§ 2) placówek zagranicznych polskich;

c) stałe informowanie o zagadnieniach ważnych z punktu widzenia rozwoju eksportu polskiego i wogóle stosunków handlowych z zagranicą, względnie z danym krajem, a więc o konjunkturze poszczególnych gałęzi zbytu i produkcji, o technice i zwyczajach handlowych, sprawach transportu i ubezpieczenia towarów eksportowych, fi-

nansowania eksportu, o możliwościach zbytu i nawiązania bezpośredniego kontaktu handlowego itp.;

d) wykonanie zleceń Ministerstwa Przemysłu i Handlu oraz właściwych (§ 2) polskich placówek zagranicznych we wszelkich poczynaniach, mających na celu ekspansję gospodarczą Polski.

§ 2, Radcowie do spraw handlu zagranicznego Polski podlegają Ministrowi Przemysłu i Handlu. Radcowie do spraw handlu zagranicznego Polski, osiadli zagranicą, podlegają w zakresie swej działalności również tej placówce zagranicznej polskiej, która wymieniona zostanie w dekrecie nominacyjnym radcy do spraw handlu zagranicznego Polski.

§ 3. Radców do spraw handlu zagranicznego Polski mianuje Minister Przemysłu i Handlu w porozumieniu z Ministrem Sprawa Zgranicznych, po wysłuchaniu opinji specjalnej komisji w składzie przedstawicieli Ministerstwa Przemysłu i Handlu, Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Państwowego Instytutu Eksportowego.

Minister Przemysłu i Handlu zwalnia radców do spraw handlu zagranicznego Polski w porozumieniu z Ministrem Spraw Zagranicznych.

Właściwi według miejsc siedziby osiadłych zagranicą radców do spraw handlu zagranicznego polscy przedstawiciele dyplomatyczni i konsularni mają prawo tymczasowego zawieszenia ich w czynnościach, związanych z tytułem radcy do spraw handlu zagranicznego Polski, o ile zajdą lub ujawnią się okoliczności, przewidziane w art. 8 i 9 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17. listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 102, poz. 886). Decyzja o tymczasowem zawieszeniu radcy do spraw handlu zagranicznego Polski powinna być bezzwłocznie w drodze służbowej przedstawiona Ministrowi Przemysłu i Handlu, który w porozumieniu z Ministrem Spraw Zagranicznych bądź zwolni radcę, bądź uchyli zawieszenie.

§ 4. Liczba radców do spraw handlu zagranicznego Polski nie może na najbliszy okres trzechletni przekraczaćpięćdziesięciu radców zamieszkałych w Polsce i dwustu zamieszkałych zagranicą.

§ 5. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Przemysłu i Handlu:

(—) E. Kwiatkowski.

Minister spraw Zagranicznych:

(—) August Zaleski

3.

Dot: wyłudzania wsparć.

1. Andryiszyn Andrzej, urodzony w roku 1890 w Bełejowie powiat Dolina.
2. Wojciech Wilk, przynależny do gminy Woli Buchowskiej pow. Jarosław.
3. Wasyl Tytysz, przynależny do gminy Kniażołuka pow. Dolina,
4. Wasyl Tarnawski urodzony w gminie Dobrowlany i tam przynależny,

włóczą się po kraju i wyłudzają pod róznemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 7. XI. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

4.

Obwieszczenie.

Ponieważ epidemja duru brzusznego w W. Piekarach straciła swój charakter nagminny, znosi się wydane rozporządzenie policyjne dot. zwalczania chorób zakaźnych w gminie W. Piekary z dnia 20 września 1930 r. ogłoszone w gazecie powiatowej nr. 39/30.

Szarlej, dnia 7. listopada 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Zembok.

× KOMUNIKATY ×

5.

Wydział Powiatowy.

Z dniem 1 listopada 1930 r. objął budowniczy powiatowy p. Jan Strużyna urząd budowniczego okręgowego w następujących Urzędach Okręgowych: Chebzie, Chropaczów, Lipiny, Łagiewniki i Ruda.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu z dnia 29. października 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 65% (cena bez zmiany)	1 kg	36 groszy
Chleb żytny 65% (cena bez zmiany)	1 „	36 „
Mąka pszenna 65%	1 „	60 „
bułki	103 gramy	10 „

Nabiał:

Mleko (cena bez zmiany)	1 litr	44 „
Masło I. gat. „ „	1 kg	5.80 „
Jaja	sztuka	17 do 20 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

porówn. cennik z dnia 20. sierpnia 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 34 poz. 10.)

Towary kolonjalne:

porówn. cennik z dnia 17. września 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 38 str. 225).

OGŁOSZENIA

6.

Gmina Wielkie Hajduki
ogłasza niniejszem na terenie Województwa Śląskiego publiczny

przetarg

na wykonanie robót stolarskich przy budowie szkoły powszechnej.

Rysunki przeglądać można w Urzędzie Budowlanym pokój 27 a druki potrzebne do przetargu otrzymać można za opłatą 10,00 zł.

Otwarcie ofert nastąpi we wtorek, dnia 18. XI. 1930 r. o godzinie 11-tej w wymienionym Urzędzie Budowlanym.

Poza tem zaznacza się, iż wymienione roboty mają być wykonane na dłuższy kredyt. Oferująca Fa: winna wobec tego podać warunki zapłaty.

Wielkie Hajduki, dnia 10. listopada 1930 r.

Naczelnik gminy.
(—(Grzesik.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 47.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 22-go listopada 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Starostwo

L. dz. G. 1276/11

Dot.: Wybory do Sl. Izby Rolniczej.

Obwieszczenie

o wyborach do Rady Sl. Izby Rolniczej.

Na zasadzie § 5 ustęp 1 rozporządzenia Wojewody Slązkiego z dnia 16. lutego 1926 r. w sprawie przygotowania i przeprowadzenia wyborów do Rady Slązkiej Izby Rolniczej (Dz. Ust. Sl. Nr. 4, poz. 6) podaję do publicznej wiadomości podział na obwody głosowania, lokali wyborczych oraz skład Komisji wyborczych

powiatu świętochłowickiego oraz miasta Król. Huty.

A. dla I. i II. grupy wyborców:

L. b.	Obwód	Obejmujący gminy i miasta	Lokal wyborczy	Komisja wyborcza	Data i godzina głosowania
1.	Swiętochłowice	Swiętochłowice Król. Huta Lipiny Chropaczów Ruda Godula Łagiewniki Orzegów N. Bytom W. Hajduki N. Hajduki	Urząd gminny **Świętochłowice** ul. Vogta 20 pokój 1	Przewodn.: Kupny Piotr, W. Hajduki ul. Długa 57. członek I. grupy: Swierk Ignacy Swiętochłowice, ul. Długa 57. członek II. grupy: Chlond Wiktor, W. Hajduki, ul. Długa 69	dnia 14. grudnia 1930 r. od godz. 8-14.

L. b.	**Obwód**	Obejmujący gminy i miasta	Lokal wyborczy	Komisja wyborcza	Data i godzina głosowania
2.	Brzeziny Śl.	Brzeziny Sl. W. Dąbrówka	Oberża gminna **W. Dąbrówka** ul. 3-go Maja 158	Przewodn.: Wojcik Szczepan, W. Dąbrówka, ul. Długa 169 członek I. grupy: Paińta Józef, W. Dąbrówka, Matejki 1 członek II. grupy: Piwowar Franciszek, Kamień, Dom nr. 23	dnia 14. grudnia 1930 r. od godz. 8—14-tej.
3.	Piekary	W. Piekary Szarlej Kamień Brzozowice	Ratusz gminy **Szarlej** Piekarska, pokój 2	Przewodn.: Grus Ignacy, W. Piekary Marjacka 57. członek I. grupy: Sobczyk Wincenty W. Piekary, Studzienna 11 członek II. grupy: Ludyga Józef, W. Piekary, Marjacka 120	
	B. dla III. i IV. grupy wyborców:				
	Swiętochłowice (powiat) i miasto Król. Huta	powiat świętochłowicki i miasto Król. Huta	Mała sala Domu Ludowego **w Tarn. Górach**		

Swiętochłowice, dnia 20. XI. 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol.

2.

Dot: urlopowania naczelnika gminy.

Naczelnikowi gminy Orzegów p. Tomankowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 25 listopada do 29 grudnia 1930 r.

Zastępować go będzie p. ławnik Podeszwa.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

3.

Zarządzenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie § 189 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w folwarku w Czarnymlesie urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Okręg zapowietrzony stanowi folwark Czarnylas, zaś okręg zagrożony miejscowość Chebzie.

W okręgu zapowietrzonym zarządzam zakaz pędzenia zwierząt racicowych, odbywania się targów zwierząt racicowych oraz wywóz zwierząt racicowych.

Ostrzegam równocześnie, że winni przekroczenia niniejszego zakazu będą pociągnięci do odpowiedzialności karnej za naruszenie przepisów art. 98 Rozp. Prezydenta Rzeplitej z dnia 22. VIII. 1927 r. (Dz. U. R. P. nr. 77) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

Świętochłowice, dnia 10. listopada 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol.

4.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr, 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w dworze Antoniów w Chorzowie oraz w zagrodzie Jana Rączoszka w Chorzowie powiat Katowice, pryszczyca wygasła.

Swiętochłowice, dnia 13. listopada 1930.

Starosta

w z.

(—) Korol

5.

Obwieszczenie.

O wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w zagrodzie Rochusa Grund'a i Spółce Mleczarskiej w Swiętochłowicach, wygasła.

W związku z powższem uchylam wydane zarządzenie ochronne na okręg zapowietrzony i zagrożony.

Swiętochłowice, dnia 3. listopada 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Zarządzenie

o zwalczaniu cholery drobiu.

Na podstawie § 385 rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w miejscowości Łagiewniki-Zgorzelec oraz w zagrodzie Tomasza Byczka w Łagiewnikach przy ul. Damrota 11 i Janty w Lipinach, szyb Marcina urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Swiętochłowice, dnia 10. listopada 1930.

Starosta
w z.
(—) Korol

7.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu cholery drobiu.

Na podstawie § 396 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Supernoka, Józefa Pielowa, Jana Lichota w Wielkich Hajdukach przy ul. Krakowskiej nr. 39, handlarki Wróbel i wdowy Malec przy ul. Krakowskiej nr. 33, Józefa Szegi w Nowym Bytomiu, przy ul. Rymera nr. 6, Twardowskiego w Swiętochłowicach przy ulicy Król-Huckiej nr. 17, Pasterny, kelnera Zdrzałka i Kolendy przy ul. Król-Huckiej nr. 13 cholera drobiu wygasła.

Swiętochłowice, dnia 12. listopada 1930.

Starosta
w z.
(—) Korol

8.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru świń.

Na podstawie § 369 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Fryderyka Winklera w Nowych Hajdukach przy ul. Sredniej nr. 6 zaraza pomór świn wygasła.

Świętochłowice, dnia 12. listopada 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

9.

Pobieranie czynszu mieszkaniowego od nauczycieli szkół powszechnych.

Ministerstwo Spr. Wewnętrznych wydało dn. 18. września r. b. pismo okólne do wojewodów w sprawie pobierania czynszów mieszkaniowych od nauczycieli szkoł powszechnych za mieszkania dostarczane im przez gminy.

Ministerstwo Wyznań Relegijnych i Oświecenia Publicznego dnia 17. czerwca r. b. wydało zarządzenie, w myśl którego wszyscy kierownicy i nauczyciele szkół powszechnych, którzy przed marcem r. b. otrzymywali dodatek mieszkaniowy, zatrzymują go nadal, a zaległości zostaną im wyrównane. Zarządzenie powyższe uchyliło poprzednie zarządzenie tegóż Ministerstwa z dnia 26. marca r. b., którem wypłacanie dodatku mieszkaniowego kierownikom i nauczycielom szkół powszechnych zostało wstrzymane do chwili definitywnego i zasadniczego uregulowania sprawy tego dodatku.

Wobec przywrócenia stanu z przed marca r. b. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych wyjaśniło, że nic nie stoi na przeszkodzie w pobieraniu od nauczycieli czynszów za zajmowane przez nich mieszkania dostarczane im przez gminy. Jednakże Ministerstwo uczyniło zastrzeżenie, że tylko za takie mieszkania, za które dotychczas czynsz był pobierany. Jednocześnie jednak Ministerstwo Spr. Wewnętrznych przypomniało swój okólnik z 12 kwietnia 1929 r. w którym zalecone zostało w miarę możności dostarczanie mieszkań bezpłatnych, w razie zaś pobierania czynszów przestrzegania, aby czynsze te nie przewyższały dodatku mieszkaniowego pobieranego przez nauczycielstwo.

× KOMUNIKATY ×

10.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 19. listopada 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:
Mięso i wyroby mięsne:
Towary kolonjalne:

porównaj cennik z dnia 1. XI. 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 46 poz. 5).

Nabiał:

mleko (cena bez zmiany)	1 litr	44 groszy
masło I gatunku	1 kg.	6,— zł.
jaja sztuka		20—24 groszy

× OGŁOSZENIA ×

11.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 48.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 29-go listopada 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Pracy i Opieki Społecznej

z dnia 12. listopada 1930 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy : huta „Laura“ w Siemianowicach, huta „Bismark“ i „Falva“ w Wielkich Hajdukach, huta „Hubertus“ w Łagiewnikach, huta „Marta“ w Katowicach, huta „Baildon“ w Katowicach, huta „Królewska“ w Królewskiej Hucie, huta „Silesia“ w Paruszowcu, Zjednoczone Huty „Królewska i Laura“ w Królewskiej Hucie, „Zakłady Hohenlohego“ w Wełnowcu, „Rybnicka Fabryka Maszyn“ w Rybniku, „Fitznerowska Fabryka Srub i Nitów“ w Siemianowiach, Kopalnia, „Godulla“ Sp. Akc. w Chebziu, Zakład pracy „Warta“ w Częstochowie.

Na podstawie art. 3. ustawy z dnia 18. lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobócia (Dz. U. R. P. Nr. 67 poz. 650) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1.

Przyznaje się w okresie od dnia 1. do 30. listopada 1930 r. prawo do zasiłków tym częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy:

1. huta „Laura“ w Siemianowicach,
2. huta „Bismark i Falwa“ w Wielkich Hajdukach,
3. huta „Hubertus“ w Łagiewnikach,
4. huta „Marta“ w Katowicach,
5. huta „Baildon“ w Katowicach,
6. huta „Królewska“ w Królewskiej Hucie,
7. huta „Silesia“ w Paruszowcu,
8. Zjednoczone Huty „Królewska i Laura“ w Królewskiej Hucie,
9. „Zakłady Hohenlohego“ w Wełnowcu,
10. „Rybnicka Fabryka Maszyn“ w Rybniku,
11. „Fitznerowska Fabryka Srub i Nitów“ w Simianowicach,
12. Kopalnia „Godulla“ Sp. Akc. w Chebziu,
13. Zakład pracy „Warta“ w Częstochowie,

których zarobek tygodniowy nie przekracza z powodu ograniczenia produkcji pełnego umówionego zarobku za 1. bądź 2 dni pracy.

Wysokość zasiłku dla tej kategorji robotników określi, stosownie do ustępu 2 go art. 3-go ustawy z dnia 18-go lipca 1924 r. Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Pracy i Opieki Społecznej:

(—) A. Prystor.

2.

Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 29. października 1930 r.

w sprawie ograniczenia kompetencji Urzędu Celnego w Brzezinach Śląskich.

Na podstawie art. 4. ust. 3. ustawy z dnia 31. lipca 1924 r. w przedmiocie uregulowania stosunków celnych (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 777) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Działalność Urzędu Celnego w Brzezinach Sląskich — w okręgu administracyjnym Dyrekcji Ceł w Mysłowicach — ogranicza się wyłącznie do drogi celnej Brzeziny Sląskie (dawniej Samuelsglück) — Rossberg.

W związku z powyższem zwija się Ekspozyturę Urzędu Celnego w Brzezinach Sląskich, zaś droga celna Brzeziny — Rossberg staje się drogą uboczną.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. grudnia 1930 r.

Kierownik Ministerstwa Skarbu:

(—) Ignacy Matuszewski.

3.

Śląski Urząd Wojewódzki—Wydział Skarbowy.
L. II. 25119/3/30.

Obwieszczenie

w sprawie państwowego podatku dochodowego.

Na podstawie § 82 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 14 maja 1921 r. (Dz. U. R. P. Nr. 48 poz. 298) podaje się do wiadomości, że na terenie Urzędu Skarbowego podatków i opłat skarbowych w Bielsku Cieszynie, Katowicach, Królewskiej Hucie, Lublińcu, Mysłowicach, Pszczynie, Rybniku, Siemianowicach Sl., Swiętochłowicach i Tarnowskich Górach, a mianowicie:

Bielsko, Czechowice, Dziedzice,—Cieszyn, Skoczów — Katowice (Dzielnica I), — Katowice (Dzielnica II, III, i IV), Bielszowice, Kochłowice, Nowa-Wieś, — Hajduki Nowe, Hajduki Wielkie, Królewska Huta, — Lubliniec, — Dąbrówka Mała, Janów, Mysłowice, Rozdzień, Szopienice, — Mikołów, Pszczyna, — Knurów, Rybnik Rydułtowy, Wodzisław, Żory, — Chorzów, Michałkowice, Siemianowice Sl., Wełnowiec, Chropaczów, Godula, Lipiny, Łagiewniki, Nowy Bytom, Piekary Wielkie, Orzegów, Ruda, Szarlej, Swiętochłowice, Radzionków, Tarnowskie-Góry, —

wszyscy zajmujący mieszkania (głowy rodziny), w terminie do 1. stycznia, zaś właściciele (ich zastępcy, dzierżawcy lub zarządzający) domów, względnie posiadłości budynkowych, najpóźniej do 15. stycznia 1931 r. są obowiązani dostarczyć Urzędowi Skarbowemi na urzędowych formularzach listy mieszkaniowe, wymagane art. art. 46, 47 i 48 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 58 poz. 411 z r. 1925) oraz w §§ 87, 88, 92 i 94 powołanego rozporządzenia Ministra Skarbu.

Wzywa się przeto, aby w wyżej wymienionych miejscowościach we wskazanym terminie:

1. Każdy, kto zajmuje mieszkanie (głowa rodziny), dostarczył właścicielom domow lub ich zastępcom (dzierżawcom lub zarządzającym nimi), za potwierdzeniem odbioru, na urzędowym formularzu listę szczegółową, obejmującą wszystkich członków rodziny, bez względu na miejsce zamieszkania, a pozostających na utrzymaniu głowy gospodarstwa domowego w dniu 15. grudnia 1930 r. oraz wszystkie osoby zamieszkałe w tym dniu w jego mieszkaniu, a mające samoistny dochód.

Uwaga: Zajmujący mieszkanie (głowa rodziny) winien jest umieścić w liście szczegółowej Nr. 2. D. wszystkie osoby zamieszkałe u niego w dniu 15. grudnia 1930 r. a więc członków rodziny, podnajemców i ewent. członków rodziny tych podnajemców, tudzież osoby pozostające w stosunku służbowym do zajmującego mieszkanie, względnie podnajemcy.

Do wykazów winny być wpisane również i te osoby, które przypadkowo lub chwilowo były nieobecne w mieszkaniu w dniu 15. grudnia 1930 r. lecz pozostawiły pomieszczenie do dalszego swego użytku.

Do liczby zamieszkałych nie należą osoby przypadkowo w tym terminie przebywające, a mające miejsce zamieszkania w innych miejscowościach oraz osoby odnajmujące pomieszczenia nie w celu zamieszkania, lecz dla spełnienia czynności służbowych lub zawodowych (np. pomieszczenia wynajęte przez lekarzy, adwokatów, ajentów handlowych i t. p. dla przyjęć chorych, klientów, interesantów).

Utrzymujący hotele, pokoje umeblowane, pensjonaty, gospody, domy zajezdne, oraz inne zakłady, przeznaczone do wynajęcia pomieszczeń na zamieszkanie, jak zakłady lecznicze, sanatorja i t. p. winni w ciągnąć do wykazów tylko te zamieszkałe w ich zakładach osoby, które odnajmując pomieszczenia chociażby na doby, zamieszkują dłużej jak dwa miesiące. Wymienione osoby należy włączyć do wykazów i w tym wypadku gdy były nieobecne w dniu 15. grudnia 1930 r. lecz odnajęte pomieszczenia zatrzymały nadal dla siebie.

2 Każdy właściciel domu względnie posiadłości budynkowej (dzierżawca lub zastępca) równocześnie z listami, złożonemi przez lokatorów (głowy rodziny) winien dostarczyć właściwej władzy skarbowej, na urzędowym formularzu, listę główną, obejmującą osoby, które w dniu 15. grudnia 1930 r. zajmowały w ich posiadłości budynkowych mieszkania lub pomieszczenia, przeznaczone dla zakładów handlowych lub przemysłowych np. na sklepy, fabryki, warsztaty, składy, spichlerze, stajnie garaże i t. p. z oznaczeniem wysokości umówionej ceny najmu za wynajęte mieszkania lub pomieszczenia, względnie wartości czynszowej mieszkania lub pomieszczenia, oddanego do bezpłatnego użytku albo zajętego przez samego właściciela domu, albo posiadłości budynkowych.

Właściciele domów, względnie ich zastępcy lub dzierżawcy, o ile zajmują pomieszczenia we własnym domu i o ile zarazem stanowią głowy rodziny, obowiązani są również do przedłożenia listy szczegółowej, obejmującej będących na ich

utrzymaniu członków rodziny, podnajemców i służby.

Formularze list głównych i szczegółowych zostały rozesłane właścicielom domów. Lokatorzy (głowy rodziny) mogą otrzymać formularze list szczegółowych od właścicieli domów.

Osoby, którym blankietów formularzy nie dostarczono, winne zgłosić się po odbiór tychże do właściwego Urzędu Skarbowego.

Osoby, winne niezłożenia list w wyżej wyznaczonych terminach, ulegną grzywnie od 3—50 zł.

Katowice, dnia 23. października 1930 r.

Naczelnik Wydziału Skarbowego:

Kankofer w. r.

4.

Śląski Urząd Wojewódzki — Wydział Skarbowy

L. O. II. 27169/30.

Obwieszczenie

o wykupnie świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych na rok 1931.

Na zasadzie art. 10, 22, 30 34 ustawy z dnia 15. lipca 1923 r. o państwowym podatku przemysłowym (Dz. U. R. P. Nr. 79 poz. 550) wzywa się właścicieli przedsiębiorstw handlowych i innych przedsiębiorstw na zysk obliczonych, oraz osoby wykonywające zajęcia przemysłowe, wymienione w taryfie załączonej do art. 23 powołanej ustawy, do wykupienia **świadectw przemysłowych względnie kart rejestracyjnych na rok 1931 w terminie najpóźniej do 31. grudnia 1930 r.**

Świadectwa przemysłowe i karty rejestracyjne wydawane będą codziennie począwszy **od dnia 2-go listopada 1930 r. przez właściwe Kasy Skarbowe, na podstawie należycie wypełnionych deklaracyj.**

Blankiety tych deklaracyj wydają bezpłatnie właściwe Kasy Skarbowe i Urzędy Skarbowe Podatków i Opłat Skarbowych, które w razie potrzeby udzielą żądanych wskazówek i wyjaśnień co do obowiązku wykupienia świadectwa przemysłowego względnie kategorji tegoż, odpowiednie dla danego przedsiębiorstwa lub zajęcia.

Zwraca się uwagę płatnikom, aby sprawę wykupienia świadectw przemysłowych załatwili jaknajrychlej, nie odkładając jej na ostatnie dnie grudnia, a to ze względu na możliwość wielkiego natłoku w Kasach Skarbowych, gdyż termin przepisanych do wykupienia świadectw przemysłowych nie będzie przedłużony.

Należność za świadectwa przemysłowe (karty rejestracyjne) uiszcza się w pełnej kwocie za cały rok z góry.

Należności te w kwotach ogólnych, obejmujących stawkę zasadniczą na rzecz Skarbu, 10% nadzwyczajny dodatek państwowy (Dz. U. R. R. Nr. 24 z r. 1930 poz. 221), 30% dodatek na rzecz związków komunalnych, 15% na izby przemysłowe i handlowe oraz rzemieślnicze i 25% dla szkół zawodowych art. 119 i 120 ustawy), wynoszą na rok 1931:

A. Dla przedsiębiorstw handlowych.

Kategorja		We wszystkich miejscowościach	W miejscowościach klasy I.	II.	III.	IV.
		złotych				
I.	Dla zakładów handlowych	3.600	—	—	—	—
II.	„ „ „	—	594	486	360	234
III.	„ „ „	—	117	90	72	45
IV.	„ „ „	—	45	36	27	18
Va.	„ handlu rozwoźnego	90	—	—	—	—
Vb.	„ „ obnośnego	27	—	—	—	—

B. Dla przedsiębiorstw przemysłowych.

Kategorja		We wszystkich miejscowościach	W miejscowościach klasy I.	II.	III.	VI.
		złotych				
I.	Dla przedsiębiorstw przemysłowych	10.800	—	—	—	—
II.	„	7.200	—	—	—	—
III.	„	3.600	—	—	—	—
IV.	„	1.080	—	—	—	—
V.	„	360	—	—	—	—
VI.	„	—	180	144	108	72
VII.	„	—	90	72	54	36
VIII.	„	—	21.60	18	10.80	7.20

C. Dla handlu jarmarcznego.

	Dla handlu hurtownego	Dla handla detalicznego
	złotych	
Na jarmarkach trwających ponad 21 dni	450	126
„ „ „ „ 7 do 21 dni	225	63
„ „ „ „ 3 do 7 dni	180	45

D. Dla zajęć przemysłowych.

Kategorje	Oznaczenia zajęcia przemysłowego	złotych
I.	Ekspedytorzy, nie utrzymujący oddzielnych biur i pomocników handlowych lecz trudniący się osobiście z polecenia osób trzecich cleniem w urzędach celnych towarów, wysyłanych zagranicę lub otrzymywanych z zagranicy.	
	1. Przy urzęd. celnych, znajdujących się przy głównych linjach kolei żelazn.	720
	2. „ „ „ „ „ bocznych „ „ „	540
	3. „ „ „ nie położonych przy linjach kolejowych	450
II.	a) Pośrednicy giełdowi (maklerzy):	
	1. Na giełdzie warszawskiej	720
	2. Na innych giełdach	450
	b) Wszelkiego rodzaju inni pośrednicy handlowi:	
	1. W Warszawie i miejscowościach I klasy	270
	2. W miejscowościach II klasy	180
	3. „ „ III „ i IV. klasy	54
III.	Inspektorzy i ajenci przedsiębiorstw ubezpieczeniowych, przewozowych, komunikacyjnych, oraz instytucji kredytowych, o ile prowadzą operacje bez utrzymywania biur:	
	1. W Warszawie i w miejscowościach I. klasy	90
	2. W miejscowościach III. klasy	72
	3. „ „ III. i IV. klasy	36
IV.	Ajenci podróżujący (komiwojażerowie)	180

Należność za kartę rejestracyjną wynosi 18 zł.

Świadectwa przemysłowe i karty rejestracyjne wydawane będą bądź bezpośrednio płatnikom, bądź osobom, które wykażą się pełnomocnictwem płatnika; pełnomocnictwo umieszczone przez płatnika na deklaracji jest wystarczające.

Przeciw winnym niewykupienia w wyznaczonym terminie świadectw względnie kart rejestracyjnych lub wykupienia świadectw kategorji niższej niż ustawą przewidzianej, wdrożą władze podatkowe natychmiast po 31 grudnia 1930 r. postępowanie karne z art. 98 ustawy, a należności za świadectwa wyegzekwują w trybie przepisanym dla ściągania podatków bezpośrednich z zastosowaniem obowiązujących przepisów o kosztach egzekucyjnych i karach za zwłokę.

Art. 98 brzmi:

Kto prowadzi przedsiębiorstwo lub wykonywa zajęcie, nie nabywszy świadectwa przemysłowego, ulegnie karze pieniężnej od 3—20 krotnej kwoty, nieuiszczonej za świadectwo,

Kto prowadzi przedsiębiorstwo lub wykonywa zajęcie nie nabywszy należytego świadectwa przemysłowego, względnie utrzymuje skład bez karty rejestracyjnej, ulegnie karze pieniężnej do wysokości 3-krotnej kwoty, stanowiącej różnicę miedzy ceną właściwego a posiadanego świadectwa przemysłowego, względnie stanowiącej należną opłatę za kartę rejestracyjną.

Kara nie zwalnia od obowiązku nabycia właściwego świadectwa przemysłowego, względnie kart rejestracyjnych.

Niezależnie od wymienionych skutków niedopełnienia w terminie powyższych obowiązków, przewiduje art. 112 powołanej ustawy **zamknięcie zakładu handlowego względnie przemysłowego prowadzonego bez świadectwa**, o ile w ciągu dni 14-tu po urzędowem stwierdzeniu tego faktu, świadectwo nie zostanie nabyte. Z przepisu tego będą władze skarbowe korzystały w całej rozciągłości.

Katowice dnia 31. października 1930 r.

Za Naczelnika Wydziału Skarbowego:

Dziubiński w. r.
Naczelnik Wydziału.

5.

Dotyczy urlopu Starosty i Przewodniczącego Wydziału Powiatowego.

Z dniem 27. listopada 1930 r. rozpoczął p. Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego Szaliński urlop wypoczynkowy. Zastępstwo objął p. Wicestarosta Józef Korol.

Swiętochłowice, dnia 28. XI. 1930 r.

Okręg Wyborczy 38

Zestawienie

wyników głosowania do Sejmu R. P. z powiatu świętochłowickiego z dnia 16. XI. 1930 r.

Nr.	Gmina	Liczba uprawnionych do głosowania według spisu wyborców	Liczba złożonych głosów	Liczba głosów unieważnionych przez komisję obwodową	Liczba głosów unieważnionych przez komisję okręgową	Ogólna liczba głosów ważnych	Liczby głosów ważnych oddanych na listy — Przyłączone do listy państwowej: Nr. 1 B. B. W. R.	Nr. 12 Niemiecki Blok wyborczy	Nr. 14 Blok narodowo-żyd. w Mał.	Nr. 19 Katolicki Blok Ludowy	Nr. 22 Jedność Robotniczo-Chłopska	Nr. 23 Blok Socjalistów	Nr. 24 P. P. S. — Lewica	Uwaga
1	Świętochłowice	17 191	15 334	172		15 162	5 593	3 261	4	3 37[illegible]	2 334	593		
2	Nowe Hajduki	3 476	3 312	30		3 282	659	1 209	8	1 107	140	159		
3	Wielkie Hajduki	15 140	14 379	88		14 291	6 078	3 090	1	2 186	1 347	1 589		
4	Nowy Bytom	9 119	8 546	43		8 503	2 354	2 810	—	2 564	304	471		
5	Godula	4 204	4 022	37		3 985	1 117	974	—	1 379	434	81		
6	Lipiny Śl.	10 011	9 388	77		9 311	3 457	2 400	24	2 161	784	485		
7	Chropaczów	7 072	6 140	35		6 105	2 178	1 232	—	1 314	625	756		
8	Łagiewniki Śl.	7 314	6 923	21		6 902	1 838	1 536	2	2 212	821	493		
9	Brzeziny Śl.	3 425	3 254	11		3 243	587	745	—	1 878	4	29		
10	Brzozowice	1 641	1 534	10		1 524	585	380	—	531	18	10		
11	Kamień	1 446	1 387	11		1 376	429	376	—	510	6	55		
12	W. Dąbrówka	3 043	2 924	5		2 919	1 713	214	—	914	—	78		
13	Szarlej	6 517	6 060	29		6 031	1 563	2 286	8	1 979	162	33		
14	W. Piekary	6 381	5 954	35		5 919	1 775	1 375	—	2 451	175	143		
15	Orzegów	5 181	4 934	20		4 914	652	1 405	—	2 243	496	118		
16	Ruda	12 398	11 831	62		11 769	2 171	2 303	—	6 340	558	397		
	Razem:	113 559	105 922	686		105 236	32 749	25 596	47	33 146	8 208	5 490		

Uwaga: Niniejsze zestawienie uwzględnia zmiany dokonane przez Okręgową Komisję Wyborczą nr. 38.

7.

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Kapicy w Orzegowie przy ul. Marszałka Piłsudskiego nr. 6. Michała Szerchy przy ul. Marszałka Piłsudskiego nr. 9, Pawła Smarzocha przy ul. Bytomskiej nr. 4a, Józefa Kołodziejczyka przy ul. Bytomskiej nr. 58, Pawła Niwergala przy ul. Piaskowej nr 2, oraz Ryszarda Smarzocha w Rudzie przy ul. Bytomskiej nr. 31, urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 17 listopada 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

8.

Zarządzenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie § 139 Rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19, poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Dwór Maciejkowice pow. Katowice, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Swiętochłowice, dnia 18. listopada 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

KOMUNIKATY

9.

Wydział Powiatowy.

Na ostatniem posiedzeniu Kom. Sejmiku i Wydziału Powiatowego, które się odbyło dnia 19. XI. 1930 r., zatwierdzono uchwałę rady gminnej Nowe Hajduki w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 15000 zł na budowę hali gimnastycznej, uchwałę rady gminnej Lipiny w sprawie zaciągnięcia pożyczki w wysokości 250 000 zł na budowę domu, dodatek do podatku państwowego od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych gminy Łagiewniki i Szarlej. Pozatem ustalono stawki do podatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych na rok 1931 pobieranych przez Wydział Powiatowy.

Z dniem 20. XI. br. otrzymało sanitarne pogotowie ratunkowe w powiecie bezpośrednie połączenie telefoniczne pod Nr. 1458 Król. Huta.

Starostwo

Starostwo w Swiętochłowicach podaje, że termin do wnoszenia roszczeń o zaopatrzenie rentowe tytułem odniesionego uszkodzenia zdrowia w czasie i w związku ze służbą wojsková w armji polskiej, w b. armji niemieckiej, austrjackiej, rosyjskiej, ukraińskiej Republiki Ludowej w okresie jej przymierzenia z armją polską, w organizacji T. O. W. i P. O. W. na Górnośląskiej części Województwa Sląskiego i w formacjach powstań górnośląskich upływa z dniem 31. grudnia 1930 r.

Osoby które roszczą sobie prawo do uznania za inwalidy i przyznania odnośnej renty a są zamieszkałe w powiecie świętochłowickim, tarnogórskim, lublinieckim oraz mieście Król. Huta winne podania swe w wyznaczonym terminie wnieść do Starostwa w Swiętochłowicach- referat spraw inwalidów wojennych. Do podania należy dołączyć wszystkie posiadane dokumenty stwierdzające przyczynowy związek obecnego cierpienia ze służbą wojskową, dowód obywatelstwa polskiego oraz wyciąg z metryk urodzenia dla całej rodziny. Osoby pochodzące z wojska polskiego nie potrzebują przedkładać dowodu obywatelstwa polskiego.

10.

Walne Zebranie

niżej podpisanej spółdzielni odbędzie się w środę dnia 10. grudnia 1930 r. o godz. $19^1/_2$ w lokalu pod „Białem Orłem" w Wielkich Hajdukach, ul. 16, Lipca 17.

Porządek obrad.

I. Ukonstytułowanie biura
II. Przeczytanie protokołu rewizyjnego
III. Sprawozdanie Rady Nadzorczej i Zarządu za rok 1929.
IV. Przyjęcie bilansu za rok 1929 i udzielenie pokwitowania Radzie Nadzorczej i Zarządowi.
V Uchwały w myśl art. 46 ust. 3. uchwały spółdzielczej.
VI. Wybór 3 członków Rady Nadzorczej w miejsce ustępujących.
VII. Wolne głosy.

Spółdzielnia Mieszkaniowa
Sp. z o. o.
w Wielkich Hajdukach
Rada Nadzorcza.
(—) Grzesik
prezes

11.

Urząd Skarbowy Akcyz
i Monopolów Państwowych
w Katowicach

Obwieszczenie licytacji.

Celem zabezpieczenia pretensji Skarbu Państwa do firmy „Poisprit" w Mysłowicach zostały zajęte rozmaite wyroby wódczane około 7,985 flaszek o pojemnościach od 0,25 do 1 litra, zawierające wódki, likiery, rumy, araki, dale 18 beczek z gotowemi wyrobami wódczanemi, esencjami półfabrykatami i domieszkami w ogólnej ilości około 4,288 litrów, a zawierającem od 30 do 70% alkoholu.

Wartość tych przedmiotów oszacowano na 60.000 zł. Urząd Skarbowy Akcyz i Monopolów w Katowicach ogłasza po raz drugi po myśli § 354 niemieckiej ordynacji podatkowej z dnia 13. grudnia 1916 r. licytacyjną sprzedaż wyżej wymienionych wyrobów alkoholowych pojedyńczo lub partjami najwięcej ofiarującem z zastrzeżeniem że wódki w beczkach, półfabrykaty i esencje alkoholowe mogą nabyć tylko koncesjonowani fabrykanci wódek.

Licytacyjna sprzedaż odbędzie się w lokalach byłej firmy „Polsprit" w Mysłowicach, ul Pocztowa L. 6 dnia 2 grudnia 1930 r. o godzinie 9-tej i trwać będzie aż do ukończenia przetargu.

Katowice, dnia 18 listopada 1930 r.

Kierownik Urzędu

(—) Halski Referendarz.

OGŁOSZENIA

12.

Przedsiębiorstwo robót budowlanych

LEON MURŁOWSKI

Wielkie Hajduki, Krakowska 35/37

Tel. Król. Huta Nr. 130 i 84

poleca się

do wykonania wszelkich robót

w zakres budownictwa wchodzących

Oddział I: Roboty nadziemne, żelbeton budowa nowych domów, przebudówki i nadbudowa według planów własnych i zleconych.

Oddział II: Roboty podziemne, budow. dróg, szos i kolei żelaznych

Wykonanie wszelkich robót solidnie i tanio.



Tym oto sposobem Persil chroni bieliznę!

Persil w czasie jednorazowego krótkiego zagotowania wytwarza miljony drobniuteńkich pęcherzyków. Przenikają one tkaninę i usuwają wszelki brud. Nadzwyczajna siła czyszcząca pęcherzyków Persilowych czyni zbytecznym wszel[...] wysiłek ręczny.

Persil Persil

TERMAK

Towarzystwo Budowy Dróg Smołowcowych

Katowice, ul. Damrota 10.

Tel. 12-53 i 30-53

*

TERMAK
TESTRABIT
TERAMULS

najbardziej ekonom. nawierzchnie drogowe.

Materjały do budowy dróg

Bruk wszelkiego rodzaju

szuter
grysik
podkładka
szplit
krawężniki

„WYBRANIEC i SKA"

Katowice, ul. Damrota 10.

Tel. 12-53 i 30-53

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Swiętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10

Rocznik 1930. Nr. 49.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 6-go grudnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Starostwo
powiatu świętochłowickiego.

L. dz. G. 1330/18.

Obwieszczenie

o wyborach do Rady Śląskiej Izby Rolniczej.

Do Sl. Urzędu Wojewódzkiego zgłoszono z każdej grupy wyborców tylko jedną listę kandydatów, ważną w myśl postanowień § § 18 — 21 rorzporządzenia z dnia 15-go lutego 26 r. (Dz. Ust. Sl. № 4 poz. 6) w sprawie przygotowania i przeprowadzenia wyborów do Rady Sl. Izby Rolniczej a mianowicie:

Do grupy II. listę złożono przez pełnomocnika listy p. Bulę Jana z Urbanowic, do grupy I. przez pełnomocnika Adolfa Grajcarka z Cwiklic, do grupy III. przez pełnomocnika p. prezesa Sztwiertnię Jana z Goleszowa, i do grupy IV. przez pełnomocnika p. Grzonkę Jana z Brodka.

Wobec złożenia tylko jednej listy kandydatów do każdej grupy wyborców przeprowadzenie dnia 14. grudnia 1930 r. głosowania w myśl § § 25 — 37 wyżej wymienionego rozporządzenia stało się zbytecznem.

Swiętochłowice, dnia 4. grudnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

2.

Obwieszczenie

Starosty świętochłowickiego o obowiązku dostarczania środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju - listy kolejności.

Na zasadzie § 8 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Ministra Spraw Wojskowych z dnia 29. VII. 1930 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 58, poz. 470) o obowiązku dostarczania jako środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju samochodów, motocykli i rowerów, podaję do publicznej wiadomości listę kolejności posiadaczy samochodów i motocykl powiatu świętochłowickiego, na których w myśl rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12. XI. 1927 r. o obowiązku dostarczania środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju (Dz. U. Rz. P. Nr. 102 poz. 883) ciąży obowiązek dostarczania środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju.

W ciągu dwóch tygodni od chwili ogłoszenia listy kolejności w Dzienniku Wojewódzkim osoby zainteresowane mogą wnieść do Starostwa w Swiętochłowicach reklamacje, co jednak nie wstrzymuje wejścia w życie listy kolejności z dniem 1-go stycznia 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

Lista kolejności

posiadaczy samochodów i motocykli powiatu świętochłowickiego, na których ciąży obowiązek dostarczenia środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju.

L. p.	Nazwisko i imię	Miejscowość	Samochody							Motocykle		Uwagi
			osobowe	półciężarowe	Ciężarowe	sanitarne	cysterne	autobusy	pociągi drogowe	dwuosobowe	z wózkiem doczepnym	
1	Alnoch Artur	Świętochłowice, Wolności 1	2									
2	Hyza Jerzy	„ „ 24	2									
3	Sosna Józef	„ Bytomska 24	2									
4	Gabriel Hugon	„ „ 13	2									
5	Gierich i Salbert	„ „ 6	1									
6	Molinek Adolf	„ Wolności 37	1									
7	Martin Karol	„ Lipinska 1	1									
8	Fiedler Florjan	„ Kol. Drzymały 6	1							1		
9	Ziołko Rudolf	„ Kolejowa 6	1									
10	Skolud Józef	„ „ 24	1									
11	Ks. prob. Otręba	„ Farna 7	1									
12	Dr. Krygier Józef	„ Bytomska 13	1									
13	Bader Brunon	„ Farna 14	1									
14	Huta Falwy	„	1									
15	Huta Zgoda	„	2		1							
16	Dyrekcja Kopalń i Hut Ks. Donnersmarcka	„ Wolności 20	2									
17	Szembor Paweł	„ Szarlociniec	1					1				
18	Rzeszotarski Bohdan	„ Plac Kremskiego 1	1									
19	Wrzeciono Marta	„ Bytomska 28		1								
20	Wilczek Wilhelm	„ Kolejowa 26		1								
21	Rużyczka Adolf	„ „ 3			1							
22	Przywara Franciszek	„ Długa 41			1							
23	Królak Antoni	„ Bytomska 26										
24	Gościanik Jan	„ Wolności 30								1		
25	Smolarczyk Jerzy	„ Długa 56								1		
26	Paszek Artur	„ „ 48								1		
27	Kasparek Jerzy	„ Bytomska 9								1		
28	Kunert Oskar	„ Szkolna 1								1		
29	Dadlez Józef	„ 11. listopada 28									1	
30	Smorz Adolf	„ „ 28								1		
31	Styliński Stefan	„ Huta Zgoda								1		
32	Popowicz Oklaw	„ 11. listopada 28								1		
33	Duda Piotr	„ „ 14								1		
34	Grabe Henryk	„ Plac Kremskiego 1								1		
35	Penkala Jerzy	„ Czarnoleśna 30								1		
36	Piechoczek Sylwester	„ Król.-Hucka 9								1		
37	Niklas Albin	„ Farna 6								1		
38	Osisiok Rudolf	„ Piaskowa 5								1		
39	Barwicki Wojciech	„ Zimnola 1								1		
40	Bronny Konrad	„ Bytomska 26								1		
41	Katowicka Sp. Ak. dla Górn. i Hutn. — Huta Bismarcka	W. Hajduki Dyrekcyjna	9	1		2						
42	Neumann Jerzy	„ Kalina 16	2									
43	Thomas Maksymiljan	„ Matejki 4	2	1								
44	Sediwy Włodzimierz	„ Krakowska 122	2									
45	Trójca Józef	„ Kalina 87	2									
46	Fürst Ignacy	„ Krakowska 85	1									
47	Murłowski Leon	„ Król.-Hucka 1	1									
48	Drabik Emanuel	„ Krakowska 9	1									
49	Ludwig Teodor	„ Krakowska 14	1									
50	Sl. fabr. likier. i wódek „Ul"	„ Król.-Hucka 1	1		1							
51	Es-Te-Ha-Sl. Tow. Handl.	„ Tunelowa 14	1		1							
52	Gaj Bronisław	„ Kościelna 14	1									
53	Krawiec Józef	„ 16-go lipca 16	1									
54	Starkstrom firma	„ Francuska	1									
55	Bernstein Piotr	„ Długa 53	1									
56	Thoma Ryszard	„ Dyrekcyjna 2	1									
57	Schon Wilhelm	„ Krakowska 127	1									
58	Klinnert Jerzy	„ Wandy 8	1									
59	Fitzek Elżbieta	„ Król.-Hucka 8	1									
60	Socha Józef	„ „ 11	1	1	2					2		
61	Górnośl. Tow. Budowlane	„ Długa 51	1		1							
62	„Manna" piekarn. mechan.	„ Florjana 5	1	5								
63	Górnośl. Centrala Gazowa	„ Krakowska	1	1						2		
64	Lauszner Oton	„ Kościuszki 8	1									
65	Rhode Alfred	„ Krakowska 79	1									

L. p.	Nazwisko i imię	Miejscowość	Samochody							Motocykle		Uwagi
			osobowe	półciężarowe	Ciężarowe	sanitarne	cysterne	autobusy	pociągi drogowe	dwuosobowe	z wózkiem doczepnym	
66	Buzowicz Juljusz	W. Hajduki Rawy 4		1								
67	Nowak Franciszek	„ Krakowska 17		1								
68	Powala Piotr	„ „ 101		1								
69	Wypich Józef	„ 16. lipca 35		1								
70	Segrodzki Gerhard	„ Krakowska 23		1								
71	Sląskie Kolejki Spół. Akc.	„ Sienkiewicza		1	2							
72	Sobczyk Karol	„ Kalina 63		1								
73	Werner Jerzy	„ Krakowska 139		1								
74	Socha Wilhelm	„ Król.-Hucka 11		1								
75	Waflopol sp. z ogr odp.	„ Krakowska 5			1							
76	Pietrzyński Franciszek	„ „ 123			1							
77	Sitko Tomasz	„ 16. lipca 15			1							
78	Gabor Paweł	„ Poniatowskiego 7			1							
79	Związek Koksowni	„			1							
80	Fabryka Maszyn Transport	„ Ks. Ficka							1			
81	Szadok Oton	„ Krakowska 42									1	
82	Blacha Wilhelm	„ „ 73									1	
83	Ankes Alfred	„ Kol. Dworcowa 31								1		
84	Niembach Henryk	„ 16. lipca 41								1		
85	Sikora Alojzy	„ Krakowska 87								1		
86	Hora Józef	„ „ 42								1		
87	Brzezina Józef	„ Kalina 65								1		
88	Merschkötter Wilhelm	„ „ 63								1		
89	Zgoll Emanuel	„ 3. maja 12								1		
90	Macha Wincenty	„ Krakowska 9								1		
91	Drzewuszewski Alfons	„ Matejki 4								1		
92	Machalski Józef	„ Mickiewicza 5								1		
93	Socha Maksymiljan	„ Król.-Hucka 11								1		
94	Hanl Antoni	„ Krakowska 73								1		
95	Riegl Gerhard	„ Matejki 4								1		
96	Wypich Jerzy	„ 16. lipca 35								1		
97	Firma Torope Tow. Kom.	Nowe Hajduki 3. maja 41	2		3							
98	Bracia Klass	„ „ 23	1		1							
99	Sentek Konrad	„ „ 29	1							1		
100	Strużyna Emil	„ Szyb Piast	1									
101	Firma Chilewicz Tarnowski	„ 3. maja		1								
102	Brzenczek Paweł	„ „ 47			1							
103	Kulik Adam	„ „ 20								1		
104	Pośpiech Herman	Lipiny Rynek 5	1									
105	d'Ornellas Vasco	„ Piaśniki 1	1									
106	Baingo Jerzy	„ Król.-Hucka 4	1									
107	Szwarcówna Marja	„ Bytomska 41	1									
108	Cegielnia Parowa	„ Hutnicza	1									
109	Sląskie Kop. i Cynk. Sp. Akc. Katowice	„ Piłsudskiego 31	1									
110	Kostka Alfonsy	„ Kolejowa 26	1									

L. p.	Nazwisko i imię	Miejscowość	Samochody osobowe	Samochody półciężarowe	Samochody ciężarowe	Samochody sanitarne	Samochody cysterny	Samochody autobusy	Samochody pociągi drogowe	Motocykle dwuosobowe	Motocykle z wózkiem doczepnym	Uwagi
111	Baron Alojzy	Lipiny Rynek 8		1								
112	Kunze Robert	„ Król.-Hucka 8		1								
113	Kopka Paweł	„ „ 5		1								
114	Pacharzyna Józef	„ Bytomska 40		1								
115	F. P. Morawiec	„ Rynek 6			1							
116	Vogt Teodor	„ Szkolna 15								1		
117	Szampera Konrad	„ Król.-Hucka 13								1		
118	Chabaroff Leon	„ Południowa 13								1		
119	Schmidt Oton	„ Józefa 1								1		
120	Zinczenko Aleks	„ Ost. grosz. 6								1		
121	Riehs Franciszek	„ Bytomska 42								1		
122	Botor Emanuel	„ Kolejowa 3								1		
123	Cholewa Jan	„ Kościelna 4								1		
124	Rother Paweł	„ Bytomska 43								1		
125	Banasz Paweł	„ „ 4								1		
126	Modrzyk Paweł	„ Szkolna 7								1		
127	Kowalski Maksymiljan	„ Bytomska 43								1		
128	Pawlik Karol	„ Rynek 11								1		
129	Szlachta Alojzy	„ Graniczna 4								1		
130	Kiwitz Paweł	„ Kolejowa 2								1		
131	Blok Józef	Łagiewniki, Szkolna 6	1	2	2							
132	Huta Hubertus	„	3	1	1							
133	Kopalnia Florentyna	„	1		1							
134	Dr. Palka Jan	Łagiewniki Bytomska 34	1									
135	Wojcik Witold	„ Kop. Król. pole pol.	2									
136	Duczek Alojzy	„ Szkolna 8		1								
137	Kroliczek Alojzy	„ Sienkiewicza 21		1								
138	Albrecht Tadeusz	„ Bytomska 42								1		
139	Berr Jan	„ Sienkiewicza 66								1		
140	Widera Jan	„ Szyb Karnał								1		
141	Gojny Franciszek	„ Szyb Szweryn								1		
142	Kandzia Jan	„ Kościelna 30								1		
143	Mildner Ernest	„ Bytomska 42									1	
144	Roszkiewicz Władysław	„ Huta Hubertus								1		
145	Trzeba Jan	„ Kościelna 50								1		
146	Zdzieblik Jan	„ Szkolna 8								1		
147	Sucker Karol	Chropaczów Bytomska 21	1									
148	Pietrasz Jakób	„ Kościelna 13	1									
149	Weimann Ludwik	„ „ 14c		1								
150	Kucze Augustyn	„ Bytomska 16								1		
151	Jaskula Rudolf	„ Średnia 16								1		
152	Huta Pokój Śl. Zakład Górn. i Hutn.	Nowy Bytom	4		2							
153	Inż. Absolon Brunon	„ Hallera 10	1									
154	Bałachowski Jan	„ Niedurnego 11	1									
155	Śmiatek Marja	„ „ 32	1									
156	Winkler Józef	„ „	1									
157	Lebek Józef	„ „		1								
158	Urbański Franciszek	„ Plac Wolności 3								1		
159	Matuszek Ernest	„ Damrota								1		
160	Miziioch Franciszek	„ Ligonia 4								1		
161	Lakota Wilhelm	„ Niedurnego 2								1		
162	Draszczyk Robert	„ „ 3								1		

L. p.	Nazwisko i imię	Miejscowość	Samochody							Motocykle		Uwagi
			osobowe	półciężarowe	Ciężarowe	sanitarne	cysterne	autobusy	pociągi drogowe	dwuosobowe	z wózkiem doczepnym	
163	Fuhrmann Maks	„ 3. maja 14								1		
164	Otrzonsek Artur	„ Niedurnego 31								1		
165	Baron Wilhelm	„ „ 35								1		
166	Magiela Ryszard	„ Piłsudskiego 5								1		
167	Karwot Jan	Orzegów, Wolności 5	1									
168	Gawron Jan	„ Bytomska 21	1									
169	Czechowicz Tadeusz	„ Kop. Gothard	1									
170	Owczarek Hugon	„ Kościelna 11		1								
171	Wieczorek Jerzy	„ Kop. Gothard			1							
172	Gumny Stanisław	„ Kościelna 5								1		
173	Widera Roman	„ Bytomska 5								1		
174	Soszka Józef	„ „ 5								1		
175	Urbasik Eugenjusz	„ Korfantego 6								1		
176	Godula Sp. Akc.	Chebzie	6		5							
177	Kop. Wirek Spół. Akc.	„	1		1							
178	Idzik Paweł	Godula 3. maja 14								1		
179	Szołtysik Roman	Chebzie, Polna 7								1		
180	In. Witulski Gustaw	„ Kop. Pawła								1		
181	Administr. hr. Ballestrema	Ruda	5		2							
182	Kutsza Ryszard	„ Bytomska 37	1									
183	Skrzypek Karol	„ Korfantego 10			1							
184	Madeyski Andrzej	Ruda Szyb Klary	1									
185	Ramocki Juljan	„ 3-go Maja 1	1									
186	Dr. Hessek Karol	„ „ 12	1									
187	Gojny Jan	Ruda 3-go Maja 19	1									
188	Szczęsny Teodor	„ Orzegowska 8	1									
189	Meyn Wilhelm	„ Przy Plantach 3	1									
190	Dr. Zając Wiktor	„ Sobieskiego 36	1									
191	Kandziora Filip	„ Szczęść Boże 52	1									
192	Nestman Paweł	„ Wolności 3	1									
193	Skrzyński Kazimierz	„ Szyb Walentego 24	1									
194	Malik Wilhelm	„ Bart. Głowackiego 1								1		
195	Kołodziej Teodor	„ Bytomska 25								1		
196	Kowolik Paweł	„ Bart. Głowackiego 3								1		
197	Franke Paweł	„ Gajowa 2								1		
198	Matuszczyk Jerzy	„ Janasa 5								1		
199	Horodyski Dymitr	„ Janasa 9								1		
200	Eksner Józef	„ Janasa 22								1		
201	Urbanek Augustyn	„ Kocjana 3								1		
202	Lison Jan	„ Kopernika 17								1		
203	Szczepański Wilhelm	„ Macieja 1								1		
204	Gauc Bernard	„ Piaskowa 5								1		
205	Synowicz Wiktor	„ Sobieskiego 2								1		
206	Dziambor Leopold	„ Wolności 4								1		
207	Bijak Józef	„ Wirecka 11								1		
208	Stasz Walenty	„ Szyb Walentego 28								1		
209	Pilniakowski Mieczysław	„ Sypialnia Walentego								1		
210	Stefański Tadeusz	Szarlej Radzionkowska 22	2									
211	Kulisz Jan	„ Karola Miarki 3	1	1								
212	Müller Alfons	„ 3-go Maja 51	1									
213	Bociański Stanisław	„ 3-go Maja 20	1									
214	Muc Karol	Szarlej 3.go Maja 16	1									

L. p.	Nazwisko i imię	Miejscowość	Samochody							Motocykle		Uwagi
			osobowe	półciężarowe	Ciężarowe	sanitarne	cysterne	autobusy	pociągi drogowe	dwuosobowe	z wózkiem doczepnym	
215	Marcinek Stanisław	Szarlej, 3-go Maja 51	1									
216	Müller Wilhelm	„ Piekarska 8	1									
217	Grabowski Jan	„ „ 16	1									
218	Płaszczymąka Augustyn	„ Sieńkiewicza 2	1									
219	Miernik Wiktor	„ Piekarska 9	1									
220	Brinkman Wilhem	„ Warszawska 3	1									
221	Piotrowski Leonard	„ Piekarska 33	1									
222	Müller Estera	„ „ 13			1							
223	Lindner Henryk	„ Gimnazjalna 14			1							
324	Mistol Walter	„ Radzionkowska 3			1							
225	Kopalnia Helena	„ Piekarska 25			1							
226	Janas Hugon	„ Kościuszki 12			1							
227	Mazur Wilhelm	„ Gimnazjalna 2								1		
228	Jungman Emil	„ Radzionkowska 8								1		
229	Waniek Józef	„ 3-go Maja 1								1		
230	Drozdek Maks	„ Szkolna 5								1		
231	Korn Ryszard	„ Brzozowicka 1								1		
232	Małeska Walenty	W. Piekary Ks. Nerlicha 2	1									
233	Ks. prałat Pucher	„ Kościelna 6	1									
234	Schaefer Kazimierz	„ Marjacka 31	1									
235	Dr. Mleczko Karol	„ Marjacka 53	1									
236	Miśliwczyk Ignacy	„ Kalwaryjska 28			1							
237	Cyl Aleksander	„ Marjacka 52								1		
238	Cyl Franciszek	„ „ 52								1		
239	Skiba Florjan	„ „ 62								1		
240	Cieśla Franciszek	„ „ 74								1		
241	Pudlik Paweł	W. Piekary Głęboka 14								1		
242	Kowalewski Antoni	„ Marjacka 67								1		
243	Holewa Józef	„ „ 67								1		
244	Dr. Kujawski Kazimierz	Brzeziny	1									
245	Gołąbek Henryk	„	1									
246	Sznajder Bernard	„	2									
247	Dziwoki Augustyn	„	1									
248	Gowarzewski Bartłomiej	„	1									
249	Grabowski Roman	„	1									
250	Lukaszczyk Sylwester	„		1								
251	Powolik Franciszek	„			1							
252	Zarząd Kop. Szarlej Biały	„			3			1				
253	Hoś Jan	„								1		
254	Jarząbek Józef	„								1		
255	Nalepczyński Arkadja	„								1		
256	In. Münnich Kazimierz	„								1		
257	Pasterny Emil	„								1		
258	Zarząd Kopalni Andaluzja	Kamień	1									
259	Riedel Oton	„	1									
260	Allavena Rilardo	„	1									
261	Grabowski Zygfryd	„								1		
262	Zarząd Kopalni Rozalja	W. Dąbrówka	1									
263	Siwon Robert	„	1									
264	Maksys Ryszard	„								1		
265	Gabor Konrad	„								1		
266	Zarząd Kopalni Brzozowice	Brzozowice			1							
267	Niespor Alojzy	„								1		

3.

Starostwo
L. dz. P. 4811

Zarządzenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie § 139 Rozp. Ministra z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, (Dz. U. R. P. nr. 19 .poz. 167.) podaje się do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Spałka, Inspektora Lecznicy Spółki Brackiej w Rudzie, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Okręg zapowietrzony stanowi zagroda Lecznicy Spółki Brackiej, zaś okręg zagrożony cała dzielnica Rudzka Kuźnica.

W okręgu zapowietrzonym zarządzam zakaz pędzenia zwierząt racicowych, odbywania się targów zwierząt racicowych oraz wywóz zwierząt racicowych.

Ostrzegam równocześnie, że winni przekroczenia niniejszego zakazu pociągnięci będą do odpowiedzialności karnej za naruszenie przepisów art. 98 Rozp. Prezdenta Rzeczyplitej z dnia 22. VIII. 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 77).

Świętochłowice, dnia 26. listopada 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

4.

Starostwo
L. dz. P. 4782

Zarządzenie

o zwalczaniu pryszczycy.

Na podstawie § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Julji Klozowej w Wielkiej Dąbrówce przy ul. Kościuszki nr. 104 urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Okręg zapowietrzony stanowi zagroda Julji Klozowej, zaś okręg zagrożony cała gmina Wielka Dąbrówka.

W okręgu zapowietrzonym zarządzam zakaz pędzenia zwierząt racicowych, odbywania się targów zwierząt racicowych oraz wywóz zwierząt racicowych.

Ostrzegam równocześnie, że winni przekroczenia niniejszego zakazu pociągnięci będą do odpowiedzialności karnej za naruszenie przepisów art. 98 Rozp. Prezydenta Rzeczplitej z dnia 22. VIII. 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 77).

Świętochłowice, dnia 26. listopada 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

5.

Zarządzenie

o zwalczaniu cholery drobiu.

Na podstawie § 385 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Anny Meisnerowej w Chropaczowie przy ul. Bytomskiej nr. 43, urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Świętochłowice, dnia 28. listopada 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Starostwo
L. dz. P. 4627

Zarządzenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Emanuela Szobera w Orzegowie przy ul. Gliwickiej nr. 15, Emanuela Brabańskiego przy ul. Stawowej nr. 8 i Franciszka Kubicy przy ul. Bytomskiej nr. 37 urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Świętochłowice, dnia 21. listopada 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

7.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pomoru i zarazie świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Józefa Kołodziejczyka w Orzegowie przy ul. Bytomskiej nr. 58, zaraza i pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 27. listopada 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

8.

Uchwała.

Na mocy ustępu 10 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. IV. 1924 r. w brzmieniu ustawy z dnia 17. maja 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30) uchwala rada gminna pobierać na rok 1931 następujące dodatki do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych, pobieranych na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24. maja 1923 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 56 poz. 401),

a) od opłaty państwowej od patentów na wyrób 10%

b) od opłaty państwowej na sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych 50%

Szarlej, dnia 5. listopada 1930 r.

Zarząd gminy:

(—) Góra	(—) Kubański	(—) Mutz
Naczelnik gminy	ławnik	ławnik

Do uchwały z dnia dzisiejszego.

Rada gminna:

(—) Ludyga	(—) Glombica	(—) Andretzki
radny	radny	radny

Uchwała.

Na podstawie art. 1. 10 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30) zatwierdza się uchwałę rady gminnej w Szarleju dotyczącą pobierania dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Świętochłowice, dnia 19. XI. 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Sobel, Sieja, Grzesik, Szymonek.

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 21. XI. 1930 r.

(L. S.) (—) zp. Dr. Flach

Powyższe podaje się do publicznej wiadomości:

Szarlej, dnia 27. listopada 1930 r.

Naczelnik gminy

(—) Góra

9.

Obwieszczenie.

Z powodu ukończenia robót na ulicach tut. miejscowości znoszę zarządzenie dot. zamknięcia ulic Vogta i Szpitalnej z dnia 15. VII. 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 29 oraz zarządzenie z dnia 30. IX. 30 r. dot. zamknięcia szosy bezpańskiej z Piaśnik do Zgody Gazeta Powiatowa Nr. 40.

Swiętochłowice, dnia 4-go grudnia 1930 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) W. Polak

KOMUNIKATY

10.

Starostwo

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 3. grudnia 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia 65% 1 kg 38 groszy
chleb 65% 1 kg 38 „
mąka pszen. 65% (cena bez zmiany 1 kg 60 gr.)
bułki (cena bez zmiany: 103 gramy 10 gr.)

Nabiał:

mleko (cena maks. bez. zmiany: 1 l. 44 gr.
masło: 1 kg 6,40 zł.
jaja (cena bez zmiany sztuka: 20 — 24 gr.

Mięso i wyroby mięsne:

Cena bez zmiany, tj. jak w cenniku z dnia 28. sierpnia 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 34. poz. 10).

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, tj. jak w cenniku z dnia 17. września 1930 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 38 poz. 8).

Ponieważ, mimo okólnika z dnia 2. maja 1928 r L. Pr. 2044 w sprawie zatwierdzenia przez Śląsk Urząd Wojewódzki projektów na pomniki, wym projekty przedstawiają pp. naczelnicy gmin, względnie Komitety budowy pomnika po zrealizowaniu projektów, względnie w czasie budowy pomników co uniemożliwia ich ewentualną korektę, zarządza się, żeby projekty na pomniki były przedkładane Urzędowi Wojewódzkiemu do zatwierdzenia najpóźniej na 1 miesiąc przed przystąpieniem do ich budowy.

Z dniem 25-tym listopada b. r. przemienia się agencję pocztowo-telegraficzną 1-szego stopnia Dąbrówka Wielka na urząd pocztowo-telegraficzny V-tej klasy o pełnym zakresie działania tak w służbie nadawczej jakoteż oddawczej.

Wydział Powiatowy.

Na posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 26. XI. 1930 r. zatwierdzono uchwałę rady gminnej Nowy Bytom, Wielkie Piekary i Orzegów w sprawie dodatku do podatku państwowego od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych. Hucie Silesia w Lipinach udzielono zezwolenia na budowę pieca do wytapiania ołowiu.

Wydział Powiatowy.

W szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w miesiącu listopadzie br. 267 osób.

Aparatami elektryczn. dokonano:

aparatem „Roentgena" 19 zdjęć i 20 prześwietleń naświetlań lampą kwarcową 29, djatermji 39 elektryzacji 11.

Zabiegów operacyjnych dokonano 37 razy.

Sanitarką odstawiono do Szpitala 30 osób.

Rzadkość filatelistyczna.

Polski Czerwony Krzyż-Okręg Śląski w Katowicach ul. Andrzeja 9. ma na składzie jeszcze pewną ilość znaczków powstańczych, które były w obiegu pocztowym w czerwcu 1921 r. w czasie 3-go powstania śląskiego. Dochód ze sprzedaży tych znaczków (1 serja 2.— zł.) przeznaczony jest w całości na cele dobroczynne.

OGŁOSZENIA

11.

Zaproszenie.

W myśl §§ 45 i 46 statutu zaprasza się członków „Nowej Spółki Spożywczej" Spółdzielnia zapisana z ograniczoną odpowiedzialnością w Lipinach na

zwyczajne walne zebranie

które odbędzie się w środę dnia 17. grudnia 1930 r. o godzinie 11½ przedpołudniem w lokalu p. Pateroka w Piaśnikach.

Porządek obrad

1. Przedłożenie rachunku rocznego, powzięcie uchwały w przedm. zatwierdzenia bilansu, rachunku zysków i strat oraz podziału zysku.
2. Udzielenie zarządowi absolutorjum na rok gospodarczy 1929/30 r.
3. Przedłożenie sprawozdania rewizyjnego rewizora związkowego z dnia 17. maja 1930 r.
4. Uzupełniający wybór członków do rady nadzorczej w myśl §§ 33, 34 i 49 statutu.

Lipiny, dnia 1. grudnia 1930 r.

Rada Nadzorcza
Nowej Spółki Spożywczej
Spółdzielnia zapisana z ograniczoną odpow.
(—) Smolin
Przewodniczący

Einladung.

Gemäss §§ 45 und 46 der Satzungen werden die Mitglieder des Nowy Konsum—Neuer Konsum Verein zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością w Lipinach zu einer

Satzungsgemässen ordentlichen Generalversammlung

für Mittwoch, den 17. Dezember 1930 vormittag 11½ Uhr im Paterok'schen Gasthause in Piaśniki ergebenst eingeladen,

Tagesordnung

1. Vorlegung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz, der Gewinn-und Verlustrechnung und der Gewinnverteilung.
2. Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 1929/30.
3. Vorlegung des Revisionsberichts des Verbandsrevisors vom 17. V. 1930.
4. Ersatzwahlen von Aufsichtsratsmitgliedern gemäss §§ 33, 34 und 49 der Satzungen.

Lipiny, den 1. Dezember 1930.

Der Aufsichtsrat
des Nowy Konsum Neuer Kunsum-Verein
zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpow.
w Lipinach
(—) Smolin
Vorsitzender

DOM SANITARNY

+R. STILLER+

KROL. HUTA

Biura: Rynek nr. 2
Telefon nr. 1636

Składnica i warsztaty
ul. św. Jacka 15 - Tel. 749

Dostawa opatrunków

dla hut, kopalń i szpitali po cenach najniższych

stale na składzie: Aparaty elektromedyczne, aparaty dezynfekcyjne, artykuły dla kolumn sanitarnych, instrumenta lekarskie

Urządzenia dla szpitali i stacja opieki nad — — matką i dzieckiem i t. p. — —

Zakład galwanizacyjny:
Niklownia, bronzownia i szlifiarnia.

Przy zapotrzebowaniach proszę zażądać ofarty!



Na coś zawsze się to przyda!

W każdym razie zaoszczędzi Pani ładny grosz, biorąc Persilu stosowną ilość, rozpuszczając go w zimnej wodzie i gotując raz tylko, i to krótko. Na 2½ do 3 wiader wody bierze się 1 paczkę Persilu! Persil to oszczędność!

Co Persil to Persil

MANNA

Piekarnia Mechaniczna Wielkie Hajduki

urządzona według najnowszych wymagań techniki i higjeny
Telefon Król. Huta Nr. 53 i 1492. — P. K. O. Katowice

poleca swoje wyborowe pieczywa

Własne sklepy sprzedaży:

1. Wielkie Hajduki, ul. Krakowska 101.
2. Wielkie Hajduki, ul. Krakowska 118.
3. Król. Huta, ul. Kościelna 23.
4. Król. Huta, ul. Szopena
5. Król. Huta, ul. Katowicka 30.
6. Król. Huta, ul. Krzyżowa 3.
7. Król. Huta, ul. Ligota Górnicza 27.
8. Katowice, ul. Kochanowskiego 2.
9. Katowice, ul. Krakowska 92.
10. Katowice-Dąb, ul. Król. Hucka 178.
11. Mysłowice, ul. Bytomska 4.
12. Siemianowice, ul. Sienkiewicza 5.
13. Swiętochłowice, ul. Długa 28.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Swiętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 50.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 13-go grudnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Prezydenta Rzeczypospolitej

z dnia 13. grudnia 1927 r.
w brzmieniu rozporządzenia z dnia 24. XI. 1930 r.
o godłach i barwach państwowych oraz o znakach, chorągwiach i pieczęciach.

Na podstawie art. 44 ust. 6 Konstytucji oraz ustawy z dnia 2. sierpnia 1926 r. o upoważnieniu Prezydenta Rzeczypospolitej do wydawania rozporządzeń z mocą ustawy (Dz. U. R. P. № 78, poz. 443) postanawiam co następuje:

Tytuł I.

Godła i barwy państwowe.

Art. 1.

Godłami państwowemi są:

1. herb państwowy t. j. wizerunek orła białego z głową zwróconą w prawo (dla patrzącego w lewo), ze skrzydłami rozwiniętemi, z koroną i dziobem oraz szponami złotemi (orzeł państwowy) na prostokątnej tarczy w polu czerwonem (wzór № 1),

2. chorągiew Rzeczypospolitej, przysługująca wyłącznie Prezydentowi Rzeczypospolitej, t. j. chorągiew barwy czerwonej z wizerunkiem orła państwowego pośrodku i z obramieniem dookoła. Stosunek szerokości do długości chorągwi wynosi 5:6, wysokość wizerunku orła państwowego w stosunku do szerokości chorągwi 3 : 5 (wzór № 2).

Art. 2.

Barwami państwowemi są kolory biały i czerwony w dwóch poziomych równoległych pasach o równej szerokości i długości, z których górny jest biały, dolny zaś czerwony. Kolor czerwony odpowiada barwie cynobru.

Tytul II.

Oznaki władz, urzędów, zakładów, instytucyj, przedsiębiorstw i korporacyj publicznych.

Art. 3.

Dla władz i urzędów państwowych w kraju i zagranicą oraz dla zakładów, instytucyj i przedsiębiorstw państwowych ustanawia się oznaki, złożone z herbu państwowego i napisu, odpowiadającego ich nazwie.

Art. 4.

Dla władz i urzędów samorządu terytorjalnego ustanawia się oznaki, złożone z herbu państwowego, z herbu województwa, do którego należą, i z napisu odpowiadającego ich nazwie. Dla zakładów, instytucyj i przedsiębiorstw samorządu terytorjalnego ustanawia się oznaki, złożone z herbu województwa, do którego należą, i z napisu, odpowiadającego ich nazwie.

Związki samorządu terytorjalnego mogą w oznakach swych władz i urzędów oraz zakładów, instytucyj i przedsiębiorstw w miejscu, przewidzianem dla herbu wojewódzkiego, umieścić swój własny herb, nadany względnie zatwierdzony w myśl przepisu ustępu następnego. W drodze wyjątku Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego może zezwolić miastom, posiadającym herby historycznie uzasadnione, na używanie w swych oznakach zamiast herbu państwowego i herbu wojewódzkiego (miejskiego) wyłącznie herbu miejskiego.

Miastom, odznaczonym orderem, oraz województwom nadaje herby, względnie zatwierdza je Prezydent Rzeczypospolitej na wniosek Prezesa Rady Ministrów, przedstawiony w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych i Ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego. Pozatem herby związków samorządu terytorjalnego zatwierdza względnie nadaje według swobodnego uznania Minister Spraw Wewnętrznych po porozumieniu się z Ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego na wniosek organu zarządzającego i organu stanowiącego odnośnego związku samorządu terytorjalnego.

Prezydenci i burmistrze miast, naczelnicy gmin wiejskich, sołtysi oraz w razie powzięcia odpowiedniej uchwały przez organ stanowiący związku samorządowego, zatwierdzonej przez władzę nadzorczą, inne organa związków samorządowych mogą przy wykonywaniu czynności służbowych i przy wystąpieniach reprezentacyjnych nosić specjalne oznaki, ustanowione przez Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenie Publicznego.

Prezydenci oraz burmistrze miast będą mogli nadal używać dotychczas przez nich używanych oznak innego rodzaju, o ile uzyskają na to zezwolenie państwowej władzy nadzorczej.

Oznaki dla związków samorządu gospodarczego i zawodowego oraz innych instytucyj prawno-publicznej zatwierdza właściwy Minister w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych.

Tytuł III.

Flagi, bandery, chorągwie i sztandary.

Art. 5.

Flagą państwową jest płachta o barwach państwowych.

Władze, urzędy i instytucje państwowe zagranicą używają flagi państwowej z herbem państwowym w środku białego pasa. Wysokość herbu państwowego w stosunku do szerokości flagi wynosi 2 : 5.

Art. 6.

Flagą marynarki wojennej jest bandera wojenna czyli płachta o barwach państwowych z wcięciem trójkątnem od strony przeciwległej do drzewca. W środku białego pasa w połowie odległości od drzewca do wcięcia umieszczony jest herb państwowy. Stosunek szerokości do długości bandery wynosi 5 : $10^1/_2$. Głębokość wcięcia wynosi połowę szerokości. Wysokość herbu państwowego w stosunku do szerokości bandery wynosi 2 : 5 (wzór № 4).

Art. 7.

Chorągwią pułków piechoty i saperów oraz szkół piechoty i saperów jest płachta kwadratowa barwy białej z wizerunkiem krzyża kawalerskiego barwy czerwonej na każdej stronie. Bok płachty mierzy 1 metr.

Na prawej stronie chorągwi t. j. na lewo od drzewca znajduje się pośrodku krzyża kawalerskiego wizerunek orła państwowego, otoczony wieńcem laurowym. Pomiędzy ramionami krzyża umieszczony jest w rogach w mniejszych wieńcach laurowych numer pułku.

Na lewej stronie chorągwi t. j. na prawo od drzewca znajduje się pośrodku krzyża kawalerskiego napis trzywierszowy „Honor i Ojczyzna", otoczony wieńcem laurowym. W rogach, tak samo jak na stronie prawej, umieszczony jest numer pułku. Wieńce w rogach i liczby pułku na lewej stronie chorągwi mogą być zastąpione innemi emblematami, umieszczonemi na tarczach, wzory których zatwierdza Prezydent Rzeczypospolitej na wniosek Ministra Spraw Wojskowych.

Płachta chorągwi przybita jest 21 gwoździami do drzewca długości $2^1/_2$ metrów, zakończonego u góry tabliczką z numerem pułku, nad którą umieszczony jest metalowy orzeł państwowy, mierzący wraz z tabliczką 25 cm wysokości. Dolny koniec drzewca zakończony jest metalowem okuciem.

Na drzewcu pod orłem przywiązana jest kokarda o barwach państwowych szerokości 15cm., której oba końce dochodzą do dolnego brzegu płachty. Końce kokardy i chorągiew z trzech stron oszyte są frendzlą złotą szerokości 5 cm. (wzór № 5).

Art. 8.

Sztandarem pułków i szkół kawalerji jest płachta kwadratowa, której bok mierzy 65 cm. Szczegóły sztandaru, kokardy i drzewca odpowiadają tymże szczegółom chorągwi (art. 7), lecz są stosunkowo mniejsze i płachta sztandaru przybita jest 14 gwoździami do drzewca długości $2^1/_2$ metra.

Art. 9.

Flagą forteczną i proporcem marynarki wojennej jest płachta o barwach państwowych z krzyżem kawalerskim pośrodku, którego ramiona położone w białym pasie są czerwone, zaś ramiona położone w czerwonym pasie białe. Pośrodku krzyża na okrągłej tarczy czerwonej znajduje się ramię zbrojne, zwrócone mieczem od drzewca. Stosunek szerokości do długości wynosi 5 : 6, wysokość krzyża kawalerskiego w stosunku do szerokości chorągwi 4 : 5 (wzór № 6).

Art. 10.

Znakiem okrętów wojennych, będących w kampanji i pod dowództwem oficera marynarki

wojennej, jest wstęga o barwach państwowych z głębokiem wcięciem na końcu oraz krzyżem kawalerskim przy drzewcu o barwie podwójnej (jak w art. 9), lecz bez ramienia zbrojnego. Stosunek szerokości do długości znaku wynosi 1 : 25, wysokość krzyża kawalerskiego w stosunku do szerokości znaku 1 : 2 (wzór № 7),

Art. 11.

Inne znaki wojskowe, używane przez armję lądową lub marynarkę wojenną, ustali rozporządzenie wykonawcze Prezydenta Rzeczypospolitej.

Art. 12.

Banderą handlową morską jest płachta o barwach państwowych.

W środku białego pasa umieszczony jest herb państwowy. Stosunek szerokości do długości wynosi 5 : 8, wysokość herbu państwowego w stosunku do szerokości bandery 2 : 5 (wzór № 8).

Statki handlowe morskie, przewożące pocztę, wywieszają na przednim maszcie polski znak pocztowy, mianowicie płachtę o barwach państwowych w kształcie trójkąta równoramiennego, na której w pośrodku umieszczona jest trąbka pocztowa, przecięta strzałką błyskawicy, w kalorze żółtym. Stosunek podstawy trójkąta do jego wysokości wynosi 1 : $1^1/_2$.

Art. 13.

Dla wszystkich niewojennych statków państwowych ustanowia się taką samą banderę, jak w art. 12, a nadto osobną białą flagę, zakładaną w czasie pełnienia służby, z godłem ministerstwa, w dyspozycji którego statek się znajduje. Godła ministerstw względnie poszczególnych ich działów ustanawia Rada Ministrów na wniosek właściwego ministra, przedstawiony w porozumieniu z Ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego.

Art. 14.

Flagą statków handlowych żeglugi śródlądowej jest płachta o barwach państwowych. Stosunek szerokości do długości wynosi 5 : 8.

Art. 14a.

W miastach posiadających w chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia własne flagi miejskie, używanie tych flag będzie nadal dopuszczalne po uzyskaniu na to zgody państwowej władzy nadzorczej, która decyduje według swego swobodnego uznania.

Tytuł IV.

Pieczęcie.

Art. 15.

Pieczęcią państwową jest tłoczona pieczęć okrągła średnicy 77 mm, z wyobrażeniem orła państwowego pośrodku na tle heraldycznem i napisem „Rzeczpospolita Polska" w otoku (wzór № 9).

Art. 16.

Pieszęcią Prezydenta Rzeczypospolitej jest pieczęć okrągła średnicy 62 mm, z wyobrażeniem orła państwowego pośrodku i napisem „Prezydent Rzeczypospolitej" w toku.

Art. 17.

Pieczęcią urzędową Marszałków Sejmu i Senatu jest pieczęć okrągła średnicy 50 mm z wyobrażeniem orła państwowego pośrodku i napisem „Marszałek Sejmu" względnie „Marszałek Senatu" w otoku.

Art. 18.

Pieczęcią urzędową władz i urzędów oraz zakładów, instytucyj i przedsiębiorstw państwowych jest pieczęć okrągła z wyobrażeniem orła państwowego pośrodku i napisem, odpowiadającym nazwie danej władzy (urzędu, zakładu, instytucji, przedsiębiorstwa), w otoku.

Art. 19.

Pieczęcią urzędową władz i urzędów oraz zakładów, instytucyj i przedsiębiorstw samorządu terytorjalnego jest pieczęć owalna z dłuższą osią owalu pionową.

W pieczęciach urzędowych władz i urzędów samorządowych znajduje się orzeł państwowy oraz pod nim napis, odpowiadający nazwie danej władzy względnie urzędu.

W pieczęciach zakładów, instytucyj i przedsiębiorstw samorządu terytorjalnego znajduje się herb województwa, do którego należą, oraz pod herbem napis, odpowiadający nazwie danego zakładu, instytucji lub przedsiębiorstwa.

Związki samorządu terytorjalnego mogą w pieczęciach swych zakładów, instytucyj i przedsiębiorstw w miejscu, przewidzianem dla herbu wojewódzkiego, umieścić swój własny herb, nadany względnie zatwierdzony w myśl przepisów art. 4 ust. 3. Miastom, posiadającym herby historycznie uzasadnione, Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego może w drodze wyjątku zezwolić na używanie w pieczęciach władz i urzędów miejskich zamiast orła państwowego herbu miejskiego.

Pieczęcie dla związków samorządu gospodarczego i zawodowego oraz innych instytucyj prawno-publicznych zatwierdza właściwy minister w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych.

Art. 20.

Uchyla się.

Tytuł V.

Postanowienia karne.

Art. 21

Używanie przez osoby lub instytucje nieuprawnione 1) chorągwi Rzeczypospolitej (art. 1 lit. 2), 2) oznak władz (urzędów, zakładów, insty-

tucyj, przedsiębiorstw) państwowych i samorządowych oraz korporacyj publiczno-prawnych (art. 3 i 4), 3) chorągwi i innych oznak wojskowych (art. 6 — 11), 4) bandery handlowej morskiej, polskiego znaku pocztowego oraz flagi niewojennych statków państwowych (art. 12 i 13), 5) pieczęci urzędowych (art. 15 — 19) jest wzbronione.

Wzbronione jest używanie przez osoby i instytucje prywatne pieczęci z orłem państwowym. Używanie przez osoby i instytucje prywatne herbu państwowego, herbów wojewódzkich, jako też ich części składowych, dla celów handlowych jako też na blankietach i szyldach dozwolone jest tylko za osobnem zezwoleniem Ministra Spraw Wewnętrznych, udzielonem w porozumieniu z właściwymi ministrami w wypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie. Zezwolenie to wygasa w razie ukarania obdarzonego niem za czyny, przewidziane w art. 22, lub w razie cofnięcia zezwolenia. Cofnięcie zezwolenia zarządza Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z właściwemi ministrami w razie powstania okoliczności, w których utrzymanie w mocy zezwolenia sprzeciwiałoby się interesowi państwowemu.

Właściwi ministrowie władni będą swoje uprawnienia, wynikające z niniejszego artykułu przekazywać w całości lub części podległym sobie władzom.

Zezwoleń na analogiczne używanie herbów miejskich udziela właściwa gmina miejska za zgodą wojewody, a jeśli chodzi o miasto stołeczne Warszawę — za zgodą Ministra Spraw Wewnętrznych. Zezwolenie to może być cofnięte na podstawie uchwały rady miejskiej, zatwierdzonej przez wojewodę, a jeśli chodzi o miasto stałeczne Warszawę — przez Ministra Spraw Wewnętrznych.

Wykroczenie przeciwko powyższym przepisom zachodzi także w razie używania znaków podobnych, jak wymienione w niniejszym artykule, o ile to może się stać źródłem pomyłki.

Winny wykroczenia przeciw powyższym zakazom ulega karze grzywny od 10 do 500 złotych lub karze aresztu do 3 miesięcy albo obu tym karom łącznie, o ile dany czyn nie stanowi przestępstwa, zagrożonego karą surowszą.

Właściwemi do orzekania są sądy powiatowe (pokoju). W województwach poznańskiem, pomorskiem i w górnośląskiej części województwa śląskiego w razie wymierzenia kary pozbawienia wolności ponad 6 tygodni orzeka się więzienie.

Art. 22.

Winny używania herbu państwowego lub orła państwowego, chorągwi Rzeczypospolitej, chorągwi o barwach państwowych, chorągwi i innych znaków wojskowych, herbów wojewódzkich i herbów miejskich w sposób, uchybiający czci należnej Rzeczypospolitej Polskiej względnie odnośnej władzy, albo winny umyślnego ich znieważenia ulegnie karze więzienia od jednego miesiąca do dwóch lat lub aresztu do sześciu tygodni, o ile dany czyn nie stanowi przestępstwa, zagrożonego karą surowszą.

Występek powyższy zachodzi także wówczas, jeśli cz ynu dopuszczono się względem znaków, mogących robić wrażenie herbu państwowego, orła państwowego, herbu wojewódzkiego, herbu miejskiego lub chorągwi i znaków, wymienionych w ustępie pierwszym.

Właściwemi do orzekania są sądy okręgowe. W okręgach sądów apelacyjnych we Lwowie i Krakowie i sądu okręgowego w Cieszynie zamiast kary więzienia orzeka się karę ścisłego aresztu.

Art. 23.

Winny naruszenia przepisów, wydanych na podstawie art. 24, a dotyczących wyrobu pieczęci oraz nadzoru nad ich wyrobem, ulegnie karze grzywny od 50 do 500 złotych albo aresztu od tygodnia do sześciu miesięcy albo obu tym karom łącznie, o ile dany czyn nie stanowi przestępstwa zagrożonego karą surowszą.

Właściwemi do orzekania są sądy powiatowe (pokoju).

Tytuł VI.

Postanowienia końcowe.

Art. 24.

Szczegółowe przepisy w sprawach unormowanych niniejszym rozporządzeniem, nie wyłączając przepisów, dotyczących pieczęci poszczególnych władz (urzędów, zakładów, instytucyj, przedsiębiorstw, korporacyj), ich używania, wyrobu oraz nadzoru nad ich wyrobem ustanowione będą w rozporządzeniu wykonawczym Prezydenta Rzeczypospolitej.

Rozporządzenie to może również postanowić, że oznaki i pieczęci poszczególnych korporacy publiczno prawnych nie będą podlegały przepisom niniejszego rozporządzenia.

Art. 25.

Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Prezesowi Rady Ministrów i wszystkim ministrom we właściwym każdemu z nich zakresie działania.

Art. 26.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Równocześnie tracą moc obowiązującą ustawa z dnia 1. sierpnia 1919 r. o godłach i barwach Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. Nr. 69, poz. 416) oraz wszystkie na jej podstawie wydane rozporządzenia. Obowiązujące przepisy, w myśl których napisy w pieczęciach urzędowych powinny zawierać imię i nazwisko pieczętującego, pozostają w mocy.

Z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia tracą ważność zezwolenia wydane przez Ministra Spraw Wewnętrznych, względnie w innej drodze uzyskane uprawnienia na używanie przez osoby i instytucje prywatne godeł, chorągwi, bander oraz pieczęci z orłem państwowym.

W czasie przejściowym kończącym się dnia 1. kwietnia 1933 r. po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, władze (urzędy, zakłady, instytucje, przesiębiorstwa, korporacje, publiczne mogą używać dotychczasowych pieczęci, oznak i flag.

Chorągwie i sztandary oddziałów wojskowych (art. 7 i 8) nadane im przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, jak również wizerunki orła państwowego w orderach i oznaczeniach, ustanowionych przed jego wejściem w życie, nie ulegają zmianie.

Prezydent Rzeczypospolitej:
I. Mościcki.

2.

Wyciąg

uchwały Rady gminnej z dnia 27. X 1930 r.

Uchwala się 10% do opłat państwowych od patentów na wyrób

100% do opłat państwowych od patentów na sprzedaż trunków i przetworów wódczanych na rok 1931.

O. p. p.

Zarząd gminy.
(—) Rybarz, Knura Stan.

Radni.
Feliks, Kozubek, Schramm, Segieth, Piechota, Rak, Sklarek, Zowisło.

Protokolant
Nocoń.

Uchwała.

Na podstawie art. 1, 10 i 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 VII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17, poz. 30) zatwierdza się uchwałę Rady gminnej w Łagiewnikach dot. pobierania dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Swiętochłowice, dnia 19. listopada 1930 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy.
(—) Szaliński, Sobel, Sieja, Grzesik, Szymonek.

Opublikowano.

Łagiewniki, dnia 5-go grudnia 1930 r.

Kom. Naczelnik Gminy.
(—) Rybarz.

3.

Dot. wyłudzanie wsparć.

1. Barbara Korab, lat 34 Lutcza pow. Strzyżów.

2. Leon Zuch, ur. 1880 r. z gm. Chlebowic pow. Bóbrka.

3. Henryk Feichman, ur. 19. III. 1902 r. we Lwowie.

4. Samuel Jakób Heuefeld, ur. 1897 r. w Zankach małych pow. Bóbrka.

5. Piotr Pucio (posiadający fałszywe dokument.) rzekomo z gminy Kotowej Woli pow. Tarnobrzeg.

6. Józef Partyka (posiadający fałszywe dokument.) rzekomo z gm. Kotowej Woli pow. Tarnobrzeg.

7. Stefan Ambroziewicz ur. w 1883 r. w St. Glinniki, przynależny do gminy Zaleszczany pow. Tarnobrzeg.

8. Jan Mistalski, z gminy Sioniawa pow. Jarosław.

9. Ikiel Mieczysław, ur. w 1899 r. zam. w Staszowie, pow. Sandomierski, wojew. Kieleckie.

10. Domagalski Roman, ur. 12. II. 1910 r. w Słomnikach, pow. Miechowskiego wojew. Kieleckie.

11. Starachowski Jan, ur. 1887 r. we wsi Janik, gm. Kunów, zam. w Ostrowcu ul. Iłżecka pow. Opatów wojew. Kieleckie.

12. Wierzbicki Zygmunt, przynależny do m. Zawiercie pow. Zawierciański wojew. Kieleckie.

13. Krauzman Moszek Szeja, przynależny do m. Zawiercie pow. Zawierciański wojew. Kieleckie.

14. Kurzak Antoni, przynależny do miasta Zawiercia pow. Zawierciański wojew. Kieleckie.

15. Gajda Bolesław, ur. w Kielcach dn. 22. X. 1897 r. przynależny do gminy Jangrot, pow. Olkusz wojew. Kieleckie.

16. Misztal Antoni, ur. w 1903 r. we wsi Tuszyn gm. Leldów, pow. Włoszczowski, wojew. Kieleckie.

włóczą się po kraju i wyłudzają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 29. XI. 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.
w z.
(—) Korol

4.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób

zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w folwarku ks. Donnersmarka w Lasowicach powiat Tarn. Góry wygasła.

Świętochłowice, dnia 2 grudnia 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol.

KOMUNIKATY

5.

Wydział Powiatowy

Na ostatniem posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które się odbyło dnia 10. XII. 1930 r. udzielono gminie Szarlej zezwolenia na sprzedaż parceli budowlanej budowniczemu Piotrowskiemu o obszarze 1 000 m^2 i zatwierdzono uchwałę Rady Gminnej Chropaczów, Wielkie Hajduki, Brzeziny i Ruda w sprawie pobierania dodatków do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych.

Do zastępowania Naczelnika urzędu okręgowego w Lipinach na czas od 10. XII. 1930 r. do 6. I. 1931 r. upoważniono ławnika Smerczka z Lipin.

Gminie Wielka Dąbrówka zezwolono na utworzenie z jednego wspólnego obwodu polowania 3 osobnych obwodów polowania. Uchwalono nową taryfę urzędowego badania zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodach badania w powiecie z tem, iż taryfa wchodzi w życie z dniem 1. I. 1931 r. i z tą chwilą traci moc obowiązującą taryfa z dnia 20. XII. 1929 r.

OGŁOSZENIA

6.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.

Rocznik 1930. Nr. 51.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 20-go grudnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

o ubieganie się o stopień ppor. rez.

Na podstawie art. 87 A. ustawy z dnia 23. marca 1922 r. o podstawowych obowiązkach i prawach oficerów Wojsk Polskich Pan Minister Spraw Wojskowych zarządza:

O stopień podporucznika rezerwy mogą ubiegać się ochotnicy byłych formacyj polskich 1914—1918 i Wojska Polskiego 1918—1921, którzy odpowiadają następującym warunkom:

1. nie służą obecnie czynnie w wojsku,

2. zostali przeniesieni do rezerwy,

3. posiadają cenzus naukowy conajmniej w zakresie ukończonych 6 klas szkoły średniej lub równorzędnej.

4. służyli w b. formacjach polskich 1914-1918 albo w W. P. w czasie 1918—1921 r.

5. posiadają kwalifikacje moralne i służbowe bez zarzutu,

6. złożą zobowiązanie do odbycia skróconego 8 tygodniowego kursu szkoły podchorążych rezerwy.

W związku z wyżej podanymi warunkami, zwywam ubiegających się o uzyskanie stopnia podporucznika rezerwy, dla składania podań w terminie do dnia 31. styczna 1931 r.

Podania składać należy tylko do właściwych P. K. U., w których ewidencji pozostaje ubiegający się o stopień podporucznika rezerwy.

Do podania należy załączyć:

1. życiorys ze szczegółowym uwzględnieniem przebiegu służby wojskowej (odznaczenie, rany, przysposobienie wojskowe),

2. Odpis (duplikat) świadectwa szkolnego wystawionego przez władzę szkolną lub odpis uwierzytelniony rejentalnie, względnie sądownie.

3. uwierzytelniony rejentalnie lub sądownie odpis metryki urodzenia,

4. świadectwo moralności, wystawione przez władzę państwową lub samorządową,

5. zobowiązanie do odbycia 8 tygodniowego skróconego kursu szkoły podchorążych rezerwy.

Zwraca sią uwagę, że nie będą rozpatrywane te podania, które petenci przedłożą z pominięciem P. K. U.

Ośmiotygodniowy kurs szkoły podchorążych rezerwy odbędzie się w roku 1931. O powołaniu na kurs zostaną zainteresowani powiadomieni przez Komendanta P. K. U.—

Dowódca Okręgu Korpusu Nr. V.
(—) Łuczyński
generał brygady.

Powyższe obwieszczenie podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 15. grudnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

2.

Obwieszczenie.

o wygaśnięciu cholery drobiu.

Na podstawie § 396 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Walentego Pietruszki w Chropaczowie przy ul. Kościelnej nr. 36, cholera drobiu wygasła.

Świętochłowice, dnia 11. grudnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

3.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu cholery drobiu.

Na podstawie § 396 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Anny Meisnerowej w Chropaczowie przy ul. Bytomskiej nr. 43, cholera drobiu wypasła.

Świętochłowice, dn. 11. grudnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

4.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu przyszcycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w folwarku Wieschowa i Apolda pow. bytomskiego wygasła.

Swiętochłowice, dn. 5. grudnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

5.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu przyszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w gminie Ornontowicach i Orzeszu pow. pszczyńskiego wygasła.

Swiętochłowice, dn. 5. grudnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Rozp. Min. Rolnictwa z dn. 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167), podaję do publicznej wiadomości, że pryszczyca w dworze Josefsberg, obok Kaminietz pow. Gliwickiego wygasła.

Swiętochłowice, dn. 4. grudnia 1930 r

Starosta
w z.
(—) Korol

7.

Obwieszczenie.

Dot. zaraza i pomór świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Emilji Koloskowej w Wielkich Piekarach, Kolonja robotnicza nr. 7. urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dnia 2. grudnia 1930 r.

Starosta
w z.
Korol.

8.

Obwieszczenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Min. Rolnictwa z dn. 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Franciszka Rothera w Rudzie przy ul. Kościuszki nr. 5 urzędowo stwierdzono zarazę i pomór świń.

Swiętochłowice, dn. 2. grudnia 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol

9.

Dot. kosztów utrzymania w Śląskim Zakładzie dla głuchoniemych w Rybniku.

Uchwała

Śląskiej Rady Wojewódzkiej

z dnia 6. października 1930 r. (L. RW. 719/1)

Sląska Rada Wojewódzka zmienia swą uchwałę z dn. 15. czerwca 1929 r. L. RW. 504 i ustala taksę kosztów utrzymania jednego wychowanka w Sląskim Zakładzie dla Głuchoniemych w Rybniku na 2,80 zł. dziennie. Uchwała niniejsza obowiązuje z dniem jej ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Województwa Sląskiegc.

Katowice, dnia 7. listopada 1930 r.

Przewodniczący
w z. Żurawski m. p.
Wicewojewoda

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że taksa kosztów utrzymania obowiązuje od dnia 7. listopada 1930 r.

Swiętochłowice, dnia 10. grudnia 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

10.

Dot.: Urlopowania naczelnika urzędu gminnego i okręgowego.

Naczelnikowi gminy i Urzędu Okręgowego w Rudzie p. Dr. Kopcowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 14 do 23. XII. 1930 r.

Zastępstwo obejmie p. Dr. Zając.

Świętochłowice, dnia 6. grudnia 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

11.

Dot.: urlopowania naczelnika gminy i urzędu okręgowego

Naczelnikowi gminy i urzędu okręgowego w Lipinach p. Lazarowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 10. XII. 1930 r. do 6. I. 1931 r.

Zastępstwo obejmie ławnik Smerczek.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Korol

OGŁOSZENIA

DOM SANITARNY

+R. STILLER+

KROL. HUTA

Biura: Rynek nr. 2
Telefon nr. 1636

Składnica i warsztaty
ul św. Jacka 15 - Tel. 749

Dostawa opatrunków

dla hut, kopalń i szpitali po cenach najniższych

stale na składzie: Aparaty elektromedyczne, aparaty dezynfekcyjne, artykuły dla kolumn sanitarnych, instrumenta lekarskie

Urządzenia dla szpitali i stacja opieki nad — — matką i dzieckiem i t. p. — —

Zakład galwanizacyjny:
Niklownia, bronzownia i szlifiarnia.

Przy zapotrzebowaniach proszę zażądać ofarty!

CENTR. OGRZEWANIA i SANITARNE URZĄDZENIA
SP. Z OGR. ODP.

KONIECZNY i WOLNY

Katowice, ul. Jagiellońska 36
Telefon nr. 23-92

Projektują i wykonują wszelkie systemy centralnych ogrzewań, pierwszorzędne urządzenia sanitarne, łaźnie, suszarnie i zaopatrzanie domów wodociągami z studzień głębokiem i t. p. i t. p.

Zakład elektrotechniczny

WIKTOR STRUŻYNA

Świętochłowice, ul. Wolności 13.
Tel. Królewska Huta 1146.

Wykonuje wszelkie roboty wchodzące w zakres elektrotechniki.

Posiada na składzie różne żyrandole i lampy stołowe, nocne oraz materjały elektrotechniczne.



Parowy warsztat wulkanizacyjny

LEON NOGA ✕ KRÓL. HUTA

ulica Chrobrego 2. — — Telefon nr. 704.

Reperacja
wszelkich opon i dętek samochodowych

Opony i dętki samoch. stale na składzie.

Kokoszka Oskar

Przedsiębierstwo dowozowe
Świętochłowice ul. Wodna nr. 5.



Załatwia wszelkie prace w zakres transportów wchodzące i wszelkiego rodzaju przeprowadzki.

GERHARD KUSZ

WIELKIE PIEKARY

HURTOWNIA TOWARÓW
Kolonjalnych i spożywczych
Telefon Nr. 18. ○ ○ Telefon Nr. 18.

JERZY HYZA

Mistrz Malarski
Świętochłowice, ul. Kolejowa

Wykonanie wszelkich robót malarskich.

PAWEŁ BLOCH

MISTRZ STOLARSKI
Świętochłowice ul. Kolejowa 6



Wykonuje się
wszelkie prace w zakres stolarstwa
wchodzące.

Zarezerwowane

Druk K. Leksan, Świętochłowice.

Rocznik 1930. Nr. 52.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 27-go grudnia 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 5. grudnia 1930 r.

w sprawie zmiany granic obwodów Urzędów Okręgowych Chebzie i Świętochłowice w powiecie świętochłowickim, województwie śląskiem.

Na podstawie § 49 pruskiej ordynacji powiatowej z dnia 13. grudnia 1872 r. (Zb. ust pruskich z r. 1881, str. 179) zarządzam, co następuje:

§ 1.

Do obwodu Urzędu Okręgowego Chebzie w powiecie świętochłowickim, województwie śląskiem — włącza się następujące pozostałe przy gminie Nowy Bytom parcele z dzielnicy Zgoda:
18, 38, 23, 277/24, 275/16, częściowo: 269/116 i 385/116 oraz obszar między temi parcelami.

§ 2.

Do obwodu Urzędu Okręgowego Świętochłowice w powiecie świętochłowickim, województwie śląskiem, włącza się — oprócz należącej już do tego obwodu gminy Świętochłowice następujące parcele dzielnicy Zgoda: 221/29, 220/78 306/65, 342/65, 343/65, 344/65, 298/44, 299/43, 296/41, 295/41 294/41, 289/36, 222/79, 202/97, 363/86, 354/97, 315/101, 216/102, 318/103, 325/103, 326/105, 327/111, 112, 113, 331/102, 332/110, 345/25, 345/25, 276/116, 352/116, 317/102. częściowo: 269/116 i 385/116, oraz obszar między temi parcelami.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych
(—) Sławoj Składkowski.

2.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 20 października 1930 r.

o obowiązku składania egzaminów przez operatorów, obsługujących aparaty projekcyjne w teatrach świetlnych.

Na podstawie §§ 137 i 139 ustawy z dnia 30 lipca 1883 r. o ogólnym zarządzie kraju (zb. u. pr. str. 195) i §§ 6, 12 i 15 ustawy z dnia 11-go marca 1850 r. o zarządzie policyjnym (zb. u. pr. str. 265) oraz za zgodą Rady Wojewódzkiej w odniesieniu do górnośląskiej części i na podstawie

§ 11 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 18 września 1912 r. w sprawie urządzania publicznych przedstawień teatrów świetlnych (Dz. u. p. austr. Nr. 79 poz. 191) w odniesieniu do cieszyńskiej części Województwa Śląskiego zarządzam co następuje:

§ 1.

Do samodzielnego obsługiwania aparatów projekcyjnych w publicznych teatrach świetlnych upoważnione są jedynie osoby, które zgodnie z postanowieniami niniejszego rozporządzenia złożą z pomyślnym wynikiem egzamin, stwierdzający ich zawodowe uzdolnienie i wykażą to zaświadczeniem Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego.

§ 2.

Do egzaminu mogą być dopuszczone osoby, które wykażą:

1. ukończenie 18 lat życia,
2. odbycie 6-miesięcznej praktyki przy obsłudze aparatu projekcyjnego w teatrze świetlnym pod nadzorem egzaminowanego operatora,
3. nienaganne prowadzenie się,
4. uzdolnienie fizyczne.

§ 3.

Ubiegający sie o dopuszczenie do egzaminu powinien wnieść podanie do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego. Do podania należy załączyć:

1. świadectwo urodzenia, lub inny dowód, stwierdzający wiek,
2. dowód przynależności państwowej,
3. świadectwo odbycia 6-miesięcznej praktyki przy obsłudze aparatu projekcyjnego w teatrze świetlnym pod nadzorem egzaminowanego operatora,
4. urzędowe świadectwo moralności,
5. świadectwo lekarskie, stwierdzające, że ubiegający się o dopuszczenie do egzaminu nie posiada wad, któreby stały na przeszkodzie obsługiwania przez niego aparatu projekcyjnego.

Śląski Urząd Wojewódzki może zarządzić zbadanie interesowanego przez urzędowego lekarza

§ 4.

Jeżeli nie zachodzi brak warunków, przewidzianych w § 2, ani przeszkoda, wymieniona w § 7 ustęp drugi, Śląski Urząd Wojewódzki wezwie wnoszącego podanie do uiszczenia taksy egzaminacyjnej, oraz do poddania się egzaminowi w wyznaczonym terminie.

O terminie egzaminu należy powiadomić Związek Teatrów Świetlnych na obszarze Województwa Śląskiego, któremu służy prawo wysłania delegata, celem przysłuchiwania się egzaminowi.

§ 5.

Egzamin odbywa się przed Komisją egzaminacyjną, złożoną z przewodniczącego i z dwóch członków wyznaczonych przez Wojewodę.

§ 6.

Interesowany winien przy egzaminie wykazać się posiadaniem teoretycznych i praktycznych wiadomości o obsłudze aparatów projektowanych, jakoteż znajomością przepisów, normujących używanie aparatu projekcyjnego i służbę operatora w teatrze świetlnym.

Z przebiegu egzaminu sporządza się protokół, do którego wpisuje się skład komisji egzaminacyjnej i ocenę teoretycznych i praktycznych wiadomości.

§ 7.

Jeżeli wynik egzaminu jest pomyślny, Śląski Urząd Wojewódzki wydaje zaświadczenie, stwierdzające uzdolnienie do samodzielnego obsługiwania aparatu projekcyjnego w publicznych teatrach świetlnych.

W razie niepomyślnego wyniku egzaminu komisja egzaminacyjna oznacza termin, przed upływem którego interesowany nie może być dopuszczony do ponownego egzaminu. Termin ten nie może wynosić mniej niż 2 miesiące, a więcej niż 6 miesięcy od daty egzaminu poprzedniego.

Egzamin może być powtarzany więcej razy.

§ 8.

Taksa egzaminacyjna wynosi 60 złotych i służy na pokrycie kosztów komisji egzaminacyjnej.

Interesowany powinien uiścic taką samą opłatę przed każdym ponownym egzaminem.

Taksę egzaminacyjną winien interesowany uiścić przed przystąpieniem do egzaminu w sposób wskazany w piśmie zawiadamiającem go o dopuszczeniu do egzaminu i dowód uiszczenia taksy przedstawić przewodniczącemu komisji. Wpłacona taksa będzie zwróconą w wypadku usprawiedliwionego odstąpienia od egzaminu, o ile interesowany zwróci się z prośbą o zwrot taksy w terminie 14 dni od daty wyznaczonego egzaminu.

§ 9.

Od obowiązku składania egzaminu, ustanowionego w § 1 zwolnieni są operatorzy w teatrach świetlnych, którzy wykażą się świadectwem, odpowiadającem wymogom § 29 rozporządzenia policyjnego z dnia 3 lipca 1913 r. w sprawie bezpieczeństwa w teatrach świetlnych (Dz. urz. Rej. Op. str. 28), wystawionem przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia. Osoby te powinny w terminie do dnia 31 maja 1931 r. przedłożyć wskazane świadectwa Śląskiemu Urzędu Wojewódzkiemu.

Ponadto mogą być od egzaminu zwolnieni operatorzy, którzy przedłożą Śląskiemu Urzędowi Wojewódzkiemu inne niż w poprzednim ustępie wymienione dowody posiadania wiadomości, wymaganych w § 6. Ocena tych dowodów należy do zakresu swobodnego uznania władzy.

Osobom, wymienionym w ustępie pierwszym oraz osobom zwolnionym od egzaminu w myśl postanowień ustępu drugiego, wydaje Śląski Urząd Wojewódzki zaświadczenie, przewidziane w § 7 ustep pierwszy, niniejszego rozporządzenia.

§ 10.

Zatrudnianie w charakterze operatorów, obsługujących aparaty projekcyjne w publicznych

teatrach świetlnych osób, nie posiadających dowodów uzdolnienia, przewidzianych niniejszem rozporządzeniem, jest zakazane.

Wyjątek stanowi zatrudnienie operatorów, wymienionych w § 9 ustęp pierwszy w okresie do dnia 31 maja 1931 r.

§ 11.

Winni przekroczenia przepisów niniejszego rozporządzenia, niezależnie od ewentualnego zastosowania ustawowych administracyjnych środków przymusowych, będą karani w drodze administracyjnej grzywną do 60,— zł, a w razie niemożności ściągania grzywny, karą aresztu do dni 6-iu.

§ 12.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1931 r.

Jednocześnie tracą moc obowiązującą na obszarze górnośląskiej części Województwa Śląskiego postanowienia § 29 punkt 1. i 2. rozporządzenia policyjnego Prezydenta Rejencji Opolskiej z dnia 3-go lipca 1913 r. w sprawie bezpieczeństwa w teatrach świetlnych (D. urz. Rej. Op. str. 28).

Wicewojewoda:
(—) Żurawski.

Wzór.

Śląski Urząd Wojewódzki
w Katowicach.

L ....

Zaświadczenie.

Na podstawie § rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 20-go października 1930 r. o obowiązku składania egzaminów przez operatorów obsługujących aparaty projekcyjne w teatrach świetlnych (Dz. U. Śl. Nr............ poz.............) uznaje się Pana

....

urodzonego dnia.............................. w ....

zamieszkałego w ....

uzdolnionym do samodzielnego obsługiwania aparatu projekcyjnego w publicznych teatrach świetlnych.

Za Wojewodę:
Naczelnik Wydziału.

3.

Rozporządzenie
Wojewody Śląskiego
z dnia 25. listopada 1930 r.
o zwalczaniu raka ziemniaczanego.

Na podstawie ustawy z dnia 10. grudnia 1924 r. o ochronie roślin (Dz. Ust. Śl. Nr. 27 poz. 99) zarządzam co następuje:

I. Zwalczanie raka ziemniaczanego na gruntach zarażonych i zagrożonych.

§ 1.

Osoby użytkujące lub zarządzające gruntem, obowiązane są donieść Śląskiej Stacji Ochrony Roślin w Cieszynie albo władzy, wymienionej w § 15 niniejszego rozporządzenia, każdy wypadek pojawienia się raka ziemniaczanego, niezależnie od tego, czy na danym gruncie stwierdzono objawy choroby po raz pierwszy, czy też wystąpiła ona ponownie na gruncie zarażonym, a to w przeciągu trzech dni od chwili spostrzeżenia tych objawów.

Władze wymienione w § 15 powinny natychmiast donieść Śląskiej Stacji Ochrony Roślin w Cieszynie o otrzymanem zgłoszeniu jak również o stwierdzonych naocznie lub ujawnionych w inny sposób wypadkach wystąpienia objawów, wzbudzających podejrzenie pojawienia się raka ziemniaczanego.

§ 2.

Śląska Stacja Ochrony Roślin w Cieszynie po otrzymaniu zawiadomienia przystępuje niezwłocznie do badań, mających na celu sprawdzenie tych objawów.

W razie stwierdzenia raka ziemniaczanego Śląska Stacja Ochrony Roślin ustali obszar, który winien być uznany za zarażony oraz zagrożony i zawiadomi o tem niezwłocznie władzę wymienioną w § 15 niniejszego rozporządzenia.

§ 3.

Za grunt, zarażony rakiem ziemniaczanym, należy uważać cały obszar pola, lub działki (ogrodu), na którym stwierdzono raka ziemniaczanego.

Za grunty, zagrożone rakiem ziemnaczanym, należy uznać oprócz gruntów, przylegających do gruntu zarażonego:

a) całość gruntów gospodarstwa, w którego skład wchodzi grunt zarażony, obrabianych tym samym inwentarzem żywym i temi samemi narzędziami,

b) całość gruntów większej majętności, złożonej z oddzielnych, sąsiadujących ze sobą folwarków, jeżeli grunty zarażone znajdują się conajmniej w dwóch folwarkach,

c) całość gruntów wsi jeżeli grunty zarażone znajdują się przynajmniej w trzech niegraniczących ze sobą gospodarstwach na obszarze wsi.

§ 4.

Władza wymieniona w § 15 niniejszego rozporządzenia wydaje niezwłocznie po otrzymaniu zawiadomienia, stwierdzającego raka ziemniaczanego, orzeczenie o uznaniu obszaru za zarażony i zagrożony oraz zarządza i nadzoruje zwalczanie raka ziemniaczanego, stosownie do przepisów niniejszego rozporządzenia i według wskazówek Śląskiej Stacji Ochrony Roślin, oraz jej organów.

Policja Wojewódzka, jak i Zarządy Gmin zobowiązane są współdziałać przy zwalczaniu raka ziemniaczanego.

§ 5.

Z gruntów, uznanych za zarażone i zagrożone, nie wolno wynosić lub wywozić poza jego obręb ziemniaków, roślin okopowych, łętów i innych odpadków ziemniaków, jak również chwastów, ziemi, nawozów naturalnych. Wywóz ziemniaków z obszaru zagrożonego może być dozwolony tylko wtedy, jeśli ziemniaki:

a) pochodzą z gruntów niezarażonych,

b) zbadane są przez Stację Ochrony Roślin i zaopatrzone w świadectwo, że nie są porażone rakiem ziemniaczanym.

Władza wymieniona w § 15 niniejszego rozporządzenia ogłosi zakaz wywozu ziemniaków i wszelkich innych części z zarażonych lub zagrożonych gruntów oraz poleci naczelnikom gmin umieścić na drogach prowadzących z tych gruntów tablice z napisami ogłaszającemi, że wywóz ziemniaków i innych roślin okopowych, oraz wszelkich ich części z tego obszaru jest pod karą zabroniony z powodu pojawienia się raka ziemniaczanego.

W wyjątkowych przypadkach Sląska Stacja Ochrony Roślin może zezwolić na wywóz ziemniaków, roślin okopowych, ziemi i nawozów naturalnych pod warunkami przez nią bliżej określonemi. O udzielonem zezwoleniu Sląska Stacja Ochrony Roślin zawiadomi Władze wymienione w § 15 niniejszego rozporządzenia.

§ 6.

Ziemniaków, zebranych na obszarze zarażonym, wolno używać jedynie po ugotowaniu lub uparowaniu, nie wolno ich zaś płukać w rzeczkach, strumieniach, kanałach, rowach i stawach.

Wodę, użytą do płukania tych ziemniaków, należy zlewać do specjalnego dołu, głębokości przynajmniej 0,75 m wykopanego w odległości nie mniejszej niż 5 m od studni, gnojowni, oraz wymienionych w ustępie 1-ym wód; doł ten następnie winien być odkażony odpowiednim środkiem dezynfekcyjnym (np. formaliną).

§ 7.

Wszelkie odpadki, pozostałe po zbiorze ziemniaków na gruntach zarażonych, lub zagrożonych powinny być przed zaoraniem tego obszaru na miejscu spalone lub zakopane w głębokości przynajmniej 0,75 m.

§ 8.

Na obszarze zarażonym lub zagrożonym nie wolno uprawiać innych odmian ziemniaków prócz wskazanych przez Sląską Stację Ochrony Roślin, jako odpornych na raka ziemniaczanego.

§ 9.

Ziemniaki, dotknięte rakiem ziemniaczanym, a ujawnione poza obszarem zarażonym, należy zużytkować na miejscu w sposób uniemożliwiający rozszerzenie się zarazy stosownie do wskazówek władzy, wymienionej w § 15.

§ 10.

Składy, piwnice, urządzenia transportowe oraz wszelkie inne pomieszczenia, w których znajdowały się ziemniaki, dotknięte rakiem ziemniaczanym, powinny być niezwłocznie po usunięciu ziemniaków, odkażone przez właścicieli lub użytkowców tych pomieszczeń na koszt właścicieli zarażonych ziemniaków.

§ 11.

Organa Śląskiej Stacji Ochrony Roślin, jak również organa policyjne mają prawo w celu wykonywania nadzoru:

a) wchodzić na pola oraz do pomieszczeń, służących na przechowywanie i przerób ziemniaków;

b) badać urządzenia, służące do przerobku ziemniaków. a także środki służące do ich przewozu i przenoszenia;

c) badać ziemniaki i ich odpadki;

d) brać próbkę roślin ziemniaków i ich części w ilości do 1 kg.

§ 12.

Władza wymieniona w § 15 może w razie potrzeby w granicach służących jej ogólnych uprawnień, wydać inne zarządzenia, oprócz wynikających z rozporządzenia niniejszego, co do sposobu użytkowania obszarów zarażonych, lub zagrożonych, oraz płodów na obszarach tych wyprodukowanych, zgodnie ze wkazówkami Sląskiej Stacji Ochrony Roślin.

§ 13.

Ograniczenia, wynikające z przepisów §§ 5-8 niniejszego rozporządzenia, obowiązują już od chwili powzięcia wiadomości o okolicznościach, uzasadniających obowiązek zgłoszenia przez osoby, wymienione w § 1. Ograniczenia te tracą swą moc obowiązującą z chwilą otrzymania od Sląskiej Stacji Ochrony Roślin zawiadomienia o nieistnieniu raka ziemniaczanego.

Ograniczenia, wynikające z orzeczeń i zarządzeń, wydanych na podstawie niniejszego rozporządzenia, obowiązują aż do czasu całkowitego lub częściowego ich uchylenia przez władze, wymienione w § 15.

§ 14.

W wypadku niewykonania w terminie przez osoby do tego obowiązane zarządzeń władzy, wymienionej w § 15 wydanych na podstawie niniejszego rozporządzenia, może władza ta zarządzić dokonanie tych czynności na koszt opieszałych.

§ 15.

II. Ogólne przepisy.

Władzami, którym porucza się wykonanie czynności przewidzianych w niniejszem rozporządzeniu są:

na obszarze powiatów bielskiego i cieszyńskiego — Starostowie, na pozostałym zaś obszarze Województwa Śląskiego — miejskie władze policyjne.

§ 16.

Winni naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia podlegają karom przewidzianym art. 7 ustawy z dnia 10 grudnia 1924 r. o ochronie roślin (Dz. Ust. Sl. Nr. 27, poz. 99) według zasad przepisów rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 22. marca 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnem (Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 365) i ustawy z dnia 19. lutego 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 16. poz. 135).

§ 17.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie po upływie 1 miesiąca po dniu jego ogłoszenia w Dzienniku Ustaw Śląskich. Rownocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Wojewody Sląskiego z dnia 15. lipca 1927 r. o zwalczaniu raka ziemniaczanego (Dz. U. Sl. Nr. 17 poz. 31).

Wojewoda Śląski
(—) Żurawski
Wicewojewoda.

4.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 19. grudnia 1930 r.

o zakazie strzelania w okresie świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku.

Na podstawie § 137 ustawy o ogólnym zarządzie kraju z dnia 30. lipca 1883 r. i §§ 6, 12 i 15 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11-go marca 1850 r. oraz za zgodą Rady Wojewódzkiej zarządzam, co następuje:

§ 1.

Zabrania się strzelania w okresie świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku zarówno z broni palnej, jak i zapomocą straszaków, petard oraz żabek, sporządzonych z cali chloricum lub innych materjałów wybuchowych.

§ 2.

Zabrania się aptekom, składom aptecznym i innym sklepom sprzedaży bez recept lekarskich materjałów wybuchowych, jak: cali chloricum, sól Bertholeta oraz wyroby, przygotowane z tych materjałów.

§ 3.

Przekroczenie niniejszego rozporządzenia podlega w drodze administracyjnej karze grzywny do 60—zł, w razie nieściągalności grzywny, karze aresztu do 6 dni, o ile dane wykroczenie nie pociąga za sobą ostrzejszych skutków, przewidzianych w innych ustawach. Odpowiedzialność za naruszenie przepisów § 1 niniejszego rozporządzenia przez niepełnoletnich lub niewłasnowolnych, ciąży również na rodzicach oraz osobach sprawujących opiekę.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje na górnośląskiej części Województwa Śląskiego do dnia 6 stycznia 1931 r. włącznie.

Wojewoda Śląski
(—) Dr. Grażyński m. p.

5.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Adm. 8601/16

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 29-go listopada 1930 r.

w sprawie zwalczania pryszczycy na obszarze Województwa Śląskiego.

Ze względu na obecny stan zarazy pryszczycy w Województwie Śląskiem zarządzam na podstawie art. 2, 16, 41 i 42 lit. a Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej P. z dnia 22 sierpnia 1927 r. (D. U. R. P. nr. 77 poz. 673) §§ 153 do 169 włącznie Rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa z dnia 9 stycznia 1928 r. (D. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) w sprawie tępienia i zapobiegania szerzeniu się zarazy co następuje:

§ 1.

I. W celu stłumienia pryszczycy na obszarze Województwa Śląskiego ustanawiam:

a) okręg zapowietrzony
b) okręg zagrożony zarazą pryszczycy.

II. Okręg zapowietrzony stanowią:

1. w powiecie Katowickim:
w gminie Brzęczkowice: zagrody przy ulicy Mickiewicza L. 59—62
w gminie Bańgów: zagroda przy ul. Wiejskiej L. 35, Maciejkowice dwór,
w gminie Pawłów zagroda Skołudka.
2. w powiecie Lublinieckim:
gmina Woźniki z kolonjami Łany i Solarnia, oraz gmina Lisów z wyjątkiem kolonij wymienionych poniżej poz. V. 2.,
3. w powiecie Pszczyńskim:
gmina Zawada i Gostyń,
4. w powiecie Rybnickim:
gmina Kamień nad Odrą,
5. w powiecie Świętochłowickim:
kolonja Czarny Las, i w gminie Dąbrówka Wielka zagrody przy ulicy Kościuszki.

III. W wyżej wymienionym okręgu zabrania się: wyprowadzenia (wywożenia, wynoszenia wprowadzenia) wwożenia, wnoszenia, przeprowadzenia, przewożenia zwierząt racicowych tj. bydła rogatego owiec, kóz i świń.

Mleko wolno wywozić (wynosić) z okręgu zapowietrzonego pryszczycą dopiero po ostatecznem wyjałowieniu.

IV. Na granicy okręgu zapowietrzonego przy drogach publicznych przejazdach i przejściach należy umieścić w miejscach widocznych tablice z wyraźnym napisem: Pryszczyca, okręg zapowietrzony, wyprowadzenie, wprowadzenie (wypędzanie wwożenie) i przeprowadzenie zwierząt racicowych zakazane."

Drogi prowadzące i przechodzące wzdłuż granicy okręgu zapowietrzonego, winny być zamknięte dla przeprowadzenia zwierząt racicowych.

V. Okręg zagrożony zarazą pryszczycy obejmuje:

1. w powiecie Katowickim gmina: Brzęczkowice za wyjątkiem kolonji Słupna, gminy Bańgów, Pawłów, Przełajka, Siemianowice oraz kolonja Maciejkowice i dwór Antoniów;
2. w powiecie Lublinieckim gmina: Babianica, Kamienica, Lubsza, Psary, Ligota Woźnicka, kolonję Czułów, Dąbrowa, Grojec z gminy Boronów, oraz kolonje w gminie Lisów, Swaciok, Ostrów. Parszywice, Jeczowski, Oleksiki i Ostrzęsie oraz gmina Chwostek;
3. w powiecie Pszczyńskim gminy: Zazdrość, Gardowice, Orzesze, Jaśkowice, Łaziska Górne, Dolne i Średnie, Wyry, Wilkowyje i Zgoń;
4. w powiecie Rybnickim gminy: Bełk, Palowice, Stanowice, Czerwionka, Odra, Olza, Bluszczów, Buków, Bełsznica, Rogi, Syrynka, Zawada, Syrynia;
5. w powiecie Swiętochłowickim gminy: Nowy Bytom, Chebzie, Dąbrówka Wielka, Kamień, Brzeziny.

VI. Z okręgu zagrożonego zarazą pryszczycy nie wolno wyprowadzać, wywowić (wynosić) żadnych zwierząt racicowych.

VII. W obrębie okręgu zapowietrzonego i zagrożonego pryszczycą zakazane jest:

a) odbywanie targów na zwierzęta racicowe, oraz wszelkich spędów zwierząt jak pokazy, wystawy i t. d.

b) prowadzenie handlu domokrążnego zwierzętami racicowemi,

c) oddawanie mleka niedostatecznie wyjałowionego z mleczarni otrzymujących mleko z różnych gospodarstw do zagród, w których znajdują się zwierzęta racicowe, tudzież oddawanie z mleczarń naczyń nieoczyszczonych i nieodkażonych,

d) używanie zwierząt racicowych do robót polnych bez zezwolenia właściwego p. Starosty.

§ 2.

Zarządzenie ogólne.

Na obszarze całego Województwa zarządzam aż do odwołania co następuje:

Osobom mającym wskutek swego zatrudnienia styczność ze zwierzętami, zwłokami zwierząt, lub surowcami zwierzęcego pochodzenia (grabarze, oprawcy, misiarze, handlarze zwierząt, rzeźnicy i t. d.) zabraniam wstępu do cudzych stajen, obór, chlewów, zagród i na cudze pastwiska, a zarazem kupowania, względnie sprzedawania zwierząt, oraz przetworów zwierzęcych.

Oprawców wolno dopuścić do zagród jedynie jeżeli wykonanie ich obowiązku tego wymaga.

Misiarze mogą wykonywać swój zawód tylko za poprzedniem zgłoszeniem się u Naczelnika Gminy i jedynie w miejscowościach wolnych od chorób zaraźliwych przenoszących się na dalszy gatunek zwierząt.

§ 3.

Postanowienie karne.

Przekroczenie tego rozporządzenia, które wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego karane będzie według przepisów rozdziału VII. Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 22. sierpnia 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673).

Katowice, dnia 29. listopada 1930 r.

Wojewoda Śląski

(—) Dr. Michał Grażyński.

6.

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 12-go grudnia 1930r. w sprawie egzaminów dla podkuwaczy koni, L: Ad.—8580/35.

Stosownie do § 2. pkt. 2. ustawy z dnia 18. czerwca 1884 r. w sprawie prowadzenia przemysłu podkowniczego (Zb. Ust. Pr. str. 305) oraz §§ 1, 2, i 3, rozporządzenia ministerjalnego z dnia 27. sierpnia 1873 r. o egzaminie z podkuwania koni bez uczęszczania na kurs podkuwania (Dz. U. P. Austr. Nr. 140) zarządzam, co następuje:

1. Komisja Egzaminacyjna przy szkole podkuwaczy koni Śląskiej Izby Rolniczej w Drogomyślu przewidziana w § 8 statutu tejże szkoły z dnia 5. czerwca 1929 r. jest powołaną do przeprowadzenia egzaminów, upoważniających do wykonywania przemysłu kucia koni również dla osób, które nie ukończyły szkoły lub kursu kucia koni.
2. Zarządzenie niniejsze obowiązuje w całem Województwie Śląskiem.

Wojewoda Śląski

w z.

(—) Żurawski

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Starosta

w z.

(—) Korol

7.

Obwieszczenie

o zastępstwie lekarza weterynaryjnego Skalskiego w Szarleju.

Podaję do wiadomości, że na wypadek nieobecności lekarza weterynaryjnego Piotra Skalskiego w Szarleju wzgl. niemożności wykonywania obowiązków urzędowego organu badania mięsa i zwierząt rzeźnych, powierzyłem jego zastępstwo badaczowi mięsa Brewkiemu z Wielkich Piekar.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego.

w z.

(—) Korol

8.

Urząd okręgowy
L. dz. P. 1333/4

Świętochłowice, dnia 22. XII. 1930 r.

Obwieszczenie

Ulice Bytomska i Wolności zostały po ukończeniu prac brukarskich oddane do użytku publicznego i wobec tego znosi się tut. zarządzenie z dnia 26. III. 30 r. Gazeta Powiatowa Nr. 13 poz. 7, dotyczące zamknięcia ulic.

Naczelnik urzędu okręgowego

(—) W Polak

× OGŁOSZENIA ×

9.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.